Can.

P

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF

CANADA

From Thursday, May 16, 1963, to Saturday, December 21, 1963, both days inclusive, in the Twelfth Year of the Reign of Our Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

FIRST SESSION OF THE TWENTY-SIXTH PARLIAMENT OF CANADA

THE HONOURABLE ALAN A. MACNAUGHTON, SPEAKER

SESSION 1963

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1964

VOLUME CX — ONE HUNDRED AND TENTH VOLUME

28904-1—1½

LIBRARY
MAY 20 1964
UNIVERSITY OF TORONTO
899970

CONTENTS

	Page
Proclamations	iii
Journals of the House of Commons	1
List of Appendices to the Journals	807
The Ministry and their Parliamentary Secretaries	809
Officers of the Commons	810
Alphabetical List of Members with their Constituencies	811
Alphabetical List of Constituencies and Members thereof	815
Index to Journals	821

PROCLAMATIONS

GEORGE P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern,—

Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Prime Minister of Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada.

Now Know Ye, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Trusty and Well-beloved Major-General George Philias Vanier, Companion of Our Distingushed Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this sixth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

GEORGE P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To All To Whom these Presents shall come,—

Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament:

We Do Make Known Our Royal Will and pleasure to call a Parliament, and do further declare that by the advice of Our Privy Council for Canada, We have this day given Orders for issuing Our WRITS in due form for calling a PARLIAMENT in Canada, which Writs are to bear date of the sixth day of February, 1963, and to be returnable on the eighth day of May, 1963.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Trusty and Well-beloved Major-General George Philias Vanier, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this sixth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

GEORGE P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To All To Whom these Presents shall come,—

Greeting:

A PROCLAMATION

KNOW YE, that We being desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, summon and call together the House of Commons in and for Canada, to meet at Our CITY OF OTTAWA, on Thursday, the sixteenth day of May next, then and there to have conference and treaty with the Great Men and Senate of Canada.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Trusty and Well-beloved Major-General George Philias Vanier, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this sixth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

GEORGE P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada,—

Greeting:

A PROCLAMATION

KNOW YE, that We being desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby, by and with the advice of Our Prime Minister of Canada, summon and call together Our Parliament of Canada to meet at Our City of Ottawa, Canada, on Thursday, the sixteenth day of May, 1963, at 10.30 o'clock in the forenoon, and We do hereby enjoin you and each of you and all others in this behalf interested, personally to be and appear, on the day and time aforesaid, for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

In Testimony Whereof We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Major-General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this twenty-third day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

CANADA

[L.S.]

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ROBERT TASCHEREAU, Chief Justice of Canada, Administrator of the Government of Canada.

To All To Whom these Presents shall come or whom the same may in anywise concern,

Greeting:

A PROCLAMATION

WHEREAS Her Majesty Queen Elizabeth the Second was graciously pleased by a Commission under the Great Seal of Canada, bearing date the first day of August, 1959, and in the eighth year of Her Majesty's Reign, to appoint Major-General George Philias Vanier, to be Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

Whereas no new Commission has been granted superseding the said Commission to the said Major-General George Philias Vanier, appointing him to be Governor General and Commander-in-Chief of Canada, and the said Commission remains in full force and effect.

Whereas by Clause VIII of the Letters Patent bearing date the eighth day of September, 1947, constituting the office of Governor General and Commander-in-Chief of Canada, it is provided that in the event of the incapacity of the Governor General, all and every the powers and authorities therein granted to him shall, until Her Majesty's further pleasure is signified therein, be vested in the Chief Justice for the time being of Canada, who, while such powers and authorities are vested in him, shall be known as Administrator.

And Whereas by reason of the incapacity of the said Major-General The Right Honourable George Philias Vanier to exercise the powers and authorities of Governor General of Canada for the period extending from twelve o'clock noon this sixteenth day of May, 1963, until six o'clock p.m. of this same day and under and in virtue of the Letters Patent all and every the powers and authorities by the said Letters Patent have become vested in me as being the Chief Justice for the time being of Canada, and having taken the necessary Oath as required by the said Letters Patent, I have therefore thought fit to issue this Proclamation to make known the same, and I do hereby require and command that all and singular Her Majesty's Officers and Ministers in Canada do continue in the execution of their several and respective offices, places and employments, and that Her Majesty's loving subjects and all others whom these Presents may concern do take notice thereof and govern themselves accordingly.

Given under my Hand and Seal at Arms at Ottawa, this sixteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Her Majesty's Reign.

ROBERT TASCHEREAU,
Administrator of the Government of Canada.

GOD SAVE THE QUEEN

28904-1—2

No. 1

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 16th MAY, 1963.

10.30 o'clock a.m.

Today being the first day of the meeting of the First Session of the Twenty-sixth Parliament for the despatch of business, Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., Clerk of the House of Commons, Thomas Russell Montgomery, Esquire, Clerk Assistant of the House of Commons, and Lieutenant-Colonel David V. Currie, V.C., Sergeant-at-Arms of the House of Commons, Commissioners appointed *per Dedimus Potestatem* for the purpose of administering the oath to Members of the House of Commons, all attending according to their duty, the said Léon-J. Raymond, laid upon the Table a List of the Members returned to serve in this Parliament received by him as Clerk of the House of Commons from and certified under the hand of N. Castonguay, Esquire, Chief Electoral Officer. The said certificate and list is as follows:

TWENTY-SIXTH GENERAL ELECTION

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

THIS IS TO CERTIFY that since the dissolution of the Twenty-fifth Parliament on the sixth day of February, 1963, writs of election were issued on the same date by His Excellency the Governor in Council for the election of a member or members to serve in the House of Commons for every electoral district in Canada, such writs being severally addressed to the returning officers mentioned in the attached list and directing that, with the undermentioned exceptions, the nomination of candidates be held on the twenty-fifth day of March, 1963, and the poll, if required, on the eighth day of April, 1963. In the electoral districts of Cochrane, Kenora-Rainy River, Port Arthur, Chapleau, Saguenay, Bonavista-Twillingate, Burin-Burgeo, Grand Falls-White Bay-Labrador, Humber-St. George's, Trinity-Conception, Churchill, Mackenzie, Meadow Lake, Prince Albert, Athabasca, Jasper-Edson, Peace River, Cariboo, Skeena, Yukon, and Northwest Territories, the nomination of candidates was held on the eleventh day of March, 1963.

AND THAT the persons named in the attached list have from time to time been returned as elected members to serve in the House of Commons pursuant to the said writs, their names having been duly entered in the order in which the returns were received in the book kept for that purpose pursuant to the provisions of the Statute on the subject, and notice of such returns having from time to time been duly published in the *Canada Gazette*.

Given under my hand at Ottawa this sixteenth day of May, 1963.

N. CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

TWENTY-SIXTH PARLIAMENT

PROVINCE OF ONTARIO

Electoral Districts	*Members Elected*	*Returning Officers*
Algoma East	Lester B. Pearson	James H. Burt
Algoma West	George E. Nixon	Curtis Scott
Brantford	James E. Brown	George Main
Brant-Haldimand	Larry T. Pennell	Doris L. Ashby
Bruce	John Loney	P. S. R. Malcomson
Carleton	Lloyd Francis	Thomas Davison
Cochrane	Joseph-Anaclet Habel	Frank J. Donahue
Dufferin-Simcoe	J. Ellwood Madill	Glen Bryan
Durham	Russell C. Honey	Carroll Nichols
Elgin	James A. McBain	Harry Clement Hunter
Essex East	Paul Martin	Barry E. Atkinson
Essex South	Eugene Whelan	John Murray Shaw
Essex West	Herb Gray	Walter H. Prince
Fort William	Hubert Badanai	James H. Jessiman
Glengarry-Prescott	Viateur Ethier	Roch Greffe
Grenville-Dundas	Jean Casselman	Joseph R. Patterson
Grey-Bruce	Eric A. Winkler	Robert A. Park
Grey North	Percy Verner Noble	Clarence O. Hanbidge
Halton	Harry C. Harley	John Richard West
Hamilton East	John Carr Munro	Alfred Hobson
Hamilton South	William Dean Howe	Fred Whitehouse
Hamilton West	Joseph Macaluso	Harry Leyshon
Hastings-Frontenac	Rod Webb	William E. Tryon
Hastings South	Robert Temple	William A. Van Tassel
Huron	Elston Cardiff	Russell T. Bolton
Kenora-Rainy River	William M. Benidickson	W. J. Gray
Kent	Harold W. Danforth	Fredrick Benjamin Brisco
Kingston	Edgar John Benson	Stuart M. Jenkins
Lambton-Kent	Mac T. McCutcheon	Lorne Henderson
Lambton West	Walter Frank Foy	Fred J. Northcott
Lanark	George H. Doucett	Edwin M. James
Leeds	John R. Matheson	William John Jelly
Lincoln	James C. McNulty	Edith R. Rymer
London	Jack A. Irvine	Walter T. Shrives
Middlesex East	Campbell E. Millar	Richard Hedley Fisher
Middlesex West	W. H. A. Thomas	Freeman Hodgins
Niagara Falls	Judy LaMarsh	Charles McClive Jacklin
Nickel Belt	O.-J. Godin	William N. Gemmell
Nipissing	Jack Garland	J. I. Martyn
Norfolk	Jack M. Roxburgh	Richard L. Brook
Northumberland	Pauline Jewett	Alan Buchanan
Ontario	Michael Starr	Henry Warburton Jermyn
Ottawa East	J.-T. Richard	Marcel Lavigne
Ottawa West	George McIlraith	Fred B. Salhany
Oxford	Wally Nesbitt	W. David Richards
Parry Sound-Muskoka	Gordon Harvey Aiken	Edward V. Elliott
Peel	Bruce S. Beer	John Louis Hare
Perth	J. Waldo Monteith	Robert J. Crocker, Sr.
Peterborough	Fred Stenson	Amy Brooks Curtis
Port Arthur	Douglas M. Fisher	Joseph L. McCormack
Prince Edward-Lennox	A. Douglas Alkenbrack	James A. Clark
Renfrew North	James Moffat Forgie	Donald A. Simpson

Electoral Districts	*Members Elected*	*Returning Officers*
Renfrew South	John James Greene	N. Alan Campbell
Russell	Paul Tardif	Philip Morris
Simcoe East	Philip Bernard Rynard	Frank Doherty
Simcoe North	Heber Smith	Edward Robert Crowe
Stormont	Lucien Lamoureux	Alphonse-H. Charron
Sudbury	Rodger Mitchell	W. E. W. Cressey
Timiskaming	Arnold Peters	James R. McDougall
Timmins	Murdo Martin	Wyman E. Brewer
Victoria	Charles Lamb	Cecil H. Pardy
Waterloo North	O. W. Mike Weichel	Frank L. Barrett
Waterloo South	Gordon Chaplin	William C. Woods
Welland	William H. McMillan	Campbell L. Grundy
Wellington-Huron	Marvin Howe	Brock B. Davis
Wellington South	Alfred Dryden Hales	Hugh Bertram Gibson
Wentworth	John Morison	Harold A. Thompson
York Centre	Jim Walker	Dean L. Richardson
York East	Steve Otto	Hilda Clarke
York-Humber	Ralph B. Cowan	R. J. Elgar
York North	John Addison	Warren Robert Bailie
York-Scarborough	Maurice J. Moreau	Rosemary L. Clark
York South	Marvin Gelber	Charles H. Reid
York West	Red Kelly	Lloyd Shier
	CITY OF TORONTO	
Broadview	D. G. Hahn	Hugh Paton
Danforth	Reid Scott	Charles H. Daw
Davenport	Walter L. Gordon	Bruce Leighton
Eglinton	Mitchell Sharp	Alfred George Hovey
Greenwood	Andrew Brewin	C. H. Lemmer
High Park	Alan John Patrick Cameron	Emma D. Elrick
Parkdale	Stanley Haidasz	George Clark
Rosedale	Donald S. Macdonald	James A. Traviss
St. Paul's	Ian Grant Wahn	Douglas H. Lissaman
Spadina	Perry Ryan	Murray Caplan
Trinity	Paul Hellyer	Henry L. McKinstry
	PROVINCE OF QUEBEC	
Argenteuil-Deux-Montagnes	Vincent Drouin	Jean-Paul Dorion
Beauce	Gérard Perron	Roger Bolduc
Beauharnois-Salaberry	Gérald Laniel	Joseph Primeau
Bellechasse	Herman Laverdière	Gérard Labrecque
Berthier-Maskinongé-Delanaudière	Rémi Paul	Henri-R. Béland
Bonaventure	Albert Béchard	Alexandre Duguay
Brome-Missisquoi	Heward Grafftey	J.-Rodolphe Arsenault
Chambly-Rouville	Bernard Pilon	André Antonuk
Champlain	Jean-Paul Matte	Léovide Francoeur
Chapleau	Gérard Laprise	Hilaire LeBlanc
Charlevoix	L.-P.-Antoine Bélanger	Sam Warren
Châteauguay-Huntingdon-Laprairie	Ian Watson	Roland Page
Chicoutimi	Maurice Côté	Léon-Georges Gauthier
Compton-Frontenac	Henry Latulippe	Paul Beaudoin
Dorchester	Pierre-André Boutin	John H. O'Farrell
Drummond-Arthabaska	Jean-Luc Pépin	J.-André Vanasse
Gaspé	Alexandre Cyr	Frederick R. Sams
Gatineau	Rodolphe Leduc	Réjean Patry
Hull	Alexis Caron	Jean-Louis Garneau
Iles-de-la-Madeleine	Maurice Sauvé	Arnold-L. Deraspe
Joliette-L'Assomption-Montcalm	Louis-Joseph Pigeon	Lionel Fontaine
Kamouraska	Chs.-Eugène Dionne	Benoît Dubé
Labelle	Gérard Girouard	André Dufresne
Lac-Saint-Jean	Marcel Lessard	Oswald Fleury
Lapointe	Gilles Grégoire	J.-Ovide Bradet
Lévis	Raynald Guay	Julien Dumont
Longueuil	Jean-Pierre Côté	Roma Gravel
Lotbinière	Auguste Choquette	Wilfrid Desruisseaux
Matapédia-Matane	René Tremblay	André-A. Lévesque
Mégantic	Raymond Langlois	Edmond Beaudoin
Montmagny-L'Islet	Jean Berger	Gonzague Bélanger
Nicolet-Yamaska	Clément Vincent	Pierre Smith
Pontiac-Témiscamingue	Paul Martineau	J. Denzil Moodie

Electoral Districts	*Members Elected*	*Returning Officers*
Portneuf	Jean-Louis Frenette	François Denis
Québec-Est	Robert Beaulé	J.-Armand Dufresne
Québec-Ouest	Lucien Plourde	Roland Savard
Québec-Sud	Jean-Charles Cantin	Rolland Legendre
Québec-Montmorency	Guy Marcoux	René-B. Robert
Richelieu-Verchères	Louis-Joseph-Lucien Cardin	Roger Gagné
Richmond-Wolfe	Patrick-T. Asselin	Jean-Guy Lemieux
Rimouski	Gérard Ouellet	Dérome Asselin
Rivière-du-Loup-Témiscouata	Rosaire Gendron	Jacques Miville
Roberval	Charles-Arthur Gauthier	Edouard Duchesne
Saint-Hyacinthe-Bagot	J.-H.-Théogène Ricard	A.-J. Archambault
Saint-Jean-Iberville-Napierville	Yvon Dupuis	Henri Choinière
Saint-Maurice-Laflèche	Jean Chrétien	Paul-Emile Dessureault
Saguenay	(*Return Outstanding*)	Roger Savard
Shefford	Gilbert Rondeau	Paul Langlois
Sherbrooke	Gérard Chapdelaine	J.-Nestor Boucher
Stanstead	Yves Forest	Louis Gérin
Terrebonne	Léo Cadieux	Paul-Emile Brunet
Trois-Rivières	Léon Balcer	Pierre Grenier
Vaudreuil-Soulanges	René Emard	Jean-Louis Jeannotte
Villeneuve	Réal Caouette	Clément-E. Fontaine
ISLAND OF MONTREAL AND ILE JESUS		
Cartier	Milton L. Klein	Jeanne Bouchard
Dollard	Guy Rouleau	Renaud Masson
Hochelaga	Raymond Eudes	Maurice Lamoureux
Jacques-Cartier-Lasalle	Raymond Rock	Gérard Tardif
Lafontaine	Georges C. Lachance	Fernand Auger
Laurier	Lionel Chevrier	Ruben Lévesque
Laval	Jean-L. Rochon	Jean-Noël Lanctôt
Maisonneuve-Rosemont	Jean-Paul Deschatelets	Marcel Allaire
Mercier	Prosper Boulanger	Lévis Gagnon
Mount Royal	Alan Macnaughton	Wilfred G. Brown
Notre-Dame-de-Grâce	Edmund Tobin Asselin	Bodie J. Snyder
Outremont-Saint-Jean	Maurice Lamontagne	Jules Dupré
Papineau	Guy Favreau	Antonio Nadeau
Sainte-Anne	Gérard Loiselle	Donald William Donovan
Saint-Antoine-Westmount	Charles Mills Drury	Graham Gould
Saint-Denis	Azellus Denis	Armand Laurencelle
Saint-Henri	H.-Pit Lessard	Germain Angrignon
Saint-Jacques	Maurice Rinfret	Yves Mayrand
Saint-Laurent-Saint-George	John N. Turner	Edmund D. McCaffrey
Sainte-Marie	Georges-J. Valade	Albert Trudeau
Verdun	Bryce Stuart Mackasey	Roméo Aubertin
PROVINCE OF NOVA SCOTIA		
Antigonish-Guysborough	John B. Stewart	Donald P. Chisholm, Sr.
Cape Breton North and Victoria	Robert Muir	J. Peter Gouthro
Cape Breton South	Donald MacInnis	J. F. Chiasson
Colchester-Hants	Cyril F. Kennedy	Andrew Reginald Denney
Cumberland	Robert C. Coates	William H. Wasson
Digby-Annapolis-Kings	George Clyde Nowlan	Wilfred David Wetmore
Halifax	John E. Lloyd	R. Graham Murray
Halifax	Gerald A. Regan	
Inverness-Richmond	Allan J. MacEachen	Hector MacKinnon
Pictou	Russell MacEwan	David R. Hayman
Queens-Lunenburg	Lloyd R. Crouse	Kendall James Kenney
Shelburne-Yarmouth-Clare	Frederick Thomas Armstrong	C. Lawrence Murphy
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		
Charlotte	Allan M. A. McLean	Frederick Garcelon
Gloucester	Hédard-J. Robichaud	Ernest J. Aubé
Kent	Guy F. Crossman	Louis Félix LeBlanc
Northumberland-Miramichi	George Roy McWilliam	J. Leroy Betts
Restigouche-Madawaska	Jean-Eudes Dubé	Dillon Arseneau
Royal	Gordon Fairweather	Harry M. Burgess
Saint John-Albert	Thomas M. Bell	Kenneth E. Walls
Victoria-Carleton	Hugh John Flemming	William K. Davis
Westmorland	Sherwood H. Rideout	Douglas E. Rice
York-Sunbury	J. Chester MacRae	Norman D. Pearson

PROVINCE OF NEWFOUNDLAND

Electoral Districts	*Members Elected*	*Returning Officers*
Bonavista-Twillingate	John W. Pickersgill	Donald Elliott
Burin-Burgeo	Chesley William Carter	Philip R. Hollett
Grand Falls-White Bay-Labrador	Charles Ronald Granger	Joseph Yetman
Humber-St. George's	Herman Maxwell Batten	Ralph MacGillivray
St. John's East	Joseph P. O'Keefe	Louise M. Saunders
St. John's West	Richard Cashin	William J. Stoyles
Trinity-Conception	James R. Tucker	Willis White

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

Kings	John Mullally	Daniel Michael MacLean
Prince	J. Watson MacNaught	J. Frank Bryan
Queens	J. Angus MacLean	A. Walthen Gaudet
Queens	Heath Macquarrie	

PROVINCE OF MANITOBA

Brandon-Souris	Walter G. Dinsdale	Ellis David Alder
Churchill	Robert Simpson	William George Thompson
Dauphin	R. Elmer Forbes	Vernon H. Rampton
Lisgar	George Muir	Cecil D. Treble
Marquette	Nick Mandziuk	J. Morris Lavery
Portage-Neepawa	Sig J. Enns	Charles W. Sing
Provencher	Warner H. Jorgenson	Abram K. Braun
St. Boniface	Roger-Joseph Teillet	Louis Léger
Selkirk	Eric Stefanson	Harold Johnson
Springfield	Joe Slogan	W. Horodyski
Winnipeg North	David Orlikow	John Hunter Restall
Winnipeg North Centre	Stanley H. Knowles	Sam Minuk
Winnipeg South	Margaret Konantz	Alastair Ketchen
Winnipeg South Centre	Gordon Churchill	J. T. Bourke

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

Burnaby-Coquitlam	Tommy C. Douglas	Laura Grier
Burnaby-Richmond	R. W. Bob Prittie	Frank P. Tofin
Cariboo	Bert Raymond Leboe	James R. Spice
Coast-Capilano	Jack Davis	William Brander
Comox-Alberni	Thomas Speakman Barnett	L. Wilfred Anderton
Esquimalt-Saanich	George L. Chatterton	John S. Davies
Fraser Valley	Alex B. Patterson	Thomas E. Heaton
Kamloops	Charles J. M. Willoughby	Helen Joy Millward
Kootenay East	Jim Byrne	A. W. Dickinson
Kootenay West	Herbert W. Herridge	F. J. Plester
Nanaimo-Cowichan-The Islands	Colin Cameron	Frederick George Spencer
New Westminster	Barry Mather	C. John Worsfold
Okanagan Boundary	David V. Pugh	Stuart R. Hawkins
Okanagan-Revelstoke	Stuart A. Fleming	P. A. Woods
Skeena	Frank Howard	Alek S. Bill
Vancouver-Burrard	Ron Basford	Gordon Farr
Vancouver Centre	Jack R. Nicholson	P. H. L. Seeley
Vancouver East	Harold Edward Winch	Ronald E. Smith
Vancouver-Kingsway	Arnold Alexander Webster	Arthur Walker
Vancouver Quadra	Grant Deachman	Alfred Hall Tornroos
Vancouver South	Arthur Laing	G. B. Anderson
Victoria	David W. Groos	Edmond D. Jorre de St. Jorre

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Assiniboia	Lawrence Watson	Jack Vennard
Humboldt-Melfort-Tisdale	Reynold Rapp	W. B. Woolard
Kindersley	Reg Cantelon	James Patrick Duncan
Mackenzie	Stanley James Korchinski	Louis A. Yaworski
Meadow Lake	Bert Cadieu	Frank Buchan Milne
Melville	James N. Ormiston	William Hall
Moose Jaw-Lake Centre	J. Ernest Pascoe	Lyle Oswald Phillips
Moose Mountain	Dick Southam	Herbert C. Sawyer
Prince Albert	John George Diefenbaker	Clifford E. Galloway
Qu'Appelle	Alvin Hamilton	F. Clifford Armstrong
Regina City	Ken More	Arthur Roy Lucas
Rosetown-Biggar	C. O. Cooper	Arthur J. Flach
Rosthern	Edward Nasserden	George A. Birtles
Saskatoon	Henry Frank Jones	Charles T. Fitzpatrick
Swift Current-Maple Creek	Jack McIntosh	Irving Hansen
The Battlefords	Albert Horner	A. Millar Craig
Yorkton	Gordon Drummond Clancy	H. W. Vaughan

PROVINCE OF ALBERTA

Electoral Districts	*Members Elected*	*Returning Officers*
Acadia	Jack H. Horner	Maxwell E. Taylor
Athabasca	Jack Bigg	Frank P. Appleby
Battle River-Camrose	Clifford S. Smallwood	Charles T. Heckbert
Bow River	Eldon M. Woolliams	John Davis
Calgary North	Douglas Scott Harkness	Alfred T. Godwin
Calgary South	Harry W. Hays	Leishman McNeill
Edmonton East	William Skoreyko	Stewart Allan Graham
Edmonton-Strathcona	Terry Nugent	Robert Vernon Johnson
Edmonton West	Marcel Lambert	Alex S. MacRae
Jasper-Edson	Hugh M. Horner	Chris Nielsen
Lethbridge	Deane R. Gundlock	Donald Edward Rossiter
Macleod	Lawrence E. Kindt	John Arnoll Moorey
Medicine Hat	Horace A. Bud Olson	Peter J. Keller
Peace River	Ged Baldwin	Thomas Henri Therriault
Red Deer	Robert Norman Thompson	Neil J. McPhee
Vegreville	Frank J. W. Fane	Terence Kenneth Cole
Wetaskiwin	Harry Moore	Harry J. Noble

YUKON TERRITORY

Yukon	Erik Nielsen	Charles Thomas Ravenhill

NORTHWEST TERRITORIES

Northwest Territories	(*Return Outstanding*)	L. F. G. Borden

The Members who had taken and subscribed the oath required by law, took their seats.

The Clerk communicated the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th May, 1963.

Sir,

I am commanded to inform you that the Honourable J. R. Cartwright, M.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber to open the Twenty-sixth Parliament of Canada on this day, Thursday, the 16th May, 1963, at 10.30 a.m.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Clerk of the House of Commons,
House of Commons,
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Members of the House of Commons:

His Honour the Deputy to His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of Honourable Members in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, the Members went up to the Senate Chamber, when the Speaker of the Senate said:

Honourable Members of the Senate,
and Members of the House of Commons:

I have it in command to let you know that His Excellency the Governor General does not see fit to declare the causes of his summoning the present Parliament of Canada until the Speaker of the House of Commons shall have been chosen according to Law, but this afternoon at the hour of three o'clock His Excellency will declare the causes of calling this Parliament.

And the Members being returned;

The Right Honourable Lester B. Pearson, addressing himself to the Clerk, moved, seconded by the Honourable Lionel Chevrier,—That Alan A. Macnaughton, Esquire, Member for the Electoral District of Mount Royal, do take the Chair of this House as Speaker.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the Clerk having declared Alan A. Macnaughton, Esquire, duly elected, Mr. Macnaughton was conducted to the Chair by the Right Honourable Lester B. Pearson and the Honourable Lionel Chevrier, when he returned his humble acknowledgments to the House for the great honour they had been pleased to confer upon him by choosing him to be their Speaker.

The Mace was laid upon the Table.

At 11.35 o'clock a.m., the sitting was suspended until 3.00 o'clock p.m. this day.

3.00 o'clock p.m.

The sitting resumed.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th May, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Administrator of the Government will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 3.00 p.m. on this day Thursday the 16th May, 1963, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate to open formally the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Mr. Speaker:

His Excellency the Administrator desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went up to the Senate Chamber, and Mr. Speaker spoke to the following effect:

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The House of Commons have elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Excellency's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Excellency the most favourable construction.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Mr. Speaker:

I am commanded by His Excellency the Administrator to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government and, not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to His Excellency upon all seasonable occasions, and that their proceedings as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction.

And the House being returned:

Mr. Speaker reported that the House had been in the Senate Chamber, and that he had, in their names and on their behalf, made the usual claim of privileges, which His Excellency had been pleased to confirm to them.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, by leave of the House, introduced Bill C-1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported that, when the House did attend His Excellency the Administrator this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I welcome you to the first session of the twenty-sixth Parliament of Canada.

I am honoured today to act for His Excellency the Governor-General, whose place in the respect of the Canadian people is second only to that of Her Majesty the Queen and whose early recovery to full health is sincerely wished by us all. I know that all members of this Parliament would wish to join in expressing to Her Majesty the sentiments of loyalty which were recently conveyed to her by the Prime Minister.

You are deliberating the course of our country in times of great change throughout the world. These are times that test old virtues. They are times that open up new opportunities. Familiar ways of thought and action are becoming less certain guides. Many old paths are no longer open to us. The task before us is to seek out, with wisdom and imagination, those new paths that will lead us surely forward.

As Canadians we can work with hope. Our country has a proud history. Now there are expanding opportunities open to us. But they depend on our overcoming serious problems. It is only with courage and perseverance and hard work that we will achieve the better life that is within our power, for ourselves and for our children.

Our progress is the work of all the people. In a free country, we are all responsible. The determination of my Ministers is that the Government through its policies will contribute the leadership, the purpose, the decision that are its responsibilities to the people.

The character and strength of our nation are drawn from the diverse cultures of people who came from many lands to create the Canada that is ours today. The greater Canada that is in our power to make will be built not on uniformity but on continuing diversity, and particularly on the basic partnership of English-speaking and French-speaking people. My Ministers are determined that the partnership shall be truly equal. For that high purpose they are establishing, in consultation with the governments of the Provinces, a commission charged to study, thoroughly but urgently, how the fundamentally bicultural character of Canada may best be assured and the contribution of other cultures recognized.

To make us a more united people, the Government will in all things strive to strengthen and to give new direction to our Canadian confederation. It will foster the spirit of co-operative federalism, fully respecting the rights of the Provinces while safeguarding and extending the equality of opportunity which properly belongs to all Canadians in all parts of our country. In these purposes, as in others, my Ministers will seek frequent consultation with the governments of the Provinces.

The principles of Canadian external policy are those of the United Nations Charter, to maintain peace with justice and respect for human rights and fundamental freedoms; and to promote the welfare of all peoples by international co-operation. My Ministers will seek solutions to international problems by diplomacy and negotiation. In particular, my Ministers will strive to lessen international tensions and halt the arms race by seeking measures of controlled disarmament, including a treaty to end nuclear tests under reasonable safeguards.

Meantime, my Ministers believe that there is no alternative to the maintenance of the defences of the free nations as a deterrent to war. In particular, a strong North Atlantic Treaty Organization, including adequate defence on the North American continent, remains essential to Canada's security. For this purpose, the armed forces of Canada should have available the modern weapons necessary to perform effectively the defensive tasks which Canada has undertaken in the alliance. Next week, we will take pleasure in welcoming to Ottawa the Ministerial Council of the North Atlantic Treaty Organization. My Government is convinced that on the foundation of the present alliance a true community of the Atlantic peoples will one day be achieved.

In recent weeks the Prime Minister has had friendly and constructive discussions with the Prime Minister of the United Kingdom and with the President of the United States of America. By such visits and other means the Government will continue to improve political and economic relationships with other countries. It is my Ministers' intention to assist in enhancing the unique value of the Commonwealth partnership in international relations.

Canada's economic progress is vitally dependent on vigorous economic expansion throughout the world. We must expect continuing rapid changes in international trading relationships, changes that face Canada both with problems of adjustment and with new opportunities. My Ministers believe that the nations can best achieve economic progress through policies that steadily reduce the barriers limiting trade. It is equally important to pursue active policies for the economic development of the newer nations, for the expansion of trade in primary commodities at reasonably stable prices, and for the improvement of international payments.

Canada will take a constructive part in trade and other economic negotiations. In order to increase employment and production in Canada, it is the purpose of my Ministers to expand Canada's export trade, to strengthen our payments balance with other countries, and to ensure increasingly high confidence in our economy and currency.

Steady work is the basic need on which men and women depend for the well-being of themselves and their families. Unemployment, on the serious scale of recent years, is therefore the most urgent of our domestic problems. To provide the many new jobs that are needed every year, we must create new industries. The fiscal and monetary policies of the Government will give priority to the encouragement of soundly-based industrial expansion.

Provision will be made to assist labour and management to make manpower adjustments required by technological and other industrial changes. The special assistance for technical training will be extended in cooperation with the provinces.

Other measures will be put before you to assist in increasing production and employment in Canada.

You will be asked to provide for the early establishment of a Department of Industry, which will foster industrial expansion and provide a central point to which industry can look for consultation, stimulus and assistance. It will be proposed that, within the new Department, there will be established an Area Development Agency. This agency will work with the provincial governments and other organizations to co-ordinate programmes for parts of the country where, because of chronic unemployment, a special thrust for development is needed.

Amendments to the Atlantic Development Board Act will be proposed, to strengthen the Board and to provide for a capital assistance fund through which it can promote basic projects in the Atlantic region.

You will be asked to establish a Municipal Development and Loan Board, through which municipalities may obtain, with the approval of the provinces, loans and grants to carry out projects which will increase employment and improve services. Amendments to the National Housing Act will also be proposed.

A measure will be placed before you to establish a Canada Development Corporation, by means of which Canadians can more readily direct their savings to the building of new Canadian industries and to increasing the Canadian ownership of existing industries, which is one of the important objectives of the Government.

A measure will be placed before you to establish an Economic Council of Canada, in order to assist the Government, industry and labour to develop means of ensuring in Canada the highest possible levels of employment, of efficient production, and of sustained growth for our economy.

My Ministers will pursue constructive policies for the development of Canada's great resources for the benefit of Canadians.

The Government will undertake discussions with the government of British Columbia and with the United States, aimed at securing action on the development of the Columbia River.

A new Department of Agriculture Act will be placed before you, to provide for two Ministers in order that the needs of agriculture in both eastern and western Canada may receive closer attention. My Ministers will institute new programmes to make farming as a whole more stable and more prosperous. They will strive to expand markets for Canadian farm products both at home and abroad, with special attention to dairy products.

The Government is initiating consultation with the Provinces to work out a programme for national fishery development. My Ministers intend to secure the establishment of a twelve-mile limit for the use of the Canadian fisheries, taking proper account of treaty and historic rights.

You will be asked to continue the existing payments to the railways, pending the approval of long-term measures concerning transportation. You will be asked to provide additional assistance for the completion of the Trans-Canada Highway.

My Ministers have undertaken to establish a comprehensive system of contributory pensions. The new pensions will be co-ordinated with the existing provisions for old-age security, for the purpose of enabling all Canadians to retire in security and with dignity. While the arrangements required for this great advance in the social security of our people are necessarily complex, the legislation submitted to you will be designed to make the new pension plan operative as soon as possible.

Legislation on unemployment insurance is under consideration and in the meantime you will be asked to ensure that the fund is sustained to meet the claims on it.

The redistribution of electoral districts is overdue. You will be asked to authorize the establishment of a Commission to undertake this important task.

A change in the Citizenship Act will be proposed to ensure full equality of rights for all Canadian citizens wherever they were born. Immigration policy will be reviewed.

Members of the House of Commons,

You will be asked to appropriate the funds required for the services and payments authorized by Parliament.

You will be invited to establish a special Committee of the House to examine defence problems.

It will be proposed that the Standing Committee on Privileges and Elections review the Canada Elections Act.

You will be asked to agree to the establishment of a Committee on Procedure, over which the Speaker will preside, with the aim of strengthening Parliament and making it more effective.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

In addition to the measures already specified, you will be asked to consider other legislative proposals.

May Divine Providence guide you in your deliberations.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered,—That the Speech of His Excellency the Administrator, delivered this day from the Throne to the two Houses of Parliament, be taken into consideration at the next sitting of the House.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Lionel Chevrier, Minister of Justice, the Honourable J. W. Pickersgill, Secretary of State, the Honourable W. L. Gordon, Minister of Finance, and the Honourable Judy LaMarsh, Minister of National Health and Welfare, to act with the Speaker of the House of Commons as commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: An Act respecting the House of Commons.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was resolved,—That a Special Committee be appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House; the said Committee to be composed of Messrs. Caron, Churchill, Knowles, Leboe, Pickersgill and Winkler, and that the provisions of Standing Order 65(1) be suspended in relation to the number of Members thereon.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, Lucien Lamoureux, Esquire, Member for the Electoral District of Stormont, was appointed Chairman of Committees of the Whole House.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, Herman Maxwell Batten, Esquire, Member for the Electoral District of Humber-St. George's, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered,—That, when the House adjourns this day, it shall stand adjourned until tomorrow at 2.30 p.m., and that the provisions of section (1), Standing Order 2, shall be suspended in relation thereto.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers, having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons, for the period September 27, 1962 to May 15, 1963, pursuant to Standing Order 81. (English and French).

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer on Administration, Suggested Amendments and Complaints, dated May 10, 1963, pursuant to section 58(3) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to section 2 of the Regulations respecting the Library of Parliament (English and French), which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the last eight months. The last report was presented to both Houses on September 26, 1962.

The Joint Committee met once during the last session, on December 4, 1962, to review Library matters.

The publication of the "Selected Additions List" was continued and a new edition of the leaflet "How the Library of Parliament Can Help Senators and Members" will be distributed shortly.

From September 1st 1962 to April 30, 1963, our staff answered 2,579 reference questions and circulated 14,567 books and periodicals. During the same period, 10,737 volumes were catalogued and classified, which brings to 192,424 the number of volumes recatalogued since the fire of 1952.

We are happy to report that Dr. Leonard W. Brockington, C.M.G., Q.C., has presented the Library with a first edition of Johnson's Dictionary in four fine volumes.

As directed by the Joint Committee at its meeting of December 4, 1962, the Parliamentary Librarian has arranged to have Professor P. B. Waite of Dalhousie University accept the major responsibility for the compilation of an adequate *Hansard* for 1867-1874 as a Centennial Project of Parliament. It is hoped that work may begin in June.

The list of "Subject Headings" used in our French language catalogue was completed this year and is being published later this month by the Queen's Printer. We derive considerable satisfaction from the fact that members of our staff have made such an important contribution to Canadian librarianship. Although many have contributed to make this publication possible, we wish to pay a special tribute to Mr. Guy Forget, Head of the French catalogue, who directed and coordinated the efforts of his colleagues with such success. We regret to report that Mr. Forget, who has served the Library so well for thirteen years, has resigned his post to accept a senior appointment at the library of Laval University.

We are also sorry to report the loss to Laval University of Mr. Rosario de Varennes, Assistant Chief of the English catalogue, who was with us for almost ten years. Two other members of our staff left recently: Mr. Rosaire Choquette, retired after thirty-two years of service, and Mr. J. F. Cooke, Clerk of English Periodicals, was transferred to the *Hansard* Index and Reference Branch of the House of Commons.

Respectfully submitted,

Erik J. Spicer,
Parliamentary Librarian.

Library of Parliament,
Ottawa, May 15, 1963.

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summaries of Orders in Council passed during the months of January, February, March and April, 1963.

By Mr. Pearson,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, February 13 and 27, March 13 and 27, April 10 and 24 and May 8, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pearson,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, for the periods January 1, 1955 to December 31, 1962, and January 1, 1955 to March 31, 1963. (English and French).

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

By Mr. Benidickson,—Report with respect to Operations under the Coal Production Assistance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 173, R.S.C., 1952, as amended 1959. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French).

By Mr. Gordon,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 21 of the Currency, Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Co-operative Credit Societies, for the year ended December 31, 1961.

By Mr. Gordon,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Loan and Trust Companies, for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the Small Loans Act, for the year ended December 31, 1961.

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III, Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1961, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon,—Lists of shareholders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended in 1962, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Lists of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended in 1962, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations under Part II of the Export Credits Insurance Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 27 of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon,—Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31, 1962, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at December 31, 1962, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952.

By Mr. Hays,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act, for the Crop Year ended July 31, 1962, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—List of Apportionments and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness, for the period from September 28, 1962, to May 16, 1963, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts due the Crown, chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27.

By Mr. Laing,—Statement concerning Refunds under The Refunds (Natural Resources) Act, for the period September 28, 1962, to May 16, 1963, pursuant to section 3 of the said Act, chapter 35, Statutes of Canada, 1932.

By Mr. Laing,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 8, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to on January 24, 1963, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C. 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-260, dated February 14, 1963, approving same.

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Health and Welfare, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 10 of the Department of National Health and Welfare Act, chapter 74, R.S.C., 1952. (French).

By Miss LaMarsh,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Industrial Relations and Disputes Investigation Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 68 of the said Act, chapter 152, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-188, dated February 6, 1963, establishing a new Federal Elections Fees Tariff and revoking the former Tariff made by Order in Council P.C. 1961-433, dated March 23, 1961, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1963-189, dated February 6, 1963, establishing a new Yukon and Northwest Territories Electoral Districts Election Fees Tariff and revoking the former Tariff made by Order in Council P.C. 1961-436, dated March 23, 1961, as amended, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1963-190, dated February 6, 1963, establishing a new Canadian Forces General Elections Fees Tariff and revoking the former Tariff made by Order in Council P.C. 1961-434, dated March 23, 1961, pursuant to section 60(2) of the Canada Elections Act, chapter 39, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

Financial Statement of the Royal Society of Canada, certified by the Auditors, for the year ended March 31, 1963.

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1962, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

At 4.20 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Order made this day.

No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17th MAY, 1963

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order for the consideration of the Speech from the Throne delivered by His Excellency the Administrator to both Houses of Parliament being read;

Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette, moved,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garland, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Garland,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952.

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

By Mr. McIlraith,—Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of Park Steamship Company Limited for the year ended December 31, 1962, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. McIlraith,—Report of the Cornwall International Bridge Company Limited, for the year ended September 30, 1962, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of the Canadian National (West Indies) Steamships, Limited, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 17 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 40 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report entitled: "Department of Transport—Annual Record of Operations, 1961-62".

By Mr. McIlraith,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain terminal facilities in the vicinity of the City of Montreal, pursuant to section 11 of the Canadian National Montreal Terminals Act, chapter 12, Statutes of Canada, 1929. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, together with estimated expenditures for 1963, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the Canadian National Toronto Terminals Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, together with estimated expenditures for 1963, under authority of chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6, Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, together with estimated expenditures for 1963, under authority of chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company, of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, together with estimated expenditures for 1963, under authority of chapter 9, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction of a line of railway in the Province of Alberta by Canadian National Railway Company from Whitecourt to the property of Pan American Petroleum Corporation, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1962, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction and operation on behalf of Her Majesty of a line of railway in the Province of Quebec between Matane and Ste. Anne des Monts, pursuant to section 6 of the said Act. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railway Company for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-266, dated February 19, 1963, approving same.

By Mr. McIlraith,—Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-255, dated February 14, 1963, approving same.

By Mr. McIlraith,—Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-143, dated January 29, 1963, approving same.

By Mr. McIlraith,—Report of The St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

At 4.30 o'clock p.m., on motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, the House adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 3

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20th MAY, 1963

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. SPEAKER: Today, the Birthday of Her Gracious Majesty The Queen is being celebrated.

As has been customary now for some time, we, in this House, are showing our loyalty and devotion by continuing our work in Parliament.

As an expression of that loyalty and devotion, I would like to suggest, that, if the House so desires, I send, on your behalf, a Birthday message to Her Majesty.

Whereupon the said message was agreed to.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated May 15, 1963, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces, concerning bilingualism and biculturalism, together with a copy of the proposed terms of reference of a Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. (English and French).

By unanimous consent, the said letter and proposed terms of reference were ordered to be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The House will note that there is a record number of bills, namely sixty-four, listed for introduction by private Members on today's Order Paper. I would like to compliment honourable Members on their interest and zeal in submitting such a great number of bills on the opening days of the session.

Some of the bills were considered in the past session and are being re-introduced at this time but there is also a substantial number of new proposals.

As a result of this flooding on the opening days, it is difficult, if not impossible, for the Chair to review the provisions of these bills to ensure that they conform to the practices and usages of this House. Indeed, copies of most of them will be coming before me for the first time later on in the sitting during the course of subsequent proceedings.

I have two suggestions which I would like to submit to the consideration of the House in order to provide the maximum of time for speeches from the several leaders which, by tradition, are made at this stage of the Address debate.

Firstly, the House might wish to consider the advisability of proceeding with the first reading of these bills with the understanding that each will be scrutinized between now and the time appointed for its second reading when any defects therein will be brought to the attention of the House. As honourable Members know, the order for first reading of a bill merely authorizes its printing and, after it has been printed and distributed, they too will be in a position to discuss any irregularity that may be found in the bill.

I should say that a similar suggestion was submitted to, and accepted by, the House by my predecessor which is to be found at page 30 of *Hansard*, October 1, 1962, and also by Mr. Speaker Michener at page 2382 of *Hansard*, April 2, 1962.

Secondly, the House will appreciate that almost two hours or more may be required in order to introduce and give first reading separately to each of the bills listed for introduction in this sitting.

If the House is agreeable, I would suggest that, by "unanimous consent", the sixty-four bills listed for introduction be deemed to have been introduced, given a first reading and ordered for a second reading at the next sitting of the House, subject, of course, to my prior remarks as to the examination and regularity of each bill.

Accordingly, by unanimous consent, the following bills were deemed, by leave of the House, to have been introduced, read a first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill C-2, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.—*Mr. Knowles.*

Bill C-3, An Act to amend the Representation Act.—*Mr. Bélanger.*

Bill C-4, An Act to amend the Broadcasting Act (Human Rights abuses remedied).—*Mr. Herridge.*

Bill C-5, An Act to amend the Bankruptcy Act (Primary Products under Processing).—*Mr. Whelan.*

Bill C-6, An Act to provide for the Control of Consumer Credit.—*Mr. Scott.*

Bill C-7, An Act to amend the Pension Act (Judicial Appeal).—*Mr. McIntosh.*

Bill C-8, An Act to amend the National Harbours Board Act (Tisdale Grain Terminal).—*Mr. Rapp.*

Bill C-9, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-10, An Act to amend the Interest Act.—*Mr. Orlikow.*

Bill C-11, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone).—*Mr. Mather.*

Bill C-12, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments).—*Mr. Orlikow.*

Bill C-13, An Act to amend the Civil Service Act (Remembrance Day).—*Mr. Herridge.*

Bill C-14, An Act to amend the Small Loans Act.—*Mr. Orlikow.*

Bill C-15, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs).—*Mr. Fisher.*

Bill C-16, An Act to Found and Constitute the Western Canada Veterinary College.—*Mr. Ormiston.*

Bill C-17, An Act to amend the Railway Act (The Public's Royalties in Abandoned Railways).—*Mr. Ormiston.*

Bill C-18, An Act to grant Amnesty to and Confirm the Rights of Asians, Africans and other Persons subject to Racial Discrimination whose Admission to Canada may have been irregular or illegal.—*Mr. Wahn.*

Bill C-19, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.—*Mr. Thompson.*

Bill C-20, An Act to amend the Annual Vacations Act.—*Mr. Knowles.*

Bill C-21, An Act with respect to Hospital and University Sweepstakes.—*Mr. Pigeon.*

Bill C-22, An Act to amend the Department of State Act.—*Mr. Grafftey.*

Bill C-23, An Act to amend the Small Loans Act (Cost of a loan).—*Mr. Gauthier.*

Bill C-24, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board.—*Mr. Horner* (Acadia).

Bill C-25, An Act to establish the Office of Parliamentary Proctor and to regulate Taxation of Costs.—*Mr. Peters.*

Bill C-26, An Act to amend the Canada Elections Act (Advance Polls).—*Mr. Leduc.*

Bill C-27, An Act to amend the Railway Act (Abandonment).—*Mr. Thomas.*

Bill C-28, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.—*Mr. Knowles.*

Bill C-29, An Act to provide for the Development of certain Provinces by the Distribution of Industry and for the Reduction of Unemployment therein.—*Mr. Coates.*

Bill C-30, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna).—*Mr. Fisher.*

Bill C-31, An Act to amend the Interest Act (Finance Charges).—*Mr. Nasserden.*

Bill C-32, An Act to Establish Canadian Futures.—*Mr. Ormiston.*

Bill C-33, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases).—*Mr. Peters.*

Bill C-34, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights).—*Mr. Barnett.*

Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (A Purge for the King's-evil).—*Mr. Fisher.*

Bill C-36, An Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries).—*Mr. Valade.*

Bill C-37, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment).—*Mr. Scott.*

Bill C-38, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination).—*Mr. Mather.*

Bill C-39, An Act to amend the Civil Service Act (Bureaucratic Oppression).—*Mr. McIntosh.*

Bill C-40, An Act to amend the National Energy Board Act (Drainage Works).—*Mr. Thomas.*

Bill C-41, An Act respecting Procedure in relation to Parliamentary Divorce.—*Mr. Latulippe.*

Bill C-42, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*).—*Mr. Matheson.*

Bill C-43, An Act to amend the Bank of Canada Act.—*Mr. Côté* (Chicoutimi).

Bill C-44, An Act to amend the Criminal Code. (Provincial Lotteries).—*Mr. Perron.*

Bill C-45, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Agricultural Employees' Coverage).—*Mr. Rapp.*

Bill C-46, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves).—*Mr. Fisher.*

Bill C-47, An Act to amend the Representation Act.—*Mr. Grégoire.*

Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance).—*Mr. Herridge.*

Bill C-49, An Act to amend the Radio Act (Community Antenna).—*Mr. Fisher.*

Bill C-50, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage.—*Mr. Peters.*

Bill C-51, An Act to amend the Civil Service Act (Collective Bargaining and Arbitration).—*Mr. Prittie.*

Bill C-52, An Act to enable Civil Servants to engage in Political Activity.—*Mr. Scott.*

Bill C-53, An Act to amend the Criminal Code (Insanity).—*Mr. Brewin.*

Bill C-54, An Act to amend the Broadcasting Act (Political Programs).—*Mr. Harley.*

Bill C-55, An Act to amend the Interest Act.—*Mr. Leduc.*

Bill C-56, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Readjustment of Representation in the House of Commons.—*Mr. Fisher.*

Bill C-57, An Act to provide for Free Transportation on the Railways of Canada for Senior Citizens.—*Mr. Scott.*

Bill C-58, An Act to Limit the Hours of Work for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.—*Mr. Scott.*

Bill C-59, An Act to provide for Review of Administrative Powers and to Relieve from their Misapplication (Administrative Review).—*Mr. Matheson.*

Bill C-60, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).—*Mr. Scott.*

Bill C-61, An Act respecting a National Flag and a National Anthem of Canada.—*Mr. Pigeon.*

Bill C-62, An Act respecting Relief against Unconscionable Transactions.—*Mr. Brewin.*

Bill C-63, An Act to amend the Canada Elections Act (Political Programs).—*Mr. Harley.*

Bill C-64, An Act to amend the Criminal Code.—*Mr. Prittie.*

Bill C-65, An Act to amend the House of Commons Act (Speaker on Dissolution).—*Mr. Whelan.*

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved in amendment thereto, —That the following be added to the Address:

"While recognizing that Canada's economic growth during the year 1962 exceeded that of any country in the Western World, this House regrets that many of the pledges made by the Prime Minister and his colleagues have not been incorporated in the Government's declaration of intention as outlined in the Speech from the Throne, and further regrets that the policies announced fail to provide full opportunity for the people of Canada to continue the social advance and large economic growth of the past year."

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, adjourned.

By unanimous consent, at 9.55 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 4

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21st MAY, 1963

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk had received from the Chief Electoral Officer a copy of a notice which is to be published this day in the *Canada Gazette* concerning the election of Mr. Gustave P. Blouin in the Electoral District of Saguenay; said notice being as follows:

CANADA ELECTIONS ACT

Return of Member elected at the 1963 General Election

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of subsection (5) of section 56 of the Canada Elections Act, that the following return has been received of the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the undermentioned electoral district:

Electoral District	*Member*
Saguenay (Que.)	Gustave P. Blouin

Dated at Ottawa this 21st day of May, 1963.

N. CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

Gustave P. Blouin, Esquire, having taken and subscribed the oath required by law, took his seat.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment of an Economic Council of Canada and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman, directors and other members of the Council and for the payment of the remuneration of the chairman and directors and of certain other expenses of administration of the Council, to provide further that the Council may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to promote increased employment in Canada by the provision of financial assistance by way of loans to municipalities, the object of such loans being to enable municipalities to augment or accelerate their capital works programmes subject to the approval of the Provinces concerned; and for this purpose to provide a special fund in the Consolidated Revenue Fund not exceeding four hundred million dollars to be available for the making of loans to municipalities and certain other municipal authorities for specific municipal capital works projects; to establish a Municipal Development and Loan Board to administer the fund so provided; to authorize the acceptance of municipal debentures for any loans so made; to authorize a measure of forgiveness in respect of any loans so made, depending upon the date of completion of the projects for which such loans are made; and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure (*a*) to establish a Department of Industry to be presided over by a Minister of Industry who shall be appointed under the Great Seal of Canada, to authorize the appointment of a Deputy Minister by the Governor in Council, and to provide for the appointment to the Department on a temporary basis of persons having special knowledge of manufacturing industries to assist in the work of the Department; (*b*) to provide for the establishment under the direction of the Minister of an Area Development Agency and to provide for the appointment of a Commissioner and a Deputy Commissioner for Area Development; and (*c*) to make a consequential amendment to the Salaries Act to provide a salary for the Minister.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure respecting the Department of Agriculture, to provide that the Department shall be presided over by a Minister of Agriculture (East) and a Minister of Agriculture (West) appointed under the Great Seal of Canada, and to make a consequential amendment to the Salaries Act to provide salaries for both Ministers.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Robichaud, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Atlantic Development Board Act to increase the number of members of the Atlantic Development Board from five to eleven; to establish as a separate account in the Consolidated Revenue Fund an Atlantic Development Fund to which shall be credited the sum of one hundred million dollars to be used for the purpose of financing or assisting in financing programs or projects that would contribute to the growth and development of the economy of the Atlantic region and for which satisfactory financing arrangements are not otherwise available; and to provide that the said Act shall expire on the 24th day of January, 1969; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the said Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 18 members to be designated by the House at a later date.—*The Prime Minister.*

Mr. Laing, seconded by Mr. Garland, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Northwest Territories Act and to rename the said Territories, and to effect certain consequential changes in the statute law with respect thereto, *inter alia* to increase the number of elected members of the Council of the Territory from four to five, to establish a separate Territorial Revenue Fund and to provide for the

transfer thereto of a portion of the amount standing to the credit of the Northwest Territories Revenue Account in the Consolidated Revenue Fund upon the coming into force of the said measure.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Laing, seconded by Mr. Garland, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to establish a new Territory under the name of Nunassiaq Territory and to provide for the government thereof and the administration of justice therein; to provide *inter alia* for the appointment of a Commissioner and Deputy Commissioner of the Territory, the establishment of a Council of the Territory, the appointment and election and the tenure of the members thereof, the sessional indemnities for the elected members and one of the appointed members thereof, the travelling and living expenses of the members thereof and the legislative powers of the Commissioner in Council; to provide also for the payment of territorial revenues into the Consolidated Revenue Fund and for the establishment therein of an account to be known as the Nunassiaq Revenue Account, to which shall be credited amounts equal to the territorial revenues paid from time to time into the Consolidated Revenue Fund and all moneys appropriated by Parliament to be credited to the said Account; to provide also for the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, of money required for the territorial purposes specified in ordinances of the Commissioner in Council or, until the establishment of the first Council of the Territory, in orders of the Commissioner, all such payments to be charged to the Nunassiaq Revenue Account; to provide also for the establishment of a Territorial Court and for the appointment of a judge and a deputy judge thereto; to provide also for the appointment of police magistrates in and for the Territory and for the fixing of their salaries and allowances; to provide also that the Governor in Council may appoint justices of the peace in and for the Territory and authorize payment of their remuneration and travelling and other expenses; and to provide further that the Governor in Council may appoint a Clerk of the Court, sheriff and such other officers as are deemed necessary for the administration of justice in the Territory and fix their salaries and allowances.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

May It Please Your Excellency:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"While recognizing that Canada's economic growth during the year 1962 exceeded that of any country in the Western World, this House regrets that many of the pledges made by the Prime Minister and his colleagues have not been incorporated in the Government's declaration of intention as outlined in the Speech from the Throne, and further regrets that the policies announced fail to provide full opportunity for the people of Canada to continue the social advance and large economic growth of the past year.".

And debate continuing;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Herridge, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting therefrom all the words after the word "Address" and by substituting therefor the following words:

"We regret that Your Excellency's advisers have indicated their intention of acquiring nuclear arms for Canadian forces, thereby lessening the chances for nuclear disarmament and increasing the danger of nuclear war.".

And debate arising thereon; at 9.45 p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(3);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Beaulé,
Bélanger,
Bell,
Bigg,
Boutin,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Frenette,
Gauthier,
Girouard,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
Madill,
Marcoux,
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Ormiston,
Ouellet,
Pascoe,
Paul,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Ricard,
Rondeau,
Rynard,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler,
Woolliams—113.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McIntosh,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—124.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 5

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22nd MAY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Wahn, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced before the Senate Standing Committee on Divorce during the First Session of the Twenty-fifth Parliament with respect to Bills SD-1 to SD-494 inclusive.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"While recognizing that Canada's economic growth during the year 1962 exceeded that of any country in the Western World, this House regrets that many of the pledges made by the Prime Minister and his colleagues have not

been incorporated in the Government's declaration of intention as outlined in the Speech from the Throne, and further regrets that the policies announced fail to provide full opportunity for the people of Canada to continue the social advance and large economic growth of the past year.".

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement, dated May 22, 1963, showing Special Warrants issued under section 28 of the Financial Administration Act since the dissolution of Parliament on February 6, 1963, pursuant to section 28(3) of the said Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council, pursuant to section 21B of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1963-420, dated March 11, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Pelletier Engineering (International) Limited, Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment to the East Pakistan Water and Power Development Authority.

(2) Order in Council P.C. 1963-421, dated March 11, 1963, authorizing, under section 21 of the said Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the shipment of approximately 150,000 metric tons of Canadian wheat to Czechoslovakia.

(3) Order in Council P.C. 1963-422, dated March 11, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by General Motors Diesel Limited, London, Ontario, of 15 diesel electric locomotives to Companhia Vale de Rio Doce S.A., Rio de Janeiro, Republic of the United States of Brazil.

(4) Order in Council P.C. 1963-495, dated March 25, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by General Motors Diesel Limited, London, Ontario, of 15 diesel electric locomotives to Companhia Vale de Rio Doce S.A., Rio de Janeiro, Republic of the United States of Brazil, revoking Order in Council P.C. 1963-422, dated March 11, 1963.

(5) Order in Council P.C. 1963-496, dated March 25, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by The Dominion Road Machinery Co., Limited, Goderich, Ontario, of 100 "Champion" road graders and spare parts to Direccion Provincial de Vialidad de Santa Fe, Republic of Argentina (The Provincial Highway Administration of Santa Fe).

(6) Order in Council P.C. 1963-518, dated March 25, 1963, authorizing, under section 21 of the said Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the shipment of approximately 200,000 metric tons of Canadian wheat to Yugoslavia.

(7) Order in Council P.C. 1963-571, dated April 11, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Canadian General Electric Company

Limited, Toronto, Ontario, of equipment for a hydro-electric power project, and related engineering services from Ingledow Kidd and Associates Limited, Vancouver, British Columbia, to the Government of Ceylon.

By Mr. Sharp,—Report, and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to sections 17(3) and 18 of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp,—Capital Budget of the Export Credits Insurance Corporation for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-245, dated February 14, 1963, approving same.

By Mr. Sharp,—Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1962, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

By Mr. Sharp,—Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1961-62 Pool Accounts for Wheat, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

By Mr. Sharp,—Report on the Activities of the National Energy Board for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 91 of the National Energy Board Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Sharp,—Report of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp,—Capital Budget of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-244, dated February 14, 1963, approving same.

By Mr. Sharp,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited and its subsidiary companies, Eldorado Aviation Limited, and Northern Transportation Company Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp,—Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-142, dated January 29, 1963, approving same.

By Mr. Sharp,—Revised Capital Budget of Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-453, dated March 18, 1963, approving same.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23rd MAY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that in accordance with the wishes of honourable Members a message had been forwarded to Her Majesty expressing the loyalty and devotion of the Members of this House to Her Majesty on the occasion of the celebration of Her Majesty's birthday in Canada and, that in reply, he had received the following message:

Buckingham Palace,
May 23, 1963.

The Speaker,
House of Commons,
Ottawa.

I have received your message with very great pleasure. Please convey my sincere thanks to the Members of the House of Commons in Parliament assembled for their kind and loyal expression on the occasion of the celebration of my birthday.

ELIZABETH R.

Mr. Macaluso, seconded by Mr. Klein, by leave of the House, introduced Bill C-66, An Act to amend the Canadian Citizenship Act (Grant of Certificate), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

"While recognizing that Canada's economic growth during the year 1962 exceeded that of any country in the Western World, this House regrets that many of the pledges made by the Prime Minister and his colleagues have not been incorporated in the Government's declaration of intention as outlined in the Speech from the Throne, and further regrets that the policies announced fail to provide full opportunity for the people of Canada to continue the social advance and large economic growth of the past year."

And debate continuing; at 9.30 p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Bigg,
Cadieu,
Cantelon,
Churchill,
Clancy,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Enns,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Rapp,
Ricard,
Rynard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—76.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Barnett,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Brewin,
Brown,
Cadieux,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Mather,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Scott,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—147.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers, having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Commission on Government Organization, Volume 4, *Special Areas of Administration* (J. Grant Glassco, Chairman), dated January 21, 1963. (English and French).

By Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report relating to the Administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1962, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Indians made under section 69(1) of the Indian Act in the year ended March 31, 1963, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 149, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 16, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to April 1, April 30, and May 7, 1963, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-756, dated May 15, 1963, approving same.

By unanimous consent, at 9.56 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 7

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24th MAY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Aseltine, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier (*De Lanaudiere*), Gladstone, Gouin, Haig, Irvine, Lambert, Macdonald (*Cape Breton*), MacDonald (*Queens*), O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pouliot, Reid, Vien, and Yuzyk have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Beaubien (*Bedford*), Blais, Bouffard, Bradley, Choquette, Comeau, Davies, Grosart, Isnor, McGrand, Pearson, Phillips, Reid, Savoie, Smith (*Kamloops*), Stambaugh, Thorvaldson, Turgeon, Welch, and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Inman, Macdonald (*Cape Breton*), McLean, and Reid have been appointed a Committee to direct the management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of communique on the meeting of the Commonwealth Economic Consultative Council held at London, England, May 8-10, 1963.

Mr. Sharp, laid before the House,—Copy of resolutions and conclusions adopted at the meeting of Ministers on General Agreement on Tariffs and Trade held at Geneva, May 16-21, 1963, respecting the following (English and French):

(*a*) Measures for the expansion of trade of developing countries as a means of furthering their economic development.

(*b*) Arrangements for the reduction or elimination of tariffs and other barriers to trade, and related matters.

(*c*) Measures for access to markets for agricultural and other primary products.

The House resumed the debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House, were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the Immigration Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 7 of the Department of Trade and Commerce Act, chapter 78, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 8

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27th MAY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council,—Financial Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 20 of the said Act, chapter 279, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Teillet,—Financial Statement on the Operations of The Returned Soldiers' Insurance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 17(2) of the said Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended 1951. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28th MAY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette, for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to the Speech delivered by His Excellency the Administrator to both Houses of Parliament;

And debate continuing;

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Miss LaMarsh, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Mrs. Konantz and Messrs. Boulanger, Cowan, Cyr, Doucett, Ethier, Forgie, Gelber, Grégoire, Gundlock, Hales, Horner (The Battlefords), Irvine, Laprise, MacRae, Martin (Timmins), Matheson, McNulty, Muir (Lisgar), Noble, Pugh, Rinfret, Tucker, Webster, and Whelan a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Parliamentary Restaurant as far as the interests of the Commons are concerned, and to act as members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Debate was resumed on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been con-

ferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(2).

No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 29th MAY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk had received from the Chief Electoral Officer a copy of a notice which is to be published this day in the Canada Gazette concerning the election of Mr. Gene Rhéaume in the Electoral District of Northwest Territories; said notice being as follows:

CANADA ELECTIONS ACT

Return of Member elected at the 1963 General Election

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of subsection (5) of section 56 of the Canada Elections Act, that the following return has been received of the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the undermentioned electoral district:

Electoral District	*Member,*
Northwest Territories (N.W.T.)	GENE RHÉAUME.

Dated at Ottawa this 29th day of May, 1963.

N. CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

Gene Rhéaume, Esquire, having taken and subscribed the oath required by law, took his seat.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (A) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss Jewett, seconded by Mr. Choquette,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

And debate continuing; at 5.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(5).

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered that the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

On motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, on motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, the Messages of His Excellency together with the Main Estimates and Supplementary Estimates (A), 1963-64, presented earlier this day, were referred to the Committee of Supply.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, May 22, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Martin (*Essex East*), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Diplomatic Instruments (English and French) as follows:

(1) International Coffee Agreement, 1962. Opened for Signature at New York, September 28, 1962. Signed by Canada, October 16, 1962.

(2) Exchange of Notes between Canada and Chile permitting amateur radio stations of Canada and Chile to exchange messages or other communications from or to third parties. Signed at Santiago, October 4 and 14, 1962. In force October 14, 1962.

(3) Exchange of Notes between Canada and San Marino concerning visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Signed at Saint-Marin and Ottawa, September 1 and October 16, 1962. In force November 15, 1962.

(4) Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the co-ordination and use of radio frequencies above thirty megacycles per second. Signed at Ottawa, October 24, 1962. In force October 24, 1962.

(5) Procès-verbal extending the declaration on the provisional accession of Argentina to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva November 7, 1962. Signed by Canada December 19, 1962.

(6) Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning a co-operation programme for the establishment and operation of a command and data acquisition station in Canada to serve an operational meteorological satellite system being established by the United States (NIMBUS). Signed at Ottawa, December 28, 1962. In force December 28, 1962.

(7) Executive Agreement between the Government of Canada and the Government of the Netherlands supplementary to the Exchange of Letters between the two countries signed on April 10, 1952, constituting an agreement to safeguard the rights of *bona fide* holders of bonds of Canada that have been reported by their Netherlands owners as lost or stolen during World War II. Signed at Ottawa, February 8, 1963. In force February 8, 1963.

(8) Exchange of Notes between Canada and the U.S.A. amending the Agreement of May 5, 1961, concerning the co-ordination of pilotage services in the waters of the Great Lakes and the St. Lawrence River as far east as St. Regis. Signed at Washington, October 10, 1962 and February 21, 1963. In force February 21, 1963.

(9) Declaration on the Provisional Accession of the Government of the United Arab Republic to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, November 13, 1962. Signed by Canada March 7, 1963.

(10) Declaration on the Provisional Accession of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, November 13, 1962. Signed by Canada March 7, 1963.

(11) Exchange of Notes between Canada and El Salvador constituting an Agreement permitting amateur radio stations of Canada and El Salvador to exchange messages or other communications from or to third parties. Signed at San Jose and San Salvador, February 20 and March 11, 1963. In force April 9, 1963.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Expenditures and Financial Commitments made under the Veterans' Land Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 42 of the said Act, chapter 280, R.S.C., 1952. (English and French)

By unanimous consent, at 5.53 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 11

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 30th MAY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Report on the Department of Transport Air Services Needs (1962-1972) entitled "Canada in the Jet Age". (English and French).

By unanimous consent, the following question asked by the honourable Member for Grey North (Mr. Noble) on Orders of the Day being called on May 29, 1963, (*Hansard,* page 421) was made an Order of the House for a Return showing: What action has the government taken to relieve the urgent low water problem in the great lakes which is causing demands from various harbours for immediate dredging?

Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 18 members to be designated by the House at a later date.

And the question being proposed;

By unanimous consent, it was agreed that the words "18 members" be deleted from the said motion and the words "24 members" be substituted therefor so as to read,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-2, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 34 of the Defence Production Act, chapter 62, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-728 dated May 9, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company certain Canadian Government Railways lands in Dalhousie Harbour, New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. McIlraith,—Order in Council P.C. 1963-789 dated May 23, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a certain parcel of Canadian Government Railways land at Tuft's Cove, in the City of Dartmouth, Nova Scotia, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 12

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 31st May, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Nine petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House, introduced Bill C-67, An Act respecting the Canada Court of Indian Claims, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Order number 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-4, An Act to amend the Broadcasting Act (Human Rights abuses remedied);

Mr. Herridge, seconded by Mr Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1962, together with the Report of the Auditor General on the Audit of the said Account, pursuant to sections 26 and 27(2) of the Currency Mint and Exchange Fund Act, chapter 315, R.S.C., 1952.

By Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Hellyer,—Statement on the Standing and Transactions of the Canadian Forces Superannuation Account as at March 31, 1963, together with a Statement of Annuities, Annual Allowances, Cash Termination Allowances, and Return of Contributions for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 26 of the Canadian Forces Superannuation Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1959.

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-803, dated May 27, 1963, approving same.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1962, pursuant to the Civil Service Acts, section 4(4), chapter 48, R.S.C., 1952, and section 76(1) chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on Exclusions from the Civil Service Act and Appointments made under Section 25 of the Act, January 1 to December 31, 1962, pursuant to the Civil Service Acts, section 60(2), chapter 48, R.S.C., 1952, and section 76(2), chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 3rd JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House introduced Bill C-68, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures and to supply the financial requirements of Trans-Canada Air Lines and other affiliated companies (i) in the year 1962, not exceeding $156,500,000 and (ii) in the year 1963, not exceeding $157,000,000, and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1964; to provide for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines in an amount not exceeding $31,800,000, either by means of loans from Her Majesty to the National Company or by means of issues of securities of the National Company, authorized and guaranteed as to interest and principal by Her Majesty, the cash proceeds by either method to be used only for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines, the capital needs of the National Company itself being met entirely through the sale of preferred stock to Her Majesty and from reserves for depreciation and debt discount; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31, 1964, Canadian National Railway Company 4% preferred stock in an annual amount not exceeding 3% of the gross revenues

of the Company; to extend until December 31, 1964, the moratorium on interest on the loan of $100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Trans-Canada Air Lines to meet deficiencies in operating revenues to June 30, 1964, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Trans-Canada Air Lines or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament; and to raise the limit on the Canadian National Railway Company's authority to refund matured, maturing and callable securities from the present level of $230,000,000 to $480,000,000.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a select committee be appointed to consider with Mr. Speaker the procedures and organization of this House, for the purpose of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business and would strengthen Parliament and make it more effective; that the committee have power to send for persons and papers; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; and that it consist, in addition to Mr. Speaker, of 14 members to be designated at a later date.—*The Secretary of State.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following five Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 3—*Mr. Knowles*

1. Are any Cabinet Ministers directors of any companies, corporations, etc., and, if so, what Ministers, of what companies or corporations are they directors, and at what date were any directorships presently held by such Cabinet Ministers assumed?

2. Did any Cabinet Ministers resign any directorships on being sworn of the Privy Council and, if so, which Ministers, on what dates, and from what companies or corporations?

No. 12—*Mr. Fisher*

1. From the 1st day of May, 1960, to the 30th day of April, 1963, were any lands or buildings acquired by the National Capital Commission in (*a*) the City of Ottawa (*b*) the County of Carleton (*c*) the County of Russell (*d*) the City of Hull (*e*) the County of Hull (*f*) the County of Gatineau?

2. If so, (*a*) from whom (*b*) on what date (*c*) what is the legal description and total acreage of the property in each case (*d*) what was the total price paid to the vendor or any other persons in respect to the acquisition of each such property (*e*) for what purpose, either present or future, was each such property acquired, and to what use is each presently being put?

3. At the present time, has the National Capital Commission any agreements of sale or options for the acquisition of other property, or has it commenced expropriation proceedings for the acquisition of other property in any of the aforesaid cities or counties?

4. If so, (*a*) what is the legal description and total acreage of each such property (*b*) from whom is each such property to be acquired (*c*) what is the total price payable to the vendor or any other person under any such agreement of sale or option in respect of the acquisition of each such property (*d*) what is the total price which has been offered to the owner of any such property in respect of which expropriation proceedings may have been commenced (*e*) for what purpose, either present or future, is each such property to be acquired, and to what use will such property be put?

No. 27—*Mr. Caouette*

1. What amounts have been spent during the last five years to assist (*a*) universities of Canada (*b*) universities of the Province of Quebec?

2. What amounts have been granted to each of these universities?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 155—*Mr. Olson*

What were the total sales of wheat for each of the years from 1952 to 1962 to Canada's 15 largest customers (countries)?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 158—*Mr. Langlois*

1. What is the balance of payments due by Canada to foreign countries?

2. What is the balance of payments due by foreign countries to Canada?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Smith, seconded by Mr. Fane, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of enlarging the definition of a disabled person in the Disabled Persons Act, and the regulations pursuant thereto, to take into consideration such factors as the

physical condition, the mental condition and the age of the applicant, and other factors which create a condition of permanent unemployability.—(*Notice of Motion No. 1*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding $1,430,259,968.45, being the aggregate of—

(*a*) four-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $1,282,100,552.00;

(*b*) an additional five-twelfths of the amount of Loans, Investments and Advances Item L20, $416,666.67;

(*c*) an additional four-twelfths of the amounts of Fisheries Item 45, Northern Affairs and National Resources Item 10, Public Works Item 190 of the said Estimates, $737,333.34;

(*d*) an additional three-twelfths of the amounts of Atomic Energy Item 5, Mines and Technical Surveys Item 45, Northern Affairs and National Resources Item 5 of the said Estimates, $307,025.00;

(*e*) an additional two-twelfths of the amounts of Agriculture Item 100, External Affairs Item 78, Mines and Technical Surveys Item 80, Public Works Items 20, 135 and 195 of the said Estimates, $2,376,416.67;

(*f*) an additional one-twelfth of the amounts of External Affairs Items 60 and 65, Fisheries Items 30 and 85, Forestry Items 15, 25 and 35, Legislation Items 40 and 45, Mines and Technical Surveys Items 30, 35, 40, 50, 70, 100, 105, 125 and 130, National Research Council Item 1, National Revenue Item 25, Public Works Items 125 and 185, Trade and Commerce Items 15, 20 and 28, Transport Item 222, of the said Estimates, $11,626,316.77;

(*g*) four-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $110,163,277.67;

(*h*) an additional seven-twelfths of the amounts of External Affairs Item 96a Loans, Investments and Advances Item L63a, $15,665,416.67;

(*i*) an additional five-twelfths of the amounts of Northern Affairs and National Resources Item 110a, Loans, Investments and Advances Item L13a, $5,841,005.42;

(*j*) an additional one-twelfth of the amounts of Fisheries Item 30a, Public Works Items 20a and 135a, Transport Item 222a, $1,025,958.34;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1964;

Provided the amounts hereby authorized to be paid and applied in respect to these items shall be deemed to include and not be in addition to

the amounts authorized for such items by the special Warrants issued by the Governor General pursuant to orders of the Governor in Council of April 1, 1963 (P.C.1963-546) and of May 2, 1963 (P.C.1963-702).

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31, 1964, the sum of $1,430,259,968.45 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-69, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on May 31 meet the requirements of Standing Order 70:

Confederation Life Association, and in French, Association d'assurance sur la vie dite de la Confédération, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name in French to "La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie".—*Mr. Wahn.*

Canada Permanent Toronto General Trust Company, and in French, Compagnie de Fiducie Canada Permanent Toronto Général, for An Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Canada Permanent Trust Company", and in French, "La Canada Permanent, Compagnie de Fiducie".—*Mr. Wahn.*

The Ukrainian National Federation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation enabling it to establish branches, boards, committees or other bodies as corporate entities, with power to manage its various undertakings.—*Mr. Mandziuk.*

Wasyl Kushnir and eighteen others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate "Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko".—*Mr. Mandziuk.*

John Cameron Turnbull, of the City of Toronto, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "The Pharmacy Examining Board of Canada".—*Mr. Mitchell.*

The Evangelical Lutheran Synod of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Eastern Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.—*Mr. Winkler.*

Chartered Trust Company for an Act to amend its Act of Incorporation increasing its capital stock from two million five hundred thousand dollars to ten million dollars.—*Mr. Wahn.*

The Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "The Canada Board of American Missions of the Lutheran Church in America", and for other purposes.—*Mr. Winkler.*

Baptist Convention of Ontario and Quebec for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated Boards for the purpose of continuing as one corporate entity under the name of "Baptist Convention of Ontario and Quebec".—*Mr. Wahn.*

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 14

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 4th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*].

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-3, An Act to amend the Representation Act;

Mr. Bélanger, seconded by Mr. Frenette, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and

opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-843, dated May 30, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of pulp mill equipment from various Canadian suppliers and related project engineering services from H. A. Simons (International) Ltd., Vancouver, B.C., to Compania Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., Santiago, Chile, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—First Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Confederation Life Association, and in French, Association d'assurance sur la vie dite de la Confédération, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name in French to "La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie".

Canada Permanent Toronto General Trust Company, and in French, Compagnie de Fiducie Canada Permanent Toronto Général, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Canada Permanent Trust Company", and in French, "La Canada Permanent, Compagnie de Fiducie".

The Ukrainian National Federation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation enabling it to establish branches, boards, committees or other bodies as corporate entities, with power to manage its various undertakings.

Wasyl Kushnir and eighteen others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate "Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko".

John Cameron Turnbull, of the City of Toronto, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "The Pharmacy Examining Board of Canada".

The Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "The Canada Board of American Missions of the Lutheran Church in America", and for other purposes.

Baptist Convention of Ontario and Quebec for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated Boards for the purpose of continuing as one corporate entity under the name of "Baptist Convention of Ontario and Quebec".

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 15

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 5th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

5th June, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th June, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 59—*Mr. Fisher*

1. Has the Dept. of Mines and Technical Surveys given any consideration to or made any studies of the problems of the prospector; in this case

'prospector' meaning those individuals, not corporations, who scour the nation looking for claims to make on mineral prospects and, if so, what is the gist of the conclusions?

2. If not, is the new minister giving any consideration to legislative acts that would improve the position of the prospector and increase the search for minerals?

3. Has the department ever considered the possibility of grub-staking prospectors in Canada, with or without co-operation of the provincial authorities?

4. Does the department know of any provincial authority which grub-stakes prospectors and, if so, which ones and in what ways?

5. Does the department share in the costs of any such provincial programme?

Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 229—*Mr. Scott*

1. Does the government conduct studies analyzing whole milk for iodine 131 levels and, if so, how many locations are involved in such studies, and where are they located?

2. How frequently are such studies conducted?

3. What were the levels shown of iodine 131 in whole milk for each location in the year 1962?

Mr. Haidasz, Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 253—*Mr. Francis*

1. Who are the members of the National Capital Commission?

2. When were they appointed, and when do their terms of office expire?

3. How much was paid, during each of the fiscal years ending March 31, 1963, 1962 and 1961, to each member of the National Capital Commission as (*a*) remuneration (*b*) travel expenses (*c*) other expenses?

On motion of Mr. Winch, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of the findings as to the cause of riots in penitentiaries during 1962 and 1963; and instructions issued and policy decisions officially authorized to correct the situation in order to prevent possible recurrence.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).

On motion of Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the recommendation of the International North Pacific Fisheries Commission in respect to the removal of the provision in the Annex to the Convention for abstention by Japan from fishing by the Japanese for halibut in the Eastern Bering Sea and herring in the offshore waters west of the Queen Charlotte Islands; and a copy of the notification by the Government of Canada to the Commission of acceptance of these recommendations; together with a copy of all correspondence exchanged between the Government and the Commission and, further a copy of all correspondence

exchanged between the government and other individuals or organizations in respect to these recommendations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

Mr. Knowles, seconded by Mr. Douglas, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any documents, communications, correspondence or other papers, dated since June 10, 1957, containing any commitments by the Government of Canada to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*).

And the question being put, the said motion, subject to the reservations expressed by the Honourable the Secretary of State for External Affairs, was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Barnett,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Boutin,
Brewin,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Favreau,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Mather,
Matte,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nixon,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pépin,
Perron,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Regan,
Rinfret,
Rochon,
Rondeau,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Scott,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Turner,
Wahn,
Walker,
Webster,
Whelan,
Winch—140.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cardiff,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Fairweather,
Fane,
Flemming (Victoria-Carleton),
Grafftey,
Gundlock,
Hamilton,
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Monteith,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
Pascoe,
Pigeon,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rynard,
Simpson,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Willoughby,
Winkler—64.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 5, 6, 7, and 12*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or department thereof and any provincial government, person or organization since January 1, 1961, relating to the establishment of a Veterinary College in the Prairie Provinces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 9*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and other communications received by the Prime Minister, dated since April 22, 1963, concerning the need for an increase in the pensions of former employees of the Canadian National Railways, retired prior to April 1, 1962, and the replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-69, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*].

(*Notices of Motions*)

Mr. Scott, seconded by Mr. Brewin, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the provisions of the National Housing Act so that the mortgage provisions of the said Act be extended to the purchase and sale of homes and dwellings that have already been completed and occupied.—(*Notice of Motion No. 2*).

And debate arising thereon;

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

At 6.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 6th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters exchanged between the Secretary of State and the Deputy Minister of Justice with respect to the validity of By-law No. 3 of the Canadian Broadcasting Corporation.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-5, An Act to amend the Bankruptcy Act (Primary Products under Processing);

Mr. Whelan, seconded by Mr. Turner, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of May, 1963.

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Permits issued under the authority of section 8 of the Immigration Act for the calendar year 1962, pursuant to section 8(5) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 17

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 7th June, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: At the opening of yesterday's sitting the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin) raised a question of privilege based upon the report of Wednesday's proceedings recorded at page 73 of *Votes and Proceedings* with regard to the motion for the production of papers in the name of the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). Honourable members will recall that I reserved my decision at that time.

As was suggested by the Minister of Labour (Mr. MacEachen) and by the honourable Member for Winnipeg North Centre during the discussion which followed, it would seem there are two points involved in the question raised by the honourable Member for Peace River. In the first instance there is a point of order in regard to the regularity of the proceedings on Wednesday last, and in the second place an alleged question of privilege.

Allow me to deal first with the reference made to the purported irregularity in procedure in the case under review. Paragraph (1), citation 70, of Beauchesne's fourth edition, reads in part as follows: "Points of order are questions raised with the view of calling attention to any departure from the Standing Orders or the customary modes of proceeding in debate or in the conduct of legislative business,. . ."

Paragraph 4 of the same citation reads as follows: "A point of order against procedure must be raised promptly and before the question has passed to a stage at which the objection would be out of place."

It is my view that it would be inappropriate for me to discuss at this time the regularity or otherwise of the procedure followed in this case last Wednesday since, as was stated by the honourable member for Winnipeg North Centre, "What happened yesterday, happened; we cannot turn the clock back.".

Perhaps I might make a further comment with regard to this point before leaving it. Standing Order 35 reads in part as follows: "No member may reflect upon any vote of the house, except for the purpose of moving that such vote be rescinded."

Now, a vote was taken and duly recorded in *Votes and Proceedings* of Wednesday last on this question. It seems to me that the last part of the discussion which took place yesterday was in contravention of the provisions of this Standing Order 35.

We come now to the second point which the honourable Member for Peace River designated as a question of privilege based upon the report of Wednesday's proceedings as recorded at page 73 of *Votes and Proceedings* for Wednesday last. The honourable gentleman referred to a ruling or a statement by one of my very worthy predecessors in 1961 concerning the practice of this House in regard to the acceptance of motions for papers under certain reservations. The honourable Member referred also to a motion which had been proposed on Wednesday last by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) and which was accepted by the Minister Without Portfolio (Mr. Tremblay) subject to certain reservations, but which was recorded in *Votes and Proceedings* as adopted by the House without conditions or reservations attached thereto.

The honourable Member for Winnipeg North Centre also drew attention to three other motions which also were adopted on Wednesday last under certain reservations, but which also were not so recorded in *Votes and Proceedings* for that day. There is, I suggest, a notable distinction to be made between the question under review and the other precedents referred to.

1. In the four cases referred to, the Member proposing the motion accepted the reservation expressed in each case by a Minister.

2. I think this is the significant point, that the House concurred in the arrangement or agreement without dissenting voice.

3. In effect one must presume that arrangements were made, by unanimous consent, in all four cases.

4. In these procedures there was no division of opinion in the House and, consequently, no division of opinion should or could have been recorded in *Votes and Proceedings.*

Let us now return to the proceedings under review, and I must say at this stage that so far as I have been able to determine in the time at my disposal, we had an unprecedented procedure on Wednesday. In this case we had a division of opinion. The procedure was challenged and put to a vote. May I briefly review the procedure followed on that occasion.

1. When the motion standing in the name of the honourable Member for Winnipeg North Centre was called, the Secretary of State for External Affairs (Mr. Martin) intervened and expressed the government's reservations with regard to the production of certain papers.

2. After a number of interventions by several honourable members, the proposer of the motion, the honourable gentleman from Winnipeg North Centre, concluded as reported at page 689 of *Hansard* by saying:

"I understood that the Minister was prepared to let the motion pass subject to his reservation. Those are the words the Minister used, and I am prepared to accept the reservations he has now made. Obviously, if the return that is brought down is not satisfactory, I can ask further questions, but it seems to me that as the mover of the motion I have the right to suggest that I am prepared to accept the passing of it subject to the reservations the Minister has now made."

3. Thereupon the Chair put the motion in the following words: "Is it the pleasure of the House to adopt the said motion subject to the reservations or remarks of the Minister?"

Hansard reports what immediately followed, as follows:

"Some hon. MEMBERS: No.

"Mr. DIEFENBAKER: Not expurgated editions. Produce the record and that is fine.

"Mr. SPEAKER: All those in favour of the motion will please say 'Yea'.

"Some hon. MEMBERS: Yea.

"Mr. SPEAKER: All those opposed will please say 'Nay'.

"Some hon. MEMBERS: Nay.

"Mr. SPEAKER: In my opinion the 'Yeas' have it."

And more than five Members having risen, a vote was taken.

4. After honourable Members were called in, *Hansard* records the procedure as follows:

"Mr. SPEAKER: Order. The question is as follows: Mr. Knowles, seconded by Mr. Douglas, moves,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any documents, communications, correspondence or other papers, dated since June 10, 1957, containing any commitments by the Government of Canada to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces.
—subject to the reservations of the Secretary of State for External Affairs. Those in favour of the motion, please rise.

"Mr. DIEFENBAKER: Mr. Speaker, if I might rise, I suggest that the reservations be included in the motion. It is very important those reservations be there because we are asking for the complete record not the expurgated record.

"Mr. SPEAKER: The suggestion of the Leader of the Opposition is interesting, but I do think the record speaks for itself and I think the minister should take his own responsibilities and not the Speaker. Therefore unless there is serious objection I propose to put the motion as I have read it. Those in favour of the motion will please rise."

To decide whether there is before the House a *bona fide* point of privilege, and this is the only question which is before me at this time, we must ask ourselves if the entry in *Votes and Proceedings* reflects the proceeding which took place in the House at that time. The entry at page 73 of *Votes and Proceedings* for Wednesday, June 5, 1963 reads in part as follows:

"And the question being put, the said motion, subject to the reservations expressed by the Honourable the Secretary of State for External Affairs, was agreed to on the following division:"

I submit after a careful scrutiny of the record, as reported in *Hansard,* it is my humble opinion that the entry in *Votes and Proceedings* accurately reflects the procedure on the motion proposed by the honourable Member for Winnipeg North Centre. That being so, I am regretfully unable to accept the submission of the honourable Member for Peace River as a *bona fide* question of privilege.

In terminating my remarks, may I offer a suggestion to honourable Members of this House. As several honourable Members pointed out during yesterday's discussion, it has been a practice for some years past not to record in *Votes and Proceedings* any reservations expressed by Ministers in regard to such motions. However, in the light of the altered circumstances that developed on Wednesday and again yesterday, the House may now be of the opinion that reservations by Ministers should be recorded in *Votes and Proceedings* in every case. It may be that the proposed Committee on Procedure would like to review the question and recommend a course of procedure for the consideration of the House.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated June 7, 1963, addressed by the Japanese Ambassador to the Minister of Finance, concerning voluntary controls on the export of certain products to Canada for the 1963 calendar year as set forth in the Annex attached thereto.

By unanimous consent, it was ordered that the said document be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

Mr. Southam, seconded by Mr. More, by leave of the House, introduced Bill C-70, An Act to amend the Railway Act (Abandonment Moratorium), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-71, An Act respecting Indians, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier,—That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-7, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada. —*Mr. Mitchell.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution concerning the establishment of an Economic Council of Canada.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the establishment of an Economic Council of Canada and to define the duties thereof, to provide for the appointment of the chairman, directors and other members of the Council and for the payment of the remuneration of the chairman and directors and of certain other expenses of administration of the Council, to

provide further that the Council may engage the services of such advisers and staff as may be necessary to enable it to carry out its duties and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Drury, by leave of the House, presented Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 5.00 o'clock p.m. Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-6, An Act to provide for the Control of Consumer Credit;

Mr. Scott, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 18

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 10th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 337—*Mr. Richard*

1. Has the Crown, through the National Capital Commission or otherwise, acquired property on the East side of Sussex Street in the City of Ottawa, for the purpose of implementing the so-called "Mile of Living History" in connection with the Centennial Celebration of Confederation in 1967, and, if so, (*a*) have expropriation proceedings been taken to acquire the real estate in that area (*b*) how many properties have already been acquired, and what has been the cost of such acquisitions (*c*) how many properties remain to be acquired, and what is the estimated cost (*d*) is it the intention of the government to proceed with the plan and to restore the properties so acquired to their original appearance and use?

2. What are the immediate plans of the government for the demolition of the properties owned by the Crown on the North side of Sussex, particularly, the Daly Building, the temporary buildings of the National Revenue Department and the block facing Notre Dame Basilica?

No. 338—*Mr. Richard*

Has the Crown, through the National Capital Commission, acquired real estate in the City of Ottawa in the area North of Boteler Street between Sussex

Street and the Rideau River and, if so, (*a*) what is the official description of the area (*b*) was the acquisition done through expropriation (*c*) what is the total estimated cost of the acquisition of the said land and property (*d*) how many settlements have been made to date, and what is the total amount of consideration paid therefor (*e*) will any of the present occupants of the properties in the said area be allowed to remain thereon and, if so, for what period of time (*f*) how much of the parcel in the Boteler-Sussex area so acquired is to be reserved for approaches to the Macdonald-Cartier Bridge (*g*) is part of the said area being reserved for the use of the Public Works Department for the erection of government buildings and, if so, how many buildings will be erected thereon, and has the selection been made?

No. 339—*Mr. Richard*

1. Does the Crown or any of its agencies own property lying on King Edward Avenue between Boteler and Rideau Streets in the City of Ottawa?

2. Has the National Capital Commission or its predecessor the Federal District Commission, made any arrangement in the past with the Corporation of the City of Ottawa to maintain any part of King Edward Avenue?

3. Have any plans been made by the National Capital Commission to contribute to the restoration and improvement of the Drive on King Edward Avenue from the Minto Bridges to Rideau Street?

By unanimous consent, Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Written reply to the following Question asked by the Honourable Member for Vancouver East (Mr. Winch) on Orders of the Day being called on Friday, June 7, (*Hansard* page 777):

"Can the Minister advise the House as to any special consideration now being given for aid to the provinces or the forest industry in the protection of the forest resources of Canada in general, and of B.C. in particular, against the hazards of fire and pests?"

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Fairweather, seconded by Mr. Loney, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the desirability of supporting financially the Canadian University Service Overseas which helps young Canadians to go abroad to share their skills, training and humanity in those countries where such help is needed.—(*Notice of Motion No. 3*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Drury, it was ordered,—That the Special Committee on Defence appointed June 7, 1963, be composed of Messrs. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Baldwin, Béchard, Brewin, Churchill, Deachman, Fairweather, Granger, Groos, Hahn, Lambert, Laniel, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lloyd, MacInnis, MacLean, Martineau, Matheson, McMillan, Patterson, Sauvé, Smith, Temple and Winch.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 11TH JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered that the Budget Papers (English and French) tabled this day by the Minister of Finance (Mr. Gordon) be printed as an appendix to this day's *Votes and Proceedings* and also as an appendix to *Hansard* of Thursday, June 13, 1963.

The House resolved itself into Committee of the Whole on a certain proposed resolution concerning the establishment of a Municipal Development and Loan Board;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-7, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada;

Mr. Mitchell, seconded by Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-7, An Act to amend the Pension Act (Judicial Appeal);

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Denis, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs for consideration.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read the second time, but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Municipal Development and Loan Board, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, Budget Papers 1963-64; Part I—General Economic Review of 1962; Part II—Preliminary Review of Government Accounts 1962-63. (English and French).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French).

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on June 10 meet the requirements of Standing Order 70:

Quebec Fire Assurance Company, and in French, Compagnie d'assurance de Québec contre les accidents du feu, for an Act to amend its Act of Incorpora-

tion changing its name to "Quebec Assurance Company", and in French, "Compagnie d'assurance du Québec", and for other purposes.—*Mr. Forest.*

The Great-West Life Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Great-West Life Assurance Company" and/or "La Great-West, compagnie d'assurance-vie".—*Mrs. Konantz.*

General Mortgage Service Corporation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use in the transaction of its business, either the name "General Mortgage Service Corporation of Canada" and/or "Compagnie Générale Mortgage Service du Canada", and for other purposes.—*Mr. Wahn.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Second Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Quebec Fire Assurance Company, and in French, Compagnie d'assurance de Québec contre les accidents du feu, for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Quebec Assurance Company", and in French, "Compagnie d'assurance du Québec", and for other purposes.

The Great-West Life Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Great-West Life Assurance Company" and/or 'La Great-West, compagnie d'assurance-vie".

Chartered Trust Company for an Act to amend its Act of Incorporation increasing its capital stock from two million five hundred thousand dollars to ten million dollars.

General Mortgage Service Corporation of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "General Mortgage Service Corporation of Canada" and/or "Compagnie Générale Mortgage Service du Canada", and for other purposes.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 20

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 12th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Six petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Gray, seconded by Mr. Whelan, by leave of the House, introduced Bill C-73, An Act to amend the Criminal Code (Raffles and Bingo for Charitable Purposes), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 71—*Mr. Coates*

1. What was the total value of contracts awarded to the Enamel and Heating Products Limited for the fiscal year 1962-63?

2. What is the estimated value of contracts awarded to the Enamel and Heating Products Limited for the fiscal year 1963-64?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 199—*Mr. Howard*

For each fiscal year since 1957, how much money has been spent by (*a*) the Indian Affairs Branch (*b*) the Indian and Northern Health Services Branch (*c*) the Department of Northern Affairs and National Resources for (i) administration of Indian Affairs matters and (ii) payments to Indians by classification?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 226—*Mr. Scott*

1. To what extent does the government conduct tests upon food samples, plants, soils, crops, fish, game and livestock to determine the level and extent of radioactive fallout?

2. How many such samples are taken, and what crops, foods, livestock, soils, fish, and game are included in such samples?

3. What are the areas in Canada from which such samples are taken?

4. What is the frequency with which such samples are taken?

5. Where are tests on such samples performed, and by whom are they performed?

6. How many people are engaged in performing such tests?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 304—*Mr. Fisher*

1. What steps, in detail, does the federal Department of Labour follow in preparing the fair wage schedules attached to the tendering and contract documents for government contracts?

2. In what ways does the federal Department of Labour try to ensure that the prevailing labour rates, hours of work, and other conditions of labour that are in effect for the type of work specified in the locality concerned, are actually up-to-date?

3. Has the federal Department of Labour received complaints from either contractors or trade unions or any other organizations in the past eighteen months about this particular problem, outlined in question 2, and, if so, what are the organizations, and on what date did they make their representations?

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 5, 7, 12, 14, and 16*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Mather, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the federal government or any agency or branch thereof and any other government, person or organization since January 1, 1959, relating to the proposal by the Government of Manitoba or the Manitoba Hydro-Electric Board to move the Indians from their present reserves at Cedar Land and Moose Lake to make way for the Grand Rapids Power Development.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*).

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Martineau, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any of its agencies or departments and any municipal government, individual or organization since January 1, 1960, in respect of any proposal to purchase the post office building and the customs building in the city of St. Hyacinthe.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 13*).

On motion of Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Bell, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and other communications received by the Prime Minister since April 22, 1963, from the Canadian Corps Association on the subject of the Canadian Flag, and all replies by the Prime Minister or by members of his staff to such communications.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Simpson, seconded by Mr. Fane, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the advisability of establishing an equalization of freight rates in Canada in order to provide a more equitable cost of various goods and services in all parts of the nation.—(*Notice of Motion No. 6*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, it was ordered that tomorrow's sitting of the House shall not be adjourned before the Member, who will speak first on behalf of the Opposition in the Budget Debate, has concluded his preliminary remarks.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Final Report of the Royal Commission on Government Organization, Volume 5, *The Organization of the Government of Canada* (J. Grant Glassco, Chairman), dated February 28, 1963. (English and French).

By Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 5, 1963, to His Excellency the Governor General for copies of the findings as to the cause of riots in penitentiaries during 1962 and 1963; and instructions issued and policy decisions officially authorized to correct the situation in order to prevent possible recurrence.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 1*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-873, dated June 6, 1963, authorizing, under section 21A of the Exports Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance

Corporation for the sale by Pelletier Engineering (International) Limited, Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment to the East Pakistan Water and Power Development Authority, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 21

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 13th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-8, An Act to amend the National Harbours Board Act (Tisdale Grain Terminal);

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Before putting the motion for second reading of this bill, I desire to recall the statement I made at the beginning of the session when I issued a *caveat* respecting Public Bills introduced by Private Members. I said at that time that it was difficult if not impossible for the Chair to review the provisions of these bills to ensure that they conform to the practices and usages of this House and that the bills would be introduced with the understanding that each would be scrutinized before the time appointed for second readings and that any defects therein would be brought to the attention of the House.

The present measure, as stated in the explanatory notes, proposes that a public grain elevator be constructed at Tisdale, Saskatchewan, as a grain terminus for the national port facilities at Churchill, Manitoba.

According to subsection (2) of section 3 of the National Harbours Board Act, the board is "for all purposes of this Act, the agent of Her Majesty in right of Canada."

And further, according to subsection (2) of section 10 of the same Act, "all property acquired or held by the board is vested in Her Majesty in right of Canada."

The purpose of the bill is either to enlarge the powers of the board or to leave them as they are. In both cases, it is out of order.

I will deal first with the second alternative for, if the bill is useless, as I believe it to be, it should not be proceeded with.

The definition of a bill given at page 297 of May's sixteenth edition is as follows: "A bill is a draft of a legislative proposal."

In my view, according to our practice, a bill, to be acknowledged as such, or, rather, as a draft of a legislative proposal, must or may do one or more of four things, namely:

(1) Alter or amend an existing law or laws;
(2) Repeal, in whole or in part, an existing law or laws;
(3) Enact a new provision or provisions of law;
(4) Consolidate, in whole or in part, an existing law or laws.

Bill C-8 is intituled: "An Act to amend the National Harbours Board Act (Tisdale Grain Terminal)", and if it is to be considered as a legislative proposal it should alter the law which it purports to amend.

Does it do so?

In my opinion, it does not. This bill appears to be merely a statement that the National Harbours Board may deem necessary the construction, etc., of a public terminal elevator, and it accomplishes nothing whatsoever in a legislative way. It seems to me there is little doubt that this matter should be the subject of a notice of motion and not of a bill.

In the explanatory notes accompanying the bill, it is said that "this bill proposes that a public grain elevator be constructed at Tisdale, Saskatchewan,", etc. In my view, this bill does not propose that a public grain elevator be constructed at Tisdale but it states that the board may deem it necessary to construct such a grain elevator, and the word "proposes" in the explanatory notes cannot, in my opinion, be considered as a legislative proposal.

Now for the second point. If this bill really proposes to instruct the board to construct a grain elevator at Tisdale—which I do not believe it does—it is also clearly out of order, as would be a bill ordering the construction of branch lines by the Canadian National Railways, a bill instructing the Federal District Commission to acquire real estate, or a bill directing expenditures by the National Centennial Administration or the Canadian Broadcasting Corporation, to refer but to a few of agency or Crown corporations.

In a decision rendered by Mr. Speaker Edgar on March 10 and 11, 1898, he stated *inter alia*: "While it is competent for a private individual, without the recommendation of the Crown, to propose an abstract resolution with reference to grants of money, I think this is not an abstract but a very concrete resolution providing and authorising the government to incur a specific expenditure."

If this were an authorization to an agent of Her Majesty to construct a certain public grain elevator, which, however, as I have stated, I do not believe it is, such an expenditure of money would have to be initiated by the government under the constitutional checks required by section 54 of the B.N.A. Act and the rules of the House.

On May 9, 1933, Mr. Speaker Black ruled that an amendment involving an expenditure which would be incurred by the Canadian National Railway, was out of order because the railway is owned by the government.

On March 9 and 13, 1871, Mr. Speaker Cockburn ruled a subamendment out of order when it asked the House to commit itself in advance to an expenditure of money as such a proposition should have originated in committee of the House and should have been preceded by a message.

To summarize, I believe this bill simply refers to powers that the board already possesses and to my mind the matter under consideration would be more properly the subject of a notice of motion rather than that of a bill. This measure enacts a pious wish and it is useless to instruct the board to build an elevator as the board already has the right to either build or not to built it.

I regret that in the circumstances I am of the opinion that there is probably justification for ruling this bill out of order.

And the House having given unanimous consent to proceed with a debate on the motion for second reading of the said bill, subject to the bill being withdrawn at six o'clock;

Mr. Rapp, seconded by Mr. Baldwin moved,—That Bill C-8, An Act to amend the National Harbours Board Act (Tisdale Grain Terminal), be now read a second time.

After debate thereon, Mr. Rapp, by leave of the House, withdrew the said bill pursuant to the agreement entered into.

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinance, Chapter 1, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to May 17, 1963, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-885, dated June 6, 1963, approving same.

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Financial Agreement between the Government of Canada and the Government of India concerning the purchase by India of 16 Caribou I aircraft and associated spare parts and equipment. Signed at Ottawa, May 14, 1963. In force October 14, 1963. (English and French).

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on June 12 meet the requirements of Standing Order 70:

Clarence Lewis Reimer and two others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate "The Good News Broadcasting Association of Canada".—*Mr. Enns.*

Stephen Boleslav Roman, of the Township of Markham, Ontario, and five others, for an Act to incorporate "Standard Trust Company".—*Mr. Wahn.*

John Mark, of the City of Toronto, Ontario, Peter Kolibaiev, of the City of Montreal, Quebec, and five others, for an Act to incorporate "The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada".—*Mr. Smith.*

The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Central Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.—*Mr. More.*

The National Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The National Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Nationale du Canada, compagnie d'assurance-vie".—*Mr. Richard.*

Sam Foster Ross, of the Town of Dundas, Ontario, and four others, for an Act to incorporate "Fidelity Mortgage and Savings Corporation" and in French, "Compagnie d'Hypothèque et d'Epargne Fidélité".—*Mr. Morison.*

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 22

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 14th JUNE, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Department of Industry and of an Area Development Agency.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure (*a*) to establish a Department of Industry to be presided over by a Minister of Industry who shall be appointed under the Great Seal of Canada, to authorize the appointment of a Deputy Minister by the Governor in Council, and to provide for the appointment to the Department on a temporary basis of persons having special knowledge of manufacturing industries to assist in the work of the Department; (*b*) to provide for the establishment under the direction of the Minister of an Area Development Agency and to provide for the appointment of a Commissioner and a Deputy Commissioner for Area Development; and (*c*) to make a consequential amendment to the Salaries Act to provide a salary for the Minister.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, on division.

Mr. Drury for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, which was read the first time, on division, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Municipal Development and Loan Board, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-3, An Act to amend the Export and Import Permits Act, to which the concurrence of this House is desired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-13, An Act to incorporate Standard Trust Company.—*Mr. Wahn.*

Bill S-14, An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company.—*Mr. Wahn.*

Bill S-8, An Act respecting Quebec Fire Assurance Company.—*Mr. Forest.*

Bill S-9, An Act respecting Confederation Life Association.—*Mr. Wahn.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Operations under the Bretton Woods Agreements Act (International Monetary Fund, International Bank for Reconstruction and Development, and International Finance Corporation) and Report of Operations under the International Development Association Act, for

the year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, chapter 32, Statutes of Canada, 1960.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Government Annuities Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 16 of the said Act, chapter 132, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report to Parliament of the Civil Service Commission on Exclusions from the Civil Service Act and Appointments made under section 25 of the Act, January 1 to April 30, 1963, pursuant to section 76(2) of the said Act, chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 23

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 17th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Mather, seconded by Mr. Brewin, by leave of the House, introduced Bill C-75, An Act to restrain the use of Tobacco, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-3, An Act to amend the Export and Import Permits Act.—*Mr. Sharp.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 261—*Mr. Pigeon*

What is the amount of each government bond issue, and the total of all the issues, for each year, from 1914 to date?

Mr. Benson, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, presented, —Return to the foregoing Order.

*No. 342—*Mr. Fisher*

1. How many students, each year, have gone on to RMC from CMR, and from Royal Roads?

2. How many of these students, from each place, were considered French-speaking in origin and English-speaking in origin?

3. For each year these students were in RMC, what was the record of performance for CMR and Royal Roads students, of both French and English origin, in terms of drop-out, failure, and passing?

4. How many students have entered CMR and Royal Roads since 1952-53?

5. How many of these students are (*a*) still in the service colleges at this date and (*b*) still in the Armed Services as commissioned officers?

No. 353—*Mr. McBain*

1. What plans is the government making for the immediate use of the former RCAF Station at Fingal, Ontario?

2. Are these plans any different from those of the former government?

3. Were tenders called for the leasing of the farm land at Fingal and, if so (*a*) what were the names and addresses of persons submitting tenders, and the amount of each tender (*b*) how many were accepted, and what are the names of the successful tenderers, and the length of lease?

Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"the admission by the Minister of Finance on Friday, June 14, of the facts relating to the preparation of the Budget which facts constitute a flagrant departure from constitutional budgetary practice, imperil the traditional and essential secrecy of the Budget, and which have had an unsettling effect on this House and on the country."

Mr. Speaker decided that in his opinion the proposal was not a matter of urgency of debate as understood under the terms of Standing Order 26 as the said proposal could be discussed and voted upon when the Budget debate will be under way on Wednesday next.

And the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) having stated that he wished to appeal the decision of the Chair;

Mr. Speaker stated that his predecessors had on many occasions decided that there could not be an appeal to the House under such circumstances and referred to a precedent to be found in *Hansard* for January 31, 1963, at page 3297.

Whereupon the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) raised a point of order to the effect that the Speaker's decision of January 31, 1963, had been appealed and reversed.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,	Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),	Asselin (Richmond-Wolfe),	Basford,
Armstrong,			Batten,

Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Byrne,
Cadieux,
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Deschatelets,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Girouard,
Gordon,
Gray,
Greene,
Habel,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Kelly,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mullally,
Munro,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Richard,
Rideout,
Rondeau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Turner,
Walker,
Whelan—97.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Baldwin,
Barnett,
Bigg,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Coates,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kindt,
Knowles,
Lamb,
Lambert,
Loney,
Macquarrie,
McBain,
Madill,
Mandziuk,
Mather,
Millar,
Moore,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Orlikow,
Ormiston,
Pascoe,
Peters,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Simpson,
Smallwood,
Southam,
Thomas,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—69.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

By unanimous consent, Mr. Bélanger, seconded by Mr. Frenette, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Family Allowance Act to provide:

(*a*) for the doubling of the present rate at which family allowances are paid;

(*b*) for the payment of allowances up to the age of 20 years if recipients continue their studies;

(c) for an increase in allowances after age 20 if the recipient goes to university and to be, in effect, an anticipated salary during university attendance.—(*Notice of Motion No. 7*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of a Municipal Development and Loan Board.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to promote increased employment in Canada by the provision of financial assistance by way of loans to municipalities, the object of such loans being to enable municipalities to augment or accelerate their capital works programmes subject to the approval of the Provinces concerned; and for this purpose to provide a special fund in the Consolidated Revenue Fund not exceeding four hundred million dollars to be available for the making of loans to municipalities and certain other municipal authorities for specific municipal capital works projects; to establish a Municipal Development and Loan Board to administer the fund so provided; to authorize the acceptance of municipal debentures for any loans so made; to authorize a measure of forgiveness in respect of any loans so made, depending upon the date of completion of the projects for which such loans are made; and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Garland, by leave of the House, presented Bill C-76, An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Atlantic Development Board Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Third Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Clarence Lewis Reimer and two others, all of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate "The Good News Broadcasting Association of Canada".

Stephen Boleslav Roman, of the Township of Markham, Ontario, and five others, for an Act to incorporate "Standard Trust Company".

John Mark, of the City of Toronto, Ontario, Peter Kolibaiev, of the City of Montreal, Quebec, and five others, for an Act to incorporate "The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada".

The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Central Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.

Sam Foster Ross, of the Town of Dundas, Ontario, and four others, for an Act to incorporate "Fidelity Mortgage and Savings Corporation" and in French, "Compagnie d'Hypothèque et d'Epargne Fidélité".

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 24

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 18th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Sauvé, from the Special Committee on Defence, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sauvé, seconded by Mr. Temple, the said Report was concurred in.

The honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) having raised a point of order to the effect that a certain entry in *Votes and Proceedings* of Monday, June 17, 1963, was in conflict with the *Hansard* report and did not indicate the subject-matter of the question on which a recorded division had been taken;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: In reply to the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), may I say at the outset, especially with regard to his final point, that the *Journals* reflect what took place in the House yesterday. However, I realize the general interest in this matter and I should like to make a short statement which, I hope, will be of interest and of use to the House.

It has come to my attention, especially through the honourable Member who has just spoken, that some doubt has arisen with respect to the terms of the question upon which the House divided yesterday. Obviously, we cannot turn back and alter any proceedings that took place yesterday, nor should any

discussion in relation thereto be permitted at this time. As mentioned in paragraph 4, citation 70 of Beauchesne's Fourth Edition: "A point of order against procedure must be raised before the question has passed to a stage at which the objection would be out of place."

And, further on, Standing Order 35 states: "No Member may reflect upon any vote of the House, except for the purpose of moving that such vote be rescinded."

However, by consent of the House, I could say a few words in an effort to dissolve any confusion with regard to yesterday's proceedings which may now exist in the minds of some honourable Members, that is, if the House so desires.

Yesterday, as honourable Members will recall, the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), asked leave to move the adjournment of the House under Standing Order 26 and stated the matter which he proposed for discussion.

A discussion then arose with regard to the urgency of the matter to be discussed. After contributions from several honourable Members, the Chair decided, in effect, that, as the matter could be discussed and voted upon in the course of the Budget Debate which would begin on Wednesday next, the proposal was not a matter of urgency of debate under the terms of Standing Order 26 as understood and accepted by the practice of this House.

At this point in the proceedings, the following is recorded at page 1240 of yesterday's *Hansard*:

"Mr. Douglas: I must regretfully appeal from your ruling.

"Mr. Speaker: Before the ruling is appealed, may I make one further short comment? My predecessors have many times in the past expressed the view that there is no appeal of a decision taken by the Speaker under Standing Order 26.

"In this regard, I refer honourable Members to a ruling made by my immediate predecessor on January 31, 1963, which appears at page 3297 of *Hansard*. Therefore, I am making a similar ruling."

It is at this stage in the proceedings that the difficulty arises.

It was my opinion that I had given a second ruling, namely, that there was no appeal of a decision taken by the Speaker under Standing Order 26. The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), as recorded at page 1240 of *Hansard,* then used the following words: "That ruling to which you have just referred, Mr. Speaker, was reversed by a vote of the House, and I submit that a decision of the House stands over the decision which was made by Mr. Speaker Lambert."

Since it is a well established rule that no debate is permitted on any ruling, the Chair interpreted the interposition of the honourable Member for Winnipeg North Centre as an appeal to the House from the second ruling.

It would appear to me that, in effect, the House yesterday was confirming a ruling that there could be no appeal of a decision taken by Mr. Speaker under Standing Order 26 and that such a decision of the House would be valid for the duration of the current session.

However, in putting the question to the House, the Chair stated that the appeal was from the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) —and thereby hangs our difficulty.

Some honourable Members may feel that they might have voted otherwise had the question been stated in other terms and, in reviewing the records, there may be justification for the taking of that position.

Notwithstanding the fact that it is not open to the Chair or to any other Member to review, alter, or even to interpret any prior proceedings, I would like however to proffer a suggestion for the consideration of the House at this time. Since the question, as put from the Chair may have been interpreted differently, it is my suggestion that yesterday's vote be considered as not being binding should a similar situation arise later in this session.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Atlantic Development Board Act.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-13, An Act to incorporate Standard Trust Company;

Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Atlantic Development Board Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Denis, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 5, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of any documents, communications, correspondence or other papers, dated since June 10, 1957, containing any commitments by the Government of Canada to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 4*).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 12, 1963, (*Question No. 304*) showing: 1. What steps, in detail, does the federal Department of Labour follow in preparing the fair wage schedules attached to the tendering and contract documents for government contracts?

2. In what ways does the federal Department of Labour try to ensure that the prevailing labour rates, hours of work, and other conditions of labour that are in effect for the type of work specified in the locality concerned, are actually up-to-date?

3. Has the federal Department of Labour received complaints from either contractors or trade unions or any other organizations in the past eighteen months about this particular problem, outlined in question 2, and, if so, what are the organizations, and on what date did they make their representations?

By Mr. Robichaud,—A Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-390, dated March 9, 1963, authorizing the Manner in which Fishing Bounty may be distributed for the year ended March 31, 1963, together with a Statement of such payments for the said year, pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 25

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 19th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-10, An Act respecting The Great-West Life Assurance Company.—*Mrs. Konantz.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, it was ordered that a letter dated June 18, 1963, addressed to the Minister of Finance by the President of the Montreal Stock Exchange in connection with Budgetary provisions, be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 218—*Mr. McMillan*

1. During the last five years, how many persons in Canada have died each year from (*a*) heart disease (*b*) cancer?

2. What federal grants are provided annually for research into the causes and treatment of these diseases?

3. On what basis, and in what manner, have these grants been distributed?

4. What Canadian institutions have received these grants?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 390—*Mr. McIntosh*

1. As of May 1944 and May 1963, what was the total officer personnel, excluding militia and reserves, of the (*a*) Navy (*b*) Army (*c*) Air Force?

2. As of May 1944 and May 1963, what was the total number of officers of the ranks listed hereunder: (*a*) Navy (i) Captain (ii) Commodore (iii) Rear Admiral (*b*) Army (i) Colonel (ii) Brigadier (iii) Major General (*c*) Air Force (i) Group Captain (ii) Air Commodore (iii) Air Vice-Marshal?

3. How many RCAF officers, and of what rank, are receiving flying pay while performing full time duties which do not necessarily involve flying?

4. What number of RCAF officers, and of what rank, receive flying pay while performing full time duties which do not involve flying for (*a*) jet aircraft (*b*) conventional aircraft?

5. What is the total annual cost of flying pay to RCAF officers while performing full time duties which do not necessarily involve flying?

6. What is the total estimated cost of supplying aircraft and maintaining aircraft for the purpose of the program to give flying time to RCAF officers engaged in other full time duties?

7. How many RCAF personnel are engaged as instructors and servicing aircraft for the program to give flying time to RCAF officers whose full time duties do not necessarily involve flying, and what is the total annual pay of these servicing and instructional personnel?

Mr. Hellyer, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 423—*Mr. Perron*

1. During the years 1950 to 1962 inclusive, what was the value of the gross national product (*a*) in current dollars (*b*) in constant dollars (1949 = 100)?

2. During each of these years, what was the average annual earnings of wage-earners (*a*) in current dollars (*b*) in constant dollars (1949 = 100)?

3. During each of these years, what was the average annual income of Canadian farmers (*a*) in current dollars (*b*) in constant dollars (1949 = 100)?

4. During each of these years, what was the average annual income of farmers in the Province of Quebec (*a*) in current dollars (*b*) in constant dollars (1949 = 100)?

5. During each of these years, what amounts were invested (*a*) in the public sector (*b*) in the private sector?

6. During each of these years, what were the foreign investments in Canada?

7. During each of these years, what were the amounts of Canadian investments abroad?

8. What amounts were paid out annually for each of these years to foreign companies or individuals in (*a*) interest (*b*) dividends (*c*) profits (*d*) capital repayments?

Mr. Pépin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all reports of Mr. Joseph Dreaver who was employed to survey the Indians of Saskatchewan in respect of their reactions and recommendations concerning the findings of the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Indian Affairs.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 7*).

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 12, 14, 16, 19, 21, 24, 26, and 27*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Valade, seconded by Mr. Horner (Acadia), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, letters and other correspondence exchanged between the Mayor of Montreal and the federal government since April 8, 1963, relating to the Montreal World's Fair.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 22*).

On motion of Mr. Valade, seconded by Mr. Horner (Acadia), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the correspondence exchanged between the federal government, the Government of the Province of Quebec and the City of Montreal, relating to the new lay-out of the Trans-Canada Highway on the Island of Montreal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 23*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate in the general election of April 8, 1963, by constituencies, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of section 63 of The Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*).

On motion of Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Woolliams, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, projected plans and documents between the federal government or any agency or branch thereof and any provincial government, persons or organizations since January 1, 1961, with regard to rail line abandonment.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 29*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"This House regrets that the Minister of Finance by failing to maintain the constitutional practice of the essential secrecy of the Budget has seriously weakened public confidence;

"That in general his proposals will endanger and curtail the expansion of the economy;

"That the imposition of a sales tax on certain building materials and machinery and apparatus to be used in manufacture or production is to be condemned as a retrograde and inexcusable action; and

"That the proposals purporting to bring about desirable control by Canadians over the Canadian economy will fail by their very nature to achieve that objective and will result in deterioration of Canada's international relations."

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Winch, seconded by Mr. Douglas, moved,—That, in order to promote the development of the highest degree of morale amongst federal civil servants through removal of obstacles to settlement of fundamental grievances and to enable official spokesmen to appear before a Standing Committee of the House of Commons, Standing Order 65(1) be amended by adding a paragraph (*o*) to read as follows:

"(*o*) on Civil Service Affairs, to consist of 35 members, 10 of whom shall constitute a quorum;".

—(*Notice of Motion No. 8*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 26

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 20th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to further Canadian participation in the development of industries and undertakings in Canada, to increase Canadian participation in the ownership of undertakings in Canada, and generally to further the development of the resources and industries of Canada; and for such purposes to establish an investment company, to be called the Canada Development Corporation, with a share capital structure whereby the largest possible numbers of Canadians may directly and indirectly invest capital in and profit from the ownership of Canadian industries and undertakings and the development of Canada; to authorize the guarantee by Canada of certain obligations of the Corporation; to provide for the approval by the Minister of Finance of issues of guaranteed obligations of the Corporation; to provide that the total liabilities of the Corporation outstanding at any time shall not exceed one thousand million dollars; and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Minister of Finance by failing to maintain the constitutional practice of the essential secrecy of the Budget has seriously weakened public confidence;

"That in general his proposals will endanger and curtail the expansion of the economy;

"That the imposition of a sales tax on certain building materials and machinery and apparatus to be used in manufacture or production is to be condemned as a retrograde and inexcusable action; and

"That the proposals purporting to bring about desirable control by Canadians over the Canadian economy will fail by their very nature to achieve that objective and will result in deterioration of Canada's international relations."

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1, 2, and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam,—That Bill S-13, An Act to incorporate Standard Trust Company, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Order No. 5 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(*Public Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-11, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone);

Mr. Mather, seconded by Mr. Webster, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-11, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada.—*Mr. More.*

Bill S-12, An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada.—*Mr. Mandziuk.*

Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada.—*Mr. Enns.*

Bill S-17, An Act respecting Chartered Trust Company.—*Mr. Wahn.*

Bill S-18, An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec.—*Mr. Wahn.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget); and on the proposed amendment thereto of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 27

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 21st JUNE, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Seven petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-77, An Act to amend the Trans-Canada Highway Act (Canada Highways), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hahn, seconded by Miss Jewett, by leave of the House, introduced Bill C-78, An Act to amend the Immigration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient, as a means towards the further development of manpower in Canada and towards increasing employment opportunities for Canadians, to introduce a measure to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act:

(*a*) to provide that in respect of the costs incurred by a province as training allowances for unemployed persons, the contributions payable by Canada to the province be increased from 75 per cent to such percentage, not exceeding 90 per cent, as may be specified in the agreement made under the Act between the Minister of Labour and the province;

(*b*) to provide in respect of the costs incurred by the province for such part of the programme for training employed persons in industry as may be specified in the agreement, the contributions payable by Canada to the province be increased from 50 to 75 per cent thereof;

(*c*) to extend, until such date as may be specified in the agreement made under the Act between the Minister of Labour and the province, the period during which the contributions payable by Canada to the province will be 75 per cent in respect of costs incurred by the province for capital expenditures on training facilities; and

(*d*) to increase the number of members of the Technical and Vocational Training Advisory Council from twenty-three to twenty-eight and to provide an honorarium for the Chairman thereof.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to establish a comprehensive pension programme to be known as the Canada Pension Plan and to provide among other things for the payment of pensions on an adjusted scale commencing, at the option of the pensioner, at any age between 65 and 70 years; for the payment of pensions to surviving spouses commencing at any age after 65 years; for the progressive establishment of such pensions over an initial period averaging ten years in order to facilitate the adjustment of existing pension schemes to the new plan; for the payment of an additional pension of ten dollars a month to all persons to whom a pension may be paid under the *Old Age Security Act;* for the adjustment of pensions payable under the *Old Age Security Act* to co-ordinate such pensions with the new plan; and for the appointment and remuneration of such officers, clerks and employees as may be required for the due carrying out of the new plan; and to provide further that all expenditures under the new plan, additional to those required under the *Old Age Security Act,* shall be paid out of or reimbursed from contributions by employees, employers and self-employed persons.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Garland, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954,

(*a*) to provide further assistance to municipalities carrying out urban renewal programmes by authorizing Central Mortgage and Housing Corporation (hereinafter referred to as "the Corporation") to make loans to municipalities to assist them in meeting the costs of such programmes, and for this purpose to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund of amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars;

(*b*) to authorize the Corporation to make loans and to insure loans made by approved lenders to owners of existing houses in areas included in urban renewal programmes;

(*c*) to authorize the Corporation to make loans and contributions to provincially or municipally owned housing agencies for constructing or acquiring

public housing projects and operating such projects, and to authorize the Corporation to contribute a portion of the operating losses on any such projects that provide subsidized housing accommodation to individuals or families of low income;

(*d*) to permit federal-provincial public housing projects to include existing housing and hostel or dormitory type housing accommodation;

(*e*) to authorize the Corporation to make loans to non-profit organizations to assist in the acquisition or construction of housing accommodation for individuals or families of low income;

(*f*) to increase from two billion dollars to two and one-half billion dollars the maximum charge on the Consolidated Revenue Fund for direct loans by the Corporation;

(*g*) to provide for the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund out of which amounts not exceeding in the aggregate one hundred million dollars may be advanced to the Corporation for the making of loans to the holders of mortgages issued in respect of loans insured under the Act and for the purchase by the Corporation of mortgages issued to secure such loans;

(*h*) to increase the loan ratio for insured loans made to home owners and builders; and

(*i*) to provide further for certain changes in the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee be appointed to consider and report on (*a*) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (*b*) the safety and cost of drugs; that the Committee consist of 24 members to be designated later by the House; that the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable; and that the provisions of Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.—*The Minister of National Health and Welfare.*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets that the Minister of Finance by failing to maintain the constitutional practice of the essential secrecy of the Budget has seriously weakened public confidence;

"That in general his proposals will endanger and curtail the expansion of the economy;

"That the imposition of a sales tax on certain building materials and machinery and apparatus to be used in manufacture or production is to be condemned as a retrograde and inexcusable action; and

"That the proposals purporting to bring about desirable control by Canadians over the Canadian economy will fail by their very nature to achieve that objective and will result in deterioration of Canada's international relations."

And debate continuing; the said debate was interrupted.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill C-13, An Act to amend the Civil Service Act (Remembrance Day);

Mr. Herridge, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Denis, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read the second time, but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the said Act, chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French).

By Miss LaMarsh,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By unanimous consent, at 5.58 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 28

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 24th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 178—*Mr. Hales*

1. Since January 1, 1963, what contracts have been let, and on what dates, to De Havilland Aircraft of Canada, Malton, and Hawker Siddeley Canada Ltd. (Orenda Engines Div.), Malton?

2. What were they for, and what was the amount of each contract?

3. When were tenders called?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 209—*Mr. Pigeon*

For each electoral district of the Province of Quebec, what are the names and addresses of all the notaries or lawyers whose services are now retained by the Department of Justice and Central Mortgage and Housing Corporation?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 584—*Mr. Barnett*

1. What rates of pay are currently in effect for each classification of civilian employee at R.C.A.F. Station Comox?

2. How many hours per day and days per week constitute the regular work schedule of each classification of employee?

3. How long has each of the present rates been in effect, and what was the rate in effect before the last change?

4. Are all rates for civilian employees at this Station set on the basis of "prevailing rates", and, if not, which classifications or groups of employees have their rates set on this basis?

5. At whose request, and by whom, were the most recent "prevailing rate" surveys made for each classification?

Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget), and on the proposed amendment thereto of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker.

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), seconded by Mr. Frenette, moved,—That, in the opinion of this House, the government should study the advisability of amending the Income Tax Act so that all revenue deriving from a contribution to a recognized pension fund be exempt from income tax up to a maximum of $3,000 a year. (*Notice of Motion No. 9*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And on the proposed motion of Mr. Nowlan, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "this House regrets that the Minister of Finance by failing to maintain the constitutional practice of the essential secrecy of the Budget has seriously weakened public confidence;
>
> "That in general his proposals will endanger and curtail the expansion of the economy;
>
> "That the imposition of a sales tax on certain building materials and machinery and apparatus to be used in manufacture or production is to be condemned as a retrograde and inexcusable action; and
>
> "That the proposals purporting to bring about desirable control by Canadians over the Canadian economy will fail by their very nature to achieve that objective and will result in deterioration of Canada's international relations."

And debate continuing; at 9.45 p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(5);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Bell,
Cadieu,
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Jorgenson,
Kennedy,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Willoughby,
Winkler—73.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Chrétien,
Cowan,
Crossman,
Davis,
Deachman,
Denis,
Drouin,
Drury,
Dupuis,
Éthier,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Temple,
Tremblay,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-(Huntingdon-Laprairie),
Whelan—113.

A point of order having been raised by the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), prior to the announcement by the Clerk of the House of the result of the foregoing division, to the effect that "if a Member of the Commons who has heard the question put does not vote, and the attention of the Speaker is directed to the fact, the latter will call upon him to declare on which side he votes; and his name will be recorded accordingly".

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I might say immediately that when the Right Honourable Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) raises these interesting matters I am always impressed at first with the experience of the Right Honourable gentleman and his knowledge. However, he referred to Bourinot and the citation to which he referred involved an incident many years ago. Sir Erskine May's *Parliamentary Practice,* 16 th edition, page 434, refers to the British House of Commons and says: "**Practice in the House of Commons.**—A similar rule formerly obtained in the House of Commons, but in session 1906, in connection with the changes made in taking divisions which have been already mentioned, the House agreed to a new Standing Order—now S.O. No. 33—which provided that a Member might vote in a division although he had not heard the question put, and that a Member was not obliged to vote although he was in the House when the question was put."

Then dealing with a very similar situation, Mr. Glen, as reported in the Debates of the House of Commons for September 28, 1945, page 542, said: "Mr. Speaker, this question has always been somewhat confused in this House of Commons. The honourable Member for Cariboo (Mr. Irvine) spoke of an incident which occurred at a time when he was a Member of the House. He has pointed out that on that occasion the matter was brought to the attention of the House and that the honourable Member in question was requested to record his vote." This is the important part: "A year ago when we were dealing with a revision of the rules this matter was considered carefully by honourable Members of the committee. At that time they did not think they should make a recommendation to the House in this connection. The position I always took when I occupied the Speaker's Chair was that an honourable Member who was in the House should record his vote; but if he did not do so the Chair had no power to compel him to do so." So, in accordance with previous precedents, I must regretfully reject the suggestion.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a letter addressed to the Prime Minister of Canada by the Premier of Quebec dated June 7, 1963, relating to federal aid to municipalities. (English and French).

By Mr. Pearson,—Report of the Auditor-General on the examination of the Accounts and Financial Transactions of the Canada Council, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1957.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 17, 1963 (**Question No. 342*) showing: 1. How many students, each year, have gone on to RMC from CMR, and from Royal Roads?

2. How many of these students, from each place, were considered French-speaking in origin and English-speaking in origin?

3. For each year these students were in RMC, what was the record of performance for CMR and Royal Roads students, of both French and English origin, in terms of drop-out, failure, and passing?

4. How many students have entered CMR and Royal Roads since 1952-53?

5. How many of these students are (*a*) still in the service colleges at this date and (*b*) still in the Armed Services as commissioned officers?

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on June 21 meet the requirements of Standing Order 70:

The Board of Trade of Metropolitan Toronto for an Act to amend its Act of Incorporation deleting the proviso limiting the Corporation's power to hold lands to a greater value in the whole than seven hundred and fifty thousand dollars.—*Mr. Wahn.*

The Canada North-west Land Company (Limited) for an Act to amend its Act of Incorporation increasing its capital from fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars to four million fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars, and for other purposes.—*Mr. Wahn.*

The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Seventh-day Adventist Church in Canada" repealing the limitations on its powers to hold parcels of land, and for other purposes.—*Mr. Honey.*

Co-operative Fire and Casualty Company for an Act to amend its Act of Incorporation to convert it from a mutual to a capital stock company.—*Mr. Granger.*

Gordon Peter Campbell and four others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate "Kinross Mortgage Corporation".—*Mr. Francis.*

The Monarch Life Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Monarch Life Assurance Company" and/or "La Monarch, Compagnie d'Assurance-Vie".—*Mrs. Konantz.*

The Sovereign Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Sovereign Life Assurance Company of Canada" and/or "La Souveraine, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada".—*Mrs. Konantz.*

At 10.22 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 29

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 25th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter dated June 20, 1963, addressed by the Prime Minister of Canada to all provincial Premiers concerning a comprehensive Canada-wide pension programme. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-14, An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company;

Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-8, An Act respecting Quebec Fire Assurance Company;

Mr. Forest, seconded by Mr. Francis, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-9, An Act respecting Confederation Life Association;

Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-10, An Act respecting The Great-West Life Assurance Company;

Mrs. Konantz, seconded by Mr. Mackasey, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-11, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada;

By unanimous consent, Mr. Rapp for Mr. More, seconded by Mr. Stefanson, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Order No. 6 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada;

By unanimous consent, Mr. Fairweather for Mr. Enns, seconded by Mr. Loney, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-17, An Act respecting Chartered Trust Company;

Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-18, An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Macdonald, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Old Age Security Fund and of temporary loans made to the Fund during the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 11(4) of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Board of Broadcast Governors for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 19 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French).

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 30

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 26th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 299—*Mr. Mather*

1. What was the total number of (*a*) men (*b*) women, in each branch of the Armed Forces on February 1 in each of the years 1961, 1962 and 1963?

2. What was the total number of civilian employees in the Department of National Defence and its purchasing agencies on each of the above dates?

3. What was the total cost of the Armed Forces, the Department of National Defence, and its purchasing agencies in the years ending on the above dates?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 459—*Mr. Fisher*

1. What has been the index of those registering as out of work and seeking work at the Unemployment Insurance Commission offices in Fort William and Port Arthur since January 1, 1958, month by month, in comparison to the total number of Unemployment Insurance Commission numbers registered, month by month?

2. During this same period, month by month, how does this index compare with the provincial and national index?

No. 615—*Mr. Martineau*

1. What are the names of the Executive Assistants, Special Assistants, Private Secretaries, and Associate Private Secretaries for each of the Ministers of the Crown?

2. What is for each such person the date of his or her appointment and his or her salary?

3. What is for each Minister the total number of his personal staff?

No. 622—*Mr. Smallwood*

1. What were the amounts of money spent by the federal government through the Farm Stabilization Board for the years 1958, 1959, 1960, 1961 and 1962?

2. What were the amounts of money spent on the support of hogs, butter and milk?

3. What were the amounts spent in each province through the Farm Stabilization Board for these years?

Mr. Beer, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture, presented, —Return to the foregoing Order.

Mr. Balcer, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the matter to be:

"the statement made yesterday in the Quebec Legislature by the Premier of the Province of Quebec, the Honourable Jean Lesage, in which he vehemently denounced as a very serious infringement upon provincial autonomy the proposed federal assistance to municipalities, and various other bills or resolutions submitted to the House by the government."

RULING BY MR. SPEAKER

The matter I have to decide is a motion for the adjournment of the House made for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance under Standing Order 26.

" 'Urgency' within this rule does not apply to the matter itself, but it means 'urgency of debate', when the ordinary opportunities provided by the rules of the House do not permit the subject to be brought on early enough and public interest demands that discussion take place immediately."

That is citation 100 (3) of Beauchesne's Fourth Edition.

"The reason for allowing such a motion for the adjournment is to afford Members an opportunity for discussing a definite matter of urgent public importance which it could do in no other way..."

That was a decision of Mr. Speaker Black, as reported in *Journals* of the House for March 31, 1931, page 50.

"The urgency of debate is something that has to be considered... In my experience it has never happened in the House that while the Speech from the Throne was being currently debated a motion for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance under the new Standing Order 26 was agreed to."

That is a quotation from Mr. Speaker, taken from *Hansard* for January 11, 1956, page 20.

Also, during the debate on the Address on January 20, 1956, there is the following statement by Mr. Speaker, as reported at page 343 of *Hansard*:

"...whenever there is a debate like the one currently going on, which gives the opportunity to honourable Members to discuss a wide range of subjects, motions such as this one have not been allowed."

Then, in *Hansard* for June 27, 1961, I read this at page 7105, Mr. Speaker Michener having expressed a similar view with regard to a motion under Standing Order 26 during the Budget Debate. He said: "It seems to me that it is a matter which could very readily be debated in the Budget Debate..."

Later on on the same page he added: "I accept the proposition that this is an urgent and important public matter to which the Leader of the Opposition draws attention. It is a definite matter of public importance. However, that is not the criterion in determining whether Standing Order 26 should be applied. The criterion is whether there is an opportunity to debate this matter in an effective way."

Mr. Speaker Michener concluded his remarks as follows, as reported at page 7106: "...I am not satisfied that there is not ample opportunity to put before the House and the government all the considerations that apply to this important matter in the debate which will follow immediately after the calling of the Orders of the Day. Therefore, with regret—"
and I should like to use these words myself—"I cannot accede to the request of the—" honourable Member for Three Rivers (Mr. Balcer).

Whereupon the Honourable Member for Three Rivers (Mr. Balcer) stated that he desired to appeal to the House from this decision.

Mr. Speaker ruled that, in accordance with decisions given by previous Speakers, a decision in regard to the question of urgency of debate under Standing Order 26 could not be appealed to the House.

Thereupon the Honourable Member for Three Rivers (Mr. Balcer) appealed to the House from the ruling that there could be no appeal from a ruling by the Chair under Standing Order 26.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chair, on the appeal to the House of the Honourable Member for Three Rivers (Mr. Balcer), be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Haidasz,
Hahn,
Hays,
Hellyer,
Jewett (Miss),
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,

Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Otto,
Pearson,
Pennell,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sharp,
Stewart,
Temple,
Tremblay,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—108.

NAYS

MESSRS:

Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Beaulé,
Bell,
Bigg,
Boutin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Chapdelaine,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Crouse,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Frenette,
Gauthier,
Girouard,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Leboe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Ouellet,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Peters,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rheaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Stefanson,
Stenson,
Thompson,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler—107.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 12, 26, 27, and 38*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Ricard, seconded by Mr. Martineau, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any of its agencies or departments and any provincial or municipal government, individuals or organizations since January 1, 1958, in respect of the construction of a penal institution in the parish of St. Pie de Bagot.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 14*).

On motion of Mr. Grafftey, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams

and other documents exchanged between the federal government or any agency thereof and any of the provincial governments or agents thereof since April 30, 1963, concerning the establishment of a municipal development and loan board.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 19*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Dinsdale, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, or any agencies or departments thereof, and any provincial government, since April 21, 1963, relating to jointly financed programmes.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 24*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Martin (Timmins), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any Minister, agency or branch thereof, and a Mr. L. D. Tipton of François Lake, British Columbia, or Burns Lake, British Columbia, since January 1, 1963, and dealing with fiscal and monetary matters and of the question of Canadian ownership.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 31*).

On motion of Mr. Grafftey, seconded by Mr. Horner (Acadia), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence since April 22, 1963, between the Prime Minister or other representatives of the federal government and the Premiers or other representatives of the several provinces in connection with the convening of a Dominion-Provincial Conference.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).

On motion of Mr. Grafftey, seconded by Mr. Pigeon, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the federal government and the Premiers or other representatives of the several provincial governments regarding the need of there being new fiscal arrangements being entered into and, in particular, any correspondence containing a request for an increase in the share of the provinces in company income tax, personal income tax and succession duties.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 33*).

On motion of Mr. Stefanson, seconded by Mr. Southam, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the minutes of the proceedings and transcript of evidence of the hearings of the Board of Broadcast Governors, dealing with an application of the C.B.C. for an increase in the effective radiated power, a change in channel and a change of antenna site of station CBWT, Winnipeg, Manitoba.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 34*).

On motion of Mr. Rhéaume, seconded by Mr. Willoughby, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of (*a*) the minutes of the Conference of the Indians of the Northwest Territories and Athabasca Region held at Fort Smith, N.W.T., on July 29-30, 1957 (*b*) the Report of the Commission to Investigate the Unfulfilled Provisions of Treaties 8 and 11 as they Apply to the Indians of the Mackenzie District, as set up by Order in Council P.C. 799, dated June 25, 1959, said report having been filed in December 1959 (*c*) all memoranda, letters, telegrams and other correspondence exchanged between the said Commission, the federal government, and the Indian people or their representatives, from December 1, 1959, to the present.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 35*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Dinsdale, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Treasury Board minutes respecting the appointments of the four persons named by the Minister of Finance in statements to the House as having had knowledge of the contents of the Budget speech before delivery and a copy of the Orders in Council validating such appointments.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Dinsdale, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged since April 21 between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec on the application of the provisions of the Unemployment Insurance Act to the non-permanent employees of the Department of Highways of the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37*).

On motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Kennedy, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the federal government or any agency or branch thereof and any other government, person or organization since April 22, 1963, relating to the Trans-Canada Highway agreement and the proposal by the federal government to share on a 90-10 basis with the provinces the construction of such highways in the Atlantic Provinces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 39*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Ways and Means (Budget).

And debate continuing; at 4.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 58(6);

And the question being put on the said proposed motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Boutin,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Haidasz,
Hahn,
Jewett (Miss),
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leboe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Pearson,
Pennell,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Regan,
Rideout,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—119.

NAYS

MESSRS:

Balcer,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cadieu,
Cantelon,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Enns,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacRae,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Marcoux,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Pugh,
Rapp,
Rheaume,
Ricard,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Vincent,
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler—74.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Martineau, moved,—That, in the opinion of this House, the government, in consultation with the recently-formed Federal-Provincial Parks Conference, should give immediate consideration to establishing a Recreational Parks Program to:

1. extend the picnic sites and camp ground program;
2. complement the National Parks System;
3. meet the growing recreational needs of a changing society;
4. provide adequate services and facilities for Canada's booming tourist industry.—(*Notice of Motion No. 10*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-19, An Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada.—*Mr. Smith.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II of Wednesday, June 12, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 31

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 27th JUNE, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Walker, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the First Report of the said Committee, which was concurred in, and is as follows:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

Messrs.

Blouin,	Francis,	Moreau,
Brewin,	Girouard,	Nielsen,
Brown,	Howard,	Paul,
Cameron (High Park),	Jewett (Miss),	Pennell,
Cashin,	Leboe,	Richard,
Chrétien,	Macquarrie,	Sauvé,
Dionne,	Martineau,	Turner,
Doucett,	Millar,	Webb,
Drouin,	Monteith,	Woolliams—29.
Dubé,	More,	

(Quorum 10)

No. 2

Railways, Canals and Telegraph Lines

Messrs.

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Balcer,
Basford,
Beaulé,
Béchard,
Bélanger,
Bell,
Berger,
Boulanger,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Fisher,
Foy,
Gauthier,
Godin,
Granger,
Greene,
Grégoire,
Guay,
Gundlock,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Lachance,
Lamb,
Laniel,
Leboe,
Lessard (Saint-Henri),
Macaluso,
MacEwan,
Mackasey,
Matte,
McBain,
McMillan,
McNulty,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Nielsen,
Nixon,
Orlikow,
Pascoe,
Rapp,
Regan,
Rhéaume,
Rideout,
Rock,
Ryan,
Rynard,
Smith,
Stenson,
Tucker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
—60.

(Quorum 20)

No. 3

Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Aiken,
Alkenbrack,
Basford,
Beaulé,
Cameron (High Park),
Cantelon,
Coates,
Cooper,
Cowan,
Deachman,
Forbes,
Foy,
Francis,
Gelber,
Gray,
Grégoire,
Groos,
Harley,
Honey,
Horner (The Battlefords),
Jewett (Miss),
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lambert,
Langlois,
Latulippe,
Lloyd,
Loney,
Macdonald,
Martin (Timmins),
Mather,
McCutcheon,
McLean,
McMillan,
Mitchell,
Moore,
Nixon,
Ormiston,
Otto,
Paul,
Rock,
Roxburgh,
Simpson,
Slogan,
Southam,
Tucker,
Wahn,
Webb,
Webster,
Willoughby—50.

(Quorum 15)

No. 4

Banking and Commerce

Messrs.

Addison,
Aiken,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Basford,
Bell,
Boulanger,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Chaplin,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Douglas,
Émard,
Flemming,
Grafftey,
Gray,
Grégoire,
Habel,
Hahn,
Hamilton,
Jewett (Miss),
Kelly,
Kindt,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lloyd,
McLean,
Moreau,
Monteith,
More,
Morison,
Muir (Lisgar),
Nesbitt,
Nowlan,
Nugent,
Olson,
Otto,
Pascoe,
Ryan,
Rynard,
Sauvé,
Scott,
Skoreyko,
Tardif,
Thomas,
Thompson,
Vincent—50.

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

Messrs.

Basford,
Beaulé,
Berger,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Crouse,
Drouin,
Dubé,
Eudes,
Forbes,
Francis,
Frenette,
Gendron,
Godin,
Gray,
Habel,
Hales,
Harkness,
Lambert,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
McLean,
McNulty,
Muir (Lisgar),
Noble,
Nowlan,
O'Keefe,
Olson,
Pigeon,
Pilon,
Regan,
Ricard,
Richard,
Rinfret,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Ryan,
Scott,
Skoreyko,
Slogan,
Smith,
Southam,
Stefanson,
Starr,
Tardif,
Tucker,
Valade,
Wahn,
Winch,
Woolliams—50.

(Quorum 15)

No. 6

Agriculture and Colonization

Messrs.

Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Barnett,
Béchard,
Beer,
Berger,
Bigg,
Boutin,
Cardiff,
Crossman,
Cyr,
Danforth,
Dionne,
Drouin,
Émard,
Enns,
Éthier,
Forest,
Forgie,
Gauthier,
Gendron,
Groos,
Gundlock,
Hamilton,
Harkness,
Honey,
Horner (Acadia),
Jorgenson,
Kindt,
Konantz (Mrs.),
Laverdière,
Macaluso,
MacLean,
Mather,
Matheson,
Matte,
McBain,
McIntosh,
Mullally,
Nasserden,
Noble,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Pennell,
Peters,
Pigeon,
Rapp,
Ricard,
Rochon,
Roxburgh,
Smallwood,
Tardif,
Temple,
Thomas,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan,
Willoughby—60.

(Quorum 20)

No. 7

Standing Orders

Messrs.

Baldwin,
Casselman (Mrs.),
Chapdelaine,
Éthier,
Forest,
Girouard,
Guay,
Horner (Jasper-Edson),
Kelly,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Mandziuk,
More,
Morison,
Pugh,
Rinfret,
Rouleau,
Southam,
Temple,
Winch—20.

(Quorum 8)

No. 8

Marine and Fisheries

Messrs.

Armstrong,
Barnett,
Basford,
Béchard,
Bélanger,
Cashin,
Chatterton,
Coates,
Crouse,
Cyr,
Dubé,
Flemming,
Foy,
Girouard,
Godin,
Granger,
Groos,
Howard,
Irvine,
Kennedy,
Lachance,
Leduc,
MacLean,
Macquarrie,
MacRae,
Mather,
McLean,
Mullally,
Noble,
Patterson,
Rhéaume,
Sauvé,
Stefanson,
Tucker,
Whelan—35.

(Quorum 10)

No. 9

Mines, Forests and Waters

Messrs.

Alkenbrack,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Berger,
Blouin,
Cadieu,
Cadieux,
Cyr,
Deachman,
Dinsdale,
Doucett,
Fleming,
Flemming,
Gendron,
Godin,
Granger,
Habel,
Harley,
Herridge,
Irvine,
Langlois,
Laprise,
Leboe,
Leduc,
Loney,
MacInnis,
Martin, (Timmins),
Martineau,
Mitchell,
Moreau,
Otto,
Rhéaume,
Rideout,
Roxburgh,
Simpson,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
—35.

(Quorum 10)

No. 10

Industrial Relations

Messrs.

Barnett,
Basford,
Bell,
Chaplin,
Chrétien,
Cyr,
Dionne,
Foy,
Frenette,
Godin,
Grafftey,
Gray,
Greene,
Habel,
Irvine,
Knowles,
Lachance,
Laverdière,
Lessard (Saint-Henri),
Lessard (Lac-Saint-Jean),
MacInnis,
Mackasey,
McNulty,
Millar,
Mitchell,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Noble,
Orlikow,
Regan,
Ricard,
Rideout,
Sauvé,
Starr,
Stenson,
Weichel—35.

(Quorum 10)

No. 11

Debates

Messrs.

Aiken,
Cowan,
Eudes,
Forgie,
Howard,
Lambert,
Langlois,
Leduc,
Martineau,
Nixon,
Paul,
Rouleau—12.

(Quorum 7)

No. 12

External Affairs

Messrs.

Balcer,
Brewin,
Brown,
Cashin,
Chapdelaine,
Choquette,
Deachman,
Dubé,
Fairweather,
Fleming,
Forest,
Gelber,
Girouard,
Herridge,
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
MacEwan,
MacRae,
Macquarrie,
Mandziuk,
Martineau,
Matheson,
Nesbitt,
Nixon,
Nugent,
Pennell,
Regan,
Richard,
Rinfret,
Thompson,
Valade,
Walker,
Woolliams—35.

(Quorum 10)

No. 13

Estimates

Messrs.

Armstrong,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Brown,
Cadieu,
Cameron (High Park),
Cantelon,
Cashin,
Chatterton,
Coates,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Danforth,
Douglas,
Éthier,
Eudes,
Fane,
Fleming,
Forest,
Forgie,
Francis,
Grafftey,
Guay,
Hales,
Honey,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Jorgenson,
Kelly,
Korchinski,
Lambert,
Leduc,
Loiselle,
Madill,
Mandziuk,
Matte,
McCutcheon,
Muir (Lisgar),
Mullally,
Nasserden,
Nixon,
Nowlan,
O'Keefe,
Orlikow,
Otto,
Perron,
Peters,
Pilon,
Plourde,
Richard,
Rochon,
Rondeau,
Rouleau,
Roxburgh,
Rynard,
Skoreyko,
Stefanson,
Tardif,
Whelan—60.

(Quorum 20)

No. 14

Veterans Affairs

Messrs.

Bigg,
Boulanger,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Clancy,
Émard,
Fane,
Forgie,
Gelber,
Greene,
Groos,
Harley,
Herridge,
Kelly,
Lambert,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
MacEwan,
MacInnis,
Mackasey,
MacLean,
Matheson,
Madill,
McIntosh,
Millar,
Moreau,
Morison,
O'Keefe,
Perron,
Peters,
Pilon,
Prittie,
Pugh,
Rideout,
Rock,
Temple,
Webb,
Weichel,
Winkler—40.

(Quorum 15)

No. 15

Printing

(Members to Act on the part of the Commons)

Messrs.

Boutin,	Kennedy,	Pascoe,
Cardiff,	Lamb,	Pilon,
Choquette,	Latulippe,	Prittie,
Clancy,	Laverdière,	Richard,
Cooper,	Loiselle,	Rochon,
Cowan,	Macaluso,	Scott,
Drouin,	Moreau,	Simpson—23.
Éthier,	Ormiston,	

No. 16

Library of Parliament

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Baldwin,	Crossman,	Macquarrie,
Brown,	Enns,	Martineau,
Cadieux,	Fairweather,	Mullally,
Casselman (Mrs.),	Fisher,	Ouellet,
Chatterton,	Honey,	Pennell,
Choquette,	Horner (Jasper-Edson),	Rondeau,
Côté (Longueuil),	Laniel,	Wahn—21.

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was resolved,—That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That Messages be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of Joint Committees of both Houses on the subject of Printing of Parliament, and the direction of the Library of Parliament; and that the Members to serve on each of the Committees, on the part of this House, will be as contained in the First Report of the Special Committee presented this day.

Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence with the Premier of the Province of Quebec concerning the Act respecting the Observance of the Centennial of Confederation in Canada, exchanged during the period October 4, 1961 to June 18, 1963, inclusive. (English and French).

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a joint committee of the Senate and House of Commons be appointed to enquire into and report upon the problem of consumer credit, more particularly but not so as to restrict the generality of the foregoing to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That twenty-four members of the House of Commons to be designated by the House at a later date, be members of the joint committee, and that standing order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee and that standing order 66 be suspended in relation thereto; and that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed joint committee.—*The Solicitor General.*

The Order being read for the Second Reading of Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry;

Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-19, An Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1, 2, and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-15, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Peters, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Denis, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read the second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, it was ordered,—

That, when this House adjourns tomorrow (Friday), it shall stand adjourned until Tuesday next at 2.30 o'clock p.m.;

That, on Tuesday next, an Order for House in Committee of Supply shall be the first Order of the Day;

That proceedings on the motion, "That Mr. Speaker do now leave the Chair" and on any amendments thereto shall be disposed of as follows:

Tuesday, July 2:—

(*a*) Question to be put on the subamendment, if any, at 9.30 p.m. and then on the amendment;

(*b*) If there be no subamendment, question to be put on amendment, if any, at 9.45 p.m.;

Wednesday, July 3:—

If main motion not previously disposed of, question to be put thereon at 5.45 p.m. and, if resolved in the affirmative, proceedings to be as provided for in Standing Order 56(5)(*a*); and

That the appointed hours for Private Members Business on Tuesday and Wednesday next be deferred.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61.

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report entitled: "Canada and the United Nations, 1961". (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 5, 1963, for a copy of all letters and other communications received by the Prime Minister, dated since April 22, 1963, concerning the need for an increase in the pensions of former employees of the Canadian National Railways, retired prior to April 1, 1962, and the replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 10*).

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 32

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 28th JUNE, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-20, An Act respecting General Mortgage Service Corporation of Canada.—*Mr. Wahn.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the Second Reading of Bill C-12, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments);

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of Canadian Arsenals Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Drury,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 21(1) of the Atomic Energy Control Act, chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Tuesday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Special Order made Thursday, June 27, 1963.

No. 33

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 2nd JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Seven petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1963-993, dated June 27, 1963, concerning the transfer of certain powers, duties and functions relating to civil emergency planning, under the Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act, from the Prime Minister and the Minister of National Health and Welfare to the Minister of Defence Production; effective July 1, 1963, and amending the Civil Defence Order, 1959, made by Order in Council P.C. 656 of May 28, 1959.

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Rapp, by leave of the House introduced Bill C-79, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Special Order made Thursday, June 27, 1963, the Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time in accordance with Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, moved in amendment thereto, —That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

> "this House regrets that the government by its failure to clarify many doubts and uncertainties in some of its economic policies has created and continues to create confusion and chaos in various sectors of the economy, thereby contributing to a lamentable slowing down of expected expansion and growth."

A point of order having been raised by the Secretary of State (Mr. Pickersgill) to the effect that the amendment was out of order in that it sought to introduce a motion, the purport of which was similar to that disposed of during the debate on the Budget.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I have before me the wording of the motion which the honourable Member for Digby-Annapolis-Kings (Mr. Nowlan) moved at the time of the Budget Debate. In particular, paragraph two of that motion reads: "That in general his proposals will endanger and curtail the expansion of the economy;"

The Secretary of State (Mr. Pickersgill) raises a very fine distinction, and Bourinot's Parliamentary Procedure, 4th Edition, at page 420, says in part: "The ordinary rules of debate are applicable on this occasion; for instance, a matter already decided by the House, or of which notice has been given, or which stands upon the orders of the day, cannot be discussed;"

The distinction is a very fine distinction indeed. The motion moved by the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) and seconded by the honourable Member for Digby-Annapolis-Kings (Mr. Nowlan), while being very close to the Budget motion, does contain a certain element that has to be considered, namely: "that the government, by its failure to clarify many doubts and uncertainties in some of its economic policies—" If we were not about to discuss the Budget at some future time this motion would stand on its own feet. Therefore, in the present circumstances I feel that the benefit of the doubt should be given to the opposition in this case and that the motion is in order. The amendment as moved reads: "this House regrets that the government by its failure to clarify many doubts and uncertainties in some of its economic policies has created and continues to create confusion and chaos in various sectors of the economy thereby contributing to a lamentable slowing down of expected expansion and growth."

May I say in closing that I hope we will be sticking to the "many doubts and uncertainties", rather than indulge at this time in a Budget Debate.

And debate arising on the said proposed amendment;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by striking out all the words after the word "government" and by substituting therefor the following words:

> "has failed to introduce the kind of economic planning that would promote economic growth and full employment, and more particularly

has failed to institute a large-scale program of housing and public works, to create more effective consumer demand, and to introduce a system of parity prices for primary products."

The Deputy Speaker (Mr. Lamoureux) ruled the subamendment out of order on the ground that it was irrelevant to the main amendment as it introduced a new question not covered in or related to the amendment.

Whereupon the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by the Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Basford,
Batten,
Béchard,
Bélanger,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Cadieux,
Cantelon,
Cantin,
Caouette,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Chevrier,
Churchill,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Danforth,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Doucett,
Drouin,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Fane,
Favreau,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Forest,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Haidasz,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Korchinski,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lambert,
Lamontagne,
Laprise,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacNaught,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McIntosh,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nixon,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Pascoe,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Pugh,
Rapp,
Ricard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rock,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Temple,
Thomas,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Vincent,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Weichel,
Whelan,
Winkler—158.

NAYS

MESSRS:

Barnett,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Douglas,
Herridge,
Howe (Hamilton South),
Knowles,
Martin (Timmins),
Mather,
Orlikow,
Peters,
Prittie,
Webster,
Winch—14.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed amendment of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

> "this House regrets that the government by its failure to clarify many doubts and uncertainties in some of its economic policies has created and continues to create confusion and chaos in various sectors of the economy, thereby contributing to a lamentable slowing down of expected expansion and growth."

And debate continuing; at 9.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Special Order made Thursday, June 27, 1963;

And the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Bell,
Bigg,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Coates,
Cooper,
Danforth,
Diefenbaker,
Doucett,
Douglas,
Fleming,
Flemming,
Forbes,
Gundlock,
Harkness,
Herridge,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Marcoux,
Martineau,
Mather,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Peters,
Pigeon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Ricard,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Vincent,
Webb,
Webster,
Weichel,
Winch,
Winkler—75.

NAYS

MESSRS:

Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Cadieux,
Cantin,
Caouette,
Cardin,
Caron,

Carter,
Cashin,
Chevrier,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drury,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Howard,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Munro,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—115.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the National Capital Commission for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the minutes of the proceedings and transcript of evidence of the hearings of the Board of Broadcast Governors, dealing with an application of the C.B.C. for an increase in the effective radiated power, a change in channel and a change of antenna site of station CBWT, Winnipeg, Manitoba.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 34*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the Treasury Board minutes respecting the appointments of the four persons named by the Minister of Finance in statements to the House as having had knowledge of the contents of the Budget speech before delivery and a copy of the Orders in Council validating such appointments.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 36*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 12, 1963, for a copy of all letters and other communications received by the Prime Minister since April 22, 1963, from the Canadian Corps Association on the subject of the Canadian Flag, and all replies by the Prime Minister or by members of his staff to such communications.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 17*).

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 34

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 3rd JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-16, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge and Tunnel across the St. Lawrence River at the Boucherville Islands, in the Province of Quebec, to which the concurrence of this House is desired.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Ouellet be substituted for that of Mr. Girouard on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) be substituted for that of Mr. Cameron (High Park) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Webster be added to the list of Members on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 243—*Mr. Perron*

1. Since the coming into force of the Technical and Vocational Training Assistance Act, what amounts has the government expended, by provinces, for (*a*) capital expenditures (*b*) training unemployed persons (*c*) training persons in regular secondary schools (*d*) training technicians in technological institutes (*e*) training teachers and instructors (*f*) training apprentices (*g*) training persons over the regular school-leaving age (*h*) research programs?

2. Has the government received from the Government of Quebec a request or requests for the extension of these agreements and, if so, what answer did the government give?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 750—*Mr. Pigeon*

1. For each province, what is the number of national parks, and their total area?

2. What was the cost to the government for these national parks during the last 10 years?

3. What steps should be taken by a provincial government which is interested in the establishment of a national park?

4. Is any one department charged with the responsibility of reviewing requests for national park development and, if so (*a*) how many requests have been received from the provinces since 1960 (*b*) which provinces made requests?

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Grafftey, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and reports on the site of the 1967 World's Fair exchanged between the government and the following other governments or bodies concerned: (*a*) International Joint Commission (*b*) St. Lawrence Seaway Authority (United States and Canada) (*c*) St. Lawrence River Pilots' Association (*d*) National Harbours Board (*e*) Canadian National Railways (*f*) Quebec-Hydro (*g*) City of Verdun (*h*) Canadian Association for the protection of birds (*i*) Department of Transport (*j*) Town of Saint Lambert (*k*) Government of the Province of Quebec (*l*) Canadian World Exhibition Corporation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 12*).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 26, 27, 40, and 41*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Stefanson, seconded by Mr. Smallwood, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence and other documents and any replies thereto received by the Prime Minister, the Minister of Finance or any government officials protesting the new 11% sales tax on building material, machinery and equipment.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 38*).

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Scott, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all letters addressed to the Prime Minister and the Minister of Finance protesting the imposition of the 11% sales tax on building materials and machinery.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 42*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications, memoranda, etc., dated since June 13, 1963, received by the government or by any Minister thereof, with reference to the proposed extensions of the 11% sales tax, and a copy of all replies made thereto by any such Minister.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 43*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all directives or memoranda issued by the Department of National Revenue since June 13, 1963, explaining or interpreting any of the provisions of the budget presented on that date or any budgetary decisions made subsequent thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 44*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all directives or memoranda issued by the Department of National Revenue since June 13, 1963, dealing with procedures to be followed in claiming deductions for income tax purposes with respect to expense accounts.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 45*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And debate continuing; at 5.45 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Special Order made Thursday, June 27, 1963;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(*a*), as follows:

EXTERNAL AFFAIRS

1	Departmental Administration	$ 7,648,800 00

LABOUR

1	Departmental Administration including grants as detailed in the Estimates and the expenses of the International Labour Conferences	1,290,400 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

1	Departmental Administration	1,973,500 00

PUBLIC WORKS

1	General Administration including a grant of $2,000 to the Canadian Good Roads Association	10,695,000 00

TRADE AND COMMERCE

1	Departmental Administration including fees for membership in the International Organizations listed in the Details of the Estimates and $25,000 for grants to promote industrial design	5,288,800 00

TRANSPORT

1	Departmental Administration	3,388,600 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill S-3, An Act to amend the Export and Import Permits Act;

Mr. Pickersgill, for Mr. Sharp, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Atlantic Development Board Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Atlantic Development Board Act to increase the number of members of the Atlantic Development Board from five to eleven; to establish as a separate account in the Consolidated Revenue Fund an Atlantic Development Fund to which shall be credited the sum of one hundred million dollars to be used for the purpose of financing or assisting in financing programs or projects that would contribute to the growth and development of the economy of the Atlantic region and for which satisfactory financing arrangements are not otherwise

available; and to provide that the said Act shall expire on the 24th day of January, 1969; and to provide further for certain changes in connection with the administration of the said Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, presented Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II of Wednesday, June 26, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120, R.S.C. 1952.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General.

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on July 2 meet the requirements of Standing Order 70:

Leonard A. Quarnstrom, of the City of Prince Albert, Saskatchewan, and eight others, for an Act to incorporate "The Evangelical Covenant Church of Canada".—*Mr. Nasserden.*

John Atkinson, and five others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate "Allstate Life Insurance Company of Canada".—*Mr. Ryan.*

The Crown Life Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Crown Life Insurance Company", and authorizing it to use, in the transaction of its business, either the name "Crown Life Insurance Company" and/or "La Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life".—*Mr. Addison.*

The Canadian Manufacturers' Association for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Canadian Manufacturers' Association" and/or "L'Association des manufacturiers canadiens".—*Mr. Wahn.*

James Vincent Ryan, and seven others, all of the City of St. John's, Newfoundland, and Patrick J. Tobin, of the Town of Bishop's Falls, Newfoundland, for an Act to incorporate "The Railway Employees' Welfare Association Limited".—*Mr. Cashin.*

The Canada Accident and Fire Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Canada Accident and Fire Assurance Company" and/or "La Compagnie d'Assurance du Canada contre les Accidents et l'Incendie".—*Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce).*

Robert H. Bélanger of the City of Ottawa, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "Les Scouts Catholiques du Canada".—*Mr. Tardif.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

John Atkinson, and five others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate "Allstate Life Insurance Company of Canada".

The Board of Trade of Metropolitan Toronto for an Act to amend its Act of Incorporation deleting the proviso limiting the Corporation's power to hold lands to a greater value in the whole than seven hundred and fifty thousand dollars.

The Canadian Manufacturers' Association for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Canadian Manufacturers' Association" and/or "L'Association des manufacturiers canadiens".

Co-operative Fire and Casualty Company for an Act to amend its Act of Incorporation to convert it from a mutual to a capital stock company.

The Evangelical Lutheran Synod of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Eastern Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.

Gordon Peter Campbell and four others, all of the City of Toronto, Ontario, for an Act to incorporate "Kinross Mortgage Corporation".

The Sovereign Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Sovereign Life Assurance Company of Canada" and/or "La Souveraine, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada".

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 4th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Forgie, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That its quorum be reduced from 15 to 10 members and that Standing Order 65(1)(*n*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Forgie, seconded by Mr. Groos, the said Report was concurred in.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 members and that Standing Order 65(1)(*c*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. Roxburgh, the said Report was concurred in.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Blouin, by leave of the House, introduced Bill C-81, An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-16, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge and Tunnel across the St. Lawrence River at the Boucherville Islands, in the Province of Quebec.—*Mr. Deschatelets.*

Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Bill S-12, An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the Second Reading of Bill S-20, An Act respecting General Mortgage Service Corporation of Canada;

Mr. Wahn, seconded by Mr. McWilliam, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 and 6 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order for the second reading of Bill C-18, An Act to grant Amnesty to and Confirm the Rights of Asians, Africans and other Persons subject to Racial Discrimination whose Admission to Canada may have been irregular or illegal, having been read and not proceeded with, it dropped to the foot of the list on the Order Paper.

The Order being read for the second reading of Bill C-20, An Act to amend the Annual Vacations Act;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Favreau, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Industrial Relations.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read the second time, but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Industrial Relations.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, which was reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 18 of the said Act, chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.28 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 36

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 5th JULY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

2. That its quorum be reduced from 15 to 12 Members, and that Standing Order 65(1)(*d*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin, seconded by Mr. Basford, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the names of Messrs. Côté (Longueuil) and Cadieux be substituted for those of Messrs. Pilon and Macaluso on the Joint Committee on Printing; and

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the names of Messrs. Pilon, Gelber, and Macaluso be substituted for those of Mr. Côté (Longueuil), Mrs. Konantz, and Mr. Cadieux on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Pennell be substituted for that of Mr. Gelber on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mrs. Konantz be substituted for that of Mr. Pennell on the Joint Committee on the Library; and

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, it was ordered that at 8.00 o'clock p.m., on Monday next the House shall revert to "Motions".

Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, was read the third time, on division, and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

TRADE AND COMMERCE

A—Department

General Administration

1	Departmental Administration including fees for membership in the International Organizations listed in the Details of the Estimates and $25,000 for grants to promote industrial design	$ 5,288,800 00
	Trade Commissioner Service—	
5	Administration and Operation	6,011,000 00
10	Construction or Acquisition of Buildings, Land, Equipment and Furnishings	68,000 00
15	Exhibitions Branch	1,429,900 00
20	Standards Branch	3,026,800 00
25	Dominion Bureau of Statistics including the fee for membership in the Inter-American Statistical Institute, a contribution of $500 to the International Statistical Institute and a grant of $30,000 to assist in defraying the expenses of the 1963 International Statistical Institute Conference to be held in Canada	11,328,900 00
26	1961 Decennial Census of Canada	1,122,200 00
28	Canadian Government Travel Bureau—To assist in promoting the Tourist Business in Canada including a grant of $37,000 to the Canadian Tourist Association (formerly under Northern Affairs and National Resources)	3,656,300 00

B—GENERAL

NATIONAL ENERGY BOARD

30	Administration	634,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

TRADE AND COMMERCE

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

10a	Trade Commissioner Service—	
	Construction or Acquisition of Buildings, Lands, Equipment and Furnishings	80,000 00
17a	Canadian Participation in the Universal and International Exhibition, Montreal, 1967	130,000 00
28a	Canadian Government Travel Bureau	123,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-22, An Act to incorporate Fidelity Mortgage and Savings Corporation.—*Mr. Morison.*

Bill S-21, An Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.—*Mr. Mandziuk.*

Bill S-24, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Canada.—*Mr. Winkler.*

Bill S-23, An Act respecting The Canada Board of American Missions of The United Lutheran Church in America.—*Mr. Winkler.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Fisheries Improvement Loans Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report respecting the Operations of the Agreements and Payments made to the Provinces under the Crop Insurance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 42, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Martin (Essex East) a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agricultural Organization of the United Nations for the year 1962-63, pursuant to section 3 of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 5, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the recommendation of the International North Pacific Fisheries Commission in respect to the removal of the provision in the Annex to the Convention for abstention by Japan from fishing by the Japanese for halibut in the Eastern Bering Sea and herring in the offshore waters west of the Queen Charlotte Islands; and a copy of the notification by the Government of Canada to the Commission of acceptance of these recommendations; together with a copy of all correspondence exchanged between the Government and the Commission and, further a copy of all correspondence exchanged between the government and other individuals or organizations in respect to these recommendations.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 2*).

By unanimous consent, at 5.22 o'clock p.m., on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Churchill, the House adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 8th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Martineau, by leave of the House, introduced Bill C-82, An Act respecting Atomic Energy of Canada Limited, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 362—*Mr. Martineau*

1. What was the total amount spent in public works for the constituency of Pontiac-Temiscamingue for each of the fiscal years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62, and 1962-63?

2. For what public works were these sums expended, giving for each fiscal year the amount spent on each individual project?

3. What is the total amount to be spent for public works within the said constituency for the fiscal year 1963-64, giving for each project the nature of same and the sum to be spent thereupon?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Northwest Territories Act, and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Herridge, seconded by Mr. Knowles, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the creation of a Water Pollution Control Division, composed of representatives of the ten provinces, within the framework of the proposed National Resources Council, with powers and funds required to institute research programs, collect, collate, and analyse water control data, and to co-ordinate the water pollution control objectives for the provinces; in addition, to further the study of water pollution control problems of a national character.—(*Notice of Motion No. 11*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Pursuant to Special Order made Friday, July 5, 1963, the House reverted to "Motions".

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of revised Budget Resolutions (Excise Tax Act and Income Tax Act).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Northwest Territories Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Northwest Territories Act and to rename the said Territories, and to effect certain consequential changes in the statute law with respect thereto, *inter alia* to increase the number of elected members of the Council of the Territory from four to five, to establish a separate Territorial Revenue Fund and to provide for the transfer thereto of a portion of the amount standing to the credit of the Northwest Territories Revenue Account in the Consolidated Revenue Fund upon the coming into force of the said measure.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Laing, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-83, An Act to amend the Northwest Territories Act and to rename the said Territories, and to effect certain consequential changes in the Statute Law with respect thereto, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish a new Territory under the name of Nunassiaq Territory.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to establish a new Territory under the name of Nunassiaq Territory and to provide for the government thereof and the administration of justice therein; to provide *inter alia* for the appointment of a Commissioner and Deputy Commissioner of the Territory, the establishment of a Council of the Territory, the appointment and election and the tenure of the members thereof, the sessional indemnities for the elected members and one of the appointed members thereof, the travelling and living expenses of the members thereof and the legislative powers of the Commissioner in Council; to provide also for the payment of territorial revenues into the Consolidated Revenue Fund and for the establishment therein of an account to be known as the Nunassiaq Revenue Account, to which shall be credited amounts equal to the territorial revenues paid from time to time into the Consolidated Revenue Fund and all moneys appropriated by Parliament to be credited to the said Account; to provide also for the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, of money required for the territorial purposes specified in ordinances of the Commissioner in Council or, until the establishment of the first Council of the Territory, in orders of the Commissioner, all such payments to be charged to the Nunassiaq Revenue Account; to provide also for the establishment of a Territorial Court and for the appointment of a judge and a deputy judge thereto; to provide also for the appointment of police magistrates in and for the Territory and for the fixing of their salaries and allowances; to provide also that the Governor in Council may appoint justices of the peace in and for the Territory and authorize payment of their remuneration and travelling and other expenses; and to provide further that the Governor in Council may appoint a Clerk of the Court, sheriff and such other officers as are deemed necessary for the administration of justice in the Territory and fix their salaries and allowances.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Laing, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-84, An Act respecting the Nunassiaq Territory, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 26, 1963, (*Question No. 459*) showing: 1. What has been the index of those registering as out of work and seeking work at the Unemployment Insurance Commission offices in Fort William and

Port Arthur since January 1, 1958, month by month, in comparison to the total number of Unemployment Insurance Commission numbers registered, month by month?

2. During this same period, month by month, how does this index compare with the provincial and national index?

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 9th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

2. That its quorum be reduced from 20 to 15 Members, and that Standing Order 65(1)(*b*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Boulanger, seconded by Mr. Foy, the said Report was concurred in.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. Roxburgh, the said Report was concurred in.

The Order being read for the second reading of Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Robichaud, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill S-22, An Act to incorporate Fidelity Mortgage and Savings Corporation;

Mr. Morison, seconded by Mr. Walker, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-21, An Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko;

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. MacEwan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-24, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Canada;

Mr. Winkler, seconded by Mr. Crouse, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill S-23, An Act respecting The Canada Board of American Missions of The United Lutheran Church in America, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-16, An Act to Found and Constitute the Western Canada Veterinary College;

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Nasserden, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Robichaud,—That Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-898, dated June 13, 1963, entrusting to the Canadian National Railway Company the management and operation of two small parcels of land covered with water, under the jurisdiction of the Department of Transport, along the back harbour at Lunenburg, Nova Scotia, required for the construction of a spur to serve the new plant of Lunenburg Sea Products Limited, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. McIlraith,—Order in Council P.C. 1963-899, dated June 13, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the conveyance by Letters Patent to Canada Packers Limited for the sum of $33,422.22, a parcel of Canadian Government Railways land at Bridge, Quebec, containing 145,314 sq. ft., pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. McIlraith,—Order in Council P.C. 1963-901, dated June 13, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of New Brunswick for highway purposes, two parcels of Canadian Government Railways land near the City of Moncton, New Brunswick, containing 30 acres and 0.15 of an acre, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. McIlraith,—Order in Council P.C. 1963-902, dated June 13, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the conveyance by Letters Patent to the Corporation of the City of Moncton, New Brunswick, for the nominal sum of $1.00, two parcels of Canadian Government Railways land, containing 4.54 acres, in the Parish of Moncton, County of Westmorland, Province of New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-920, dated June 14, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by the Consolidated Mining and Smelting Company Limited of Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment for a zinc smelter and associated sulphuric acid plant to Cominco Binani Zinc Limited, Calcutta, India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C. 1952, as amended 1960-61.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 10th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-27, An Act to incorporate Kinross Mortgage Corporation.—*Mr. Francis.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Province of British Columbia, dated July 8, 1963, relating to the Treaty between Canada and the United States for the Co-operative Development of the Water Resources of the Columbia River Basin, signed on the 17th day of January 1961. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said Agreement be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

By unanimous consent, it was ordered,—That, effective today and until Friday, July 19, 1963:

(1) Private Members' hours be suspended on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, and Fridays, and be devoted to government business;

(2) Private Bills be given precedence during the Private Members' hour on Thursdays;

(3) On Mondays, Tuesdays, and Thursdays, the evening sittings shall be from 7.00 to 10.00 o'clock p.m.; and

That Standing Orders 6 and 15(3) be suspended in relation thereto.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters exchanged, between the Clerk of the Privy Council and the Presidents of the Montreal and Toronto Stock Exchanges during the period June 22 to July 5, 1963, concerning transactions on the Stock Exchanges.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copies of replies received from the Provincial Premiers to a letter from the Prime Minister of Canada, dated May 15, 1963, concerning bilingualism and biculturalism. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said letters be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to study the Canada Elections Act, and the several amendments thereto suggested by the Chief Electoral Officer; and to report to the House such proposals relating to the said Act as the Committee may deem to be advisable.—*The Secretary of State.*

That a Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines and such other matters as may be placed before it, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that the said Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of Members, the said Committee shall consist of 26 Members.—*The Minister of Transport.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following six Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 364—*Mr. Martineau*

In their specifications, is it the practice of the architects of the Department of Public Works or of other Departments or Crown Corporations to insist on hardwoods produced in other countries for furniture and woodwork required by the Government or Crown Corporations and, if so, what are the reasons for this practice?

No. 700—*Mr. Latulippe*

1. What is the total number, the amounts involved, and the nature of bankruptcies in the Province of Quebec during the last five years, and who suffered the losses?

2. What is the total number, the amounts involved, and the nature of bankruptcies in Canada and in each of the other provinces during the last five years, and who suffered the losses?

Mr. Macdonald, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 739—*Mr. Orlikow*

Since January 1, 1939, have any persons or corporations been fined for infractions of the Combines Investigations Act or section 411 or 412 of the Criminal Code and, if so (*a*) what are the names of the persons or corporations so fined (*b*) what was the amount of the fine in each case (*c*) when was the fine imposed (*d*) what infractions occasioned the fine?

Mr. Macdonald, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 759—*Mr. Orlikow*

1. How many functions were held at the Rideau Club by various government departments in the past three years?

2. Which departments held such functions?

No. 767—*Mr. Howe* (Hamilton South)

1. What is the National Research Council definition of a scientist?

2. According to this definition, how many scientists are there in each department?

3. What is the age and salary of each?

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 850—*Mr. Paul*

1. What were the total expenditures on public works in the constituency of Berthier-Maskinongé-Delanaudière during each of the fiscal years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63?

2. For each of these fiscal years, on what public works projects were expenditures made?

3. During 1963-64, what is the estimated total expenditure for public works in the above constituency, indicating in each case the nature and the amount of the expenditure?

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the long-term agreement signed by the Canadian Wheat Board and the China Resources Company covering the period June 1, 1961 to December 19, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Herridge, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will

cause to be laid before this House a copy of all contracts entered into between the Canadian Wheat Board and the China Resources Company for the sale of grain under the long-term agreement between the Canadian Wheat Board and the China Resources Company.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*).

On motion of Mr. Brewin, seconded by Mr. Webster, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all agreements, correspondence or other documents exchanged between the Department of Defence Production or any other representative of the federal government and H. J. Fairfield Company Limited of Owen Sound for the cancellation of any contract or agreement for the supply of army socks.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 40*).

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, the Minister of Finance, employees of the Department of Finance or of any of its other branches, departments or employees, and any association, individual, organization, public body or group in connection with any protests on the withdrawal of the eleven per cent tax on building material.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 46*).

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government, the Minister of Finance, employees of the Department of Finance or of any of its other branches, departments or employees, and any association, individual, organization, public body or group in connection with any protests on the withdrawal of the thirty per cent tax on the sale of Canadian Shares to non-residents.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 47*).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 48, 50, 51, and 52*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Pigeon, seconded by Mr. Grafftey, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, letters and telegrams exchanged between the Department of Transport and the Government of Quebec on the acquisition of Soulanges Canal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 49*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the contracts entered into with Mr. D. C. H. Stanley, Mr. M. P. O'Connell and Mr. G. R. Conway, under Treasury Board Minute T.B. 610618, dated May 2, 1963, and a copy of the contract entered into with Mr. R. J. Anderson, under Treasury Board Minute T.B. 610952, dated May 17, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to sections 22 and 23(1) of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 11th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

1. Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-17, An Act respecting Chartered Trust Company.

Bill S-10, An Act respecting The Great West Life Assurance Company.

Bill S- 9, An Act respecting Confederation Life Association.

2. Your Committee has also considered Bill S-14, An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 1

Delete the words "La Canada Permanent, Compagnie de Fiducie" and insert therefor the words "La Compagnie de Fiducie, Canada Permanent".

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin, seconded by Mr. Moreau, the said Report was concurred in.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Letter addressed by the Deputy Attorney General to the Deputy Minister of Finance, dated July 8, 1963, concerning arrangements under the Contracts Regulations made with the four special advisers to the Minister of Finance.

The Order being read for the third reading of Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada;

Mr. Lamontagne, for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved, —That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

By unanimous consent, it was ordered that Private Bills reported this day by the Standing Committee on Banking and Commerce in its Second Report be considered immediately after Order No. 1.

The Order being read for the second reading of Bill S-27, An Act to Incorporate Kinross Mortgage Corporation;

Mr. Francis, seconded by Mr. Forest, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-17, An Act respecting Chartered Trust Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-10, An Act respecting The Great-West Life Assurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-9, An Act respecting Confederation Life Association, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-14, An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*), and considered as amended.

By unanimous consent the said bill was read the third time and passed.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-17, An Act to amend the Railway Act (The Public's Royalties in Abandoned Railways);

Mr. Speaker ruled the proposed Bill out of order on the grounds that as the bill involved an expenditure of public moneys it could only be proceeded with by a Minister on the recommendation of the Crown.

The Order being read for the second reading of Bill C-19, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner;

Mr. Speaker ruled that as the bill contained money provisions it could not be introduced or proceeded with by a Private Member.

Whereupon the honourable Member for Red Deer (Mr. Thompson) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Barnett,
Basford,
Béchard,
Benson,
Berger,
Blouin,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cantelon,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dinsdale,
Doucett,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Favreau,
Forbes,
Forgie,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Granger,
Gray,
Greene,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Hales,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Irvine,
Jewett (Miss),
Kindt,
Konantz (Mrs.),
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,

Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacInnis,
Mackasey,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nicholson,
Noble,
Nugent,
O'Keefe,
Ormiston,
Otto,
Paul,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Pugh,
Rapp,
Ricard,
Rinfret,
Robichaud,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thomas,
Tremblay,
Tucker,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Weichel,
Whelan,
Winkler,
Woolliams—134.

NAYS

MESSRS:

Bélanger,
Boutin,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Chapdelaine,
Côté (Chicoutimi),
Dionne,
Fairweather,
Fane,
Gauthier,
Grégoire,
Howard,
Knowles,
Laprise,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
McIntosh,
Mather,
Olson,
Orlikow,
Ouellet,
Patterson,
Peters,
Pigeon,
Regan,
Thompson,
Webb,
Webster—28.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to approve certain expenditures authorized in respect of the fiscal year ended on March 31, 1963, including those provided for by the special warrants issued by the Governor in Council of February 8, 1963 (P.C. 1963-227) and March 4, 1963 (P.C. 1963-361) but not including the expenditures authorized by Appropriation Acts for that fiscal year; and to authorize the application of certain amounts in the accounts of the said fiscal year.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Council, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Council, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 23 of the Canada Council Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-512, dated March 25, 1963, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, July 10, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Technical and Vocational Training Assistance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the long-term agreement signed by the Canadian Wheat Board and the China Resources Company covering the period June 1, 1961 to December 19, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 26*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all contracts entered into between the Canadian Wheat Board and the China Resources Company for the sale of grain under the long-term agreement between the Canadian Wheat Board and the China Resources Company.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 27*).

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 41

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 12th JULY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Benson, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, laid before the House,—Report on Supply for the year ended March 31, 1963. (English and French).

Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-85, An Act to amend the Annual Vacations Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to approve certain expenditures authorized in respect of the fiscal year ended on March 31, 1963.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to approve certain expenditures authorized in respect of the fiscal year ended on March 31, 1963, including those provided for by the special warrants issued by the Governor in Council of February 8, 1963 (P.C. 1963-227) and March 4, 1963 (P.C. 1963-361) but not including the expenditures authorized by Appropriation Acts for that fiscal year; and to authorize the application of certain amounts in the accounts of the said fiscal year.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Denis, by leave of the House, presented Bill C-86, An Act for approving certain expenditures authorized for the public service, and the application of certain amounts in the accounts, for the financial year ended the 31st March, 1963, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-25, An Act respecting The Board of Trade of Metropolitan Toronto.—*Mr. Wahn.*

Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada.—*Mr. Ryan.*

Bill S-29, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada.—*Mrs. Konantz.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Atlantic Provinces Power Development Act for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 6 of the said Act, chapter 25, Statutes of Canada, 1957-58.

By Mr. Laing, Report of Proceedings under the Atlantic Provinces Power Development Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 6 of the said Act, chapter 25, Statutes of Canada, 1957-58.

By Mr. Laing, Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 24 of the Northern Canada Power Commission Act, chapter 196, as amended 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Laing, Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-917, dated June 13, 1963, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Centennial Administration, including the report of the Auditor General on the Financial Statements of the Administration, for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 16 of the National Centennial Act, chapter 60, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 36 of the Broadcasting Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated June 12, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any of its agencies or departments and any municipal government, individual or organization since January 1, 1960, in respect of any proposal to purchase the post office building and the customs building in the city of St. Hyacinthe.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 13*).

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 15th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Three petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-11, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada.

Bill S-18, An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec.

Bill S-19, An Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada.

Bill S-21, An Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.

Bill S-24, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Canada.

Bill S-23, An Act respecting The Canada Board of American Missions of The United Lutheran Church in America.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of Industrial Inquiry Commission on The Disruption of Shipping (*Commissioner*:—The Honourable T. G. Norris).

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter, dated July 12, 1963, addressed by the Prime Minister of Canada to all provincial Premiers containing a proposal for a Federal-Provincial Conference to consider the subjects of pensions and of loans to municipalities for capital works programmes. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

Mr. Pearson laid before the House,—Copy of a letter addressed by the Premier of Quebec to the Prime Minister of Canada dated July 11, 1963, together with a copy of a resolution adopted by the Quebec Legislative Assembly dated June 26, 1963, concerning Bill C-76, "The Municipal Development and Loan Act". (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said letter be printed as an appendix to this day's *Hansard.*

By unanimous consent, Mr. Benson, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, laid before the House,—Return, supplementary to the answer to the following question (*Hansard,* page 1484, June 24, 1963):

*No. 614—*Mr. Martineau*

1. For distribution purposes, were any copies of the Budget Speech or summaries thereof, prepared in advance of delivery by the Minister of Finance to the House of Commons, by officials of the Department of Finance, of the Bank of Canada, or by other person, or persons working with or under the direction of the Minister of Finance?

2. Were any copies of the Budget Speech or summaries thereof mailed by the Minister of Finance, officials of the Department of Finance, of the Bank of Canada, or other person or persons working with, or under the direction of the Minister of Finance and, if so (*a*) how many such copies or summaries have been mailed (*b*) to whom were they addressed (*c*) when were they mailed, giving the date and hour thereof?

Pursuant to Standing Order 39(4), the following seven Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 491—*Mr. Martineau*

1. What are the joint programmes at present being carried out by the federal government with one or more of the provinces?

2. For each of such programmes, what is (*a*) the name or number of the Statute, Order in Council, regulation or other authority under which such programme is being carried out (*b*) the date of the adoption of such Statute, Order in Council, regulation or other authority (*c*) the sums of money expended for each such programme by the federal government since the commencement of the programme, giving the amount for each fiscal year?

3. What further joint programmes does the government intend to carry out with one or more of the provinces during the current fiscal year?

No. 495—*Mr. Valade*

1. Has the government cancelled any calls for tenders since April 8, 1963, and, if so, which tenders, in which departments, and on what grounds?

2. If not, is it the intention of the government to change the tender calling procedure in certain departments, particularly in the Department of Defence Production?

No. 585—*Mr. Orlikow*

1. How many contracts has the Fuller Construction Company of Ottawa received from government departments and agencies in the past six years; what were these contracts, and what was the value of each contract?

2. Have complaints been made that this company has not been observing the federal government's wage and hour regulations and, if so, how many?

3. How many of any such complaints have been investigated, and what were the results of these investigations?

No. 586—*Mr. Orlikow*

1. How many contracts has the H. J. MacFarland Construction Co. of Ottawa received from government departments and agencies in the past six years; what contracts were these, what was the value of each contract?

2. Have complaints been made that this company has not been observing the federal government's wage and hour regulations and, if so, how many?

3. How many of any such complaints have been investigated and what were the results of these investigations?

No. 591—*Mr. Fisher*

1. Has any minister of the Crown been presented with the report of the Committee on Manitoba's economic future and, if so, which ministers, and what form of communication accompanied the report?

2. Has an analysis been made of the recommendations in the report that bear upon matters falling within the federal jurisdiction (e.g. Indian problems, Churchill Harbour) and, if so, has this analysis been forwarded to any cabinet or departmental committee for action or recommendations?

3. Has any response been sent to the provincial government regarding this report, or to the committee itself?

4. Have any ministers of the Crown and/or any deputy ministers, met with the chairman and the executive board of the Committee to discuss the report and any assistance the federal government may give to achieve the recommendations of the Committee?

No. 800—*Mr. Valade*

Have the salaries of the employees of the Post Office Department been increased since 1949 and, if so (*a*) in what years was each such increase granted (*b*) what was the amount of the increase in each case, by classification of worker?

No. 829—*Mr. McIntosh*

1. Have any members of the Civil Service, Public Service, or any federal government employee of any government department or Crown Corporation been seconded, attached, transferred, posted or loaned to the Prime Minister's

Office, Privy Council or to any Minister's office or to any Minister's personal staff since April 22, 1963, and, if so, what are their names, location, responsibilities, salary, date duties commenced, name of immediate supervisor, and the name of department to which their position is established?

2. Have any persons other than federal government employees been made available in any capacity to the Prime Minister's office or to any Minister's office or as part of the Minister's personal staff since April 22, 1963 that have been in receipt of government monies by means of salary or expense account funds and, if so, what are their names, date duties commenced, location, responsibilities, name of previous employer and amount of federal monies in any form received to date?

3. Have any persons other than federal government employees been made available in any capacity to the Prime Minister's office, Privy Council or to any Minister's office, or to any Minister's personal staff since April 22, 1963, who may or who may not, have been in receipt of government monies and who have had access to or have used government equipment, materials, stores, supplies, including privileged, classified and internal governmental information, correspondence and files and, if so, what are their names, nature of duties, date duties commenced, name of previous employer, and location?

The Order being read for the second reading of Bill C-86, An Act for approving certain expenditures authorized for the public service, and the application of certain amounts in the accounts, for the financial year ended the 31st March, 1963;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 15 of the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act, chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any of its agencies or departments and any provincial or municipal government, individuals or organizations since January 1, 1958, in respect of the construction of a penal institution in the parish of St. Pie de Bagot.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 14*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 5, 1963 (**Question No. 253*) showing: 1. Who are the members of the National Capital Commission?

2. When were they appointed, and when do their terms of office expire?

3. How much was paid, during each of the fiscal years ending March 31, 1963, 1962 and 1961, to each member of the National Capital Commission as (*a*) remuneration (*b*) travel expenses (*c*) other expenses?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 43

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 16th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) having raised a question of privilege at yesterday's sitting;

RULING BY MR. SPEAKER

May I refer to the question of privilege raised in the House yesterday by the honourable Minister of Justice.

In the July 15th issue of *Hansard,* at page 2167, the honourable Minister of Justice is reported as having raised a question of privilege in the following words:

> "Mr. Speaker, I rise on a question of privilege. On Friday the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) rose on a question of privilege, as reported at page 2121 of *Hansard*, which I think I can summarize. I quote:
>
> 'My point of privilege is that what we now have is precisely what we had last June. We have the government construing that the Financial Administration Act or regulations made under it gives them authority to do something which the act itself says cannot be done. The Financial Administration Act says that no appointments by the Treasury Board can be made under it.'

The honourable Minister of Justice then went on to say:

> "The honourable Member's statement in this respect is not correct. If honourable Members would look at section 5(2) of the Financial Administration Act they would find it provides that the Governor in Council may authorize the Treasury Board to exercise all or any of the powers, other than powers of appointment, of the Governor in Coun-

cil under the Civil Service Act, the Civil Service Superannuation Act, the Defence Services Pension Act, and Parts II to VI of the Royal Canadian Mounted Police Act.

"The action taken was not under any of the foregoing Acts, nor was it an "appointment". Section 39 of the Financial Administration Act authorizes the Governor in Council to make regulations with respect to the conditions under which contracts may be entered into, and it was pursuant to these regulations that the contracts were made. Section 5(2) of the Financial Administration Act has no application whatever to the present situation."

Thereupon, *Hansard* reports that the honourable Member for Winnipeg North Centre stated the following:

"Mr. Speaker, on the question of privilege may I suggest that what I indicated on Friday was that the opinion in the name of Mr. Driedger tabled by the Prime Minister indicated that though it was purported that these arrangements were made under the Government Contracts Regulations in accordance with section 39 of the Financial Administration Act, they do not come within the terms of the Government Contracts Regulations themselves, as Mr. Driedger himself pointed out.

"It seems to me that since we have had a question of privilege and a counter question of privilege raised in connection with the subject, the matter should be gone into. I therefore move, seconded by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas):

'That sessional paper No. 39B be referred to the Committee on Privileges and Elections for study and report'."

At this juncture, I suggested that the motion might be allowed to stand until today in order to ensure that there was a *prima facie* case of privilege involved in the assertions of the two honourable gentlemen.

I do not propose at this time to review the authorities and their comments on the nature of parliamentary privilege, but I would refer the attention of honourable Members to May's 16th edition, pages 42 and 43, Bourinot's Parliamentary Procedure, 4th edition, page 37, and also to Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, 4th edition, beginning at page 93.

The question of privileges of this House is a wide and complex subject and in trying to cover that subject in a few words can be a hazardous exercise. However, recognizing the risk that may be incurred in doing so, I would suggest that, stated briefly, a question of privilege is a question relating to the rights, security, dignity, and freedom of the House as a whole or of its Members individually, and to the conduct and honour of such Members.

If my summary of the authorities be substantially sound, I find no support in any of them for the contention of the honourable Member for Winnipeg North Centre that a *prima facie* question of the privileges of this House is involved in his assertions or in his motion.

It seems to me that what we have is, in essence, a dispute between two honourable Members with regard to the legality of certain actions. In other words, I suggest that the matter could be raised as a grievance on a motion to go into Committee of Supply or at some other appropriate occasion.

In this regard may I refer honourable Members to paragraph (5) of Citation 104 of Beauchesne's 4th Edition.

Since there is in my opinion no question of privilege involved, I cannot give the honourable Member's proposed motion precedence over the business set down for today.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-8, An Act respecting Quebec Fire Assurance Company.

Bill S-22, An Act to incorporate Fidelity Mortgage and Savings Corporation.

Bill S-20, An Act respecting General Mortgage Service Corporation of Canada.

Bill S-13, An Act to incorporate Standard Trust Company.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Treasury Board Minute T.B. 610452, dated July 9, 1963, approving Civil Service rates of pay of certain existing and new classes, effective October 1, 1962. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted:

CUSTOMS TARIFF

1. Resolved,—That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items 24, 25, 179, 187*c*, 409*f*, 438*h*(1), 521(1), 521(3) (*a*), 521(3) (*b*), 522(6), 532*g*, 533, 536, 537, 537*a*, 537*b*, 537*c*, 537*d*, 537*e*, 538*a*, 538*d*, 538*i*(1), 538*i*(2), 540(*a*), 540(*b*), 540(*c*), 540(*d*), 541, 541*a*, 541*b*, 541*c*, 541*d*, 542, 542*a*, 543, 546, 546*a*, 547, 547*a*, 548, 548*a*, 548*c*, 549*c*, 549*d*, 549*e*, 549*f*, 569, 569*a*(1), 569*a*(2), 569*a*(3), 569*a*(4), 569*a*(5), 569*a*(6), 569*b*, 569*c*(1), 569*c*(2), 569*d*(1), 569*d*(2), 572*a*, 610, 798, 812, 812*a* and 812*b*, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
24	Chicory, raw or green.....per pound	Free	Free	3 cts.
25	Chicory, kiln dried, roasted or ground.....per pound	2 cts.	2 cts.	5 cts.
179	Labels for cigar boxes, fruits, vegetables, meats, fish, confectionery or other goods or wares; shipping, price or other tags, tickets or labels, and railroad or other tickets, whether lithographed or printed, or partly printed, n.o.p.; *the foregoing not including labels of textile fibres or filaments*.....	17½ p.c.	22½ p.c.	35 p.c.
	Tickets issued by railway systems in the British Commonwealth (not including railway systems operating in Canada), shall be exempt from customs duty, when produced in countries entitled to the benefits of the British Preferential Tariff.			

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
187*c*	Photographic dry plates	7½ p.c.	12½ p.c.	30 p.c.
312d	Woven fabrics, wholly or in part of asbestos, for use in the manufacture of clutch facings and brake linings	12½ p.c.	12½ p.c.	30 p.c.
409*f*	*Aluminum sluice-type devices for controlling water in irrigation ditches;*			
	Animal clippers;			
	Automatic stock watering devices;			
	Barn hay forks, carriage, pulleys and track;			
	Barn litter carriers and track;			
	Combination excavating and transporting scraper units;			
	Egg cooling cabinets;			
	Elevators (other than storage elevators);			
	Grain crushers;			
	Grain or hay dryers;			
	Grain or hay grinders;			
	Grain loaders;			
	Gravity discharge farm wagon boxes;			
	Hay stack forms;			
	Heaters for orchards;			
	Hitches and couplings;			
	Hydraulic hoists for unloading vehicles;			
	Land levellers;			
	Machines and tools for use on tractors, including blades, loaders, rippers, rakes and related operating and controlling gear;			
	Milk coolers;			
	Sodium metabisulphite;			
	Sprinkler irrigation systems;			
	Steel stanchions for confining livestock either in pens or individually, and complete equipment for milking parlours;			
	All the foregoing for use on the farm for farm purposes only;			
	Brooders;			
	Ensilage cutters;			
	Fodder or feed cutters;			
	Hay loaders;			
	Hay tedders;			
	Post hole diggers;			
	Potato diggers;			
	Potato planters;			
	Snaths;			
	Stumping machines;			
	All other agricultural implements or agricultural machinery, n.o.p.;			
	Parts of all the foregoing	Free	Free	Free
438*h*	(1) Motor cycles having an engine capacity of 250 c.c. or less, engines or side cars therefor; parts of the foregoing	Free	12½ p.c.	30 p.c.
521	Yarns and rovings, including threads, cords and twines, wholly of cotton:			
	(1) Singles, *n.o.p.*	12½ p.c.	17½ p.c.	22½ p.c.
	(2) *Undyed and unbleached, for use in the manufacture of cotton sewing thread:*			
	(a) Singles	Free	10 p.c.	15 p.c.
	(b) Plied	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
	(3) For use in the manufacture of crochet, knitting, darning or embroidery cottons *to be packaged for sale at retail for household use:*			
	(a) Singles	Free	10 p.c.	15 p.c.
	(b) Plied	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
	(6) *Mercerized yarns of count seventy-five and finer*	Free	17½ p.c.	30 p.c.

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
532*g*	Haircloth, composed of horsehair in combination with any vegetable fibre	17½ p.c.	27½ p.c.	30 p.c.
541a	*Yarns and rovings, including threads, cords and twines, wholly or in part of vegetable fibres, n.o.p., not containing silk, wool or hair, man-made fibres or filaments nor glass fibres or filaments:*			
	(*1*) Linen thread for hand or machine sewing	Free	17½ p.c.	25 p.c.
	(*2*) Linen yarns for weaving or braiding into fabrics	Free	Free	25 p.c.
	(*3*) *Singles, n.o.p.*	12½ p.c.	17½ p.c.	25 p.c.
	(*4*) *Other, n.o.p.*	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
541b	*Yarns and rovings, including threads, cords or twines, wholly of jute:*			
	(*1*) *Singles*	10 p.c.	17½ p.c.	25 p.c.
	(*2*) *Other*	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
542a	Woven fabrics, wholly or in part of vegetable fibres, and all such fabrics with cut pile, n.o.p., not containing silk, wool *or hair, man-made fibres or filaments nor glass fibres or filaments*	17½ p.c.	22½ p.c.	30 p.c.
542b	Woven fabrics, wholly of jute	Free	5 cts. per 100 lineal yards	15 p.c.
542c	*Woven fabrics, in the web, wholly of flax or hemp:*			
	(*1*) Towelling and glass-cloth of crash or huck; *table-cloth and napkin fabrics of crash*	17½ p.c.	22½ p.c.	35 p.c.
	(*2*) *Other*	Free	22½ p.c.	35 p.c.
543a	(*1*) Clothing, wearing apparel and articles, made from woven fabrics, and all textile manufactures, wholly or partially manufactured, composed wholly or in part of vegetable fibres, *n.o.p., when the textile component is not more than fifty per cent, by weight, of silk nor fifty per cent or more, by weight, of man-made fibres or filaments or glass fibres or filaments*, not containing wool *or hair*	25 p.c.	25 p.c.	35 p.c.
	(*2*) Towels and glass-cloths of crash or huck, table-cloths and napkins of crash, wholly or in part of flax or hemp, *not containing more than fifty per cent, by weight, of silk nor fifty per cent or more, by weight, of man-made fibres or filaments or glass fibres or filaments, nor wool or hair*	17½ p.c.	22½ p.c.	35 p.c.
543b	Articles made from *woven* fabrics wholly of jute and all textile manufactures, *wholly or partially manufactured, the textile component of which is wholly of jute, n.o.p.; jute fabric backed with paper*	12½ p.c.	22½ p.c.	30 p.c.
543c	Sheets, pillow-cases, *bed-spreads, dresser-scarves, doilies, tray-cloths*, table-cloths, napkins, towels, *glass-cloths* and handkerchiefs, wholly of flax or hemp, but not to include towels or glass-cloths of crash or huck, nor table-cloths and napkins of crash	Free	22½ p.c.	35 p.c.
	Hemming, hemstitching or embroidering with cotton thread of the foregoing articles, or the weaving of cotton thread in the borders of the handkerchiefs, will not remove such goods from this item.			
543d	Bags or sacks of jute, hemp, linen or sisal	12½ p.c.	15 p.c.	20 p.c.

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
559g	Batts, batting and wadding of wool, cotton or other *textile* fibre, n.o.p.	10 p.c.	17½ p.c.	25 p.c.
567	Sails for boats and ships; *textile fabrics, in the web or with fused edges, for use in the manufacture of such sails*	15 p.c.	22½ p.c.	25 p.c.
569*a*	Hats, hoods and shapes of fur felt or of wool-and-fur felt	17½ p.c.	22½ p.c.	35 p.c.
569b	(*1*) Hoods and shapes, caps, bonnets and berets, n.o.p.	22½ p.c.	30 p.c.	45 p.c.
	(*2*) Hats, n.o.p.	20 p.c.	25 p.c.	35 p.c.
	and, per dozen	75 cts.	$1.00	$1.50
569c	Hoods and shapes, knitted, crocheted, plaited or woven, in a single piece; hoods and shapes of braid, not sewn; *all the foregoing for use in the manufacture of hats*	Free	7½ p.c.	10 p.c.
569d	Hat sweats, cap peaks, stiffening bands for the inside of hats and caps, tips and sides when cut to shape, and materials for use in the manufacture of such articles; all the foregoing for use in the manufacture of hats and caps	Free	Free	Free
569e	Hat braids, of a class of kind not made in Canada, whether woven, knitted or plaited, not exceeding six inches in width, for use in the manufacture of hat bodies or shapes, but not for use in the ornamentation or trimming of such bodies or shapes	Free	Free	Free
569f	Materials, of a class or kind not made in Canada, *for use in the manufacture of* woven, knitted or plaited hat braids	Free	Free	Free
572*a*	Carpets of sisal, palm straw or cane straw	17½ p.c.	17½ p.c.	40 p.c.
574	*Coated or impregnated fabrics, containing textile fabric, produced by any method, including lamination, if the weight of the textile fabric is less than two-thirds of the weight of the coated or impregnated fabric:*			
	(*1*) *The textile fabric being wholly or in part of man-made fibres or filaments or of glass fibres or filaments*	27½ p.c.	32½ p.c.	50 p.c.
	(*2*) *The textile fabric not being wholly or in part of man-made fibres or filaments or of glass fibres or filaments*	20 p.c.	25 p.c.	40 p.c.
574a	Woven fabrics of vegetable fibres, coated or impregnated, imported for use as "brattice cloth" in underground mining operations	Free	10 p.c.	12½ p.c.
574b	Canvas in the web, wholly of flax or hemp, or both, plain woven, *coloured or not, treated with weather-proofing or preservative materials, weighing more than six ounces per square yard, when the weight of the untreated fabric is two-thirds or more of the weight of the treated fabric*	17½ p.c.	22½ p.c.	40 p.c.
597*a*	(*5*) *Accordions*	2½ p.c.	2½ p.c.	30 p.c.
610	Belting, n.o.p., *not including single-ply belting wholly of textile fibres*	7½ p.c.	20 p.c.	27½ p.c.

2. Resolved,—That Schedule B to the *Customs Tariff* be amended by striking out item 1012, and the enumeration of goods and the rate of drawback of duty set opposite that item, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of drawback of duty:

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty (not including Special Duty or Dumping Duty) Payable as Drawback
1008	*Materials, woven, knitted, bonded, braided or felted, whether or not pleated, folded or sewn.*	*When used by manufacturers of hats in making bands for, or in binding the edges of, men's hats*.....	99 p.c.
1009	Woven fabrics in the web.	When used in the manufacture of linings for *men's or boys'* hats *or* caps, *or* in the manufacture of buckram shapes *for women's or children's headgear*.....	99 p.c.

3. Resolved,—That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items 535, 535*a*, 535*e*, 535*g*, 538*c*, 539, 569*e* and 575, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
540a	Grasses, seaweed, mosses and vegetable fibres other than cotton, not coloured, nor further manufactured than dried, cleaned, cut to size, ground and sifted; oakum of flax, hemp, or jute; coir and coir yarn.....	Free	Free	Free
540b	Grasses, seaweed, mosses and vegetable fibres other than cotton, n.o.p.; bagasse of sugar cane, whether or not dried, cleaned, cut to size, ground or sifted.....	Free	10 p.c.	17½ p.c.
540c	Vegetable fibres, horse hair, and mixtures of vegetable fibres and horse hair, for use in the manufacture of brooms and brushes.....	Free	Free	7½ p.c.
540d	Piassava fibre, not coloured, nor further manufactured than dried, cleaned, cut to size, ground and sifted....	Free	Free	Free
541c	Cordage, exceeding one inch in circumference, wholly of vegetable fibres, n.o.p.....	17½ p.c.	22½ p.c.	25 p.c.
541d	Cordage, exceeding one inch in circumference, n.o.p.....	20 p.c.	22½ p.c.	25 p.c.
568	(*3*) Knitted fabric wholly of cotton, in the web, for use in the manufacture of rubber boots and shoes.....	10 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
569g	Firemen's helmets; safety helmets for industrial purposes: parts of such helmets.....	Free	Free	Free

4. Resolved,—That Schedule A to the *Customs Tariff* be amended by striking out tariff items, 180*e*, 180*f*, 188, 206*b*, 208*x*, 237*a*, 296*g*, 399*a*, 431*h*, 440*m*l., 440*n*l., 462*d*, 462*i*, 469, 478(2), 570*a*(2), 597*d*, 696(1) and 703*b*, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of these items, and by inserting therein the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
9i	*Feeds for use exclusively in the feeding of trout*	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, 1964	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
180e	*Plans and drawings, related specifications, any substitute therefor, reproductions of the foregoing except reproductions of Canadian originals, for the manufacture, assembly, erection, installation, operation or maintenance of machines, test sets, engines, apparatus, appliances, plant equipment, and parts thereof*	Free	Free	Free
180f	*Plans and drawings, related specifications, any substitute therefor, reproductions of the foregoing, n.o.p.; maps and charts, n.o.p.*	12½ p.c.	20 p.c.	27½ p.c.
188	*Plain photographic base paper, prepared for and to be coated with a silver haloid emulsion, for use in the manufacture of photographic paper*	Free	Free	25 p.c.
206*b*	Dextrose (glucose) solutions *and levulose (fructose) solutions*, prepared for parenteral administration in therapeutic treatments; component materials and articles to be used in making such preparations	Free	Free	Free
208*x*	Materials and parts, entering into the cost of cyanide of calcium, cyanide of potassium and cyanide of sodium, for use in the manufacture of cyanide of calcium, cyanide of potassium and cyanide of sodium	Free	Free	Free
220b	*Phenylalanine deficient dietary preparations specially compounded for use in the treatment of phenylketonuria*	Free	Free	25 p.c.
237*a*	Deuterium oxide or heavy water; uranium in the form of pigs, ingots, billets or bars	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, *1964*	Free	15 p.c.	25 p.c.
296*g*	Sodium calcium borate ore for use as a fire retardant	Free	Free	25 p.c.
	On and after July 1, *1964*	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
399*a*	Pipes or tubes of iron or steel, commonly known as "oil-country goods", being casing or tubing, fittings, couplings, *thread protectors and nipples* therefor; sucker rods, pony rods, polished rods and couplings therefor; seismograph drilling bits, in sizes three and one-half inches to four and three-quarter inches inclusive; all of the foregoing for use in connection with natural gas or oil wells	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
431*h*	Geophysical surveying precision instruments and equipment for use exclusively in prospecting for, or in the exploration and development of, petroleum, natural gas, water wells and minerals, or for geophysical studies for engineering projects, including the following: Magnetometers; gravity meters and other instruments designed to measure the elements, variations and distortions of the natural gravitational force; field potentiometers, meggers, non-polarizing electrodes, and electrical equipment for making measurements in drill holes; instruments and equipment for seismic prospecting; geiger muller counters and other instruments for radioactive methods of geophysical prospecting; electrical and electronic amplifying devices and electrical thermostats designed to be used with			

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
	any of the foregoing; sodium iodide crystals, thallium activated, in rough cut blanks, when imported to be manufactured into parts for use in instruments for prospecting; all the foregoing of a class or kind not made in Canada, and parts, tripods and fitted carrying cases for any of the foregoing.....	Free	Free	30 p.c.
440*m*	Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe:			
	1. When of types or sizes not made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, *1964*	Free	15 p.c.	27½ p.c.
440*n*	Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft:			
	1. When of types or sizes not made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c.
	On and after July 1, *1964*	Free	15 p.c.	27½ p.c.
455	*Locks for use in the manufacture of portfolios, luggage and tackle boxes; frames and fittings therefor, wholly of metal, for use in the manufacture of gladstone bags*.....	5 p.c.	5 p.c.	35 p.c.
462*d*	Cinematograph and motion picture cameras *and camera blimps* for use by professional motion picture producers having studios in Canada equipped for motion picture production; parts of the foregoing.....	Free	Free	15 p.c.
462*i*	Optical *and magnetic* sound equipment; Dollies, or other mobile mounting units for motion picture cameras; Booms, without wiring, for use with microphones; Motion picture editing equipment, namely: film editing machines, film splicers, film synchronizers, film viewers, rewinds; Parts of the foregoing; All the foregoing when for use in the production of motion pictures by professional producers having studios in Canada equipped for motion picture production....	Free	Free	15 p.c.
469	Machine card clothing:			
	(*1*) *For use on roller clearer cards*.....	10 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
	(*2*) *Other*.....	Free	10 p.c.	25 p.c.
478	(2) Aural, nasal, mastectomy *and other medical or surgical* prostheses; *materials for use in reconstructive surgery;* ileostomy, colostomy and urinary appliances designed to be worn by an individual; materials and articles required therewith for proper application and maintenance.....	Free	Free	Free
570*a*	(2) Carpeting, rugs, mats and matting of paper; stair pads.....	15 p.c.	22½ p.c.	30 p.c.
597*d*	Musical instruments, namely: Autoharps, clavichords, harpsichords, harps; Bass viols, violas, violins, violoncellos; Strings for the foregoing; Recorders, xylophones; Bassoons, clarinets, English horns, fifes, flutes, oboes, picolos, saxophones, *practice chanters;* Parts of the foregoing.....	Free	Free	30 p.c.
696	(1) Philosphical and scientific apparatus (and ancillary equipment thereto), utensils, instruments, and preparations, including boxes and bottles containing the same; maps, charts, photographic reproductions and other pictorial illustrations; *video tape recordings; stencils and cards, specially designed for the preparation of library index cards;* casts as models; animals as research or experimental subjects; living plants, seeds, cuttings, buds, scions, tubers, bulbs and root-stock; mechanical equipment of a class or kind not made in			

Tariff	—	British Preferential	Most-Favoured-Nation	General
	Canada; parts of the foregoing. All articles in this item, when for the use and by order of any society or institution incorporated or established solely for religious, philosophical, educational, scientific or literary purposes, or for the encouragement of the fine arts, or for the use and by order of any public hospital, college, academy, school, or seminary of learning in Canada, and not for sale or for rental, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	Free
703*b*	(1) Goods valued at not more than *twenty-five* dollars included in the baggage accompanying residents of Canada returning from abroad after an absence from Canada of not less than forty-eight hours and acquired by them for personal or household use or as souvenirs or gifts, but not bought on commission or as an accommodation for other persons or for sale, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	Free
	A resident of Canada shall not be entitled to the exemption herein granted within a period of four months from the date of the last exemption allowed, nor shall the exemption be allowed on alcoholic beverages in excess of one quart, or on tobacco in excess of fifty cigars, two hundred cigarettes and two pounds of manufactured tobacco.			
	(2) In addition to the exemption provided for in part (1) of this item, a resident of Canada returning from a point beyond the continental limits of North America after an absence from Canada of not less than fourteen days may elect to avail himself of the following special exemption:			
	Goods valued at not more than *seventy-five* dollars (not including alcoholic beverages, cigars, cigarettes or manufactured tobacco), acquired in overseas countries by residents of Canada during an absence from Canada of not less than fourteen days and acquired by them for personal or household use or as souvenirs or gifts, but not bought on commission or as an accommodation for other persons or for sale, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	Free
	All goods admitted under the foregoing special exemption shall be declared by the resident at the time of his return to Canada, and any person who has availed himself of the special exemption is not entitled to any further exemption under item 703*b* within a period of twelve months from the date the last special exemption was allowed.			
	Goods entitled to entry under this tariff item shall be exempt from all imposts, notwithstanding the provisions of this Act or any other Act.			

5. Resolved,—That Schedule B to the *Customs Tariff* be amended by striking out item 1004 and the enumeration of goods and the rate of drawback of duty

set opposite that item, and by inserting therein the following item, enumeration of goods and rate of drawback of duty:

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty (not including Special Duty or Dumping Duty) Payable as Drawback
1004	Steel.	When used in the manufacture of files.	99 p.c.

6. Resolved,—That any enactment founded upon the foregoing resolutions shall be deemed to have come into force on the fourteenth day of June, 1963, and to have applied to all goods mentioned in the said resolutions imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

SURCHARGE ON IMPORTS ORDER

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure in the following terms:

1. The Order of His Excellency the Governor in Council of the 24th day of June, 1962, expressed to be made pursuant to subsection (1) of section 4 of the *Customs Tariff* and pursuant to section 22 of the *Financial Administration Act,* shall be deemed for all purposes to have had the same force and effect as if it had been validly made on that day pursuant to an Act of the Parliament of Canada that authorized the making of that Order.

2. All rates of Customs duties more favourable than those of the General Tariff, and the benefit of any tariff more favourable than the General Tariff, expressed to be withdrawn by the Order mentioned in section 1, shall be deemed to have been restored on the 1st day of April, 1963, and from and after the 1st day of April, 1963 the rates so restored and any tariff the benefit of which is so restored shall, subject to the provisions of the *Customs Tariff,* apply as they applied immediately before the 25th day of June, 1962.

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-87, An Act to amend the Customs Tariff, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-88, An Act respecting an Order of His Excellency the Governor in Council entitled the Surcharge on Imports Order, and to restore certain rates of Customs duties and tariff benefits expressed to be withdrawn thereby, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1040, dated July 9, 1963, authorizing the Export Credits Insurance Corporation to agree to a change in the terms of payment under the contract of sale between Canadair Limited, Montreal, and Seaboard World Airlines Inc., New York, U.S.A., for the purchase of 5 CL-44D-4 aircraft and ancillary equipment, which was authorized by Order in Council P.C. 1959-747, dated June 11, 1959, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1056, dated July 11, 1963, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of wheat to Poland prior to December 31, 1963, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on July 15 meet the requirements of Standing Order 70:

The Canadian Equity Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Guildhall Insurance Company of Canada" and in French, "Guildhall, Compagnie d'Assurance du Canada".—*Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce).*

The Manufacturers Life Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Manufacturers Life Insurance Company" and/or the name "Les Manufacturiers, Compagnie d'Assurance-Vie".—*Mr. Wahn.*

George L. Armstrong and Douglas H. Cameron, both of the City of Montreal, Quebec, and George Perley-Robertson, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate "Royal General Insurance Company of Canada" and in French, "La Compagnie d'Assurance Royal General du Canada".—*Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce).*

By unanimous consent, at 9.56 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-14, An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company, without any amendment.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, and has agreed to report the preamble thereof not proven on the grounds that the Committee feels that it would not be appropriate in the circumstances outlined to the Committee to issue a federal charter.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-12, An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 1:

1. In subsection (2) of section 8A., line 2, page 2 of the Bill, after the word "corporate", insert the following words:

"known as Ukrainian National Federation of Canada with the name of the municipality in which the Branch is located affixed thereto in brackets and";

2. Also in line 2, delete the word "name" and the comma after the word "such".

3. Insert immediately after the word "Canada" in line 23, page 2 of the Bill, the following words:

"and cause the same to be published in The Canada Gazette forthwith."

4. Add immediately after subsection (3) of Section 8A. of Clause 1, page 2 of the Bill, the following subsection (4):

"(4) Subsection (3) of Section 147 of The Companies Act shall be applicable to any such body corporate established."

On motion of Mr. Frenette, seconded by Mr. Bélanger, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any correspondence, documents or notes exchanged between the President of the Privy Council and the governments of each of the provinces in connection with the appointment in the near future, of a Royal Commission on bilingualism and biculturalism.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 50, 52, 55, 57, and 60*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. McBain, seconded by Mr. Nesbitt, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence dated since April 22, 1963, received by the Minister of National Health and Welfare and officials of her Department related to the subject of cigarette smoking; and also a copy of all correspondence dated since April 22, 1963, sent out by the Minister of National Health and Welfare and officials of her Department covering the same subject.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54*).

On motion of Mr. Aiken, seconded by Mr. Jorgenson, it was ordered,—That there be laid before this House a Return for all bills, accounts or other papers showing the date of all telephone calls, including those made through the exchange or by direct dialing between April 22 and June 20, 1963 which passed between any Minister of the Government to or from his office (or residence, if charged to public expense) and Wood, Gundy & Company Ltd., Toronto, or any executive or officer of said Company.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the hours of sitting provided for in the Special Order made Wednesday July 10, 1963, be continued until July 31, 1963.

At 6.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 45

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 18th JULY, 1963

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I have a short statement, dealing with a question of procedure, which I think it would be in order to make at this time. As appears in *Votes and Proceedings* of yesterday, the honourable Member for St. Paul's (Mr. Wahn) presented the Fourth Report of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills which read as follows:

> "Your Committee has considered Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, and has agreed to report the preamble thereof not proven on the grounds that the Committee feels that it would not be appropriate in the circumstances outlined to the Committee to issue a federal charter."

Thereafter, as reported in yesterday's *Hansard* at pages 2292 and 2293, the honourable Member for Parry Sound-Muskoka (Mr. Aiken) proposed the following motion:

> "That Bill No. S-15 as reported be referred back to the Committee on Miscellaneous Private Bills for reconsideration."

Mr. Speaker intervened at that point to suggest to him that the proper time to move such a motion would be during the Private Bills period if the Bill was then before the House. Later on, the honourable Member for Parry Sound-Muskoka stated that under the rules, especially Standing Order 110, this Bill would not be placed on the Order Paper and this would prohibit the Bill in question being placed upon the Orders of the Day during the Private Members Hour. At this juncture Mr. Speaker suggested that the matter be postponed until today to give him the opportunity of going into the matter.

May I be permitted to say that I have considered the matter and to reiterate that it was not the proper time for the honourable Member for Parry Sound-Muskoka to propose his motion to refer back the Bill under Routine Proceedings, as he did yesterday, since the Bill had first to be placed upon the Orders of the Day by special order of the House. In this connection, Standing Order 110 applies.

In looking at two precedents relating to similar instances—the first in 1931, at page 552 of the *Journals* and at page 3824 of *Hansard*; the second in 1958, at page 401 of the *Journals* and at page 3329 of *Hansard*—it will be seen that a motion should be moved and adopted under Routine Proceedings in order to place such a Bill upon the Orders of the Day for consideration, and the motion to refer the Bill back to the Committee is dealt with at its proper place when Private Bills are taken up during the hour for Private Members' Business.

Mr. Aiken, seconded by Mr. Enns, moved,—That Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, the preamble of which has been reported as not proven, be placed on the Order Paper for consideration later this day.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-89, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act (Pension Funds), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish the Canada Pension Plan;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Statement, dated July 18, 1963, respecting The Canada Pension Plan. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-74, An Act respecting the Department of Industry, without amendment.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Mr. Wahn, seconded by Mr. Winkler, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-11, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada.

Bill S-18, An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec.

Bill S-19, An Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada.

Bill S-21, An Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.

Bill S-24, An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Canada.

Bill S-23, An Act respecting The Canada Board of American Missions of The United Lutheran Church in America.

Bill S-8, An Act respecting Quebec Fire Assurance Company.

Bill S-22, An Act to incorporate Fidelity Mortgage and Savings Corporation.

Bill S-20, An Act respecting General Mortgage Service Corporation of Canada.

Bill S-13, An Act to incorporate Standard Trust Company.

Bill S-12, An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (*as made in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*) and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-25, An Act respecting The Board of Trade of Metropolitan Toronto, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada;

Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh, moved,—That the said bill be now read a second time;

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution concerning the establishment of the Canada Pension Plan, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 19th JULY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered that the Statement tabled on July 18, 1963, by the Minister of National Health and Welfare (Miss LaMarsh), respecting the Canada Pension Plan, be printed as an Appendix to this day's *Hansard.*

Bill C-87, An Act to amend the Customs Tariff, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the contracts entered into with Mr. D. C. H. Stanley, Mr. M. P. O'Connell and Mr. G. R. Conway, under Treasury Board Minute T.B. 610618, dated May 2, 1963, and a copy of the contract entered into with Mr. R. J. Anderson, under Treasury Board Minute T.B. 610952, dated May 17, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 53*).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Canada Accident and Fire Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Canada Accident and Fire Assurance Company" and/or "La Compagnie d'Assurance du Canada contre les Accidents et l'Incendie".

The Canadian Equity Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Guildhall Insurance Company of Canada" and in French, "Guildhall, Compagnie d'Assurance du Canada".

The Monarch Life Assurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Monarch Life Assurance Company" and/or "La Monarch, Compagnie d'Assurance-Vie".

The National Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The National Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Nationale du Canada, compagnie d'assurance-vie".

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 47

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 22nd JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

22nd July, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Gérald Fauteux, Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 22nd July, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Statement agreed to on July 21, 1963, between the representatives of the Government of Canada and the United States of America, respecting the United States Interest Equalization Tax. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said Statement be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-86, An Act for approving certain expenditures authorized for the public service, and the application of certain amounts in the accounts, for the financial year ended the 31st March, 1963.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Gérald Fauteux, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting the Department of Industry.

An Act to amend the Export and Import Permits Act.

An Act respecting Canada Permanent Toronto General Trust Company.

An Act respecting Confederation Life Association.

An Act respecting The Great-West Life Assurance Company.

An Act respecting Chartered Trust Company.

An Act to incorporate Baptist Convention of Ontario and Quebec.

An Act respecting The Canada Board of American Missions of The United Lutheran Church in America.

An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Canada.

An Act respecting The Evangelical Lutheran Synod of Western Canada.

An Act to incorporate Fidelity Mortgage and Savings Corporation.

An Act respecting General Mortgage Service Corporation of Canada.

An Act respecting Quebec Fire Assurance Company.

An Act to incorporate Standard Trust Company.

An Act to incorporate Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko.

An Act to incorporate The Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have approved certain expenditures for the public service, and the application of certain amounts in the accounts for the year ended March 31, 1963.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bill:

'An Act for approving certain expenditures authorized for the public service, and the application of certain amounts in the accounts, for the financial year ended the 31st March, 1963.'

"To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

At 10.20 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 48

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 23rd JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Five petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-25, An Act respecting The Board of Trade of Metropolitan Toronto, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Messages, numbered 22, 23 and 24, dated May 17, 1963, from the International Commission for Supervision and Control in Laos to the Co-Chairmen of the Geneva Conference. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"When a resolution to amend the Excise Tax Act was being considered in Committee of Ways and Means, the honourable Member for Danforth (Mr. Scott) moved the following amendment: 'That the Excise Tax Act Resolution be amended by the deletion of paragraph 1.'

"The Chair decided that the amendment was in effect a negative and was out of order as, in accordance with recent practices and decisions of the House, a vote could not be called on a particular section of a budget resolution.

"Whereupon the honourable Member for Danforth appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
Laing,
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Richard,
Rinfret,
Rochon,
Roxburgh,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—100.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Barnett,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Chaplin,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Hales,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Kennedy,
Knowles,
Laprise,
Loney,
MacEwan,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McCutcheon,
McIntosh,

Madill,	Nasserden,	Pugh,	Vincent,
Mandziuk,	Nesbitt,	Rapp,	Watson (Assiniboia),
Martin (Timmins),	Noble,	Ricard,	Webb,
Martineau,	Olson,	Scott,	Webster,
Mather,	Pascoe,	Slogan,	Weichel,
Monteith,	Paul,	Southam,	Winch,
Moore,	Perron,	Starr,	Winkler,
More,	Peters,	Stenson,	Woolliams—70.
Muir (Lisgar),	Pigeon,	Thomas,	

The Committee of Ways and Means resumed.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INCOME TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

1. That with respect to new depreciable property of a prescribed class acquired in the period of 24 months commencing June 14, 1963 capital cost allowances be computed on a straight line basis at a prescribed rate not exceeding 50 per cent per annum if the property has been acquired by a taxpayer in a taxation year for a manufacturing or processing business in Canada and the taxpayer is

(*a*) an individual who was resident in Canada for a period of not less than 183 days in the year; or

(*b*) a corporation that in the year had a degree of Canadian ownership and control;

and for the purposes of this paragraph,

(*c*) a corporation has a degree of Canadian ownership and control in a year if the corporation throughout the 60 day period immediately preceding the year (or if the corporation did not have a preceding year, throughout the 60 day period commencing on the first day of the year) complied with the following conditions:

(i) the corporation was resident in Canada,

(ii) either

(A) not less than 25 per cent of its voting shares were beneficially owned by one or more individuals resident in Canada, one or more corporations controlled in Canada or a combination thereof,

or

(B) the voting shares of the corporation were listed on a recognized stock exchange in Canada and it is established, in prescribed manner, that no one non-resident shareholder owned beneficially, together with any other person associated with him at any time in the period, more than 75 per cent of the voting shares of the corporation, and

(iii) where the year commences after December 31, 1964, the number of directors of the corporation who were resident in Canada was not less than 25 per cent of the total number of directors of the corporation;

or complied with the conditions specified in clauses (i) and (iii) and was a wholly-owned subsidiary of a corporation that throughout the 60 day period complied with the conditions specified in clauses (i), (ii) and (iii); and

(*d*) a corporation is controlled in Canada at a particular time if at that time it complies with the following conditions:
(i) the corporation is resident in Canada, and
(ii) not less than 51 per cent of its voting shares are beneficially owned by one or more individuals resident in Canada, one or more corporations controlled in Canada or a combination thereof.

2. That a taxpayer whose business in a prescribed area of Canada has been certified to be a new manufacturing or processing business that commenced commercial operations in the period of 24 months commencing with the date on which any enactment based on this paragraph is assented to be exempt from tax on the income from that business for a period of 36 months from the date certified to be the date of commencement of operations, and that the rate of capital cost allowances for new depreciable property of a prescribed class acquired by the said taxpayer in the said 24 months period for such business be computed on a straight line basis at a prescribed rate not exceeding 50 per cent per annum.

3. That with effect for 1964 and subsequent taxation years section 40A of the Act, which provides for a deduction from the tax otherwise payable by a manufacturing and processing corporation, be repealed.

4. That with respect to expenses incurred after June 13, 1963 a corporation whose principal business is operating a pipeline for the transmission of oil or natural gas be allowed to deduct in computing income the drilling and exploration expenses, including all general geological and geophysical expenses, incurred by it on or in respect of exploring for petroleum or natural gas in Canada and the prospecting, exploration and development expenses incurred by it in searching for minerals in Canada.

5. That for the 1963 and subsequent taxation years a dividend received by a person resident in Canada from a corporation that throughout its taxation year in which the dividend is paid or credited

(*a*) is taxable as a non-resident corporation carrying on business in Canada,

(*b*) derives substantially all of its income from sources in Canada, and

(*c*) has its shares listed on a recognized stock exchange in Canada

be deemed to be a dividend from sources in Canada paid or credited by a taxable corporation within the meaning of section 38 of the Act.

6. That the 15 per cent rate of tax payable by a non-resident person on dividends paid or credited to him by a person resident in Canada be reduced to 10 per cent with respect to dividends paid or credited after June 13, 1963 by a

corporation that in its taxation year in which the dividend is paid or credited has a degree of Canadian ownership or control within the meaning of paragraph 1.

7. That the 15 per cent rate of tax payable by a non-resident person on dividends paid or credited to him by a person resident in Canada be increased to 20 per cent with respect to dividends paid or credited after December 31, 1964 by a corporation that in its taxation year in which the dividend is paid or credited does not have a degree of Canadian ownership or control within the meaning of paragraph 1.

8. That where a corporation resident in Canada that in any year before 1967 was not a corporation that had a degree of Canadian ownership and control, within the meaning of paragraph 1, becomes a corporation that in 1967 has such a degree of Canadian ownership and control, a non-resident person shall be entitled to a refund equal to

(*a*) 5 per cent of any dividends paid or credited by the corporation to him after June 13, 1963 and before January 1, 1965, in respect of which he has paid a tax of 15 per cent to Canada, and

(*b*) 10 per cent of any dividends paid or credited by the corporation to him after December 31, 1964 and before January 1, 1967, in respect of which he has paid a tax of 20 per cent to Canada.

9. That where a corporation (other than a non-resident-owned investment corporation) paid or credited dividends during the period commencing on June 14, 1963 and ending on December 31, 1964 in taxation years in which it did not have a degree of Canadian ownership and control within the meaning of paragraph 1, the amount of which dividends exceeds five-fourths of the amount of dividends paid or credited by the corporation during that number of days immediately preceding June 14, 1963 that is equal to the number of days in the period commencing on June 14, 1963 and ending on December 31, 1964 that were included in taxation years in which the corporation did not have such a degree of Canadian ownership and control, the corporation shall, on or before January 31, 1965, pay a special tax equal to 5 per cent of the amount of the excess.

10. That with respect to income earned after December 31, 1964 the 15 per cent tax imposed by Part IIIA of the Act on a non-resident corporation carrying on business in Canada be 20 per cent.

11. That with respect to income of a non-resident-owned investment corporation earned after December 31, 1964 the present 15 per cent rate of tax be 20 per cent.

12. That any amount paid or credited after June 13, 1963, by a person resident in Canada to a non-resident person, as or on account of a management or administration fee or charge, be subject to the 15 per cent tax on income from Canada of non-resident persons.

13. That with respect to interest paid by a person resident in Canada to a non-resident person on any obligation issued after June 13, 1963, if the non-resident person

(*a*) is exempt from income tax in the country in which that person is resident; and

(*b*) has obtained a certificate of exemption from the Minister,

the non-resident person be exempt from the 15 per cent rate of tax imposed in respect of such payment.

14. That for the taxation years ending after November, 1965 a corporation shall during the 12 months period ending 4 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(*a*) on or before the last day of each of the first 10 months in that period, an amount equal to one-twelfth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  (i) on its estimated taxable income for the year, or
  (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,

(*b*) on or before the last day of the eleventh month in the period, an amount equal to one-half of the remainder of the tax payable as estimated by it on its taxable income for the year at the rate for the year, and

(*c*) on or before the last day of the period, the remainder of the tax

and that for the taxation years ending after November, 1963 and before December, 1964, a corporation shall, during the 11 months period ending 5 months after the close of its taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(*d*) on or before the last day of each of the first 9 months in that period, an amount equal to one-twelfth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  (i) on its estimated taxable income for the year, or
  (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,

(*e*) on or before the last day of the tenth month in the period, an amount equal to one-half of the remainder of the tax payable as estimated by it on its taxable income for the year at the rate for the year, and

(*f*) on or before the last day of the period, the remainder of the tax,

and that for taxation years ending after November, 1964 and before December, 1965 a corporation shall, during the 11 months period ending 4 months after the close of its taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(*g*) on or before the last day of each of the first 9 months in that period, an amount equal to one-eleventh of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  (i) on its estimated taxable income for the year, or
  (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,

(*h*) on or before the last day of the tenth month in the period, an amount equal to one-half of the remainder of the tax payable as estimated by it on its taxable income for the year at the rate for the year, and

(*i*) on or before the last day of the period, the remainder of the tax.

15. That the return of income for a taxation year that is to be filed with the Minister in prescribed form and containing prescribed information by or on behalf of a corporation be filed

(*a*) for taxation years ending after November, 1963 and before December, 1964 within 5 months from the end of the year, and

(*b*) for taxation years ending after November, 1964, within 4 months from the end of the year.

16. That with respect to amounts received after June 13, 1963, where a taxpayer has received an amount in a taxation year,

(*a*) as consideration for the sale or other disposition of any shares of a corporation or of any interest in such shares,

(*b*) in consequence of a corporation having

(i) redeemed or acquired any of its shares or reduced its capital stock, or

(ii) converted any of its shares into shares of another class or into an obligation of the corporation, or

(*c*) otherwise, as a payment that would, but for this provision, be exempt income,

which amount, in the opinion of the Minister, was received by the taxpayer as part of a transaction or series of transactions whenever effected or to be effected, one of the purposes of which was or is to effect a substantial reduction of, or disappearance of, the assets of a corporation in such a manner that the whole or any part of any tax that might otherwise have been or become payable under the Act in consequence of any distribution of income of a corporation has been or will be avoided, the amount so received by the taxpayer or such part thereof as may be specified by the Minister shall, if the Minister so directs,

(*d*) be included in computing the income of the taxpayer for that taxation year, and

(*e*) in the case of a taxpayer who is an individual, be deemed to have been received by him as a dividend from a taxable corporation within the meaning of section 38 of the Act.

17. That for the 1964 and subsequent taxation years where, in the case of two or more corporations, the Minister is satisfied

(*a*) that the separate existence of those corporations is not solely for the purpose of carrying out the business of those corporations in the most effective manner, and

(*b*) that one of the main reasons for such separate existence is to reduce the amount of taxes that would otherwise be payable under the Act

the two or more corporations shall, if the Minister so directs, be deemed to be associated with each other.

18. That upon any appeal to the Exchequer Court of Canada from an assessment in such case, the Court may confirm or vary any direction given by the Minister as provided in paragraph 16 or 17, or may vacate any such direction where it determines that

(*a*) none of the purposes of the transaction or series of transactions referred to in paragraph 16 was or is that specified in that paragraph, or

(*b*) none of the main reasons for the separate existence of the corporations referred to in paragraph 17 is that specified in subparagraph (*b*) of that paragraph.

19. That for the 1963 and subsequent taxation years

(*a*) a business loss incurred in a previous year by a corporation may not be deducted in a taxation year if

(i) the business in which the loss was sustained by the corporation was not carried on by it in the taxation year, and

(ii) in the period between the end of the year in which the loss was sustained and the end of the taxation year control of the corporation has changed hands, and

(*b*) a business loss incurred by a corporation in a taxation year may not be deducted in computing the income of the corporation for that taxation year if the business in which the loss was sustained by the corporation was wound up or discontinued, and after such winding up or discontinuance control of the corporation passed to a person or persons who did not control the corporation in the year at any time when the business in which the loss was sustained was carried on;

but this paragraph is not applicable where the change of the control of the corporation occurred prior to June 14, 1963.

20. That for the 1963 and subsequent taxation years section 18 of the Act, which provides rules in the case of any lease option agreement, hire purchase agreement or other contract or arrangement for the leasing or hiring of property, be repealed, and appropriate transitional provisions be enacted in respect of any such contract or arrangement.

21. That for the 1963 and subsequent taxation years the benefits received by an employee from his employer's contribution to a group life insurance plan that are at present excluded from income be excluded only if such contribution is in respect of group term life insurance.

22. That, with respect to any annuity contract entered into after June 13, 1963, that part of the proceeds of the contract that consists of interest accumulated prior to the date on which the annuity commences be included in computing income of the recipient unless such proceeds are received as a life annuity or as a refund of premiums upon the death of the holder of the annuity contract.

23. That for the 1962 and subsequent taxation years the manner of taxing a bankrupt corporation, a bankrupt individual and a trustee in bankruptcy be revised and in particular

(*a*) that the trustee be deemed to be the agent of the bankrupt person for all purposes of the Act;

(*b*) that section 63 of the Act not apply in the case of any income of the trustee from dealing in the property of the bankrupt person or from carrying on the business of the bankrupt person;

(*c*) that the income of the bankrupt person be computed as if upon the occurrence of the bankruptcy the property of the bankrupt person did not pass to and vest in the trustee; and

(*d*) that the trustee be liable for payment of any tax payable by the bankrupt person to the extent of the property of the bankrupt person in the possession of the trustee.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 49

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Four hundred and fifty petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-27, An Act to incorporate Kinross Mortgage Corporation, and has agreed to report it with the following amendment:

In Clause 1, line 13, page 1 of the Bill, after the word "Corporation,", insert the words: "and, in French, La Société d'Hypothèque Kinross,".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-12, An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada, without any amendment.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following ten Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 437—*Mr. More*

1. (*a*) What are the amounts paid by the Government of Canada to the Province of Saskatchewan in conditional grants in each of the years 1953-1962 inclusive (*b*) What were the specific programs and what was the amount of

expenditure under each (*c*) What was the total amount for the period 1953-1957 inclusive (*d*) What was the total amount for the period 1958-1962 inclusive?

2. (*a*) What were the amounts paid by the Government of Canada to the Province of Saskatchewan in unconditional grants in each of the years 1953-1962 inclusive (*b*) What was the total amount for the period 1953-1957 inclusive (*c*) What was the total amount for the period 1958-1962 inclusive?

3. (*a*) What were the amounts of federal capital expenditures and grants made to the City of Regina in each of the years 1953-1957 inclusive (*b*) For what purpose, and under what program, and in what amounts were expenditures under (*a*) made (*c*) What were the amounts of federal capital expenditures and grants made to the City of Regina in each of the years 1958-1962 inclusive (*d*) For what purpose, and under what program, and in what amounts were expenditures under (*c*) made?

*No. 816—*Mr. Martineau*

1. Has the Minister of Finance received any protests and/or representations in regard to the withdrawal of the exemption of the 11% sales tax in regard to building materials and production equipment and machinery and, if so, what is the number of persons, associations, corporations or other bodies that have voiced such protests or made such representations, giving in each case their names or description?

2. Have such persons, associations, corporations or other bodies informed the Minister of any building, construction or other project which may be cancelled, postponed or set aside because of the proposed withdrawal of exemption of the said sales tax and, if so, what is (*a*) the total number of such projects (*b*) the total value thereof (*c*) the total number of jobs that may be involved by such proposed cancellation or postponement?

No. 869—*Mr. Fisher*

1. Has the Department of Transport a record of all aircraft crashes in Canada and, if so, how many crashes have occurred in each year since 1959, including the first six months of 1963?

2. In investigating the reasons for crashes, has the Department found that any have been caused by aircraft hitting cables and wires and, if so, what accidents, where, involving what persons and planes, to what cost in lives and damage?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 934—*Mr. Knowles*

1. What is the average annual pension being paid, by rank, to permanent Armed Forces personnel retired in 1947?

2. What is the average annual pension being paid, by rank, to permanent Armed Forces personnel retired in 1962?

3. Have any adjustments been made, since they were retired, in the pensions of permanent Armed Forces personnel retired in 1947 and, if not, is consideration being given to such adjustments in the case of those retired (*a*) in 1947 or earlier (*b*) since 1947 and prior to 1962?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 937—*Mr. Basford*

With regard to the National Centenial Administration, to date (*a*) how many Board of Directors meetings have been held (*b*) on what dates were these meetings held (*c*) which Directors, if any, were absent from any such meetings (*d*) if any Directors were absent from any such meetings, what were the reasons for their absence (*e*) who are the members of the Executive Committee (*f*) how many Executive Committee meetings have been held (*g*) on what dates were these meetings held (*h*) which members, if any, were absent from any meetings of the Executive Committee (*i*) if any members were absent, what were the reasons for their absence?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 938—*Mr. Basford*

With regard to the allocation of grants by the National Centennial Administration (*a*) to date, what applications have been received, and what is the amount of the grant applied for in each case (*b*) to date, what applications have been approved, and what is the amount approved in each case (*c*) when was the "first come, first served" policy of distribution of centennial grants established (*d*) what is the commencement date for the operation of this policy (*e*) apart from the seven principles set out in Appendix I of the Annual Report of National Centennial Administration 62/63, will any other principles apply and, if so, what are they (*f*) will any effort be made to evaluate one local centennial project by comparing it with other local centennial projects?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 939—*Mr. Basford*

With regard to the National Centennial Administration (*a*) how many provincial governments, and which ones, have established acceptable machinery for the processing and approval of local centennial projects (*b*) what efforts are being made to encourage provincial governments to establish such machinery (*c*) when was the last meeting with representatives of the Government of British Columbia for the purpose of establishing such machinery (*d*) when is the next meeting for such purpose scheduled (*e*) if no such meeting is scheduled, is there any reason for not holding such meetings?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 940—*Mr. Basford*

Has the City of Vancouver made formal application to the National Centennial Administration for a centennial grant and, if so (*a*) for what purpose (*b*) at how many, and which meetings of the Board of Directors has this application been discussed (*c*) at how many, and which meetings of the Executive Committee has this application been discussed (*d*) what is the present

status of this application (*e*) does this application presently comply with the seven requirements set out in Schedule I of the Annual Report 62/63 and, if not, which of the said seven requirements does the application not comply with?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 941—*Mr. Basford*

With regard to the National Centennial Administration (*a*) how many local centennial committees have been established in Canada (*b*) how many local centennial committees have been established in British Columbia (*c*) if the answer to either part (*a*) or part (*b*) is unknown, are such figures collected (*d*) what efforts are being made to establish local centennial committees (*e*) have any brochures, pamphlets or other informational material (apart from copies of speeches) been prepared for the guidance of citizens or citizens' groups wishing to (i) apply for centennial grants (ii) commemorate our centennial (*f*) if the answer to part (*e*) is in the negative, is the preparation of such material being considered and, if so, when may such material be expected to be available?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 950—*Mr. Harley*

1. What is the tariff rate on books?
2. In the year 1962, what revenue did this tariff yield the government?
3. What is the purpose of such tariff?
4. Is there any consideration being given to changing the tariff on books?
5. What is the value of total book sales in Canada for 1962?
6. How many people are employed by book publishers, printers, and binders?
7. How many original works were published in Canada in 1961, and 1962?

On motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Nesbitt, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto, received by the Minister of Transport or any Minister of the Government or any government official, from the City of Edmonton, the Edmonton Municipal Airport authorities, or any other interested parties since January 1, 1954 to date, relative to the continued use and development of the Edmonton Municipal Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the censure motion adopted by the Quebec Legislative Assembly on June 26, 1963, sent to the Prime Minister on July 11, 1963, as well as a copy of the covering letter.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 57*).

On motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Asselin (Richmond-Wolfe), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, documents or notes, exchanged between the government, the President of the Privy Council, any member of the staff of the Privy Council office, the Commissioner or Deputy Commissioner of the National Centennial Administration or any employees thereof, and the Government of the Province of British Columbia, concerning the Centennial of Canada's Confederation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 61*).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 62, 64, 65, 66, and 68*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Asselin (Richmond-Wolfe), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, documents or letters (not previously laid before this House) exchanged between the government, the Minister of National Defence, employees of the said Department, and the City of Vancouver or any Branch or Board thereof, relative to that portion of R.C.A.F. Station, Vancouver, Kitsilano site, most recently leased to the City of Vancouver.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63*).

On motion of Mr. Perron, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and documents exchanged between the Government of Canada or any of its agencies and American States and/or of minutes of proceedings of the meetings held between representatives of Canada or any of its accredited agencies and representatives of any other government in connection with the extension of unemployment insurance benefits to Canadians working in these American States.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 67*).

On motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all correspondence and telegrams received by the Minister of Labour or any official of the Department of Labour in respect to the Municipal Winter Works Incentive Program between April 22, 1963, and July 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 69*).

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-80, An Act to amend the Atlantic Development Board Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-1, An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.
Bill SD-2, An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.
Bill SD-3, An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.
Bill SD-4, An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.
Bill SD-5, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski.
Bill SD-6, An Act for the relief of Suzanne Chasse.
Bill SD-7, An Act for the relief of Esther Wertheimer.
Bill SD-8, An Act for the relief of Lygery Varverikos.
Bill SD-9, An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.
Bill SD-10, An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.
Bill SD-11, An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.
Bill SD-12, An Act for the relief of Klara Brody.
Bill SD-13, An Act for the relief of Bernice Bordensky.
Bill SD-14, An Act for the relief of Jacqueline Belanger.
Bill SD-15, An Act for the relief of Christina Aube.
Bill SD-16, An Act for the relief of Brigitte Dophide.
Bill SD-17, An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.
Bill SD-18, An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.
Bill SD-19, An Act for the relief of Sylvia Dankner.
Bill SD-20, An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.
Bill SD-21, An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.
Bill SD-22, An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.
Bill SD-23, An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.
Bill SD-24, An Act for the relief of Paulyne Leblanc.
Bill SD-25, An Act for the relief of Gabriela Kiwitt.
Bill SD-26, An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.
Bill SD-27, An Act for the relief of Wilma Karls.
Bill SD-28, An Act for the relief of Felix Hollinger.
Bill SD-29, An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.
Bill SD-30, An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.
Bill SD-31, An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.
Bill SD-32, An Act for the relief of Robert Fleischer.
Bill SD-33, An Act for the relief of William Rankin Edmondson.
Bill SD-34, An Act for the relief of Leonard Emond.
Bill SD-35, An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.
Bill SD-36, An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.
Bill SD-37, An Act for the relief of Harry Hyman.
Bill SD-38, An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszij.
Bill SD-39, An Act for the relief of Christine Johnson.
Bill SD-40, An Act for the relief of Arlene June Kaczur.
Bill SD-41, An Act for the relief of Mary Teresa Hough.
Bill SD-42, An Act for the relief of Bernard Hebert.

Bill SD-43, An Act for the relief of Catherine Harper.
Bill SD-44, An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.
Bill SD-45, An Act for the relief of Edith Diana Greenberg.
Bill SD-46, An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.
Bill SD-47, An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.
Bill SD-48, An Act for the relief of Lucille Goresky.
Bill SD-49, An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.
Bill SD-50, An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.

The said bills, standing in the name of Mr. Wahn, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 800*) showing: Have the salaries of the employees of the Post Office Department been increased since 1949 and, if so (*a*) in what years was each such increase granted (*b*) what was the amount of the increase in each case, by classification of worker?

Seventh Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on July 23rd by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Francesco Clemente of Montreal, Quebec, husband of Grazia Marciano Clemente.

Joseph Azarie René Major of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Hélène Nadeau Major.

Claude Gérard Montpetit of Montreal, Quebec, husband of Rita Katherine Hughes Montpetit.

Paul-Emile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers Niquette.

Margaret Catherine Mann Smith, wife of Douglas Kerr Smith of St. Lambert, Quebec.

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 25th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (B) of Sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

GÉRALD FAUTEUX,
Deputy of the Governor General.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, the said Message and Supplementary Estimates (B) were referred to the Committee of Supply.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-87, An Act to amend the Customs Tariff, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-4, An Act to repeal The Newfoundland Savings Bank Act, 1939, to which the concurrence of this House is desired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-26, An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company.—*Mr. Granger.*

Bill S-30, An Act respecting The Monarch Life Assurance Company.—*Mrs. Konantz.*

Bill S-31, An Act respecting The Canadian Manufacturers' Association.—*Mr. Wahn.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

Bill S-25, An Act respecting the Board of Trade of Metropolitan Toronto, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-27, An Act to incorporate Kinross Mortgage Corporation, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill S-29, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada;

Mrs. Konantz, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time;

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Order No. 5 having been called was, by unanimous consent, allowed to stand until later this day.

By unanimous consent, on motion of Mr. Aiken for Mr. Wahn, seconded by Mr. Ryan, the following bills were read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (*together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said bills before the Senate Standing Committee on Divorce*):

Bill SD-1, An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.

Bill SD-2, An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.

Bill SD-3, An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.

Bill SD-4, An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.

Bill SD-5, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski.

Bill SD-6, An Act for the relief of Suzanne Chasse.

Bill SD-7, An Act for the relief of Esther Wertheimer.

Bill SD-8, An Act for the relief of Lygery Varverikos.

Bill SD-9, An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.

Bill SD-10, An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.

Bill SD-11, An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.

Bill SD-12, An Act for the relief of Klara Brody.

Bill SD-13, An Act for the relief of Bernice Bordensky.

Bill SD-14, An Act for the relief of Jacqueline Belanger.

Bill SD-15, An Act for the relief of Christina Aube.

Bill SD-16, An Act for the relief of Brigitte Dophide.

Bill SD-17, An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.

Bill SD-18, An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.

Bill SD-19, An Act for the relief of Sylvia Dankner.

Bill SD-20, An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.

Bill SD-21, An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.

Bill SD-22, An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.

Bill SD-23, An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.

Bill SD-24, An Act for the relief of Paulyne Leblanc.

Bill SD-25, An Act for the relief of Gabriella Kiwitt.

Bill SD-26, An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.

Bill SD-27, An Act for the relief of Wilma Karls.

Bill SD-28, An Act for the relief of Felix Hollinger.

Bill SD-29, An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.

Bill SD-30, An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.

Bill SD-31, An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.

Bill SD-32, An Act for the relief of Robert Fleischer.

Bill SD-33, An Act for the relief of William Rankin Edmondson.

Bill SD-34, An Act for the relief of Leonard Emond.

Bill SD-35, An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.

Bill SD-36, An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.

Bill SD-37, An Act for the relief of Harry Hyman.
Bill SD-38, An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszij.
Bill SD-39, An Act for the relief of Christine Johnson.
Bill SD-40, An Act for the relief of Arlene June Kaczur.
Bill SD-41, An Act for the relief of Mary Teresa Hough.
Bill SD-42, An Act for the relief of Bernard Hebert.
Bill SD-43, An Act for the relief of Catherine Harper.
Bill SD-44, An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.
Bill SD-45, An Act for the relief of Edith Diana Greenberg.
Bill SD-46, An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.
Bill SD-47, An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.
Bill SD-48, An Act for the relief of Lucille Goresky.
Bill SD-49, An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.
Bill SD-50, An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh,—That Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-5, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours, to which the concurrence of this House is desired.

The Committee of Ways and Means resumed.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

EXCISE TAX ACT

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Excise Tax Act and to provide among other things:

1. That the present exemption from sales tax for certain building materials be withdrawn by repealing the exemption for all goods mentioned under the heading "Building Materials" in Schedule III of the said Act and by repealing the exemptions for

(*a*) "Creosote oil and other wood preservatives when for use exclusively in the treatment of timber, poles or lumber;"

(*b*) "Railway ties;"

(*c*) "Goods for use as part of sewerage and drainage systems, and articles and materials to be used exclusively in the manufacture thereof;".

2. That any enactment based on paragraph 1 of this resolution provide that

(*a*) goods for use as part of sewerage and drainage systems be exempt from sales tax when sold to or imported by a municipality for its own use and not for resale;

(*b*) any transfer of a sewerage or drainage system to a municipality by any person within two years after the completion thereof, pursuant to a by-law of or agreement with that municipality under which that person is required to install such system and transfer it without charge to that municipality after the completion thereof be deemed, for the purpose of section 46 of the said Act, to be a sale to the municipality for its own use and not for resale of goods for use as part of a sewerage or drainage system,

and that any agency operating a sewerage or drainage system for or on behalf of a municipality may be declared by the Minister to be a municipality for the purpose of this paragraph.

3. That any enactment based on paragraph 1 of this resolution provide that drain tile for agricultural purposes and materials to be used exclusively in the manufacture thereof be exempt from sales tax.

4. That any enactment founded on paragraph 1 of this resolution provide that where materials have been purchased by or on behalf of a school, university or other similar educational institution for use exclusively in the construction of a building for that institution and the tax imposed by Part VI of the said Act has been paid in respect of those materials, the Minister of National Revenue may, upon application by the institution in such form as the Minister prescribes made to the Minister within two years from the time the materials were purchased, pay to the institution an amount equal to that tax.

5. That any enactment founded on paragraph 1 of this resolution provide that a person who

(*a*) manufactures or produces a building or other structure otherwise than at the site of construction or erection thereof, in competition with persons who construct or erect similar buildings or structures not so manufactured or produced,

(*b*) manufactures or produces otherwise than at the site of construction or erection of a building or other structure, structural building sections for incorporation into such building or structure, in competition with persons who construct or erect buildings or other structures that incorporate similar sections not so manufactured or produced, or

(*c*) manufactures or produces concrete or cinder building blocks,

be deemed for the purposes of the said Act not to be, in relation to any such building, structure, building sections or building blocks so manufactured or produced by him the manufacturer or producer thereof.

6. That the present exemption from sales tax for "Seventy-five per cent of the sale price if manufactured in Canada, or seventy-five per cent of the duty

paid value if imported, of trailers for use as homes" be changed to read "Twenty-five per cent of the sale price if manufactured in Canada, or twenty-five per cent of the duty-paid value if imported, of trailers for use as homes".

7. That the present exemption for certain machinery and apparatus to be used in manufacture or production be withdrawn by repealing the exemption for all goods mentioned under the headings "Machinery and Apparatus to be used in Manufacture or Production" and "Engines" in Schedule III of the said Act and by repealing the exemptions for

(*a*) "Seismic shot-hole casing and materials used in the manufacture thereof;"

(*b*) "Tires and tubes for use exclusively on the machinery enumerated in Customs Tariff Item 411a."

(*c*) Goods enumerated in Customs Tariff items 399a, 399b, 399c, 411a, 417, 431h, 439c, 848, 848a and 848b.

8. That any enactment founded on paragraph 7 of this resolution provide that traction engines for farm purposes and accessories therefor (not including machines and tools for operation by such engines) and complete parts of all the foregoing, and materials to be used exclusively in the manufacture of the said engines, accessories or parts be exempt from sales tax.

9. That any enactment founded on paragraph 7 of this resolution provide that farm wagons, including four-wheeled farm wagons equipped to be tractor drawn and farm sleds, and materials to be used exclusively in the manufacture thereof be exempt from sales tax.

10. That the present exemption from sales tax for "Photographs, paintings, pastels, drawing and other art work and illustrations of all kinds, whether originals, copies or proofs, and printing plates made to reproduce the same, for use exclusively as non-advertising news pictures or for illustrating non-advertising articles or stories in periodical publications enjoying second-class mailing privileges, the pages of which are regularly bound, wired, stitched or otherwise fastened together;" be changed to read "Typesetting and composition, metal plates, cylinders, matrices, film, art work, designs, photographs, rubber material, plastic material and paper material, when impressed with or displaying or carrying an image for reproduction by printing, made or imported by or sold to a manufacturer or producer for use exclusively in the manufacture or production of printed matter."

11. That feeds for fish, supplements for addition to such feeds, and materials to be used exclusively in the manufacture of such feeds or supplements be exempt from sales tax.

12. That the exemption from sales tax for materials for use in the equipment and repair of ships over ten tons net register tonnage be restricted to materials for use in the equipment and repair of ships to be used exclusively for commercial purposes.

13. That the present exemption from sales tax for "Bakers' cakes and pies including biscuits, cookies or other similar articles;" be changed to read

"Bakers' cakes and pies including biscuits, cookies and similar articles but not including simulated chocolate bars or candy bars;".

14. That the export duty of three one-hundredths of one cent per kilowatt hour on electrical power exported from Canada be repealed.

15. That any enactment founded on paragraphs 1 to 13 of this resolution be deemed to have come into force on June 14, 1963, and any enactment founded on paragraph 14 of this resolution be applicable in respect of electrical power exported after June, 1963.

16. That with respect to the period commencing June 14, 1963 and ending March 31, 1964, the rate of tax payable under Part VI of the said Act in respect of any goods for which exemption from tax was withdrawn by any enactment founded on paragraphs 1 and 7 of this resolution be four per cent instead of eight per cent, and that with respect to the period commencing June 14, 1963 and ending December 31, 1964 the rate of tax payable under subsection (1) of section 10 of the Old Age Security Act in respect of any such goods be nil.

17. That the said measure further provide that

(*a*) where any tax under Part VI of the said Act has become payable by any person in respect of any goods for which exemption for tax under that Part was withdrawn by any enactment founded on paragraphs 1 and 7 of this resolution, which goods were, not later than December 31, 1964, sold and delivered by that person, or applied by that person to a use resulting in the property in the goods passing from that person, pursuant to a *bona fide* contract in writing

(i) that provided for the sale of those goods or their application to that use for a fixed amount stated in the contract and that did not permit the adding of the tax to the amount payable to that person under the contract, and

(ii) that was signed by the parties thereto

(A) on or before June 13, 1963, or

(B) after June 13, 1963, if the contract was entered into in accordance with the terms of a tender in writing submitted by that person on or before that day whereby that person undertook to enter into such a contract and in default of so doing to incur or cause to be incurred a pecuniary penalty whether by forfeiture of a security deposit or otherwise,

a refund, or deduction from any of the taxes imposed by the said Act, of the tax or such part thereof as could not under the contract be added to the amount payable to that person thereunder may be granted to that person; and

(*b*) where any goods for which exemption from tax under Part VI of the said Act was withdrawn by any enactment founded on paragraphs 1 and 7 of this resolution were, after June 13, 1963 and not later than December 31, 1964, sold and delivered by any person, or applied by any person to a use resulting in the property in the goods passing from that person, pursuant to a *bona fide* contract in writing

(i) that provided for the sale of those goods or their application to that use for a fixed amount stated in the contract and that did not permit the adding of any tax under that Part that became payable after June 13, 1963 in respect of those goods to the amount payable to that person under the contract, and

(ii) that was signed by the parties thereto

(A) on or before June 13, 1963, or

(B) after June 13, 1963, if the contract was entered into in accordance with the terms of a tender in writing submitted by that person on or before that day whereby that person undertook to enter into such a contract and in default of so doing to incur or cause to be incurred a pecuniary penalty whether by forfeiture of a security deposit or otherwise,

an amount equal to the tax or such part thereof as could not under the contract be added to the amount payable to that person thereunder may, where application therefor is made to the Minister of National Revenue by that person in such form as the Minister prescribes within two years from the time the goods were delivered by that person or applied by him to that use, and the Minister is satisfied that the tax has been paid, be paid by the Minister to that person.

18. That the said measure further provide that where a person has imported into Canada for sale or for his own use gasoline, aviation fuel or diesel oil and the aggregate duty paid value of the goods so imported by him in any period of twelve consecutive months commencing on or after August 1, 1963, exceeds three thousand dollars, he shall, for the purposes of Part VI of the said Act, be deemed to be the manufacturer or producer in Canada of the goods so imported by him in that period, and not the importer thereof.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Garland, by leave of the House, presented Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, on division, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Eighth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on July 24 by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Margaret Ellynore MacDougall Abbott, wife of Ernest Ketson Abbott of Montreal, Quebec.

Carmen Lister Abrams, wife of Theodore Martin Abrams of Montreal, Quebec.

Dorothy Irene Marjorie Hunt Adams, wife of Merrill Karn Adams of St. Jean, Quebec.

Agnes Blumenthal Agai, wife of Nicolas Agai of Montreal, Quebec.

Marylin Jean Moore Alie, wife of John Alie of Montreal, Quebec.

Demetre Almyriotis of Montreal, Quebec, husband of Evanthia Stamelos Almyriotis.

John Andre Anderson of St. Léonard-de-Port-Maurice, Quebec, husband of Elizabeth Augusta Margaretha Jarschel Anderson.

Ruth Diana Williams Andrews, wife of Douglas Frank Andrews of Montreal, Quebec.

Catherine Gerasimos Temponeras Andrulakis, wife of Miltiadis George Andrulakis of Montreal, Quebec.

Roger Bernard Angel of Montreal, Quebec, husband of Marie Yvonne Suzanne Boyer Angel.

Armando Argentini of Montreal, Quebec, husband of Angela Giacondi Argentini.

Juliana Magdelene Rothlaender Ashley, wife of Charles William Ashley of Montreal, Quebec.

Anne Marie Perrozzino Asselin, wife of Roger Asselin of St-Martin, Quebec.

Etienne Auclair of Otterburn Heights, Quebec, husband of Andrée Dion Auclair.

Sylvia Talierco Aucoin, wife of John Charles Aucoin of Montreal, Quebec.

Alphonse Audet of Montreal, Quebec, husband of Gracia Gagnon Audet.

Paul Romain Bernard Babeu of Montreal, Quebec, husband of Maria Jeannette L'Italien, *dit* St. Laurent Babeu.

Denise Vezeau Bachelder, wife of Stanley John Arthur Bachelder of Rougemont, Quebec.

Sonja Swerzowa Bagry, wife of Ionaz Bagry of Montreal, Quebec.

Alma Ivy Trineer Bankley, wife of Gordon Lloyd Bankley of Montreal, Quebec.

Walter Barber of Montreal, Quebec, husband of Mary Agnes Lacey Barber.

Edouard Joseph Armand Baril of Outremont, Quebec, husband of Marie Thérèse Bibiane Noël Baril.

Alfred Bartlett of Ile Perrot, Quebec, husband of Jeannette Jodoin Bartlett.

Iva Annett Baumgartner, wife of Peter Baumgartner of Montreal, Quebec.

Donald Beakes of Sherbrooke, Quebec, husband of Pauline Houle Beakes.

Marie Jeanne Dumont Beaulieu, wife of J. E. Roger Bernard Beaulieu of Montreal, Quebec.

Dorothy Hazel Neila Bell Beausoleil, wife of Joseph Albert William Beausoleil of Montreal, Quebec.

Percy Beauvais of St. Laurent, Quebec, husband of Mary Letitia McKenzie Beauvais.

Paul-Aimé Bédard of the Province of Quebec, husband of Jean Shirley Yvonne Carter Bédard.

Jacqueline Dumontet Bélanger, wife of Marcel Bélanger of Montreal, Quebec.

Jeannie Kozak Belchik, wife of Paul Belchik of Montreal, Quebec.

Pardo Belpulso of Montreal, Quebec, husband of Rosa Ruta Belpulso.

Margit Schlosszer Bene, wife of Janos Gabor Bene of Chibougamau, Quebec.

Aranka Ilona Paris Berendy, wife of Bela Julius Berendy of Montreal, Quebec.

Gladys Ethel Sarah Baker Bergeron, wife of Philip Joseph Bergeron of Pointe St. Charles, Quebec.

Joseph Ernest André Bergeron of Montreal, Quebec, husband of Marie Réjeanne Françoise Thérèse Francoeur Bergeron.

Guy Bertrand of St. Laurent, Quebec, husband of Colombe Grondin Bertrand.

Guy Bertrand of Sherbrooke, Quebec, husband of Fabiola Mathurin Bertrand.

Diane Lillian Kirkus Black, wife of Bruce Andrew Black of Montreal, Quebec.

Joseph Jean-Paul Fernand Blanchette of Rivière à Gagnon, Quebec, husband of Marie Jeanne Charbonneau Blanchette.

June Grafton Blickstead, wife of Ralph Blickstead of Montreal, Quebec.

Kenneth Allen Blight of St. Eustache sur-le-Lac, Quebec, husband of Iris Maureen Barnett Blight.

Gizella Ethel Nagy Bogoly, wife of Louis Bogoly of Montreal, Quebec.

Madeleine Stattner Bornstein, wife of James Bornstein of Montreal, Quebec.

Simonne Michèle Mona Routier Bouchard, wife of Jacques Bouchard of Montreal, Quebec.

Jean Robert Boucher of St. Laurent, Quebec, husband of Gisèle Brisebois Boucher.

Joseph Léo Gérard Bougie of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Thériault Bougie.

Pamela McIntosh Blair, wife of Alexander Wallace Anthony Blair of Montreal, Quebec.

Claire Detwiler Bradford, wife of Elwood Joseph Bradford of Beaconsfield, Quebec.

Richard Price Bradley of Montreal, Quebec, husband of Joan Allen Bradley.

Anna Annette Elofer Brahmi, wife of Alfred Emile Isaac Brahmi of Montreal, Quebec.

Georgiana Bull Brasseur, wife of Robert Brasseur of Montreal, Quebec.

Aurella Lapikas Breard, wife of Jean Breard of Montreal, Quebec.

James Robert Breslin of Pierrefonds, Quebec, husband of Mary Marlene Leona Beaudoin Breslin.

Shirley Anderson Brimacombe, wife of Irving Brimacombe of Montreal, Quebec.

Klara Ary Brody, wife of Otto Brody of Montreal, Quebec.

Robert Brooks of Duvernay, Quebec, husband of Ludmilla Elissa Topolnicki Brooks.

Edward Brown of Dorval, Quebec, husband of Ginette Cameron Brown.

Elizabeth Helen Peto Brown, wife of Robert Morel Brown of Montreal, Quebec.

Marjorie McEachern Brown, wife of Arnold Galbraith Brown of Montreal, Quebec.

Wilma Gloria Hill Bryson, wife of Lloyd George Bryson of Lachute, Quebec.

Gerhard Hermann Buchholz of Montreal, Quebec, husband of Ingrid Koenig Buchholz.

Jean Ilene Woods Buckley, wife of Kenneth George Buckley of Chomedey, Quebec.

Lois Ferguson Budd, wife of Hilsborne Budd of Roxboro, Quebec.

Alexander Burke of Montreal, Quebec, husband of Emérantienne St-Pierre Burke.

Olga Antonina Safian Burkousky, wife of Joseph Marion Burkousky of Lachine, Quebec.

Linda Alice Gardner Burrows, wife of Michael Heber Burrows of Montreal, Quebec.

Lorraine Bastien Burt, wife of Harold Edmund Burt of Montreal, Quebec.

Cécile Marcoux Caillé, wife of Roland Caillé of Montreal, Quebec.

Bruce Reid Campbell of Westmount, Quebec, husband of June Ethel Phyllis Barton Campbell.

Collin Mills Campbell of Montreal, Quebec, husband of Barbara June Jones Campbell.

Françoise Hébert Campion, wife of Kenneth Rea Campion of Montreal, Quebec.

Rochelle Pleet Caplan, wife of Allan Steven Caplan of Montreal, Quebec.

Jeannette Tremblay Carignan, wife of Henri Carignan of Montreal, Quebec.

Daniel Gaston Jules Caron of Ville St. Michel, Quebec, husband of Yolande Fouquart Caron.

Judith Elizabeth Stacey Caron, wife of Norman Michael Caron of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Rennie Chadwick-Rider, wife of Clifford John Chadwick-Rider of Montreal, Quebec.

Nicholas Cimbru Chambers of Montreal, Quebec, husband of Germaine Leclerc Chambers.

Marie Paule Jacqueline Lorette Noël Champagne, wife of Joseph Ovila Raymond Champagne of Montreal, Quebec.

Robert Charles Chapman of Montreal, Quebec, husband of Mary Jane Griffin Chapman.

Suzanne Pampalon Chassé, wife of Jean Chassé of Montreal, Quebec.

Alice Elizabeth Newman Clarke, wife of Warren Clarke of Ville LeMoyne, Quebec.

Rosemary Beatrice Overett Clare, wife of Derek Clare of Outremont, Quebec.

Elizabeth Heather MacNicoll Clayton, wife of Peter Clayton of Montreal, Quebec.

Anita Duguay Cleri, wife of Vinicio Cleri of Montreal, Quebec.

Elsie Champ Clifford, wife of Peter Clifford of Montreal, Quebec.

William James Coade of Montreal, Quebec, husband of Marguerite Forget Coade.

Edie (Etta) Kaufman Cohen, wife of Husmond (Hy) Cohen of Montreal, Quebec.

Vivian Marjery Singer Cohen, wife of Mortimer Cohen of Montreal, Quebec.

Rose Frishling Cohen, wife of Ronald Cohen of Montreal, Quebec.

Rose Norris Coletta, wife of Harold Coletta of Montreal, Quebec.

Rolland Commoy of Laval des Rapides, Quebec, husband of Aline Celine Milot Commoy.

Margot Scott Bradley Connor, wife of David James Connor of Town of Mount Royal, Quebec.

Ann Marie Thibeau Cooke, wife of Kevin Patrick Cooke of the Province of Newfoundland.

Beverley Hayden Forman Crerar, wife of Colin Douglas Crerar of Beaconsfield, Quebec.

Judith MacBeth Complin Cuggy, wife of Kenneth Douglas Cuggy of Montreal, Quebec.

Josephine Mary Holmes Croll, wife of Donald Edmund Croll of Montreal, Quebec.

Anna Csillag, wife of Franz Csillag of Montreal, Quebec.

Edward Czerniak of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Charlebois Czerniak.

Philip Dalgleish of Lachine, Quebec, husband of Rosemarie Bohn Dalgleish.

Marie Raymonde Violetta Douillard Dalpé, wife of Donald Dalpé of Drummondville, Quebec.

Sylvia Lipson Dankner, wife of Philip Dankner of Montreal, Quebec.

Florence Patricia Finucane Da Silva, wife of Aubrey Terrence Da Silva of Montreal, Quebec.

Ruby Emma Clough Davies, wife of John Lewellyn Davies of Montreal West, Quebec.

Gita Joy Kaplan Davis, wife of A. Mortimer Davis of Montreal, Quebec.

Joseph Fortin Decelles of Montreal, Quebec, husband of Simonne Letourneau Decelles.

Lucien Decoeur of Montreal, Quebec, husband of Rachel Bélanger Decoeur.

Ruth Ensor Decosse, wife of Robert Decosse of Montreal, Quebec.

Giuseppe de Cristofaro of Montreal, Quebec, husband of Brigide Roy de Cristofaro.

Elsie Jean Oakley Delisle, wife of Léo Roger Delisle of Montreal, Quebec.

Alexandra Pantzaras Deliyannakis, wife of Nicholas Deliyannakis of Montreal, Quebec.

Gladys Jean Assaf Desjardins, wife of Joseph Julien Léopold Desjardins of Ste. Thérèse, Quebec.

Hilda Copley Desjardins, wife of Joseph Real Robert Desjardins of Montreal, Quebec.

Anita Margaret Steele d'Esterre, wife of Robert Duncan d'Esterre of Beaconsfield, Quebec.

Margaret Joan Parkinson Digby, wife of George Arnold Digby of Ville St. Michel, Quebec.

Patricia Beverley Lang Dimeo, wife of Alexander Hough Dimeo of Montreal West, Quebec.

Thomas Wesley Dixon of Montreal, Quebec, husband of Marie Raymonde Camille Corbeil Dixon.

John Donaldson of Montreal, Quebec, husband of Evelyn Mahaffey Donaldson.

Jean Helen Wales Donnan, wife of James Stewart Donnan of Montreal, Quebec.

Brigitte Siedel Dophide, wife of Wilfrid Dophide of St. Laurent, Quebec.

Edward Dorozowsky of Verdun, Quebec, husband of Tatiana Roxolana Diduch Dorozowsky.

Alexandra Hunievicz Dublanski, wife of Joseph Dublanski of Montreal, Quebec.

Marie Claire Rolande Laporte Dubois, wife of Lorenzo Dubois of Montreal, Quebec.

Paul André Clément Robert Dubois of Montreal, Quebec, husband of Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

Mildred Emily Velcoff Dumas, wife of Joseph Adrien Rolland Dumas of Montreal, Quebec.

Hazel Weir Durocher, wife of Georges Durocher of Montreal, Quebec.

Rose Gratton Duval, wife of Aurèle Duval of Montreal, Quebec.

Rosemary Louise Di Gravina Eakins, wife of Peter Russel Eakins of Montreal, Quebec.

Doreen Dreyer Kane Eastwood, wife of Bruce David Eastwood of Lachine, Quebec.

William Rankin Edmondson of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Marjorie Beryl Blodgett Edmondson.

Joseph Arthur Norman William Edwards of Lasalle, Quebec, husband of Muriel Joyce Bray Edwards.

Jacques Ekaireb of Montreal, Quebec, husband of Eva Staszower Ekaireb.

Jacqueline Maynard Elfstrom, wife of Edward Albert Elfstrom of Montreal, Quebec.

Ruth Ilona Mickley Elkin, wife of Sidney Elkin of Montreal, Quebec.

Joyce Eileen Menzie Elliott, wife of Robert Adams Elliott of Montreal, Quebec.

Leonard Emond of Repentigny, Quebec, husband of Bella Savard Emond.

Joyce Ethel Martin Empey, wife of John Franklyn Empey of Montreal, Quebec.

Jean Alexandria MacPhail Etheridge, wife of Kenneth Charles Etheridge of St-Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Dorothy Gladys Keane Faucher, wife of Alfred Faucher of Westmount, Quebec.

John Faucher of Montreal, Quebec, husband of Marion Gardner Faucher.

Jean Mildred Giberson Fillmore, wife of Eric Edwin Fillmore of Roxboro, Quebec.

Marie Gertrude Helene Richer Flamme, wife of Christian Alain Flamme of Montreal, Quebec.

Robert Fleischer of Montreal, Quebec, husband of Agnes Pataki Fleischer.

Louise Simard-Flynn, wife of Raymond Flynn of St. Michel, Quebec.

Pauline Abrams Foster, wife of Alexander Foster of Montreal, Quebec.

Mary Iris Neil Fournier, wife of Jean Jacques Fournier of Dorval, Quebec.

Alethea Arnold Fowler, wife of Irwin Fowler of Baldwins Mills, Quebec.

Marie Aline Martine Boucher France, wife of Sidney T. France of Dorval, Quebec.

Marie Marguerite Nicole Bisaillon Fraser, wife of Robert Fraser of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cowan Lecky Frawley, wife of Lawrence Patrick Frawley of Westmount, Quebec.

Thelma Schuker Freeman, wife of Reuben Freeman of Montreal, Quebec.

Haia (Clara) Weissman Fuchsman, wife of Iosif (Josif) Fuchsman of Châteauguay Gardens, Quebec.

Jeannine Fauteux Furoy, wife of Edward Furoy of Montreal, Quebec.

Gaston Joseph Gagnon of Ville La Salle, Quebec, husband of Mariette Gabrielle Gagnon.

Margaret Elaine Arthur Gallagher, wife of Raymond Hugh Gallagher of Montreal, Quebec.

Mary Sheppard Gallagher, wife of Thomas Joseph Gallagher of St. John's, Newfoundland.

Rose Marie Luci Gates, wife of John Earl Gates of Montreal, Quebec.

Hervé Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Carmen Sicard Gauthier.

Rosaire Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Diane Auclair Gauthier.

Helen Doreen Nesbitt Gearey, wife of Wayne Norman Gearey of Montreal, Quebec.

Josephine Isabella Irvine Geiger, wife of Eric A. Geiger of Montreal, Quebec.

Thérèse Lambert Genest, wife of Claude Genest of Westmount, Quebec.

Nicole Marie Pineau Geoffroy, wife of Bernard Marcel Geoffroy of Montreal, Quebec.

Thérèse Harnois Géraldeau, wife of Richard Géraldeau of Verdun, Quebec.

Gordon Gibb of Granby, Quebec, husband of Georgette Carmen Nolin Gibb.

Marie Augustine Jeannette Rail Gibbs, wife of William David Gibbs of Montreal, Quebec.

Mary Yvonne Agarand Giguère, wife of Claude Giguère of Montreal, Quebec.

Kate Lester Gillman, wife of Saul Gillman of Montreal, Quebec.

Wilfrid Giroux of Montreal, Quebec, husband of Laurette Chamberland Giroux.

Marie Emilia Rolande Bernier Gittens, wife of Kenneth Fitzgerald Gittens of Montreal, Quebec.

Amy Sandra Jaques Glendinning, wife of Gerald Ronald Glendinning of Hudson, Quebec.

Marie Yvonne Lucie Robillard Godard, wife of Joseph Arthur Jean Godard of Montreal, Quebec.

Geraldine Cecilia Keating Gohier, wife of Gerald Raymond Gohier of Westmount, Quebec.

Lucille Issenman Goresky, wife of Irving Goresky of Montreal, Quebec.

Harvey Stewart Wycliffe Goodwin of Westmount, Quebec, husband of Marilyn Thompson Fisher Goodwin.

Lise Bergeron Goulet, wife of Jean Goulet of Montreal, Quebec.

Nancy Ruth Romaniuk Grabina, wife of Jerry Grabina of the Province of Quebec.

Kingsley Seafield Grant of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Dorothea Idnella Yates Grant.

Gilles Graveline of Montreal, Quebec, husband of Marielle Demers Graveline.

Catherine Mildred Fogarty Gray, wife of Joseph George Robert Gray of Montreal, Quebec.

Edith Diane Shapiro Greenberg, wife of Seymour Bernard Greenberg of Montreal, Quebec.

Marie Albert Greensell, wife of Remi Greensell of Montreal, Quebec.

Barbara Gladys George Gregory, wife of Marshall Donald Ward Gregory of Lake Selby, Quebec.

Joan Marjorie Baker Gregor-Pearse, wife of Reginald Clive Gregor-Pearse of Montreal, Quebec.

Mary Noreen Smith Griffith, wife of Austin Frederic Griffith of Montreal, Quebec.

Francesco Grilli of Montreal, Quebec, husband of Barbara Atkinson Grilli.

Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Marie-Louise Bourassa Guay, wife of Jean-Marie Guay of Montreal, Quebec.

Margarete Huber Guimond, wife of Andre Guimond of Montreal, Quebec.

Madeleine Françoise Patenaude Hankowski, wife of Jan Paul Hankowski of the Province of Quebec.

Arthur Bruce Hann of Musgravetown, Newfoundland, husband of Minnie Jane Little Hann.

John Harman of Montreal, Quebec, husband of Ann Frogley Harman.

Graham Campbell Harris of Pierrefonds, Quebec, husband of Edna Mary Davies Harris.

Robert Harrison of Montreal, Quebec, husband of Rita Jeanette Nolan Harrison.

Margaret Anne Honey Harvey, wife of Edmund Gifford Harvey of Montreal, Quebec.

Doris Sibyl Jane Godsell Hassall, wife of Frederick James Hassall of Verdun, Quebec.

Bernard Hebert of Greenfield Park, Quebec, husband of Helen Rudolph Hebert.

Abie (Allan) Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Fannie (Fay) Green Herscovitch.

Germaine Marie Thérèse Dubeau Hinksman, wife of John Hugh Dodd Hinksman of St. Lambert, Quebec.

June Eleanor Elvidge Holgate, wife of Donald Harold Holgate of Greenfield Park, Quebec.

Felix Hollinger of Montreal, Quebec, husband of Adeline Ruskin Hollinger.

Richard Wilfrid Earl Hogan of Côte St. Luc, Quebec, husband of Mary Margaret McAleer Hogan.

Micheline Deyglun Holowaty, wife of Sem Holowaty of Montreal, Quebec.

George Cecil Horton of Montreal, Quebec, husband of Audrey Josephine Bach Horton.

Dorothy Doreen Bertram Howell, wife of William Alfred Howell of Montreal, Quebec.

Nadia-Anne Lucyshyn Hruszij, wife of Mycola Hruszij of Montreal, Quebec.

Franklin Dale Hufford of Chomedey, Quebec, husband of Geraldine Anne Milner Hufford.

John Joseph Huitson of Montreal, Quebec, husband of Denise Noël Huitson.

Muriel Howarth Bazley Hulbig, wife of William John Hulbig of Montreal, Quebec.

Lillian Florence Catherine Kaye Hurst, wife of Douglas Charles Hurst of Montreal, Quebec.

Harry Hyman of Montreal, Quebec, husband of Rose Teresa Emond Hyman.

Ion Ignatescu of Montreal, Quebec, husband of Saveta Palagian Ignatescu.

Robert Inglis, Jr., of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Edith Dodd Inglis.

Haidy Amalie Madelaine Vasesha Jack, wife of John Thomas Jack of Montreal, Quebec.

Rosa Degen Jacobson, wife of Michael Jacobson of Montreal, Quebec.

Zbigniew Stanislaw Janicki of Montreal, Quebec, husband of Vittorina Bernardi Janicki.

Antonello Javicoli of Montreal, Quebec, husband of Silvana Strapazzini Javicoli.

Marie Joan Patricia Romano Jeffries, wife of Joseph William Jeffries of Montreal, Quebec.

Christine Viger Johnson, wife of Harteny Lawrence Johnson of Valois, Quebec.

Phyllis Carol Green Johnston, wife of William Johnston of Montreal, Quebec.

Beverley Anne Basford Jones, wife of Eric Thomas Jones of Pierrefonds, Quebec.

Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz, wife of Herbert Kaatz of St. Laurent, Quebec.

Arlene June Roy Kaczur, wife of Gerald Joseph Kaczur of Montreal, Quebec.

Regina Brauner Kamin, wife of Isak *dit* Jack Kamin of Montreal, Quebec.

Peter Karas of Montreal, Quebec, husband of Lilly Rosa Zimmerman Karas.

Wilma Goldstein Karls, wife of Ludwig Karls of Cote St. Luc, Quebec.

Hazel Vera Kennedy, wife of Michael Francis Kennedy of St. John's, Newfoundland.

Colleen Ann Sheen Kenny, wife of William Harold Kenny, Jr., of Verdun, Quebec.

Margaret Anna Varga Kenwood, wife of Ronald Albert Kenwood of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Kerlikowsky of Montreal, Quebec, husband of Elisabeth Ingrid Lopinski Kerlikowsky.

Zelda Barbara Fine Kimberg, wife of Irving Noah Kimberg of Montreal, Quebec.

Gabriela Meislova Kiwitt, wife of William Kiwitt of Beaurepaire, Quebec.

Anita Carpman Klaiman, wife of Raymond Klaiman of Montreal, Quebec.

Mildred Dishell Kligman, wife of Sam Kligman of Montreal, Quebec.

Anita Guido Lorencin Knezevic, wife of Zoran Mitar Knezevic of Montreal, Quebec.

Maureen Davies Knowles, wife of Geoffrey Arnold Knowles of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Hanley Kotania, wife of Thaddeus Julian John Kotania of LaSalle, Quebec.

Dora Elfriede Elizabeth Christian Jacobi Kovacs, wife of Lajos Louis Kovacs of Montreal, Quebec.

Molly Slobod Krakower, wife of David Krakower of Montreal, Quebec.

Joan Jeannette Hazlett Krautle, wife of Karl Otto Krautle of Arundel, Quebec.

Lillian Cere Kulczycki, wife of Steve Kulczycki of Montreal, Quebec.

John Joseph Laflamme of Montreal, Quebec, husband of Anne Marie Schoenwandt Laflamme.

Nora Bridget Whelan Lahey, wife of John Joseph Lahey of the Province of Newfoundland.

Géralde Boucher Lalonde, wife of Roger René Lalonde of Montreal, Quebec.

Gilles Lamoureux of Montreal, Quebec, husband of Liliane Laperrière Lamoureux.

Constance Lebaron Dibblee Lank, wife of Raymond Bailey Lank of Montreal West, Quebec.

Stephen Alexander Lantos of Montreal, Quebec, husband of Marie Luise Schmidt Lantos.

Marie Céline Pierrette Lavoie Lapointe, wife of Laurent Lapointe of Lachine, Quebec.

Joyce Irene Bernard Larocque, wife of Andrew Joseph Larocque of the Province of Quebec.

Constance Valerie McKnight Laurie, wife of Norman Earl Laurie of Verdun, Quebec.

Philippe Lebeau of Ville LaSalle, Quebec, husband of Jacqueline Pilon Lebeau.

Maurice Le Bel of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Desalliers Le Bel.

Paulyne Gagnon Leblanc, wife of André Leblanc of Montreal, Quebec.

Stella Proctor Leblanc, wife of Bernard Leblanc of Montreal, Quebec.

Joseph Maurice Réal Lecompte of Montreal, Quebec, husband of Marie Rose Dolores Hélène Turenne Lecompte.

Guy Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Bergeron Lefebvre.

Ada Josephine Ford Lejeune, wife of Ronald Lorne Lejeune of Verdun, Quebec.

Violet Pearl St. James Kerr Lemoine, wife of Stanley Allen Lemoine of Montreal, Quebec.

Maria Jeney Lenkei, wife of François Ferenc Lenkei (Leichtag) of Montreal, Quebec.

Anita Marie Virginie Bouffard Leroux, wife of André Leroux of Montreal, Quebec.

Celia Mucznik Lesnik, wife of Borys Lesnik of Montreal, Quebec.

Teresa Botulynska Lesiuk, wife of Julian Roman Lesiuk of the Province of Quebec.

Phyllis Marie Walsh Lessard, wife of Aurélien Joseph Lessard of Montreal, Quebec.

Jean Gold Letovsky, wife of Louis Wolfe Letovsky of Dorval, Quebec.

Ines Barbara Harari Levy, wife of Nessim (Nathan) Levy of Montreal, Quebec.

Margaret Ada Edwards Lewis, wife of Gilbert Stephen Lewis of St. Laurent, Quebec.

Jean Bernard L'Heureux of Ville LeMoyne, Quebec, husband of Monique St. Germain L'Heureux.

Marsha Mendelman Liberman, wife of Saul Liberman of Montreal, Quebec.

Sheila Izemberg Liebling, wife of Gilbert Liebling of Montreal, Quebec.

Gertrude Vutz Lindener, wife of Arthur Lindener of Montreal, Quebec.

William John Loke of Pierrefonds, Quebec, husband of Verna Irene Loke.

Nathalie Katyk Longtin, wife of Claude Valois Longtin of Montreal, Quebec.

Dorothy Estelle Gibbons Lord, wife of Richard Leslie Michael Lord of Montreal, Quebec.

John (Lougheed) Loughheed of Montreal, Quebec, husband of Carmen Marceau (Lougheed) Loughheed.

Barbara Joan Sonia Horsfield Lowther, wife of Gordon Readman Lowther of Hudson, Quebec.

Karl-Heinz Hans Luedders of Laval des Rapides, Quebec, husband of Irene Antonie Otten Luedders.

Frances Feldman Lyman, wife of Harvey Lyman of Montreal, Quebec.

Ann Marguerite Barnett MacDonald, wife of Russell Albert MacDonald of St. Laurent, Quebec.

Thelma Joanette Lawless MacDonald, wife of John Francis MacDonald of the Province of Quebec.

Margaret Meredith Cape MacDougall, wife of Robert Reford MacDougall of Saraguay, Quebec.

Vera Irene Scott MacKenzie, wife of William George MacKenzie of Lachute, Quebec.

Garfield Maclean of Verdun, Quebec, husband of Hazel Hollett Maclean.

Edna Anne Stanley MacPherson, wife of George Anthony MacPherson of the Town of St. Basile le Grand, Quebec.

Louisa Greig McAleer, wife of John James McAleer of Montreal, Quebec.

Maureen Carol McCullough McAlinden, wife of John Francis McAlinden of Montreal, Quebec.

Vida Irene Louise Zwicker McCallum, wife of William Neil McCallum of Montreal, Quebec.

Edith Rozel Dougan McDougall, wife of David McDougall of Montreal, Quebec.

Margaret Rose Hamel McDuff, wife of Leonard Edward McDuff of Montreal, Quebec.

Micheline Bastien McGuire, wife of Andre McGuire of Montreal, Quebec.

Angus McIntosh of Verdun, Quebec, husband of June Theresa Gearey McIntosh.

Ellen Chase Biggar McKellar, wife of Bruce McKellar of Montreal, Quebec.

Pamela Ellen Wischhusen McLeod, wife of Percy Peerce McLeod of St. Laurent, Quebec.

Sandra E. Haan McVety, wife of John A. McVety of Montreal, Quebec.

Frances Sheila Cashmore Madden, wife of Raymond Norman Madden of Ville LaSalle, Quebec.

Patricia Marjorie Fulton Maisonet, wife of Harold Edward Maisonet of Verdun, Quebec.

Phyllis Amber Manoah, wife of Yaacov Manoah of Montreal, Quebec.

Edward Sidney Mansfield of Bois de Filion, Quebec, husband of Dorothea Lyon Innes Mansfield.

George Mantadakis of Montreal, Quebec, husband of Paraskevi Dogatzi Mantadakis.

Léo-René Maranda of Montreal, Quebec, husband of Renée Haineault Maranda.

Leonard Marchand (Mihalcean) of Pont-Viau, Quebec, husband of Gertrude Emond Marchand (Mihalcean).

Soshy Judith Teicher Marcovitz, wife of Jessel (Jason) Benjamin Marcovitz of Outremont, Quebec.

Dawn Dorothea Armstrong Marsden, wife of Ross John Chambers Marsden of St. Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Sandra Mary Louise Deering Martin, wife of Wallace Martin of Montreal, Quebec.

Marie Catherine Beaubien Frances Drumm Mathieu, wife of Joseph Oscar Pierre Mathieu of Outremont, Quebec.

Anna Luella Zacharias Matthews, wife of Ronald Rupert Matthews of Montreal, Quebec.

Mildred Dawson Larmonth Meakins, wife of Jonathan Fayette Meakins of Montreal, Quebec.

Stella Eileen Sassoon Menahem, wife of Abraham Yousef Menahem of Montreal, Quebec.

Werner Burke Michelsen of Westmount, Quebec; husband of Irene Elizabeth Moon Michelsen.

Carroll Lynne Cavey Milette, wife of Jean Pierre Milette of Pointe-Claire, Quebec.

Evelyne Paquette Millette, wife of André Millette of Verdun, Quebec.

Mabel Lucille Holland Mills, wife of Thomas Mitchell Mills of Montreal, Quebec.

John Andrew Milne of Montreal, Quebec, husband of Doris Robertson Milne.

Frank Hamilton Mingie (Jr.) of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Ruth Evelyn Norris Mingie.

Eleni Tzougaraki Mitakis, wife of Draganikos Mitakis of Verdun, Quebec.

Leslie Thomas Norval Modler of Cartierville, Quebec, husband of Nina Naomi March Modler.

Margaret Jean Coutts Moffatt, wife of Phillip John Moffatt of St. Laurent, Quebec.

William Henry Monaghan of Hudson Heights, Quebec, husband of JoAnn Carol Brown Monaghan.

Gladys Noreen Hill Monette, wife of John James Monette of Montreal, Quebec.

Harold Moreau of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Dragon Moreau.

Suzanne Piuze Moreau, wife of Charles Edouard Moreau of Montreal, Quebec.

Kathleen Alice Priestley Morrow, wife of Harold Morrow of Beaurepaire, Quebec.

Valerie Jean Arnott Morton, wife of John Ure Morton of Verdun, Quebec.

Josephine Suhr Deems Moseley, wife of Herbert Frederick Moseley of Westmount, Quebec.

Ruth Clark Moss, wife of Harry Moss of Montreal, Quebec.

Shirley Guss Moss, wife of Monty Moss of Cote St. Luc, Quebec.

Marie Antoinette Germaine Corbeil Mouton, wife of Maurice Joseph Mouton of Montreal, Quebec.

Doreen Eleanor Bishop Mulcahy, wife of Stanley Leo Francis Mulcahy of Montreal, Quebec.

Elsa Trolle Munch, wife of Arne Munch of Dorval, Quebec.

Lajos (Louis) Nagy of Lachine, Quebec, husband of Ilonka Hajnal Nagy.

Betty Solomon (Naimo) Naimovitch, wife of Max Issie (Naimo) Naimovitch of St. Laurent, Quebec.

Josephine (Rose) Tworek Nawrocki, wife of Joseph John Nawrocki of Montreal, Quebec.

Shirley Millar Neal, wife of George Chesley Neal of St. John's, Newfoundland.

Frances Cynthia Beloff Nevitt, wife of Joshua Nevitt of Montreal, Quebec.

Hugh O'Connor of Montreal, Quebec, husband of Kathleen West Taylor O'Connor.

Pawel Olejnik of Montreal, Quebec, husband of Maria Bzik Olejnik.

Betty Beare O'Neil, wife of Garth O'Neil of Ville LaSalle, Quebec.

Jean Elizabeth Simmons O'Reilley, wife of Michael Walter O'Reilly of St. Laurent, Quebec.

Carole Anne Douglas Orr, wife of David Frederick Orr of Beaconsfield, Quebec.

Helen Minkoff Oulton, wife of Carl Oulton of Montreal, Quebec.

Clara Edith Laszlo Papp, wife of Otto Papp of Montreal, Quebec.

Charles Harold Page of Montreal, Quebec, husband of Carole Ann Gollan Page.

Joseph Philippe Philias Fabien Parent of Montreal, Quebec, husband of Béatrice Vachon Parent.

Paul Parizeau of Montreal, Quebec, husband of Georgette Clément Parizeau.

Virginia Ruth Baker Parmiter, wife of Douglas Parmiter of Ville LaSalle, Quebec.

Rosi Irma Koetke Parrouty, wife of Andre Parrouty of Montreal, Quebec.

Betty Lillian Reichert Patrick, wife of Allan Michael Patrick of Ville LaSalle, Quebec.

Joan Mary Graham Pearson, wife of Richard Hammond Pearson of Montreal, Quebec.

Elizabeth Heubach Peck, wife of Hugh S. Peck of Lac Carré, Quebec.

Joseph Luc Roger Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Marie Madeleine Hélène Dalcourt Pelletier.

Suzi Elizabeth Locke Perry, wife of Robert Arnold Perry of St. Bruno, Quebec.

Joseph John Paul Raymond Phelps of St. Laurent, Quebec, husband of Helen Jacqueline Tischuk Phelps.

John Matthew Hardman Pickford of Sherbrooke, Quebec, husband of Phyllis Wright Pickford.

Maureen Mary Mears Piercey, wife of William Frederick Piercey of Verdun, Quebec.

Nicholas Pilidis of Châteauguay, Quebec, husband of Barbara Ann Fennell Pilidis.

Madge Estelle Druce Pinkerton, wife of Robert Pinkerton, of Ville Lemoyne, Quebec.

Eva Florence Eigen Plaskett, wife of Gordon Plaskett of Montreal, Quebec.

Georgine Jun Plzak, wife of Bohumil Plzak of Sutton, Quebec.

Louisa Emily Elizabeth Stevens Porter, wife of John Andrew Porter of the Province of Quebec.

Mona Mauron Pozza, wife of Corrado Pozza of Montreal, Quebec.

Jean Guy Prud'Homme of Montreal, Quebec, husband of Aimée Lamontagne Prud'Homme.

Jacqueline Henriette Demelin Pujol, wife of Vincent Joseph Pujol of Montreal, Quebec.

Lena Bruyn Quelle, wife of Hendricus Johanns Quelle of Montreal, Quebec.

Joseph Yvon Quevillon of Montreal, Quebec, husband of Marie Gertrude Leduc Quevillon.

Alphonse Eugène Racine of Ile Bizard, Quebec, husband of Norma Lorraine Cumming Watson Racine.

Joseph Emélien René Racine of Courville, Quebec, husband of Doris Helen Warner Racine.

Evelyn Frances Jordon Rae, wife of Clifford Rae of Montreal, Quebec.

Shirley Grace Reid Ramsay, wife of John Murray Ramsay of Verdun, Quebec.

Joyce Evelyn Mackie Ranger, wife of Joseph Paul Emile Nelson Ranger of Rivière Beaudette, Quebec.

Patricia Rose Sheen Rankin, wife of Allan Hugh Rankin of Verdun, Quebec.

Olga Eizner Rapoport, wife of Harry Rapoport of Montreal, Quebec.

Elizabeth Shaw Fisher Wolfe Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Hale Calvin Reid of Montreal, Quebec, husband of Geraldine Margaret Ouellette Reid.

Susanne Markovits Reiner, wife of Charles Reiner of Montreal, Quebec.

Monique Fournier Remy, wife of Edouard Remy of St-Marc-sur-Richelieu, Quebec.

Réal Richard of Montreal, Quebec, husband of Marcella Levesque Richard.

Jean Alice Beswick Rinder, wife of Leonard Rinder of Montreal, Quebec.

Barbara Patricia Roberts Rogers, wife of William Arthur Rogers of Ville Emard, Quebec.

Geraldine Ludgarde Pineault Romer, wife of Joseph Frank Romer of Chomedey South, Quebec.

Marcelle Guedj Rosenberg, wife of Salomon Rosenberg of the Province of Quebec.

Isadore Rosenblatt of Montreal, Quebec, husband of Sarah Molly Speevak Rosenblatt.

Rebecca Rafalkes Rosenstrauss, wife of Eisig Rosenstrauss of Montreal, Quebec.

Irene Gargano Ross, wife of Stanley Ross of Montreal, Quebec.

Nellie Rosen Rothman, wife of Charles Rothman of Westmount, Quebec.

Gerda Margarete Brodersen Ruhnau, wife of Willi Gustav Ruhnau of Montreal, Quebec.

Beverly Anne Bishop Runions, wife of Harold Kenneth Runions of Sherbrooke, Quebec.

Daisy Emily Dorothy Peard Ryan, wife of Lawrence Ryan of Montreal, Quebec.

Kathleen Meades Ryan, wife of Albert George Ryan of Pointe St. Charles, Quebec.

Molly Cohen Sacks, wife of Melvin Sacks of Montreal, Quebec.

Kathleen Stokes Sangster, wife of John Sangster of Montreal, Quebec.

Millicent Vera Bratley Seagrove, wife of Anthony Naworth Seagrove of Montreal, Quebec.

Frieda Lina Witt Schaub, wife of Clemens Heinrich Schaub of Hampstead, Quebec.

Lorna Greenberg Scherzer, wife of Paul Scherzer of Montreal, Quebec.

Marie Theresa Keefe Sckyra, wife of Erwin Sckyra of Longueuil, Quebec.

Joseph Maurice Sealy of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Clara Allan Godding Sealy.

Agnes Irene Groundwater Seaman, wife of Terence John Wendell Seaman of Montreal, Quebec.

Anna May Watts Sergent, wife of William Charles Ross Sergent of Westmount, Quebec.

Blima (Wendy) Weitzman Shapiro, wife of Harry (Hirsh) Shapiro of Montreal, Quebec.

Jeannine Elizabeth Buchanan Sharpe, wife of Theodore Sharpe of Montreal, Quebec.

Ivy Elizabeth Jacques Sherry, wife of Henry Edward Sherry of Montreal, Quebec.

Phyllis White Siev, wife of Geoffrey Marshall Siev of Montreal, Quebec.

Lloyd James Simpson of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Hazel Weston Kindred Simpson.

Marion Ruth Catherine Harding Slattery, wife of Edward Michael Slattery of Verdun, Quebec.

Elizabeth Lillian Banks Small, wife of Richard William Small of Chateauguay, Quebec.

Patricia Ann Nind Small, wife of Leonard Edward George Small of Montreal, Quebec.

Aline Hélène Desjardins Smith, wife of Desmond Edward Smith of Montreal, Quebec.

Ruby Rita Williams Smith, wife of John Michael Smith of Montreal, Quebec.

Sylvia Hopkins Socaransky, wife of Samuel Socaransky of Montreal, Quebec.

Eloise Warner Sonne, wife of Raymond Robert Sonne of Montreal, Quebec.

Ginette Noela Mélanie Hugon Soulier, wife of Robert Jean Soulier of Montreal, Quebec.

Myrtle Alice Carr Southwood, wife of Harold Thomas Southwood of the Province of Quebec.

Sylvia Bertha Schneider Spires, wife of John Joseph Spires of Montreal, Quebec.

Bertha Bromirska Staruch, wife of John Staruch of Montreal, Quebec.

Elizabeth Angela McMenamin Stirling, wife of Alexander Stirling of Dorval, Quebec.

Adele Kathleen Paquin Strachan, wife of Kenneth Alexander Strachan of Montreal, Quebec.

Leomay Marie Blanche Chouinard Chilco Stratton, wife of James Martin Stratton of Montreal, Quebec.

Anna Elizabeth Bovingdon Strickland, wife of Edward John Strickland of Montreal, Quebec.

Hyman Omri Tannenbaum of Baie d'Urfe, Quebec, husband of Elsie Sarah Kirouac Tannenbaum.

Marketa Langer Tata, wife of Saam Tata of Montreal, Quebec.

Donat Thériault of Ste-Thérèse-de-Blainville, Quebec, husband of Lady Anne Turgeon Thériault.

Isadore Titleman of Outremont, Quebec, husband of Marion Ganstil Titleman.

Glen Stewart Small Tornay, wife of Edgar Tornay of Montreal, Quebec.

Beverley Maron (Tratt) Trachtenberg, wife of Arthur (Tratt) Trachtenberg of Montreal, Quebec.

Doris Irene Moss Trerice, wife of Nelson Webster Trerice of Montreal, Quebec.

Milton Lawrence Trickey of St. Constant, Quebec, husband of Myrtle Ramona Feltham Trickey.

Irene Horianska Tyminski, wife of Tadeusz Tyminski of Montreal, Quebec.

Lygery Papademetriou Varverikos, wife of Emmanuel Varverikos of Montreal, Quebec.

Hélène Denise Quintal Vien, wife of Jean Thomas Vien of Montreal, Quebec.

Stasys Vysniauskas of Montreal, Quebec, husband of Zenta Bertulaite Vysnauskas.

Linnea Erna Barbara Gussow Walker, wife of Henry Normand Walker of Baie d'Urfe, Quebec.

Barbara Ann Tivy Wallace, wife of Kenneth William Wallace of St. Lambert, Quebec.

William Metcalfe Watt of Laval West, Quebec, husband of Rosemary Evelyn MacCartney Watt.

Mary Catherine Mullins Weatherby, wife of Martin Weir Weatherby of Verdun, Quebec.

Toni Anna Lydia Mogroby (Weisz) Weiss, wife of Bernard (Weisz) Weiss of Montreal, Quebec.

Anton Welte of Longueuil, Quebec, husband of Christina (Mayer) Welte.

Esther Sheps Wertheimer, wife of William Wertheimer of Montreal, Quebec.

Miriam Fairbairn White, wife of Matthew White of Montreal, Quebec.

James Richard Williamson of Montreal, Quebec, husband of Claire Morin Williamson.

Albert Henry Grabeldinger Willis of Montreal, Quebec, husband of Erna Margot Szlata Willis.

Helena Jadwige Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

Shirley Margaret Bennett Woolley, wife of Edward Brian Woolley of Montreal, Quebec.

Lily Heyes Worthington, wife of Ronald Worthington of Ville La Salle, Quebec.

Karl Heinz Wunderlich of St-Hyacinthe, Quebec, husband of Eike Foelsche Wunderlich.

Jennie Cmikewicz Zajko, wife of Joseph Stanley Zajko of Chateauguay, Quebec.

Rachela Landau Zimber, wife of Leo Zimber of Montreal, Quebec.

Ninth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on July 24 by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Christina Gentilo Aubé, wife of Jean Aubé of Montreal, Quebec.

Bernice Schnapp Bordensky, wife of Sam Bordensky of Montreal, Quebec.

Catherine Roche Harper, wife of Jordan Harper of Montreal, Quebec.

Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Lillian Lea Huss Herscovitch.

Mary Teresa Dowd Hough, wife of Herbert Frederick James Hough of Dorval, Quebec.

Dorothea Margaret Fleming Kay, wife of Robert Taylor Kay of Verdun, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Dorothy Irene Marjorie Hunt Adams, wife of Merrill Karn Adams of St. Jean, Quebec.

Jacqueline Dumontet Bélanger, wife of Marcel Bélanger of Montreal, Quebec.

Joseph Léo Gérard Bougie of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Thériault Bougie.

Klara Ary Brody, wife of Otto Brody of Montreal, Quebec.

Nicholas Cimbru Chambers of Montreal, Quebec, husband of Germaine Leclerc Chambers.

Marie Paule Jacqueline Lorette Noël Champagne. wife of Joseph Ovila Raymond Champagne of Montreal, Quebec.

Suzanne Pampalon Chassé, wife of Jean Chassé of Montreal, Quebec.

Rosemary Beatrice Overett Clare, wife of Derek Clare of Outremont, Quebec.

Beverley Hayden Forman Crerar, wife of Colin Douglas Crerar of Beaconsfield, Quebec.

Judith MacBeth Complin Cuggy, wife of Kenneth Douglas Cuggy of Montreal, Quebec.

Sylvia Lipson Dankner, wife of Philip Dankner of Montreal, Quebec.

Florence Patricia Finucane Da Silva, wife of Aubrey Terrence Da Silva of Montreal, Quebec.

Giuseppe de Cristofaro of Montreal, Quebec, husband of Brigide Roy de Cristofaro.

Gladys Jean Assaf Desjardins, wife of Joseph Julien Léopold Desjardins of Ste. Thérèse, Quebec.

Anita Margaret Steel d'Esterre, wife of Robert Duncan d'Esterre of Beaconsfield, Quebec.

Brigitte Seidel Dophide, wife of Wilfrid Dophide of St. Laurent, Quebec.

William Rankin Edmondson of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Marjorie Beryl Blodgett Edmondson.

Leonard Emond of Repentigny, Quebec, husband of Bella Savard Emond.

Robert Fleischer of Montreal, Quebec, husband of Agnes Pataki Fleischer.

Lucille Issenman Goresky, wife of Irving Goresky of Montreal, Quebec.

Nancy Ruth Romaniuk Grabina, wife of Jerry Grabina of the Province of Quebec.

Catherine Mildred Fogarty Gray, wife of Joseph George Robert Gray of Montreal, Quebec.

Edith Diane Shapiro Greenberg, wife of Seymour Bernard Greenberg of Montreal, Quebec.

Wilhelmina Morrison Grundy, wife of George William Grundy of Verdun, Quebec.

Madeleine Françoise Patenaude Hankowski, wife of Jan Paul Hankowski of the Province of Quebec.

Doris Sibyl Jane Godsell Hassall, wife of Frederick James Hassall of Verdun, Quebec.

Bernard Hebert of Greenfield Park, Quebec, husband of Helen Rudolph Hebert.

Abie (Allan) Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Fannie (Fay) Green Herscovitch.

Felix Hollinger of Montreal, Quebec, husband of Adeline Ruskin Hollinger.

Nadia-Anne Lucyshyn Hruszij, wife of Mycola Hruszij of Montreal, Quebec.

Harry Hyman of Montreal, Quebec, husband of Rose Teresa Emond Hyman.

Zbigniew Stanislaw Janicki of Montreal, Quebec, husband of Vittorina Bernardi Janicki.

Christine Viger Johnson, wife of Harteny Lawrence Johnson of Valois, Quebec.

Arlene June Roy Kaczur, wife of Gerald Joseph Kaczur of Montreal, Quebec.

Wilma Goldstein Karls, wife of Ludwig Karls of Cote St. Luc, Quebec.

Gabriela Meislova Kiwitt, wife of William Kiwitt of Beaurepaire, Quebec.

Constance Valerie McKnight Laurie, wife of Norman Earl Laurie of Verdun, Quebec.

Paulyne Gagnon Leblanc, wife of André Leblanc of Montreal, Quebec.

Ellen Chase Biggar McKellar, wife of Bruce McKellar of Montreal, Quebec.

Frank Hamilton Mingie (Jr.) of Town of Mount Royal, Quebec, husband of Ruth Evelyn Norris Mingie.

Gladys Noreen Hill Monette, wife of John James Monette of Montreal, Quebec.

Lygery Papademetriou Varverikos, wife of Emmanuel Varverikos of Montreal, Quebec.

Esther Sheps Wertheimer, wife of William Wertheimer of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Acts to annul their marriage have complied with the requirements of Standing Order 96:

Claude Gérard Montpetit of Montreal, Quebec, husband of Rita Katherine Hughes Montpetit.

Paul-Emile Niquette of Sorel, Quebec, husband of Gisèle Desrosiers Niquette.

Margaret Catherine Mann Smith, wife of Douglas Kerr Smith of St. Lambert, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eight Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Christina Gentilo Aubé, wife of Jean Aubé of Montreal, Quebec.

Bernice Schnapp Bordensky, wife of Sam Bordensky of Montreal, Quebec.

Catherine Roche Harper, wife of Jordan Harper of Montreal, Quebec.

Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec, husband of Lillian Lea Huss Herscovitch.

Mary Teresa Dowd Hough, wife of Herbert Frederick James Hough of Dorval, Quebec.

Dorothea Margaret Fleming Kay, wife of Robert Taylor Kay of Verdun, Quebec.

By unanimous consent, at 10.55 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 51

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 26th JULY, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Thirty-four petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Speaker laid before the House,—Copy of a resolution concerning world-wide disarmament, agreed to by the House of Representatives of the Parliament of the Commonwealth of Australia on the 23rd May, 1963.

By unanimous consent, it was ordered that the said resolution be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The following bills from the Senate were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-4, An Act to repeal The Newfoundland Savings Bank Act, 1939.—*Mr. Gordon.*

Bill S-5, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours.—*Mr. McIlraith.*

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, it was ordered,—That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to study the Canada Elections Act, and the several amendments thereto suggested by the Chief Electoral Officer; and to report to the House such proposals relating to the said Act as the Committee may deem to be advisable.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amount voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration	$ 3,388,600 00

MARINE SERVICES

5	Marine Services Administration, including Agencies	1,113,900 00
	Aids to Navigation—	
10	Administration, Operation and Maintenance including fees for membership in the international Organizations listed in the Details of the Estimates	6,620,600 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	5,320,000 00
	Canals—	
20	Administration, Operation and Maintenance	2,489,200 00
25	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies	1,862,400 00
	St. Lawrence and Saguenay Rivers Ship Channels—	
30	Administration, Operation and Maintenance	1,352,600 00
35	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,280,000 00
	Canadian Coast Guard—	
40	Administration, Operation and Maintenance including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $22,851,300	21,679,800 00
45	Construction or Acquisition of Ships and Equipment	12,842,000 00
	Marine Regulations including Pilotage and Marine Reporting Services—	
50	Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates and the payment of expenses, including excepted expenses, incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in section 306 of the Canada Shipping Act	3,154,500 00
55	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	286,500 00

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

60	Newfoundland Coastal Services—Construction or Acquisition of Passenger-Cargo Vessels and Equipment and Harbour Facilities	196,000 00
70	Construction of Dock and Terminal Facilities at Port aux Basques, Newfoundland	82,200 00
73	Newfoundland Ferry Service—Federal Government's share of the cost of containers for the transportation of freight and express	212,000 00
75	Construction of Dock and Terminal Facilities at North Sydney, Nova Scotia and Argentia, Newfoundland	190,200 00
	Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1963—	
80	Newfoundland Ferry and Terminals	8,675,500 00
85	Prince Edward Island Car Ferry and Terminals	3,894,000 00
90	Prince Edward Island Car Ferry and Terminals—Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,147,200 00
95	Yarmouth, Nova Scotia—Bar Harbour, Maine, U.S.A., Ferry Service—Deficit, 1963	241,000 00
100	Maritime Freight Rates Act—Payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian National Railway Company and approved by auditors of the said Company respecting the Eastern Lines of the Canadian National Railways and in the case of the Other Railways by the Board of Transport Commissioners for Canada) on all traffic moved during the calendar year 1963	12,700,000 00
105	Repairs and expenses in connection with the operation and maintenance of Official Railway Cars under the jurisdiction of the Department	61,000 00
107	Payment to the Canadian National Railway Company in the current and subsequent fiscal years of amounts in accordance with an agreement, entered into with the approval of the Governor in Council, providing for the termination of the collection of tolls on the Victoria Jubilee Bridge, Montreal, from such time and date and subject to such terms and conditions as may be specified therein; amount required for the current fiscal year	3,453,000 00

Pensions and Other Benefits

115	Amount required to pay pensions at the rate of $300 per annum to former pilots: Raoul Lachance; Jules Lamarre; Wilhelm Langlois; Auguste Santerre	1,200 00
125	Supplemental Pension Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways	157,000 00

Air Services

Administrative Branch

130	Air Services Administration	1,995,600 00
135	Construction Services Administration	3,970,600 00

Civil Aviation Branch

150	Air Traffic Control	8,596,100 00
170	Payments to the Other Governments or International Agencies that are detailed in the Estimates for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities, including authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	238,000 00

Telecommunications and Electronics Branch

	Radio Aids to Air and Marine Navigation—	
175	Administration, Operation and Maintenance	20,745,600 00
180	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	9,124,200 00
	Radio Act and Regulations—	
185	Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the costs of the international radio, telegraph and telephone organizations listed in the Details of the Estimates	3,009,300 00
190	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	216,600 00

Meteorological Branch

195	Administration, Operation and Maintenance including Canada's assessment for membership in the World Meteorological Organization and $86,000 for grants in aid of meteorological research in Canadian universities	18,310,200 00

C—Board of Transport Commissioners for Canada

210	Administration, Operation and Maintenance	1,221,600 00

D—CANADIAN MARITIME COMMISSION

215	Administration	196,135 00
217	Degaussing Canadian Government Ships and Canadian-owned merchant ships, of 2,000 gross tons to 20,000 gross tons, of Canadian registry or of United Kingdom registry if subject to re-transfer to Canadian registry under special inter-governmental arrangement	165,000 00
220	Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates	8,361,370 00
222	Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council	18,000,000 00

F—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY

230	Operating deficit and capital requirements of Canals and Works entrusted to the St. Lawrence Seaway Authority with the approval of the Governor in Council, and to authorize, notwithstanding the Financial Administration Act or any other Act, the disbursement by the Authority of revenues derived from the operation and management of such Canals and Works	2,788,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

Canadian Overseas Telecommunication Corporation

L65	Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities	7,710,000 00

National Harbours Board

L70 Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1963 on any or all of the following accounts:

Reconstruction and Capital Expenditures—		
Three Rivers	$ 845,000	
Montreal	8,116,500	
Vancouver	2,026,000	
	$10,987,500	
Less—Amount to be expended from Replacement and Other Funds	5,083,500	
		5,904,000 00

St. Lawrence Seaway Authority

L75	Loans to the St. Lawrence Seaway Authority in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve	1,500,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

TRANSPORT

A—Department

Marine Services

	Aids to Navigation—	
15a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	600,000 00
	Canals—	
25a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	200,000 00
	St. Lawrence and Saguenay Rivers Ship Channels—	
30a	Administration, Operation and Maintenance	136,800 00
	Canadian Coast Guard—	
40a	Administration, Operation and Maintenance	498,400 00

Railway and Steamship Services

65a	Construction or Acquisition of Auto-Ferry Vessels and Equipment as listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increase or decrease the amount within the vote to be expended upon individual listed projects	20,000 00
73a	Newfoundland Ferry Service—Federal Government's share of the cost of containers for the transportation of freight and express—To extend the purposes of Vote 73 of the Main Estimates, 1963-64, to include other appurtenances and the conversion of railway equipment	63,000 00

Air Services

Civil Aviation Branch

160a	Contributions, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	22,800 00

Telecommunications and Electronics Branch

192a	Gift of Furnishings to the Headquarters of the International Telecommunication Union at Geneva, Switzerland (Revote)	10,000 00

D—Canadian Maritime Commission

220a	Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates	189,228 00

222a Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council 12,000,000 00

E—NATIONAL HARBOURS BOARD

225a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1963 on any or all of the following accounts:

Reconstruction and Capital Expenditures—		
Saint John	83,000 00	
Quebec	1,400,000 00	
Churchill	62,000 00	
	1,545,000 00	
Less—Amount to be expended from Replacement and Other Funds . . .	550,000 00	
		995,000 00

227a Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficits (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) incurred in respect of the calendar year 1962 and expected to be incurred in the calendar year 1963 in the operation of the Champlain Bridge, Montreal Harbour 92,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

General

L63a Advances to the Canadian National Railway Company, pending the enactment of the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962-63, on such terms and conditions as the Governor in Council may approve 26,000,000 00

Canadian Overseas Telecommunication Corporation

L65a Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities 3,284,145 00

National Harbours Board

L70a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1963 on the following account:

Reconstruction and Capital Expenditures—

Montreal 1,994,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill for Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, it was resolved,—That a Special Committee be appointed to consider and report on (*a*) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (*b*) the safety and cost of drugs; that the Committee consist of 24 members to be designated later by the House; that the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable; and that the provisions of Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, July 24, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 5, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or department thereof and and any provincial government, person or organization since January 1, 1961, relating to the establishment of a Veterinary College in the Prairie Provinces.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 9*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 26, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any Minister, agency or branch thereof, and a Mr. L. D. Tipton of François Lake, British Columbia, or Burns Lake, British Columbia, since January 1, 1963, and dealing with fiscal and monetary matters and of the question of Canadian ownership.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 31*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1963, (*Question No. 338*) showing: Has the Crown, through the National Capital Commission, acquired real estate in the City of Ottawa in the area North of Boteler Street between Sussex Street and the Rideau River and, if so (*a*) what is the official description of the area (*b*) was the acquisition done through expropriation (*c*) what is the total estimated cost of the acquisition of the said land and property (*d*) how many settlements have been made to date, and what is the total amount of consideration paid therefor (*e*) will any of the present occupants of the properties in the said area be allowed to remain thereon and, if so, for what period of time (*f*) how much of the parcel in the Boteler-Sussex area so acquired is to be reserved for approaches to the Macdonald-Cartier

Bridge (*g*) is part of the said area being reserved for the use of the Public Works Department for the erection of government buildings and, if so, how many buildings will be erected thereon, and has the selection been made?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1963, (*Question No. 339*) showing: 1. Does the Crown or any of its agencies own property lying on King Edward Avenue between Boteler and Rideau Streets in the City of Ottawa?

2. Has the National Capital Commission or its predecessor the Federal District Commission, made any arrangement in the past with the Corporation of the City of Ottawa to maintain any part of King Edward Avenue?

3. Have any plans been made by the National Capital Commission to contribute to the restoration and improvement of the Drive on King Edward Avenue from the Minto Bridges to Rideau Street?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 10, 1963, (*Question No. 759*) showing: 1. How many functions were held at the Rideau Club by various government departments in the past three years?

2. Which departments held such functions?

By unanimous consent, at 6.13 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 5

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 29th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Eight petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General which was read by Mr. Speaker, as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (C) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these estimates to the House of Commons.

GÉRALD FAUTEUX,
Deputy of the Governor General.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, the said Message and Supplementary Estimates (C) were referred to the Committee of Supply.

By unanimous consent, Mr. Pearson, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the *Senate and House of Commons Act*

(*a*) to increase the sessional allowances payable to members of the Senate and House of Commons;

(*b*) to provide for the payment of an additional allowance to each leader of a party in the House of Commons, other than the Prime Minister and the Leader of the Opposition, that has a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons;

(*c*) to provide for the payment of an additional allowance to the members occupying the recognized positions of Chief Government Whip and Chief Opposition Whip in the House of Commons;

(*d*) to provide for the payment to members of the Senate and House of Commons of such actual transportation and travelling expenses and telecommunication expenses as the Senate and House of Commons may order;

(*e*) to provide for the payment to each Minister of the Crown, the Leader of the Opposition and the Speakers of the Senate and the House of Commons of a motor vehicle allowance;

(*f*) to increase the allowances paid to the members of the Senate and the House of Commons for expenses incidental to the discharge of their duties;

and to amend the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*

(*g*) to increase the amount of contributions to be paid by members into the Consolidated Revenue Fund, to provide for the payment of an allowance to the widows of members of Parliament where such members have made or elected to make additional contributions under the Act and to make changes in the amount of the retirement allowances payable to members;

(*h*) to provide for the payment of an annual allowance out of the Consolidated Revenue Fund to persons who have held the office of Prime Minister for four years and to the widows of any such persons;

and to provide further for other related and incidental matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to increase the salaries of judges of the Supreme Court of Canada, the Exchequer Court of Canada and the superior and county and district courts of the provinces; to provide salaries for eight additional judges of the Superior Court of Quebec, two additional judges of the Supreme Court of Nova Scotia including one Chief Justice, one additional judge of the Queen's Bench Division of the Supreme Court of New Brunswick, one additional Justice of Appeal of the Court of Appeal for British Columbia, one additional judge of the Supreme Court of British Columbia, one additional judge of the Court of Queen's Bench for Saskatchewan, one additional Justice of Appeal of the Supreme Court of Alberta and one additional puisne judge of the Supreme Court of Newfoundland; and to make certain consequential amendments to the Criminal Code.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 453—*Mr. Valade*

1. How many contracts for the carrying of rural and city mail have been (*a*) renewed (*b*) cancelled since April 8, 1963?

2. How many contracts for the carrying of rural and city mail have been awarded since April 8, 1963?

3. What is the name and address of each person to whom contracts have been awarded; what is the amount involved in each case, and have public tenders been called?

4. If public tenders were called, what is the name, the address, and the amount tendered by each of the bidders, in each case?

5. Have mail contracts been awarded since April 8, 1963, through direct negotiations and, if so, what were those contracts; with whom were they negotiated and, what amounts are involved in each case?

Mr. Denis, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Pursuant to Special Order made this day, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the *Senate and House of Commons Act*

(*a*) to increase the sessional allowances payable to members of the Senate and House of Commons;

(*b*) to provide for the payment of an additional allowance to each leader of a party in the House of Commons, other than the Prime Minister and the Leader of the Opposition, that has a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons;

(*c*) to provide for the payment of an additional allowance to the members occupying the recognized positions of Chief Government Whip and Chief Opposition Whip in the House of Commons;

(*d*) to provide for the payment to members of the Senate and House of Commons of such actual transportation and travelling expenses and telecommunication expenses as the Senate and House of Commons may order;

(*e*) to provide for the payment to each Minister of the Crown, the Leader of the Opposition and the Speakers of the Senate and the House of Commons of a motor vehicle allowance;

(*f*) to increase the allowances paid to the members of the Senate and the House of Commons for expenses incidental to the discharge of their duties;

and to amend the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*

(*g*) to increase the amount of contributions to be paid by members into the Consolidated Revenue Fund, to provide for the payment of an allowance to the widows of members of Parliament where such

members have made or elected to make additional contributions under the Act and to make changes in the amount of the retirement allowances payable to members;

(*h*) to provide for the payment of an annual allowance out of the Consolidated Revenue Fund to persons who have held the office of Prime Minister for four years and to the widows of any such persons;

and to provide further for other related and incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, by leave of the House, presented Bill C-91, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Bell,
Berger,
Bigg,
Boulanger,
Brewin,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Chevrier,
Chrétien,
Churchill,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Doucett,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Emard,
Ethier,
Eudes,
Fairweather,
Fane,
Favreau,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Kelly,
Kennedy,
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs),
Korchinski,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lambert,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
Mackasey,
MacLean (Queens),
MacNaught,
MacRae,
McBain,
McIlraith,
McIntosh,
McLean (Charlotte),

McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
More,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nesbitt,
Nicholson,
Nixon,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ouellet,
Patterson,
Paul,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Regan,
Rheaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Scott,
Simpson,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winch,
Winkler,
Woolliams—200.

NAYS

MESSRS:

Caouette,
Clancy,
Diefenbaker,
Dionne,
Gundlock,
Horner (The Battlefords),
Langlois,
Nasserden,
Pascoe,
Rapp—10.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Special Order made this day, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Judges Act and the Criminal Code.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved:—That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to increase the salaries of judges of the Supreme Court of Canada, the Exchequer Court of Canada and the superior and county and district courts of the provinces; to provide salaries for eight additional judges of the Superior Court of Quebec, two additional judges of the Supreme Court of Nova Scotia including one Chief Justice, one additional judge of the Queen's Bench Division of the Supreme Court of New Brunswick, one additional Justice of Appeal of the Court of Appeal for British Columbia, one additional judge of the Supreme Court of British Columbia, one additional judge of the Court of Queen's Bench for Saskatchewan, one additional Justice of Appeal of the Supreme Court of Alberta and one additional puisne judge of the Supreme Court of Newfoundland; and to make certain consequential amendments to the Criminal Code.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Martin (Essex East), by leave of the House, presented Bill C-92, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Chevrier, seconded by Mr. Martin (Essex East), moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Messages were received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-51, An Act for the relief of Angus McIntosh.
Bill SD-52, An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.
Bill SD-53, An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.
Bill SD-54, An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.
Bill SD-55, An Act for the relief of Ann Marguerite MacDonald.
Bill SD-56, An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.
Bill SD-57, An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.
Bill SD-58, An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.
Bill SD-59, An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.
Bill SD-60, An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.
Bill SD-61, An Act for the relief of Mildred Kligman.
Bill SD-62, An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.
Bill SD-63, An Act for the relief of Margaret Anna Kenwood.
Bill SD-64, An Act for the relief of Madeleine Kallweit.
Bill SD-65, An Act for the relief of Philippe LeBeau.
Bill SD-66, An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.
Bill SD-67, An Act for the relief of Elizabeth Ann Kotania.
Bill SD-68, An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.
Bill SD-69, An Act for the relief of Shirley Sarah James.
Bill SD-70, An Act for the relief of Lena Quelle.
Bill SD-71, An Act for the relief of Charles Harold Page.
Bill SD-72, An Act for the relief of Rosa Jacobson.
Bill SD-73, An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.
Bill SD-74, An Act for the relief of Marylin Jean Alie.
Bill SD-75, An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.
Bill SD-76, An Act for the relief of Alphonse Audet.
Bill SD-77, An Act for the relief of Denise Bachelder.
Bill SD-78, An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.
Bill SD-79, An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.
Bill SD-80, An Act for the relief of Therese Beaulieu.
Bill SD-81, An Act for the relief of Jeannie Belchik.
Bill SD-82, An Act for the relief of John Faucher.
Bill SD-83, An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.

Bill SD-84, An Act for the relief of Hazel Durocher.
Bill SD-85, An Act for the relief of Jean Helen Donnan.
Bill SD-86, An Act for the relief of Margaret Joan Digby.
Bill SD-87, An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.
Bill SD-88, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-89, An Act for the relief of Pamela Blair.
Bill SD-90, An Act for the relief of Kenneth Allen Blight.
Bill SD-91, An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.
Bill SD-92, An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.
Bill SD-93, An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.
Bill SD-94, An Act for the relief of Susan Gabor.
Bill SD-95, An Act for the relief of Alexandra Daliyannakis.
Bill SD-96, An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.
Bill SD-97, An Act for the relief of Josephine Mary Croll.
Bill SD-98, An Act for the relief of Anita Cleri.
Bill SD-99, An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.
Bill SD-100, An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.
Bill SD-101, An Act for the relief of Collin Mills Campbell.
Bill SD-102, An Act for the relief of Lorraine Burt.
Bill SD-103, An Act for the relief of Linda Alice Burrows.
Bill SD-104. An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.
Bill SD-105, An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.
Bill SD-106, An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.
Bill SD-107, An Act for the relief of Clara Edith Papp.
Bill SD-108, An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.
Bill SD-109, An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.
Bill SD-110, An Act for the relief of Elsa Munch.
Bill SD-111, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.
Bill SD-112, An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.
Bill SD-113, An Act for the relief of Vickie Marks.
Bill SD-114, An Act for the relief of John Elijah Marshalluk.
Bill SD-115, An Act for the relief of Jean Letovsky.
Bill SD-116, An Act for the relief of Lee Leopold.
Bill SD-117, An Act for the relief of Guy Lefebvre.
Bill SD-118, An Act for the relief of Kate Gillman.
Bill SD-119, An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.
Bill SD-120, An Act for the relief of Catherine Ferasimos Andrulakis.
Bill SD-121, An Act for the relief of John Joseph Huitson.
Bill SD-122, An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.
Bill SD-123, An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.
Bill SD-124, An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.
Bill SD-125, An Act for the relief of Gertrude Lindener.
Bill SD-126, An Act for the relief of Marie Aline Martine France.
Bill SD-127, An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.
Bill SD-128, An Act for the relief of James Richard Williamson.

Bill SD-129, An Act for the relief of Isadore Titleman.
Bill SD-130, An Act for the relief of Lloyd James Simpson.
Bill SD-131, An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.
Bill SD-132, An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.
Bill SD-133, An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.
Bill SD-134, An Act for the relief of Anne Marion Prentice.
Bill SD-135, An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.
Bill SD-136, An Act for the relief of Jennie Zajko.
Bill SD-137, An Act for the relief of Pawel Olejnik.
Bill SD-138, An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.
Bill SD-139, An Act for the relief of Patricia Sabetta.
Bill SD-140, An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.
Bill SD-141, An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.
Bill SD-142, An Act for the relief of Real Richard.
Bill SD-143, An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.
Bill SD-144, An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.
Bill SD-145, An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.
Bill SD-146, An Act for the relief of Allan Barry Phillips.
Bill SD-147, An Act for the relief of Paul Parizeau.
Bill SD-148, An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.
Bill SD-149, An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.
Bill SD-150, An Act for the relief of Valerie Jean Morton.
Bill SD-151, An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.
Bill SD-152, An Act for the relief of Carroll Lynee Milette.
Bill SD-153, An Act for the relief of Evelyn Millette.
Bill SD-154, An Act for the relief of Leo Rene Maranda.
Bill SD-155, An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.
Bill SD-156, An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.
Bill SD-157, An Act for the relief of Patricia Ann Small.
Bill SD-158, An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.
Bill SD-159, An Act for the relief of Phyllis Siev.
Bill SD-160, An Act for the relief of Joseph Maurice Sealy.
Bill SD-161, An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.
Bill SD-162, An Act for the relief of Amira Wilson.
Bill SD-163, An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.
Bill SD-164, An Act for the relief of Doris Irene Trerice.
Bill SD-165, An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.
Bill SD-166, An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.
Bill SD-167, An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.
Bill SD-168, An Act for the relief of Bertha Staruch.
Bill SD-169, An Act for the relief of Mihaly Szakacs.
Bill SD-170, An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.
Bill SD-171, An Act for the relief of Jacques Ekaireb.
Bill SD-172, An Act for the relief of Rosaire Gauthier.
Bill SD-173, An Act for the relief of Gertraud Holzer.
Bill SD-174, An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries.

Bill SD-175, An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.
Bill SD-176, An Act for the relief of Celia Lesnik.
Bill SD-177, An Act for the relief of Joan Mary Pearson.
Bill SD-178, An Act for the relief of Georgine Plzak.
Bill SD-179, An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.
Bill SD-180, An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.
Bill SD-181, An Act for the relief of Ruby Rita Smith.
Bill SD-182, An Act for the relief of Marketa Tata.
Bill SD-183, An Act for the relief of Ellen Smolar.
Bill SD-184, An Act for the relief of Carmen Abrams.
Bill SD-185, An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.
Bill SD-186, An Act for the relief of John Andre Anderson.
Bill SD-187, An Act for the relief of Anne Marie Asselin.
Bill SD-188, An Act for the relief of Percy Beauvais.
Bill SD-189, An Act for the relief of Shirley Brimacombe.
Bill SD-190, An Act for the relief of James Coade.
Bill SD-191, An Act for the relief of Ann Marie Cooke.
Bill SD-192, An Act for the relief of Kathleen Sangster.
Bill SD-193, An Act for the relief of Margot Scott Connor.
Bill SD-194, An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.
Bill SD-195, An Act for the relief of Francoise Campion.
Bill SD-196, An Act for the relief of Claire Bradford.
Bill SD-197, An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.
Bill SD-198, An Act for the relief of Gerald William Henderson.
Bill SD-199, An Act for the relief of May Margaret Morelli.
Bill SD-200, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.
Bill SD-201, An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.
Bill SD-202, An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.
Bill SD-203, An Act for the relief of Jean Alice Rinder.
Bill SD-204, An Act for the relief of Donald Beakes.
Bill SD-205, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-206, An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.
Bill SD-207, An Act for the relief of Francis John Nobbs.
Bill SD-208, An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.
Bill SD-209, An Act for the relief of Helen Oulton.
Bill SD-210, An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.
Bill SD-211, An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.
Bill SD-212, An Act for the relief of Judith Joy Spector.
Bill SD-213, An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.
Bill SD-214, An Act for the relief of Teresa Lesiuk.
Bill SD-215, An Act for the relief of Ion Ignatescu.
Bill SD-216, An Act for the relief of Mary Gallagher.
Bill SD-217, An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.
Bill SD-218, An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.
Bill SD-219, An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.
Bill SD-220, An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.

Bill SD-221, An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.

Bill SD-222, An Act for the relief of Paul Orlivsky.

Bill SD-223, An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.

Bill SD-224, An Act for the relief of Rachela Zimber.

Bill SD-225, An Act for the relief of Jacqueline Henrietta Pujol.

Bill SD-226, An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.

Bill SD-227, An Act for the relief of Irene Tyminski.

Bill SD-228, An Act for the relief of Frances Lyman.

Bill SD-229, An Act for the relief of Andre Durocher.

Bill SD-230, An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.

Bill SD-231, An Act for the relief of Michele Breuer.

Bill SD-232, An Act for the relief of Magella Bergeron.

Bill SD-233, An Act for the relief of Lucien DeCoeur.

Bill SD-234, An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.

Bill SD-235, An Act for the relief of John Joseph Laflamme.

Bill SD-236, An Act for the relief of Eliane Trottier.

Bill SD 237, An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.

Bill SD-238, An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.

Bill SD-239, An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.

Bill SD-240, An Act for the relief of Susanne Reiner.

Bill SD-241, An Act for the relief of Elaine Redmond.

Bill SD-242, An Act for the relief of Paul Emile Niquette.

Bill SD-243, An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.

Bill SD-244, An Act for the relief of Harold Moreau.

Bill SD-245, An Act for the relief of Philip Dalgleish.

Bill SD-246, An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.

Bill SD-247, An Act for the relief of Alexander Burke.

Bill SD-248, An Act for the relief of Aurella Breard.

Bill SD-249, An Act for the relief of Laurier Allain.

Bill SD-250, An Act for the relief of Agnes Agai.

Bill SD-251, An Act for the relief of David Filmore Sadler.

The said bills, standing in the name of Mr. Wahn, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Tenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on July 26th by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Thérèse Dubé Beaulieu, wife of Roméo Beaulieu of Montreal, Quebec.

Joseph Paul Aldéric Bélisle of Montreal, Quebec, husband of Marie Gisèle Causette Chapleau Bélisle.

André Durocher of Montreal, Quebec, husband of Claire Chrétien Durocher.

Marie Jacqueline Colavecchio Dusablon, wife of Jean René Dusablon of Montreal, Quebec.

Susan Lukacs Gabor, wife of Ivan Gabor of Montreal, Quebec.

Gertraud Hofmann Holzer, wife of Kurt Joseph Holzer of Montreal, Quebec.

Shirley Sarah Waring James, wife of John William James of the Province of Quebec.

Madeleine Cantin Kallweit, wife of Paul Horst Kallweit of Montreal, Quebec.

Lee Litwack Leopold, wife of Henry Leslie Leopold of Westmount, Quebec.

Minnie Herscovitch Lichtenstein, wife of Ben Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Rhoda Bregman Lipschutz, wife of Jerome Leonard Lipschutz of Côte St. Luc, Quebec.

Sybil Lillian Freedman Lupovich, wife of Jack Arnold Lupovich of Montreal, Quebec.

Sylvia Evelyn Gruber Lyon, wife of Peter Alwyne Lyon of St. Lambert, Quebec.

Robert Fernand Marcoux of Lachine, Quebec, husband of June Patricia Lyon Marcoux.

Vickie Weinberg Marks, wife of Barry Allan Marks of Montreal, Quebec.

John Elijah Marshalluk of Verdun, Quebec, husband of Rose Anna Baillargeon Marshalluk.

Francis John Nobbs of Montreal, Quebec, husband of Hazel Ernestine Nobbs.

Allan Barry Phillips of Montreal, Quebec, husband of Irene Marie Flora Falardeau Phillips.

Vivian Geoffrey Power of Longueuil, Quebec, husband of Anna Mary Helen Kish Power.

Anne Marion McInnis Prentice, wife of Arthur Clifford Prentice of Town of Mount Royal, Quebec.

Gordon Richard Alexander Ramsden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Eileen Woodall Ramsden.

Elaine Gleeson Redmond, wife of James Allan Redmond of Montreal, Quebec.

Calvin Harold Robinson of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Shirley MacDonald Robinson.

Jeanette Silver Rosenberg, wife of Leon Rosenberg of Montreal, Quebec.

Patricia McCarthy Sabetta, wife of Joseph Louis Jacques Sabetta of Ville LaSalle, Quebec.

David Filmore Sadler of the Province of Quebec, husband of Nancy Agnes Sanborn Sadler.

Lily (Lillian) Cohen Shapiro, wife of Sydney Shapiro of Montreal, Quebec.

Ellen Shafer Smolar, wife of Samuel Bernard Smolar of Montreal, Quebec.

Audrey Barbara Harris Sutton, wife of Frederick Albert Sutton of Montreal, Quebec.

Carmen Gravel Szabo, wife of Bela Szabo of Montreal, Quebec.

Mihaly Szakacs of Westmount, Quebec, husband of Maria Csocz Szakacs.

Eliane Fontaine Trottier, wife of Maurice Trottier of Ville St. Michel, Quebec.

Lloyd Carlton Willard of Sawyerville, Quebec, husband of Uldene Florence Barber Willard.

Amira Sadikovic Wilson, wife of Roger Frederic Wilson of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Ninth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Thérèse Dubé Beaulieu, wife of Roméo Beaulieu of Montreal, Quebec.

Joseph Paul Aldéric Bélisle of Montreal, Quebec, husband of Marie Gisèle Causette Chapleau Bélisle.

André Durocher of Montreal, Quebec, husband of Claire Chrétien Durocher.

Marie Jacqueline Colavecchio Dusablon, wife of Jean René Dusablon of Montreal, Quebec.

Susan Lukacs Gabor, wife of Ivan Gabor of Montreal, Quebec.

Gertraud Hofmann Holzer, wife of Kurt Joseph Holzer of Montreal, Quebec.

Shirley Sarah Waring James, wife of John William James of the Province of Quebec.

Madeleine Cantin Kallweit, wife of Paul Horst Kallweit of Montreal, Quebec.

Lee Litwack Leopold, wife of Henry Leslie Leopold of Westmount, Quebec.

Minnie Herscovitch Lichtenstein, wife of Ben Lichtenstein of Montreal, Quebec.

Rhoda Bregman Lipschutz, wife of Jerome Leonard Lipschutz of Côte St. Luc, Quebec.

Sybil Lillian Freedman Lupovich, wife of Jack Arnold Lupovich of Montreal, Quebec.

Sylvia Evelyn Gruber Lyon, wife of Peter Alwyne Lyon of St. Lambert, Quebec.

Robert Fernand Marcoux of Lachine, Quebec, husband of June Patricia Lyon Marcoux.

Vickie Weinberg Marks, wife of Barry Allan Marks of Montreal, Quebec.

John Elijah Marshalluk of Verdun, Quebec, husband of Rose Anna Baillargeon Marshalluk.

Francis John Nobbs of Montreal, Quebec, husband of Hazel Ernestine Nobbs.

Allan Barry Phillips of Montreal, Quebec, husband of Irene Marie Flora Falardeau Phillips.

Vivian Geoffrey Power of Longueuil, Quebec, husband of Anna Mary Helen Kish Power.

Anne Marion McInnis Prentice, wife of Arthur Clifford Prentice of Town of Mount Royal, Quebec.

Gordon Richard Alexander Ramsden of Montreal, Quebec, husband of Margaret Eileen Woodall Ramsden.

Elaine Gleeson Redmond, wife of James Allan Redmond of Montreal, Quebec.

Calvin Harold Robinson of Laval-des-Rapides, Quebec, husband of Shirley MacDonald Robinson.

Jeanette Silver Rosenberg, wife of Leon Rosenberg of Montreal, Quebec.

Patricia McCarthy Sabetta, wife of Joseph Louis Jacques Sabetta of Ville LaSalle, Quebec.

David Filmore Sadler of the Province of Quebec, husband of Nancy Agnes Sanborn Sadler.

Lily (Lillian) Cohen Shapiro, wife of Sydney Shapiro of Montreal, Quebec.

Ellen Shafer Smolar, wife of Samuel Bernard Smolar of Montreal, Quebec.

Audrey Barbara Harris Sutton, wife of Frederick Albert Sutton of Montreal, Quebec.

Carmen Gravel Szabo, wife of Bela Szabo of Montreal, Quebec.

Mihaly Szakacs of Westmount, Quebec, husband of Maria Csocz Szakacs.

Eliane Fontaine Trottier, wife of Maurice Trottier of Ville St. Michel, Quebec.

Lloyd Carlton Willard of Sawyerville, Quebec, husband of Uldene Florence Barber Willard.

Amira Sadikovic Wilson, wife of Roger Frederic Wilson of Montreal, Quebec.

By unanimous consent, at 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 53

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 30th JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Four hundred and thirty-seven petitions were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill SD-1, An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.

Bill SD-2, An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.

Bill SD-3, An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.

Bill SD-4, An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.

Bill SD-5, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski.

Bill SD-6, An Act for the relief of Suzanne Chassé.

Bill SD-7, An Act for the relief of Esther Wertheimer.

Bill SD-8, An Act for the relief of Lygery Varverikos.

Bill SD-9, An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.

Bill SD-10, An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.

Bill SD-11, An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.

Bill SD-12, An Act for the relief of Klara Brody.

Bill SD-13, An Act for the relief of Bernice Bordensky.

Bill SD-14, An Act for the relief of Jacqueline Belanger.

Bill SD-15, An Act for the relief of Christina Aubé.
Bill SD-16, An Act for the relief of Brigitte Dophide.
Bill SD-17, An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.
Bill SD-18, An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.
Bill SD-19, An Act for the relief of Sylvia Dankner.
Bill SD-20, An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.
Bill SD-21, An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.
Bill SD-22, An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.
Bill SD-23, An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.
Bill SD-24, An Act for the relief of Paulyne Leblanc.
Bill SD-25, An Act for the relief of Gabriela Kiwitt.
Bill SD-26, An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.
Bill SD-27, An Act for the relief of Wilma Karls.
Bill SD-28, An Act for the relief of Felix Hollinger.
Bill SD-29, An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.
Bill SD-30, An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.
Bill SD-31, An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.
Bill SD-32, An Act for the relief of Robert Fleischer.
Bill SD-33, An Act for the relief of William Rankin Edmondson.
Bill SD-34, An Act for the relief of Leonard Emond.
Bill SD-35, An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.
Bill SD-36, An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.
Bill SD-37, An Act for the relief of Harry Hyman.
Bill SD-38, An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszij.
Bill SD-39, An Act for the relief of Christine Johnson.
Bill SD-40, An Act for the relief of Arlene June Kaczur.
Bill SD-41, An Act for the relief of Mary Teresa Hough.
Bill SD-42, An Act for the relief of Bernard Hebert.
Bill SD-43, An Act for the relief of Catherine Harper.
Bill SD-44, An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.
Bill SD-45, An Act for the relief of Edith Diana Greenberg.
Bill SD-46, An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.
Bill SD-47, An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.
Bill SD-48, An Act for the relief of Lucille Goresky.
Bill SD-49, An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.
Bill SD-50, An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.

Your Committee returns herewith the evidence and papers transmitted by the Senate to this House in relation thereto.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the Special Committee on Drugs and Pesticides appointed July 26, 1963, be composed of Messrs. Armstrong, Asselin (Richmond-Wolfe), Baldwin, Basford, Cashin, Casselman (Mrs.), Côté (Longueuil), Enns, Fairweather, Francis, Gauthier, Harley, Howe (Hamilton South), Mitchell, Nesbitt, Orlikow, Patterson, Pennell, Pilon, Roxburgh, Rynard, Valade, Whelan and Willoughby.

Bill C-91, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act, was read the third time, on division, and passed.

Bill C-92, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, was read the third time and passed.

Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

The Order being read for the second reading of Bill S-16, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge and Tunnel across the St. Lawrence River at the Boucherville Islands, in the Province of Quebec;

Mr. Lamontagne for Mr. Deschatelets, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, was being considered, the honourable Member for Swift Current-Maple Creek (Mr. McIntosh) moved the following amendment:

> "That Clause 6 be amended by adding after the words 'boxes for farm wagons' the words 'and farm trucks'."

"The Chair ruled the amendment out of order on the ground that the proposal was outside the scope of the resolution adopted in Committee of Ways and Means on which the bill was based.

"Whereupon the honourable Member for Swift Current-Maple Creek appealed to the House from the decision of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Caouette,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Dubé,
Dupuis,
Emard,
Ethier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Klein,
Konantz (Mrs),
Lachance,
Laing,
Lamontagne,
Laniel,
Latulippe,
Laverdière,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
Matheson,
Matte,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nixon,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Patterson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Richard,
Rinfret,
Rochon,
Rondeau,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Stewart,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—113.

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,
Baldwin,
Barnett,
Bigg,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cardiff,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Crouse,
Danforth,
Doucett,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Herridge,
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Knowles,
Korchinski,
Loney,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mather,
Millar,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Nasserden,
Nesbitt,
Orlikow,
Pascoe,
Paul,
Peters,
Pigeon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rheaume,
Ricard,
Rynard,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler—66.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-2, An Act to amend the Bankruptcy Act, to which the concurrence of this House is desired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-27, An Act to incorporate Kinross Mortgage Corporation, without amendment.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952.

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54.

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 17, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of any correspondence, documents or notes exchanged between the President of the Privy Council and the governments of each of the provinces in connection with the appointment in the near future of a Royal Commission on bilingualism and biculturalism.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 48*).

By Mr. Pickersgill, Return to an Order of the House, dated June 3, 1963, (*Question No. 3*) showing: 1. Are any Cabinet Ministers directors of any companies, corporations, etc., and, if so, what Ministers, of what companies or corporations are they directors, and at what date were any directorships presently held by such Cabinet Ministers assumed?

2. Did any Cabinet Ministers resign any directorships on being sworn of the Privy Council and, if so, which Ministers, on what dates, and from what companies or corporations?

By Mr. Pickersgill, Return to an Order of the House, dated July 10, 1963, (*Question No. 364*) showing: In their specifications, is it the practice of the architects of the Department of Public Works or of other Departments or Crown Corporations to insist on hardwoods produced in other countries for furniture and woodwork required by the Government or Crown Corporations and, if so, what are the reasons for this practice?

By Mr. Pickersgill, Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of (*a*) the minutes of the Conference of the Indians of the Northwest Territories and Athabasca Region held at Fort Smith, N.W.T., on July 29-30, 1957 (*b*) the Report of the Commission to Investigate the Unfulfilled Provisions of Treaties 8 and 11 as they Apply to the Indians of the Mackenzie District, as set up by Order in Council P.C. 799, dated June 25, 1959, said report having been filed in December 1959 (*c*) all memoranda, letters, telegrams and other correspondence exchanged between the said Commission, the federal government, and the Indian people or their representatives, from December 1, 1959, to the present.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 35*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report entitled: Private and Public Investment in Canada—Outlook 1963, Mid-Year Review. (English and French).

Eleventh Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on July 29th by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Mario Borrelli of Montreal, Quebec, husband of Adelina Nardi Borrelli.

Marie Blanche Yvonne Thérèse Lemay Daniel, wife of Arthur Daniel of Montreal, Quebec.

Vanutelli Deschênes of Montreal, Quebec, husband of Honorine Denis Deschênes.

Henri-Paul Dumais of Saint-Laurent, Quebec, husband of Celine Hamlet Dumais.

Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher, wife of Maurice Durocher of Châteaubriand, Quebec.

Lillian Dauber Haller, wife of Alfred Haller of Montreal, Quebec.

Patrick Marcel Renaud of Montreal, Quebec, husband of Jacqueline Louise Côté Renaud.

Raymond St-Jacques of Fabreville, Quebec, husband of Thérèse Hart St-Jacques.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Tenth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Marylin Jean Moore Alie, wife of John Alie of Montreal, Quebec.

Catherine Gerasimos Temponeras Andrulakis, wife of Miltiadis George Andrulakis of Montreal, Quebec.

Juliana Magdelene Rothlaender Ashley, wife of Charles William Ashley of Montreal, Quebec.

Alphonse Audet of Montreal, Quebec, husband of Gracia Gagnon Audet.

Denise Vezeau Bachelder, wife of Stanley John Arthur Bachelder of Rougemont, Quebec.

Alma Ivy Trineer Bankley, wife of Gordon Lloyd Bankley of Montreal, Quebec.

Edouard Joseph Armand Baril of Outremont, Quebec, husband of Marie Thérèse Bibiane Noël Baril.

Jeannie Kozak Belchik, wife of Paul Belchik of Montreal, Quebec.

Guy Bertrand of St. Laurent, Quebec, husband of Colombe Grondin Bertrand.

Pamela McIntosh Blair, wife of Alexander Wallace Anthony Blair of Montreal, Quebec.

Kenneth Allen Blight of St. Eustache-sur-le-Lac, Quebec, husband of Iris Maureen Barnett Blight.

Wilma Gloria Hill Bryson, wife of Lloyd George Bryson of Lachute, Quebec.

Gerhard Hermann Buchholz of Montreal, Quebec, husband of Ingrid Koenig Buchholz.

Linda Alice Gardner Burrows, wife of Michael Heber Burrows of Montreal, Quebec.

Lorraine Bastien Burt, wife of Harold Edmund Burt of Montreal, Quebec.

Collin Mills Campbell of Montreal, Quebec, husband of Barbara June Jones Campbell.

Judith Elizabeth Stacey Caron, wife of Norman Michael Caron of Montreal, Quebec.

Alice Elizabeth Newman Clarke, wife of Warren Clarke of Ville LeMoyne, Quebec.

Anita Duguay Cleri, wife of Vinicio Cleri of Montreal, Quebec.

Josephine Mary Holmes Croll, wife of Donald Edmund Croll of Montreal, Quebec.

Joseph Fortin Decelles of Montreal, Quebec, husband of Simonne Letourneau Decelles.

Alexandra Pantzaras Deliyannakis, wife of Nicholas Deliyannakis of Montreal, Quebec.

Margaret Joan Parkinson Digby, wife of George Arnold Digby of Ville St. Michel, Quebec.

Jean Helen Wales Donnan, wife of James Stewart Donnan of Montreal, Quebec.

Hazel Weir Durocher, wife of Georges Durocher of Montreal, Quebec.

Ruth Ilona Mickley Elkin, wife of Sidney Elkin of Montreal, Quebec.

John Faucher of Montreal, Quebec, husband of Marion Gardner Faucher.

Marie Aline Martine Boucher France, wife of Sidney T. France of Dorval, Quebec.

Nicole Marie Pineau Geoffroy, wife of Bernard Marcel Geoffroy of Montreal, Quebec.

Marie Augustine Jeannette Rail Gibbs, wife of William David Gibbs of Montreal, Quebec.

Kate Lester Gillman, wife of Saul Gillman of Montreal, Quebec.

Marie Yvonne Lucie Robillard Godard, wife of Joseph Arthur Jean Godard of Montreal, Quebec.

John Joseph Huitson of Montreal, Quebec, husband of Denise Noël Huitson.

Rosa Degen Jacobson, wife of Michael Jacobson of Montreal, Quebec.

Margaret Anna Varga Kenwood, wife of Ronald Albert Kenwood of Montreal, Quebec.

Zelda Barbara Fine Kimberg, wife of Irving Noah Kimberg of Montreal, Quebec.

Mildred Dishell Kligman, wife of Sam Kligman of Montreal, Quebec.

Elizabeth Anne Hanley Kotania, wife of Thaddeus Julian John Kotania of LaSalle, Quebec.

Marie Céline Pierrette Lavoie Lapointe, wife of Laurent Lapointe of Lachine, Quebec.

Joyce Irene Bernard Larocque, wife of Andrew Joseph Larocque of the Province of Quebec.

Philippe Lebeau of Ville LaSalle, Quebec, husband of Jacqueline Pilon Lebeau.

Guy Lefebvre of Montreal, Quebec, husband of Madeleine Bergeron Lefebvre.

Violet Pearl St. James Kerr Lemoine, wife of Stanley Allen Lemoine of Montreal, Quebec.

Jean Gold Letovsky, wife of Louis Wolfe Letovsky of Dorval, Quebec.

Margaret Ada Edwards Lewis, wife of Gilbert Stephen Lewis of St. Laurent, Quebec.

Jean Bernard L'Heureux of Ville LeMoyne, Quebec, husband of Monique St. Germain L'Heureux.

Gertrude Vutz Lindener, wife of Arthur Lindener of Montreal, Quebec.

Ann Marguerite Barnett MacDonald, wife of Russell Albert MacDonald of St. Laurent, Quebec.

Vera Irene Scott MacKenzie, wife of William George MacKenzie of Lachute, Quebec.

Maureen Carol McCullough McAlinden, wife of John Francis McAlinden of Montreal, Quebec.

Margaret Rose Hamel McDuff, wife of Leonard Edward McDuff of Montreal, Quebec.

Angus McIntosh of Verdun, Quebec, husband of June Theresa Gearey McIntosh.

Patricia Marjorie Fulton Maisonet, wife of Harold Edward Maisonet of Verdun, Quebec.

Mildred Dawson Larmonth Meakins, wife of Jonathan Fayette Meakins of Montreal, Quebec.

Valerie Jean Arnott Morton, wife of John Ure Morton of Verdun, Quebec.

Elsa Trolle Munch, wife of Arne Munch of Dorval, Quebec.

Betty Solomon (Naimo) Naimovitch, wife of Max Issie (Naimo) Naimovitch of St. Laurent, Quebec.

Josephine (Rose) Tworek Nawrocki, wife of Joseph John Nawrocki of Montreal, Quebec.

Frances Cynthia Beloff Nevitt, wife of Joshua Nevitt of Montreal, Quebec.

Pawel Olejnik of Montreal, Quebec, husband of Maria Bzik Olejnik.

Jean Elizabeth Simmons O'Reilly, wife of Michael Walter O'Reilly of St. Laurent, Quebec.

Charles Harold Page of Montreal, Quebec, husband of Carole Ann Gollan Page.

Clara Edith Laszlo Papp, wife of Otto Papp of Montreal, Quebec.

Paul Parizeau of Montreal, Quebec, husband of Georgette Clément Parizeau.

Joseph Luc Roger Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Marie Madeleine Hélène Dalcourt Pelletier.

Suzi Elizabeth Locke Perry, wife of Robert Arnold Perry of St. Bruno, Quebec.

Madge Estelle Druce Pinkerton, wife of Robert Pinkerton of Ville LeMoyne, Quebec.

Eva Florence Eigen Plaskett, wife of Gordon Plaskett of Montreal, Quebec.

Louisa Emily Elizabeth Stevens Porter, wife of John Andrew Porter of the Province of Quebec.

Lena Bruyn Quelle, wife of Hendricus Johanns Quelle of Montreal, Quebec.

Réal Richard of Montreal, Quebec, husband of Marcella Levesque Richard.

Isadore Rosenblatt of Montreal, Quebec, husband of Sarah Molly Speevak Rosenblatt.

Gerda Margarete Brodersen Ruhnau, wife of Willi Gustav Ruhnau of Montreal, Quebec.

Marie Theresa Keefe Sckyra, wife of Erwin Sckyra of Longueuil, Quebec.

Millicent Vera Bratley Seagrove, wife of Anthony Naworth Seagrove of Montreal, Quebec.

Blima (Wendy) Weitzman Shapiro, wife of Harry (Hirsh) Shapiro of Montreal, Quebec.

Lloyd James Simpson of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Hazel Weston Kindred Simpson.

Isadore Titleman of Outremont, Quebec, husband of Marion Ganstil Titleman.

James Richard Williamson of Montreal, Quebec, husband of Claire Morin Williamson.

Shirley Margaret Bennett Woolley, wife of Edward Brian Woolley of Montreal, Quebec.

Jennie Cmikewicz Zajko, wife of Joseph Stanley Zajko of Châteauguay, Quebec.

By unanimous consent, at 10.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 54

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 31st JULY, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

31st July, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wilfred Judson, Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 31st July, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Mr. Speaker laid before the House,—Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Monday, July 29, 1963, authorizing Salary Revisions for employees of the House of Commons, referred to as Group D Employees, effective October 1, 1962. (English and French).

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-29, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada, and has agreed to report it without amendment.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Miss LaMarsh, it was ordered,—That the Minutes of Proceedings and Evidence of the Special Committee on Food and Drugs appointed at the last session, together with all papers and records laid before it, be referred to the Special Committee on Food and Drugs appointed at this session.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-2, An Act to amend the Bankruptcy Act.—*Mr. Chevrier.*

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 454—*Mr. Fisher*

1. What grants or sums were paid by the Indian Affairs Branch in 1960, 1961, and 1962 to churches or religious organizations for school and domicile of Indian charges of the Branch?

2. To what churches and orders, by province, by reserve or by location, did these grants or sums go?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,111—*Mr. Matheson*

1. In what military operations have Canadian forces participated since the signing of the Korean cease-fire agreement on July 27, 1953?

2. Why did Canada participate in each of these operations, and what was the nature, and the extent of her contribution?

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 62, 64, 65, and 66*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Wahn, seconded by Mr. Macaluso, moved,—That Bills SD-51 to SD-251 both inclusive, which received first reading on Monday, July 29, be now read a second time and be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for consideration forthwith; and that Standing Orders 93, 94(3)(*a*), 100, 102, 106 and 116 be suspended in relation thereto.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the following bills were read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for consideration forthwith (*together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said bills before the Senate Standing Committee on Divorce*):

Bill SD-51, An Act for the relief of Angus McIntosh.
Bill SD-52, An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.
Bill SD-53, An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.
Bill SD-54, An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.
Bill SD-55, An Act for the relief of Ann Marguerite MacDonald.
Bill SD-56, An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.
Bill SD-57, An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.
Bill SD-58, An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.
Bill SD-59, An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.
Bill SD-60, An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.
Bill SD-61, An Act for the relief of Mildred Kligman.
Bill SD-62, An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.
Bill SD-63, An Act for the relief of Margaret Anna Kenwood.
Bill SD-64, An Act for the relief of Madeleine Kallweit.
Bill SD-65, An Act for the relief of Philippe LeBeau.
Bill SD-66, An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.
Bill SD-67, An Act for the relief of Elizabeth Anna Kotania.
Bill SD-68, An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.
Bill SD-69, An Act for the relief of Shirley Sarah James.
Bill SD-70, An Act for the relief of Lena Quelle.
Bill SD-71, An Act for the relief of Charles Harold Page.
Bill SD-72, An Act for the relief of Rosa Jacobson.
Bill SD-73, An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.
Bill SD-74, An Act for the relief of Marylin Jean Alie.
Bill SD-75, An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.
Bill SD-76, An Act for the relief of Alphonse Audet.
Bill SD-77, An Act for the relief of Denise Bachelder.
Bill SD-78, An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.
Bill SD-79, An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.
Bill SD-80, An Act for the relief of Therese Beaulieu.
Bill SD-81, An Act for the relief of Jeannie Belchik.
Bill SD-82, An Act for the relief of John Faucher.
Bill SD-83, An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.
Bill SD-84, An Act for the relief of Hazel Durocher.
Bill SD-85, An Act for the relief of Jean Helen Donnan.
Bill SD-86, An Act for the relief of Margaret Joan Digby.

Bill SD-87, An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.
Bill SD-88, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-89, An Act for the relief of Pamela Blair.
Bill SD-90, An Act for the relief of Kenneth Allen Blight.
Bill SD-91, An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.
Bill SD-92, An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.
Bill SD-93, An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.
Bill SD-94, An Act for the relief of Susan Gabor.
Bill SD-95, An Act for the relief of Alexandra Daliyannakis.
Bill SD-96, An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.
Bill SD-97, An Act for the relief of Josephine Mary Croll.
Bill SD-98, An Act for the relief of Anita Cleri.
Bill SD-99, An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.
Bill SD-100, An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.
Bill SD-101, An Act for the relief of Collin Mills Campbell.
Bill SD-102, An Act for the relief of Lorraine Burt.
Bill SD-103, An Act for the relief of Linda Alice Burrows.
Bill SD-104, An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.
Bill SD-105, An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.
Bill SD-106, An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.
Bill SD-107, An Act for the relief of Clara Edith Papp.
Bill SD-108, An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.
Bill SD-109, An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.
Bill SD-110, An Act for the relief of Elsa Munch.
Bill SD-111, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.
Bill SD-112, An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.
Bill SD-113, An Act for the relief of Vickie Marks.
Bill SD-114, An Act for the relief of John Elijah Marshalluk.
Bill SD-115, An Act for the relief of Jean Letovsky.
Bill SD-116, An Act for the relief of Lee Leopold.
Bill SD-117, An Act for the relief of Guy Lefebvre.
Bill SD-118, An Act for the relief of Kate Gillman.
Bill SD-119, An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.
Bill SD-120, An Act for the relief of Catherine Ferasimos Andrulakis.
Bill SD-121, An Act for the relief of John Joseph Huitson.
Bill SD-122, An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.
Bill SD-123, An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.
Bill SD-124, An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.
Bill SD-125, An Act for the relief of Gertrude Lindener.
Bill SD-126, An Act for the relief of Marie Aline Martine France.
Bill SD-127, An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.
Bill SD-128, An Act for the relief of James Richard Williamson.
Bill SD-129, An Act for the relief of Isadore Titleman.
Bill SD-130, An Act for the relief of Lloyd James Simpson.
Bill SD-131, An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.

Bill SD-132, An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.
Bill SD-133, An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.
Bill SD-134, An Act for the relief of Anne Marion Prentice.
Bill SD-135, An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.
Bill SD-136, An Act for the relief of Jennie Zajko.
Bill SD-137, An Act for the relief of Pawel Olejnik.
Bill SD-138, An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.
Bill SD-139, An Act for the relief of Patricia Sabetta.
Bill SD-140, An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.
Bill SD-141, An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.
Bill SD-142, An Act for the relief of Real Richard.
Bill SD-143, An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.
Bill SD-144, An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.
Bill SD-145, An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.
Bill SD-146, An Act for the relief of Allan Barry Phillips.
Bill SD-147, An Act for the relief of Paul Parizeau.
Bill SD-148, An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.
Bill SD-149, An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.
Bill SD-150, An Act for the relief of Valerie Jean Morton.
Bill SD-151, An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.
Bill SD-152, An Act for the relief of Carroll Lynne Milette.
Bill SD-153, An Act for the relief of Evelyne Millette.
Bill SD-154, An Act for the relief of Leo Rene Maranda.
Bill SD-155, An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.
Bill SD-156, An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.
Bill SD-157, An Act for the relief of Patricia Ann Small.
Bill SD-158, An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.
Bill SD-159, An Act for the relief of Phyllis Siev.
Bill SD-160, An Act for the relief of Joseph Maurice Sealy.
Bill SD-161, An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.
Bill SD-162, An Act for the relief of Amira Wilson.
Bill SD-163, An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.
Bill SD-164, An Act for the relief of Doris Irene Trerice.
Bill SD-165, An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.
Bill SD-166, An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.
Bill SD-167, An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.
Bill SD-168, An Act for the relief of Bertha Staruch.
Bill SD-169, An Act for the relief of Mihaly Szakacs.
Bill SD-170, An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.
Bill SD-171, An Act for the relief of Jacques Ekaireb.
Bill SD-172, An Act for the relief of Rosaire Gauthier.
Bill SD-173, An Act for the relief of Gertraud Holzer.
Bill SD-174, An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries.
Bill SD-175, An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.
Bill SD-176, An Act for the relief of Celia Lesnik.
Bill SD-177, An Act for the relief of Joan Mary Pearson.
Bill SD-178, An Act for the relief of Georgine Plzak.

Bill SD-179, An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.
Bill SD-180, An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.
Bill SD-181, An Act for the relief of Ruby Rita Smith.
Bill SD-182, An Act for the relief of Marketa Tata.
Bill SD-183, An Act for the relief of Ellen Smolar.
Bill SD-184, An Act for the relief of Carmen Abrams.
Bill SD-185, An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.
Bill SD-186, An Act for the relief of John Andre Anderson.
Bill SD-187, An Act for the relief of Anne Marie Asselin.
Bill SD-188, An Act for the relief of Percy Beauvais.
Bill SD-189, An Act for the relief of Shirley Brimacombe.
Bill SD-190, An Act for the relief of James Coade.
Bill SD-191, An Act for the relief of Ann Marie Cooke.
Bill SD-192, An Act for the relief of Kathleen Sangster.
Bill SD-193, An Act for the relief of Margot Scott Connor.
Bill SD-194, An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.
Bill SD-195, An Act for the relief of Francoise Campion.
Bill SD-196, An Act for the relief of Claire Bradford.
Bill SD-197, An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.
Bill SD-198, An Act for the relief of Gerald William Henderson.
Bill SD-199, An Act for the relief of May Margaret Morelli.
Bill SD-200, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.
Bill SD-201, An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.
Bill SD-202, An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.
Bill SD-203, An Act for the relief of Jean Alice Rinder.
Bill SD-204, An Act for the relief of Donald Beakes.
Bill SD-205, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-206, An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.
Bill SD-207, An Act for the relief of Francis John Nobbs.
Bill SD-208, An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.
Bill SD-209, An Act for the relief of Helen Oulton.
Bill SD-210, An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.
Bill SD-211, An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.
Bill SD-212, An Act for the relief of Judith Joy Spector.
Bill SD-213, An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.
Bill SD-214, An Act for the relief of Teresa Lesiuk.
Bill SD-215, An Act for the relief of Ion Ignatescu.
Bill SD-216, An Act for the relief of Mary Gallagher.
Bill SD-217, An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.
Bill SD-218, An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.
Bill SD-219, An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.
Bill SD-220, An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.
Bill SD-221, An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.
Bill SD-222, An Act for the relief of Paul Orlivsky.
Bill SD-223, An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.
Bill SD-224, An Act for the relief of Rachela Zimber.

Bill SD-225, An Act for the relief of Jacqueline Henrietta Pujol.
Bill SD-226, An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.
Bill SD-227, An Act for the relief of Irene Tyminski.
Bill SD-228, An Act for the relief of Frances Lyman.
Bill SD-229, An Act for the relief of Andre Durocher.
Bill SD-230, An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.
Bill SD-231, An Act for the relief of Michele Breuer.
Bill SD-232, An Act for the relief of Magella Bergeron.
Bill SD-233, An Act for the relief of Lucien DeCoeur.
Bill SD-234, An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.
Bill SD-235, An Act for the relief of John Joseph Laflamme.
Bill SD-236, An Act for the relief of Eliane Trottier.
Bill SD-237, An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.
Bill SD-238, An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.
Bill SD-239, An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.
Bill SD-240, An Act for the relief of Susanne Reiner.
Bill SD-241, An Act for the relief of Elaine Redmond.
Bill SD-242, An Act for the relief of Paul Emile Niquette.
Bill SD-243, An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.
Bill SD-244, An Act for the relief of Harold Moreau.
Bill SD-245, An Act for the relief of Philip Dalgleish.
Bill SD-246, An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.
Bill SD-247, An Act for the relief of Alexander Burke.
Bill SD-248, An Act for the relief of Aurella Breard.
Bill SD-249, An Act for the relief of Laurier Allain.
Bill SD-250, An Act for the relief of Agnes Agai.
Bill SD-251, An Act for the relief of David Filmore Sadler.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-92, An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code, without amendment.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Wilfred Judson, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Atlantic Development Board Act.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge and Tunnel across the St. Lawrence River at the Boucherville Islands, in the Province of Quebec.

An Act respecting Ukrainian National Federation of Canada.

An Act respecting The Board of Trade of Metropolitan Toronto.

An Act to incorporate Kinross Mortgage Corporation.

An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Products Board for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1963-1029, dated July 5, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the conveyance by Letters Patent to the Corporation of the Municipality of St. Pierre d'Estcourt, approximately 2.704 acres of Canadian Government Railways land in the Township of Pohenegamook, Registration Division of Kamouraska, Province of Quebec.

(2) Order in Council P.C. 1963-1030, dated July 5, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the Minister of Transport as "The Commissioners of the Transcontinental Railway" to convey to the Corporation of the Municipality of St. Pierre d'Estcourt, approximately 18,864 acres of Transcontinental Railway land in the Township of Pohenegamook, Registration Division of Kamouraska, Province of Quebec.

(3) Order in Council P.C. 1963-1062, dated July 11, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to Her Majesty in right of the Province of Quebec, approximately 699,152.09 sq. ft. of Canadian Government Railways land in the Parish of Ste Foy, Province of Quebec.

(4) Order in Council P.C. 1963-1096, dated July 18, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the conveyance by Letters Patent part of the abandoned right-of-way of the Prince Edward Island Railway, Murray Harbour Subdivision from Mile 0.82 to Mile 3.57 between Mason Road and Mount Herbert Station.

(5) Order in Council P.C. 1963-1097, dated July 18, 1963, amending Order in Council P.C. 1963-899 of June 13, 1963, to (*a*) reduce from 145,314 sq. ft. to 144,129 sq. ft. the area of Railway land to be withdrawn from entrustment to the Canadian National Railway Company and conveyed by Letters Patent to Canada Packers Limited and (*b*) reduce the compensation to be paid by Canada Packers Limited for the said land from $33,422.22 to $33,149.67.

By Mr. McIlraith,—Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1122, dated July 25, 1963, approving same.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 24, 1963, (*Question No. 950*) showing:

1. What is the tariff rate on books?
2. In the year 1962, what revenue did this tariff yield the government?
3. What is the purpose of such tariff?
4. Is there any consideration being given to changing the tariff on books?
5. What is the value of total book sales in Canada for 1962?
6. How many people are employed by book publishers, printers, and binders?
7. How many original works were published in Canada in 1961, and 1962?

Twelfth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on July 30 by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese, wife of Fernando Abbruzzese of Montreal, Quebec.

Arnold Adie of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Anne Laffin Adie.

Sheila Frances Barclay Alexander, wife of Gordon Lee George Alexander of Sherbrooke, Quebec.

Joseph Arthur Marcel Allard of Montreal, Quebec, husband of Marie Irma Carmen Vandal Allard.

Patricia Ann Marguerite Christie Allaway, wife of Russell Edward Allaway of Lachine, Quebec.

William Gordon Allen of Pointe Claire, Quebec, husband of Margery Jean Milne Allen.

Ann Viola Woodward Anderson, wife of John Overy Anderson of Montreal, Quebec.

Jeannine Guérin Archambault, wife of Jacques Gaston Archambault of Montreal, Quebec.

Marion Daphune Cormier Armour, wife of Norman Ernest Armour of the Province of Quebec.

Ida Christina Amalia Helene Koel Arsenault, wife of Andre Joseph Arsenault of the Province of Quebec.

Gilbert Merrill Aspinall of Pierrefonds, Quebec, husband of Winnifred Joyce Brewer Aspinall.

Mary Cameron Ross Atkinson, wife of Frederick Henry Atkinson of St. Lambert, Quebec.

Anne Marie Mesureur Atzel, wife of Bela Atzel of Montreal, Quebec.

Horst Axmann of Fulford, Quebec, husband of Rickarda Wengler Axmann.

Iren Roth Bak, wife of Laszlo Bak of Montreal, Quebec.

Norman Barmash of Montreal, Quebec, husband of Laura Berbrier Barmash.

Thérèse Matte Beaudoin, wife of Robert Beaudoin of Quebec, Quebec.

Lawrence Giblin McLean of Westmount, Quebec, husband of Gisèle Lucienne Beaudry McLean.

Joseph Lionel Ernest Lucien Beaulieu of Boucherville, Quebec, husband of Marie Antoinette Hamelin-Beaulieu.

Kathleen Edna Hayden Belchem, wife of Ronald William Belchem of Montreal, Quebec.

Jeanne d'Arc Papineau Benoit, wife of Jean Benoit of Montreal, Quebec.

Joseph David Roma Bériault of Longueuil, Quebec, husband of Marie Clothilde Claire Boivin Bériault.

Rejeanne Fortin Bertrand, wife of Paul Bertrand of Sorel, Quebec.

Joan Helen Gertrude Heckman Best, wife of Stanley Marshall Best of Montreal, Quebec.

William Billington of Verdun, Quebec, husband of Muriel Turner Billington.

Elizabeth Sharp Birch, wife of Christopher Birch of St. Laurent, Quebec.

Dean Roberts Bishop of North-Hatley, Quebec, husband of Margaret Gladys Redman Glassco Bishop.

May Sherwood Bishop, wife of Hugh George Bishop of Montreal, Quebec.

Carol Thornton Blackman, wife of Colin Blackman of Montreal, Quebec.

Joan Elaine Rolbin Bloom, wife of Bernard Bloom of Westmount, Quebec.

Eva Livia Iranyi Blumberger, wife of Ferenc Blumberger of Montreal, Quebec.

Mary Elizabeth Palmer Bolter, wife of Bernard John Bolter of Montreal, Quebec.

Rita Anne Page Bonner, wife of Roy Bonner of Montreal, Quebec.

Mary Joan Meyers Boucher, wife of Odilon Alfred Boucher of Verdun, Quebec.

Barbara Joan Eversfield Boudrias, wife of Joseph Alfred Yves Boudrias of Montreal, Quebec.

John Terrence Bradley of Montreal, Quebec, husband of Marie Jeanne Huguette Cécile Carreau Bradley.

Joseph Roch Aurèle Brault of Montreal, Quebec, husband of Frances Squire Brault.

Betty Audrey Sims Brendish, wife of George Arnold Beresford Brendish of Terrasse Vaudreuil, Quebec.

Barbara Newlove Broadbent, wife of Norman Broadbent of Ste. Dorothée, Quebec.

Marie Reine Jeannine Groulx Brousseau, wife of Joseph Lucien Marcel Brousseau of Montreal, Quebec.

June Patricia Pain Brown, wife of Ronald Moir Brown of Montreal, Quebec.

Walter Brown of Montreal, Quebec, husband of Shirley Joan Williams Brown.

Mary Louise Hooper Buchanan, wife of Edmund Llewellyn Buchanan of Dorval, Quebec.

Ruby Grace Christie Buckell, wife of John William Buckell of North-Hatley, Quebec.

Sheila Muriel Flynn Burland, wife of Haskell Rosino Burland of Town of Mount-Royal, Quebec.

Roberta Sealey Burns, wife of Basil Burns of Verdun, Quebec.

Ernestine Dorothy Burton, wife of Gerald Thomas Burton of the Province of Quebec.

Fernand Bussières of Montreal, Quebec, husband of Rita Hébert Bussières.

Madeleine Turgeon Caron, wife of Gérard Caron of Montreal, Quebec.

Edgar Louis Chaddock of Montreal, Quebec, husband of Celina Van Loy Chaddock.

Rollande Audet Charbonneau, wife of Cajetan Charbonneau of Ville St. Michel, Quebec.

Shirley Ann Hinman Charlow, wife of John William Charlow of Montreal, Quebec.

Sheila Patricia Garrett Charlton, wife of Harry Gordon Brian Charlton of Westmount, Quebec.

Elmer Stephen Cheverie of Montreal, Quebec, husband of Leona Bernice Roach Cheverie.

Diane Irene Gaudard Chicoyne, wife of Stanford Melvin Chicoyne of Montreal, Quebec.

Ludmilla Gorny Chiriaeff, wife of Alexis Chiriaeff of Montreal, Quebec.

Mary Suszek Cieply, wife of Francis (Topolenski) (Cheply) (Niemiec) Cieply of La Macaza, Quebec.

Alan John Clarke of Montreal, Quebec, husband of Mary Margaret Navora Clarke.

Ada Brewer Clement, wife of Léo Clément of Verdun, Quebec.

Michael Chabotar of Ville St. Pierre, Quebec, husband of Marie Thérèse Ash Chabotar.

Margaret Humphreys Clewes, wife of Richard Clewes of Montreal, Quebec.

Antonia Sanscartier Cloutier, wife of Georges Cloutier of Ville Lemoyne, Quebec.

Sheila Aronoff Cohen, wife of Seymour Cohen of Montreal, Quebec.

Joan Eileen McEvoy Collard, wife of Wilfred Henry Collard of Ville LaSalle, Quebec.

James Joseph Condon of Ville Emard, Quebec, husband of Dorothy Catherine McAllister Condon.

Martha Christene Cook Cooper, wife of Robert William Cooper of Ville LaSalle, Quebec.

Pauline Georgette Mary Malo Corp, wife of Shirley Gear Corp of Montreal, Quebec.

Olive Annie Kirby Coulombe, wife of Joseph Louis Gérard Coulombe of Bagotville, Quebec.

Monique Garneau Coutu, wife of Jean Coutu of Montreal, Quebec.

Earl Hayward Coveduck of Verdun, Quebec, husband of Audrey Diamond Rowe Coveduck.

Thelma Lillian McRae Crooks, wife of John Wesley Crooks of Grenville, Quebec.

Mildred Niren (Nirenberg) Cubitz, wife of Allan Cubitz of Montreal, Quebec.

Doreen Klara Whitehouse Culmer, wife of Ronald Herbert Henry Culmer of Tracy, Quebec.

Frances Mary Coghill Cushing, wife of Gerald King Cushing of Westmount, Quebec.

Claire Limoges Cyr, wife of Jean Guy Cyr of St. Anne-de-Bellevue, Quebec.

Margaret Jane O'Brien Dagenais, wife of Claude Théodore Dagenais of Outremont, Quebec.

Lucien Real Da Silva of Ste. Foy, Quebec, husband of Yvonne Dupuis Da Silva.

Millicent Eileen Davis, wife of Harold Davis of Windsor, Newfoundland.

Dorothy Sheritt Davison, wife of Thomas Matthew Davison of Montreal, Quebec.

Robert John Day of the Province of Quebec, husband of Ivy Mary Brown Day.

Claudette Jarry Dehan, wife of Ghislain Dehan of Montreal, Quebec.

Jeannine Lanctot Delage, wife of Pierre Delage of Montreal, Quebec.

Genowefa Czernianin Delego, wife of Edward Delego of Montreal, Quebec.

Louis Mathieu Delfosse of Montreal, Quebec, husband of Blanche Spriggs Delfosse.

Marie Aline Denise Rainville de Muys, wife of Joseph Alphonse Jean Raymond de Muys of Westmount, Quebec.

Albert Desjardins of Montreal, Quebec, husband of Gilda (Giselle) Laporte Desjardins.

Marie-Anne Landry Desjardins, wife of Henri Desjardins of Montreal, Quebec.

Jean H. Deslauriers of Outremont, Quebec, husband of Marielle Lemieux Deslauriers.

Marion Irma Friefeld Dickman, wife of Leonard Stanley Dickman of Montreal, Quebec.

Edgar Dietrich of Montreal, Quebec, husband of Lieselotte Margot Irmscher Dietrich.

Florence Freda Tadei Dingman, wife of Reginald Orsen Dingman of Austin, Quebec.

Anna Hasapa Dionissatos, wife of George Dionissatos of Montreal, Quebec.

Ethel Lois Read Dixon, wife of Patrick Brian Dixon of Montreal, Quebec.

Patricia Patience Scarbrough Dixon, wife of Meredith Fred Dixon of Montreal, Quebec.

Una Elizabeth Pritchard Dobell, wife of Alfred Martin Dobell of Westmount, Quebec.

Marilyn Wexelman Dobrofsky, wife of Irving Dobrofsky of Montreal, Quebec.

Gordon George Donnelly of Montreal, Quebec, husband of Marjorie Ball Donnelly.

Janine Madeleine Grumbach Dorland, wife of Albert Arthur Dorland of St. Hilaire, Quebec.

Peter Doukas of Montreal, Quebec, husband of Theodora Psyhogios Doukas.

Neilson Harold Dowsley of Pinecourt, Quebec, husband of Mary Ellen Hayden Dowsley.

Diane Bulloch Dufresne, wife of Pierre Noiseux Dufresne of Montreal, Quebec.

Barbara Shultz Dumansky, wife of Harvey Dumansky of Montreal, Quebec.

Elaine Evyline Evans Dunwoodie, wife of James Dougherty Dunwoodie of Montreal, Quebec.

Marcheta Lino Griffith Edwards, wife of Gerald Willoughby Edwards of Montreal, Quebec.

Frances Elizabeth Hodgson Eramian, wife of Arthur (Artine) Eramian of Montreal, Quebec.

Madeleine Priscilla Deane Suckling Everall, wife of Peter Robert Newall Everall of Montreal, Quebec.

Naoma Harriet Therese Ward Falardeau, wife of Joseph Lorenzo Camille Falardeau of LaSalle, Quebec.

Marlene Judith Doubilet Feinstein, wife of Bernard Feinstein of Montreal, Quebec.

Pasquale Ficara of Chibougamou, Quebc, husband of Claire Gervais Ficara.

Adele Caprioli Fisher, wife of Harold John Fisher of Montreal, Quebec.

Bruorton Reginald Moore Fitz-Gerald of Montreal, Quebec, husband of Katheleen Patricia MacGregor Fitz-Gerald.

Maisie Johanna Brook Flegal, wife of Frank Archibald Flegal of Montreal, Quebec.

Nicolle Potvin Fleurant, wife of Jean Louis Fleurant of Montreal, Quebec.

Freda Dick Allen Floyd, wife of James Robert Floyd of Montreal, Quebec.

Gwynneth Margaret MacLeod Forget, wife of Joseph Pierre Arsene Forget of Pierrefonds, Quebec.

Edmond Foster of Montreal-North, Quebec, husband of Marcelle Dupuis Foster.

Heidi Gertrude Kuss Foster, wife of Gerald McAuslan Foster of Montreal, Quebec.

Clara Melissa Riche Frampton, wife of Frederick Charles Frampton of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cormack Franey, wife of Kenneth Carleton Franey of Ville St. Michel, Quebec.

Geraldine Edith Joan Girouard Gagné, wife of Elmer Victor George Gagné of Montreal, Quebec.

Mortimer Joseph Garelick of Montreal, Quebec, husband of Ruth Monik Lise Roy Garelick.

Giovanna (Joan) Salvatore Garley, wife of Richard Joseph Christopher Garley of Montreal, Quebec.

Suzanna Prins Garner, wife of Aubrey Kenneth Garner of Verdun, Quebec.

Suzanne Mary Goodger Garrett, wife of Elton Adrian Garret of Pointe-Claire, Quebec.

Armand Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Parent Gauthier.

John Stewart Geddie of Verdun, Quebec, husband of Heather Alice Kelly Geddie.

Magdeleine Tetrault Geoffrion, wife of Louis Pierre Tancrede Geoffrion of Montreal, Quebec.

Theodore Gitnick of Saint Laurent, Quebec, husband of Annie Molly Coogan Gitnick.

Ann Marilyn Schlesinger Goldberg, wife of Kenneth Nathan Goldberg of Montreal, Quebec.

Lorraine Cook Gough, wife of Leonard Walter Gough of Montreal, Quebec.

William Wallace Graham of Montreal, Quebec, husband of Sandra Sorrell Graham.

Anna Swiderska Goralczyk, wife of John Goralczyk of Montreal, Quebec.

Freda Linden Greenblatt, wife of Brahm Edward Greenblatt of Montreal, Quebec.

Beverley Respitz Grundman, wife of Gerald Grundman of St. Laurent, Quebec.

Marie Bernadette Guitar (Guitard), wife of Laurent Guitar (Guitard) of Montreal, Quebec.

Joseph-Léandre Guitard of Montreal, Quebec, husband of Marie-Lina Barry Guitard.

Julianna Barta Gulyas, wife of Zoltan Gulyas of Montreal, Quebec.

Margaret Elizabeth Taylor Hall, wife of John Henry Hall of Montreal, Quebec.

Margaret Helen Brander Hall, wife of Leslie George Hall of Chomedey, Quebec.

Elizabeth Morecroft Tooke Hamilton, wife of James Bedell Hamilton of South-Bolton, Quebec.

George Hann of Lewisporte, Newfoundland, husband of Lavinia Pearl Canning Hann.

Mabel Bessie Hart Harris, wife of Lewis Rudolph Harris of Montreal, Quebec.

Paul Harrison of Montreal, Quebec, husband of Louise Falardeau Harrison.

Maureen Sandra Murray Hastie, wife of Leslie John William Hastie of Morin Heights, Quebec.

Georgette Patricia Marie Drummond Haugwitz, wife of Henry Haugwitz of Montreal, Quebec.

Maurice Hayman of St-Laurent, Quebec, husband of Claudette Rettinger Hayman.

Edith Maksim Herman, wife of Thomas Joseph Herman of Prevost, Quebec.

Mary Hilda Hyslop Hermita, wife of Adolfo Fernandez Hermita of Montreal, Quebec.

Marguerite Lacoste Hof, wife of Friedhelm Hof of Montreal, Quebec.

Hisako (Elizabeth) Honma, wife of Hiroshi (George) Kubota Honma of Montreal, Quebec.

Anna Sophie Johanna Dora Winter Hoppe, wife of Werner Hermann Friedrich Hoppe of Montreal, Quebec.

Mary Theresa Megin Horan, wife of Robert Horan of Pierrefonds, Quebec.

Gisele Morency Houle, wife of Jacques Houle of Montreal, Quebec.

André Hourlier of Chomedey, Quebec, husband of Colette Cayla Hourlier.

Hilda Louise Magnusson Howard, wife of George Marshall Howard of Montreal, Quebec.

Grace Lillian Humphreys Hutcheson, wife of Edward Lorne Hutcheson of Montreal, Quebec.

Susan Joan Hyman Greenberg, wife of Morris Greenberg of Montreal, Quebec.

Constance Lorraine Brown Jackson, wife of Franklyn Aidan Jackson of Pierrefonds, Quebec.

Gilbert Walter Jackson of Croydon, Quebec, husband of Patricia May Ramsey Jackson.

Markie Marie Mervyn Jeffries, wife of James Jeffries of Montreal, Quebec.

Eileen Patricia Sullivan Johnston, wife of Thomas Johnston of Montreal, Quebec.

Irene Dorothy Stevens Jones, wife of William George Jones of Verdun, Quebec.

Violet Maud Willis Jones, wife of David William Jones of Montreal, Quebec.

Elizabeth Salavich Jonker, wife of Joshua Jonker of Dorval, Quebec.

Yves Marie Aimé Jouanet, of Montreal, Quebec, husband of Denise Raymonde Jeannine Portay Jouanet.

Nell Gwendolyn Fleury Jull, wife of Reginald Bennet Jull of Montreal, Quebec.

Frank (Franciszek) Kaim of Montreal, Quebec, husband of Maria Grzywna Kaim.

Wasyl Kaprian of Montreal, Quebec, husband of Anna Szwyhar (Yanishewska) Kaprian.

Phyllis Wishnowski Kara, wife of Julius Kara of Montreal, Quebec.

Nicholas Karavas of Montreal, Quebec, husband of Demetra Karababas Karavas.

Mary Kardaras, wife of Anastasios Demitriou (Tom) Kardaras of Montreal, Quebec.

Bonnie Winston Karel, wife of Isedore Gozowski Karel of Montreal, Quebec.

Katalin Stern Katz, wife of Abraham Katz of Montreal, Quebec.

Klawda Bass Kawalerski, wife of Wladislaw Kawalerski of Montreal, Quebec.

Vytautas Peter Kazlauskas of Verdun, Quebec, husband of Mary Alice Catherine Murphy Kazlauskas.

Edith Mary Henderson Kelly, wife of John Joseph Kelly of Montreal, Quebec.

Maureen Wyse Kelsch, wife of Raymond Kelsch of Montreal, Quebec.

Patricia Hobbs Kemp, wife of Roy Kemp of Montreal, Quebec.

Elizabeth Rosamund Bushe Kertland, wife of John Oliver Kertland of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cameron Foucar Kielmann, wife of Arnfried Adolf Kielmann of Montreal, Quebec.

Irene Collier Klinger, wife of William Bernard Klinger of Montreal, Quebec.

Jurgen Manfred Kluwe of Montreal, Quebec, husband of Patricia Anne Nangreaves Kluwe.

Brigitta Hoess Knauth, wife of Franz Wilhelm Knauth of Montreal, Quebec.

Joan Reid Studd Koken, wife of Bernd-Krafft Koken of Granby, Quebec.

John Kotsos of Montreal, Quebec, husband of Phyllis Wilson Kotsos.

Norma Elizabeth Peddle Kovacs, wife of Robert Victor Kovacs of Beaconsfield, Quebec.

Marianne Renate Schimkatis Kramer, wife of Max Kramer of Montreal, Quebec.

Eli Kraus of Montreal, Quebec, husband of Rita Rozin Kraus.

Morris Alexander Kulba of Montreal, Quebec, husband of Eugenia Yanchak Kulba.

Paula Elaine Segal Kurland, wife of Leonard Kurland of Cote St. Luc, Quebec.

Nicolaj Kuschnir of Montreal, Quebec, husband of Jadewica Kitkowna Kuschnir.

Nicholas Kyrangelos of Pierrefonds, Quebec, husband of Hildegarde Schulz Kyrangelos.

Denise Henry Labelle, wife of Paul-Emile Labelle of Montreal, Quebec.

Pierre Lacasse of Montreal, Quebec, husband of Huguette Leblanc Lacasse.

Linda Ruth Kirsch Lach, wife of Barry Lach of Montreal, Quebec.

Monique Nicole Thériault Ladouceur, wife of Joseph Henri Hubert Ladouceur of Montreal, Quebec.

Reine Ethier-Lafleur, wife of Conrad Lafleur of Montreal, Quebec.

Joseph Marcel André Laforge of Montreal, Quebec, husband of Marie Alice Boilard Laforge.

Roger Laframboise of Ville St. Michel, Quebec, husband of Jeannine Pelletier Laframboise.

Evelyn Alberta Florence Cere Lalonde, wife of Joseph Aimé Arcidas Roland Lalonde of Laflèche, Quebec.

Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis, wife of Ioannou Lambrinoudis of Montreal, Quebec.

Antoinette Fiore Lamoureux, wife of Joseph Evans Lamoureux of Montreal, Quebec.

Joseph Adolphe Jean de Rainville Laurendeau of Outremont, Quebec, husband of Marie Madeleine Denise Jalbert Laurendeau.

Louise Beausoleil Lavigne, wife of Gilbert Lavigne of Côte St. Paul, Quebec.

Margaret Lepaine Lawlor, wife of Lawrence Lawlor of Ormstown, Quebec.

Jean McKinley Law Lear, wife of Frederick Thomas Lear of Montreal, Quebec.

Jean Eileen Moreland Leath, wife of Anthony James Leath of Montreal, Quebec.

Marie-Paule Goineau Le Bel, wife of Roger Le Bel of the Province of Quebec.

Bernice Boyce Leblanc, wife of Victor Emile Leblanc of Montreal, Quebec.

Clairette Schnurer Leibovici, wife of Tuvia Leibovici of Montreal, Quebec.

Yvonne St. Aubin Lemieux, wife of Roland Lemieux of Montreal, Quebec.

Ginette Ingrid Reiskind Leopold, wife of Monroe Paul Leopold of Montreal, Quebec.

Joseph Ferdinand Lepine of Bryson, Quebec, husband of Edna Lepine.

Marjorie Edith Taylor Leroux, wife of George Gustave Leroux of Montreal, Quebec.

Hans Ulrich Lewin of Pierrefonds, Quebec, husband of Lesley Patricia Weston Roxburgh Lewin.

Joseph Antonio Benoit Jacques L'Heureux of Montreal, Quebec, husband of Marie Irene Jacqueline Cauvier L'Heureux.

Barbara Marjorie Ives Lind, wife of Harold Robert Henrick Lind of Pointe-Claire, Quebec.

Margaret Stuart Cairns Liontos, wife of Theodore Nicholas Liontos of Montreal, Quebec.

Gilbert Long of Montreal, Quebec, husband of Helene Hebert Long.

Ella Jane Ward Lyon, wife of John Arthur Lyon of Montreal, Quebec.

William George McCartney of Ste. Anne-de-Bellevue, Quebec, husband of Anna Augustine Madeleine Aubin McCartney.

Evelyn Margaret Henderson McConnell, wife of John Griffith McConnell of Montreal, Quebec.

Dorothy Marie Beale McElroy, wife of Arthur Winston McElroy of Montreal, Quebec.

Ellen Joan Lovell McGuigan, wife of Edward McGuigan of Montreal, Quebec.

Della Pechie McGuire, wife of Walter Charles McGuire of Montreal, Quebec.

Alice May Graham Laing McKenna, wife of John Thomas McKenna of Montreal, Quebec.

Edmund Arthur McMahon of St. Lambert, Quebec, husband of Katherine Mary Margaret O'Neail Evans McMahon.

Marie Frances Theuerkauf McMahon, wife of Gordon Eric McMahon of Chateauguay Heights, Quebec.

Joseph Mabo of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Miriam Allen Mabo.

Joan Isabel Hannaford MacDonald, wife of David Gilchrist MacDonald of Montreal, Quebec.

Eva Daniel Mack, wife of Nicholas Sutton Bradshaw Mack of Dorval, Quebec.

Elizabeth Yvonne Goldberger Buday Mactaggart, wife of Donald John Mactaggart of Montreal, Quebec.

Roland Malaket of the Province of Quebec, husband of Jacqueline Dulude Malaket.

Blanche Gagnon Mallette, wife of Roger Mallette of Montreal, Quebec.

Margaret Alguire Mallette, wife of James Morrow Mallette of Montreal, Quebec.

Irene Elizabeth Marchesseau Malloch, wife of Thomas Daniel Malloch, of Montreal, Quebec.

Maureen Ann O'Shaughnessy Maltby, wife of John Allan Maltby of Montreal, Quebec.

Josephine Agnes Rita Feehan Maltman, wife of Dennis Haig William Maltman, of Montreal, Quebec.

Ruth Alice Helen Greenblatt Manson, wife of Alexander Norman Digby Manson of Montreal, Quebec.

Mario Marino of Duvernay, Quebec, husband of Diane Dessaint de St. Pierre Marino.

Helen Freda Benjamin (Marks) Markowiecki, wife of David (Marks) Markowiecki of Montreal, Quebec.

Denyse St-Hilaire Marshall, wife of Raymond Marshall of Montreal, Quebec.

Faith Audrey Gloria Burnham Martel, wife of Henri Jacques Mario Martel of Montreal, Quebec.

Roger Martel of Montreal, Quebec, husband of Jeannine Beauregard Martel.

Beverly Ann Johnston Martin, wife of Malcolm Barry Martin of Montreal, Quebec.

Eric Meace of Montreal, Quebec, husband of Margaret Lord Meace.

Mary Eileen Slattery Ménard, wife of Bernard Ménard of Montreal, Quebec.

Joseph Alfred Michel André Pierre Mercier of Chateauguay Basin, Quebec, husband of Maureen Lillian Conlin Mercier.

Monique Emond Mercure, wife of Pierre Mercure of Montreal, Quebec.

Fleur Aimée Marie Liette Ranger Méthot, wife of William Paul Methot of Montreal, Quebec.

Antonio Minicozzi of Montreal, Quebec, husband of Pasqualine Agostinelli Minicozzi.

George Mintasky of Montreal, Quebec, husband of Anita Villa Mintasky.

Giselle Miron Mignault, wife of Jean (Jack) Mignault of Montreal, Quebec.

Helen Mary MacKay Moffat, wife of Alexander Moffat of Sweetsburg, Quebec.

Hipolite Paul Molla of Montreal, Quebec, husband of Louisa Gagnon Molla.

Joseph William Alfonse Morency of Montreal, Quebec, husband of Elva Eileen Linford Morency.

Carol Clarke Moretti, wife of Arthur Moretti of St. Michel, Quebec.

Ann Nanasi Moskovits, wife of George Moskovits of Montreal, Quebec.

Bernice Ruth Serlin Mroz, wife of Harry William Mroz of Montreal, Quebec.

Olive Brown Mulcahy, wife of Thomas Mulcahy of Verdun, Quebec.

Marianna Marcoli Muller, wife of Tamas Imre Muller of Montreal, Quebec.

Joan Hilda Holgate Murray, wife of Ian Murray of Montreal, Quebec.

Constance Marion Hurlburd Musgrove, wife of Stuart Swinyer Musgrove of Montreal, Quebec.

Ellen Alice Hendry Nelham, wife of John William Riley Nelham of Pointe Claire, Quebec.

Paul Néron of Montreal, Quebec, husband of Denise Riopel Néron.

Gertrud Anna Marie Seeburg Neubauer, wife of Hans Heinz Wilhelm Neubauer of Montreal, Quebec.

Rena Cohen Newman, wife of Norman Newman of Montreal, Quebec.

Huguette Marcoux Nyeste, wife of Zolton Benedek Nyeste of St. Laurent, Quebec.

Patricia James Lang O'Connor, wife of Wallace Dean O'Connor of Dorval, Quebec.

Lillian Turowitz Ofter, wife of Abraham Ofter of Montreal, Quebec.

Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk, wife of Edward Oleschuk of St. Hilaire, Quebec.

Paul Orlivsky of Montreal, Quebec, husband of Regina Depenbusch Orlivsky.

Russell Pain of Lemoyne, Quebec, husband of Eileen Agnes St. Croix Pain.

Gertrude Falkenstein Pajer, wife of Gyula Pajer of Montreal, Quebec.

Maria Sirakis Papadakis, wife of George Papadakis of Montreal, Quebec.

Arthur Paquette of Montreal, Quebec, husband of Viola Labonté Paquette.

Maurice Paquette of St-Eustache-sur-le-Lac, Quebec, husband of Ghislaine Bertrand Paquette.

Joseph Emile Serge Jean Guy Paquin of Montreal, Quebec, husband of Marie Claire Denise Gosselin Paquin.

Eileen Owens Parent, wife of William Hercule Parent of Verdun, Quebec.

Lionel Mortimer Pasen of Cote St. Luc, Quebec, husband of Rosalie Margel Pasen.

Carole Irene Leggett Paterson, wife of Robert Dent Paterson of Laval West, Quebec.

Ernest Francis Pattullo of Ville D'Anjou, Quebec, husband of Patricia Veronica Fannon Pattullo.

Amelia Spiratu Pavalatos, wife of Georges Pavalatos of Montreal, Quebec.

Edouard Pellerin of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Salois Pellerin.

Pauline Adamczewski Perrault, wife of Marcel Perrault of Montreal, Quebec.

Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, wife of Joseph Roger Tancrède Lionel Perron of Montreal, Quebec.

Doreen Gladys Ada Nicholson Perry, wife of Howard Ross Perry of Roxboro, Quebec.

Jane Hanson Phillips, wife of William Edward Stock Phillips of Dorval, Quebec.

Jean Jacques Aimé Picotte of St. Remi, Quebec, husband of Marie Pierrette Jacqueline Gauthier Picotte.

Jean Elaine Lowe Pinatel, wife of Jean André Pinatel (Jr.) of Montreal, Quebec.

Joseph Jean Plante of Montreal, Quebec, husband of Denise Perusse-Plante.

Werner Hermann Pluss of Montreal, Quebec, husband of Maria Vincenza Patricia Calderisi Pluss.

Marjorie Helen Stainer Poirier, wife of Vernon Leo Joseph Poirier of Montreal, Quebec.

Frances Margaret Poirier, wife of Donald Raymond Poirier of Montreal, Quebec.

Yetta Alterovitch Pomerantz, wife of Morris Pomerantz of Hull, Quebec.

Yvette Giraldeau Pons, wife of Vincent Pons (Jr.) of Montreal, Quebec.

Françoise Jeanne Raymond Porteous, wife of Conrad De Lotbinière Porteous of Westmount, Quebec.

Beverley Grace Smith Proulx, wife of Aimé Hector Joseph Pierre (Peter) Proulx of Montreal, Quebec.

Thérèse Chaput Ratelle, wife of André Ratelle of Montreal, Quebec.

Thurza Patricia Coleman Reid, wife of Stafford Philip Reid of Fabreville, Quebec.

Marcel Renaut of Montreal, Quebec, husband of Ruby Marie Bradbury Renaut.

Marion Fournier Richardson, wife of Gordon Richardson of Montreal, Quebec.

Come Richer of Ville d'Anjou, Quebec, husband of Gisèle Perreault Richer.

Fay Naiman Richt, wife of Joseph Richt of Montreal, Quebec.

Dorothy Allen Rivard, wife of Louis Georges Rivard of Three Rivers, Quebec.

Gisèle Plouffe Rivard, wife of Paul Rivard of Montreal, Quebec.

Thérèse Murray Rivet, wife of Denis Rivet of Montreal, Quebec.

Valera Marion Moore Robb, wife of John Lynwood Robb of Montreal, Quebec.

Magdolna Rado Robert, wife of Paul (Pal) Robert of Montreal, Quebec.

Joseph G. Rolland Robert of Montreal, Quebec, husband of Blanche Levesque Robert.

Yvon Robert of St. Elzear, Quebec, husband of Rita Lachance Robert.

Doris Elinor Champ Roberts, wife of John Gilbert Roberts of Montreal, Quebec.

Frederick Roberts of St. John's, Newfoundland, husband of Hazel Doreen Gushue Roberts.

Irma Patricia Sabloff Robin, wife of Abe Robin of Montreal, Quebec.

Armand Ronco of Montreal, Quebec, husband of Louise Beaudry Ronco.

Melvin Rose of Bay Roberts, Newfoundland, husband of Elizabeth Butler Rose.

Susie Susser Rosenblatt, wife of Meir Rosenblatt of Montreal, Quebec.

William Joseph Rowe of St. John's, Newfoundland, husband of Joan Pauline Miller Rowe.

Pierre Roy of Laval West, Quebec, husband of Dorothy May Jacobs Roy.

Fany Ghimpelman Rubenstein, wife of Claude Henri Rubenstein of Montreal, Quebec.

Jack Reinhold Russel of Châteauguay, Quebec, husband of Helen Evelyn Claire Sinnett Russel.

Gitta Klages Rybicki, wife of Edgar Fred Rybicki of Montreal, Quebec.

Elphège St-Germain of Jacques-Cartier, Quebec, husband of Isabelle Racicot St-Germain.

Jean-Paul Ste. Marie of Montreal, Quebec, husband of Mariette Beaudry Ste. Marie.

Helen Beverley Johnson Sabo, wife of Stephen Sabo of St. Laurent, Quebec.

Simon Saint-Louis of Montreal, Quebec, husband of Nicole Berthelet Saint-Louis.

Andrew Sallai of Montreal, Quebec, husband of Eva Hegedus Sallai.

Ahuva Lina Sussman Sandperl, wife of Elias Sandperl of Montreal, Quebec.

Gertrude Elisabeth Drehmann Sas, wife of Antoni Sas of Montreal, Quebec.

Jean Lionel Saumur of Aylmer, Quebec, husband of Marguerite Gaétane Grenier Saumur.

Gertrude Elizabeth Manning Saunderson, wife of Thomas Clifford Warden Saunderson of Beaconsfield, Quebec.

Paulette Benoit Sauvé, wife of André Sauvé of Ile Bizard, Quebec.

Rita Boudreau Savard, wife of Henri Savard of Montreal, Quebec.

Demetra Tsivriotis Savourda, wife of Nicolaos Savourda of Montreal, Quebec.

Jacqueline Lois Lubben Sawers, wife of Michael David Sawers of Montreal, Quebec.

Ingeborg Koopmann Schmidt, wife of Walter Schmidt of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Schulte of the Province of Quebec, husband of Margot Rein Schulte.

Arnold Campbell Scott of Dorval, Quebec, husband of Mary Elizabeth Brown Scott.

Sarah Jane Harbinson Scott, wife of Albert William Scott of Waterville, Quebec.

Emmy Luise Bocking Scott, wife of William Clifford Munroe Scott of Montreal, Quebec.

Helen Miriam Simond Selby, wife of David Selby of Westmount, Quebec.

Jacqueline Dussault Serrati, wife of Giovanni Serrati of Montreal, Quebec.

Ruth Gittelson Shapiro, wife of Eli Shapiro of Westmount, Quebec.

William Sharko of Chateauguay, Quebec, husband of Sonja Giesella Burkhardt Sharko.

Jacqueline Mary Atta Shatilla, wife of Norman Elias Shatilla of Montreal, Quebec.

John Phillip Shave of Stephenville Crossing, Newfoundland, husband of Norma Mary Shave.

Ethelyne Zidulka Silverman, wife of Edward Silverman of Montreal, Quebec.

Evelyn Shirley Borenstein Silverman, wife of Theodore Silverman, of Montreal, Quebec.

Augustine Gingras Simard, wife of Gideon Simard of Magog, Quebec.

Emile Simard of Montreal, Quebec, husband of Irene Damon Simard.

Mary Hurley Simmonds, wife of Robert Simmonds of St. John's, Newfoundland.

Margarete Hohanne Kuba Simmons, wife of Jack Edwin Simmons of the United States of America.

Imrich Sinka of Montreal, Quebec, husband of Abargita Kukla Sinka.

Luba Kopanski Slapak, wife of Ber Slapak of Montreal, Quebec.

Frances Barbara Brewer Smith, wife of Stephen Hubert Smith of Montreal, Quebec.

Lillian Joyce Potter Snow, wife of Herbert George Snow of Ville LaSalle, Quebec.

Betty Jane Doehler Sockett, wife of David Lucas Sockett of Montreal, Quebec.

Diana Canzer Soiffer, wife of Chane Soiffer of Montreal, Quebec.

Kurt Sperlich of Cote St. Luc, Quebec, husband of Helga Drescher Sperlich.

Shirley Christina Anne Rose Stamper, wife of William James Stamper of Montreal, Quebec.

Linda Rose Low Steeves, wife of Dexter Allan Steeves of Montreal, Quebec.

Joan Pauline Day Steeves, wife of Otto Tremaine Steeves of St. Laurent, Quebec.

Florence El'Nore Anne Friel Stevens, wife of George David Hamilton Stevens of Montreal, Quebec.

Constance Phyllis Penny Stewart, wife of Richard Peter Stewart of the Province of Quebec.

Arthur Stoltze of Montreal, Quebec, husband of Margot Gengele Stoltze.

Joan Geering Stockloser, wife of William Karl Stockloser of Montreal, Quebec.

Harold Clarke Sweet of Montreal, Quebec, husband of Alison Wood Cornmack Sweet.

Kenneth James Graham Tait of Ville St. Michel, Quebec, husband of Elsie Marguerite Joudrey Tait.

Marcel Talbot of Montreal, Quebec, husband of Marie Paul Bélair Talbot.

Angelika Vysoky Tasler, wife of Edmund Tasler of Montreal, Quebec.

Adrien Tellier of Rouyn, Quebec, husband of Gisèle Langlois Tellier.

Catherine Eileen Kennedy Tennant, wife of Alfred William Tennant of Pointe Claire, Quebec.

Maurice Therrien of St. Michel, Quebec, husband of Antonine Lefebvre Therrien.

Edith Mary Seymour-Higgins Thom, wife of William Wylie Thom of Montreal, Quebec.

Yvonne Alice Wilson Thomas, wife of Gerard Phillippe Thomas of Montreal, Quebec.

Arthur William Tombs of Montreal, Quebec, husband of Mary Eunice Gallant Tombs.

Barbara June Ibberson Thompson, wife of Chester Howard Thompson of Ville St. Pierre, Quebec.

Lionel Samuel Tiger of Montreal, Quebec, husband of Marquita Marguerite Crevier Tiger.

Victoria Nassou Topousoglou, wife of Nicholas Topousoglou of Montreal, Quebec.

Robert Toupin of St. Laurent, Quebec, husband of Monique Chaput Toupin.

Albert Wilfrid Tremblay of Farnham, Quebec, husband of Eveline Desormiers *dit* Cusson Tremblay.

Léo Paul Turcotte of Montreal, Quebec, husband of Henriette Leborgne Turcotte.

Sylvie Margaret Giles Umberg, wife of Norman Umberg of Montreal, Quebec.

Dorothy Alice Silver Usher, wife of Peter Joseph Usher of Montreal, Quebec.

Joseph Hilderic Albert Joffre Vachon of Montreal, Quebec, husband of Marie Rachel Rollande Albina Mathieu Vachon.

Raymonde Mongeau Vachon, wife of André Vachon of Montreal, Quebec.

Susan Guttmann Van Den Bergh, wife of Louis Nico Van Den Bergh of Montreal, Quebec.

Maurice Varin of Montreal North, Quebec, husband of Pierrette Gariépy Varin.

Carole Grace Kathleen Campbell (Vance) Vassilieff, wife of William (Vance) Vassilieff of St. Basile le Grand, Quebec.

Panagiotis Vekos of Montreal, Quebec, husband of Tassia Pallicaris Vekos.

André Vermette of Longueuil, Quebec, husband of France Richard Vermette.

Henri Verrier of Verdun, Quebec, husband of Andréa Burns Verrier.

Marie-Jeanne Paré Vezeau, wife of Joseph Vezeau of Montreal, Quebec.

Marie Céline Thérèse Courteau Vézina, wife of Jean-Louis Vézina of Montreal, Quebec.

Donna Maureen Croteau Vincent, wife of Réal Vincent of Longueuil, Quebec.

Eleanor Rose Eadie Vincent, wife of Henry George Vincent of Ville St. Michel, Quebec.

Helen Lycas Vipond, wife of John D. Vipond of Lachine, Quebec.

Horst Wolfgang Vogel of Montreal, Quebec, husband of Traute Anneliese Schoening Vogel.

Murray Hutchison Walker of Lachine, Quebec, husband of Margaret Helen Winona Churchill Walker.

Constance Lacireno Walsh, wife of John Michael Walsh of Verdun, Quebec.

Alice Candide Sullivan Ward, wife of David Ward of Montreal, Quebec.

Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-Brenner, wife of Paul Weil-Brenner of Montreal, Quebec.

Inge Moeller Weinhandl, wife of John Weinhandl of Dorval, Quebec.

Dorothy Ann Derick Weir, wife of Duncan Roland St. John Weir of Montreal, Quebec.

Michel Weissberger of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Tatiana Krivoutz Weissberger.

Alexandra May Westover, wife of Gerald Sydney Westover of Austin, Quebec.

Adele Marie Forscelle White, wife of Thomas Joseph White of Noranda, Quebec.

Stanley Frank White of Lachine, Quebec, husband of Dawn Elaine Wankel White.

Jeannine Thauvoye Wiame, wife of Jan Paul Wiame of Montreal, Quebec.

Patricia June Graydon Wiens, wife of Henry Wiens of Fabreville, Quebec.

John Harold Williams of Ormstown, Quebec, husband of Beatrice Dorothy Brohman Williams.

Dorothy St. Clair Kane Wilson, wife of Reginald Thomas Wilson of Montreal, Quebec.

Charlie (Fong) (Hong) Wing of Bell Island, Newfoundland, husband of Mak Yin Kwan (Hong) Wing.

Joan Margaret Gooch Wise, wife of Nicholas Edmund Michael Wise of Montreal, Quebec.

Bernice Marion Thayer Wood, wife of Ross Douglas Wood of Rosemere, Quebec.

Cyril Edward Wood of Montreal, Quebec, husband of Brenda Doreen Fisher Wood.

Elizabeth Anne Walford Wood, wife of Douglas Hastings Wood of St. Hubert, Quebec.

Sheila Cohen Wright, wife of Donald Wright of Montreal, Quebec.

Jeannette Dorothy Saysell Wright, wife of Alan Richard Wright of Montreal, Quebec.

Jean Zalloni of Montreal, Quebec, husband of Huguette Lamarche Zalloni.

Eveline Beck Zimmerman, wife of Michael Zimmerman of Montreal, Quebec.

Rhoda Prosterman Zoberman, wife of Irving Zoberman of Cote St. Luc, Quebec.

Patricia McKernan Hilton, wife of Brian Hilton of Montreal, Quebec.

William Robert Galley of Verdun, Quebec, husband of Shelley Elizabeth Parsons Galley.

Gerald William Henderson of Bristol, Quebec, husband of Eileen Elizabeth Laframboise Henderson.

Lily (Laura) Anita Stubina Karbelnik, wife of Louis Edward Karbelnik of Montreal, Quebec.

Martin Simeon Levy of Montreal, Quebec, husband of Inge Hansen Larsen Levy.

Margaret Kathleen McCullough Lister, wife of Walter Charles William Lister of Pointe Claire, Quebec.

May Margaret Rodgers Morelli, wife of Nicholas Morelli of Montreal, Quebec.

Judith Joy Shier Spector, wife of Burton Spector of Montreal, Quebec.

Franz Zeitlhofer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Maria Summerer Zeitlhofer.

Gwendolyn Grace Parsons Lanctôt, wife of Pierre Lanctôt of the Town of Mount Royal, Quebec.

Thirteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after June 27th, 1963, and presented by Mr. Rouleau on July 30th meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Développement Central Ville-de-L'Isle Inc., for an Act authorizing the construction of a toll bridge on the St. Lawrence River, linking the City of Pointe-aux-Trembles to Ile-aux-Asperges and a causeway linking Ile-aux-Asperges to Isle Ste-Thérèse.

Fourteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, filed after June 27th, 1963, and presented on July 30th by Mr. Wahn, meet the requirements of Standing Order 70:

Laurier Allain of Verdun, Quebec, husband of Mildred Butler Allain.

Magella Rhéaume Bergeron, wife of Lauréat Bergeron of Montreal, Quebec.

Michèle Favreau Breuer, wife of Claude Luc Breuer of Montreal, Quebec.

Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Csurgay Pringle, wife of Bruce Welsh Pringle of Montreal, Quebec.

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eleventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Margaret Ellynore MacDougall Abbott, wife of Ernest Ketson Abbott of Montreal, Quebec.

Carmen Lister Abrams, wife of Theodore Martin Abrams of Montreal, Quebec.

Agnes Blumenthal Agai, wife of Nicolas Agai of Montreal, Quebec.

Patricia Ann Marguerite Christie Allaway, wife of Russell Edward Allaway of Lachine, Quebec.

John Andre Anderson of St. Léonard-de-Port-Maurice, Quebec, husband of Elizabeth Augusta Margaretha Jarschel Anderson.

Anne Marie Perrozzino Asselin, wife of Roger Asselin of St-Martin, Quebec.

Donald Beakes of Sherbrooke, Quebec, husband of Pauline Houle Beakes.

Marie Jeanne Dumont Beaulieu, wife of J. E. Roger Bernard Beaulieu of Montreal, Quebec.

Percy Beauvais of St. Laurent, Quebec, husband of Mary Letitia McKenzie Beauvais.

Guy Bertrand of Sherbrooke, Quebec, husband of Fabiola Mathurin Bertrand.

Claire Detwiler Bradford, wife of Elwood Joseph Bradford of Beaconsfield, Quebec.

Aurella Lapikas Breard, wife of Jean Breard of Montreal, Quebec.

Shirley Anderson Brimacombe, wife of Irving Brimacombe of Montreal, Quebec.

Alexander Burke of Montreal, Quebec, husband of Émérentienne St-Pierre Burke.

Françoise Hébert Campion, wife of Kenneth Rea Campion of Montreal, Quebec.

Daniel Gaston Jules Caron of Ville St. Michel, Quebec, husband of Yolande Fouquart Caron.

William James Coade of Montreal, Quebec, husband of Marguerite Forget Coade.

Margot Scott Bradley Connor, wife of David James Connor of Town of Mount Royal, Quebec.

Ann Marie Thibeau Cooke, wife of Kevin Patrick Cooke of the Province of Newfoundland.

Philip Dalgleish of Lachine, Quebec, husband of Rosemarie Bohn Dalgleish.

Lucien DeCoeur of Montreal, Québec, husband of Rachel Bélanger DeCoeur.

Doreen Dreyer Kane Eastwood, wife of Bruce David Eastwood of Lachine, Quebec.

Jacques Ekaireb of Montreal, Quebec, husband of Eva Staszower Ekaireb.

Margaret Elaine Arthur Gallagher, wife of Raymond Hugh Gallagher of Montreal, Quebec.

Rosaire Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Diane Auclair Gauthier.

Gerald William Henderson of Bristol, Quebec, husband of Eileen Elizabeth Laframboise Henderson.

Franklin Dale Hufford of Chomedy, Quebec, husband of Geraldine Anne Milner Hufford.

Ion Ignatescu of Montreal, Quebec, husband of Saveta Palagian Ignatescu.

Marie Joan Patricia Romano Jeffries, wife of Joseph William Jeffries of Montreal, Quebec.

Lily (Laura) Anita Stubina Karbelnik, wife of Louis Edward Karbelnik of Montreal, Quebec.

Anita Guido Lorencin Knezevic, wife of Zoran Mitar Knezevic of Montreal, Quebec.

John Joseph Laflamme of Montreal, Quebec, husband of Anne Marie Schoenwandt Laflamme.

Teresa Botulynska Lesiuk, wife of Julian Roman Lesiuk of the Province of Quebec.

Celia Mucznik Lesnik, wife of Borys Lesnik of Montreal, Quebec.

Margaret Kathleen McCullough Lister, wife of Walter Charles William Lister of Pointe-Claire, Quebec.

Frances Feldman Lyman, wife of Harvey Lyman of Montreal, Quebec.

Edward Sidney Mansfield of Bois de Filion, Quebec, husband of Dorothea Lyon Innes Mansfield.

Léo-René Maranda of Montreal, Quebec, husband of Renée Haineault Maranda.

Carroll Lynne Cavey Milette, wife of Jean Pierre Milette of Pointe-Claire, Quebec.

Evelyne Paquette Millette, wife of André Millette of Verdun, Quebec.

Leslie Thomas Norval Modler of Cartierville, Quebec, husband of Nina Naomi March Modler.

Harold Moreau of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Dragon Moreau.

May Margaret Rodgers Morelli, wife of Nicholas Morelli of Montreal, Quebec.

Lajos (Louis) Nagy of Lachine, Quebec, husband of Ilonka Hajnal Nagy.

Paul Orlivsky of Montreal, Quebec, husband of Regina Depenbusch Orlivsky.

Helen Minkoff Oulton, wife of Carl Oulton of Montreal, Quebec.

Joan Mary Graham Pearson, wife of Richard Hammond Pearson of Montreal, Quebec.

John Matthew Hardman Pickford of Sherbrooke, Quebec, husband of Phyllis Wright Pickford.

Georgine Jun Plzak, wife of Bohumil Plzak of Sutton, Quebec.

Jacqueline Henriette Demelin Pujol, wife of Vincent Joseph Pujol of Montreal, Quebec.

Susanne Markovits Reiner, wife of Charles Reiner of Montreal, Quebec.

Jean Alice Beswick Rinder, wife of Leonard Rinder of Montreal, Quebec.

Marcelle Guedj Rosenberg, wife of Salomon Rosenberg of the Province of Quebec.

Rebecca Rafalkes Rosenstrauss, wife of Eisig Rosenstrauss of Montreal, Quebec.

Helen Beverley Johnson Sabo, wife of Stephen Sabo of St. Laurent, Quebec.

Kathleen Stokes Sangster, wife of John Sangster of Montreal, Quebec.

Joseph Maurice Sealy of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Clara Allan Godding Sealy.

Ivy Elizabeth Jacques Sherry, wife of Henry Edward Sherry of Montreal, Quebec.

Phyllis White Siev, wife of Geoffrey Marshall Siev of Montreal, Quebec.

Patricia Ann Nind Small, wife of Leonard Edward George Small of Montreal, Quebec.

Ruby Rita Williams Smith, wife of John Michael Smith of Montreal, Quebec.

Myrtle Alice Carr Southwood, wife of Harold Thomas Southwood of the Province of Quebec.

Judith Joy Shier Spector, wife of Burton Spector of Montreal, Quebec.

Sylvia Bertha Schneider Spires, wife of John Joseph Spires of Montreal, Quebec.

Bertha Bromirska Staruch, wife of John Staruch of Montreal, Quebec.

Elizabeth Angela McMenamin Stirling, wife of Alexander Stirling of Dorval, Quebec.

Adele Kathleen Paquin Strachan, wife of Kenneth Alexander Strachan of Montreal, Quebec.

Anna Elizabeth Bovingdon Strickland, wife of Edward John Strickland of Montreal, Quebec.

Hyman Omri Tannenbaum of Baie d'Urfe, Quebec, husband of Elsie Sarah Kirouac Tannenbaum.

Marketa Langer Tata, wife of Saam Tata of Montreal, Quebec.

Glen Stewart Small Tornay, wife of Edgar Tornay of Montreal, Quebec.

Doris Irene Moss Trerice, wife of Nelson Webster Trerice of Montreal, Quebec.

Irene Horianska Tyminski, wife of Tadeusz Tyminski of Montreal, Quebec.

Stasys Vysniauskas of Montreal, Quebec, husband of Zenta Bertulaite Vysniauskas.

Linnea Erna Barbara Gussow Walker, wife of Henry Normand Walker of Baie d'Urfe, Quebec.

Mary Catherine Mullins Weatherby, wife of Martin Weir Weatherby of Verdun, Quebec.

Albert Henry Grabeldinger Willis of Montreal, Quebec, husband of Erna Margot Szlata Willis.

Helena Jadwiga Igiel Vel Frankel Wodnicki, wife of Stanislaw Wodnicki of Montreal, Quebec.

Franz Zeitlhofer of Montreal, Quebec, husband of Theresia Maria Summerer Zeitlhofer.

Rachela Landau Zimber, wife of Leo Zimber of Montreal, Quebec.

Mary Sheppard Gallagher, wife of Thomas Joseph Gallagher of St. John's, Newfoundland.

Gwendolyn Grace Parsons Lanctôt, wife of Pierre Lanctôt of the Town of Mount Royal, Quebec.

By unanimous consent, at 6.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 1st AUGUST, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker laid before the House,—Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament with respect to certain appointments, promotions, reclassifications, and alterations in rates of pay of employees of the Library of Parliament. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-35, An Act respecting The Crown Life Insurance Company.—*Mr. Addison.*

The said bill was deemed to have been read the first time pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, on motion of Mr. Addison, seconded by Mr. Badanai, the said bill was ordered for a second reading during the hour for Private Members' Business later this day.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill SD-51, An Act for the relief of Angus McIntosh.

Bill SD-52, An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.

Bill SD-53, An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.
Bill SD-54, An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.
Bill SD-55, An Act for the relief of Ann Marguerite MacDonald.
Bill SD-56, An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.
Bill SD-57, An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.
Bill SD-58, An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.
Bill SD-59, An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.
Bill SD-60, An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.
Bill SD-61, An Act for the relief of Mildred Kligman.
Bill SD-62, An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.
Bill SD-63, An Act for the relief of Margaret Anna Kenwood.
Bill SD-64, An Act for the relief of Madeleine Kallweit.
Bill SD-65, An Act for the relief of Philippe LeBeau.
Bill SD-66, An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.
Bill SD-67, An Act for the relief of Elizabeth Anna Kotania.
Bill SD-68, An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.
Bill SD-69, An Act for the relief of Shirley Sarah James.
Bill SD-70, An Act for the relief of Lena Quelle.
Bill SD-71, An Act for the relief of Charles Harold Page.
Bill SD-72, An Act for the relief of Rosa Jacobson.
Bill SD-73, An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.
Bill SD-74, An Act for the relief of Marylin Jean Alie.
Bill SD-75, An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.
Bill SD-76, An Act for the relief of Alphonse Audet.
Bill SD-77, An Act for the relief of Denise Bachelder.
Bill SD-78, An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.
Bill SD-79, An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.
Bill SD-80, An Act for the relief of Therese Beaulieu.
Bill SD-81, An Act for the relief of Jeannie Belchik.
Bill SD-82, An Act for the relief of John Faucher.
Bill SD-83, An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.
Bill SD-84, An Act for the relief of Hazel Durocher.
Bill SD-85, An Act for the relief of Jean Helen Donnan.
Bill SD-86, An Act for the relief of Margaret Joan Digby.
Bill SD-87, An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.
Bill SD-88, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-89, An Act for the relief of Pamela Blair.
Bill SD-90, An Act for the relief of Kenneth Allen Blight.
Bill SD-91, An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.
Bill SD-92, An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.
Bill SD-93, An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.
Bill SD-94, An Act for the relief of Susan Gabor.
Bill SD-95, An Act for the relief of Alexandra Daliyannakis.
Bill SD-96, An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.
Bill SD-97, An Act for the relief of Josephine Mary Croll.
Bill SD-98, An Act for the relief of Anita Cleri.
Bill SD-99, An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.

Bill SD-100, An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.
Bill SD-101, An Act for the relief of Collin Mills Campbell.
Bill SD-102, An Act for the relief of Lorraine Burt.
Bill SD-103, An Act for the relief of Linda Alice Burrows.
Bill SD-104, An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.
Bill SD-105, An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.
Bill SD-106, An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.
Bill SD-107, An Act for the relief of Clara Edith Papp.
Bill SD-108, An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.
Bill SD-109, An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.
Bill SD-110, An Act for the relief of Elsa Munch.
Bill SD-111, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.
Bill SD-112, An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.
Bill SD-113, An Act for the relief of Vickie Marks.
Bill SD-114, An Act for the relief of John Elijah Marshalluk.
Bill SD-115, An Act for the relief of Jean Letovsky.
Bill SD-116, An Act for the relief of Lee Leopold.
Bill SD-117, An Act for the relief of Guy Lefebvre.
Bill SD-118, An Act for the relief of Kate Gillman.
Bill SD-119, An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.
Bill SD-120, An Act for the relief of Catherine Ferasimos Andrulakis.
Bill SD-121, An Act for the relief of John Joseph Huitson.
Bill SD-122, An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.
Bill SD-123, An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.
Bill SD-124, An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.
Bill SD-125, An Act for the relief of Gertrude Lindener.
Bill SD-126, An Act for the relief of Marie Aline Martine France.
Bill SD-127, An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.
Bill SD-128, An Act for the relief of James Richard Williamson.
Bill SD-129, An Act for the relief of Isadore Titleman.
Bill SD-130, An Act for the relief of Lloyd James Simpson.
Bill SD-131, An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.
Bill SD-132, An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.
Bill SD-133, An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.
Bill SD-134, An Act for the relief of Anne Marion Prentice.
Bill SD-135, An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.
Bill SD-136, An Act for the relief of Jennie Zajko.
Bill SD-137, An Act for the relief of Pawel Olejnik.
Bill SD-138, An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.
Bill SD-139, An Act for the relief of Patricia Sabetta.
Bill SD-140, An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.
Bill SD-141, An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.
Bill SD-142, An Act for the relief of Real Richard.
Bill SD-143, An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.

Bill SD-144, An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.
Bill SD-145, An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.
Bill SD-146, An Act for the relief of Allan Barry Phillips.
Bill SD-147, An Act for the relief of Paul Parizeau.
Bill SD-148, An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.
Bill SD-149, An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.
Bill SD-150, An Act for the relief of Valerie Jean Morton.
Bill SD-151, An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.
Bill SD-152, An Act for the relief of Carroll Lynne Milette.
Bill SD-153, An Act for the relief of Evelyne Millette.
Bill SD-154, An Act for the relief of Leo Rene Maranda.
Bill SD-155, An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.
Bill SD-156, An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.
Bill SD-157, An Act for the relief of Patricia Ann Small.
Bill SD-158, An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.
Bill SD-159, An Act for the relief of Phyllis Siev.
Bill SD-160, An Act for the relief of Joseph Maurice Sealy.
Bill SD-161, An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.
Bill SD-162, An Act for the relief of Amira Wilson.
Bill SD-163, An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.
Bill SD-164, An Act for the relief of Doris Irene Trerice.
Bill SD-165, An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.
Bill SD-166, An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.
Bill SD-167, An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.
Bill SD-168, An Act for the relief of Bertha Staruch.
Bill SD-169, An Act for the relief of Mihaly Szakacs.
Bill SD-170, An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.
Bill SD-171, An Act for the relief of Jacques Ekaireb.
Bill SD-172, An Act for the relief of Rosaire Gauthier.
Bill SD-173, An Act for the relief of Gertraud Holzer.
Bill SD-174, An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries.
Bill SD-175, An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.
Bill SD-176, An Act for the relief of Celia Lesnik.
Bill SD-177, An Act for the relief of Joan Mary Pearson.
Bill SD-178, An Act for the relief of Georgine Plzak.
Bill SD-179, An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.
Bill SD-180, An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.
Bill SD-181, An Act for the relief of Ruby Rita Smith.
Bill SD-182, An Act for the relief of Marketa Tata.
Bill SD-183, An Act for the relief of Ellen Smolar.
Bill SD-184, An Act for the relief of Carmen Abrams.
Bill SD-185, An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.
Bill SD-186, An Act for the relief of John Andre Anderson.
Bill SD-187, An Act for the relief of Anne Marie Asselin.
Bill SD-188, An Act for the relief of Percy Beauvais.
Bill SD-189, An Act for the relief of Shirley Brimacombe.
Bill SD-190, An Act for the relief of James Coade.

Bill SD-191, An Act for the relief of Ann Marie Cooke.
Bill SD-192, An Act for the relief of Kathleen Sangster.
Bill SD-193, An Act for the relief of Margot Scott Connor.
Bill SD-194, An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.
Bill SD-195, An Act for the relief of Francoise Campion.
Bill SD-196, An Act for the relief of Claire Bradford.
Bill SD-197, An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.
Bill SD-198, An Act for the relief of Gerald William Henderson.
Bill SD-199, An Act for the relief of May Margaret Morelli.
Bill SD-200, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.
Bill SD-201, An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.
Bill SD-202, An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.
Bill SD-203, An Act for the relief of Jean Alice Rinder.
Bill SD-204, An Act for the relief of Donald Beakes.
Bill SD-205, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-206, An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.
Bill SD-207, An Act for the relief of Francis John Nobbs.
Bill SD-208, An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.
Bill SD-209, An Act for the relief of Helen Oulton.
Bill SD-210, An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.
Bill SD-211, An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.
Bill SD-212, An Act for the relief of Judith Joy Spector.
Bill SD-213, An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.
Bill SD-214, An Act for the relief of Teresa Lesiuk.
Bill SD-215, An Act for the relief of Ion Ignatescu.
Bill SD-216, An Act for the relief of Mary Gallagher.
Bill SD-217, An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.
Bill SD-218, An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.
Bill SD-219, An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.
Bill SD-220, An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.
Bill SD-221, An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.
Bill SD-222, An Act for the relief of Paul Orlivsky.
Bill SD-223, An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.
Bill SD-224, An Act for the relief of Rachela Zimber.
Bill SD-225, An Act for the relief of Jacqueline Henrietta Pujol.
Bill SD-226, An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.
Bill SD-227, An Act for the relief of Irene Tyminski.
Bill SD-228, An Act for the relief of Frances Lyman.
Bill SD-229, An Act for the relief of Andre Durocher.
Bill SD-230, An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.
Bill SD-231, An Act for the relief of Michele Breuer.
Bill SD-232, An Act for the relief of Magella Bergeron.
Bill SD-233, An Act for the relief of Lucien DeCoeur.
Bill SD-234, An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.
Bill SD-235, An Act for the relief of John Joseph Laflamme.

Bill SD-236, An Act for the relief of Elaine Trottier.
Bill SD-237, An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.
Bill SD-238, An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.
Bill SD-239, An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.
Bill SD-240, An Act for the relief of Susanne Reiner.
Bill SD-241, An Act for the relief of Elaine Redmond.
Bill SD-242, An Act for the relief of Paul Emile Niquette.
Bill SD-243, An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.
Bill SD-244, An Act for the relief of Harold Moreau.
Bill SD-245, An Act for the relief of Philip Dalgleish.
Bill SD-246, An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.
Bill SD-247, An Act for the relief of Alexander Burke.
Bill SD-248, An Act for the relief of Aurella Breard.
Bill SD-249, An Act for the relief of Laurier Allain.
Bill SD-250, An Act for the relief of Agnes Agai.
Bill SD-251, An Act for the relief of David Filmore Sadler.

Your Committee returns herewith the evidence and papers transmitted by the Senate to this House in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. Roxburgh, it was ordered that the foregoing bills be placed on today's Order Paper for consideration in Committee of the Whole later this day.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Patterson on the Special Committee on Food and Drugs.

By unanimous consent, Mr. Winkler for Mr. Mandziuk, seconded by Mr. MacEwan, by leave of the House, introduced Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages, which was read the first time and ordered for a second reading during the Private Members' Hour later this day as the first item of business.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act to authorize the Minister of Finance to purchase out of the Exchange Fund Account maintained under the Act, securities of the International Monetary Fund.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the evening sitting of the House be resumed at 7 o'clock p.m.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

Pursuant to Special Order made this day, Mr. Winkler for Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Bell, moved,—That Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages, be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Wahn, seconded by Mr. Walker, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill SD-1, An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.

Bill SD-2, An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.

Bill SD-3, An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.

Bill SD-4, An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.

Bill SD-6, An Act for the relief of Suzanne Chassé.

Bill SD-7, An Act for the relief of Esther Wertheimer.

Bill SD-8, An Act for the relief of Lygery Varverikos.

Bill SD-9, An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.

Bill SD-10, An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.

Bill SD-11, An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.

Bill SD-12, An Act for the relief of Klara Brody.

Bill SD-13, An Act for the relief of Bernice Bordensky.

Bill SD-14, An Act for the relief of Jacqueline Belanger.

Bill SD-15, An Act for the relief of Christina Aubé.

Bill SD-16, An Act for the relief of Brigitte Dophide.

Bill SD-17, An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.

Bill SD-18, An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.

Bill SD-19, An Act for the relief of Sylvia Dankner.

Bill SD-20, An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.

Bill SD-21, An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.

Bill SD-22, An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.

Bill SD-23, An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.
Bill SD-24, An Act for the relief of Paulyne Leblanc.
Bill SD-25, An Act for the relief of Gabriela Kiwitt.
Bill SD-26, An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.
Bill SD-27, An Act for the relief of Wilma Karls.
Bill SD-28, An Act for the relief of Felix Hollinger.
Bill SD-29, An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.
Bill SD-30, An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.
Bill SD-31, An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.
Bill SD-32, An Act for the relief of Robert Fleischer.
Bill SD-33, An Act for the relief of William Rankin Edmondson.
Bill SD-34, An Act for the relief of Leonard Emond.
Bill SD-35, An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.
Bill SD-36, An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.
Bill SD-37, An Act for the relief of Harry Hyman.
Bill SD-38, An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszij.
Bill SD-39, An Act for the relief of Christine Johnson.
Bill SD-40, An Act for the relief of Arlene June Kaczur.
Bill SD-41, An Act for the relief of Mary Teresa Hough.
Bill SD-42, An Act for the relief of Bernard Hebert.
Bill SD-43, An Act for the relief of Catherine Harper.
Bill SD-44, An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.
Bill SD-45, An Act for the relief of Edith Diana Greenberg.
Bill SD-46, An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.
Bill SD-47, An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.
Bill SD-48, An Act for the relief of Lucille Goresky.
Bill SD-49, An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.
Bill SD-50, An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.
Bill SD-51, An Act for the relief of Angus McIntosh.
Bill SD-52, An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.
Bill SD-53, An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.
Bill SD-54, An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.
Bill SD-55, An Act for the relief of Ann Marguerite MacDonald.
Bill SD-56, An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.
Bill SD-57, An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.
Bill SD-58, An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.
Bill SD-59, An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.
Bill SD-60, An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.
Bill SD-61, An Act for the relief of Mildred Kligman.
Bill SD-62, An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.
Bill SD-63, An Act for the relief of Margaret Anna Kenwood.
Bill SD-64, An Act for the relief of Madeleine Kallweit.
Bill SD-65, An Act for the relief of Philippe LeBeau.
Bill SD-66, An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.
Bill SD-67, An Act for the relief of Elizabeth Anna Kotania.
Bill SD-68, An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.

Bill SD-69, An Act for the relief of Shirley Sarah James.
Bill SD-70, An Act for the relief of Lena Quelle.
Bill SD-71, An Act for the relief of Charles Harold Page.
Bill SD-72, An Act for the relief of Rosa Jacobson.
Bill SD-73, An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.
Bill SD-74, An Act for the relief of Marylin Jean Alie.
Bill SD-75, An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.
Bill SD-76, An Act for the relief of Alphonse Audet.
Bill SD-77, An Act for the relief of Denise Bachelder.
Bill SD-78, An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.
Bill SD-79, An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.
Bill SD-80, An Act for the relief of Therese Beaulieu.
Bill SD-81, An Act for the relief of Jeannie Belchik.
Bill SD-82, An Act for the relief of John Faucher.
Bill SD-83, An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.
Bill SD-84, An Act for the relief of Hazel Durocher.
Bill SD-85, An Act for the relief of Jean Helen Donnan.
Bill SD-86, An Act for the relief of Margaret Joan Digby.
Bill SD-87, An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.
Bill SD-88, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-89, An Act for the relief of Pamela Blair.
Bill SD-90, An Act for the relief of Kenneth Allen Blight.
Bill SD-91, An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.
Bill SD-92, An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.
Bill SD-93, An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.
Bill SD-94, An Act for the relief of Susan Gabor.
Bill SD-95, An Act for the relief of Alexandra Daliyannakis.
Bill SD-96, An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.
Bill SD-97, An Act for the relief of Josephine Mary Croll.
Bill SD-98, An Act for the relief of Anita Cleri.
Bill SD-99, An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.
Bill SD-100, An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.
Bill SD-101, An Act for the relief of Collin Mills Campbell.
Bill SD-102, An Act for the relief of Lorraine Burt.
Bill SD-103, An Act for the relief of Linda Alice Burrows.
Bill SD-104, An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.
Bill SD-105, An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.
Bill SD-106, An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.
Bill SD-107, An Act for the relief of Clara Edith Papp.
Bill SD-108, An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.
Bill SD-109, An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.
Bill SD-110, An Act for the relief of Elsa Munch.
Bill SD-111, An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.
Bill SD-112, An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.
Bill SD-113, An Act for the relief of Vickie Marks.
Bill SD-114, An Act for the relief of John Elijah Marshalluk.

Bill SD-115, An Act for the relief of Jean Letovsky.
Bill SD-116, An Act for the relief of Lee Leopold.
Bill SD-117, An Act for the relief of Guy Lefebvre.
Bill SD-118, An Act for the relief of Kate Gillman.
Bill SD-119, An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.
Bill SD-120, An Act for the relief of Catherine Ferasimos Andrulakis.
Bill SD-121, An Act for the relief of John Joseph Huitson.
Bill SD-122, An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.
Bill SD-123, An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.
Bill SD-124, An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.
Bill SD-125, An Act for the relief of Gertrude Lindener.
Bill SD-126, An Act for the relief of Marie Aline Martine France.
Bill SD-127, An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.
Bill SD-128, An Act for the relief of James Richard Williamson.
Bill SD-129, An Act for the relief of Isadore Titleman.
Bill SD-130, An Act for the relief of Lloyd James Simpson.
Bill SD-131, An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.
Bill SD-132, An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.
Bill SD-133, An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.
Bill SD-134, An Act for the relief of Anne Marion Prentice.
Bill SD-135, An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.
Bill SD-136, An Act for the relief of Jennie Zajko.
Bill SD-137, An Act for the relief of Pawel Olejnik.
Bill SD-138, An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.
Bill SD-139, An Act for the relief of Patricia Sabetta.
Bill SD-140, An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.
Bill SD-141, An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.
Bill SD-142, An Act for the relief of Real Richard.
Bill SD-143, An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.
Bill SD-144, An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.
Bill SD-145, An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.
Bill SD-146, An Act for the relief of Allan Barry Phillips.
Bill SD-147, An Act for the relief of Paul Parizeau.
Bill SD-148, An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.
Bill SD-149, An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.
Bill SD-150, An Act for the relief of Valerie Jean Morton.
Bill SD-151, An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.
Bill SD-152, An Act for the relief of Carroll Lynne Milette.
Bill SD-153, An Act for the relief of Evelyne Millette.
Bill SD-154, An Act for the relief of Leo Rene Maranda.
Bill SD-155, An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.
Bill SD-156, An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.
Bill SD-157, An Act for the relief of Patricia Ann Small.
Bill SD-158, An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.
Bill SD-159, An Act for the relief of Phyllis Siev.
Bill SD-160, An Act for the relief of Joseph Maurice Sealy.

Bill SD-161, An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.
Bill SD-162, An Act for the relief of Amira Wilson.
Bill SD-163, An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.
Bill SD-164, An Act for the relief of Doris Irene Trerice.
Bill SD-165, An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.
Bill SD-166, An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.
Bill SD-167, An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.
Bill SD-168, An Act for the relief of Bertha Staruch.
Bill SD-169, An Act for the relief of Mihaly Szakacs.
Bill SD-170, An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.
Bill SD-171, An Act for the relief of Jacques Ekaireb.
Bill SD-172, An Act for the relief of Rosaire Gauthier.
Bill SD-173, An Act for the relief of Gertraud Holzer.
Bill SD-174, An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries.
Bill SD-175, An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.
Bill SD-176, An Act for the relief of Celia Lesnik.
Bill SD-177, An Act for the relief of Joan Mary Pearson.
Bill SD-178, An Act for the relief of Georgine Plzak.
Bill SD-179, An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.
Bill SD-180, An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.
Bill SD-181, An Act for the relief of Ruby Rita Smith.
Bill SD-182, An Act for the relief of Marketa Tata.
Bill SD-183, An Act for the relief of Ellen Smolar.
Bill SD-184, An Act for the relief of Carmen Abrams.
Bill SD-185, An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.
Bill SD-186, An Act for the relief of John Andre Anderson.
Bill SD-187, An Act for the relief of Anne Marie Asselin.
Bill SD-188, An Act for the relief of Percy Beauvais.
Bill SD-189, An Act for the relief of Shirley Brimacombe.
Bill SD-190, An Act for the relief of James Coade.
Bill SD-191, An Act for the relief of Ann Marie Cooke.
Bill SD-192, An Act for the relief of Kathleen Sangster.
Bill SD-193, An Act for the relief of Margot Scott Connor.
Bill SD-194, An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.
Bill SD-195, An Act for the relief of Francoise Campion.
Bill SD-196, An Act for the relief of Claire Bradford.
Bill SD-197, An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.
Bill SD-198, An Act for the relief of Gerald William Henderson.
Bill SD-199, An Act for the relief of May Margaret Morelli.
Bill SD-200, An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.
Bill SD-201, An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.
Bill SD-202, An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.
Bill SD-203, An Act for the relief of Jean Alice Rinder.
Bill SD-204, An Act for the relief of Donald Beakes.
Bill SD-205, An Act for the relief of Guy Bertrand.
Bill SD-206, An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.
Bill SD-207, An Act for the relief of Francis John Nobbs.

Bill SD-208, An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.
Bill SD-209, An Act for the relief of Helen Oulton.
Bill SD-210, An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.
Bill SD-211, An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.
Bill SD-212, An Act for the relief of Judith Joy Spector.
Bill SD-213, An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.
Bill SD-214, An Act for the relief of Teresa Lesiuk.
Bill SD-215, An Act for the relief of Ion Ignatescu.
Bill SD-216, An Act for the relief of Mary Gallagher.
Bill SD-217, An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.
Bill SD-218, An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.
Bill SD-219, An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.
Bill SD-220, An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.
Bill SD-221, An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.
Bill SD-222, An Act for the relief of Paul Orlivsky.
Bill SD-223, An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.
Bill SD-224, An Act for the relief of Rachela Zimber.
Bill SD-225, An Act for the relief of Jacqueline Henrietta Pujol.
Bill SD-226, An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.
Bill SD-227, An Act for the relief of Irene Tyminski.
Bill SD-228, An Act for the relief of Frances Lyman.
Bill SD-229, An Act for the relief of Andre Durocher.
Bill SD-230, An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.
Bill SD-231, An Act for the relief of Michele Breuer.
Bill SD-232, An Act for the relief of Magella Bergeron.
Bill SD-233, An Act for the relief of Lucien DeCoeur.
Bill SD-234, An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.
Bill SD-235, An Act for the relief of John Joseph Laflamme.
Bill SD-236, An Act for the relief of Elaine Trottier.
Bill SD-237, An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.
Bill SD-238, An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.
Bill SD-239, An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.
Bill SD-240, An Act for the relief of Susanne Reiner.
Bill SD-241, An Act for the relief of Elaine Redmond.
Bill SD-242, An Act for the relief of Paul Emile Niquette.
Bill SD-243, An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.
Bill SD-244, An Act for the relief of Harold Moreau.
Bill SD-245, An Act for the relief of Philip Dalgleish.
Bill SD-246, An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.
Bill SD-247, An Act for the relief of Alexander Burke.
Bill SD-248, An Act for the relief of Aurella Breard.
Bill SD-249, An Act for the relief of Laurier Allain.
Bill SD-250, An Act for the relief of Agnes Agai.
Bill SD-251, An Act for the relief of David Filmore Sadler.

Pursuant to Order made August 26, 1958, a Message was sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing divorce bills before the Senate Standing Committee on Divorce.

Order No. 6 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-29, An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Mr. Wahn, seconded by Mr. Addison, moved,—That the following bills be now read a second time and be referred for consideration forthwith, notwithstanding the provisions of Standing Order 106, by:

(*a*) *Standing Committee on Banking and Commerce:*

Bill S-26, An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company.

Bill S-30, An Act respecting The Monarch Life Assurance Company.

Bill S-35, An Act respecting The Crown Life Insurance Company.

(*b*) *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills:*

Bill S-31, An Act respecting The Canadian Manufacturers' Association.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh,—That Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading of Bill C-76, An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-88, An Act respecting an Order of His Excellency the Governor in Council entitled the Surcharge

on Imports Order, and to restore certain rates of Customs duties and tariff benefits expressed to be withdrawn thereby;

Mr. Chevrier for Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, and ordered for consideration in Committee of the Whole at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that Bill C-76, An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs, be reprinted forthwith with certain proposed amendments.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

1. Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-26, An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company.

Bill S-35, An Act respecting The Crown Life Insurance Company.

2. Your Committee has also considered Bill S-30, An Act respecting the Monarch Life Assurance Company, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 1

Delete the words "La Monarch, Compagnie d'Assurance-Vie", and insert therefor the words "La Compagnie d'Assurance-Vie Monarch".

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-31, An Act respecting The Canadian Manufacturers' Association, and has agreed to report it without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-91, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of June 1963.

By Mr. Deschatelets, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Capital Commission, Part I, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Deschatelets,—Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Twelfth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Seventh-day Adventist Church in Canada", repealing the limitations on its powers to hold parcels of land, and for other purposes.

The Crown Life Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Crown Life Insurance Company", and authorizing it to use, in the transaction of its business, either the name "Crown Life Insurance Company" and/or "La Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life".

George L. Armstrong and Douglas H. Cameron, both of the City of Montreal, Quebec, and George Perley-Robertson, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate "Royal General Insurance Company of Canada" and in French, "La Compagnie d'Assurance Royal General du Canada".

By unanimous consent, at 11.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 56

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 2nd AUGUST, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Harley, seconded by Mr. Mitchell, the said report was concurred in.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-33, An Act respecting The Canada Accident and Fire Assurance Company.—*Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce).

Bill S-34, An Act respecting The National Life Assurance Company of Canada.—*Mr. Richard.*

The foregoing bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The Order being read for the third reading of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Lamontagne, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

"the said bill be not now read a third time but that it be referred to the Committee of the Whole House with the instruction that they have power to amend it by eliminating therefrom Clause 22 and 11, the objective being to continue the National Productivity Council."

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Bell,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Doucett,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gundlock,
Hamilton,
Harkness,
Horner (The Battlefords),
Jorgenson,
Korchinski,
Lamb,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Martineau,
Monteith,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Nasserden,
Nugent,
Pascoe,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Skoreyko,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Willoughby,
Winkler—48.

NAYS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Barnett,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Choquette,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Cyr,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Fisher,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Girouard,
Godin,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Jewett (Miss),
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs.),
Lamontagne,
Laniel,
Latulippe,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McWilliam,
Martin (Timmins),
Mather,
Matheson,
Matte,
Moreau,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ouellet,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Regan,
Richard,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Rouleau,
Ryan,
Sharp,
Tardif,
Temple,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan—116.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, be now read a third time and do pass; it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act;

Mr. Sharp for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, moved in amendment thereto,—That this bill be not now read a third time but be referred back to the Committee of Ways and Means for the purpose of amending it to maintain the exemptions under the provisions of the Excise Tax from manufacturers sales tax on building materials and machinery, and machinery and apparatus to be used in manufacture or production.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Barnett,
Bélanger,
Bell,
Boutin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cardiff,
Chatterton,
Churchill,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Frenette,
Gauthier,
Grégoire,
Gundlock,
Hamilton,
Harkness,
Herridge,
Horner (The Battlefords),
Jorgenson,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
Monteith,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Nasserden,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Willoughby,
Winkler—72.

NAYS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chevrier,
Choquette,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Cyr,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Foy,
Garland,
Gelber,
Godin,

Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Konantz (Mrs.),
Lachance,
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McWilliam,
Matheson,
Matte,
Moreau,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nixon,
O'Keefe,
Olson,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Tardif,
Temple,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—91.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act be now read a third time and do pass; it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-252, An Act for the relief of George Mantadakis.
Bill SD-253, An Act for the relief of Patricia Beverley Dimeo.
Bill SD-254, An Act for the relief of Marie Emilia Rolande Gittens.
Bill SD-255, An Act for the relief of Barbara Gladys Gregory.
Bill SD-256, An Act for the relief of Julianna Gulyas.
Bill SD-257, An Act for the relief of Edith Herman.
Bill SD-258, An Act for the relief of Olga Rapoport.
Bill SD-259, An Act for the relief of Nellie Rothman.
Bill SD-260, An Act for the relief of Virginia Ruth Parmiter.
Bill SD-261, An Act for the relief of Paul Aime Bedard.
Bill SD-262, An Act for the relief of James Robert Breslin.
Bill SD-263, An Act for the relief of Soshy Judith Marcovitz.
Bill SD-264, An Act for the relief of Robert Charles Chapman.
Bill SD-265, An Act for the relief of Werner Burke Michelsen.
Bill SD-266, An Act for the relief of Dorothy Estelle Lord.
Bill SD-267, An Act for the relief of Jean Alexandria Etheridge.
Bill SD-268, An Act for the relief of Elizabeth Cowan Frawley.
Bill SD-269, An Act for the relief of Anita Klaiman.
Bill SD-270, An Act for the relief of Haia (Clara) Fuchsman.
Bill SD-271, An Act for the relief of Georgiana Brasseur.
Bill SD-272, An Act for the relief of Dorothy Doreen Howell.
Bill SD-273, An Act for the relief of Molly Sacks.
Bill SD-274, An Act for the relief of Frances Sheila Madden.
Bill SD-275, An Act for the relief of Marie Raymonde Violetta Dalpe.
Bill SD-276, An Act for the relief of Ginette Ingrid Leopold.
Bill SD-277, An Act for the relief of Kathleen Ryan.

Bill SD-278, An Act for the relief of Anna Annette Brahmi.
Bill SD-279, An Act for the relief of Rochelle Caplan.
Bill SD-280, An Act for the relief of Kathleen Edna Belchem.
Bill SD-281, An Act for the relief of Therese Genest.
Bill SD-282, An Act for the relief of Robert Harrison.
Bill SD-283, An Act for the relief of William Joseph Rowe.
Bill SD-284, An Act for the relief of Cecile Caille.
Bill SD-285, An Act for the relief of Robert Inglis, junior.
Bill SD-286, An Act for the relief of Beverly Anne Runions.
Bill SD-287, An Act for the relief of Anton Welte.
Bill SD-288, An Act for the relief of Leo Paul Turcotte.
Bill SD-289, An Act for the relief of Marie-Louise Guay.
Bill SD-290, An Act for the relief of Marsha Liberman.
Bill SD-291, An Act for the relief of Sylvia Socaransky.
Bill SD-292, An Act for the relief of Sheila Liebling.
Bill SD-293, An Act for the relief of Joan Marjorie Gregor-Pearse.
Bill SD-294, An Act for the relief of Giselle Mignault.
Bill SD-295, An Act for the relief of Hugh O'Connor.
Bill SD-296, An Act for the relief of Ruth Moss.
Bill SD-297, An Act for the relief of Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovacs, otherwise known as Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovac.
Bill SD-298, An Act for the relief of Maurice LeBel.
Bill SD-299, An Act for the relief of Sonja Bagry.
Bill SD-300, An Act for the relief of Therese Beaudoin.
Bill SD-301, An Act for the relief of Ella Jane Lyon.
Bill SD-302, An Act for the relief of Maria Lenkei, otherwise known as Maria Leichtag.
Bill SD-303, An Act for the relief of Doris Elinor Roberts.
Bill SD-304, An Act for the relief of June Blickstead.
Bill SD-305, An Act for the relief of Angelika Tasler.
Bill SD-306, An Act for the relief of Hale Calvin Reid.
Bill SD-307, An Act for the relief of Jeannine Elizabeth Sharpe.
Bill SD-308, An Act for the relief of Olga Antonina Burkousky.
Bill SD-309, An Act for the relief of Evelyn Frances Rae.
Bill SD-310, An Act for the relief of Kenneth James Graham Tait.
Bill SD-311, An Act for the relief of Margaret Elaine Gallagher.
Bill SD-312, An Act for the relief of Joyce Ethel Empey.
Bill SD-313, An Act for the relief of Roger Bernard Angel.
Bill SD-314, An Act for the relief of Marie Claire Rolande Dubois.
Bill SD-315, An Act for the relief of Jean Guy Prud'homme.
Bill SD-316, An Act for the relief of Gilles Graveline.
Bill SD-317, An Act for the relief of Ingeborg Schmidt.
Bill SD-318, An Act for the relief of Margaret Clewes.
Bill SD-319, An Act for the relief of Patricia Hilton.
Bill SD-320, An Act for the relief of Vida Irene Louise McCallum.
Bill SD-321, An Act for the relief of Karl Heinz Schulte.

Bill SD-322, An Act for the relief of Beverley Trachtenberg, otherwise known as Beverley Tratt.

Bill SD-323, An Act for the relief of Monique Mercure.

Bill SD-324, An Act for the relief of Eli Kraus.

Bill SD-325, An Act for the relief of Edouard Pellerin.

Bill SD-326, An Act for the relief of John Andrew Milne.

Bill SD-327, An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler.

Bill SD-328, An Act for the relief of Marcheta Lino Edwards.

Bill SD-329, An Act for the relief of Gwynneth Margaret Forget.

Bill SD-330, An Act for the relief of John Reid Koken.

Bill SD-331, An Act for the relief of Eloise Sonne.

Bill SD-332, An Act for the relief of Jean Ilene Buckley.

Bill SD-333, An Act for the relief of Anna May Sergent.

Bill SD-334, An Act for the relief of Karl Heinz Wunderlich.

Bill SD-335, An Act for the relief of Margaret Anne Harvey.

Bill SD-336, An Act for the relief of Josephine Isabella Geiger.

Bill SD-337, An Act for the relief of Barbara Ann Wallace.

Bill SD-338, An Act for the relief of Thelma Freeman.

Bill SD-339, An Act for the relief of Karl Heinz Kerlikowsky.

Bill SD-340, An Act for the relief of Aranka Ilona Berendy.

Bill SD-341, An Act for the relief of Muriel Howarth Hulbig.

Bill SD-342, An Act for the relief of Amy Sandra Glendinning.

Bill SD-343, An Act for the relief of Dorothy Alice Usher.

Bill SD-344, An Act for the relief of Suzanne Moreau.

Bill SD-345, An Act for the relief of Phyllis Carol Johnston.

Bill SD-346, An Act for the relief of Lillian Florence Catherine Hurst.

Bill SD-347, An Act for the relief of Armand Gauthier.

Bill SD-348, An Act for the relief of Maria Papadakis.

Bill SD-349, An Act for the relief of Anna Luella Matthews.

Bill SD-350, An Act for the relief of Dawn Dorothea Marsden.

Bill SD-351, An Act for the relief of Donna Maureen Vincent.

Bill SD-352, An Act for the relief of Therese Geraldeau.

Bill SD-353, An Act for the relief of Gizella Ethel Bogoly.

Bill SD-354, An Act for the relief of Simonne Michele Mona Bouchard.

Bill SD-355, An Act for the relief of Therese Rivet.

Bill SD-356, An Act for the relief of Irene Elizabeth Malloch.

The said bills, standing in the name of Mr. Wahn, were deemed to have been read a first time pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

By unanimous consent, Mr. Wahn, seconded by Mr. Klein, moved,—That the said bills be now read a second time and be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for consideration forthwith; and that Standing Orders 93, 94(3)(*a*), 100, 102, 106 and 116 be suspended in relation thereto.

And the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the foregoing bills were read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for consideration forthwith (*together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said bills before the Senate Standing Committee on Divorce*).

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Moreau, it was ordered,—That Bill S-33, An Act respecting The Canada Accident and Fire Assurance Company, and Bill S-34, An Act respecting The National Life Assurance Company of Canada, which received first reading earlier this day, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce for consideration forthwith, and that Standing Orders 94(3)(*a*), 102, 106 and 116 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, it was ordered that the hour for Private Members' Business be suspended until later this day, in order to consider government business, and that an evening sitting commence at 7.00 o'clock p.m.

Bill C-76, An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-72, An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages, with the following amendments:

1. *Page 1, line 9.* Strike out line 9 and substitute the following:—

"subject to the provisions of subsections (2) and (3),"

2. *Page 1, lines 28 to 32 inclusive.* Strike out subclause (3) and substitute the following:—

"(3) If the bill referred to in subsection (2) is disposed of otherwise than by becoming law or by reason of prorogation or dissolution of Parliament, the resolution dissolving or annulling the marriage shall have full force and effect on the date on which the bill has been so disposed of."

3. *Page 2, lines 1 to 10 inclusive.* Strike out subclause (4) and substitute therefor the following:—

"(4) Where a petition or a bill seeking the annulment or modification of a resolution of the Senate dissolving or annulling a marriage has been disposed of by reason of prorogation or dissolution of Parliament, and a new petition and a draft bill to the same effect are not filed with the Clerk of the Parliaments within thirty days of the commencement of the next ensuing session of Parliament, such resolution shall come into force on the expiration of such thirty days. If such petition and draft bill are so filed within such thirty days, the operation of such resolution shall be suspended in accordance with the provisions of subsection (2)."

4. *Page 2, lines 11 to 21 inclusive.* Strike out clause 3 and substitute the following:—

"3. The Senate shall, before adopting a resolution for the dissolution or annulment of a marriage, refer the petition therefor to an officer of the Senate to be designated by the Speaker of the Senate, to hear evidence and make his report thereon to the Senate Standing Committee on Divorce, but such officer shall not recommend that a marriage be dissolved or annulled except on a ground on which a marriage could be dissolved or annulled, as the case may be, under the laws of England as they existed on the 15th day of July, 1870, or under the Marriage and Divorce Act, Chap. 176 of the Revised Statutes of Canada, 1952."

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Walker, it was ordered that the said amendments be placed on the Order Paper for consideration later this day.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Deschatelets, the Report of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, presented to this House on Thursday, August 1, 1963, was concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding $724,687,939.03, being the aggregate of—

(*a*) two-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $641,050,276.00;

(*b*) an additional five-twelfths of the amount of External Affairs Item 107, $208,333.34;

(*c*) an additional two-twelfths of the amounts of Atomic Energy Item 5, Public Works Item 20 and Loans, Investments and Advances Item L65 of the said Estimates, $1,468,333.34;

(*d*) an additional one-twelfth of the amounts of External Affairs Item 78, Legislation Items 40 and 45, Mines and Technical Surveys Items 30, 35, 40, 50,

70, 80, 100, 105, 130 and 140, Northern Affairs and National Resources Items 25, 30, 45, 50, 100 and 105, Publics Works Item 180, Transport Item 50 of the said Estimates, $6,058,666.67;

(*e*) two-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31st, 1964, (except External Affairs Vote 96a and Loans Vote L63a), laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $50,605,805.50;

(*f*) an additional five-twelfths of the amount of Finance Item 5a, $415,833.34;

(*g*) an additional two-twelfths of the amount of Finance Item 70a and Loans, Investments and Advances Item L65a, $11,380,690.84;

(*h*) six-twelfths of the amount of the Item set forth in the Supplementary Estimates (B), for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $3,500,000.00;

(*i*) six-twelfths of the amount of the Item set forth in the Supplementary Estimates (C), for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $10,000,000.00;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1964.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1964, the sum of $724,687,939.03 be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Sharp for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-94, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Routine Proceedings".

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-33, An Act respecting The Canada Accident and Fire Assurance Company.

Bill S-34, An Act respecting The National Life Assurance Company of Canada.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin seconded by Mr. Moreau, it was ordered,—That the said bills be placed on the Order Paper for consideration in Committee of the Whole later this day.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill SD-252, An Act for the relief of George Mantadakis.
Bill SD-253, An Act for the relief of Patricia Beverley Dimeo.
Bill SD-254, An Act for the relief of Marie Emilia Rolande Gittens.
Bill SD-255, An Act for the relief of Barbara Gladys Gregory.
Bill SD-256, An Act for the relief of Julianna Gulyas.
Bill SD-257, An Act for the relief of Edith Herman.
Bill SD-258, An Act for the relief of Olga Rapoport.
Bill SD-259, An Act for the relief of Nellie Rothman.
Bill SD-260, An Act for the relief of Virginia Ruth Parmiter.
Bill SD-261, An Act for the relief of Paul Aime Bedard.
Bill SD-262, An Act for the relief of James Robert Breslin.
Bill SD-263, An Act for the relief of Soshy Judith Marcovitz.
Bill SD-264, An Act for the relief of Robert Charles Chapman.
Bill SD-265, An Act for the relief of Werner Burke Michelsen.
Bill SD-266, An Act for the relief of Dorothy Estelle Lord.
Bill SD-267, An Act for the relief of Jean Alexandria Etheridge.
Bill SD-268, An Act for the relief of Elizabeth Cowan Frawley.
Bill SD-269, An Act for the relief of Anita Klaiman.
Bill SD-270, An Act for the relief of Haia (Clara) Fuchsman.
Bill SD-271, An Act for the relief of Georgiana Brasseur.
Bill SD-272, An Act for the relief of Dorothy Doreen Howell.
Bill SD-273, An Act for the relief of Molly Sacks.
Bill SD-274, An Act for the relief of Frances Sheila Madden.
Bill SD-275, An Act for the relief of Marie Raymonde Violetta Dalpe.
Bill SD-276, An Act for the relief of Ginette Ingrid Leopold.
Bill SD-277, An Act for the relief of Kathleen Ryan.
Bill SD-278, An Act for the relief of Anna Annette Brahmi.
Bill SD-279, An Act for the relief of Rochelle Caplan.

Bill SD-280, An Act for the relief of Kathleen Edna Belchem.
Bill SD-281, An Act for the relief of Therese Genest.
Bill SD-282, An Act for the relief of Robert Harrison.
Bill SD-283, An Act for the relief of William Joseph Rowe.
Bill SD-284, An Act for the relief of Cecile Caille.
Bill SD-285, An Act for the relief of Robert Inglis, junior.
Bill SD-286, An Act for the relief of Beverly Anne Runions.
Bill SD-287, An Act for the relief of Anton Welte.
Bill SD-288, An Act for the relief of Leo Paul Turcotte.
Bill SD-289, An Act for the relief of Marie-Louise Guay.
Bill SD-290, An Act for the relief of Marsha Liberman.
Bill SD-291, An Act for the relief of Sylvia Socaransky.
Bill SD-292, An Act for the relief of Sheila Liebling.
Bill SD-293, An Act for the relief of Joan Marjorie Gregor-Pearse.
Bill SD-294, An Act for the relief of Giselle Mignault.
Bill SD-295, An Act for the relief of Hugh O'Connor.
Bill SD-296, An Act for the relief of Ruth Moss.
Bill SD-297, An Act for the relief of Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovacs, otherwise known as Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovac.
Bill SD-298, An Act for the relief of Maurice LeBel.
Bill SD-299, An Act for the relief of Sonja Bagry.
Bill SD-300, An Act for the relief of Therese Beaudoin.
Bill SD-301, An Act for the relief of Ella Jane Lyon.
Bill SD-302, An Act for the relief of Maria Lenkei, otherwise known as Maria Leichtag.
Bill SD-303, An Act for the relief of Doris Elinor Roberts.
Bill SD-304, An Act for the relief of June Blickstead.
Bill SD-305, An Act for the relief of Angelika Tasler.
Bill SD-306, An Act for the relief of Hale Calvin Reid.
Bill SD-307, An Act for the relief of Jeannine Elizabeth Sharpe.
Bill SD-308, An Act for the relief of Olga Antonina Burkousky.
Bill SD-309, An Act for the relief of Evelyn Frances Rae.
Bill SD-310, An Act for the relief of Kenneth James Graham Tait.
Bill SD-311, An Act for the relief of Margaret Elaine Gallagher.
Bill SD-312, An Act for the relief of Joyce Ethel Empey.
Bill SD-313, An Act for the relief of Roger Bernard Angel.
Bill SD-314, An Act for the relief of Marie Claire Rolande Dubois.
Bill SD-315, An Act for the relief of Jean Guy Prud'homme.
Bill SD-316, An Act for the relief of Gilles Graveline.
Bill SD-317, An Act for the relief of Ingeborg Schmidt.
Bill SD-318, An Act for the relief of Margaret Clewes.
Bill SD-319, An Act for the relief of Patricia Hilton.
Bill SD-320, An Act for the relief of Vida Irene Louise McCallum.
Bill SD-321, An Act for the relief of Karl Heinz Schulte.
Bill SD-322, An Act for the relief of Beverley Trachtenberg, otherwise known as Beverley Tratt.
Bill SD-323, An Act for the relief of Monique Mercure.

Bill SD-324, An Act for the relief of Eli Kraus.
Bill SD-325, An Act for the relief of Edouard Pellerin.
Bill SD-326, An Act for the relief of John Andrew Milne.
Bill SD-327, An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler.
Bill SD-328, An Act for the relief of Marcheta Lino Edwards.
Bill SD-329, An Act for the relief of Gwynneth Margaret Forget.
Bill SD-330, An Act for the relief of Joan Reid Koken.
Bill SD-331, An Act for the relief of Eloise Sonne.
Bill SD-332, An Act for the relief of Jean Ilene Buckley.
Bill SD-333, An Act for the relief of Anna May Sergent.
Bill SD-334, An Act for the relief of Karl Heinz Wunderlich.
Bill SD-335, An Act for the relief of Margaret Anne Harvey.
Bill SD-336, An Act for the relief of Josephine Isabella Geiger.
Bill SD-337, An Act for the relief of Barbara Ann Wallace.
Bill SD-338, An Act for the relief of Thelma Freeman.
Bill SD-339, An Act for the relief of Karl Heinz Kerlikowsky.
Bill SD-340, An Act for the relief of Aranka Ilona Berendy.
Bill SD-341, An Act for the relief of Muriel Howarth Hulbig.
Bill SD-342, An Act for the relief of Amy Sandra Glendinning.
Bill SD-343, An Act for the relief of Dorothy Alice Usher.
Bill SD-344, An Act for the relief of Suzanne Moreau.
Bill SD-345, An Act for the relief of Phyllis Carol Johnston.
Bill SD-346, An Act for the relief of Lillian Florence Catherine Hurst.
Bill SD-347, An Act for the relief of Armand Gauthier.
Bill SD-348, An Act for the relief of Maria Papadakis.
Bill SD-349, An Act for the relief of Anna Luella Matthews.
Bill SD-350, An Act for the relief of Dawn Dorothea Marsden.
Bill SD-351, An Act for the relief of Donna Maureen Vincent.
Bill SD-352, An Act for the relief of Therese Geraldeau.
Bill SD-353, An Act for the relief of Gizella Ethel Bogoly.
Bill SD-354, An Act for the relief of Simonne Michele Mona Bouchard.
Bill SD-355, An Act for the relief of Therese Rivet.
Bill SD-356, An Act for the relief of Irene Elizabeth Malloch.

Your Committee returns herewith the evidence and papers transmitted by the Senate to this House in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. Moreau, it was ordered that the foregoing Divorce Bills, SD-252 to SD-356 inclusive, be placed on the Order Paper for consideration in Committee of the Whole later this day.

Pursuant to the foregoing Special Order, Mr. Wahn, seconded by Mr. Moreau, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Divorce Bills numbered SD-252 to SD-356 inclusive (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

Accordingly, the said bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed.

Pursuant to Order made August 26, 1958, a Message was sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing divorce bills before the Senate Standing Committee on Divorce.

(*Private Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-26, An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-35, An Act respecting The Crown Life Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-30, An Act respecting The Monarch Life Assurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (*as made in the Standing Committee on Banking and Commerce*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-31, An Act respecting The Canadian Manufacturers' Association, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Order No. 7 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to Special Order made this day, Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Richard, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54(1)*); which was agreed to.

Accordingly, the following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-33, An Act respecting The Canada Accident and Fire Assurance Company.

Bill S-34, An Act respecting The National Life Assurance Company of Canada.

By unanimous consent, pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the consideration of amendments made by the Senate to Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages;

Mr. Winkler, seconded by Mr. Bell, moved,—That the said amendments be now read a second time and concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House concurs in the amendments made by the Senate to Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages, with the exception of the fourth amendment, which this House proposes be amended as follows:—

"Strike out the fourth amendment and substitute therefor:—

"4. *Page 2, lines 11 to 21 inclusive.* Strike out clause 3 and substitute the following:—

"3. The Senate shall adopt a resolution for the dissolution or annulment of a marriage only upon referring the petition therefor to an officer of the Senate, designated by the Speaker of the Senate, who shall hear evidence, and report thereon, but such officer shall not recommend that a marriage be dissolved or annulled except on a ground on which a marriage could be dissolved or annulled, as the case may be, under the laws of England as they existed on the 15th day of July, 1870, or under the Marriage and Divorce Act, Chapt. 176 of the Revised Statutes of Canada, 1952".

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to.

And the question being put on the main motion, as amended, it was agreed to.

Accordingly, the Senate amendments, as amended, were read the second time and concurred in.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Denis, it was ordered,—That, when this House adjourns today, it stand adjourned until Monday, September 30, 1963, at 2.30 o'clock p.m., provided always that if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with Her Majesty's Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned at that time.

By unanimous consent, Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

And the sitting having been resumed;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-94, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-76, An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs.

Bill C-90, An Act to amend the Excise Tax Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-30, An Act respecting The Monarch Life Assurance Company, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had concurred in the amendment made by the House of Commons to the amendments made by the Senate to Bill C-93, An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

2nd August, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wilfred Judson, Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd August, at 10.00 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Wilfred Judson, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting The Sovereign Life Assurance Company of Canada.

An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act.

An Act to provide for the establishment of an Economic Council of Canada.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to promote increased employment in Canada by financial assistance by way of loans to municipalities to enable municipalities to augment or accelerate municipal capital works programs.

An Act authorizing the Senate of Canada to Dissolve or Annul Marriages.

An Act respecting Co-operative Fire and Casualty Company.

An Act respecting The Monarch Life Assurance Company.
An Act respecting The Crown Life Insurance Company.
An Act respecting The Canadian Manufacturers' Association.
An Act respecting The National Life Assurance Company of Canada.
An Act respecting The Canada Accident and Fire Assurance Company.
An Act for the relief of Margaret Catherine Smith.
An Act for the relief of Gladys Noreen Monette.
An Act for the relief of Joseph Leo Gerard Bougie.
An Act for the relief of Nicholas Cimbru Chambers.
An Act for the relief of Suzanne Chasse.
An Act for the relief of Esther Wertheimer.
An Act for the relief of Lygery Varverikos.
An Act for the relief of Frank Hamilton Mingie, junior.
An Act for the relief of Rosemary Beatrice Clare.
An Act for the relief of Marie-Paule Jacqueline Lorette Champagne.
An Act for the relief of Klara Brody.
An Act for the relief of Bernice Bordensky.
An Act for the relief of Jacqueline Belanger.
An Act for the relief of Christina Aube.
An Act for the relief of Brigitte Dophide.
An Act for the relief of Anita Margaret d'Esterre.
An Act for the relief of Gladys Jean Desjardins.
An Act for the relief of Sylvia Dankner.
An Act for the relief of Florence Patricia Da Silva.
An Act for the relief of Judith MacBeth Cuggy.
An Act for the relief of Giuseppe de Cristoforo.
An Act for the relief of Beverley Hayden Crerar.
An Act for the relief of Paulyne Leblanc.
An Act for the relief of Gabriela Kiwitt.
An Act for the relief of Dorothea Margaret Kay.
An Act for the relief of Wilma Karls.
An Act for the relief of Felix Hollinger.
An Act for the relief of Abie Herscovitch, otherwise known as Allan Herscovitch.
An Act for the relief of Doris Sibyl Jane Hassall.
An Act for the relief of Ezreh Harry Herscovitch.
An Act for the relief of Robert Fleischer.
An Act for the relief of William Rankin Edmondson.
An Act for the relief of Leonard Emond.
An Act for the relief of Dorothy Irene Marjorie Adams.
An Act for the relief of Zbigniew Stanislaw Janicki.
An Act for the relief of Harry Hyman.
An Act for the relief of Nadia-Anne Hruszij.
An Act for the relief of Christine Johnson.
An Act for the relief of Arlene June Kaczur.
An Act for the relief of Mary Teresa Hough.

An Act for the relief of Bernard Hebert.
An Act for the relief of Catherine Harper.
An Act for the relief of Wilhelmina Grundy.
An Act for the relief of Edith Diane Greenberg.
An Act for the relief of Catherine Mildred Gray.
An Act for the relief of Nancy Ruth Grabina.
An Act for the relief of Lucille Goresky.
An Act for the relief of Constance Valerie Laurie.
An Act for the relief of Ellen Chase McKellar.
An Act for the relief of Angus McIntosh.
An Act for the relief of Claude Gerard Montpetit.
An Act for the relief of Maureen Carol McAlinden.
An Act for the relief of Vera Irene MacKenzie.
An Act for the relief of Marguerite Ann MacDonald.
An Act for the relief of Sybil Lillian Lupovich.
An Act for the relief of Minnie Lichtenstein.
An Act for the relief of Jean Bernard L'Heureux.
An Act for the relief of Margaret Ada Lewis.
An Act for the relief of Violet Pearl St. James Lemoine.
An Act for the relief of Mildred Kligman.
An Act for the relief of Zelda Barbara Kimberg.
An Act for the relief of Margaret Ann Kenwood.
An Act for the relief of Madeleine Kallweit.
An Act for the relief of Philippe LeBeau.
An Act for the relief of Joyce Irene Larocque.
An Act for the relief of Elizabeth Anne Kotania.
An Act for the relief of Marie Celine Pierrette Lapointe.
An Act for the relief of Shirley Sarah James.
An Act for the relief of Lena Quelle.
An Act for the relief of Charles Harold Page.
An Act for the relief of Rosa Jacobson.
An Act for the relief of Patricia Ann Marguerite Allaway.
An Act for the relief of Marylin Jean Alie.
An Act for the relief of Juliana Magdelene Ashley.
An Act for the relief of Alphonse Audet.
An Act for the relief of Denise Bachelder.
An Act for the relief of Alma Ivy Bankley.
An Act for the relief of Edouard Joseph Armand Baril.
An Act for the relief of Therese Beaulieu.
An Act for the relief of Jeannie Belchik.
An Act for the relief of John Faucher.
An Act for the relief of Ruth Ilona Elkin.
An Act for the relief of Hazel Durocher.
An Act for the relief of Jean Helen Donnan.
An Act for the relief of Margaret Joan Digby.
An Act for the relief of Joseph Paul Alderic Belisle.

An Act for the relief of Guy Bertrand.
An Act for the relief of Pamela Blair.
An Act for the relief of Kenneth Allan Blight.
An Act for the relief of Marie Yvonne Lucie Godard.
An Act for the relief of Marie Augustine Jeannette Gibbs.
An Act for the relief of Nicole Marie Geoffroy.
An Act for the relief of Susan Gabor.
An Act for the relief of Alexandra Deliyannakis.
An Act for the relief of Joseph Fortin Decelles.
An Act for the relief of Josephine Mary Croll.
An Act for the relief of Anita Cleri.
An Act for the relief of Alice Elizabeth Clarke.
An Act for the relief of Judith Elizabeth Caron.
An Act for the relief of Collin Mills Campbell.
An Act for the relief of Lorraine Burt.
An Act for the relief of Linda Alice Burrows.
An Act for the relief of Gerhard Hermann Buchholz.
An Act for the relief of Wilma Gloria Bryson.
An Act for the relief of Joseph Luc Roger Pelletier.
An Act for the relief of Clara Edith Papp.
An Act for the relief of Frances Cynthia Nevitt.
An Act for the relief of Betty Naimovitch, otherwise known as Betty Naimo.
An Act for the relief of Elsa Munch.
An Act for the relief of Mildred Dawson Meakins.
An Act for the relief of Margaret Rose McDuff.
An Act for the relief of Vickie Marks.
An Act for the relief of John Elijam Marshalluk.
An Act for the relief of Jean Letovsky.
An Act for the relief of Lee Leopold.
An Act for the relief of Guy Lefebvre.
An Act for the relief of Kate Gillman.
An Act for the relief of Margarete Gerda Ruhnau.
An Act for the relief of Catherine Gerasimos Andrulakis.
An Act for the relief of John Joseph Huitson.
An Act for the relief of Suzi Elizabeth Perry.
An Act for the relief of Vivian Geoffrey Power.
An Act for the relief of Gordon Richard Alexander Ramsden.
An Act for the relief of Gertrude Lindener.
An Act for the relief of Marie Aline Martine France.
An Act for the relief of Shirley Margaret Woolley.
An Act for the relief of James Richard Williamson.
An Act for the relief of Isadore Titleman.
An Act for the relief of Lloyd James Simpson.
An Act for the relief of Lily (Lillian) Shapiro.
An Act for the relief of Blima (Wendy) Shapiro.

An Act for the relief of Marie Theresa Sckyra.
An Act for the relief of Anne Marion Prentice.
An Act for the relief of Patricia Marjorie Maisonet.
An Act for the relief of Jennie Zajko.
An Act for the relief of Pawel Olejnik.
An Act for the relief of Millicent Vera Seagrove.
An Act for the relief of Patricia Sabetta.
An Act for the relief of Isadore Rosenblatt.
An Act for the relief of Calvin Harold Robinson.
An Act for the relief of Real Richard.
An Act for the relief of Louisa Emily Elizabeth Porter.
An Act for the relief of Eva Florence Plaskett.
An Act for the relief of Madge Estelle Pinkerton.
An Act for the relief of Allan Barry Phillips.
An Act for the relief of Paul Parizeau.
An Act for the relief of Jean Elizabeth O'Reilly.
An Act for the relief of Josephine Rose Nawrocki.
An Act for the relief of Valerie Jean Morton.
An Act for the relief of Franklin Dale Hufford.
An Act for the relief of Carroll Lynne Milette.
An Act for the relief of Evelyne Millette.
An Act for the relief of Leo Rene Maranda.
An Act for the relief of Edward Sidney Mansfield.
An Act for the relief of Elizabeth Angela Stirling.
An Act for the relief of Patricia Ann Small.
An Act for the relief of Jeanette Rosenberg.
An Act for the relief of Phyllis Siev.
An Act for the relief of Maurice Sealy.
An Act for the relief of Helena Jadwiga Igiel Wodnicki.
An Act for the relief of Amira Wilson.
An Act for the relief of Hyman Omri Tannenbaum.
An Act for the relief of Doris Irene Trerice.
An Act for the relief of Glen Stewart Tornay.
An Act for the relief of Audrey Barbara Sutton.
An Act for the relief of Adele Kathleen Strachan.
An Act for the relief of Bertha Staruch.
An Act for the relief of Mihaly Szakacs.
An Act for the relief of Doreen Dreyer Eastwood.
An Act for the relief of Jacques Ekaireb.
An Act for the relief of Rosaire Gauthier.
An Act for the relief of Gertraud Holzer.
An Act for the relief of Marie Joan Patricia Jeffries
An Act for the relief of Anita Guido Knezevic.
An Act for the relief of Celia Lesnik.
An Act for the relief of Joan Mary Pearson.
An Act for the relief of Georgine Plzak.
An Act for the relief of Marcelle Rosenberg.

An Act for the relief of Helen Beverley Sabo.
An Act for the relief of Ruby Rita Smith.
An Act for the relief of Marketa Tata.
An Act for the relief of Ellen Smolar.
An Act for the relief of Carmen Abrams.
An Act for the relief of Margaret Ellynore Abbott.
An Act for the relief of John Andre Anderson.
An Act for the relief of Anne Marie Asselin.
An Act for the relief of Percy Beauvais.
An Act for the relief of Shirley Brimacombe.
An Act for the relief of James Coade.
An Act for the relief of Ann Marie Cooke.
An Act for the relief of Kathleen Sangster.
An Act for the relief of Margot Scott Connor.
An Act for the relief of Stasys Vysniauskas.
An Act for the relief of Francoise Campion.
An Act for the relief of Claire Bradford.
An Act for the relief of Sylvia Evelyn Lyon.
An Act for the relief of Gerald William Henderson.
An Act for the relief of May Margaret Morelli.
An Act for the relief of Franz Zeitlhofer.
An Act for the relief of Lily (Laura) Anita Karbelnik.
An Act for the relief of John Matthew Hardman Pickford.
An Act for the relief of Jean Alice Rinder.
An Act for the relief of Donald Beakes.
An Act for the relief of Guy Bertrand.
An Act for the relief of Lloyd Carlton Willard.
An Act for the relief of Francis John Nobbs.
An Act for the relief of Marie Jacqueline Dusablon.
An Act for the relief of Helen Oulton.
An Act for the relief of Gwendolyn Grace Lanctot.
An Act for the relief of Margaret Kathleen Lister.
An Act for the relief of Judith Joy Spector.
An Act for the relief of Myrtle Alice Southwood.
An Act for the relief of Teresa Lesiuk.
An Act for the relief of Ion Ignatescu.
An Act for the relief of Mary Gallagher.
An Act for the relief of Mary Catherine Weatherby.
An Act for the relief of Linnea Erna Barbara Walker.
An Act for the relief of Rhoda Lipschutz.
An Act for the relief of Leslie Thomas Norval Modler.
An Act for the relief of Lajos Nagy, otherwise known as Louis Nagy.
An Act for the relief of Paul Orlivsky.
An Act for the relief of Marie Jeanne Beaulieu.
An Act for the relief of Rachela Zimber.
An Act for the relief of Jacqueline Henriette Pujol.

An Act for the relief of Rebecca Rosenstrauss.
An Act for the relief of Irene Tyminski.
An Act for the relief of Frances Lyman.
An Act for the relief of Andre Durocher.
An Act for the relief of Anna Elizabeth Strickland.
An Act for the relief of Michele Breuer.
An Act for the relief of Magella Bergeron.
An Act for the relief of Lucien DeCoeur.
An Act for the relief of Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth Pringle.
An Act for the relief of John Joseph Laflamme.
An Act for the relief of Eliane Trottier.
An Act for the relief of Sylvia Bertha Spires.
An Act for the relief of Albert Henry Grabeldinger Willis.
An Act for the relief of Ivy Elizabeth Sherry.
An Act for the relief of Suzanne Reiner.
An Act for the relief of Elaine Redmond.
An Act for the relief of Paul Emile Niquette.
An Act for the relief of Robert Fernand Marcoux.
An Act for the relief of Harold Moreau.
An Act for the relief of Philip Dalgeish.
An Act for the relief of Daniel Gaston Jules Caron.
An Act for the relief of Alexander Burke.
An Act for the relief of Aurella Breard.
An Act for the relief of Laurier Allain.
An Act for the relief of Agnes Agai.
An Act for the relief of David Filmore Sadler.
An Act for the relief of George Mantadakis.
An Act for the relief of Patricia Beverley Dimeo.
An Act for the relief of Marie Emilia Rolande Gittens.
An Act for the relief of Barbara Gladys Gregory.
An Act for the relief of Julianna Gulyas.
An Act for the relief of Edith Herman.
An Act for the relief of Olga Rapoport.
An Act for the relief of Nellie Rothman.
An Act for the relief of Virginia Ruth Parmiter.
An Act for the relief of Paul Aime Bedard.
An Act for the relief of James Robert Breslin.
An Act for the relief of Soshy Judith Marcovitz.
An Act for the relief of Robert Charles Chapman.
An Act for the relief of Werner Burke Michelsen.
An Act for the relief of Dorothy Estelle Lord.
An Act for the relief of Jean Alexandria Etheridge.
An Act for the relief of Elizabeth Cowan Frawley.
An Act for the relief of Anita Klaiman.
An Act for the relief of Haia (Clara) Fuchsman.
An Act for the relief of Georgiana Brasseur.

An Act for the relief of Dorothy Doreen Howell.
An Act for the relief of Molly Sacks.
An Act for the relief of Frances Sheila Madden.
An Act for the relief of Marie Raymonde Violetta Dalpe.
An Act for the relief of Ginette Ingrid Leopold.
An Act for the relief of Kathleen Ryan.
An Act for the relief of Anna Annette Brahmi.
An Act for the relief of Rochelle Caplan.
An Act for the relief of Edna Belchem.
An Act for the relief of Therese Genest.
An Act for the relief of Robert Harrison.
An Act for the relief of William Joseph Rowe.
An Act for the relief of Cecile Caille.
An Act for the relief of Robert Inglis, junior.
An Act for the relief of Beverly Anne Runions.
An Act for the relief of Anton Welte.
An Act for the relief of Leo Paul Turcotte.
An Act for the relief of Marie-Louise Guay.
An Act for the relief of Marsha Liberman.
An Act for the relief of Sylvia Socaransky.
An Act for the relief of Sheila Liebling.
An Act for the relief of Joan Marjorie Gregor-Pearse.
An Act for the relief of Giselle Mignault.
An Act for the relief of Hugh O'Connor.
An Act for the relief of Ruth Moss.
An Act for the relief of Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovacs, otherwise known as Dora Elfriede Elizabeth Christian Kovac.
An Act for the relief of Maurice LeBel.
An Act for the relief of Sonja Bagry.
An Act for the relief of Therese Beaudoin.
An Act for the relief of Ella Jane Lyon.
An Act for the relief of Maria Lenkei, otherwise known as Maria Leichtag.
An Act for the relief of Doris Elinor Roberts.
An Act for the relief of June Blickstead.
An Act for the relief of Angelika Tasler.
An Act for the relief of Hale Calvin Reid.
An Act for the relief of Jeannine Elizabeth Sharpe.
An Act for the relief of Olga Antonina Burkousky.
An Act for the relief of Evelyn Frances Rae.
An Act for the relief of Kenneth James Graham Tait.
An Act for the relief of Margaret Elaine Gallagher.
An Act for the relief of Joyce Ethel Empey.
An Act for the relief of Roger Bernard Angel.
An Act for the relief of Marie Claire Rolande Dubois.
An Act for the relief of Jean Guy Prud'homme.
An Act for the relief of Gilles Graveline.

An Act for the relief of Ingeborg Schmidt.
An Act for the relief of Margaret Clewes.
An Act for the relief of Patricia Hilton.
An Act for the relief of Vida Irene Louise McCallum.
An Act for the relief of Karl Heinz Schulte.
An Act for the relief of Beverley Trachtenberg, otherwise known as Beverley Tratt.
An Act for the relief of Monique Mercure.
An Act for the relief of Eli Kraus.
An Act for the relief of Edouard Pellerin.
An Act for the relief of John Andrew Milne.
An Act for the relief of Alethea Sarah Ivy Fowler.
An Act for the relief of Marcheta Lino Edwards.
An Act for the relief of Gwynneth Margaret Forget.
An Act for the relief of Joan Reid Koken.
An Act for the relief of Eloise Sonne.
An Act for the relief of Jean Ilene Buckley.
An Act for the relief of Anna May Sergent.
An Act for the relief of Karl Heinz Wunderlich.
An Act for the relief of Margaret Anne Harvey.
An Act for the relief of Josephine Isabella Geiger.
An Act for the relief of Barbara Ann Wallace.
An Act for the relief of Thelma Freeman.
An Act for the relief of Karl Heinz Kerlikowsky.
An Act for the relief of Aranka Ilona Berendy.
An Act for the relief of Muriel Howarth Hulbig.
An Act for the relief of Amy Sandra Glendinning.
An Act for the relief of Dorothy Alice Usher.
An Act for the relief of Suzanne Moreau.
An Act for the relief of Phyllis Carol Johnston.
An Act for the relief of Lillian Florence Catherine Hurst.
An Act for the relief of Armand Gauthier.
An Act for the relief of Maria Papadakis.
An Act for the relief of Anna Luella Matthews.
An Act for the relief of Dawn Dorothea Marsden.
An Act for the relief of Donna Maureen Vincent.
An Act for the relief of Therese Geraldeau.
An Act for the relief of Gizella Ethel Bogoly.
An Act for the relief of Simonne Michele Mona Bouchard.
An Act for the relief of Therese Rivet.
An Act for the relief of Irene Elizabeth Malloch.

And Mr. Speaker also informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.'

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Garland, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952.

By Mr. Hays,—Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the Agricultural Stabilization Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58.

By Mr. Hays,—Report with respect to the Administration of the Agricultural Rehabilitation and Development Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9, chapter 30, Statutes of Canada 1960-61. (English and French).

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 90(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 20(2) of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952, including the Report of the Auditor General on the Accounts of the Board. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated July 24, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams, documents or notes, exchanged between the government, the President of the Privy Council, any member of the staff of the Privy Council office, the Com-

missioner or Deputy Commissioner of the National Centennial Administration or any employees thereof, and the Government of the Province of British Columbia, concerning the Centennial of Canada's Confederation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 61*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 17, 1963, for a copy of all correspondence dated since April 22, 1963, received by the Minister of National Health and Welfare and officials of her Department related to the subject of cigarette smoking; and also a copy of all correspondence dated since April 22, 1963, sent out by the Minister of National Health and Welfare and officials of her Department covering the same subject.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 54*).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Thirteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Roger Bernard Angel of Montreal, Quebec, husband of Marie Yvonne Suzanne Boyer Angel.

Sonja Swerzowa Bagry, wife of Ionaz Bagry of Montreal, Quebec.

Thérèse Matte Beaudoin, wife of Robert Beaudoin of Quebec, Quebec.

Paul-Aimé Bédard of the Province of Quebec, husband of Jean Shirley Yvonne Carter Bédard.

Kathleen Edna Hayden Belchem, wife of Ronald William Belchem of Montreal, Quebec.

Aranka Ilona Paris Berendy, wife of Bela Julius Berendy of Montreal, Quebec.

June Grafton Blickstead, wife of Ralph Blickstead of Montreal, Quebec.

Gizella Ethel Nagy Bogoly, wife of Louis Bogoly of Montreal, Quebec.

Simonne Michèle Mona Routier Bouchard, wife of Jacques Bouchard of Montreal, Quebec.

Anna Annette Elofer Brahmi, wife of Alfred Emile Isaac Brahmi of Montreal, Quebec.

Georgiana Bull Brasseur, wife of Robert Brasseur of Montreal, Quebec.

James Robert Breslin of Pierrefonds, Quebec, husband of Mary Marlene Leona Beaudoin Breslin.

Jean Ilene Woods Buckley, wife of Kenneth George Buckley of Chomedey, Quebec.

Olga Antonina Safian Burkousky, wife of Joseph Marion Burkousky of Lachine, Quebec.

Cécile Marcoux Caillé, wife of Roland Caillé of Montreal, Quebec.

Rochelle Pleet Caplan, wife of Allan Steven Caplan of Montreal, Quebec.

Robert Charles Chapman of Montreal, Quebec, husband of Mary Jane Griffin Chapman.

Margaret Humphreys Clewes, wife of Richard Clewes of Montreal, Quebec.

Marie Raymonde Violetta Douillard Dalpé, wife of Donald Dalpé of Drummondville, Quebec.

Patricia Beverley Lang Dimeo, wife of Alexander Hough Dimeo of Montreal West, Quebec.

Marie Claire Rolande Laporte Dubois, wife of Lorenzo Dubois, of Montreal, Quebec.

Marcheta Lino Griffith Edwards, wife of Gerald Willoughby Edwards of Montreal, Quebec.

Joyce Ethel Martin Empey, wife of John Franklyn Empey of Montreal, Quebec.

Jean Alexandria MacPhail Etheridge, wife of Kenneth Charles Etheridge of St-Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Gwynneth Margaret MacLeod Forget, wife of Joseph Pierre Arsene Forget of Pierrefonds, Quebec.

Alethea Arnold Fowler, wife of Irwin Fowler of Baldwins Mills, Quebec.

Elizabeth Cowan Lecky Frawley, wife of Lawrence Patrick Frawley of Westmount, Quebec.

Thelma Schuker Freeman, wife of Reuben Freeman of Montreal, Quebec.

Haia (Clara) Weissman Fuchsman, wife of Iosif (Josif) Fuchsman of Châteauguay Gardens, Quebec.

Armand Gauthier of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Parent Gauthier.

Josephine Isabella Irvine Geiger, wife of Eric A. Geiger of Montreal, Quebec.

Thérèse Lambert Genest, wife of Claude Genest of Westmount, Quebec.

Thérèse Harnois Géraldeau, wife of Richard Géraldeau of Verdun, Quebec.

Marie Emilia Rolande Bernier Gittens, wife of Kenneth Fitzgerald Gittens of Montreal, Quebec.

Amy Sandra Jaques Glendinning, wife of Gerald Ronald Glendinning of Hudson, Quebec.

Gilles Graveline of Montreal, Quebec, husband of Marielle Demers Graveline.

Barbara Gladys George Gregory, wife of Marshall Donald Ward Gregory of Lake Selby, Quebec.

Joan Marjorie Baker Gregor-Pearse, wife of Reginald Clive Gregor-Pearse of Montreal, Quebec.

Marie-Louise Bourassa Guay, wife of Jean-Marie Guay of Montreal, Quebec.

Julianna Barta Gulyas, wife of Zoltan Gulyas of Montreal, Quebec.

Robert Harrison of Montreal, Quebec, husband of Rita Jeanette Nolan Harrison.

Margaret Anne Honey Harvey, wife of Edmund Gifford Harvey of Montreal, Quebec.

Edith Maksim Herman, wife of Thomas Joseph Herman of Prévost, Quebec.

Patricia McKernan Hilton, wife of Brian Hilton of Montreal, Quebec.

Dorothy Doreen Bertram Howell, wife of William Alfred Howell of Montreal, Quebec.

Muriel Howarth Bazley Hulbig, wife of William John Hulbig of Montreal, Quebec.

Lillian Florence Catherine Kaye Hurst, wife of Douglas Charles Hurst of Montreal, Quebec.

Robert Inglis, Junior, of Montreal, Quebec, husband of Dorothy Edith Dodd Inglis.

Phyllis Carol Green Johnston, wife of William Johnston of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Kerlikowsky of Montreal, Quebec, husband of Elisabeth Ingrid Lopinski Kerlikowsky.

Anita Carpman Klaiman, wife of Raymond Klaiman of Montreal, Quebec.

Joan Reid Studd Koken, wife of Bernd-Krafft Koken of Granby, Quebec.

Dora Elfriede Elizabeth Christian Jacobi Kovacs, wife of Lajos Louis Kovacs of Montreal, Quebec.

Eli Kraus of Montreal, Quebec, husband of Rita Rozin Kraus.

Maurice Le Bel of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Desalliers Le Bel.

Maria Jeney Lenkei, wife of François Ferenc Lenkei (Leichtag) of Montreal, Quebec.

Ginette Ingrid Reiskind Leopold, wife of Monroe Paul Leopold of Montreal, Quebec.

Marsha Mendelman Liberman, wife of Saul Liberman of Montreal, Quebec.

Sheila Izemberg Liebling, wife of Gilbert Liebling of Montreal, Quebec.

Dorothy Estelle Gibbons Lord, wife of Richard Leslie Michael Lord of Montreal, Quebec.

Ella Jane Ward Lyon, wife of John Arthur Lyon of Montreal, Quebec.

Frances Sheila Cashmore Madden, wife of Raymond Norman Madden of Ville LaSalle, Quebec.

Irene Elizabeth Marchesseau Malloch, wife of Thomas Daniel Malloch of Montreal, Quebec.

George Mantadakis of Montreal, Quebec, husband of Paraskevi Dogatzi Mantadakis.

Soshy Judith Teicher Marcovitz, wife of Jessel (Jason) Benjamin Marcovitz of Outremont, Quebec.

Dawn Dorothea Armstrong Marsden, wife of Ross John Chambers Marsden of St. Eustache-sur-le-Lac, Quebec.

Anna Luella Zacharias Matthews, wife of Ronald Rupert Matthews of Montreal, Quebec.

Monique Emond Mercure, wife of Pierre Mercure of Montreal, Quebec.

Werner Burke Michelsen of Westmount, Quebec, husband of Irene Elizabeth Moon Michelsen.

Giselle Miron Mignault, wife of Jean (Jack) Mignault of Montreal, Quebec.

John Andrew Milne of Montreal, Quebec, husband of Doris Robertson Milne.

Suzanne Piuze Moreau, wife of Charles Edouard Moreau of Montreal, Quebec.

Ruth Clark Moss, wife of Harry Moss of Montreal, Quebec.

Vida Irene Louise Zwicker McCallum, wife of William Neil McCallum of Montreal, Quebec.

Hugh O'Connor of Montreal, Quebec, husband of Kathleen West Taylor O'Connor.

Maria Sirakis Papadakis, wife of George Papadakis of Montreal, Quebec.

Virginia Ruth Baker Parmiter, wife of Douglas Parmiter of Ville LaSalle, Quebec.

Edouard Pellerin of Montreal, Quebec, husband of Jeanne Salois Pellerin.

Jean Guy Prud'Homme of Montreal, Quebec, husband of Aimée Lamontagne Prud'Homme.

Evelyn Frances Jordon Rae, wife of Clifford Rae of Montreal, Quebec.

Olga Eizner Rapoport, wife of Harry Rapoport of Montreal, Quebec.

Hale Calvin Reid of Montreal, Quebec, husband of Geraldine Margaret Ouellette Reid.

Thérèse Murray Rivet, wife of Denis Rivet of Montreal, Quebec.

Doris Elinor Champ Roberts, wife of John Gilbert Roberts of Montreal, Quebec.

Nellie Rosen Rothman, wife of Charles Rothman of Westmount, Quebec.

William Joseph Rowe of St. John's, Newfoundland, husband of Joan Pauline Miller Rowe.

Beverly Anne Bishop Runions, wife of Harold Kenneth Runions of Sherbrooke, Quebec.

Kathleen Meades Ryan, wife of Albert George Ryan of Pointe-St. Charles, Quebec.

Molly Cohen Sacks, wife of Melvin Sacks of Montreal, Quebec.

Anna May Watts Sergent, wife of William Charles Ross Sergent of Westmount, Quebec.

Ingeborg Koopmann Schmidt, wife of Walter Schmidt of Montreal, Quebec.

Karl Heinz Schulte of the Province of Quebec, husband of Margot Rein Schulte.

Jeannine Elizabeth Buchanan Sharpe, wife of Theodore Sharpe of Montreal, Quebec.

Sylvia Hopkins Socaransky, wife of Samuel Socaransky of Montreal, Quebec.

Eloise Warner Sonne, wife of Raymond Robert Sonne of Montreal, Quebec.

Kenneth James Graham Tait of Ville St. Michel, Quebec, husband of Elsie Marguerite Joudrey Tait.

Angelika Vysoky Tasler, wife of Edmund Tasler of Montreal, Quebec.

Beverley Maron (Tratt) Trachtenberg, wife of Arthur (Tratt) Trachtenberg of Montreal, Quebec.

Léo Paul Turcotte of Montreal, Quebec, husband of Henriette Leborgne Turcotte.

Dorothy Alice Silver Usher, wife of Peter Joseph Usher of Montreal, Quebec.

Donna Maureen Croteau Vincent, wife of Réal Vincent of Longueuil, Quebec.

Barbara Ann Tivy Wallace, wife of Kenneth William Wallace of St. Lambert, Quebec.

Anton Welte of Longueuil, Quebec, husband of Christina (Mayer) Welte.

Karl Heinz Wunderlich of St-Hyacinthe, Quebec, husband of Eike Foelsche Wunderlich.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hellyer, the House was adjourned at 10.56 o'clock p.m., until Monday, September 30, 1963, at 2.30 o'clock p.m., unless sooner convened, pursuant to the provisions of the Special Order made earlier this day.

No. 57

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30th SEPTEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Before calling the Orders of the Day, I would crave the indulgence of honourable Members in order to permit me to make a statement on a situation which has developed since the adjournment of the House on August the 2nd.

The problem with which the House is faced is a new one. May I be allowed to refer, in a chronological order, to certain correspondence by which I was apprised of the facts.

On the 9th of September 1963, the honourable Member for Lapointe wrote me a letter to the effect that his party had chosen a new leader and claiming certain rights and privileges.

On the 13th of September, the honourable Member for Red Deer wrote me a letter to the effect "that the separation of Mr. Real Caouette and his followers from the party poses several problems."

On the 16th of September, the honourable Member for Villeneuve wrote me a letter reading in part as follows:

> «Depuis le 1er septembre, notre mouvement est devenu un groupe national sous le vocable Ralliement des Créditistes.»

On the 18th of September, the honourable Member for Winnipeg North Centre wrote me a letter reading in part "in view of recent developments it seems quite clear that the New Democratic party, with its seventeen Members, is now the third largest group in the House of Commons". Later on in the letter, he adds "since we are now the largest of the smaller parties we will expect to be seated immediately next to the Official Opposition".

The events which have taken place and the correspondence in relation thereto (which I am prepared to lay on the Table if the House so desires) have given rise to a number of questions, among them is first the recognition of a new party and of its leader; secondly, the seating arrangements in the Chamber; then the question of the allowance to "the leader of a party that has a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons"; and following that the allocation of rooms, personnel, and other matters. I do not think it is necessary to deal with those problems at the moment, it is sufficient to mention them.

"Party" as defined by Burke in the classical passage on the subject (Thoughts on the Causes of the Present Discontents.) is a body of men united for promoting the national interest on some particular principle in which they are all agreed.

Have we a new party according to this definition and, if so, has this party been recognized by the House? To my mind this is a question for the House to decide.

The question of third parties in itself is not a new one. After the last election, apart from the Liberal and Conservative parties, as all honourable Members know, there were recognized the Social Credit party and the New Democratic party.

Third parties have existed continually in the House practically since 1921. In 1921, there were 117 Liberals, 50 Conservatives, 66 Progressives and two other Members, independent and labour. This third party situation has continued throughout the years, that is after the elections of 1925, 1926, 1930, 1935, 1940, 1945, 1949, 1953, 1957, 1958, 1962 and 1963.

If the House is used to third parties, that is having a third and fourth party in the House, it will be admitted that it creates quite a new situation to have a third party divide into two sections or blocks a few months after a general election and during an adjournment of the House.

I have already indicated some of the problems which are created by this unprecedented situation. There now remains to consider my position as Speaker of the House in connection with these recent events.

The legal rights and duties of the Speaker are to be found in the Statutes of Canada, the Standing Orders of the House, in the constitutional and parliamentary authors and finally in the customs and precedents which have become constitutional conventions.

According to Campion, the Speaker is the representative of the House itself, in its powers, proceedings and dignity and the chief characteristics attaching to the office of Speaker of the House of Commons are authority and impartiality. Campion states also that it is the duty of the Speaker to see that the House is properly constituted before it proceeds to business (page 249, Duties of the Speaker, Campion in May's 16th Edition.)

It is in consequence among the duties of the Speaker to see that the Standing Orders of the House are followed in the course of its procedures and that the privileges of the House, once they have been defined and recognized, are protected. It is also the duty of the Speaker to be impartial and removed from politics, which has already been my aim since, honourable Members, you did me the honour to elect me as your Speaker.

Sir Erskine May (16th Edition, p. 42) has stated "that Parliamentary privilege is the sum of peculiar rights enjoyed by each House collectively as a constituent part of the High Court of Parliament, and by members of each House individually, without which they could not discharge their functions,

and which exceed those possessed by other bodies or individuals. Thus privilege, though part of the law of the land, is to a certain extent an exception from the ordinary law."

Dawson, in his book on "The Government of Canada", writes: "The privileges, immunities and powers of the Houses of Parliament of Canada are thus potentially those of the British House of Commons, although their primary basis is statutory and not established custom and inherent right."

In the Canadian House, questions of privilege take a wide range, but it may be stated in general terms that they refer to all matters affecting the rights and immunities of the House collectively, the rights of recognized parties, or to the position and conduct of members in their representative character. In this category may be placed questions affecting the recognition of a party, touching the seat or election of members, questions affecting the internal economy or proceedings of the House.

If the Speaker is to take any notice of these privileges and at the same time to exercise the high degree of independence and impartiality which is justly expected of him, it is well that those privileges be first defined and decided by the House itself. Anson, in the "Law and Custom of the Constitution", at page 130, as quoted by Beauchesne (4th Edition, page 94) says:

> "The House has always asserted the right to provide for the constitution of its own body, the right to regulate its own proceedings and the right to enforce its privileges."

Allow me to refer once more to the special traditions that surround the Office of Speaker. While he is the servant of the House he is, at the same time, its spokesman and its symbol. His value to the House and its members continues effectively only when the House assists him in every way to maintain his dignity and his impartiality and during my short term I have had the confidence of the House to the point where I know I can place myself and my problems in its hands.

It seems to me that having in mind the authorities from Sir Erskine May to Lord Campion, from Bourinot to Beauchesne and from Anson to McGregor Dawson and many others, a situation such as that now facing the House must be resolved by the House itself. It is not one where the Speaker ought by himself to take a position where any group of members might feel that their interests as a group or a party have been prejudiced. Nor should the Speaker be put in the position where he must decide, to the advantage or to the disadvantage of any group or party, matters affecting the character or existences of a party, for this surely would signify that the Speaker has taken what is almost a political decision, a decision where the question involves the rights and privileges of the House itself.

I cannot conclude this statement without some reference to the significance of these events for the future of the definition and status of parties in this House. It is not my place to evaluate the significance of these matters for the future of the ever-changing structure and character of political parties, yet it is my duty, I believe, to bring to the House's attention the novel character of the situation now before it, and more particularly, the payment of allowances and the effect on the organization of Parliament and parties and of the work of this House that naturally must be reflected by the emergence from time to time of new groups that invite the House to accord them the status of parties. Profound constitutional questions arise—for example—can a group of Members which did not exist as a party at the time of the election of a Parliament be recognized as a party before it has submitted itself to the electorate?

Having indicated this new development to the House with its suggestive consequences, may I end my statement by relying upon the House to give me the necessary guidance required for the due administration of my duties in view of the issues presented to me by the letters from the honourable Members concerned and which have required me to make this statement today.

For these reasons, I am of the opinion that the interests of the House, of members and of all parties will best be served if the questions raised by the honourable Members for Lapointe, Red Deer, Villeneuve and Winnipeg North Centre in the various letters addressed to me were referred at this time to the proper Committee for consideration and report so as to bring about a solution thereto.

As Speaker, I shall carry out the orders of the House and apply such interpretations to the Rules of the House as the House itself may require of me.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Douglas, moved,—That the matters raised in the statement made to the House this day by Mr. Speaker be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections, and that the said Committee be instructed to report its findings thereon to the House with all convenient speed.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,036—*Mr. Latulippe*

1. Have one or several applications from the Town of East Angus in the constituency of Compton-Frontenac, been received for federal assistance in winter works projects and, if so, (*a*) for what projects, and what are the respective amounts granted in each case (*b*) has the federal government received claims from the Provincial Auditor for payment of the federal share?

2. Have one or several applications from the Town of Cookshire in the constituency of Compton-Frontenac been received for federal assistance in winter works projects and, if so (*a*) for what projects, and what are the respective amounts granted in each case (*b*) has the federal government received claims from the Provincial Auditor for payment of the federal share?

3. Have one or several applications from other municipalities in the constituency of Compton-Frontenac been received and, if so (*a*) what municipalities (*b*) what were the works projects in each (*c*) what sums were granted in each case (*d*) were claims made by the Provincial Auditor for each of these cases?

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,044—*Mr. Hamilton*

1. What is the total amount spent by the federal government on campsites and picnic grounds under all programs in the fiscal years 1957-58 to 1962-63 and, of this, what amount was spent in each province?

2. What is the estimated number of camp grounds and picnic sites, by provinces, that have resulted from (*a*) the Trans-Canada Program and (*b*) the Winter Works Campground and Picnic Site Program?

3. Is there any estimate, by provinces, of campground spaces that their program provided and, if so, what is the number by provinces?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,067—*Mr. Dinsdale*

1. What was the total dollar value of the tourist industry to the Canadian economy in 1962?

2. What was the total grant made by the Government of Canada to the Canadian Broadcasting Corporation in 1962?

3. What role does the Canadian Broadcasting Corporation play in encouraging the tourist industry through (*a*) its television facilities (*b*) its radio facilities and (*c*) its overseas transmissions?

4. Does the Canadian Broadcasting Corporation have any plans to expand its tourist promotion activities?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

By unanimous consent, Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go forthwith into Committee of the Whole to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the pension under the said Act from $65 a month to $75 a month, effective October 1, 1963, and to increase the rate of Old Age Security tax from the present rate of 3% with a maximum of $90 to a rate of 4% with a maximum of $120 on the taxable income of individuals, applicable to the 1964 and subsequent taxation years.

Resolved,—That the House do go forthwith into Committee of the Whole to consider the said proposed resolution.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider the said proposed resolution;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 12 having been called was, by unanimous consent, withdrawn.

Items numbered 13, 14 and 15 having been called for the first time were allowed to stand at the request of the government.

Mr. McIntosh, seconded by Mr. Rapp, moved,—That, in the opinion of this House, the interest of the Western grain producers and their marketing agency should be under the jurisdiction of the Minister responsible for agricultural policies which have a direct effect upon the economic welfare of the Western grain producer; and that it is a retrograde step to place the Canadian Wheat Board—which has, in addition to its original role, the administration of cash advances, acreage payments, the issuing of permit books, and the quota allocation—under the Minister of Trade and Commerce who has no responsibility for domestic policies of direct interest of the Western grain producers.—(*Notice of Motion No. 16*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Stabilization Board, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the Agricultural Stabilization Act, chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (French).

By Mr. Hays, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French).

By Mr. Laing,—Copy of Ordinances, chapters 2 to 31, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to on July 18, 1963, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C. 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1223, dated August 14, 1963, approving same.

By Mr. Laing,—Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing,—Estimates of Expenditure and Budget of the National Battlefields Commission, for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, (English and French), together with a copy of Order in Council P.C. 1963-977, dated June 27, 1963, approving same.

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Blind Persons Act, chapter 17, R.S.C., 1952. (French).

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Disabled Persons Act, chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (French).

By Miss LaMarsh, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada, for the year ended March 31, 1962, pursuant to section 12 of the Old Age Assistance Act, chapter 199, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 10, 1963, (*Question No. 337*) showing: 1. Has the Crown, through the National Capital Commission or otherwise, acquired property on the East side of Sussex Street in the City of Ottawa, for the purpose of implementing the so-called "Mile of Living History" in connection with the Centennial Celebration of Confederation in 1967, and, if so, (*a*) have expropriation proceedings been taken to acquire the real estate in that area (*b*) how many properties have already been acquired, and what has been the cost of such acquisitions (*c*) how many properties remain to be acquired, and what is the estimated cost (*d*) is it the intention of the government to proceed with the plan and to restore the properties so acquired to their original appearance and use?

2. What are the immediate plans of the government for the demolition of the properties owned by the Crown on the North side of Sussex, particularly, the Daly Building, the temporary buildings of the National Revenue Department and the block facing Notre Dame Basilica?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence and other documents exchanged since April 21 between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec on the application of the provisions of the Unemployment Insurance Act to the non-permanent employees of the Department of Highways of the Province of Quebec.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 37*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated July 24, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, documents or letters (not previously laid before this House) exchanged between the government, the Minister of National Defence, employees of the said Department, and the City of Vancouver or any Branch or Board thereof, relative to that portion of R.C.A.F. Station, Vancouver, Kitsilano site, most recently leased to the City of Vancouver.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 63*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated July 24, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence and documents exchanged between the Government of Canada or any of its agencies and American States and/or of minutes of proceedings of the meetings held between representatives of Canada or any of its accredited agencies and representatives of any other government in connection with the extension of unemployment insurance benefits to Canadians working in these American States. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 67*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 585*) showing: 1. How many contracts has the Fuller Construction Company of Ottawa received from government departments and agencies in the past six years; what were these contracts, and what was the value of each contract?

2. Have complaints been made that this company has not been observing the federal government's wage and hour regulations and, if so, how many?

3. How many of any such complaints have been investigated, and what were the results of these investigations?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 586*) showing: 1. How many contracts has the H. J. MacFarland Construction Co. of Ottawa received from government departments and agencies in the past six years; what contracts were these, what was the value of each contract?

2. Have complaints been made that this company has not been observing the federal government's wage and hour regulations and, if so, how many?

3. How many of any such complaints have been investigated and what were the results of these investigations?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 8, 1963, (*Question No. 362*) showing: 1. What was the total amount spent in public works for the constituency of Pontiac-Temiscamingue for each of the fiscal years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62, and 1962-63?

2. For what public works were these sums expended, giving for each fiscal year the amount spent on each individual project?

3. What is the total amount to be spent for public works within the said constituency for the fiscal year 1963-64, giving for each project the nature of same and the sum to be spent thereupon?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated June 19, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, letters and other correspondence exchanged between the Mayor of Montreal and the federal government since April 8, 1963, relating to the Montreal World's Fair.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 22*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council, pursuant to section 21B of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1963-1370, dated September 12, 1963, authorizing, under section 21A of the said Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, of automatic telephone switching equipment to the Ministry of Posts of the State of Israel.

(2) Order in Council P.C. 1963-1401, dated September 19, 1963, authorizing, under section 21 of the said Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of wheat and wheat flour to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics.

(3) Order in Council P.C. 1963-1221, dated August 14, 1963, authorizing, under section 21 of the said Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the sale of approximately 100,000 metric tons of wheat to the Government of Poland.

(4) Order in Council P.C. 1963-1308, dated September 4, 1963, amending Order in Council P.C. 1963-518, dated March 25, 1963, with respect to contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for the shipment of approximately 200,000 metric tons of wheat to the Republic of Yugoslavia.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics, for the year ended March 31, 1963. (English and French).

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 58

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 1st OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the names of Messrs. Grégoire and Knowles be substituted for those of Messrs. Dionne and Howard respectively, on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"During the discussion in Committee of the Whole on the resolution to amend the Old Age Security Act, the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) moved the following amendment:

> That the said resolution be amended by striking out the words "effective October 1, 1963" in line 3 thereof, and substituting therefor "and this House asks that the government give consideration to making the payment of such additional pension to commence as of April 8, 1963".

"The Chairman ruled the amendment out of order on the ground that, if there were substance to the amendment as proposed, it was a charge on the Treasury and, therefore, it could not be proposed at such time.

"Whereupon the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) appealed to the House from this Ruling."

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Granger,
Gray,
Groos,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Sauvé,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—111.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Beaulé,
Bélanger,
Bell,
Boutin,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fane,
Fisher,
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jones,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Lamb,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Timmins),
Martineau,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,

Perron,	Rhéaume,	Southam,	Webb,
Pigeon,	Ricard,	Starr,	Webster,
Plourde,	Rondeau,	Stefanson,	Weichel,
Prittie,	Scott,	Stenson,	Winch,
Pugh,	Simpson,	Valade,	Winkler—90.
Rapp,	Smith,	Watson (Assiniboia),	

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated September 24, 1963, addressed to the Secretary of State by the Board of Broadcast Governors, concerning certain recommendations of the Board with respect to television licences, extension of alternative Canadian television service, and budgeting for public broadcasting. (English and French).

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The Order being read for the consideration of Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada;

Mr. Enns, seconded by Mr. Moore, moved,—That the said Bill be recommitted to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills for reconsideration.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Bill SD-5, An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Pursuant to Order made August 26, 1958, a Message was sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing divorce bill before the Senate Standing Committee on Divorce.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh,—That Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Batten) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:—

"In Committee of the Whole, when the resolution to amend the Old Age Security Act was being considered, the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette) proposed in amendment as follows:

> That the said resolution be amended by adding after the word "subsequent" the following words: "and this House requests that the government consider the advisability of lowering the age for old age pensions to 65 for all without a means test and to 60, with a means test".

"The Chairman ruled the proposed amendment out of order on the grounds that it was irrelevant to the proposal before the Committee, that it extended the scope of the resolution, and also that it introduced a financial charge on the Treasury.

"Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from this Ruling."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the Ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Basford,
Béchard,
Beer,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brewin,
Byrne,
Cadieu,
Cameron (High Park),
Cantelon,
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chatterton,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Churchill,
Coates,
Cooper,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dinsdale,
Doucett,
Douglas,
Drouin,
Émard,
Eudes,
Fairweather,
Fane,
Favreau,
Fisher,
Forbes,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Gundlock,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Kelly,
Kennedy,
Kindt,
Klein,
Knowles,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacNaught,
MacRae,
McCutcheon,
McIntosh,
McLean (Charlotte),
McMillan,

McNulty,
McWilliam,
Madill,
Martin (Timmins),
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Noble,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Otto,
Ouellet,
Pascoe,
Paul,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Simpson,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Webster,
Weichel,
Whelan,
Winch,
Winkler,
Woolliams—172.

NAYS

MESSRS:

Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Caouette,
Clancy,
Dionne,
Gauthier,
Grégoire,
Laprise,
Latulippe,
Perron,
Plourde,
Rhéaume,
Rondeau—14.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the months of July and August, 1963.

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Unemployment Insurance Commission, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated June 19, 1963, showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate in the general election of April 8, 1963, by constituencies, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of section 63 of The Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 28*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 3, 1963, for a copy of all directives or memoranda issued by the Department of National Revenue since June 13, 1963, explaining or interpreting any of the

provisions of the budget presented on that date or any budgetary decisions made subsequent thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 44*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 3, 1963, for a copy of all directives or memoranda issued by the Department of National Revenue since June 13, 1963, dealing with procedures to be followed in claiming deductions for income tax purposes with respect to expense accounts.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 45*).

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 59

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 2nd OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (D) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1964, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.
Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, the Message of His Excellency together with the Supplementary Estimates (D), 1963-64, were referred to the Committee of Supply.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report by the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Machinery and Equipment Used in the Mining Industry and in the Oil and Gas Industries, Volume I, Oilfield Equipment—Reference No. 130, (English and French), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Macaluso be substituted for that of Mr. Pilon on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Thomas be substituted for that of Mr. Madill on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the name of Mr. Madill be substituted for that of Mr. Thomas on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Caron be substituted for that of Mr. Brown on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Ricard, by leave of the House, introduced Bill C-96, An Act respecting employment of Bilingual Persons in the Public Service and in Crown Corporations, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Rapp, by leave of the House, on division, introduced Bill C-97, An Act to adopt a National Flag (Canadian Red Ensign), which was read the first time, on division, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to amend the National Centennial Act to change its short title from the National Centennial Act to the Centennial of Confederation Act and to change the title of the National Centennial Administration to that of the Centennial Commission; to provide also that the Centennial Commission shall consist of a Commissioner, an Associate Commissioner and not more than twelve directors in lieu of eight directors and to provide further for certain administrative changes in connection therewith.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act, chapter 40 of the statutes of 1958, as amended by chapter 35 of the statutes of 1960, to permit certain grants to be made from the Railway Grade Crossing Fund for a further period of three years beyond January 31, 1964.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act to provide that the Authority, with the approval of the Governor in Council, may from time to time borrow money from Her Majesty or otherwise to an aggregate that shall not exceed at any time $535,000,000.00 in lieu of $345,000,000.00 which it is already authorized to borrow by section 13 of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Governor in Council to make regulations prescribing charges for the use of any facility or service provided by or on behalf of the Minister of Transport for or in respect of aircraft or at an airport and to make such regulations as he deems necessary to impose upon the owners or operators, wherever resident, of any aircraft, charges for the availability during any flights of such aircraft within or outside Canada of any facility or service provided by or on behalf of the Minister; to provide also for the payment of certain expenses of witnesses attending before boards of inquiry established by the Minister to investigate aircraft accidents; and to make certain other amendments for the better administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Admiralty Act to permit the Governor in Council to authorize the payment of a salary not exceeding four hundred dollars per annum to a Surrogate Judge in Admiralty and a salary not exceeding three hundred dollars per annum to a Registrar in Admiralty.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act to extend the co-ordination of Canada's external telecommunication services to include co-ordination with nations outside the British Commonwealth; to increase the number of directors of the Corporation by two; to provide for the appointment and salaries of Vice-Presidents; and to provide further for certain consequential changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the placing of the Maritime Transportation Unions of Canada under the management and control of trustees; to provide for the establishment of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions consisting of a chairman and two other members; to provide for the payment of their remuneration and expenses and to authorize the employment and remuneration of such personnel as may be necessary for the carrying out of the duties and powers of the Trustees under the said measure.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 477—*Mr. Valade*

How many of the present Ministers of the Crown were employees of the federal Public Service; who are they, and what position did each one hold?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 690—*Mr. Howard*

What action, in detail, has been taken with respect to each of the following recommendations of the Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Indian Affairs:

"(*a*) Education is the key to the full realization by Indians of self-determination and self-government.

(*b*) Education of Indian children in schools under the jurisdiction of the provinces should be continued and expanded.

(*c*) Kindergarten facilities for Indian children should be provided.

(*d*) The provincial authorities should be approached to ensure that a more comprehensive and accurate account of the Indian people is used and described in history courses and texts.

(*e*) Agreements should be entered into with provincial authorities to extend adult education facilities to Indians with the program expanded.

(*f*) Travelling library facilities to Indian communities should be expanded wherever possible.

(*g*) Academic upgrading and social orientation courses to prepare young Indians for placement or specialized training should be greatly expanded.

(*h*) Full support and encouragement should be given to formation of Home and School or Parent-Teacher Associations.

(*i*) The fullest possible encouragement and incentive should be given to Indian children to go as far as they can in school.

(*j*) In addition to an intensive educational program, the economic opportunities and environment of the Indian people should be developed.

(*k*) The Canadian Broadcasting Corporation and other agencies should prepare factual presentations of the Indians' way of life and their contribution to the development of Canada."?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,096—*Mr. Rhéaume*

1. What Territorial construction projects including roads are planned for the 1963-64 fiscal year in (*a*) Mackenzie District and (*b*) Fort Smith area?

2. How many of these projects for each of the above areas will be carried out by (*a*) Department of Northern Affairs and National Resources and (*b*) private contractors?

Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Laing, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 62, 64, 65, and 84*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all replies of any kind given by the Prime Minister or other cabinet ministers to representations made by the Retired Canada Railway Employees Association, Incorporated, to the Prime Minister in August 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 76*).

On motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Fane, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto, received by the Minister of National Defence, the Minister of Transport, or any Minister of the government or any government official, from the Cities of Edmonton, Calgary and Red Deer, any civic organizations therefrom or any other interested parties, since January 1st, 1963 to date, relative to the projected use of R.C.A.F. Station Penhold, Alberta, for a jet training base of the Department of National Defence.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 81*).

On motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. MacLean (Queens), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and replies thereto that passed between Hal Banks and/or other officials of the S.I.U., and

any member of the Government or any official of a government department, since the 12th of April last.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 83*).

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the recent agreement on nuclear weapons entered into between the Government of Canada and the United States of America.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 85*).

And the question being put on the said motion, it was negatived on the folowing division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Beaulé,
Bélanger,
Bell,
Bigg,
Boutin,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fane,
Fisher,
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jones,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Lamb,
Lambert,
Laprise,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Marcoux,
Monteith,
Moore,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nugent,
Orlikow,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Simpson,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webster,
Weichel,
Winch,
Winkler—91.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gray,
Greene,
Groos,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laverdière,

Leboe,
Leduc,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Patterson,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Ryan,
Sharp,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—105.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the pension under the said Act from $65 a month to $75 a month, effective October 1, 1963, and to increase the rate of Old Age Security tax from the present rate of 3% with a maximum of $90 to a rate of 4% with a maximum of $120 on the taxable income of individuals applicable to the 1964 and subsequent taxation years.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-98, An Act to amend the Old Age Security Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Item No. 13 under this heading having been called a second time was, by unanimous consent, allowed to stand and retain its position on the Order Paper.

Mr. Nesbitt, seconded by Mr. Bell, moved,—That in the opinion of this House, the government should take into consideration the establishment of appropriate measures to encourage the employment of persons over the age of forty in business and in industry.—(*Notice of Motion No. 14*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Press Release, issued August 16, 1963, by the Office of the Prime Minister of Canada, regarding the Agreement reached with the United States of America concerning Nuclear Warheads (English and French), together with copy of the Text of the Prime Minister's Press Conference of August 16, 1963, on Nuclear Warheads Agreement.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1963. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, August 14, August 28, September 11 and 25, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 60

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 3rd OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Ryan, seconded by Mr. Roxburgh,—That Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-21, An Act with respect to Hospital and University Sweepstakes;

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Ricard, moved,—That the said Bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report for 1962 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 10, 1963, to His Excellency the Governor General, for a copy of all correspondence, letters and telegrams exchanged between the Department of Transport and the Government of Quebec on the acquisition of Soulanges Canal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 49*).

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 61

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 4th OCTOBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Caron, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to print, from day to day, 800 copies in English and 400 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Caron, seconded by Miss Jewett, the said Report was concurred in.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Order in Council P.C. 1963-1473, dated October 4, 1963, reappointing Donald Gordon, Esquire, President of the Canadian National Railway Company, a Director and Chairman of the Board of Directors of the said Company; and Exchange of Letters dated September 14, October 2 and 3, 1963, between the Prime Minister of Canada and the President of Canadian National Railways, including a Memorandum, relating to Mr. Gordon's reappointment, employment of French Canadians and bilingualism in the Company (English and French).

By unanimous consent, Mr. Côté (Chicoutimi) for Mr. Marcoux, seconded by Mr. Ouellet, by leave of the House, introduced Bill C-99, An Act to amend An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-39, An Act to amend the National Harbours Board Act, to which the concurrence of this House is desired.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House, as the case may be.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the Second Reading of Bill C-22, An Act to amend the Department of State Act;

Mr. Speaker, having decided that the bill proposed an expenditure of public money, ruled that it could not be introduced by a Private Member and was, therefore, out of order.

Orders numbered 4 to 72 inclusive having been severally called were allowed to stand at the request of the government.

Private Members' Business having been exhausted;

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 6.05 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 62

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 7th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That, until the proceedings on the interim supply resolution, now before the House, and on the supply bill to be based thereon have been disposed of, the provisions of section (3) of Standing Order 6 concerning the time of evening adjournment shall be suspended; and that, in order to allow for several readings of the said supply bill in any sitting, the provisions of Standing Order 75 shall be suspended in relation thereto;

Provided that, if any other government order is taken in any such sitting, the terms of this order shall not be operative.

And debate arising thereon;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Lambert, proposed in amendment thereto,—That, all the words after "That" in line 1 be struck out and the following substituted therefor:

"in order to facilitate the proceedings on the Interim Supply Resolution now before the House, and on the Supply Bill to be based thereon, the matters in dispute which the House has not yet resolved and which were referred to the Committee on Privileges and Elections on Monday, September 30th, 1963, be determined and to that end the Standing Committee on Privileges and Elections shall be empowered to sit while this House is sitting, and, effective on the adoption of this Resolution, shall immediately resume its sittings and shall sit daily and shall direct its attention to making a final report to this House on the said matters within forty-eight hours."

Mr. Speaker ruled the proposed amendment out of order on the grounds that it was beyond the scope of the main motion; that it was in the nature of a substantive motion which required notice; and that it was in effect an instruction to a Standing Committee.

Whereupon the honourable member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) appealed to the House from this Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cantin,
Cardin,
Caron,
Chapdelaine,
Chevrier,
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Forgie,
Francis,
Garland,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Gray,
Greene,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Honey,
Jewett (Miss),
Klein,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lloyd,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rouleau,
Sauvé,
Sharp,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—101.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Baldwin,
Barnett,
Bell,
Boutin,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gauthier,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howard,
Irvine,
Jones,
Jorgenson,
Knowles,

Lamb,
Lambert,
Laprise,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Timmins),
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Ormiston,
Pascoe,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Simpson,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winkler—88.

And debate continuing on the proposed motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier,—That, until the proceedings on the interim supply resolution, now before the House, and on the supply bill to be based thereon have been disposed of, the provisions of section (3) of Standing Order 6 concerning the time of evening adjournment shall be suspended; and that, in order to allow for several readings of the said supply bill in any sitting, the provisions of Standing Order 75 shall be suspended in relation thereto;

Provided that, if any other government order is taken in any such sitting, the terms of this order shall not be operative.

The said debate was, on the motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett, adjourned.

By unanimous consent, on motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Walker, it was ordered,—That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to sit while the House is sitting.

Mr. Noble, seconded by Mr. Doucett, by leave of the House, introduced Bill C-100, An Act to amend the Combines Investigation Act (Captive Sales Financing), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-39, An Act to amend the National Harbours Board Act.—*Mr. McIlraith.*

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Bell, seconded by Mr. MacRae, moved,—That, in the opinion of this House, it is expedient that Her Majesty's Government consider the advisability of appointing commissioners under Part I of the Inquiries Act:

(*a*) to inquire into the extent of winter navigation on the St. Lawrence River and its effect on the Atlantic provinces;

(*b*) to determine whether such action is in accord with the original spirit and mutual pledges of cooperation in which Confederation was conceived;

(c) to make such recommendations as they deem appropriate having regard to forging a dynamic national policy with particular respect to air, sea and land transportation in which the future of every region will be fully utilized with maximum benefits to that region.—(*Notice of Motion No. 13*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding $747,449,955.03, being the aggregate of—

(*a*) two-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* Fisheries Item 45, Northern Affairs and National Resources Item 10 and Public Works Items 20 and 190 for which the proportion is one-twelfth and *except* Atomic Energy Item 5, External Affairs Item 107 and Loans, Investments and Advances Item L20 for which no proportion is requested, $640,449,276.00;

(*b*) an additional three-twelfths of the amount of Transport Item 35, $820,000,000;

(*c*) an additional two-twelfths of the amount of Agriculture Item 50, $178,833.34;

(*d*) an additional one-twelfth of the amounts of Agriculture Items 25, 100 and 145, Citizenship and Immigration Item 30, Transport Item 10, of the said Estimates, $3,583,608.34;

(*e*) two-twelfths of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* External Affairs Item 96a, Finance Item 5a, Northern Affairs and National Resources Item 110a, and Loans, Investments and Advances Items L13a and L63a, $48,103,070.00;

(*f*) an additional three-twelfths of the amount of External Affairs Item 117a, $84,240.00;

(*g*) an additional two-twelfths of the amount of External Affairs Item 116a, $280,800.00;

(*h*) two-twelfths of the amount of the Item set forth in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $1,166,666.67;

(*i*) two-twelfths of the amount of the Item set forth in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $3,333,333.34;

(*j*) eight-twelfths of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $49,444,457.34;

(*k*) an additional three-twelfths of the amount of External Affairs Item 117d, $5,670.00;

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1964.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1964, the sum of $747,449,955.03, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-101, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 63

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 8th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Sauvé, from the Special Committee on Defence, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Sauvé, seconded by Mr. Lambert, the said Report was concurred in.

By unanimous consent, the Order for resuming the adjourned debate on the following motion of the Secretary of State, appearing under "Routine Proceedings", was discharged:

"That, until the proceedings on the interim supply resolution, now before the House, and on the supply bill to be based thereon have been disposed of, the provisions of section (3) of Standing Order 6 concerning the time of evening adjournment shall be suspended; and that, in order to allow for several readings of the said supply bill in any sitting, the provisions of Standing Order 75 shall be suspended in relation thereto;

"Provided that, if any other government order is taken in any such sitting, the terms of this order shall not be operative."

The Order being read for the second reading of Bill C-98, An Act to amend the Old Age Security Act;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 3 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-24, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board;

Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Winkler, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The Hour for Private Members' Business expired.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

8th October, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 8th October, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Debate was resumed on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-98, An Act to amend the Old Age Security Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-101, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act for the relief of Madeleine Francoise Hankowski.

And Mr. Speaker also informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.'

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the *Canada Gazette,* Part I, dated September 28, 1963, containing Order in Council P.C. 1963-1380, dated September 19, 1963, approving amendments made on August 9, 1963, to the General Rules and Orders regulating the Practice and Procedure in Admiralty cases in the Exchequer Court of Canada, pursuant to section 31(4) of the Admiralty Act, chapter 1, R.S.C., 1952.

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 64

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 9th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Caron, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to the Order of Reference of September 30th, 1963, ordering:

> "That the matters raised in the statement made to the House this day by Mr. Speaker be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections, and that the said Committee be instructed to report its findings thereon to the House with all convenient speed,"

the Committee held four meetings to consider the said matters referred to it.

The Committee recommends:

1. That the New Democratic Party occupy the seats next to the official Opposition on the left side of the Speaker.

2. That the members of the Social Credit Party occupy the seats next to the New Democratic Party on the left side of the Speaker.

3. That the members of the group under the leadership of Mr. Caouette occupy the seats on the left of the Social Credit Party.

4. That the question of the privileges to be enjoyed by the group under the leadership of Mr. Réal Caouette be referred to the Parliamentary Counsel of the House of Commons for study and report to the Speaker.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. McMillan, Whelan, and Baldwin be substituted for those of Messrs. Francis, Godin, and Skoreyko respectively on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Clancy be substituted for that of Mr. Horner (The Battlefords) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nielsen be substituted for that of Mr. Irvine on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

The honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette) having risen to comment with regard to a ministerial statement;

The Chair stated that in recognizing the honourable Member it would, in effect, be deciding upon a question which had been referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The honourable Member for Villeneuve having again risen to claim the right to speak;

Mr. Speaker went on to say that, until the House gave formal instructions concerning the honourable gentleman's position in the House, he was bound by the facts as they exist.

Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from this Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cadieu,
Cameron (High Park),
Cantelon,
Cantin,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Chapdelaine,
Chatterton,
Chevrier,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Forest,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Greene,
Habel,
Hahn,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),

Irvine,
Jewett (Miss),
Jones,
Jorgenson,
Klein,
Korchinski,
Laing,
Lamb,
Lambert,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lloyd,
Loiselle,
Loney,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIlraith,
McIntosh,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Marcoux,
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Olson,
Ormiston,
Otto,
Ouellet,
Pascoe,
Patterson,
Paul,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Pugh,
Rapp,
Regan,
Rheaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Rynard,
Sauvé,
Sharp,
Simpson,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—192.

NAYS

MESSRS:

Barnett,
Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Caouette,
Dionne,
Douglas,
Fisher,
Gauthier,
Grégoire,
Herridge,
Howard,
Knowles,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Martin (Timmins),
Orlikow,
Perron,
Peters,
Plourde,
Prittie,
Rondeau,
Webster,
Winch—27.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Rondeau, moved,—That the House adjourn until such time as all the rights and privileges of all the Members of the House are recognized.

Mr. Speaker ruled the motion out of order on the grounds of its generality of terms; that its nature was that of a grievance; and that the matter referred to was under consideration at the present time;

Whereupon the honourable member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from this Ruling.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Brewin,
Byrne,
Cadieu,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cantin,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Chapdelaine,
Chatterton,
Chevrier,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Douglas,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fairweather,
Fane,
Fisher,
Fleming,
Forbes,
Forest,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Grafftey,
Gray,
Greene,
Gundlock,
Habel,
Hahn,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jones,
Jorgenson,
Klein,
Knowles,
Korchinski,
Laing,
Lamb,
Lambert,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lloyd,
Loiselle,
Loney,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McIntosh,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Marcoux,
Martin (Timmins),
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Otto,
Ouellet,
Pascoe,
Patterson,
Paul,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Regan,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Rynard,
Sauvé,
Sharp,
Simpson,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Webster,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winch,
Winkler—205.

NAYS

MESSRS:

Beaulé,	Dionne,	Langlois,	Perron,
Bélanger,	Gauthier,	Laprise,	Plourde,
Boutin,	Grégoire,	Latulippe,	Rondeau—13.
Caouette,			

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956 and renewed on April 18, 1960. Signed at Ottawa, September 16, 1963. (English and French).

Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Final Press Release, dated October 7, 1963, issued at Tokyo following the Second Meeting of the Parties to the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 854—*Mr. Matheson*

1. How many persons, who were landed immigrants in Canada or natural-born Canadian citizens, left Canada to take up permanent residence in the United States of America (*a*) in each of the years 1951 to 1962 (*b*) in the years, by decades, since 1870?

2. How many landed immigrants in the United States, or United States citizens, took up permanent residence in Canada during the same periods?

3. Has the government any estimate of what Canada's population would have been on June 1, 1963 had there been no net emigration to the United States from Canada since 1870 and, if so, what is the estimate?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,244—*Mr. Martineau*

1. What was the aggregate revenue of the Post Office Department for each of the following fiscal years: 1957-58, 1958-59, 1959-60, 1960-61 and 1961-62?

2. What were the total expenditures of that Department for the same fiscal years?

3. Did the employees of that Department receive any salary increase during those fiscal years and if so, what was the total cost of any such increase in each of the said fiscal years?

4. Were any new postal services set up during those fiscal years and, if so, what was the cost of each service?

5. Have any postal services been abandoned and, if so, what was the cost of these services?

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 62*) having been called was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all documents, reports, engineering or other surveys, communications, correspondence or other papers, with respect to the (*a*) all-weather maintenance of the road from Haines Junction in the Yukon Territory to Haines in the State of Alaska, U.S.A. (*b*) existing maintenance costs of the Northwest Highway System in maintaining the said road by the Northwest Highway System of the Canadian Army and (*c*) paving of the said road.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all documents, reports, engineering or other surveys, communications, correspondence or other papers, with respect to the construction of a road from Carcross in the Yukon Territory to Skagway in the State of Alaska in the U.S.A.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65*).

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Churchill, it was ordered, —That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence between the Federal and Provincial governments or any ministers thereof in regard to the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 84*).

On motion of Mr. Stefanson, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and briefs, and the replies thereto, received by the Minister of National Defence or any other government official, from the Manitoba Provincial Government or any other interested parties relating to a cost-sharing arrangement for grading and hard surfacing the access road from the Town of Gimli to the Gimli R.C.A.F. Station.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 86*).

On motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Churchill, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all correspondence between the federal and provincial governments or any ministers thereof in regard to the Municipal Loan Fund.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 87*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, letters or other documents received by the Government of Canada from insurance companies or other corporations, firms, associations or individuals concerning the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 88*).

On motion of Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he

will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto between the federal government and any of its departments and the Province of Alberta concerning projects under A.R.D.A. since April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 90*).

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all notes exchanged between Canada and the United States relating to the conditions of employment of employees working for the Federal Electric Corporation on the Canadian sector of the D.E.W. Line and any other documents or agreements between the Government of Canada and/or agency thereof and the Government of the United States and/or any agency thereof, or between the Government of Canada and the Federal Electric Corporation, relating to the terms and conditions of employment of the said employees on the D.E.W. Line.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 92*).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution for the placement of the Maritime Transportation Unions of Canada under the management and control of trustees, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fifteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on October 8th meets the requirements of Standing Order 70:

Adanac General Insurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Adanac General Insurance Company of Canada" and/or the name "La Compagnie Adanac d'Assurance Générale du Canada".—*Mr. Addison.*

At 6.05 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 65

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 10th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. MacRae be substituted for that of Mr. Fairweather on the Special Committee on Defence.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution for the placement of the Maritime Transportation Unions of Canada under the management and control of trustees;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was set aside.

Whereupon the House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution for the placement of the Maritime Transportation Unions of Canada under the management and control of trustees.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the placing of the Maritime Transportation Unions of Canada under the manage-

ment and control of trustees; to provide for the establishment of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions consisting of a chairman and two other members; to provide for the payment of their remuneration and expenses and to authorize the employment and remuneration of such personnel as may be necessary for the carrying out of the duties and powers of the Trustees under the said measure.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-102, An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada Under the Management and Control of Trustees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Speaker laid before the House,—Extract from the Minutes of a Meeting of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons of Canada, held at Ottawa on Thursday, October 3, 1963, (English and French), which is as follows:

Pursuant to the provisions of Subsection (1) of Section 44 of the Senate and House of Commons Act, as enacted at the present session of Parliament, the Commissioners of Internal Economy recommend to the House of Commons that, effective as from the first day of October, 1963, for each session of Parliament there may be paid to the Members of the House of Commons travelling expenses between their place of residence or their constituency and Ottawa as may be required for the performance of their duties as Members of the House, if such expenses shall have been incurred in travelling by common carrier and do not exceed the cost of air transportation economy fares and if the claims made are supported by receipted vouchers.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of September, 1963.

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Small Businesses Loans Act, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French).

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 2, 1963, for a copy of all letters and replies thereto that passed between Hal Banks and/or other officials of the S.I.U., and any member of the Government or any official of a government department, since the 12th of April last.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 83*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 24, 1963, (**Question 816*) showing: 1. Has the Minister of Finance received any protests and/or representations in regard to the withdrawal of the exemption of the 11% sales tax in regard to building materials and production equipment and machinery and, if so, what is the number of persons, associations, corporations or other bodies that have voiced such protests or made such representations, giving in each case their names or description?

2. Have such persons, associations, corporations or other bodies informed the Minister of any building, construction or other project which may be cancelled, postponed or set aside because of the proposed withdrawal of exemption of the said sales tax and, if so, what is (*a*) the total number of such projects (*b*) the total value thereof (*c*) the total number of jobs that may be involved by such proposed cancellation or postponement?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House dated July 31, 1963 (*Question 1,111*) showing: 1. In what military operations have Canadian forces participated since the signing of the Korean cease-fire agreement on July 27, 1953?

2. Why did Canada participate in each of these operations, and what was the nature, and the extent of her contribution?

At 10.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 66

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 11th OCTOBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered that the House revert to "Motions" at 5.00 o'clock p.m. this day in order to consider the following Notice of Motion appearing on this day's Order Paper under "Routine Proceedings" in the name of the Secretary of State:

"That on Saturday, October 12, 1963, the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.30 p.m. to 6.00 p.m., and

"That, after the reading of Prayers in the said sitting, the House shall proceed forthwith to Government Orders which shall have precedence over all other business and, should the Order "House again in Committee of Supply" be called and read, the procedure now provided for in Standing Order 56(1) shall apply."

The Order being read for the second reading of Bill C-102, An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada Under the Management and Control of Trustees;

Mr. MacEachen, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Baldwin,
Barnett,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Bélanger,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cantin,
Caouette,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Casselman (Mrs.),
Chapdelaine,
Chatterton,
Choquette,
Churchill,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crouse,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Émard,
Éthier,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Grafftey,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jones,
Jorgenson,
Kelly,
Kennedy,
Klein,
Knowles,
Korchinski,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lamoureux,
Laniel,
Laprise,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lloyd,
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McIntosh,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Marcoux,
Martin (Timmins),
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Moreau,
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Ouellet,
Pascoe,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Rapp,
Regan,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rinfret,
Robichaud.
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Ryan,
Scott,
Sharp,
Simpson,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Turner,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Webster,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winch,
Winkler,
Woolliams—181.

NAYS

MESSRS:

Herridge,
MacInnis,
Nielsen,
Peters—4.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-98, An Act to amend the Old Age Security Act, without amendment.

5.00 o'clock p.m.

Pursuant to Special Order made this day, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, it was ordered,—That the House shall sit from 7.00 o'clock p.m. until not later than 11.00 o'clock p.m. this day; and that the order of business be Government Orders numbered 9, 2 and 3 respectively on today's Order Paper, namely:

(1) Bill C-102, An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada Under the Management and Control of Trustees;

(2) Bill C-83, An Act to amend the Northwest Territories Act and to rename the said Territories, and to effect certain consequential changes in the Statute Law with respect thereto; and

(3) Bill C-84, An Act respecting the Nunassiaq Territory.

Whereupon the following Notice of Motion, appearing under "Routine Proceedings" in the name of the Secretary of State, was withdrawn from the Order Paper:

"That on Saturday, October 12, 1963, the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.30 p.m. to 6.00 p.m., and

"That, after the reading of Prayers in the said sitting, the House shall proceed forthwith to Government Orders which shall have precedence over all other business and, should the Order "House again in Committee of Supply" be called and read, the procedure now provided for in Standing Order 56(1) shall apply."

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, the recommendation of the Commissioners of Internal Economy, set out in the Extract from the Minutes of a meeting of the said Commissioners tabled by Mr. Speaker on October 10, 1963, was concurred in.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-26, An Act to amend the Canada Elections Act (Advance Polls);

Mr. Leduc, seconded by Mr. Boulanger, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Benidickson, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read the second time but the subject-matter thereof was referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

The hour for Private Members' Business expired.

Bill C-102, An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada Under the Management and Control of Trustees, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

At 11.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 67

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 14th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,156—*Mr. Matheson*

1. How many civilian persons, by provinces, have been trained, in each year, for Civil Defence by St. John Ambulance since the inception of the Civil Defence Program?

2. How many military persons have been trained, in each year, by St. John Ambulance for the same period?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the second time, pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Hamilton, seconded by Mr. Vincent, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the failure of the government to take effective action in regard to Eastern agriculture and in particular with respect

to feed grain for Eastern Canada and for British Columbia so as to provide:
(1) stability of Canadian supply and price;
(2) opportunity for expansion of Eastern production of feed grain."

And debate arising thereon;

Mr. Thompson, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended, by inserting, following the word "government" in line 1, the following words, namely:

"in continuing the completely inadequate policies of the immediately previous government".

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 10, 1963, (*Question No. 850*) showing: 1. What were the total expenditures on public works in the constituency of Berthier-Maskinongé-Delanaudière during each of the fiscal years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63?

2. For each of these fiscal years, on what public works projects were expenditures made?

3. During 1963-64, what is the estimated total expenditure for public works in the above constituency, indicating in each case the nature and the amount of the expenditure?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fourteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Adanac General Insurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "Adanac General Insurance Company of Canada" and/or the name "La Compagnie Adanac d'Assurance Générale du Canada".

The Canada North-west Land Company (Limited) for an Act to amend its Act of Incorporation increasing its capital from fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars to four million fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars, and for other purposes.

The Manufacturers Life Insurance Company for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing the Company to use, in the transaction of its business, either the name "The Manufacturers Life Insurance Company" and/or the name "Les Manufacturiers, Compagnie d'Assurance-Vie".

Robert H. Bélanger, of the City of Ottawa, Ontario, and two others, for an Act to incorporate "Les Scouts Catholiques du Canada".

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 68

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 15th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Caron, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

A copy of the printed Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue Nos. 1 and 2*) is tabled herewith in both languages.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 1 to the Journals*).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. MacRae be substituted for that of Mr. Winkler on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Detailed results of the sale of permits for oil and gas locations in the Yukon and Northwest Territories.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Vincent, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the failure of the government to take effective action in regard to Eastern agriculture and in particular with respect

to feed grain for Eastern Canada and for British Columbia so as to provide:

(1) stability of Canadian supply and price;

(2) opportunity for expansion of Eastern production of feed grain."

And on the proposed motion of Mr. Thompson, seconded by Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean), in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting, following the word "government" in line 1, the following words, namely:

"in continuing the completely inadequate policies of the immediately previous government".

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*d*);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Barnett,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Chapdelaine,
Côté (Chicoutimi),
Frenette,
Girouard,
Herridge,
Howe (Hamilton South),
Knowles,
Leboe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Marcoux,
Martin (Timmins),
Orlikow,
Patterson,
Peters,
Prittie,
Scott,
Thompson,
Webster,
Winch—22.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame de Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Baldwin,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantelon,
Caouette,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fane,
Favreau,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hellyer,
Honey,
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jones,
Jorgenson,
Kelly,
Kennedy,
Kindt,
Klein,
Korchinski,
Lachance,
Laing,

LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lambert,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lloyd,
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McIntosh,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Essex East),
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
O'Keefe,
Ormiston,
Otto,
Pascoe,
Paul,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Plourde,
Rapp,
Regan,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Rouleau,
Ryan,
Rynard,
Sauvé,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thomas,
Tucker,
Turner,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson, (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winkler—208.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Beaulé,
Bélanger,
Bigg,
Boutin,
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Enns,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jones,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Pigeon,
Plourde,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler—95.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Barnett,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brewin,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Munro,
O'Keefe,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Prittie,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Sauvé,
Scott,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—134.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*f*);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(*b*), as follows:

FISHERIES

1 Departmental Administration . . . . . $ 461,000 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

1 Departmental Administration including Federal share of the expenses of the Secretariat for the Resource Ministers Council . . . . . $ 1,018,600 00

VETERANS AFFAIRS

1 Departmental Administration . . . . . $ 2,406,800 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Canada Pension Plan Actuarial Report, dated August 30, 1963. (English and French).

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 69

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 16th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th October, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Whelan be substituted for that of Mr. Émard on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Émard be substituted for that of Mr. McMillan on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,141—*Mr. Matheson*

What public offices were filled or public appointments made by Orders in Council dated between February 5 and April 22, 1963?

Mr. Barnett, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Cabinet Minute or other official document which authorized the Secretary of State for External Affairs to notify the Executive Director, the International North Pacific Fisheries Commission, by telegram under date of May 10, 1963, that the Commission's recommendations for the removal of the halibut stocks in the Eastern Bering Sea and the herring stocks West of the Queen Charlotte Islands from the Annex to the Convention had been accepted by the Government of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 62*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Comox-Alberni (Mr. Barnett) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Notices of Motion for the Production of Papers (*Nos. 93, 94, 97, 101, and 102*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Southam, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any subsequent replies thereto between the federal government and any of its departments and the Province of Saskatchewan concerning A.R.D.A. since April 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 96*).

Mr. Martineau, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, communications and other documents and replies thereto between the Government of the United States of America, or any of its departments, and the Government of Canada, or any of its departments, concerning the Great Lakes shipping situation and the proposed Trusteeship of Canadian Maritime Unions since the 6th of July 1963. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).

And the question being proposed;

The Honourable the Secretary of State for External Affairs [Mr. Martin (Essex East)] stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an Order of the House do issue for a list of 'consultants' prepared in the office of the Postmaster General for the guidance of Cabinet Ministers and copies of all correspondence between the Ministers of the Crown and the 'consultants' in each riding.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99*).

And the question being proposed;

STATEMENT BY MR. SPEAKER

The general principle concerning the character of papers which may be asked for is set out in May's 16th edition, page 270, where it is stated: "Parliament is invested with the power of ordering all documents to be laid before it, which are necessary for its information."

Bourinot's 4th edition, at page 246, states in part, as follows: "On the other hand, it is the constitutional right of either House to ask for such information as it can directly obtain by its own order from any department or officer of the government."

Obviously it is impossible for the Chair to scan every Notice of Motion for Papers in an effort to determine whether or not such papers actually exist or whether the papers are in the nature of a confidential document. Indeed there is no rule which states that confidential documents may not be asked for, and in some instances what are ordinarily considered to be confidential documents are tabled. At page 273 of May's 16th edition it is stated: "However ample the power of each House to enforce the production of papers may be, a sufficient cause must be shown for the exercise of that power; and if considerations of public policy can be urged against a motion for papers, it is either withdrawn, or otherwise dealt with according to the judgment of the House."

Therefore it seems that the duty of the Chair in regard to motions for papers is to decide whether or not a motion is in order from a procedural point of view, and I am of the opinion that this motion is in order from this point of view. In this regard I would like to quote from a statement by Mr. Speaker Beaudoin which is found at page 3014 of *Hansard,* April 3, 1957. It reads as follows: "The motion that has been placed on the Order Paper is in order, and that is why I have put it to the House. It is opposed and when it is opposed, according to Standing Order 47, it must be transferred for debate if desired. This has not been asked for, but it has been asked that the Minister should say briefly why he is opposed to the motion. At this moment, therefore, the only duty I have is to put the question to the House and let the House pass judgment on it."

In the same regard, at page 1036 of *Hansard,* July 11, 1958, Mr. Speaker Michener is reported as having used the following words, namely: "This motion is not debatable. It is a motion for an Order of the House to issue in respect of certain papers. It is not debatable, and the only course is to accept or reject the motion. I am advised by the Clerk that that is the method of disposing of such a motion as this. I ask, then, whether it is the pleasure of the House to adopt the same motion."

As will be seen in *Hansard* of February 15, 1960, page 1055, Mr. Speaker Michener held the view that his responsibility was to see that the motion was before the House in the proper form, but that the House had to decide by its vote whether or not the document was to be produced, and that it would be improper for the Speaker to substitute his decision for that of the House.

On February 27, 1961, as will be found at page 2442 of *Hansard*, Mr. Speaker Michener also stated that it was for the House to determine whether such a Motion for the Production of Papers should be withdrawn or whether it should be passed. Basing my action on those precedents, I propose to put the motion and allow the House to make a decision in regard to the production of the paper unless such a motion is either withdrawn, allowed to stand or transferred for debate.

And the question being put on the said motion, it was ordered,—That there be laid before this House a list of 'consultants' prepared in the office of the Postmaster General for the guidance of Cabinet Ministers and copies of all correspondence between the Ministers of the Crown and the 'consultants' in each riding.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Herridge, it was ordered, —That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other government, organization or person since January 1, 1962, dealing with the proposal that another or second Trans-Canada Highway be built.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 100*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Winnipeg School Division No. 1 and the Minister of National Health and Welfare, dated since April 22, 1963, concerning the subject of tobacco advertising on radio and television.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 103*).

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was set aside for this day's sitting.

The Order being read for the second reading of Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber,

His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act to amend the Old Age Security Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of an exchange of telegrams between the Prime Minister of Canada and Mr. N. R. Crump, President, Canadian Pacific Railway Company, regarding failure of the "Empress of Canada" to dock at Quebec.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, October 9, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, Chapter 235, R.S.C. 1952. (English and French).

At 6.13 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 70

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of Addresses and Orders of the House of Commons (*a*) issued and (*b*) outstanding, up to and including Thursday, October 17, 1963.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That commencing on Thursday, October 17, 1963, and on every Thursday and Friday thereafter until the end of the current session, the hours of sitting on these days shall be:

Thursdays:

2.30 p.m. to 6.00 p.m., and from 7.00 p.m. to 10.30 p.m.

Fridays:

11.00 a.m. to 1.00 p.m., 2.30 p.m. to 6.00 p.m., and from 7.00 p.m. to 10.30 p.m. and, in relation thereto, the provisions of Standing Order 6 shall be suspended; and

That on Wednesday, October 23, 1963, and on every Wednesday thereafter until the end of the current session, the hours from 5.00 to 6.00 p.m. in such sittings shall be used for government business and, in relation thereto, the provisions of Standing Order 15(3) concerning Private Members' Business shall be suspended.

And debate arising thereon;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Starr, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting therefor: "the hours of sitting shall be as follows:

Monday:
2.00 p.m. to 6.00 p.m., and 7.00 p.m. to 10.00 p.m.

Tuesday:
2.00 p.m. to 6.00 p.m., and 7.00 p.m. to 10.00 p.m.

Wednesday:
2.00 p.m. to 6.00 p.m.

Thursday:
2.00 p.m. to 6.00 p.m., and 7.00 p.m. to 10.00 p.m.

Friday:
11.00 a.m. to 1.00 p.m., and 2.00 p.m. to 6.00 p.m.;

and, in relation thereto, the provisions of Standing Order 6 shall be suspended; and

"That on Wednesday, October 23, 1963, and on every Wednesday thereafter until the end of the current session, the hours from 5.00 to 6.00 p.m. in such sittings shall be used for government business and, in relation thereto, the provisions of Standing Order 15(3) concerning Private Members' Business shall be suspended."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

And the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

Mr. Caron, seconded by Mr. Rock, moved,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in.

And the question being proposed;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Brewin, moved in amendment thereto,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections be not now concurred in but that it be referred back to the said Committee with instruction to amend it so as to recommend that Members of the opposition who belong to groups other than the Official Opposition be seated in the House according to the numerical strength of their respective groups.

And debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nielsen, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by adding thereto immediately after the word "groups" the following: "and that Clause 4 of the Report of the Committee to the House of Commons be deleted."

And the question being proposed;

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was set aside.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Rock,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in; and on the proposed motion of Mr. Knowles in amendment thereto; and on the proposed motion of Mr. Diefenbaker in amendment to the said proposed amendment.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Barnett,
Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Brewin,
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fane,
Fisher,
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
Madill,
Martin (Timmins),
Martineau,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Pascoe,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Rynard,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Willoughby,
Winch,
Winkler—89.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,

Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Leboe,
Leduc,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rock,
Rouleau,
Ryan,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—108.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-102, An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada under the Management and Control of Trustees, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlrath, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Wharf Revenue Receipts and Statement of Harbour Dues for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the Government Harbours and Piers Act, chapter 135, R.S.C., 1952.

By Mr. McIlraith,—Statement showing the lands sold for which transfers have been issued by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1963, pursuant to section 8 of An Act further to amend An Act respecting the Canadian Pacific Railway, chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 24, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, correspondence, reports, briefs and memoranda, and any replies thereto, received by the Minister of Transport or any Minister of the Government or any government official, from the City of Edmonton, the Edmonton Municipal Airport authorities, or any other interested parties since January 1, 1954 to date, relative to the continued use and development of the Edmonton Municipal Airport.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 55*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all documents, reports, engineering or other surveys, communications, correspondence or other papers, with respect to the construction of a road from Carcross in the Yukon Territory to Skagway in the State of Alaska in the U.S.A.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 65*).

By Mr. Pickersgill, Return to an Order of the House, dated October 16, 1963, for a list of 'consultants' prepared in the office of the Postmaster General for the guidance of Cabinet Ministers and copies of all correspondence be-

tween the Ministers of the Crown and the 'consultants' in each riding.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 99*).

At 10.50 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 71

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18th OCTOBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto;

2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(*e*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. McMillan, the said Report was concurred in.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-7, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 5, line 6, page 2:

Delete the following words: *"and recognizable as the highest in Canada"*.

New sub-clause 10(1), line 37, page 3:

"Any licensing body which is not a participating licensing body may after the coming into force of this Act, if authorized by resolution, enter into an agreement with the Board to become a participating licensing body."

Sub-clause (1), page 3, renumber as (2)

Sub-clause (2), page 4, renumber as (3)

Page 6, add new clause "18":

"*Application.* 18. This Act shall not apply to any province unless the licensing body thereof has, by resolution, requested such application thereto."

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Rock,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in;

And on the proposed motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Brewin, in amendment thereto,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections be not now concurred in but that it be referred back to the said Committee with instruction to amend it so as to recommend that Members of the opposition who belong to groups other than the Official Opposition be seated in the House according to the numerical strength of their respective groups.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Barnett,
Beaulé,
Boutin,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Lamb,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
Madill,
Martineau,
Monteith,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Rynard,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Winch,
Winkler—82.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),

Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Deachman,
Deschatelets,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forgie,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Gray,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
Laing,
LaMarsh, (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macdonald,
MacEachen,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Pearson,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Ryan,
Tardif,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—96.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th October, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th of October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

By unanimous consent, Orders of the Day were called in order to permit the putting of oral questions.

And after some time;

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Rock,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in;

And debate continuing;

Mr. Latulippe, seconded by Mr. Rondeau, moved in amendment to the said motion,—That the following words be added to clause three: "The House

recognizes that, according to the most elementary principles of decency, it is not up to the other political parties to decide which one of the two Social Credit groups constitutes the Social Credit party, and would leave it to the Social Credit members themselves to decide on this question by a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members."

Mr. Speaker ruled the amendment out of order on the grounds that a Report from a Committee cannot be amended by the House, but that it must be referred back to the Committee for that purpose.

And debate continuing on the main motion,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Éthier,
Forgie,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hays,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Rochon,
Ryan,
Tardif,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—96.

NAYS

MESSRS:

Balcer,
Barnett,
Beaulé,
Boutin,
Brewin,
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Coates,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Douglas,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grégoire,
Gundlock,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Kindt,
Knowles,
Lambert,

Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
Madill,
Mandziuk,
Monteith,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Slogan,
Southam,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Vincent,
Webb,
Webster,
Willoughby,
Winch,
Winkler—74.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That a select committee be appointed to consider with Mr. Speaker the procedures and organization of this House, for the purpose of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business and would strengthen Parliament and make it more effective; that the committee have power to send for persons and papers; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; and that it consist, in addition to Mr. Speaker, of 14 members to be designated at a later date.

And debate arising thereon; the said debate was, by unanimous consent, adjourned.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 5 inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-28, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-36, An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists.—*Mr. Honey.*

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act to Provide for the Placing of the Maritime Transportation Unions of Canada Under the Management and Control of Trustees.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 72

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 21st OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, together with correspondence exchanged. (English and French).

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Caron, seconded by Mr. Rock,—That the Second Report of the Standing Committee on Privileges and Elections, presented to this House on Wednesday, October 9, 1963, be now concurred in;

And debate continuing;

Mr. Plourde, seconded by Mr. Gauthier, moved in amendment thereto,—That the Report of the Standing Committee on Privileges and Elections be returned to the said Committee with the recommendation of the House that the following words be added to paragraph two: "The House recognizes that, according to the most elementary principles of decency, it is not up to the other political parties to decide which one of the two Social Credit groups constitutes the Social Credit party, and would leave it to the Social Credit members themselves to decide on this question by a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Beaulé,	Cadieu,	Chatterton,	Cooper,
Bélanger,	Cantelon,	Churchill,	Crouse,
Bell,	Caouette,	Clancy,	Danforth,
Boutin,	Casselman (Mrs.),	Coates,	Diefenbaker,

Dinsdale,
Doucett,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gauthier,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Harkness,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Kindt,
Lambert,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacInnis,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Monteith,
More,
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Pascoe,
Perron,
Pigeon,
Plourde,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Willoughby,
Winkler—69.

NAYS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Douglas,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Favreau,
Fisher,
Forgie,
Foy,
Garland,
Girouard,
Gordon,
Granger,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Harley,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Klein,
Knowles,
Laing,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laverdière,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Macdonald,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ouellet,
Pearson,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Scott,
Sharp,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—106.

After further debate, the question being put on the main motion, it was agreed to, on division.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Ninth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 12 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(*d*) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin, seconded by Mr. Moreau, the said Report was concurred in.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 931—*Mr. Stefanson*

1. What buildings have been erected by the federal government, with the cost of each, between June 21, 1957 and April 22, 1963, on the following Indian Reservations: Fisher River, Peguis, Lake Manitoba, Little Saskatchewan, Lake St. Martin, Jackhead, Grand Rapids and Norway House?

2. What federal government buildings are planned for these reservations this year?

No. 1,179—*Mr. Rhéaume*

1. What is the capital investment of the Northern Canada Power Commission in each of the following locations in the Northwest Territories (*a*) Fort Smith (*b*) Fort Simpson (*c*) Inuvik (*d*) Fort McPherson (*e*) Aklavik?

2. What are the annual operating costs for the past three years of the stations (*a*), (*b*), (*c*), and (*d*) above?

3. What were the annual revenues from all sources for each of the stations listed in part (1) under the following headings (*a*) sale of electricity (*b*) sale of heat (*c*) sale of water and sewage services (*d*) other?

4. For each of the categories in part (3), what revenue was received from government agencies, and what revenue came from private persons and businesses?

5. What is the present charge to the consumer in each of the above settlements for electricity per kilowatt hour in each of the following categories (*a*) commercial rates (*b*) private consumer?

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,233—*Mr. Nielsen*

Has the government received any representations for the improvement of the airport at Mayo in the Yukon Territory and, if so, from whom were such representations received, and what action is intended by the government in respect thereto?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

*No. 1,251—*Mr. Herridge*

1. What are the latest estimates of Canada's share of downstream power benefits under the Columbia River Treaty (*a*) by year (*b*) by capacity, and (*c*) by energy, for the first 60 years from ratification (assuming 1964) attributable to (i) Mica Creek (ii) Duncan Lake (iii) High Arrow?

2. By whom were these estimates prepared?

3. If the answer to 2 is not a Canadian authority, has any Canadian authority prepared similar estimates independently?

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

By unanimous consent, at 5.00 o'clock p.m. the hour for Private Members' Business was set aside in order to permit the House to proceed to Supply Order No. 3.

Whereupon, the Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the third time pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "this Government, because of its confusion, inconsistency, and pusillanimous dawdling and delays in taking effective action, has encouraged chaos approaching anarchy to develop on the Great Lakes, the Seaway and in several Canadian ports, thereby causing disruption in shipping and the placing in jeopardy of essential trade in general, and in particular contracts for delivery of wheat to foreign countries."

And debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-37, An Act to amend the Carriage by Air Act, to which the concurrence of this House is desired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, it was ordered,—That the Order of the House, dated June 3, 1963, for a Return to the following Question, be discharged:

No. 12—*Mr. Fisher*

1. From the 1st day of May, 1960, to the 30th day of April, 1963, were any lands or buildings acquired by the National Capital Commission in (*a*) the City of Ottawa (*b*) the County of Carleton (*c*) the County of Russell (*d*) the City of Hull (*e*) the County of Hull (*f*) the County of Gatineau?

2. If so, (*a*) from whom (*b*) on what date (*c*) what is the legal description and total acreage of the property in each case (*d*) what was the total price paid to the vendor or any other persons in respect to the acquisition of each such property (*e*) for what purpose, either present or future, was each such property acquired, and to what use is each presently being put?

3. At the present time, has the National Capital Commission any agreements of sale or options for the acquisition of other property, or has it commenced expropriation proceedings for the acquisition of other property in any of the aforesaid cities or counties?

4. If so, (*a*) what is the legal description and total acreage of each such property (*b*) from whom is each such property to be acquired (*c*) what is the total price payable to the vendor or any other person under any such agreement of sale or option in respect of the acquisition of each such property (*d*)

what is the total price which has been offered to the owner of any such property in respect of which expropriation proceedings may have been commenced (*e*) for what purpose, either present or future, is each such property to be acquired, and to what use will such property be put?

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Gordon, it was ordered,—That the Items listed in the Main Estimates and the Supplementary Estimates (A) and (D) for 1963-64, relating to the Department of Veterans Affairs, presented to this House at the present session, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public monies.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 16, 1963, for a copy of all correspondence exchanged between the Winnipeg School Division No. 1 and the Minister of National Health and Welfare, dated since April 22, 1963, concerning the subject of tobacco advertising on radio and television.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 103*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1501, dated October 10, 1963, authorizing a revision in payment terms originally approved by Order in Council P.C. 1962-123, dated January 30, 1962, made under section 21A of the Export Credits Insurance Act, whereby the Export Credits Insurance Corporation extended long-term financing for the purchase by the Republic of Liberia of telecommunication equipment and related services from RCA Victor Company, Ltd., of Montreal, Quebec, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 73

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 22nd OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

On October 17th, in the course of proceedings, the honourable Member for Grey-Bruce (Mr. Winkler) rising on a question of privilege, stated, in part, as follows: "Yesterday, (that is Wednesday, October 16th), a motion for the production of papers was on the Order Paper—motion No. 99—and there was an extended discussion with regard to the existence of a certain document. In the course of that discussion it was stated by the Postmaster General that this document did not exist. These words are to be found in *Hansard* at page 3626. A little earlier, the Secretary of State also stated that the document did not exist. This was in accord with discussions which took place during consultation between the Secretary of State and the Post Office Department.

"For the benefit of the House and the country, I have such a document before me now. As a matter of fact, it is a copy of the document in question whose production was requested under the terms of motion No. 99. If the House so desires, I am prepared to table it and that would end the discussion."

Later, the honourable gentleman went on to say: "If I may say a further word, the main point at this juncture is not whether the list which I have is authentic—though I believe it to be so. It is that the Secretary of State misled the House yesterday when he said this particular document did not exist. Also, if the words of the Secretary of State were clear, and I believe they were, then, of course, the Postmaster General has misled the Secretary of State as he misled the entire House."

As the honourable gentleman implied, there were two points involved in this question.

If the House will permit, I would like to deal first with the question of whether a private Member may table a document.

Citation 209, Beauchesne's 4th Edition, states, in part: "Papers are laid before the House in pursuance of

(1) Provisions of an Act of Parliament;
(2) An Order of the House;
(3) An Address to the Crown;
(4) The Command of the Crown;
(5) Standing Orders of the House."

According to this citation, no Member can table a document as in the present circumstances, unless there is some authority for such action.

I think the honourable gentleman from Grey-Bruce tacitly admitted this fact when he asked for unanimous consent to table the document.

The second point raised by the honourable Member for Grey-Bruce is that the Honourable the Postmaster General, as well as the Secretary of State, have misled the House when they stated that such document did not exist.

I must say that, after looking over the record, the difficulty would appear to be a difference of opinion.

On the one hand, it is asserted that no such document had been prepared and does not exist while, on the other hand, the Member for Grey-Bruce has a document which he contends is a copy thereof.

In other words, there is a dispute as to facts.

In this regard, I would like to refer to Citation 113, Beauchesne's 4th Edition, where it is stated, in part, as follows: "...a dispute arising between two Members, as to allegations of facts, does not fulfill the conditions of parliamentary privilege."

Therefore, in my opinion, a *prima facie* breach of privilege does not arise in this instance.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Brown be substituted for that of Mr. Blouin, on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

An Act to amend the Carriage by Air Act.—*Mr. McIlraith.*

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "this Government, because of its confusion, inconsistency, and pusillanimous dawdling and delays in taking effective action, has encouraged chaos approaching anarchy to develop on the Great Lakes, the Seaway and in several Canadian ports, thereby causing disruption in shipping and the placing in jeopardy of essential trade in general, and in particular contracts for delivery of wheat to foreign countries."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*d*);

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cadieu,
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Harkness,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rynard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler—79.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brewin,
Brown,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macdonald,
MacEachen,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Pennell,
Pickersgill,
Pilon,
Prittie,
Richard,
Rideout,

Rinfret, Robichaud, Rochon, Rock, Rondeau, Rouleau, Roxburgh, Ryan, Sauvé, Scott, Sharp, Tardif, Teillet, Temple, Thompson, Tremblay, Tucker, Turner, Wahn, Walker, Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), Webster, Whelan, Winch—137.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*f*);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to, on division.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(*b*), as follows:

FORESTRY

1 Departmental Administration including $24,000 for grants in aid of forestry research .. .. $ 1,060,700 00

JUSTICE

1 Departmental Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates .. ..$ 1,378,100 00

NATIONAL DEFENCE

1 Departmental Administration including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of $2,529,570,600 for the purposes of Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 and 65 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that $978,136,600 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization or any provincial or municipal government .. ..$ 3,432,000 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 74

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 23rd OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen), having risen on a question of privilege, referred to certain proceedings of the House and proposed to move, seconded by Mr. Winkler,—That the matters raised, and the statement made to the House on the 22nd day of October, 1963, by Mr. Speaker, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections, and that the said Committee be instructed to report its findings thereon to the House.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The matter is not without a certain amount of difficulty and heat. It would appear in the first instance that this is a continuation of the debate last night. However, a question of privilege has been raised. I have given some thought to the questions raised last night and to the question of privilege raised today. It is, of course, my duty to say whether there is a *prima facie* case before I consider the motion moved by the Honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen). If I may clear up some points of confusion I think it might be useful at this time to make a reasonably short statement to the House on how the Chair sees the matter.

At the opening of yesterday's sitting, I presented to the House my views concerning a question of privilege raised by the honourable Member for Grey-Bruce (Mr. Winkler) in relation to the existence of a document in the office of the Honourable the Postmaster General.

I may briefly summarize my views in regard to that question of privilege by saying that in my opinion the matter was, in effect, a dispute between two Members as to allegations of facts, and, therefore, a *prima facie* breach of privilege did not arise in regard thereto.

Last evening the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) rose on a question of privilege in relation to the same matter, and, as reported at pages 3884-5 of *Hansard*, stated in part as follows: "I realize that you, Mr. Deputy Speaker, are in the Chair at the moment, but my point of privilege is that in all fairness to all the Members of this House His Honour the Speaker must now reconsider this matter and report again to the House upon it. We have been told by him we have to take the Minister's word and that the honourable Member for Grey-Bruce has no point of privilege so far as the existence of this document is concerned. Tonight, the Postmaster General has admitted the existence of the document. He declares it has some different purpose than we might have thought, but he admits the existence of the document. He states, in his own words, what the purpose of it has been. I say that Mr. Speaker should reconsider this matter. If this document is now admitted by all concerned to exist, reconsideration should be given to the matter of whether or not it should be tabled, either by the Member for Grey-Bruce, who has a copy of it, or preferably by the Postmaster General himself who has now admitted its existence.

"The Postmaster General now comes under the citation in the book which says that a Minister of the Crown, having made a reference to a document, must produce it. The Postmaster General made a reference to the document. He has admitted its existence. He has made certain statements as to the use of that document, and therefore the rules of the House now require him to produce that document. I ask that Mr. Speaker reconsider this very serious matter that has arisen in the midst of this debate tonight."

At this juncture, I must say that I am not aware of having used certain words which were attributed to me by the honourable Member for Winnipeg North Centre, namely, and I quote "We have been told by him we have to take the Minister's word and that the honourable Member for Grey-Bruce has no point of privilege so far as the existence of this document is concerned."

What I endeavoured to say was that the question was, in effect, a dispute between two Members as to allegations of facts.

While I do not wish to enter into a debate on this question it might be helpful if I were to review a few of the proceedings leading up to the incident of last evening.

On Wednesday, October 16, 1963, the honourable Member for Winnipeg North (Mr. Orlikow) proposed a motion in the following terms, namely: "That an Order of the House do issue for a list of "consultants" prepared in the office of the Postmaster General for the guidance of Cabinet Ministers and copies of all correspondence between Ministers of the Crown and the "consultants" in each riding."

Whereupon the Honourable the Secretary of State, as recorded on page 3626 of *Hansard,* stated: "Mr. Speaker, I wonder could I raise a question of privilege with respect to this motion. I think Your Honour on reading it will see that the language of the motion is so obscure that it would not be possible for anyone reading the motion by itself—which is all that is before the House—to discern what the honourable gentleman was driving at. I have consulted the Postmaster General, who tells me that in his office no document of any description was prepared for the guidance of his colleagues, and therefore there could be no such document even if the motion were put."

Later on in the discussion the Honourable Postmaster General is recorded at page 3626 as having stated: "Mr. Speaker, the Secretary of State should know whether he has received such a list for his guidance, but I never sent out any list for the guidance of the Secretary of State or any other Minister. It does not exist. Therefore I do not think we should answer in regard to something that does not exist."

The following day, Thursday, October 17, 1963, the honourable Member for Grey-Bruce, rising on a question of privilege, held in his hand a document which he alleged to be the document that the honourable Member for Winnipeg North sought to obtain by virtue of his motion.

It is a fact, of course, that the Honourable the Postmaster General acknowledges the existence of a document that is kept in his office, but he contends that the document is for his own personal use. See page 3884 of yesterday's *Hansard.*

I need not refer again at this time to the discussion which arose last evening, but it seems to me that the debate which occurred last night brings us back to our original point of departure.

The problem, as I see it, is a matter of debate. On the one hand, it is claimed that there is no such document as described in the terms of the motion made by the honourable Member for Winnipeg North, while, on the other, it is contended that such document does exist and the honourable Member for Grey-Bruce exhibited a document in the House which he contends fits the terms of the motion made by the honourable Member for Winnipeg North.

It is not the duty of the Chair, nor is he in a position to decide whether or not there is such a document. If the matter is debated, the Chair cannot and must not participate therein. I need only remind honourable Members that in this regard Standing Order 10 reads in part as follows: "Mr. Speaker shall not take part in any debate before the House."

Before terminating my remarks, I might refer to part of the remarks made by the honourable Member for Winnipeg North Centre wherein he states: "The Postmaster General now comes under the citation in the book which says that a Minister of the Crown, having made a reference to a document, must produce it."

At page 460, May's 16th edition, it is stated: "Another rule, or principle of debate, may be here added. A Minister of the Crown is not at liberty to read or quote, from a dispatch or other state paper not before the House, unless he be prepared to lay it on the Table."

In Bourinot's 4th edition at page 337 it is stated: "It is a parliamentary rule that when a Minister of the Crown quotes a public document in the House, and founds upon it an argument or assertion, that document, if called for, ought to be produced."

At page 338 of the same publication it is stated in part as follows: "A Minister who summarizes a correspondence but does not actually quote from it is not bound to lay it on the Table."

The effect of the same rule is to be found in section 2 of citation 159, Beauchesne's 4th edition, wherein in part it is stated as follows: "2. A Minister of the Crown is not at liberty to read or quote from a dispatch or other state paper not before the House, unless he be prepared to lay it upon the Table."

There is, I suggest, a difference between referring to a document and the citing or reading from the same. Using these citations as my authority, it seems to me that the rule referred to by the honourable Member for Winnipeg North Centre does not apply in this instance.

In conclusion I should like to say that it is not within the competence of the Chair to order any Minister to produce a document that may or may not be in his office. In this regard I refer honourable Members to a ruling of the Chair and a decision of the House thereon, which is to be found at page 237 of the *Journals,* April 28, 1952.

In my opinion, there not being a *prima facie* case of privilege I do not feel that the motion as moved by the honourable Member for Yukon is in order.

Whereupon the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?" It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Deschatelets,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hahn,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Kelly,
Lachance,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—116.

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Beaulé,
Bélanger,
Bell,
Bigg,
Brewin,
Cadieu (Meadow Lake),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howard,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Lamb,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,

MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Paul,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Rynard,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler—100.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Otto be substituted for that of Mr. Francis on the Special Committee on Food and Drugs.

Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, communications and other documents received from the Government of the United States of America or any of its departments or exchanged between the Government of the United States of America and the Government of Canada, or any of their respective departments, concerning the sale of wheat by Canada to the U.S.S.R., other communist countries and Japan, or pertaining to any representations made about the price of wheat sold to these countries.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 97*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Pontiac-Témiscamingue (Mr. Martineau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 101, 107, 109, 111 and 112*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, letters and other documents received by the government or any agency or branch thereof or exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, organization or government since January 1, 1962, dealing with the possibility of expanding the facilities of the grain elevator in Prince Rupert, B.C., or dealing with the handling of grain through the said elevator.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 102*).

On motion of Mr. Rochon, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of any correspondence exchanged be-

tween the Minister of Public Works or officials of his Department and the members of "La Corporation Inter-Urbaine de l'Ile Jésus" regarding the dredging of the Rivière des Mille Iles and the Rivière des Prairies.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 104*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all communications received by the Prime Minister, or by any other Member of the Cabinet, dated since April 22nd, 1963, from life insurance companies, private pension firms or consultants, private actuarial consultants, investment houses and Chambers of Commerce, concerning the proposed Canada Pension Plan, and a copy of all replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 105*).

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the text of the speech made in the name of the Minister of National Health and Welfare on the Canada Pension Plan at a meeting of the Canadian Pension Conference held in Toronto on Monday, September 30th, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 106*).

On motion of Mr. Rapp, seconded by Mr. McIntosh, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence reports or surveys received by the Minister of Agriculture, the Minister of Trade and Commerce, the Canadian Wheat Board, the Board of Grain Commissioners for Canada or officers of any government department or agency with respect to the construction of a grain terminal at Tisdale, Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 108*).

On motion of Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), seconded by Mr. MacLean (Queens), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of a letter dated September 17, 1963, addressed by Mr. C. H. Sproule, Chairman of the Maritime Lumber Bureau to the Minister of Finance on the subject of federal sales tax and a copy of any reply thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 110*).

On motion of Mr. Langlois, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Luc Gilbert Lessard of Black Lake, Megantic County, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 113*).

On motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any employee of the Post Office Department and Mr. Cecil Dougherty of Lennoxville, in the County of Frontenac.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 114*).

On motion of Mr. Caouette for Mr. Grégoire, seconded by Mr. Plourde, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. René Côté of 94 rue Fontaine, Jonquière, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 115*).

On motion of Mr. Caouette, seconded by Mr. Plourde, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Stephan Cuddihy of Rouyn, Villeneuve County, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 116*).

On motion of Mr. Laprise, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Théo Beaudry of Chapleau County on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 117*).

On motion of Mr. Bélanger, seconded by Mr. Plourde, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Mérédé Bouchard of St. Grégoire, Montmorency, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 118*).

On motion of Mr. Beaulé for Mr. Boutin, seconded by Mr. Plourde, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any officials of the Post Office Department and Mr. Francis O'Farrell, 984 Salaberry Street, Québec City.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 119*).

On motion of Mr. Plourde, seconded by Mr. Bélanger, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any of the officials of the Post Office Department and Mr. Jean-Paul Nolin, 152 Bélanger Street, Québec West.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 120*).

On motion of Mr. Beaulé, seconded by Mr. Gauthier, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any of the officials of the Post Office Department and Mr. Albert Parent, 2110 Boulevard Sainte-Anne, Québec City, Que.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 121*).

On motion of Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any official of the Post

Office Department on one hand and Mr. Albert Garant, P.O. Box 456, Roberval, P.Q., on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

On motion of Mr. Rondeau for Mr. Perron, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any official of the Post Office Department on one hand, and Mr. Jean-Paul Racine, of Ste-Honoré de Shenley, County of Beauce, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 123*).

On motion of Mr. Rondeau, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any official of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Gérard Lacaille, St-Paul d'Abbotsford, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 124*).

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier,—That a select committee be appointed to consider with Mr. Speaker the procedures and organization of this House, for the purpose of suggesting any changes that would assure the more expeditious dispatch of public business and would strengthen Parliament and make it more effective; that the committee have power to send for persons and papers; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; and that it consist, in addition to Mr. Speaker, of 14 members to be designated at a later date.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

At 6.10 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 75

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 24th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Blouin be substituted for that of Mr. Francis on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Côté (Chicoutimi), seconded by Mr. Thompson, adjourned.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Items numbered 62 and 98 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, communications and other documents received from the Government of the United States of America or any

of its departments or exchanged between the Government of the United States of America and the Government of Canada, or any of their respective departments, concerning the sale of wheat by Canada to the U.S.S.R., other communist countries and Japan, or pertaining to any representations made about the price of wheat sold to these countries.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 97*).

After debate thereon, the said motion was, by leave of the House, withdrawn.

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-36, An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists;

Mr. Honey, seconded by Mr. Harley, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES 1963-64

FISHERIES

1	Departmental Administration	$ 461,000 00
5	Information and Consumer Service including grant of $3,000 to Nova Scotia Fisheries Exhibition	291,000 00
10	Economics Service including $10,000 for grants to Canadian Universities for Research in Social Sciences	337,000 00
15	Industrial Development Service	693,000 00
20	Field Services Administration	885,000 00
	Conservation and Development Service—	
25	Operation and Maintenance	6,738,000 00
30	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,070,000 00
35	Inspection Service	2,038,000 00
40	Fishermen's Indemnity Plan Administration	259,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

FISHERIES

30a Conservation and Development Service—
Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment . . . . . .$ 231,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by Command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 24, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the censure motion adopted by the Quebec Legislative Assembly on June 26, 1963, sent to the Prime Minister on July 11, 1963, as well as a copy of the covering letter.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 57*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all documents, reports, engineering or other surveys, communications, correspondence or other papers, with respect to the (*a*) all-weather maintenance of the road from Haines Junction in the Yukon Territory to Haines in the State of Alaska, U.S.A. (*b*) existing maintenance costs of the Northwest Highway System in maintaining the said road by the Northwest Highway System of the Canadian Army and (*c*) paving of the said road.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 64*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of the text of the speech made in the name of the Minister of National Health and Welfare on the Canada Pension Plan at a meeting of the Canadian Pension Conference held in Toronto on Monday, September 30, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 106*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 16, 1963, (*Question No. 1,141*) showing: What public offices were filled or public appointments made by Orders in Council dated between February 5 and April 22, 1963?

At 10.35 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 76

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 25th OCTOBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker laid before the House,—Report of a Survey of the English Debates Reporting Branch, House of Commons, by the Management Analysis Division, Advisory Service Branch of the Civil Service Commission, dated January, 1963.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this bill (*Issue No. 3*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals*).

On motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Temple, it was ordered,—That the Petition of "Développement Central Ville-de-L'Isle Inc.", praying for an Act to authorize the construction of a toll-bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the City of Pointe-aux-Trembles, filed after the time limit specified by Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Report of the Clerk of Petitions thereon, tabled on Wednesday, July 31, for any recommendations that the Committee deems advisable.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Gray, seconded by Mr. Kelly, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-42, An Act respecting The Canadian Equity Insurance Company.—*Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce).

Bill S-43, An Act respecting the Manufacturers Life Insurance Company.—*Mr. Wahn.*

Bill S-44, An Act respecting Adanac General Insurance Company of Canada.—*Mr. Addison.*

The said bills were deemed to have been read a first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 to 4 inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-27, An Act to amend the Railway Act (Abandonment);

Mr. Thomas, seconded by Mr. Rapp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

The honourable Member for Rosedale (Mr. Macdonald), having raised a point of order to the effect that the matter contained in the bill was one falling under provincial jurisdiction and, therefore, was *ultra vires* of the Parliament of Canada;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker: I have listened with much interest to the argument made by the honourable and learned member for Rosedale (Mr. Macdonald). I gather the essence of the argument he submits now is that the bill should not be considered, that it is out of order because it is *ultra vires* the Parliament of Canada. My submission at this time is that it should not be the responsibility of the Chair to rule whether a particular bill or particular piece of legislation submitted to Parliament is or is not within the competence of this House. Firstly, I should like to refer honourable Members to Standing Order 12(1) which limits and defines the duties and responsibilities of the Speaker: "Mr. Speaker shall preserve order and decorum, and shall decide questions of order, subject to an appeal to the House without debate . . ."

In other words, this limits the powers and responsibilities of the Speaker to deciding on questions of order, not questions of law. This is further confirmed in citation 69(3) of Beauchesne's Fourth Edition, at page 59: "Standing Order 12 being restrictive should be given the strictest literal interpretation . . ."

I should also like to quote Beauchesne's Third Edition at page 825, which refers to a ruling of the Honourable Lewis Wallbridge, Speaker, made on June 25, 1864:

"The Honourable Mr. Howland having moved, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying him to recommend to Parliament the payment of the balance due by the Government for certain expenses incurred in carrying out the Treaty of Reciprocal Free Trade between this Province and the United States of America, in accordance with an Order in Council passed on the 14th day of March, 1863, it was objected that it was contrary to the provisions of the 14th chapter of the Consolidated Statutes of Canada.

"The Speaker said: That according to the usages of the British Parliament, he was not bound to decide on a question of Law."

To bring this ruling a little more up to date, I should like to refer at this time to citation 71(5) of Beauchesne's Fourth Edition, at page 61: "The Speaker will not give a decision upon a constitutional question nor decide a question of law, though the same may be raised on a point of order or privilege," which is what the honourable Member did at the moment he raised it as a question of order. But it shall not be the responsibility of the Chair or the Speaker to make a decision.

Lastly, I should like to refer to a more recent ruling made by Mr. Speaker Lemieux, reported in *Hansard* for June 4, 1925, page 3875: "The Parliament of Canada is supreme, and if it should pass any Act which is *ultra vires*, the Courts would decide the validity of such Act. It is not for the Speaker to declare—although he presides over the highest Court in the land—as to whether any proposed legislation is *ultra vires* . . .".

For these reasons, and in view of the citations to which I have just referred my honourable friend and which I have brought to the attention of the House, I cannot agree with the validity of the point of order raised by my honourable friend. I now recognize the honourable Member for Middlesex West (Mr. Thomas).

And debate arising on the said proposed motion,—That Bill C-27, An Act to amend the Railway Act (Abandonment), be now read a second time;

Mr. Aiken, seconded by Mr. Nasserden, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time, but that the Minister of Justice be directed to refer the subject-matter thereof to the Supreme Court of Canada for an opinion on the validity thereof.

And debate arising on the said proposed amendment;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m. (Eastern Standard Time), pursuant to Standing Order 2(1).

No. 77

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 28th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1963-1546, dated October 23, 1963, appointing the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions (English and French), together with a copy of a telegram from the Minister of Labour, dated October 23, 1963, addressed to the President of the Seafarers International Union, requesting seamen to return to work.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Herridge and Howard be substituted for those of Messrs. Mather and Barnett respectively on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,280—*Mr. Martineau*

1. How many municipalities within the constituency of Pontiac-Temiscamingue instituted a works programme under the Winter Works Incentive Programme during each of the fiscal years 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62 and 1962-63?

2. What are, in each case, the names of such municipalities, and what were the costs, in each case, of such works programme?

3. How many applications have to date been received by the federal Department of Labour from municipalities located within the constituency of Pontiac-Temiscamingue for participation under the current Winter Works Incentive Programme?

4. What are, in each case, the estimated costs of such works programmes?

Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,369—*Mr. Martineau*

1. What was the total Canadian production of coal in 1962, showing the quantity for each class of coal produced?

2. What is, for each such class of coal, the estimated Canadian production for 1963?

3. What is the total Canadian exports of coal for each such class, for each of the years 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962?

4. What is for each class of coal, the total imports into Canada, for each of the years 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962?

5. What is the estimated total quantity of coal exports for each class of coal for 1963?

6. What is the estimated imports of coal into Canada for each class of coal for the year 1963?

7. What were the total subsidies paid by the Canadian Government to coal producers by provinces for the years 1956-57, 1957-58, 1958-59, 1959-60, 1960-61, 1961-62, and 1962-63?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fourth time pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Churchill, seconded by Mr. Nesbitt, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

> "this House regrets the widespread confusion, unrest and damage caused by the government's piecemeal pronouncements concerning abandonment of defence projects such as, in particular,
>
> (1) the cancellation of the general purpose frigate programme,
>
> (2) the cancellation of the conversion of R.C.A.F. Station Penhold for jet training, and
>
> (3) the contemplated abandonment of other defence establishments,
>
> and deplores that such steps have been and are being taken without seeking the views of or awaiting recommendations from the Special Committee on Defence."

And debate arising thereon;

Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting all the words after "government" and substituting the following therefor:

> "in subserviently agreeing to the storing of nuclear arms on the territory of the State of Quebec, notwithstanding the strong protests voiced by the civic and municipal authorities of Quebec, the National Societies and the Welfare Clubs, the Labour and Agricultural Unions, as well as by the Quebec Members of Parliament belonging to all political parties."

The Chair ruled that the subamendment was in effect a new question; a new grievance; and thus that it was out of order as not being relevant to the grievance raised by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill).

Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the negative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Beer,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Byrne,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Choquette,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cyr,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forgie,
Garland,
Gelber,
Girouard,
Gordon,
Granger,
Greene,
Guay,
Hahn,
Haidasz,
Harkness,
Harley,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Laing,
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Macdonald,
MacEachen,
McIlraith,
McMillan,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pickersgill,
Pilon,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Tardif,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—83.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Casselman (Mrs.),
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Herridge,
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Langlois,
Laprise,
Loney,
MacEwan,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Pascoe,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Simpson,
Southam,
Stenson,
Thomas,
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler—85.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Churchill in amendment thereto; and on the proposed motion of Mr. Caouette in amendment to the said proposed amendment.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 78

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 29th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be given leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Boulanger, seconded by Mr. Foy, the said report was concurred in.

By unanimous consent, on motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That the Public Accounts, Volumes I, II, and III, and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962, laid before the House on January 21, 1963, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of Sponsors of the Resolution on Southern Rhodesia adopted by the United Nations General Assembly, October 14, 1963.

Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement relating to the alleged beating of Alvin Gunn, an inmate of St. Vincent de Paul Penitentiary.

By unanimous consent, it was ordered that the said Statement be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; and on the proposed motion of Mr. Churchill in amendment thereto; and on the proposed motion of Mr. Caouette in amendment to the said proposed amendment.

And debate continuing;

The honourable Member for Calgary North (Mr. Harkness) having risen in his place and having been called upon to speak by Mr. Speaker;

Mr. Winkler, seconded by Mr. Mandziuk, pursuant to Standing Order 29, moved,—That the honourable Member for Three Rivers (Mr. Balcer) be now heard.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cantelon,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Enns,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
Madill,
Mandziuk,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rynard,
Simpson,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—72.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Brewin,
Brown,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Dionne,
Douglas,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Granger,
Gray,
Greene,

Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Knowles,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rondeau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—139.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Nesbitt, in amendment thereto,—That all the words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"this House regrets the widespread confusion, unrest and damage caused by the government's piecemeal pronouncements concerning abandonment of defence projects such as, in particular,

(1) the cancellation of the general purpose frigate programme,

(2) the cancellation of the conversion of R.C.A.F. Station Penhold for jet training, and

(3) the contemplated abandonment of other defence establishments,

and deplores that such steps have been and are being taken without seeking the views of or awaiting recommendations from the Special Committee on Defence."

And on the proposed motion of Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting all the words after "government" and substituting the following therefor:

"in subserviently agreeing to the storing of nuclear arms on the territory of the State of Quebec, notwithstanding the strong protests voiced by the civic and municipal authorities of Quebec, the National Societies and the Welfare Clubs, the Labour and Agricultural Unions, as well as by the Quebec Members of Parliament belonging to all political parties."

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*d*);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Brewin,
Caouette,
Côté (Chicoutimi),
Dionne,
Douglas,
Frenette,
Gauthier,
Girouard,
Grégoire,
Herridge,
Knowles,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Marcoux,
Martin (Timmins),
Orlikow,
Ouellet,
Perron,
Plourde,
Prittie,
Rondeau,
Webster—27.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Basford,
Batten,
Béchard,
Beer,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cantin,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Crouse,
Cyr,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fane,
Favreau,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Forest,
Forgie,
Foy,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Gordon,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Kelly,
Kennedy,
Kindt,
Klein,
Korchinski,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lambert,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacInnis,
Mackasey,
MacLean (Queens),
MacNaught,
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Essex East),
Martineau,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
Moore,
More,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Otto,
Pascoe,
Paul,
Pearson,
Pennell,
Pépin,

Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Pilon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Rynard,
Sauvé,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thomas,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—210.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Enns,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rynard,
Simpson,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—85.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Brewin,
Brown,
Byrne,
Cadieux,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,

Favreau,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rondeau,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Scott,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—155.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*f*);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(*b*), as follows:

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1 Departmental Administration . . . . . $ 976,200 00

DEFENCE PRODUCTION

1 Departmental Administration . . . . . $ 9,913,200 00

NATIONAL REVENUE

1 General Administration . . . . . $ 5,270,500 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1963. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, October 23, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, Chapter 235, R.S.C. 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 12, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the federal government or any agency or branch thereof and any other government, person or organization since January 1, 1959, relating to the proposal by the Government of Manitoba or the Manitoba Hydro-Electric Board to move the Indians from their present reserves at Cedar Land and Moose Lake to make way for the Grand Rapids Power Development.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 6*).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat or flour equivalent to the People's Republic of Bulgaria prior to October 7, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C. 1952, as amended 1960-61.

At 10.05 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 79

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 30th OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, the second recommendation contained in the said Report was amended to read as follows: "2. That it be granted leave to sit while the House is sitting when necessary to suit the convenience of witnesses."

By unanimous consent, on motion of Mr. Honey, seconded by Mr. Ethier, the said Report, as amended, was concurred in.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Choquette be substituted for that of Mr. Macaluso on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Gelber be substituted for that of Mr. Basford on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Nielsen be substituted for that of Mr. Baldwin on the Special Committee on Defence.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all reports received by the government or any agency or branch thereof dealing with the grain elevator at Prince Rupert, B.C., since January 1, 1959.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 101*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 107, 111, 112, 129, 138 and 139*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the federal government (or Northern Affairs) and Hydro Quebec, Affaires Culturelles de Quebec, Ontario Department of Travel and Publicity, Ontario Archaeological and Historic Sites Board, and Louis P. Cecile, on the Dollard site near Hawkesbury.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 109*).

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Minister of Public Works or officers of the Department of Public Works, on one hand, and Mr. Roland Comtois, of Repentigny, constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 126*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Joliette-L'Assomption-Montcalm (Mr. Pigeon) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the rules and regulations relating to the Eskimo Loan Fund.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 128*).

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Address.

On motion of Mr. Webb, seconded by Mr. Rhéaume, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters and communications that have been received by the Postmaster General or any of the officials of his Department since August 27, 1963, relating to the Post Office at Enterprise,

Ontario, together with a copy of the application for appointment of Mrs. Claire Stewart to the position.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 130*).

On motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, briefs, memoranda or other documents exchanged since the 22nd day of April, 1963, between the Prime Minister, the Minister of Finance or the Secretary of State or any officers responsible to them, and any public service staff association or any association of retired public servants, on the subject of pension adjustments for retired public servants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 132*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics since January 1, 1960 regarding the halibut (*Hippoglossus stenolepis*) fishery.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 136*).

On motion of Mr. Herridge, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and telegrams exchanged between the Prime Minister, the Secretary of State for External Affairs, the Minister of Northern Affairs and National Resources or their offices and any private citizen in Canada with respect to the Columbia River Treaty since May 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 137*).

On motion of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the federal government and the provincial governments relating to the new Department of Industry.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 140*).

On motion of Mr. Dionne, seconded by Mr. Latulippe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963 between the Postmaster General or any of the officials of his Department and Mr. Rosaire Anctil, P.O. Box 303, Ste-Anne de la Pocatière. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 141*).

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Plourde, seconded by Mr. Bélanger, moved in amendment thereto,—That Bill C-95 be not now read a second time, but that it be resolved that,

in the opinion of this House, the said bill should be redrafted by the counsels, advisers, experts, translators and drafters of the Department of Finance with a view to clarifying, elucidating, explicating, vulgarizing, clearing up, explaining and bringing within the understanding of all concerned the provisions of the said bill, so as to improve the terminology, lexicology, phraseology and punctuation thereof in order to avoid the complications, entanglements, uncertainties and ambiguities which tend to render the Department of National Revenue odious, despicable, despised and held in contempt by the public.

Mr. Deputy Speaker ruled the proposed amendment out of order on the grounds that the subject-matter thereof anticipated the Committee of the Whole stage on the bill.

And debate continuing on the main motion,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time.

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Monteith, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter relating thereto be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cantelon,
Cardiff,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Enns,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Noble,
Nowlan,
Nugent,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rhéaume,
Simpson,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—78.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Badanai,
Basford,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boutin,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,

Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gordon,
Granger,
Greene,
Grégoire,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Klein,
Knowles,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Laniel,
Laprise,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Peters,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Prittie,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan,
Winch—126.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a second time; it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Teillet, it was ordered,—That the Special Committee on Procedure and Organization of the House of Commons appointed October 23, 1963, be composed of Mr. Speaker and Messrs. Aiken, Chapdelaine, Choquette, Grégoire, Jewett (Miss), Knowles, Lambert, Lamoureux, MacEachen, Macquarrie, Martineau, Pickersgill, Walker, and Woolliams.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 80

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 31st OCTOBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

It is now slightly more than five months since I was given the great honour by all honourable Members of assuming the position of presiding officer in the Canadian House of Commons.

When I undertook to be your servant, I said that "it will be my duty to preserve the precious heritage of this historic Chamber, to maintain decorum and order in debate, and above all to exercise fairness and impartiality in protecting the rights of every individual Member."

As might have been foreseen, the Chair has had its difficulties in attempting to carry out this effort, not because of any undue lack of co-operation from honourable Members, but because of the very nature of those self-assigned functions in the circumstances in which we find ourselves.

There is one area of the work of the House which has caused me grave concern. It is that of oral questions on the Orders of the Day. For that reason, as well as others, I listened with satisfaction to the debate last week leading to the establishment of a Committee on procedure and reform with the wholehearted support of all groups in this House.

That Committee will meet shortly and will, I have no doubt, conduct its deliberations with the single purpose in mind of improving the techniques and rules of our internal administration, so as to render the best possible service to Parliament and to the country.

It goes without saying, however, that while deliberations may be conducted and representations may be received, some time will elapse before any proposals can be made to the House from the Committee.

The problem of the question period before the Orders of the Day is not a new one, and it has disturbed previous occupants of the Chair as well as

many Members of the House, not only in the present Parliament, but in those which have gone before.

As long ago as 1956, the then Speaker of the House of Commons was sufficiently concerned to give a learned and valuable discourse on the rules to be followed on asking questions before the Orders of the Day. For those honourable Members who are interested, as I think we should all be, I can do no better than to refer to Mr. Speaker Beaudoin's observations as they are cited at page 2206 in the *Debates of the House of Commons* of 1956. I wish to state that, having read Mr. Speaker Beaudoin's remarks on that occasion, I am in complete agreement with them both in substance and in form and, during the course of my own treatment of the problem, I intend to incorporate some of the basic suggestions made by Mr. Speaker Beaudoin into my own remarks.

Mr. Beaudoin was followed in the Chair by the Honourable Roland Michener who left behind him a reputation of impartiality and wisdom which has been a source of strength not only to me, but I am sure to my honourable friend from Edmonton West (Mr. Lambert) and, I am equally sure, to Speakers who will follow us both. For further study of the subject, I can do no better than to refer honourable Members to Mr. Speaker Michener's suggestions as found on page 1393 of the *Debates of the House of Commons* of February 26, 1959.

Finally, as the most recent authority, if any were needed, I would direct the attention of honourable Members to the very comprehensive statement on the matter by my predecessor Mr. Speaker Lambert, the present Member of this House for Edmonton West.

May I take the liberty of offering a synopsis of the principles stated on these occasions by these three most learned and distinguished Speakers. They are as follows:

1. The form of questions is governed by the terms of Standing Order 39, Section (1), providing in part that in putting a question no argument or opinion is to be offered nor any facts stated, except so far as might be necessary to explain the question.—(*Mr. Speaker Lambert, page 565, Hansard, October 16, 1962.*)

2. Questions should be offered only in connection with urgent and important matters of public concern when, because of immediacy, the regular procedure relating to questions cannot be utilized.—(*Mr. Speaker Lambert, page 565, Hansard, October 16, 1962.*)

3. An explanation can be sought regarding the intention of the government, but not an explanation of opinion upon matters of policy.—(*Mr. Speaker Michener, page 1393, Hansard, February 26, 1959.*)

4. Supplementary questions are matters of grace.—(*Mr. Speaker Michener, page 1393, Hansard, February 26, 1959.*)

5. A Minister is entitled to notice, and answers cannot be insisted upon nor is it regular to comment on the refusal to answer oral questions.—(*Mr. Speaker Michener, page 1393, Hansard, February 16, 1959.*)

It may be opportune at this time to draw the attention of the House to Citation 171 of the Fourth Edition of Beauchesne from which I have extracted a number of the rules set forth in that citation. The citation may be abbreviated in part as follows:

"In putting a question a member must confine himself to the narrowest limits.

"In making a question, observations which might lead to debate cannot be regarded as coming within the proper limits of a question.

"The purpose of a question is to obtain information and not to supply it to the House.

"A question, oral or written, must not:

—be trivial, vague, or meaningless;

—multiply with slight variations, a similar question on the same point;

—repeat in substance a question already answered or to which an answer has been refused;

—inquire whether statements made in a newspaper are true;

—contain an expression of opinion;

—be hypothetical;

—be a speech, however short; ... nor be of unreasonable length;

—seek for purposes of argument, information on matters of past history;

—ask a solution of a legal proposition, such as the interpretation of a Statute or of a Minister's own powers, etc....;

—refer to a debate or to answers to questions during the current session;

—embody a series of questions which should be moved as an Address or Order;

—anticipate an Order of the Day or other matters;

—raise a matter of policy too large to be dealt with in the limits of an answer to a question;

—refer to speeches made outside the House; but in the case of a Cabinet Minister, it is permissible to ask the Prime Minister whether such speech represents government policy;

—ask the government's opinion on matters of policy;

—seek information set forth in documents equally accessible to the questioner, as Statutes, published reports, etc....;

—seek information about proceedings in a Committee which has not yet made its report to the House;

—relate to matters which passed outside the walls of the House and do not relate to any Bill or Motion before the House."

We all recognize that the Opposition has the right and, indeed the duty, to question the conduct of the government, and every effort should be made in the enforcement of our rules and in their implementation to safeguard that right. The oral question period is, however, unknown to our rules and that fact greatly increases the difficulties of the Chair.

My authority for this statement is based on Standing Order 39 which provides only for questions to be placed on the Order Paper and Standing Order 41 which requires 48 hours notice. Beauchesne's Fourth Edition deals with this matter in Citation 173.

A breakdown of the oral questions, amongst parties and groups since September 30th to date, shows the following totals:

Liberals	23
Progressive Conservatives	574
New Democrats	208
and the combined Social Credit Party	222

With the permission of the House, a detailed breakdown of those totals is herewith tabled.

In making these observations, I am fortified by statements made by the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson) and the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), of the present House during the course of the past year or so, and these statements have been very much in my mind since last Wednesday, October 23rd, when the most interesting debate on the setting up of the Committee on procedure and reform took place. As a private Member I recall with great interest hearing the statement by that most experienced parliamentarian, the present Leader of the Opposition, the Right Honourable gentleman who, when Prime Minister, said (and it was referred to last week at page 2011 of the *House of Commons Debates,* November 26, 1962):

"As far as questions are concerned, it is not for me to suggest, but I think that the number of these questions could be greatly reduced; and if we were also to have a self-denying ordinance that, under ordinary circumstances we would not go over half an hour on questions before Orders of the Day, we would save 15 full days in an ordinary session without, as I see it, losing any ground that might be gained through questions or in any way interfering with the rights of the Opposition."

That position was restated by the Right Honourable gentleman on Wednesday, October 23, last at page 3926 of *Hansard* when he said:

"Provided the answers given by the government are not evasive, provided they place the facts before us, provided they do not hide and cover up, as was alleged today and last night, I would be inclined to believe that if, in addition to the regular questions on the Order Paper, we all agreed to the self-denying ordinance to which the Prime Minister made reference, oral questions could very well be limited considerably. To what extent would be a matter for determination and recommendation by the Committee. In the United Kingdom, the period is an hour and that covers written as well as oral questions."

During the same debate, the present Prime Minister referred to his own remarks on the subject in 1962 and I quote him in that reference as found once again at page 3925 of the *Debates* of October 23, 1963. He said: "We have agreed to a reduction, if it is a reduction, to 30 minutes of the time spent on oral questions on Orders of the Day."

The leaders of the New Democratic Party and the Social Credit Party also spoke in that debate and referred to the need for an examination of the practices governing our question period and the latter reminded us of the practice in New Zealand where a daily 30 minute limit on the question period is observed.

This leads me to a suggestion which I respectfully intend to make now to the House. It is a suggestion upon which honourable Members may care to reflect between now and the opening of the House on Monday next.

My proposal, which I shall put as concisely as possible, is as follows:

1. In placing questions, honourable Members seeking information from Ministers will be expected to adhere to the rules governing questions as enunciated by my predecessors and as set forth in the previously mentioned extracts from Citation 171 of the Fourth Edition of Beauchesne. If these rules are not observed by honourable Members posing their questions, I would immediately and without further discussion inform the honourable Member that the question is out of order, and pass at once to the next question.

At the same time it should be remembered that Ministers too have a responsibility not to abuse the question period. In that regard may I remind

Honourable Ministers of paragraph (1) of Citation 181, Beauchesne's Fourth Edition, reading as follows: "Questions must be answered briefly and distinctly, and be limited to the necessary explanations, though a certain latitude is permitted to Ministers of the Crown whenever they find it necessary to extend their remarks with the view of clearly explaining the matter in question".

2. No more than two supplementary questions, which must be genuine supplementary questions and which, I remind honourable Members, are matters of grace, might be asked. These supplementary questions might only be asked by the Member who posed the original question, as is the case in the House of Commons at Westminster.

3. I would take it upon myself to select questioners in rough ratio to the number of honourable Members comprising any one body in the House.

4. No more than 30 minutes would be allowed to elapse from the time on the clock when the first question was asked.

5. Although points of order and questions of privilege would not be allowed with respect to any ruling during the question period, any Member who felt himself seriously aggrieved might be permitted to raise a question of privilege about a decision of the Chair at the close of the question period. Any such question of privilege would have to be concisely stated and disposed of promptly without appeal.

6. These proposals would be on a trial basis only and considered as experimental for the balance of the present session.

I invite honourable Members now or next Monday, which might be better, after they have had a chance to consider these suggestions, to express their views. If these suggestions meet with the general approval of the House, I propose that they be enforced as of next Monday, for the balance of this session.

Mr. Speaker laid before the House,—Breakdown of questions asked on Orders of the Day being called for the period September 30 to October 30, 1963.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Hays, moved,—That the following reports, namely:

(1) Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1963;

(2) Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1963;

(3) Report for 1962 of the Board of Grain Commissioners for Canada;

(4) Report of the Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1962; and

(5) Supplementary Report of the Canadian Wheat Board on the 1961-62 Pool Accounts for Wheat;

be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Mather and Boutin be substituted for those of Messrs. Howard and Langlois respectively on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

By unanimous consent, the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen) laid before the House,—Copy of a letter, dated October 3, 1963, concerning the Alaska Highway.

Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Orders numbered 1, 2, 3 and 5 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill S-43, An Act respecting The Manufacturers Life Insurance Company;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item No. 62 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, communications and other documents and replies thereto between the Government of the United States of America, or any of its departments, and the Government of Canada, or any of its departments, concerning the Great Lakes shipping situation and the proposed Trusteeship of Canadian Maritime Unions since the 6th of July 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).

And debate arising thereon;

The Hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At 10.34 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 81

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 1st NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was ordered,—That when this House adjourns on Friday, November 8, 1963, it stand adjourned until 11.00 o'clock a.m. on Tuesday, November 12, 1963, notwithstanding the provisions of section (1) of Standing Order 2; and

That, notwithstanding the provisions of Standing Order 56, on Tuesday, November 12, the Order of the Day for the House to go into Committee of Supply (6th Supply Motion) shall be called as the first order, and Mr. Speaker shall put the questions on the amendments, if any, not later than 8.15 o'clock p.m. and on the main motion not later than 10.00 o'clock p.m. in the said sitting.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —(1) Order in Council P.C. 1963-1584, dated October 24, 1963, authorizing the Municipal Development and Loan Board to enter into agreements with the Provinces of Ontario, Manitoba, Saskatchewan, and Quebec (English and French); (2) Agreements between the Provinces of Ontario, Manitoba, and Saskatchewan and the Municipal Development and Loan Board (English); (3) Agreement between the Province of Quebec and the Municipal Development and Loan Board (English and French); and (4) Order in Council P.C. 1963-1594, dated October 31, 1963, establishing the Municipal Development Loan Regulations annexed to the said Order in Council (English and French).

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, it was ordered,—That the Report of a Survey of the English Debates Reporting Branch of the House of Commons tabled by Mr. Speaker be referred to the Standing Committee on Debates for immediate consideration and report.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. MacNaught, Batten, and Rinfret be substituted for those of Messrs. Forgie, Nixon, and Leduc respectively on the Standing Committee on Debates.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Langlois be substituted for that of Mr. Boutin on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fane be substituted for that of Mr. Lambert on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Richard be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered one to eleven inclusive having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-36, An Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries);

Mr. Valade, seconded by Mr. Pigeon, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Howard, seconded by Mr. Fane, moved,—That this question be now put.

And debate continuing thereon;

The hour for Prviate Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

FORESTRY

1	Departmental Administration including $24,000 for grants in aid of forestry research	$ 1,060,700 00
5	Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, in respect of forest inventories, reforestation, forest fire protection, forest access road construction and stand improvement	7,910,000 00
10	Grant to Canadian Forestry Association	25,000 00

Forest Research Branch

15	Operation and Maintenance	1,979,200 00
20	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	234,000 00

Forest Entomology and Pathology Branch

25	Operation and Maintenance	3,433,200 00
30	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	813,300 00

Forest Products Research Branch

35	Operation and Maintenance	1,147,400 00
40	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	80,400 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

FORESTRY

11a	Contribution to the Province of New Brunswick for assistance in a program designed to combat the spruce budworm infestation, in accordance with an agreement between Canada and the Province	170,000 00

Forest Entomology and Pathology Branch

30a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	941,200 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated July 24, 1963, (*Question No. 437*) showing: 1. (*a*) What are the amounts paid by the Government of Canada to the Province of Saskatchewan in conditional grants in each of the years 1953-1962 inclusive (*b*) What were the specific programs and what was the amount of expenditure under each (*c*) What was the total amount for the period 1953-1957 inclusive (*d*) What was the total amount for the period 1958-1962 inclusive?

2. (*a*) What were the amounts paid by the Government of Canada to the Province of Saskatchewan in unconditional grants in each of the years 1953-1962 inclusive (*b*) What was the total amount for the period 1953-1957 inclusive (*c*) What was the total amount for the period 1958-1962 inclusive?

3. (*a*) What were the amounts of federal capital expenditures and grants made to the City of Regina in each of the years 1953-1957 inclusive (*b*) For what purpose, and under what program, and in what amounts were expenditures under (*a*) made (*c*) What were the amounts of federal capital expenditures and grants made to the City of Regina in each of the years 1958-62 inclusive (*d*) For what purpose, and under what program, and in what amounts were expenditures under (*c*) made?

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General, for a copy of all correspondence, telegrams and briefs, and the replies thereto, received by the Minister of National Defence or any other government official, from the Manitoba Provincial Government or any other interested parties relating to a cost-sharing arrangement for grading and hard surfacing the access road from the Town of Gimli to the Gimli R.C.A.F. Station.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 86*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of a letter dated September 17, 1963, addressed by Mr. C. H. Sproule, Chairman of the Maritime Lumber Bureau to the Minister of Finance on the subject of federal sales tax and a copy of any reply thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 110*).

At 10.30 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 82

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 4th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Agreement Between Canada and France concerning Films and Film Production, signed at Montreal, October 11, 1963, entered into force October 11, 1963. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Boulanger be substituted for that of Mr. Ethier on the Standing Committee on Standing Orders.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, by leave of the House, introduced Bill C-103, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Quorum of the House of Commons, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,094—*Mr. Rhéaume*

1. What federal construction projects including roads are planned for the 1963-64 fiscal year in (*a*) Mackenzie District and (*b*) Fort Smith area?

2. How many of these projects, in each of the above areas, will be carried out by (*a*) Department of Public Works (*b*) Department of Northern Affairs and National Resources and (*c*) private contractors?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fifth time pursuant to Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Starr, seconded by Mr. Martineau, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

> "this House regrets the failure of the government to introduce any effective new policies or programmes to reduce substantially unemployment in Canada, and in particular to alleviate winter unemployment, so as to achieve the promised full employment as undertaken in the Liberal Party election promises."

And debate arising thereon;

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein, immediately after the words "winter unemployment", the following words:

> "and also the failure of the government to propose any plans for the fundamental economic and social changes required to deal with the chronic and growing problem of unemployment caused by automation and technological change,".

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 83

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 5th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. McMillan on the Special Committee on Defence.

Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a list of certain recommendations of the Royal Commission on Government Organization approved to date by the government in respect of which implementation is proceeding. (English and French).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. Martineau, in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

> "this House regrets the failure of the government to introduce any effective new policies or programmes to reduce substantially unemployment in Canada, and in particular to alleviate winter unemployment, so as to achieve the promised full employment as undertaken in the Liberal Party election promises."

And on the proposed motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by inserting therein, immediately after the words "winter unemployment", the following words:

> "and also the failure of the government to propose any plans for the fundamental economic and social changes required to deal with the chronic and growing problem of unemployment caused by automation and technological change,".

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*d*);

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Beaulé,
Bell,
Bigg,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Douglas,
Enns,
Fane,
Fisher,
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Gauthier,
Grafftey,
Grégoire,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Herridge,
Horner (Acadia),
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Mather,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nielsen,
Nowlan,
Nugent,
Orlikow,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Pugh,
Rhéaume,
Ricard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch.
Winkler,
Woolliams—92.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gordon,
Granger,
Greene,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,

Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Howard,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Sauvé,
Sharp,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—118.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cantelon,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Enns,
Fane,
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Horner (Acadia),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nielsen,
Nowlan,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Pigeon,
Pugh,
Rhéaume,
Ricard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—75.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Beaulé,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Caouette,
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,

Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gordon,
Granger,
Greene,
Grégoire,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Howard,
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
Mackasey,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Pilon,
Plourde,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Sauvé,
Sharp,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Walker,
Watson
Châteauguay-(Huntingdon-Laprairie),
Whelan—123.

And debate continuing on the main motion; at ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4)(*f*);

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply; it was agreed to, on division.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(*b*), as follows:

AGRICULTURE

1 Departmental Administration including the National Co-ordinating Committee on Agricultural Services . . . . $ 1,057,600.00

FINANCE

1 Departmental Administration . . . . . $ 2,068,800.00

POST OFFICE

1 Departmental Administration including Canada's share of the upkeep of the International Bureau at Berne and Montevideo . . . . . $ 2,083,500.00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 21, 1963, (*Question No. 931*) showing: 1. What buildings have been erected by the federal government, with the cost of each, between June 21, 1957 and April 22, 1963, on the following Indian Reservations: Fisher River, Peguis, Lake Manitoba, Little Saskatchewan, Lake St. Martin, Jackhead, Grand Rapids and Norway House?

2. What federal government buildings are planned for these reservations this year?

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1628, dated October 31, 1963, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 350,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic prior to October 28, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

Sixteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, filed after June 27th, 1963, and presented on November 4th, meet the requirements of Standing Order 70. However, these petitions were not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

The Northern Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing it to use, in the transaction of its business, either the name "The Northern Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Nord-Vie du Canada, Compagnie d'Assurance", and for other purposes.—*Mr. Morison.*

The Executive Board of the Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Western Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.—*Mr. Ormiston.*

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 84

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 6th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-40, An Act to incorporate Triassic Products Transmission Company. —*Mr. Addison.*

Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles.—*Mr. Rouleau.*

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, on motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That the question of Raymond Spencer Rodgers' right to use the facilities of the Press Gallery be referred for quick study and a report back to the House on its merits by the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Chevrier, for Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of letters, dated November 2, 1963, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces concerning the agenda and procedures for the Federal-Provincial Conference proposed for November 25, 1963. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Greene, Rideout and Fisher be substituted for those of Messrs. Brown, Dubé and Brewin respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Jorgenson be substituted for that of Mr. Valade on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (Acadia) be substituted for that of Mr. Nielsen on the Special Committee on Defence.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following six Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,129—*Mr. Slogan*

1. What were the expenditures on each Reserve in the Clandeboye Indian Agency, and for what purposes, in the years 1961-62 and 1962-63?

2. What are the proposed expenditures on each of the Indian Reserves in the Clandeboye Indian Agency for the year 1963-64, and for what purposes?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,217—*Mr. Perron*

1. During the last two fiscal years, has the Government of the Province of Quebec requested the federal government to carry out or to co-operate in carrying out certain works on the Chaudiere River and, if so, what was the nature of such works?

2. Has the federal government received requests during the last two fiscal years from municipalities wishing to obtain its co-operation in carrying out certain works on the Chaudiere River and, if so (*a*) which municipalities (*b*) what will be the nature of such works and (*c*) what was the answer given by the federal government?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,386—*Mr. Howard*

1. Since January 1, 1962, how many, if any, people have been ordered to be deported, shown by country of last permanent residence, and what was the reason for the order of deportation having been made?

2. How many of these have not been so deported with the reasons given in each case?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,387—*Mr. Howard*

For each year since January 1, 1957, how many persons resident in Canada by virtue of visitors permits have been (*a*) ordered to be deported, and (*b*) refused citizenship papers, with the reason given in each case?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,409—*Mr. Prittie*

1. In regard to sponsored immigrants, does the Department of Citizenship and Immigration draw any distinction between those immigrants who are expected to become self-supporting and those who, by reason of age and/or infirmity, will never be self-supporting?

2. (*a*) How many sponsored immigrants were admitted to Canada in each of the years 1955-1962 inclusive (*b*) of the total number of immigrants entering Canada in each of the years 1955-1962, what percentage were sponsored (*c*) what were the countries of origin for the sponsored immigrants during each of the years in question (*d*) by what process is the Department made aware of any subsequent application for assistance on the part of a sponsored immigrant, to municipal or provincial authorities (*e*) since 1955, how many sponsored immigrants have subsequently received public assistance following their admission to Canada (*f*) does the federal government assume complete responsibility for the cost of public assistance paid on behalf of immigrants who were sponsored at the time of their admission into Canada or is any cost-sharing agreement in existence whereby the provinces are reimbursed for public assistance granted on behalf of sponsored immigrants?

3. Is a sponsor required to sign an undertaking to provide care and maintenance for the person sponsored, and does this document incorporate a guarantee that such persons will not become a public charge at any time during their residence in Canada, if so, (*a*) does such a document have any legal validity, and is it the practice of the Department to seek legal recourse in enforcing the terms of the contract under which entry was granted (*b*) in those situations where a sponsor deliberately repudiated his responsibility to provide support for an immigrant who is incapable of ever becoming self-supporting, what action was taken by the Department if persuasion proved unsuccessful (*c*) do financial obligations incurred subsequent to the admission of an immigrant release the sponsor from his prior obligation to support?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,486—*Mr. Langlois*

1. What is the rate per bushel paid by the farmers for the transport of grain from Western Canada to the Great Lakes warehouses?

2. What is the price per bushel paid to the farmers of Western Canada for oats, wheat, rye and flax in 1962 and 1963?

3. Who are the members of the Canadian Wheat Board and, by name, what changes have been made in the membership of the Board since (*a*) 1958 (*b*) July, 1963?

4. What powers does the Board of Grain Commissioners have with regard to the purchase or the transport of Western feed grains or of export grain?

5. For what number of years did Mr. F. F. Hamilton, Chief Commissioner of the Board of Grain Commissioners, act as Deputy Commissioner of that Board before acceding to his present position?

6. What did he do prior to his becoming Deputy Commissioner?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 111, 146, 152, and 154*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the RCMP Commissioner's Office or that of the "I" Directorate Office and the Alert Service (Marjorie Lamb, P.O. Box 173, Station "Q", Toronto, Ontario), since June 1st, 1961.—(*Notice of motion for the Production of Papers No. 112*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the Government of Canada and the Government of the Province of Manitoba since April 8, 1963, dealing with the proposed move of T.C.A. repair facilities from Winnipeg to Montreal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 129*).

On motion of Mr. Dinsdale, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, communications, documents, and reports exchanged since 1961 between the Government of Canada and the Government of Manitoba with respect to a study of the power potential of the Nelson River.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142*).

On motion of Mr. Korchinski, seconded by Mr. Webb, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, petitions and other documents, other than inter-departmental correspondence, exchanged between the office of the Postmaster General and any consultants, advisors or any other interested parties relating to the appointment of a Postmaster at Rama, Saskatchewan, since April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, and other documents exchanged between the government or any agency or department thereof and any other person, organization or government since July 1, 1963 dealing with the federal-provincial committee on price and wage disputes in the British Columbia fishing industry.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 147*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any or all members of the Advisory Committee to the North Pacific Fisheries Commission since July 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 148*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the telegram received during the early part of August, 1963 from the Fisheries Association of B.C., which telegram dealt with the suggestion that an arbitrator be appointed to settle certain unresolved questions related to the strike in the fishing industry in B.C. earlier in the year.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149*).

On motion of Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between Ministers or employees of the government and outside persons regarding the appointment of Dr. Loris Russell some time ago to head the National Museum.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150*).

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Minister of Justice or officers of the Department of Justice, on one hand, and Mr. Roland Comtois, of Repentigny, constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 151*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Joliette-L'Assomption-Montcalm (Mr. Pigeon) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Pigeon for Mr. Woolliams, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of each and every information laid under the Criminal Code of Canada on or before October 31, 1963, against Hal C. Banks, together with any other legal documents issued or served on the said Banks in connection with the information or charges in question.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 155*).

Bill C-88, An Act respecting an Order of His Excellency the Governnor in Council entitled the Surcharge on Imports Order, and to restore certain rates of Customs duties and tariff benefits expressed to be withdrawn thereby, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

By unanimous consent, pursuant to leave granted earlier this day, Mr. Denis, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of two separate lists of Members of the House of Commons and Consultants, marked "Revised 8th February 1963" and "Revised 13th May 1963" respectively.

Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Olson be substituted for that of Mr. Girouard on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Seventeenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 5th, meets the requirements of Standing Order 70:

John Getgood and three others, all of the City of Calgary, Alberta, and Charles F. Scott, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate "Pacific Transmission Company".—*Mr. Addison.*

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Fifteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

John Getgood and three others, all of the City of Calgary, Alberta, and Charles F. Scott, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate "Pacific Transmission Company".

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 85

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 7th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7th November, 1963.

Sir:

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference of October 25, 1963, this Committee has considered the following petition for a Private Bill filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Report of the Clerk of Petitions thereon tabled on July 31, 1963.

The Petition of Développement Central Ville-de-L'Isle Inc.

The Petitioner which is seeking an Act to authorize the construction of a toll-bridge and causeway over the St. Lawrence River near the City of Pointe-aux-Trembles was represented by a registered Parliamentary Agent. He stated that the Petitioner had first been advised that it could proceed with the construction of the bridge upon depositing the plans with the Minister of Public Works and upon application to the Governor in Council under Section 7 of the Navigable Waters Protection Act. Upon further consideration, however, it appeared necessary that the petitioner proceed by way of a Private Bill.

This change in procedure resulted in the petition being filed after the time specified in Standing Order 93.

As the petitioner wishes to proceed with the necessary legislation during this session, the Parliamentary Agent requested that the Petition be received.

* * *

Having considered the above-mentioned petition and the explanations of the Parliamentary Agent, your Committee recommends that Standing Orders 93, and 94(3)(*a*) and (*c*) be suspended; and that the petition be received. Concurrence in this report will result in the waiving of all charges in respect of the late reception of this petition and of the private bill based thereon.

The Petition referred to above, together with the Report of the Clerk of Petitions related thereto, is returned herewith.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Boulanger, the said Report was concurred in.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Twelfth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-36, An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 2, subclause 2, page 2, line 3:

Add at the beginning of said subclause 2 the words *"Except as otherwise provided in section 16 of Chapter 85 of the Statutes of 1955,"*.

Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:

"In Committee of the Whole, when Clause 16 of Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was being considered, the honourable Member for Compton-Frontenac (Mr. Latulippe) proposed in amendment the following,—That clause 16 of the bill be amended by adding thereto, as clause 16A, the following:

> '16A. This section shall also apply to small industries already located in the said designated areas and to industries which will improve their premises or purchase new equipment.'

"The Chair decided that the effect of the proposed amendment would be to introduce an additional group of industries not covered in the main proposal and, in consequence thereof, the amendment was not relevant to the clause.

"Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Batten,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cantin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Casselman (Mrs.),
Chevrier,
Choquette,
Clancy,
Coates,
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cyr,
Danforth,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Douglas,
Drouin,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fane,
Favreau,
Forbes,
Forest,
Garland,
Gelber,
Gordon,
Grafftey,
Greene,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harley,
Hays,
Herridge,
Honey,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Klein,
Knowles,
Korchinski,
LaMarsh (Miss),
Lamb,
Lamontagne,
Laverdière,
Leduc,
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacEwan,
MacNaught,
Macquarrie,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Martineau,
Mather,
Matte,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nowlan,
Nugent,
O'Keefe,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Otto,
Pascoe,
Paul,
Pennell,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Pugh,
Regan,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Rynard,
Simpson,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Teillet,
Thomas,
Tremblay,
Tucker,
Valade,
Wahn,
Walker,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Webster,
Whelan,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—154.

NAYS

MESSRS:

Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Dionne,
Frenette,
Gauthier,
Grégoire,
Latulippe,
Ouellet,
Perron,
Plourde—11.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Item numbered 62 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, item numbered 101 was withdrawn from the Order Paper.

Mr. Pigeon, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Minister of Public Works or officers of the Department of Public Works, on one hand, and Mr. Roland Comtois, of Repentigny, constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 126*).

And debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-88, An Act respecting an Order of His Excellency the Governor in Council entitled the Surcharge on Imports Order, and to restore certain rates of Customs duties and tariff benefits expressed to be withdrawn thereby, without amendment.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bill:

An Act respecting an Order of His Excellency the Governor in Council entitled the Surcharge on Imports Order, and to restore certain rates of Customs duties and tariff benefits expressed to be withdrawn thereby.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

1	Departmental Administration including Federal share of the expenses of the Secretariat for the Resource Ministers Council .. .. $	1,018,600 00
5	Northern Co-ordination and Research including an amount of $70,000 for grants for northern research and for northern scientific research expeditions	241,100 00
10	Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council by Canada with the Provinces, of amounts equal to one-half of the amounts confirmed by the Provinces as having been spent by them for Campground and Picnic Area Developments	250,000 00
15	Contributions to the Provinces to assist in the development of roads leading to resources in accordance with agreements entered into by Canada and the Provinces	9,250,000 00

NATIONAL PARKS BRANCH

20	Branch Administration	308,900 00
	National Parks and Historic Sites and Monuments—	
25	Administration, Operation and Maintenance	8,875,700 00
30	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	14,295,000 00
35	Grant to Jack Miner Migratory Bird Foundation	5,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL PARKS BRANCH

25a	National Parks and Historic Sites and Monuments— Administration, Operation and Maintenance	100,000 00
30a	National Parks and Historic Sites and Monuments— Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purpose of Vote 30 of the Main Estimates, 1963-64 to authorize expenditures on works on other than federal property	1 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Sixteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Développement Central Ville-de-L'Isle Inc., for an Act authorizing the construction of a toll bridge on the St. Lawrence River, linking the City of Pointe-aux-Trembles to Ile-aux-Asperges and a causeway linking Ile-aux-Asperges to Isle Ste-Thérèse.

At 10.35 o'clock p.m. Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 86

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 8th NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Winch on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Howard and Peters be substituted for those of Messrs. Knowles and Fisher respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Habel, Asselin (Richmond-Wolfe), and Honey be substituted for those of Messrs. Mackasey, Cadieux, and Boulanger respectively on the Standing Committee on Veterans Affairs.

Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in the Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to enquire into and report upon the problem of consumer credit, more particularly, but not so as to restrict the generality of the foregoing to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That twenty-four Members of the House of Commons to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and that a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-83, An Act to amend the Northwest Territories Act and to rename the said Territories, and to effect certain consequential changes in the Statute Law with respect thereto;

Mr. Laing, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said Bill be now read a second time.

And debate arising thereon and continuing; the said debate was adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Rochon be substituted for that of Mr. Sauvé on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Plourde be substituted for that of Mr. Groos on the Special Committee on Defence.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

The Order being read for the second reading of Bill C-10, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. McIlraith, moved in amendment thereto, —That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The Order being read for the second reading of Bill C-14, An Act to amend the Small Loans Act;

Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. McIlraith, moved in amendment thereto, —That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The Order being read for the second reading of Bill C-23, An Act to amend the Small Loans Act (Cost of a loan);

Mr. Grégoire for Mr. Gauthier, seconded by Mr. Beaulé, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-33, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases);

Mr. Knowles for Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-55, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Leduc, seconded by Mr. Honey, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the House resumed debate on the proposed motion of Mr. Scott, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-6, An Act to provide for the Control of Consumer Credit, be now read a second time.

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the House resumed debate on the proposed motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-9, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising), be now read a second time.

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the House resumed debate on the proposed motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles,—That Bill C-12, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments), be now read a second time.

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-100, An Act to amend the Combines Investigation Act (Captive Sales Financing);

Mr. McBain for Mr. Noble, seconded by Mr. Coates, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

Mr. MacNaught, seconded by Mr. Robichaud, moved in amendment thereto, —That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

And the question being put on the said amendment, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject-matter thereof was referred to the Joint Committee on Consumer Credit, and a Message was sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-29, An Act to provide for the Development of certain Provinces by the Distribution of Industry and for the Reduction of Unemployment therein;

Mr. Coates, seconded by Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

LABOUR

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

1 Departmental Administration including grants as detailed in the Estimates and the expenses of the International Labour Conferences . . . . . $ 1,290,400 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

LABOUR

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

1a Departmental Administration 15,000 00

Resolutions to be reported.

The said reductions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1963.

At 10.33 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Tuesday next, at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made November 1, 1963.

No. 87

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 12th NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (High Park) be substituted for that of Mr. Habel on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (High Park) be substituted for that of Mr. Walker on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Guay, by leave of the House, introduced Bill C-104, An Act to amend the Broadcasting Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters, dated between August 21 and October 3, 1963, exchanged between the Secretary of State for External Affairs and the Premier of the Province of Saskatchewan on the question of the possible diversion of water from the Columbia River basin to the Saskatchewan River under the terms of the Columbia River Treaty.

Pursuant to Special Order made Friday, November 1, 1963, the Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the sixth and final time in accordance with Standing Order 56(2);

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Hamilton, seconded by Mr. Balcer, moved in amendment thereto,—That all the words after "That" be struck out and the following substituted therefor:

> "this House condemns the Government for its failure to carry out the spirit of co-operative federalism and for its neglect to consult with the Provinces before announcing or undertaking programmes which fall wholly or partly within Provincial jurisdiction."

And debate arising thereon;

Mr. Douglas, seconded by Mr. Fisher, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended, (*a*) by deleting the words "condemns the Government for its failure to carry out" and by substituting therefor the words "urges the Government to carry out more fully"; (*b*) by deleting the words "for its neglect"; and (*c*) by deleting the words "wholly or partly" and by substituting the words "to any extent".

And debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Special Order made Friday, November 1, 1963;

And the question being put on the said proposed amendment to the amendment, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Beaulé,
Beer,
Bélanger,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Fisher,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Kelly,
Klein,
Knowles,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Mather,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Olson,
Orlikow,
Otto,
Ouellet,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Regan,
Richard,

Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Tardif,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Whelan—128.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cadieu,
Coates,
Cooper,
Danforth,
Diefenbaker,
Doucett,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kindt,
Korchinski,
Loney,
Macquarrie,
McCutcheon,
Millar,
Monteith,
More,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Pigeon,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—60.

And the question being put on the amendment of Mr. Hamilton, seconded by Mr. Balcer, as amended, which was as follows:

"That all the words after 'That' in the main motion be deleted and the following substituted therefor:

"this House urges the Government to carry out more fully the spirit of co-operative federalism and to consult with the Provinces before announcing or undertaking programmes which fall to any extent within Provincial jurisdiction.";

it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Baldwin,
Batten,
Beaulé,
Beer,
Bélanger,
Bell,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Boutin,
Byrne,
Cadieu,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Caron,
Carter,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Coates,
Cooper,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Danforth,
Denis,
Deschatelets,
Diefenbaker,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gendron,
Grafftey,
Gray,
Greene,
Grégoire,

Groos,
Guay,
Gundlock,
Habel,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Kelly,
Kindt,
Klein,
Knowles,
Korchinski,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Langlois,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Loiselle,
Loney,
Macaluso,
Macdonald,
MacNaught,
Macquarrie,
McCutcheon,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Mather,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
More,
Moreau,
Morison,
Muir (Lisgar),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Noble,
Nugent,
Olson,
Orlikow,
Ormiston,
Otto,
Ouellet,
Pascoe,
Pearson,
Pennell,
Pépin,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Rapp,
Regan,
Rhéaume,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Thomas,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webb,
Webster,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—187.

NAYS

MESSRS:

NIL

Whereupon, pursuant to Standing Order 56(4)(*e*), Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Gordon, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Aiken, seconded by Mr. Winkler, pursuant to Standing Order 29, moved,—That the honourable Member for Saint-Hyacinthe-Bagot (Mr. Ricard) be now heard.

And the question being proposed; by unanimous consent, the said motion was withdrawn.

And debate continuing on the main motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Gordon,—That Mr. Speaker do now leave the Chair;

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Special Order made Friday, November 1, 1963.

And the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The estimates of five departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5)(c), as follows:

INDUSTRY

1d	Departmental Administration . . . . . .$	665,000 00

LEGISLATION

The Senate

	The Speaker of the Senate	
1	Allowance in lieu of residence . . . . . .$	3,000 00

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

	Departmental Administration	
1	Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Pan-American Institute of Geography and History . .$	1,290,100 00

PRIVY COUNCIL

1	Payment, notwithstanding anything in the Financial Administration Act or the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister for whom no salary or allowance in addition to the allowances under section 44 of the Senate and House of Commons Act is provided (the acceptance of which shall not render such member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons) of a salary of $7,500 per annum and *pro rata* for any period less than a year . .$	7,500 00

SECRETARY OF STATE

1	Departmental Administration . . . . . .$	317,600 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1662, dated November 7, 1963, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 400,000 metric tons of wheat to the Polish People's Republic prior to November 4, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1648, dated November 7, 1963, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act a contract of insurance to cover the sale by Dominion Steel and Coal Corporation, Limited, Montreal, Quebec, of steel railway rails and tie plates to the Secretaria de Comunicaciones y Transportes, Mexico, D.F., pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At 10.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 88

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 13th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,198—*Mr. Douglas*

What was the establishment by ranks and by services of Navy Headquarters, Army Headquarters, and Air Force Headquarters on January 1st, 1939, January 1st, 1945, January 1st, 1963, October 1st, 1963, and what was the total strength, by services, of the armed forces on those dates?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the forgoing Order.

No. 1,512—*Mr. MacRae*

1. What service contracts have been awarded for Camp Gagetown since April 1, 1963?

2. Who submitted the tenders and what was the amount of each tender?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence since April 22, 1963, between

the Prime Minister or other representatives of the federal government and the Premiers or other repesentatives of the several provinces in connection with the convening of a Dominion-Provincial Conference.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 32*).

Mr. Pickersgill laid before the House,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between the federal government and the Premiers or other representatives of the several provincial governments regarding the need of there being new fiscal arrangments being entered into and, in particular, any correspondence containing a request for an increase in the share of the provinces in company income tax, personal income tax and succession duties.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 33.*)

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 111, 152, and 157*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Knowles for Mr. Orlikow, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence received since January 1, 1963 by the Prime Minister and/or the Minister of Justice from organizations or individuals dealing with the problem of security procedures and investigations and the replies to same.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 146*).

On motion of Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, it was ordered,—That there be laid before this House a return of the complete results of the general election in Canada on April 8, 1963, showing, for each constituency by provinces, the total votes cast for each candidate.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 154*).

On motion of Mr. Knowles for Mr. Peters, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, reports, documents and replies thereto since January 1, 1961, between the McIntyre Porcupine Mines Ltd., and the Government of Canada or any of its departments, concerning matters related to cost aid paid under the Emergency Gold Mining Assistance Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 156*).

Mr. Choquette, seconded by Mr. Guay, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence received by the Minister or any of the officials of the Department of Public Works in connection with all works carried out under the jurisdiction of the Department in the constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm since April 1, 1958.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 158*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Public Works (Mr. Deschatelets) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of British Columbia and any amendments thereto relating to the construction of the Stewart-Cassiar Road.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 159*).

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Address.

The Order being read for the third reading of Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Chaplin, moved in amendment thereto,—That this Bill be not now read the third time but be referred back to the Committee of the Whole with authority to add after paragraph 71A, subsection 1(*b*), the following words, that is to say:

> "providing that the Municipal authorities with jurisdiction over the area in question, through their respective provincial governments, have requested the Governor in Council to have such area so designated."

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Baldwin,
Bell,
Bigg,
Cadieu,
Cantelon,
Casselman (Mrs.),
Chaplin,
Clancy,
Coates,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Grafftey,
Gundlock,
Hales,
Hamilton,
Horner (Jasper-Edson),
Horner (The Battlefords),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Korchinski,
Lamb,
Loney,
MacEwan,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Millar,
Monteith,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Noble,
Nugent,
Ormiston,
Pascoe,
Pigeon,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Skoreyko,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Valade,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—66.

NAYS

MESSRS:

Addison,
Armstrong,
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Beaulé,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boutin,
Byrne,
Cameron (High Park),

Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantin,
Caouette,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Denis,
Deschatelets,
Dionne,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Frenette,
Garland,
Gauthier,
Gelber,
Gray,
Greene,
Grégoire,
Groos,
Guay,
Habel,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Howard,
Howe (Hamilton South),
Jewett (Miss),
Klein,
Knowles,
Konantz (Mrs.),
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Langlois,
Latulippe,
Laverdière,
Leduc,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McWilliam,
Martin (Essex East),
Martin (Timmins),
Mather,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Pearson,
Pennell,
Perron,
Peters,
Pickersgill,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Tardif,
Thompson,
Tucker,
Wahn,
Watson, (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster—112.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, be now read a third time and do pass; it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

At 6.20 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 89

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 14th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Forgie, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Forgie, seconded by Mr. Habel, the said Report was concurred in.

Mr. Batten, from the Standing Committee on Debates, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced from 7 to 5 Members, and that Standing Order 65(1)(*k*) be suspended in relation thereto.

2. That it be authorized to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Cowan, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Irvine be substituted for that of Mr. Muir (Lisgar) on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Technical and Vocational Training Assistance

Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day or at the next sitting of the House as the case may be.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-28, An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-36, An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (*as made in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill S-42, An Act respecting The Canadian Equity Insurance Company;

Mr. Wahn for Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Armstrong, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-44, An Act respecting Adanac General Insurance Company of Canada;

Mr. Addison, seconded by Mr. Foy, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-40, An Act to incorporate Triassic Products Transmission Company;

Mr. Addison, seconded by Mr. Foy, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles;

Mr. Rouleau, seconded by Mr. Boulanger, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At 10.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 90

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 15th NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Laing, it was ordered,—That the subjects dealt with in Bills C-83 and C-84 be referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters for consideration; provided, however, that despite this Motion the said Bills shall remain on the Order Paper as Orders for second reading without prejudice to the right to make or proceed with Motions for such second reading.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Foy be substituted for that of Mr. Richard on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

By unanimous consent, on motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Fisher, it was ordered,—That the name of Mr. Howard be substituted for that of Mr. Herridge on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Return to an Address, dated June 26, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the federal government or any agency thereof and any of the provincial governments or agents thereof since April 30, 1963, concerning the establishment of a municipal development and loan board.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 19*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:

"In Committee of the Whole, when a resolution to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act was being considered, the honourable Member for Quebec East (Mr. Beaulé) proposed the following motion, namely:

> 'That this House urge the Federal Government to hand back to the Provinces, except those which prefer the *status quo,* a percentage of the income tax equal to the amounts that the Federal Government would otherwise pay them as its contribution to the Technical and Vocational Training Assistance Program, in order to enable the Provinces to set up their own Vocational Training System as they see fit.'

"The Chairman ruled that the purported amendment was not only defective as to form but it was also irrelevant and, as such, it was in the nature of a substantive motion.

"Whereupon the honourable Member for Quebec East appealed to the House from the decision of the Chair."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative, on division.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient, as a means towards the further development of manpower in Canada and towards increasing employment opportunities for Canadians, to introduce a measure to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act:

(*a*) to provide that in respect of the costs incurred by a province as training allowances for unemployed persons, the contributions payable by Canada to the province be increased from 75 per cent to such percentage, not exceeding 90 per cent, as may be specified in the agreement made under the Act between the Minister of Labour and the province;

(*b*) to provide in respect of the costs incurred by the province for such part of the programme for training employed persons in industry as may be specified in the agreement, the contributions payable by Canada to the province be increased from 50 to 75 per cent thereof;

(*c*) to extend, until such date as may be specified in the agreement made under the Act between the Minister of Labour and the province, the period during which the contributions payable by Canada to the province will be 75 per cent in respect of costs incurred by the province for capital expenditures on training facilities; and

(*d*) to increase the number of members of the Technical and Vocational Training Advisory Council from twenty-three to twenty-eight and to provide an honorarium for the Chairman thereof.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh for Mr. MacEachen, seconded by Mr. Favreau, by leave of the House, presented Bill C-105, An Act to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act to authorize the Minister of Finance to purchase out of the Exchange Fund Account maintained under the Act, securities of the International Monetary Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Denis, by leave of the House, presented Bill C-106, An Act to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That a Sessional Committee on Railways Air Lines and Shipping owned and controlled by the Government be appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines and such other matters as may be placed before it, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that the said Committee be empowered to send for persons, papers and records, and to report from time to time, and that notwithstanding Standing Order 67 in relation to the limitation of the number of Members, the said Committee shall consist of 26 Members.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-31, An Act to amend the Interest Act (Finance Charges);

Mr. Nasserden, seconded by Mr. Ormiston, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Classification of Loans and Deposit Liabilities of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1963, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Diplomatic Instruments (English and French), as follows:

(1) Exchange of Notes between Canada and Bolivia constituting an Agreement permitting Amateur Radio Stations of Canada and Bolivia to exchange Messages or other Communications from or to Third Parties. Signed at La Paz, May 31, 1963. In force on May 31, 1963.

(2) Agreement between Canada and Finland on Recognition of Tonnage Certificates of Merchant Ships. Signed at Helsinki, June 5, 1963. In force on August 5, 1963.

(3) Protocol for the Accession of Spain to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, July 1, 1963. Signed by Canada, August 22, 1963.

(4) Agreement and Protocol between Canada and Nigeria for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Nigeria. Signed at Lagos, July 3 and September 2, 1963. In force on July 3, 1963.

(5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Greece constituting an Agreement covering a Canadian Gift to Greece of one Million Dollars worth of Food Products. Signed at Athens, August 7, 1963. In force on August 7, 1963.

(6) Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the Testing of Experimental Communications Satellites (with a Memorandum of Understanding). Signed at Washington, August 13 and 23, 1963. In force on August 23, 1963.

(7) Commonwealth Telegraphs Agreement, 1963. Done at London, July 25, 1963. Signed by Canada, July 25, 1963. In force on July 25, 1963.

(8) Protocol to the International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries. Done at Washington, July 15, 1963. Signed by Canada, July 15, 1963.

(9) Exchange of Notes between Canada and the U.S.A. amending the Agreement of May 5, 1961, concerning the co-ordination of Pilotage Services in the Waters of the Great Lakes and the St. Lawrence River as far East as St. Regis, as amended February 21, 1963 (with a Memorandum of Arrangements.) Signed at Washington, August 23 and September 10, 1963. In force on September 10, 1963.

(10) Exchange of Notes between Canada and the United States of America to amend the Notes of November 12, 1953, concerning the Establishment of a Joint Canada-United States of America Committee on Trade and Economic Affairs, as amended on October 2, 1961. Signed at Washington, September 17, 1963. In force on September 17, 1963.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1963, for a copy of the telegram received during the early part of August, 1963 from the Fisheries Association of B.C., which telegram dealt with the suggestion that an arbitrator be appointed to settle certain unresolved questions related to the strike in the fishing industry in B.C. earlier in the year.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 149*).

At 10.35 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 91

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 18th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,342—*Mr. Rhéaume*

1. For each of the fiscal years from 1953-54 to 1963-64, what were the number of (*a*) low-cost houses (*b*) welfare houses, built by government in the Northwest Territories for (i) Eskimos (ii) Indians (iii) others?

2. What is the number of houses in each of category (*a*) and (*b*) above and for groups (i), (ii), and (iii) above planned for each of the fiscal years 1964-65 and 1965-66?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,447—*Mr. Scott*

1. Has the government received representations asking it to establish a quota requiring employers to hire a certain percentage of disabled persons and, if so (*a*) from whom were such representations received (*b*) when were they received (*c*) briefly, what was the nature of these representations, and (*d*) what was the government's response to them?

2. What types of financial assistance does the government supply in the field of rehabilitation, and what were the totals for 1961 and 1962?

3. Has the government received requests for such financial assistance to be increased and, if so, from whom were such requests received?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,566—*Mr. Béchard*

1. Does the government grant any aid for the construction of fishing vessels with a view to the expansion and modernization of the fishing industry in Canada and, if so, what amounts were spent from January 1, 1963 to date (*a*) in the Province of Quebec (*b*) in the Paspébiac Shipyard, Paspébiac, Bonaventure County?

2. What amounts are included in the Estimates for fisheries in the Province of Quebec?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the second reading of Bill C-105, An Act to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act;

Mr. MacEachen, seconded by Miss LaMarsh, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Items numbered 17 and 18 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Peters, seconded by Mr. Knowles, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the establishment of a National Location of Industry Council for the purpose of directing new industry into those regions of the country which are dependent on a narrow industrial base and those which are areas of surplus manpower; and empowering the National Location of Industry Council, in co-operation with the monetary and fiscal authorities, to offer incentives to attract new industry to such regions when requested by provincial and municipal governments.—(*Notice of Motion No. 19*).

After debate thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. MacEachen, seconded by Miss LaMarsh,—That Bill C-105, An Act to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette,* Part II, of Wednesday, November 13, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.14 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 92

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 19th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Grégoire be substituted for that of Mr. Langlois on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Rouleau, it was ordered,—That the petitions of The Northern Life Assurance Company of Canada and of The Executive Board of the Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America, filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Sixteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, dated Tuesday, November 5, 1963, for any recommendations the Committee deems advisable.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Long Term Wheat Agreement between Canada and the Czechoslovak Socialist Republic. Signed at Ottawa, October 29, 1963. Entered into force provisionally on October 29, 1963. (English and French).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Centennial Act;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Rouleau, seconded by Mr. Boulanger,—That Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles, be now read a second time.

And debate continuing;

Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, moved in amendment thereto,—That the word "now" be left out of the said motion and the words "this day six months hence" be added to the end of the question.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Centennial Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Adminstration of Part I of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 25 of the said Act, chapter 34, Statutes of Canada, 1959.

At 10.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 93

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 20th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, it was ordered,—That the Annual Reports for 1962 of the Canadian National Railways and of the Canadian National Railways Securities Trust, the Auditor's Report to Parliament for 1962 in respect of the Canadian National Railways, the budget for 1963 of the Canadian National Railways, the Annual Report of Trans-Canada Air Lines for 1962, the Auditor's Report to Parliament for 1962 in respect of Trans-Canada Air Lines, and the budget for 1963 of Trans-Canada Air Lines, tabled on May 17, 1963, be referred to the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the names of Messrs. Muir (Lisgar), Clancy, Forbes, Cadieu, Southam, Stefanson and Moore be substituted for those of Messrs. Ricard, Willoughby, Danforth, Cardiff, Madill, McBain and Noble respectively on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,425—*Mr. Peters*

1. How many persons were admitted to Canada under Order in Council between the years 1950 and 1960?

2. What are the numbers of these Orders and the names and addresses on those included in each Order, signifying in each case those recommended by Members of Parliament for inclusion following the amnesty provision for those illegally admitted?

3. How many were included in these Orders in Council, and what adjustments have been made to correct improper information in the Order in Council, giving the number of P.C. Order in each case?

No. 1,460—*Mr. Valade*

What are the names and addresses of the persons residing in Montreal who were hired as supernumeraries for the Windsor Street Post Office, between April 8, 1963, and October 23, 1963, and on what date was each of them employed?

Mr. Denis, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 152, 157, 160, 161, 162, 163, 167, 169 and 170*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, and other documents received or sent by the Minister of Agriculture, the Board of Grain Commissioners or any other department or agency of government since January 1, 1962, dealing with the possibility of leasing the Canadian Government Elevator at Prince Rupert, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 164*).

On motion of Mr. Latulippe, seconded by Mr. Langlois, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence since 1955 between the Minister of Transport or any official of his Department, and on the one hand officials of the Canadian National Railway and the Canadian Pacific Railway; and, on the other hand, the Town of Lac Mégantic, with regard to the removal of level crossings in that Town and the relocation of the railway tracks. —(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 166*).

On motion of Mr. Choquette, seconded by Mr. Chrétien, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence received by the Postmaster General or any official of his Department, since April 1, 1958, in connection with post offices, rural mail delivery or any other services which fall under the jurisdiction of his Department in the constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 168*).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-36, An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists, without any amendment.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Centennial Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to amend the National Centennial Act to change its short title from the National Centennial Act to the Centennial of Canadian Confederation Act and to change the title of the National Centennial Administration to that of the Centennial Commission; to provide also that the Centennial Commission shall consist of a Commissioner, an Associate Commissioner and not more than twelve directors in lieu of eight directors and to provide further for certain administrative changes in connection therewith.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Admiralty Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Admiralty Act to permit the Governor in Council to authorize the payment of a salary not exceeding four hundred dollars per annum to a Surrogate Judge in Admiralty and a salary not exceeding three hundred dollars per annum to a Registrar in Admiralty.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. Chevrier, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-108, An Act to amend the Admiralty Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 13, 1963, for a copy of all correspondence,

reports, documents and replies thereto since January 1, 1961, between the McIntyre Porcupine Mines Ltd., and the Government of Canada or any of its departments, concerning matters related to cost aid paid under the Emergency Gold Mining Assistance Act.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 156*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence reports or surveys received by the Minister of Agriculture, the Minister of Trade and Commerce, the Canadian Wheat Board, the Board of Grain Commissioners for Canada or officers of any government department or agency with respect to the construction of a grain terminal at Tisdale, Saskatchewan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 108*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated June 26, 1963, (*Question No. 615*) showing: 1. What are the names of the Executive Assistants, Special Assistants, Private Secretaries, and Associate Private Secretaries for each of the Ministers of the Crown?

2. What is for each such person the date of his or her appointment and his or her salary?

3. What is for each Minister the total number of his personal staff?

At 6.07 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 94

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 21st NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Communique issued at the conclusion of the meeting of the Ministerial Council of the Organization for Economic Co-Operation and Development (O.E.C.D.) held in Paris on November 19, and 20, 1963. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said Communique be printed as an Appendix to this day's *Hansard*.

Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, moved,—That the names of Messrs. Francis and Rondeau be substituted for those of Messrs. Rideout and Grégoire respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections; and

That the name of Mr. Francis be substituted for that of Mr. Pennell on the Special Committee on Food and Drugs.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

On motion of Mr. MacNaught, seconded by Mr. Deschatelets, it was ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to enquire into and report upon the problem of consumer credit be Messrs. Bell, Cashin, Chrétien, Coates, Côté (Longueuil), Crossman, Deachman, Drouin, Gauthier, Greene, Gundlock, Irvine, Jewett (Miss), Kindt, Macdonald, Marcoux, Matte, Nasserden, Orlikow, Pennell, Pugh, Ryan, Scott and Vincent; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Rinfret seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Otto be substituted for that of Mr. Moreau on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Scott be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Long Term Wheat Agreement between Canada and Poland. Signed at Ottawa, November 5, 1963. Entered into force on November 5, 1963. (English and French).

The Order being read for the third reading of Bill C-108, An Act to amend the Admiralty Act;

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act;

Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Cardin, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, at 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was deferred until 5.20 o'clock p.m. this day.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was on the motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Pigeon, adjourned.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

Mr. Barnett, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the Cabinet Minute or other official document which authorized the Secretary of State for External Affairs to notify the Executive Director, the International North Pacific Fisheries Commission, by

telegram under date of May 10, 1963, that the Commission's recommendations for the removal of the halibut stocks in the Eastern Bering Sea and the herring stocks West of the Queen Charlotte Islands from the Annex to the Convention had been accepted by the Government of Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 62*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

1	Departmental Administration	$ 1,973,500 00
	NATIONAL HEALTH BRANCH	
	Health Services, including Assistance to the Provinces—	
5	Administration	467,800 00
10	Consultant and Advisory Services	756,800 00
15	Laboratory and Advisory Services	2,610,300 00
20	To authorize General Health Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, nothwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of $38,910,391	31,000,000 00
25	To authorize Hospital Construction Grants to the Provinces, the Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of $26,596,275	20,000,000 00
	Medical Services—	
30	Operation and Maintenance including a grant of $300,000 to the Province of Newfoundland towards the cost of construction of a hospital at Gander and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate	

	the total of all amounts to be paid by the Governments of Provinces and Territories under agreements to be entered on terms approved by the Governor in Council with such Governments in respect of health assistance to non-Indians residing on Indian Reserves and to non-Indian and non-Eskimo residents of the Territories	27,788,700 00
35	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including payments, to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions towards the construction of hospitals and related facilities	2,274,900 00
45	Administration of the Food and Drugs and the Proprietary or Patent Medicine Acts	3,008,900 00
50	Administration of the Narcotic Control Act and Part 3 of the Food and Drugs Act (Controlled Drugs)	450,100 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

NATIONAL HEALTH BRANCH

20a	Health Services, including Assistance to the Provinces—General Health Grants—Details relating to Vote 20 of the Main Estimates for the year 1963-64 are replaced by the Details in these Estimates	1 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to enquire into and report upon the problem of consumer credit, more particularly, but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That twelve Members of the Senate to be designated by the Senate at a later date shall be members of the Joint Committee; and

That the said Committee shall have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the subject-matter of Bill S-6, An Act to make Provision for the Disclosure of Finance Charges, had been referred by that House to the Joint Committee on Consumer Credit.

At 10.35 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 95

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 22nd NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-43, An Act respecting The Manufacturers Life Insurance Company.

Bill S-42, An Act respecting The Canadian Equity Insurance Company.

Bill S-44, An Act respecting Adanac General Insurance Company of Canada.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. McMillan, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Turner and Gray be substituted for those of Messrs. Cadieux and Otto respectively on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Kennedy be substituted for that of Mr. MacInnis on the Standing Committee on Veterans Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Scott on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Macquarrie, seconded by Mr. Harkness, by leave of the House introduced Bill C-109, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure respecting the office of Representation Commissioner and to define the duties of the Commissioner under the said measure, in addition to those assigned to him under the Canada Elections Act and under a measure to provide for the establishment of electoral boundaries commissions to report upon the readjustment of the representation of the provinces in the House of Commons and to provide for the readjustment of such representation in accordance therewith; to provide for the salary and expenses of the Commissioner; to provide for the appointment of a substitute Commissioner and for the payment of his salary and expenses; to authorize the Commissioner to appoint such officers and employees as are necessary for the conduct of his office and to engage on a temporary basis persons having technical or specialized knowledge of matters relating to the work of the Commissioner; to increase the salary of the Chief Electoral Officer of Canada and to effect certain other changes in the Canada Elections Act consequential upon the said measure; and to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund under the authority of the said measure of all amounts required for the payment of salary and other expenses under the said measure and under the measure to provide for the establishment of electoral boundaries commissions, including expenses of administration thereunder.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

As a tribute to and out of respect for the late President of the United States of America, Mr. John F. Kennedy, a friend of Canada, as a token of sympathy to Mrs. Kennedy for whom this has been a dark year, and to the late President's family, and as an indication of a desire to share in the grief of the American people, on the motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, the House adjourned.

At 2.50 o'clock p.m., the House stood adjourned until Monday next at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2(1).

No. 96

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 25th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

As a mark of respect and sorrow, the Members of the House, standing in their places, observed one minute of silent tribute in commemoration of the late President of the United States of America, Mr. John F. Kennedy.

By unanimous consent, it was agreed that, for today's sitting:

(1) the House proceed forthwith to Government Orders to consider legislation;

(2) the hour for Private Members' Business be suspended; and

(3) the House shall adjourn at 6.00 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Railway Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act, chapter 40 of the statutes of 1958, as amended by chapter 35 of the statutes of 1960, to permit certain grants to be made from the Railway Grade Crossing Fund for a further period of three years beyond January 31, 1964.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-110, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time and ordered for a second reading later this day.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act to provide that the Authority, with the approval of the Governor in Council, may from time to time borrow money from Her Majesty or otherwise to an aggregate that shall not exceed at any time $535,000,000.00 in lieu of $345,000,000.00 which it is already authorized to borrow by section 13 of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-111, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Pursuant to Order made this day, Bill C-110, An Act to amend the Railway Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act to extend the co-ordination of Canada's external telecommunication services to include co-ordination with nations outside the British Commonwealth; to increase the number of directors of the Corporation by two; to provide for the appointment and salaries of Vice-Presidents; and to provide further for certain consequential changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-112, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—That the name of Mr. McMillan be substituted for that of Mr. McNulty, on the Special Committee on Defence.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—That the name of Mr. Rinfret be substituted for that of Mr. Walker on the Special Committee on Procedure and Organization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—That the names of Messrs. Lessard (Saint-Henri), Ricard, Coates, Rhéaume, and Brewin be substituted for those of Messrs. Blouin, Martineau, Woolliams, Macquarrie, and Fisher respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1963, for a copy of all correspondence exchanged between Ministers or employees of the government and outside persons regarding the appointment of Dr. Loris Russell some time ago to head the National Museum.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 150*).

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period.

In accordance with the Order made this day, at 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 97

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 26th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

One petition for a Private Bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Godin, seconded by Mr. Mitchell, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, appointed November 15, 1963, be composed of Messrs. Addison, Balcer, Béchard, Bell, Deachman, Fisher, Forbes, Granger, Grégoire, Gundlock, Hahn, Leboe, Lloyd, Macaluso, Mitchell, Monteith, Muir (Lisgar), Nugent, Prittie, Pugh, Richard, Rideout, Rock, Rouleau, Sauvé, and Southam.

Mr. Ryan seconded by Mr. Roxburgh, by leave of the House, introduced Bill C-113, An Act to provide for Control of the Use of Collateral Bills and

Notes in Consumer Credit Transactions, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-110, An Act to amend the Railway Act, was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the office of Representation Commissioner.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-43, An Act respecting The Manufacturers Life Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-42, An Act respecting The Canadian Equity Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-44, An Act respecting Adanac General Insurance Company of Canada, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Rouleau, seconded by Mr. Boulanger,—That Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles, be now read a second time.

And on the proposed motion of Mr. Caouette, seconded by Mr. Grégoire, in amendment thereto,—That the word "now" be left out of the said motion and the words "this day six months hence" be added to the end of the question.

After further debate, the said amendment was, by unanimous consent, withdrawn.

And the question being put on the main motion,—That Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles, be now read a second time; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(*Public Bills*)

Orders numbered 1 and 2 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-32, An Act to Establish Canadian Futures;

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Horner (The Battlefords), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting the office of Representation Commissioner, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Orders in Council, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

(1) Order in Council P.C. 1963-1530, dated October 17, 1963, withdrawing from entrustment to Canadian National Railway Company and authorizing the issue of Letters Patent to Louis-Philippe Roy quitclaiming all the right, title and interest of Her Majesty in right of Canada in a certain parcel of land in the Parish of St. Jean Chrysostome, Registration Division of Lévis, Province of Quebec, for the sum of $165.

(2) Order in Council P.C. 1963-1531, dated October 17, 1963, withdrawing from entrustment to Canadian National Railway Company and authorizing the issue of Letters Patent to Edmond Nolin quitclaiming all the right, title and interest of Her Majesty in right of Canada in a certain parcel of land in the Parish of St. Jean Chrysostome, Registration Division of Lévis, Province of Quebec, for the sum of $260.

(3) Order in Council P.C. 1963-1604, dated October 31, 1963, withdrawing from entrustment to Canadian National Railway Company and authorizing the grant by Letters Patent to the Corporation of the City of Moncton of a certain parcel of land in the City of Moncton, Province of New Brunswick, for the sum of $100.

By Mr. McIlraith,—Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., (formerly *Cornwall International Bridge Company Limited*) for the calendar year ending December 31, 1963, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1605, dated October 31, 1963, approving same.

By Mr. McIlraith,—Revised Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the fiscal year ending March 31, 1964, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1653, dated November 7, 1963, approving same.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 98

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 27th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Temple for Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 8 to 6 Members and that Standing Order 65(1)(g) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Temple, seconded by Mr. O'Keefe, the said Report was concurred in.

Mr. Temple for Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Third Report of the said Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference dated Tuesday, November 19, 1963, your Committee has considered the following petitions for private bills, filed after the time specified under Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions Report thereon tabled on November 5, 1963.

1. *Petition of The Northern Life Assurance Company of Canada.*

In the latter part of 1962, The Northern Life Assurance Company of Canada decided to petition Parliament for a French version of its name. Correspondence was begun with the Superintendent of Insurance and the Company felt that they could at the same time consider other amendments to the Company's Act of Incorporation to bring it into conformity with the Canadian and British Insurance Companies Act. Discussions and correspondence continued between the Com-

pany's solicitors and the Department of Insurance. A draft Bill was submitted to the Department of Insurance and some amendments were approved the latter part of September, 1963. Immediately on approval of the draft Bill a petition was forwarded to the House of Commons on October 1st, 1963.

As the petitioner is anxious to proceed with this matter during the present Session, Counsel requested that the petition be received.

2. *Petition of The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America.*

This petition was filed in the House of Commons approximately one month after the time limit for filing petitions for private bills. The delay is attributed mainly to the fact that the form of the Bill being drafted in Ottawa and the petition had to be considered and submitted for the approval of the officials of the church in Western Canada.

As the petitioner wishes to have legislation passed at this Session, the Parliamentary Agent asked that the petition be received.

The Committee having heard the explanations for the late filings in relation to the above recommends that Standing Orders 93, 94(3) (*a*) and (*c*) be suspended in each case and that the petitions be received. Concurrence in this Report will have the effect of waiving all charges in respect of the late reception of the petitions and of the private bills based thereon.

The petitions referred to above, together with the Report of the Clerk of Petitions thereon, are returned herewith.

By unanimous consent, on motion of Mr. Temple, seconded by Mr. O'Keefe, the said report was concurred in.

Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Submissions presented by Federal and Provincial Delegations to the Federal-Provincial Conference, November 26, 1963.

Mr. Davis, Parliamentary Secretary to the Prime Minister, laid before the House,—Copies of letters exchanged between the Secretary of State for External Affairs and the President of the Canadian Jewish Congress, dated October 8 and 30, 1963, together with an excerpt from a letter to the Prime Minister dated September 5, 1963, on the subject of the treatment of Jewish citizens in the U.S.S.R.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Girouard be substituted for that of Mr. Olson on the Standing Committee on Privileges and Elections.

By unanimous consent, on motion of Mr. Temple for Mr. Loiselle, seconded by Mr. O'Keefe, it was ordered,—That the petition of The Mortgage Insurance Company of Canada, and in French "La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada", filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Eighteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, dated Wednesday, November 27, 1963, for any recommendations the Committee deems advisable.

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 152, 157, 160, 161, 162, 163, 167, 170, 171, 172, 173 and 174*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the telegram received from the Fisheries Association of B.C. which was referred to and quoted in part by the Minister of Fisheries at page 2945 of the *House of Commons Debates* for August 2, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 169*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting the office of Representation Commissioner, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents received or sent by the Minister of Agriculture, the Board of Grain Commissioners or any other department or agency of government since January 1, 1962, dealing with the possibility of leasing the Canadian Government Elevator at Prince Rupert, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 164*).

Eighteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after June 27th, 1963, and presented by Mr. Cameron (*High Park*) on November 26th, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

William Henry McDonald, of the City of Toronto, Ontario, and eight others, for an Act to incorporate "The Mortgage Insurance Company of Canada" and in French "La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada".

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 99

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 28th NOVEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to enquire into and report upon the problem of Consumer Credit, namely, the Honourable Senators Hayden, Croll, Vaillancourt, Bouffard, McGrand, Smith (Queens-Shelburne), Gershaw, Stambaugh, Robertson (Kenora-Rainy River), Thorvaldson, Irvine, and Hollett.

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) having risen on a question of privilege concerning the attendance of certain Members at a meeting of the Standing Committee on Mines, Forests and Waters;

Mr. Speaker ruled that questions concerning proceedings in Standing or Special Committees should be settled in the respective Committees and not upon the floor of the House.

Whereupon the honourable Member for Lapointe appealed from the decision of the Chair.

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative, on division.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Treaty banning Nuclear Weapon Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Underwater. Done at Moscow, August 5, 1963. Signed by Canada, August 8, 1963. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-46, An Act to amend the Quebec Savings Banks Act, to which the concurrence of this House is desired.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

[*Notices of Motions (Papers)*]

The Order for resuming debate on item No. 98 having been called was, by unanimous consent, allowed to stand and retain its precedence.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Scott, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the R.C.M.P. Commissioner's Office or that of the "I" Directorate Office and the Alert Service (Marjorie Lamb, P.O. Box 173, Station "Q", Toronto, Ontario), since June 1st, 1961.—(*Notice of motion for the Production of Papers No. 112*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-45, An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America.—*Mr. Ormiston.*

Bill S-47, An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada.—*Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce).

Bill S-48, An Act respecting The Northern Life Assurance Company of Canada.—*Mr. Morison.*

Bill S-49, An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited).—*Mr. Wahn.*

Bill S-50, An Act to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada.—*Mr. Cameron* (High Park).

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 30, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between the federal government and the provincial governments relating to the new Department of Industry.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 140*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams, petitions and other documents, other than inter-departmental correspondence, exchanged between the office of the Postmaster General and any consultants, advisors or any other interested parties relating to the appointment of a Postmaster at Rama, Saskatchewan, since April 8, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 144*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 9, 1963, (*Question No. 1,244*) showing: 1. What was the aggregate revenue of the Post Office Department for each of the following fiscal years: 1957-58, 1958-59, 1959-60, 1960-61 and 1961-62?

2. What were the total expenditures of that Department for the same fiscal years?

3. Did the employees of that Department receive any salary increase during those fiscal years and if so, what was the total cost of any such increase in each of the said fiscal years?

4. Were any new postal services set up during those fiscal years and, if so, what was the cost of each service?

5. Have any postal services been abandoned and, if so, what was the cost of these services?

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventeenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Northern Life Assurance Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation authorizing it to use, in the transaction of its business, either the name "The Northern Life Assurance Company of Canada" and/or the name "La Nord-Vie du Canada, Compagnie d'Assurance", and for other purposes.

The Executive Board of the Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America for an Act to amend its Act of Incorporation changing its name to "Western Canada Synod of the Lutheran Church in America", and for other purposes.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 100

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 29th NOVEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

One petition for a private bill was presented in accordance with Standing Order 70(1).

The honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles), having risen on a question of privilege proposed to move, seconded by the honourable Member for Skeena (Mr. Howard),—That, in the opinion of this House, the Government should give immediate consideration to the question of making public the contents of the Report of R. Dixon-Speas and Associates on the economic operations of Trans-Canada Air Lines.

Mr. Speaker ruled that, as a Notice of Motion for the Production of Papers could be placed on the Order Paper to permit the House to take a decision on the matter, there was not a *prima facie* case of a question of privilege.

Whereupon the honourable Member for Winnipeg North Centre appealed to the House from the ruling of the Chair.

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cardin,
Caron,
Carter,
Cashin,
Chevrier,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,

Cyr,
Deachman,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hays,
Hellyer,
Klein,
Lachance,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Loiselle,
Macdonald,
MacEachen,
McIlraith,
McMillan,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nixon,
Olson,
Ouellet,
Pearson,
Pépin,
Pickersgill,
Regan,
Richard,
Rinfret,
Rochon,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Stewart,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—92.

NAYS

MESSRS:

Aiken,
Balcer,
Baldwin,
Bélanger,
Boutin,
Brewin,
Cantelon,
Caouette,
Cardiff,
Casselman (Mrs.),
Chapdelaine,
Churchill,
Clancy,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Fairweather,
Fane,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Gauthier,
Grafftey,
Gundlock,
Hamilton,
Harkness,
Herridge,
Horner (The Battlefords),
Howard,
Jorgenson,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Laprise,
Loney,
MacEwan,
MacLean (Queens),
MacRae,
McBain,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
More,
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Nowlan,
Nugent,
Pascoe,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Stefanson,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Willoughby,
Winch,
Winkler—73.

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference, dated Wednesday, November 27th, 1963, your Committee has considered the following petition for a Private Bill, filed after the time specified under Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions report thereon tabled on November 27th, 1963.

Petition to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada

The Parliamentary Agent stated that it was impossible to proceed with this petition at an earlier date. He also stated that the relevant legislation is being put forward by responsible private interests in an attempt to provide a needed mortgage service.

A request was made that the petition be received.

The Committee, having heard the explanation of the Parliamentary Agent respecting the late filing, recommends that Standing Orders 93, 94(3)(*a*) and (*c*) be suspended and that the petition be received.

Concurrence of this report will have the effect of waiving all charges in respect of the late reception of this petition and of the Private Bill based thereon.

The petition referred to above, together with the report of the Clerk of Petitions thereon, is returned herewith.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Temple, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Hellyer, it was ordered,—That items numbered 1 to 155 inclusive, and items numbered L10 and L15, as listed in the Main Estimates, 1963-64, and items numbered 1a to 117a inclusive, and items numbered L10a and L13a, as listed in Supplementary Estimates (A), 1963-64, relating to the Department of External Affairs, be withdrawn from the Committee of Supply and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. McNulty, Guay, and Crossman be substituted for those of Messrs. Macaluso, Sauvé, and Rideout respectively on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Dubé be substituted for that of Mr. Turner on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Olson, seconded by Mr. Knowles, by leave of the House, introduced Bill C-114, An Act to amend the Canada Grain Act (Off-track elevator licensing), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-46, An Act to amend the Quebec Savings Banks Act.—*Mr. Dubé.*

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. Greene, it was ordered,—That the name of Mr. Cantelon be substituted for that of Mr. Bell on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

By unanimous consent, notwithstanding the Order made earlier this day for second reading at the next sitting of the House, Bill S-46, An Act to amend the Quebec Savings Banks Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-30, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna);

Mr. Fisher, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

INDUSTRY

1d	Departmental Administration . . . . . $	665,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

ATOMIC ENERGY

ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD

1	Administration Expenses of the Atomic Energy Control Board	133,700 00
5	Grants for Researches and Investigations with respect to Atomic Energy	900,000 00

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED
(RESEARCH PROGRAM)

10	Current Operation and Maintenance including expendable research equipment	31,468,600 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of works near the Whiteshell Nuclear Research Establishment for Atomic Energy of Canada Limited	13,466,300 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED

L5	Advances to Atomic Energy of Canada Limited in such amounts and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the Company) as the Governor in Council may approve, to finance the construction of the Douglas Point Generating Station; to finance the construction of housing and other works near the Whiteshell Nuclear Research Establishment and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation to undertake construction of housing and other works for Atomic Energy of Canada Limited	28,923,000

DEFENCE PRODUCTION

A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration	9,913,200 00
5	Care, Maintenance and Custody of Standby Defence Plants, Buildings, Machine Tools and Production Tooling	808,100 00
10	For the establishment of production capacity and for capital assistance for the construction, acquisition, extension or improvement of capital equipment or works by private contractors engaged in defence contracts, or by Crown Plants operated on a management-fee basis, or by Crown Companies under direction of the Minister of Defence Production, subject to the approval of Treasury Board	1,521,500 00
15	Grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors	164,000 00
20	To establish qualified sources for the production of component parts and materials, subject to the approval of Treasury Board, and to authorize commitments against future years in the amount of $450,000	350,000 00
25	To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board,	

	and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of $40,000,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent fiscal years	10,000,000 00

B—Crown Companies

30	Expenses incurred by Defence Construction (1951) Limited in procuring the construction of defence projects on behalf of the Department of National Defence and procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	2,320,000 00
	Canadian Arsenals Limited—	
35	Administration and Operation	4,000,000 00
40	Construction, Improvements and Equipment	391,900 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

DEFENCE PRODUCTION

A—Department

1a	Departmental Administration	337,900 00
5a	Care, Maintenance and Custody of Standby Defence Plants, Buildings, Machine Tools and Production Tooling	23,400 00
20a	To establish qualified sources for the production of component parts and materials, subject to the approval of Treasury Board, and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of $1,200,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent fiscal years	100,000 00
25a	To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board	3,500,000 00

B—Crown Companies

30a	Expenses incurred by Defence Construction (1951) Limited in procuring the construction of defence projects on behalf of the Department of National Defence and procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	300,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

1	Salaries and Other Expenses	40,725,200 00
5	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,243,500 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill SD-357, An Act for the relief of Joyce Evelyn Ranger.
Bill SD-358, An Act for the relief of Mabel Lucille Mills.
Bill SD-359, An Act for the relief of Gordon Gibb.
Bill SD-360, An Act for the relief of Betty Jane Sockett.
Bill SD-361, An Act for the relief of Albert Wilfrid Tremblay.
Bill SD-362, An Act for the relief of Lily Worthington.
Bill SD-363, An Act for the relief of Leomay Marie Blanche Stratton.
Bill SD-364, An Act for the relief of Lorna Scherzer.
Bill SD-365, An Act for the relief of Elizabeth Shaw Fisher Reid.
Bill SD-366, An Act for the relief of Marie Gertrude Helene Flamme.
Bill SD-367, An Act for the relief of Gerda-Sascha Rozwadowski.
Bill SD-368, An Act for the relief of Stella Leblanc.
Bill SD-369, An Act for the relief of Cynthia Elsie Scott.
Bill SD-370, An Act for the relief of Demetre Almyriotis.
Bill SD-371, An Act for the relief of Agnes Irene Seaman.
Bill SD-372, An Act for the relief of John Harman.
Bill SD-373, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery.
Bill SD-374, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell.
Bill SD-375, An Act for the relief of William Metcalfe Watt.
Bill SD-376, An Act for the relief of Raymonde Vachon.
Bill SD-377, An Act for the relief of Mary Hilda Hermita.
Bill SD-378, An Act for the relief of Ellen Alice Nelham.
Bill SD-379, An Act for the relief of Jean Jacques Aime Picotte.
Bill SD-380, An Act for the relief of Marie Madeleine Lydia Gauvin.
Bill SD-381, An Act for the relief of Joseph William Alfonse Morency.
Bill SD-382, An Act for the relief of Shirley Millar Neal.
Bill SD-383, An Act for the relief of Irene Ross.
Bill SD-384, An Act for the relief of Aline Helene Smith.
Bill SD-385, An Act for the relief of Joseph Arthur Norman William Edwards.
Bill SD-386, An Act for the relief of Edward Brown.
Bill SD-387, An Act for the relief of Madeleine Priscilla Dean Everall.
Bill SD-388, An Act for the relief of Magdeleine Geoffrion.
Bill SD-389, An Act for the relief of Yetta Pomerantz.
Bill SD-390, An Act for the relief of June Patricia Brown.
Bill SD-391, An Act for the relief of Betty Lillian Patrick.
Bill SD-392, An Act for the relief of Harvey Stewart Wycliffe Goodwin.
Bill SD-393, An Act for the relief of Wilfrid Giroux.
Bill SD-394, An Act for the relief of Herve Gauthier.
Bill SD-395, An Act for the relief of Micheline McGuire.
Bill SD-396, An Act for the relief of Gladys Ethel Sarah Bergeron.
Bill SD-397, An Act for the relief of Monique Remy.
Bill SD-398, An Act for the relief of Josephine Suhr Moseley.
Bill SD-399, An Act for the relief of Elsie Jean Delisle.

Bill SD-400, An Act for the relief of Jeannine Furoy.
Bill SD-401, An Act for the relief of Beverley Anne Jones.
Bill SD-402, An Act for the relief of Alphonse Eugene Racine.
Bill SD-403, An Act for the relief of Marion Richardson.
Bill SD-404, An Act for the relief of George Hann.
Bill SD-405, An Act for the relief of Rosi Irma Parrouty.
Bill SD-406, An Act for the relief of Rose Coletta.
Bill SD-407, An Act for the relief of Joan Jeanette Krautle.
Bill SD-408, An Act for the relief of Elizabeth Helen Brown.
Bill SD-409, An Act for the relief of Dorothy Hazel Neila Beausoleil.
Bill SD-410, An Act for the relief of Ines Barbara Levy.
Bill SD-411, An Act for the relief of Dorothy Gladys Faucher.
Bill SD-412, An Act for the relief of Geraldine Ludgarde Romer.
Bill SD-413, An Act for the relief of Geraldine Cecilia Gohier.
Bill SD-414, An Act for the relief of Rene Hebert.
Bill SD-415, An Act for the relief of Elizabeth Lillian Small.
Bill SD-416, An Act for the relief of Patricia Rose Rankin.
Bill SD-417, An Act for the relief of Haidy Amalie Madelaine Jack.
Bill SD-418, An Act for the relief of Sandra Elizabeth McVety.
Bill SD-419, An Act for the relief of Rose Duval.
Bill SD-420, An Act for the relief of Rosemary Louise Eakins.
Bill SD-421, An Act for the relief of Germaine Marie Therese Hinksman.
Bill SD-422, An Act for the relief of Joseph Rene Gerard Michel.
Bill SD-423, An Act for the relief of Doreen Klara Culmer.
Bill SD-424, An Act for the relief of Mallie Fanny Newman.
Bill SD-425, An Act for the relief of Sylvia Aucoin.
Bill SD-426, An Act for the relief of Miriam White.
Bill SD-427, An Act for the relief of Leonard Greenfield.
Bill SD-428, An Act for the relief of Helene Denise Vien.
Bill SD-429, An Act for the relief of Toni Anna Lydia Weiss, otherwise known as Toni Anna Lydia Weisz.
Bill SD-430, An Act for the relief of Stephen Alexander Lantos.
Bill SD-431, An Act for the relief of Frieda Lina Schaub.
Bill SD-432, An Act for the relief of Colleen Ann Kenny.
Bill SD-433, An Act for the relief of Edith Rozel McDougall.
Bill SD-434, An Act for the relief of Mona Pozza.
Bill SD-435, An Act for the relief of Vivian Marjery Cohen.
Bill SD-436, An Act for the relief of Hilda Desjardins.
Bill SD-437, An Act for the relief of Sandra Mary Louise Martin.
Bill SD-438, An Act for the relief of Mary Iris Fournier.
Bill SD-439, An Act for the relief of Phyllis Manoah.
Bill SD-440, An Act for the relief of Martin Simeon Levy.
Bill SD-441, An Act for the relief of Maureen Mary Piercey.
Bill SD-442, An Act for the relief of Milton Lawrence Trickey.
Bill SD-443, An Act for the relief of William John Loke.
Bill SD-444, An Act for the relief of Betty O'Neil.
Bill SD-445, An Act for the relief of Armando Argentini.

Bill SD-446, An Act for the relief of Joseph Jean Paul Fernand Blanchette.

Bill SD-447, An Act for the relief of Karl-Heinz Hans Luedders.

Bill SD-448, An Act for the relief of Marjorie Brown.

Bill SD-449, An Act for the relief of Maureen Knowles.

Bill SD-450, An Act for the relief of Rolland Commoy.

Bill SD-451, An Act for the relief of Ginette Noela Melanie Soulier.

Bill SD-452, An Act for the relief of Nora Bridget Lahey.

Bill SD-453, An Act for the relief of Betty Ankhelyi.

Bill SD-454, An Act for the relief of Barbara Patricia Rogers.

Bill SD-455, An Act for the relief of William Henry Monaghan.

Bill SD-456, An Act for the relief of Mary Yvonne Giguere.

Bill SD-457, An Act for the relief of Lois Budd.

Bill SD-458, An Act for the relief of Elizabeth Laptew.

Bill SD-459, An Act for the relief of Margit Bene.

Bill SD-460, An Act for the relief of Jacqueline Elfstrom.

Bill SD-461, An Act for the relief of Marie Antoinette Germaine Mouton.

Bill SD-462, An Act for the relief of Molly Krakower.

Bill SD-463, An Act for the relief of Anita Marie Virginie Leroux.

Bill SD-464, An Act for the relief of Barbara Joan Sonia Lowther.

Bill SD-465, An Act for the relief of Arthur Bruce Hann.

Bill SD-466, An Act for the relief of Fany Rubenstein.

Bill SD-467, An Act for the relief of George Cecil Horton.

Bill SD-468, An Act for the relief of Pierre Lacasse.

Bill SD-469, An Act for the relief of Edna Anne MacPherson.

Bill SD-470, An Act for the relief of Pardo Belpulso.

Bill SD-471, An Act for the relief of Aida Diotte.

Bill SD-472, An Act for the relief of Geralde Lalonde.

Bill SD-473, An Act for the relief of Joseph Philippe Philias Fabien Parent.

Bill SD-474, An Act for the relief of Marie Greensell.

Bill SD-475, An Act for the relief of John Donaldson.

Bill SD-476, An Act for the relief of Jean Eileen Leath.

Bill SD-477, An Act for the relief of Stella Eileen Menahem.

Bill SD-478, An Act for the relief of Gabriel Fortin.

Bill SD-479, An Act for the relief of Elsie Clifford.

Bill SD-480, An Act for the relief of Marlene Judith Feinstein.

Bill SD-481, An Act for the relief of Edie (Etta) Cohen.

Bill SD-482, An Act for the relief of June Eleanor Holgate.

Bill SD-483, An Act for the relief of Elizabeth Anne Chadwick-Rider.

Bill SD-484, An Act for the relief of Della Harriet McGuire.

Bill SD-485, An Act for the relief of Adrien Tellier.

Bill SD-486, An Act for the relief of John Loughheed, otherwise known as John Lougheed.

Bill SD-487, An Act for the relief of Roland Boisvert.

Bill SD-488, An Act for the relief of Jean Mildred Fillmore.

Bill SD-489, An Act for the relief of Marie Marguerite Nicole Fraser.

Bill SD-490, An Act for the relief of Elizabeth Peck.
Bill SD-491, An Act for the relief of Eileen Myrtle Burns.
Bill SD-492, An Act for the relief of Helen Doreen Gearey.
Bill SD-493, An Act for the relief of Iva Baumgartner.
Bill SD-494, An Act for the relief of Jacqueline Serrati.
Bill SD-495, An Act for the relief of Jeannette Carignan.
Bill SD-496, An Act for the relief of Paulette Sauve.
Bill SD-497, An Act for the relief of Thelma Joanette MacDonald.
Bill SD-498, An Act for the relief of Donat Theriault.
Bill SD-499, An Act for the relief of Elizabeth Gray.
Bill SD-500, An Act for the relief of Alma Tremblay.
Bill SD-501, An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Ryan.
Bill SD-502, An Act for the relief of Lise Hogue.
Bill SD-503, An Act for the relief of Verena Elsener.

The said bills, standing in the name of Mr. Wahn, were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned divorce bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 27, 1963, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.36 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 101

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 2nd DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Richard, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Richard, seconded by Mr. Rideout, the said Report was concurred in.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communique issued following the Federal-Provincial Conference held November 26-29, 1963. (English and French).

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Decisions, dated November 29, 1963, of the Commissioner and Assessors appointed pursuant to Part VIII of the Canada Shipping Act to investigate the collision between the *Tritonica* and the *Roonagh Head* on July 20, 1963.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the names of Messrs. Rideout and Rhéaume be substituted for those of Messrs. Crossman and Gundlock respectively on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Cadieux be substituted for that of Mr. Rinfret on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Kindt be substituted for that of Mr. Cadieu on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Mr. Ryan, seconded by Mr. Rinfret, by leave of the House, introduced Bill C-115, An Act to provide for a Canadian National Anthem, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 1,676—*Mr. Latulippe*

1. With reference to the erection of farm buildings under the terms of the Farm Improvement Loans Act (*a*) how many applications were received from persons in the constituency of Compton-Frontenac during 1962 (*b*) how many were rejected (*c*) how many were granted (*d*) what were the amounts in each case?

2. With reference to the purchase of cattle under the terms of the same Act (*a*) how many applications were received from persons in the constituency of Compton-Frontenac during 1962 (*b*) how many were rejected (*c*) how many were granted (*d*) what were the amounts in each case?

3. With reference to the purchase of farm implements under the terms of the same Act (*a*) how many applications were received from persons in the constituency of Compton-Frontenac during 1962 (*b*) how many were rejected (*c*) how many were granted (*d*) what were the amounts in each case?

4. How many requests for loans for the purchase of farms were received from persons in the constituency of Compton-Frontenac during the past two years and of these (*a*) how many were rejected (*b*) how many were granted (*c*) what was the total amount?

5. What are the corresponding answers for the years 1955-60?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Laprise, seconded by Mr. Latulippe, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of

providing all federal government pensioners with free medical, surgical, dental and ophthalmological care.—(*Notice of Motion No. 17*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Nineteenth Report of the Clerk of Petitions pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, filed after June 27th, 1963, and presented by Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), on November 29th, meets the requirements of Standing Order 70. However, this petition was not filed within the time limit specified by Standing Order 93:

Joseph D. Lalonde, of St. Victor, Saskatchewan, and two others, for an Act to incorporate "The Family Life Assurance Company".

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Eighteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

William Henry McDonald, of the City of Toronto, Ontario, and eight others, for an Act to incorporate "The Mortgage Insurance Company of Canada" and in French "La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada".

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 102

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 3rd DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. McIntosh, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That the question of privilege, raised by the honourable Member for Swift Current-Maple Creek (Mr. McIntosh), respecting the statement by the Minister of Agriculture (Mr. Hays) that: "Apparently he does not understand that the problem arose out of the fact Mr. Walker was taking orders from the honourable Member for Swift Current-Maple Creek instead of the Director. This was one of the problems, and was not satisfactorily fulfilling his job." be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Chrétien, it was ordered,—That the petition of The Family Life Assurance Company, filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Nineteenth Report of the Clerk of Petitions thereon, dated Monday, December 2, 1963, for any recommendations the Committee deems advisable.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Ricard, Danforth, McBain, Loney, and Cardiff be substituted for those of Messrs. Clancy, Smallwood, Moore, Gundlock, and Kindt respectively on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. MacLean on the Standing Committee on Veterans Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding $377,400,841.02, being the aggregate of—

(*a*) one-twelfth of the total of the amounts of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* Agriculture Item 100, Atomic Energy Item 5, External Affairs Items 78 and 107, Fisheries Item 45, Mines and Technical Surveys Items 45 and 80, Northern Affairs and National Resources Items 5 and 10, Public Works Items 20 and 190, Transport Item 35 and Loans, Investments and Advances Item L20 for which no amount is being released, $318,822,963.00;

(*b*) an additional two-twelfths of External Affairs Item 105 and Finance Item 45, $4,700,000.00;

(*c*) an additional one-twelfth of Mines and Technical Surveys Item 140, National Film Board Item 1, Northern Affairs and National Resources Item 80, Post Office Items 5, 10 and 15, Public Works Items 150 and 165, Transport Items 40 and 220, Loans, Investments and Advances Item L70, $21,342,422.50;

(*d*) one-twelfth of the total of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* External Affairs Items 96a and 117a, Finance Item 5a, Northern Affairs and National Resources Item 110a, and Loans, Investments and Advances Items L13a and L63a for which no amount is being released, $24,023,455.00;

(*e*) an additional one-twelfth of Finance Item 45a, $83,333.34;

(*f*) one-twelfth of the amount of the Item set forth in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $583,333.34;

(*g*) one-twelfth of the amount of Item set forth in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, $1,666,666.67;

(*h*) one-twelfth of the amounts of the Items set forth in the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31st, 1964, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, *except* External Affairs Item 117d for which no amount is being released, $6,178,667.17,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1964.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1964, the sum of $377,400,841.02, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Deschatelets, by leave of the House, presented Bill C-116, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Bill S-7, An Act to incorporate the Pharmacy Examining Board of Canada, was considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in the Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following report:—

"In Committee of the Whole, when Clause 1 of Bill S-7, An Act to incorporate the Pharmacy Examining Board of Canada, was being considered, the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), seconded by the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette), moved in amendment the following,—That the said Bill S-7, the French version of which is different from the English version and the meaning of which is not very clear, be referred to the Committee for a period of six months."

"I ruled the amendment out of order on the grounds that it was irrelevant to the clause being considered.

"Whereupon the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette) appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,
Aiken,
Alkenbrack,
Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Balcer,
Barnett,
Batten,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Bigg,
Blouin,
Boulanger,
Brewin,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cameron (Nanaimo Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Cantin,
Cardiff,
Cardin,
Caron,
Carter,
Casselman (Mrs.),
Chatterton,
Chevrier,
Chrétien,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Côté (Chicoutimi),
Crossman,
Crouse,
Danforth,
Davis,
Deachman,
Deschatelets,
Dinsdale,
Doucett,
Douglas,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Enns,
Éthier,
Eudes,
Fairweather,
Fane,
Favreau,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Forest,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Grafftey,
Granger,
Gray,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Hales,
Hamilton,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Herridge,
Honey,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jewett (Miss),
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Klein,
Knowles,
Korchinski,
Lachance,
Laing,
Lamb,
Lamontagne,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lloyd,
Loney,
Macdonald,
MacEachen,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McCutcheon,
McIlraith,
McIntosh,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Essex East),
Mather,
Matheson,
Matte,
Millar,
Mitchell,
Monteith,
Moore,
Moreau,
Morison,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Mullally,
Munro,
Nasserden,
Nesbitt,
Nicholson,
Nielsen,
Nixon,
Nugent,
O'Keefe,
Orlikow,
Ormiston,
Ouellet,
Pascoe,
Patterson,
Pennell,
Pépin,
Peters,
Pickersgill,
Pigeon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Regan,
Ricard,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Rynard,
Sharp,
Simpson,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Stenson,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thomas,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Valade,
Vincent,
Wahn,
Watson (Assiniboia),
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Webster,
Weichel,
Whelan,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—188.

NAYS

MESSRS:

Beaulé,
Bélanger,
Boutin,
Caouette,
Dionne,
Gauthier,
Grégoire,
Langlois,
Latulippe,
Perron,
Plourde,
Rondeau—12.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill S-7, An Act to incorporate the Pharmacy Examining Board of Canada, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-108, An Act to amend the Admiralty Act, without amendment.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting the office of Representation Commissioner, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole on a certain proposed resolution to amend the Aeronautics Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Governor in Council to make regulations prescribing charges for the use of any facility or service provided by or on behalf of the Minister of Transport for or in respect of aircraft or at an airport and to make such regulations as he deems necessary to impose upon the owners or operators wherever resident, of any aircraft, charges for the availability during any flights of such aircraft within or outside Canada of any facility or service provided by or on behalf of the Minister; to provide also for the payment of certain expenses of witnesses attending before boards of inquiry established by the Minister to investigate aircraft accidents; and to make certain other amendments for the better administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, by leave of the House, presented Bill C-117, An Act to amend the Aeronautics Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-112, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

At 10.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 103

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 4th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), having risen on a question of privilege, proposed to move, seconded by the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette),—That the Standing Committee on Mines, Forests and Waters be instructed by this House to undertake a study of the boundaries of the Northwest Territories and of the adjoining Provinces, in connection with Bills C-83 and C-84, with a view to carrying out the undertakings of the Secretary of State and of the Minister of Northern Affairs and National Resources.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I have to decide whether or not there is a question of privilege here. First of all, if this motion is in the nature of a substantive motion, it requires notice, but I do not believe the question is that difficult. It is more in the nature of a grievance.

I allowed the honourable Member to speak at very considerable length. Although points of privilege should be stated as concisely as possible in order not to waste the time of the House, I allowed him to continue at some length in order to see whether or not he would move a motion. I really do not have much trouble in resolving the point at issue.

Only a few days ago I suggested to the House and I now say that a Committee is bound by the Order of Reference to it, that the Committee decides within its own confines questions of procedure and points of order. If there was a point of order which the honourable Member wanted to raise in front of the Committee he should have done so and if he was not satisfied with the decision of the Chair at the time he could have appealed to the other Members of that Committee.

But in order to help the House and the honourable Member I have given some thought to this question, which I was fortunate in anticipating might arise. May I say that the so-called question of privilege raised today is in effect an appeal to the House from the ruling of the Chairman on a proceeding in a Standing Committee and I must say I question very seriously the regularity of this procedure at this time.

The first precedent in this regard arose in 1956 when the Chairman of the Standing Committee on Banking and Commerce reported that his ruling had been appealed in the Committee and he submitted the question to the judgment of the House. This is recorded at page 6388 of *Hansard* of July 24, 1956. Mr. Speaker Beaudoin in part dealt with the question as follows: "I have to rule now that the appeal from the Chairman's ruling should be settled in the Committee on Banking and Commerce and not reported to this House."

This matter is referred to in Beauchesne, 4th edition, page 241, citation 295, which reads in part as follows: "On July 24, 1956, an appeal was taken to the House from the Standing Committee on Banking and Commerce, and the Speaker ruled that the Chairman's ruling should be settled in the Committee and not reported to the House."

The second precedent in this regard is found on Wednesday, the 6th of August, 1958, page 3141 of *Hansard*. Following the first precedent Mr. Speaker Michener stated among other things: "... it must be stated that there is no known precedent wherein the Speaker of the House has acted either as arbitrator or as judge in connection with the regularity of any proceedings in any Committee of the House ... I find, therefore, that it would not be practicable for the Speaker, nor would it be competent for him, to review a ruling upon a regularity of a proceeding in a Standing Committee. This decision, of course, does not interfere with or deprive the House of its jurisdiction over its Standing Committees and their reports."

On the matter of the jurisdiction of the Committee, I could follow this up with the following quotation from May's Parliamentary Practice, 16th edition, page 655, under the heading, "Reporting of Bills to the House Before Their Consideration Has Been Concluded". I am giving this detail because I think it might be useful to all honourable Members. "It is the duty of Standing Committees, as of all Committees, to give the matters referred to them due and sufficient consideration. Accordingly, the Chairman of a Standing Committee will not accept a motion that the Committee do not proceed further with the consideration of a bill from a Member who is not in charge of the bill, nor will he accept a motion for reporting a bill to the House before its consideration has been completed by the Committee, or any other motion which conflicts with the obligations imposed on the Committee by the House."

Bourinot's Parliamentary Procedure, 4th edition, page 520, also says: "Every Committee on a public bill is bound to report thereon. The House alone has power to prevent its passage or to order its withdrawal."

Beauchesne, 4th edition, citation 506, says: "Every bill referred to the Committee must be reported."

And later: "It is the duty of every Committee to report to the House the bill that has been committed to them ..."

In this connection I might refer honourable Members to Standing Order 109.

On the subject of an Order of Reference, an indication by a Minister of the Crown that something may be done in the Committee is not a part of the Order of Reference.

On June 19, 1924, Mr. Speaker Lemieux stated, as found in *Hansard,* page 3389: "Under the rules and customs of British Parliaments, Standing Committees are not administrative bodies and their power is limited by such orders or instructions as may be given the House."

For the reasons I have given, I am of the opinion there is no question of privilege involved nor is there any point of order which would justify my interference with the proceedings of the Committee in question.

Whereupon the honourable Member for Lapointe appealed to the House from the Ruling of the Chair.

The question being put by Mr. Speaker: "Shall the ruling of the Chair be sustained?"—The House divided; and the names being called for, they were taken down as follows:

YEAS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Béchard,
Benidickson,
Benson,
Berger,
Blouin,
Boulanger,
Byrne,
Cameron (High Park),
Cantin,
Caron,
Carter,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Longueuil),
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Francis,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Hellyer,
Honey,
Jewett (Miss),
Klein,
Lachance,
Laing,
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leduc,
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McLean (Charlotte),
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nicholson,
Nixon,
O'Keefe,
Otto,
Pearson,
Pennell,
Pickersgill,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sharp,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Tremblay,
Tucker,
Turner,
Wahn,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—106.

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Beaulé,
Bélanger,
Bigg,
Boutin,
Brewin,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Cardiff,
Casselman (Mrs.),
Chapdelaine,
Chaplin,
Chatterton,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Côté (Chicoutimi),
Crouse,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fane,
Fisher,
Fleming (Okanagan-Revelstoke),
Forbes,
Frenette,
Gauthier,
Girouard,
Grafftey,
Grégoire,
Hales,
Hamilton,
Harkness,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (Jasper-Edson),
Howard,
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Jorgenson,
Kennedy,
Kindt,
Knowles,
Korchinski,
Langlois,
Latulippe,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Timmins),
Martineau,
Mather,
Millar,
Monteith,
Moore,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Nowlan,
Ouellet,
Pascoe,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Plourde,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Simpson,
Slogan,
Smallwood,
Southam,
Starr,
Stefanson,
Thomas,
Thompson,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winch,
Winkler,
Woolliams—106.

And the result of the vote having been announced: *Yeas,* 106; *Nays,* 106;

Mr. SPEAKER: Since the decision has not been negatived, I declare my ruling sustained.

Mr. Boulanger, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 Members, and that Standing Order 65(1)(*b*) be suspended in relation thereto.

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

2. That it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Matheson, seconded by Mr. Gelber, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Plourde be substituted for that of Mr. Beaulé on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Mather be substituted for that of Mr. Brewin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Kindt be substituted for that of Mr. MacRae on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Groos be substituted for that of Mr. Plourde on the Special Committee on Defence.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Chrétien be substituted for that of Mr. Rouleau on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

Mr. Côté (Chicoutimi), seconded by Mr. Lessard (Lac St. Jean), by leave of the House, introduced Bill C-118, An Act to amend the Bank of Canada Act (Form and Material of Notes), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following three Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,522—*Mr. Muir* (Cape Breton North and Victoria)

What annual expenditures have been made at the Eskasoni Indian Reservation for each of the years 1953-1963 inclusive, and for what purposes?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,572—*Mr. Nielsen*

1. With respect to the Post Office Department in the Yukon, since April 8, 1963, who is the postmaster or postmistress at each of the following postal stations in the Yukon: Carmacks, Old Crow, Upper Liard, Haines Junction, Swift River, McCabe Creek, Pelly Crossing, Beaver Creek, Destruction Bay, Glacier Creek, Dawson City, Whitehorse, R.C.A.F. Station, Whitehorse, Brooks Brook, Ross River, Calumet, Granville, Keno, Elsa, Mayo, Watson Lake, Carcross?

2. Has there been a change of postmaster or postmistress at any of the foregoing postal stations since April 8, 1963 and, if so (*a*) for what reason (*b*) what is the name of each postmaster or postmistress in the case of each such change?

3. What contracts for the carriage of mail by air, ground or any other means of transportation are held by any person, firm or corporation within or without the Yukon for mails carried into, out of, or within the Yukon?

4. In the case of each such contract (*a*) what is the amount (*b*) what is the name of the holder (*c*) has there been any change in the terms or provisions thereof, or the parties thereto, since April 8, 1963 (*d*) what is the expiry date?

5. Is it the policy of the Post Office Department to continue calling for public tenders for any and/or all contracts for the carriage of mail into, out of, or within the Yukon, as the policy has been in the 6 years prior to April 8, 1963?

6. Has the Postmaster General or any official or employee of the Post Office Department had any correspondence with Mr. N. V. K. Wylie, Harry Johannes, Dave Howard, or any other person in the Yukon not in the employment of the government and, if so, what has been the nature of such correspondence?

Mr. McWilliam, Parliamentary Secretary to the Postmaster General, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,573—*Mr. Nielsen*

1. With respect to the operation of the Department of Fisheries in the Yukon Territory, to what extent has commercial fishing been carried out in the Yukon since the establishment of the policy allowing commercial fishing in the lakes of the Yukon?

2. Does the government contemplate extending its commercial fishing policy in the Yukon so as to allow fishing to a greater extent in a larger number of lakes than heretofore?

3. What lakes were fished commercially in the Yukon during the years 1962 and 1963, and what number and type of fish were caught in each lake?

4. Were any fish exported for sale outside the Yukon in the years 1962 and 1963 and, if so, what number and type of fish were so exported?

5. Has the government been co-ordinating between the Department of Fisheries and the Department of Citizenship and Immigration (Indian Affairs Branch) to establish Yukon fisheries for the Yukon Indian people and, if so, what are the details of any plans existent or contemplated for the establishment of such fisheries?

6. What fisheries personnel are now established in the Yukon, and what are the respective salaries?

7. When was the last raise in pay provided to these personnel, and if no such raise has been provided, for what reason?

Mr. Dupuis, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Nielsen, seconded by Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, documents and other papers exchanged between the Postmaster General or any of the officials or employees of the Post Office Department, and Mr. N. V. K. Wylie, Mr. H. Johannes, or Mr. Dave Howard, all of the City of Whitehorse, in the Yukon Territory, or with any other member of the Executive of the Yukon Liberal Association.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 152*).

Notices of Motions for the Production of Papers (*Nos. 160, 161, 162, 167, 170, 172, 174, 178, and 179*) having been called were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other organization, person or government since April 8, 1963 dealing with the proposed closing of the Unemployment Insurance Commission Office at Kitimat, B.C.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 171*).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between any department of the federal government or any of its agencies and any other person or persons regarding the location of the proposed heavy water plant.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 173*).

On motion of Mr. Ormiston, seconded by Mr. Pascoe, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Prime Minister and the Royal Canadian Legion on the subject of a Canadian flag since April 22, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 176*).

On motion of Mr. MacRae, second by Mr. McBain, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, documents and other papers, including memos or records of telephone conversations between the Postmaster General or any of the officials or employees of the Post Office Department and Mr. Douglas Pettigrew, M.C., Jacquet River, N.B., Mr. Raymond Doucet, M.L.A., Durham Centre, N.B., and others in connection with the appointment of a Postmaster at Jacquet River, N.B.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 177*).

Bill C-112, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-117, An Act to amend the Aeronautics Act;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said Bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated June 19, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of the correspondence exchanged between the federal government, the Government of the Province of Quebec and the City of Montreal, relating to the new lay-out of the Trans-Canada Highway on the Island of Montreal.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 23*).

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 104

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 5th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

5th December, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable J. R. Cartwright, M.C., Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-95, An Act to amend the Income Tax Act, without amendment.

Mr. Richard, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 14 to 10 Members, and that Standing Order 67(2) be suspended in relation thereto.

The House resolved itself again into Committee of Supply;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. Haidasz, it was ordered,—That the name of Mr. Crossman be substituted for that of Mr. Moreau on the Standing Committee on Privileges and Elections.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-105, An Act to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-116, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

[*Notices of Motions (Papers)*]

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Martineau, seconded by Mr. Ricard,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all telegrams, correspondence, communications and other documents and replies thereto between the Government of the United States of America, or any of its departments, and the Government of Canada, or any of its departments, concerning the Great Lakes shipping situation and the proposed Trusteeship of Canadian Maritime Unions since the 6th of July 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 98*).

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Cartwright, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber,

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Admiralty Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act to amend the Technical and Vocational Training Assistance Act.

An Act to incorporate Allstate Life Insurance Company of Canada.

An Act respecting The Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists.

An Act respecting The Canadian Equity Insurance Company.

An Act respecting The Manufacturers Life Insurance Company.

An Act respecting Adanac General Insurance Company of Canada.

And Mr. Speaker also informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.'

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

The Committee of Supply resumed, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 2, 1963, for a copy of all replies of any kind given by the Prime Minister or other cabinet ministers to representations made by the Retired Canada Railway Employees Association, Incorporated, to the Prime Minister in August, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 76*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1963, for a copy of the telegram received from the Fisheries Association of B.C. which was referred to and quoted in part by the Minister of Fisheries at page 2945 of the *House of Commons Debates* for August 2, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 169*).

At 11.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 105

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 6th DECEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Temple for Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fifth Report of the said Committee, which was read as follows:

Pursuant to its Order of Reference dated Tuesday, December 3, 1963, your Committee has considered the following petition for a Private Bill, filed after the time limit specified under Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions' report thereon tabled on December 2, 1963.

Petition of the Family Life Assurance Company.

The Parliamentary Agent stated that this Company was incorporated in 1954 under the Companies Act of the Province of Saskatchewan, and is now seeking a Federal Charter.

He pointed out that approval for such action was not received from the Superintendent of Insurance, until the month of September of this year.

As the 27th day of June 1963 was the last date for receiving petitions for Private Bills during the present Session, it was necessary for the petitioners to seek the suspension of Standing Order 93 and to request that the petition be received.

Counsel pointed it out that this is not a wealthy company and he requested that no additional charges be levied.

* * *

The Committee, having heard the explanation of the Parliamentary Agent respecting the late filing, recommends that Standing Orders 93 and 94(3)(*a*) and (*c*) be suspended and that the petition be received.

Concurrence in this report will have the effect of waiving all charges in respect of the late reception of this Petition and of the Private Bill based thereon.

The Petition referred to above, together with the report of the Clerk of Petitions thereon, is returned herewith.

By unanimous consent, on motion of Mr. Temple, seconded by Mr. O'Keefe, the said Report was concurred in.

Mr. Rapp, seconded by Mr. McIntosh, by leave of the House, introduced Bill C-119, An Act to provide for the Restitution and Distribution of the proceeds of Grade Excess and Overage unlawfully confiscated and converted in 1955 and continuously thereafter under an Act intituled *An Act to amend the Canada Grain Act* to the use and purposes of the Governor in Council, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, introduced Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, introduced Bill C-121, An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Small Businesses Loans Act to extend until December 31, 1966 the time during which guaranteed business improvement loans may be made under the Act; to provide for the establishment of a new loan period during which business improvement loans made by banks may be guaranteed by the Minister of Finance; to provide that the Minister is not liable in respect of losses sustained by banks for business improvement loans made during the new loan period after the aggregate principal amount of such loans made by all banks during the period exceeds $300,000,000; and to make certain clarifying amendments to the securities provisions of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of Certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after the 1st day of April, 1962.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, Mr. Benidickson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to the years 1964, 1965, 1966 and 1967; and to provide also for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, Miss LaMarsh, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act to increase to seventy-five dollars per month the maximum amount of assistance or allowance, as the case may be, in respect of which payment may, subject to such action as may be necessary by the appropriate provincial authorities, be made to the provinces under the provisions of those Acts and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance or allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person, the said measure to be effective the 1st day of December, 1963.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to authorize the implementation of certain recommendations of the Royal Commission on Transportation with respect to the rationalization of branch lines of railways and passenger train services and the fixing of freight rates under and consistent with a national transportation policy suited to modern transportation conditions; to establish a Branch Line Rationalization Authority and a Branch Line Rationalization Fund to be continued for fifteen years to assist in the establishment of an orderly, rational and planned program of abandonment of uneconomic branch lines; to provide authority for public funds to be used where assistance of a type similar to that provided by the Branch Line Rationalization Fund may be required after such fifteen-year period; to provide for payments out of the Consolidated Revenue Fund on a reducing scale for a period of five years commencing with 1964 to compensate the Canadian National Railway Company and the Canadian Pacific Railway Company for passenger train deficits of their systems in Canada during such period; to authorize payments to maintain freight rates on western grain and grain products moving by rail to export positions at the level of rates prevailing on the first day of July, 1963; to permit the lapsing of the subsidy (known as the "bridge" subsidy)

now provided for the maintenance of trackage of the Canadian Pacific Railway Company between Sudbury and Fort William and the corresponding trackage of the Canadian National Railway Company between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong; to authorize agreements relating to the carriage by rail of Her Majesty's mail, and members of the Canadian Forces and police travelling on Her Majesty's service and to provide further for other matters consequential upon or related or incidental to any of the foregoing.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, pursuant to Orders made this day, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider certain proposed resolutions.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Small Businesses Loans Act to extend until December 31, 1966 the time during which guaranteed business improvement loans may be made under the Act; to provide for the establishment of a new loan period during which business improvement loans made by banks may be guaranteed by the Minister of Finance; to provide that the Minister is not liable in respect of losses sustained by banks for business improvement loans made during the new loan period after the aggregate principal amount of such loans made by all banks during the period exceeds $300,000,000; and to make certain clarifying amendments to the securities provisions of the Act.

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of Certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after the 1st day of April, 1962.

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to the years 1964, 1965, 1966 and 1967; and to provide also for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act to increase to seventy-five dollars per month the maximum amount of assistance or allowance, as the case may be, in respect of which payment may, subject to such action as may be necessary by the appropriate provincial authorities, be made to the provinces under the provisions of those Acts and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance or allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person, the said measure to be effective the 1st day of December, 1963.

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in.

Mr. Sharp, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented the following bills, which were read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill C-122, An Act to amend the Small Businesses Loans Act.

Bill C-123, An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations.

Bill C-124, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-51, An Act to incorporate Family Life Assurance Company.—*Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce).

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. Crossman, it was ordered,—That the name of Mr. Korchinski be substituted for that of Mr. MacInnis on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Public Bills*)

Bill S-46, An Act to amend the Quebec Savings Banks Act, was read the third time and passed.

Order No. 2 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-34, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights);

Mr. Barnett, seconded by Mr. Howard, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL DEFENCE

INSPECTION SERVICES

5	Operation and Maintenance	$ 6,936,000 00
10	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	200,000 00

ROYAL CANADIAN NAVY

15	Operation and Maintenance	210,680,000 00
20	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment	80,720,000 00

CANADIAN ARMY

25	Operation and Maintenance	386,579,000 00
30	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment	58,275,000 00

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

35	Operation and Maintenance	523,121,000 00
40	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment	168,679,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952 (French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all notes exchanged between Canada and the United States relating to the conditions of employment of employees working for the Federal Electric Corporation on the Canadian sector of the D.E.W. Line and any other documents or agreements between the Government of Canada and/or agency thereof and the Government of the United States and/or any agency thereof, or be-

tween the Government of Canada and the Federal Electric Corporation, relating to the terms and conditions of employment of the said employees on the D.E.W. Line.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 92*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1963, for a copy of all letters and communications that have been received by the Postmaster General or any of the officials of his Department since August 27, 1963, relating to the Post Office at Enterprise, Ontario, together with a copy of the application for appointment of Mrs. Claire Stewart to the position.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 130*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated October 30, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics since January 1, 1960 regarding the halibut (*Hippoglossus stenolepis*) fishery.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 136*).

At 11.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 106

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be given new Terms of Reference empowering it to consider the question of the off-shore islands and the borders between the Provinces and the Northwest Territories.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Thirteenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2, page 1:

Renumber present Clause 2 as sub-clause (1) of Clause 2, and add new sub-clauses (2) and (3) as follows:

"(2) The directors of the Corporation shall be subjects of Her Majesty ordinarily resident in Canada.

"(3) The election or appointment of any person as a director is void if the composition of the board of directors of the Corporation would, as a result thereof, fail to comply with subsection (2)."

Clause 4, page 2:

Sub-clause (a):

Line 1, delete the following words, *"foreign and home missions"*

Lines 2, 3 and 4, delete the following words, *"seminaries, schools, colleges, public correspondence schools, hospitals, dispensaries, parsonages,"*

Sub-clause (c), line 15:

Insert the following words between "Corporation" and "and":

"but these provisions shall not relieve the Corporation from complying with the provisions of any other statute relating to charitable organizations;"

Clause 5, sub-clause (1) (c), page 2, line 31:

Add the following immediately after the word "boards":

"provided that a majority of the members of such committees or boards shall be subjects of Her Majesty ordinarily resident in Canada".

Clause 16, page 6:

Delete present clause "16" and add new clauses "16", "17" and "18", as follows:

"16. The Company shall, *mutatis mutandis,* be subject to the provisions of subsection (3) of section 147 of the *Companies Act.*

"17. Upon the dissolution of the Corporation the assets and all other rights remaining, after the payment and satisfaction of all debts and liabilities, shall be transferred to an organization or organizations in Canada having similar objects.

"18. The Corporation may exercise its functions throughout Canada without pecuniary gain to its members, and any profits or other accretions shall be used in promoting its objects."

Mr. Batten, from the Standing Committee on Debates, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Rinfret, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the names of Messrs. Hamilton and McIntosh be substituted for those of Messrs. Ricard and More respectively, on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Caron, it was ordered,—That the name of Mr. Horner (Acadia) be substituted for that of Mr. Nugent on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,237—*Mr. Nielsen*

With respect to the operations of the Department of Public Works in the Yukon Territory since April 8, 1963 (i) how many contracts have been entered into by the Department of Public Works with any person, firm, or corporation, for the construction of Public Works, the performance of services, the supply of goods, or the acquisition of buildings, or works by the government, any agency thereof, or, any Crown Corporation (ii) to which persons, firms, or

corporations were such contracts awarded (iii) in the case of each contract, what was the contract price or cost (iv) in the case of each contract, was there a public tender called (v) in the case of any of such contracts where there were no public tenders called, why were such tenders not called (vi) in the case of any such contracts for which no public tenders were called, to which person, firm or corporation, were the contracts awarded (vii) in the case of any such contracts where there were no public tenders called, by what authority were the same awarded (viii) in the case of any such contracts, did any of them remain incompleted and, if so, what was the reason (ix) in the case of any such contracts which have not been completed, is it the intention of the government to have the same completed and, if so, by whom (x) in the case of any such contracts which remain incomplete and which the government intends to have completed, what will be the additional cost of completion, if any, in each case?

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,803—*Mr. Barnett*

1. How many Boards of Referees, as established by the Unemployment Insurance Commission, are in existence in Canada?

2. In what city or locality does each of these Boards of Referees have its headquarters?

3. Over what geographic area does each of these Boards of Referees exercise juridiction?

4. What remuneration is currently being paid (*a*) to chairmen (*b*) to other members of Boards of Referees?

5. During each of the last three fiscal years, what was the cost of operation of each of the Boards of Referees in Canada?

Mr. Byrne, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting the office of Representation Commissioner.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure respecting the office of Representation Commissioner and to define the duties of the Commissioner under the said measure, in addition to those assigned to him under the Canada Elections Act and under a measure to provide for the establishment of electoral boundaries commissions to report upon the readjustment of the representation of the provinces in the House of Commons and to provide for the readjustment of such representation in accordance therewith; to provide for the salary and expenses of the Commissioner; to provide for the appointment of a substitute Commissioner and for the payment of his salary and expenses; to authorize the Commissioner to appoint such officers and employees as are necessary for the conduct of his office and to engage on a temporary basis persons having technical or specialized knowledge of matters relating to the work of the Commissioner; to increase the salary of the Chief Electoral Officer of Canada and to effect certain other changes in the Canada Elections Act consequential upon the said

measure; and to provide for the payment out of the Consolidated Revenue Fund under the authority of the said measure of all amounts required for the payment of salary and other expenses under the said measure and under the measure to provide for the establishment of electoral boundaries commissions, including expenses of administration thereunder.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacNaught, by leave of the House, presented Bill C-126, An Act respecting the office of Representation Commissioner and to effect certain consequential amendments to the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution authorizing the Canadian National Railway Company to make certain capital expenditures.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures and to supply the financial requirements of Trans-Canada Air Lines and other affiliated companies (i) in the year 1962, not exceeding $156,500,000 and (ii) in the year 1963, not exceeding $157,000,000, and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1964; to provide for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines in an amount not exceeding $31,800,000, either by means of loans from Her Majesty to the National Company or by means of issues of securities of the National Company, authorized and guaranteed as to interest and principal by Her Majesty, the cash proceeds by either method to be used only for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines, the capital needs of the National Company itself being met entirely through the sale of preferred stock to Her Majesty and from reserves for depreciation and debt discount; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31, 1964, Canadian National Railway Company 4% preferred stock in an annual amount not exceeding 3% of the gross revenues of the Company; to extend until December 31, 1964, the moratorium on interest on the loan of $100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Trans-Canada Air Lines to meet deficiencies in operating revenues to June 30, 1964, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Trans-Canada Air Lines or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament; and to raise the limit on the Canadian National Railway Company's authority to refund matured, maturing and callable securities from the present level of $230,000,000 to $480,000,000.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Sharp for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-127, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1962 to the 30th day of June, 1964, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-124, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

Mr. Benidickson, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]
(*Notices of Motions*)

Mr. Hales, seconded by Mr. Rapp, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the Estate Tax Act to provide for payment in appropriate cases of estate tax assessments by instalments so as to reduce the number of "forced sale" liquidations of estate assets, which in many cases have resulted in the loss of Canadian ownership and control of Canadian business enterprises.—(*Notice of Motion No. 18*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Foy be substituted for that of Mr. McNulty on the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Moreau, Turner, and Brewin be substituted for those of Messrs. Crossman, Richard, and Howard respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-124, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, which was reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-122, An Act to amend the Small Businesses Loans Act;

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Deschatelets, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act;

Mr. Deschatelets for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

And a debate arising on a point of order, the said debate was, on motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Deschatelets, adjourned.

The Order being read for the second reading of Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Chevrier, moved,—That the said Bill be now read a second time.

And the question being proposed;

The proceedings thereon were interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President, and Statement of Accounts certified by the Auditors, of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1963, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Luc Gilbert Lessard of Black Lake, Megantic County, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 113*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any employee of the Post Office Department and Mr. Cecil Dougherty of Lennoxville, in the County of Frontenac.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 114*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. René Côté of 94 rue Fontaine, Jonquière, on the other.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 115*).

By Mr. Pickersgill, Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Stephan Cuddihy of Rouyn, Villeneuve County, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 116*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Théo Beaudry of Chapleau County on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 117*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any employee of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Mérédé Bouchard of St. Grégoire, Montmorency, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 118*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any officials of the Post Office Department and Mr. Francis O'Farrell, 984 Salaberry Street, Québec City.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 119*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any of the officials of the Post Office Department and Mr. Jean-Paul Nolin, 152 Bélanger Street, Québec West.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 120*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any of the officials of the Post Office Department and Mr. Albert Parent, 2110 Boulevard Sainte-Anne, Québec City, Que.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 121*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any official of the Post Office Department on one hand and Mr. Albert Garant, P.O. Box 456, Roberval, P.Q., on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 122*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, by the Postmaster General or any official of the Post Office Department on one hand, and Mr. Jean-Paul Racine, of Ste-Honoré de Shenley, County of Beauce, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 123*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 23, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963, between the Postmaster General or any official of the Post Office Department on the one hand, and Mr. Gérard Lacaille, St-Paul d'Abbotsford, on the other hand.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 124*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1963, for a copy of all correspondence exchanged since April 8, 1963 between the Postmaster General or any of the officials of his Department and Mr. Rosaire Anctil, P.O. Box 303, Ste-Anne de la Pocatière.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 141*).

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Nineteenth Report, pursuant to Standing Order 100(2).

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioner has complied with the requirements of Standing Order 96:

Joseph D. Lalonde, of St. Victor, Saskatchewan, and two others, for an Act to incorporate the "Family Life Assurance Company".

At 10.01 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 107

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Richard, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the Third Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 14 to 12 Members, and that Standing Order 67(2) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Richard, seconded by Mr. Tardif, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Richard, seconded by Mr. Tardif, the Notice of Motion standing in the name of Mr. Richard for concurrence in the Second Report of the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented to the House on Thursday, December 5, 1963, was withdrawn from the Order Paper.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Rock, it was ordered,—That the names of Messrs. Alkenbrack, Madill, and Doucett be substituted for those of Messrs. Rapp, Forbes, and Nasserden respectively, on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The House resumed consideration of the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Chevrier,—That Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act, and the Blind Persons Act, be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

[*Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Order No. 2 having been called was allowed to stand until later this day.

Bill S-45, An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America, was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

Bill S-47, An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-48, An Act respecting The Northern Life Assurance Company of Canada, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-49, An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited);

Mr. Wahn, seconded by Mr. Morison, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for the second reading of Bill S-50, An Act to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada;

Mr. Cameron (High Park), seconded by Mr. Aiken, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, precedence was given to Order No. 156.

Bill S-51, An Act to incorporate Family Life Assurance Company was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to Order made earlier this day, Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered,—That the name of Mr. Olson be substituted for that of Mr. Girouard on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming consideration of the proposed motion of Mr. Deschatelets for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act, be now read a second time, and on the point of order raised thereon;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: Last evening, when the motion for second reading of this bill was proposed, the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) raised a point of order to the effect that, since this bill contained money provisions, it should have been initiated by means of a resolution based upon the recommendation of the Governor General.

During the course of the discussion, reference was made to a number of citations in Beauchesne's 4th Edition and also to section 54 of the British North America Act. I do not intend to discuss the merits of these citations except to say that meanwhile I have had an opportunity not only to review these citations but also to examine the provisions of the bill.

It seems to me that there is at least one money provision in this bill. Clause three of the bill seeks to increase the number of directors from 12 to 14. Section 5(2) of the original statute provides for the payment by the Corporation to the Directors of reasonable travelling and living expenses. The financial provisions of the original bill were as follows:

"11. The Minister of Finance, at the request of the Corporation, may, out of the Consolidated Revenue Fund, pay to the Corporation by way of grant such amounts as are required for the conduct of the business of the Corporation but the aggregate of all amounts paid to the Corporation under this section shall not exceed twenty million dollars."

It is obvious that the increase in the number of directors, requiring additional expenditures out of public funds for the payment of the additional directors' travelling and living expenses, will not affect the total sum of $20 million

authorized by existing legislation. However, the new Act will change the conditions attached to the spending of these moneys by the original Act and, to this extent, the bill now before the House would appear to be a money bill.

I have, of course, given serious thought to the arguments advanced briefly by the Honourable the Minister of Public Works (Mr. Deschatelets) to the effect that the proposed legislation does not require to be preceded by a resolution because there is existing legislation authorizing the total capital fund out of which will be paid the additional expenditures contemplated by the amending bill. May's 16th Edition, at page 754, has the following comments which would perhaps fortify the Honourable the Minister in his views:

"The question often arises whether a proposal for expenditure or for increased expenditure is not already covered by some general authorization. The test for determining this question in the case of a substantive proposal, i.e. a provision in a bill, as introduced, is a comparison with existing law.... The comparison of provisions in a bill with the law on the subject, as it exists, may show that, while such provisions undoubtedly involve expenditure, the power to incur such expenditure is covered by general powers conferred by statute."

Many examples of expenditure which, as being covered by pre-existing legal powers, is not treated as a charge are given on p. 761. This standard of reference is readily applicable in the case of the large and increasing number of bills which are, in terms, amendments of previous statutes on the same subject. But in other cases considerable research is necessary to determine whether a provision which obviously involves expenditure is a "new and distinct" charge. The application of this test has given a somewhat uncertain answer to one difficult question—whether a provision for expenditure which proposes to finance that expenditure out of funds provided by statute for another purpose is or is not a "new and distinct" charge.

Undoubtedly, there are a number of precedents cited in May's which might be considered to support the view that the proposed increased expenditure in the bill before us is covered by the general authorization in the existing law to the extent that a resolution is not required at this stage.

However, these precedents which come from the House of Commons of the United Kingdom are at variance with our own parliamentary practice. This may stem from the fact that the British usage in this regard is based on precedent, while we are bound in Canada by the constitutional provision of section 54 of the British North America Act, which is re-stated in Standing Order 61 of the Standing Orders of the House of Commons.

It must also be pointed out that the precedents referred to in May's are not recent decisions and at page 763 of the same edition it is stated in part as follows:

"Recent practice makes it doubtful whether certain older decisions, exempting on technical grounds charges from the requirements of financial procedure, would now be upheld."

Later, on pages 763-4, it is stated, in part, as follows, and I quote:

"The examples given below are precedents which require due consideration. It is doubtful if they would be now followed. Indeed in 1928 a bill which proposed to substitute a new purpose for an existing statutory grant was ruled out of order because it had not been introduced on a resolution recommended by the Crown.

"The exemption of these cases from the provisions of the Standing Order was made on technical grounds and seems hardly within the spirit of the

rules. It is true that in the cases given below the proposals emanated from Ministers of the Crown, and consequently the principle of the financial initiative of the Government was not in substance abrogated. But from the abandonment of the machinery for enforcing the principle it would follow that the proposal of such methods of financing expenditure would be equally open to private Members, and even in the cases referred to there would have been no ground for refusing amendments offered by private Members for increasing the proposed expenditure."

May I now refer to section (1) of citation 260, Beauchesne's 4th Edition, which is as follows:

"The tendency has been in the Canadian House of Commons, for the past twenty-five years, to rule out all motions purporting to give the Government a direct order to do a thing which cannot be done without the expenditure of money. Our *Journals* are full of precedents to this effect."

The principle enounced in Section 54 of the British North America Act and in Standing Order 61 is expressed in Beauchesne's 4th Edition, Citation 355, in the following terms:

"Bills involving expenditure of public money or taxation, and all measures involving a charge upon the people must be preceded by a resolution."

It should be noted however that a resolution is required not only when an amendment seeks to increase the amount previously approved by Parliament, but also if it changes the modality and conditions of the grant authorized by the original legislation.

Citation 246(3) of Beauchesne's Fourth edition reads as follows: "The guiding principle in determining the effect of an amendment upon the financial initiative of the Crown is that the Communication, to which the Royal demand of recommendation is attached, must be treated as laying down once for all (unless withdrawn and replaced) not only the amount of a charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications."

In my opinion, the bill before the House seeks to alter the conditions relating to the expenditure of the funds previously authorized by Parliament, and should thus be considered as a money bill, which can only be introduced by a Minister of the Crown after a proper resolution.

Thereupon the Honourable the Secretary of State (Mr. Pickersgill) stated that the bill would be proceeded with only after a resolution to be recommended by His Excellency had been adopted by this House;

And the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) having raised a question as to whether the bill should stand on the Order Paper or be re-introduced after the House had passed the resolution referred to;

Mr. DEPUTY SPEAKER: I am informed that there is a precedent dating back to the session of 1912-13 where the procedure which is now proposed by the Honourable the Secretary of State (Mr. Pickersgill) was followed.

Whereupon the said Order was, by leave, allowed to stand.

Bill C-121, An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-106, An Act to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act;

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Garland, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment, on division.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1963, for a copy of all correspondence, briefs, memoranda or other documents exchanged since the 22nd day of April, 1963, between the Prime Minister, the Minister of Finance or the Secretary of State or any officers responsible to them, and any public service staff association or any association of retired public servants, on the subject of pension adjustments for retired public servants.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 132*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 15, 1963, (*Question No. 495*) showing: 1. Has the government cancelled any calls for tenders since April 8, 1963, and, if so, which tenders, in which departments, and on what grounds?

2. If not, is it the intention of the government to change the tender calling procedure in certain departments, particularly in the Department of Defence Production?

At 10.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 108

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, it was agreed that the hour of adjournment for this day's sitting be 7.00 o'clock p.m.

On motion of Mr. Godin, seconded by Mr. Habel, the Second Report of the Standing Committee on Mines, Forests and Waters presented to the House on Monday, December 9, 1963, was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Forbes, Clancy, Nasserden, Rapp, Horner (The Battlefords), Korchinski, Ormiston, Pascoe, and Cooper be substituted for those of Messrs. Ricard, Southam, McBain, Loney, Madill, Alkenbrack, Cardiff, Doucett, and McIntosh respectively, on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Mather on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Winkler, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of an economic report on the road from Haines, Alaska, to Haines Junction, Yukon Territory, prepared by the Economic Division in 1961.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 161*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Northern Affairs and National Resources (Mr. Laing) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Valade, seconded by Mr. Fane, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Government, any Parliamentary Secretary or Executive Assistant to any Minister of the Crown, including the Prime Minister's Office, and any member, full-time employee or sub-contractor of the World Fair Corporation.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 162*).

And the question being proposed;

The honourable Member for Sainte-Marie (Mr. Valade) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all letters or other communications, or memos or records of telephone conversations since October 1, 1963, between the Minister of Justice or anyone acting on his behalf, and the Commissioner of the R.C.M.P. or other officer, having to do with a direction given by the Minister of Justice, that the carrying out and execution of the explicit terms of the said warrant that the peace officers should forthwith arrest Hal Banks of Montreal on the charge of conspiracy to commit an assault should be delayed, together with any further letters or communications which altered or varied said direction.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 167*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice (Mr. Chevrier) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between Dr. P. E. Moore of the Department of National Health and Welfare or any other person in the government and a Miss Kahn-Tineta Horn or any other person or organization since January 1, 1963 dealing with the subject-matter identified by File No. 800-1-9(M12) or File No. 100-1-9(M12).—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 172*).

Mr. Haidasz, Parliamentary Secretary to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to the foregoing Order.

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Canadian Association of Physicists and the Government of Canada, its departments and commissions regarding the building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 178*).

Notices of Motions for the Production of Papers No. 179, and 181 to 193 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—List of Outstanding Returns as of December 10, 1963.

Bill C-121, An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways, was read the third time, on division, and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

PRIVY COUNCIL

1	Payment, notwithstanding anything in the Financial Administration Act or the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister for whom no salary or allowance in addition to the allowances under section 33 and section 44 of the Senate and House of Commons Act is provided (the acceptance of which shall not render such member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons) of a salary of $7,500 per annum and pro rata for any period less than a year .. .. ..$	7,500 00

PRIVY COUNCIL OFFICE

5	General Administration	746,200 00

PRIME MINISTER'S RESIDENCE

10	Maintenance and Operation	24,500 00

SPECIAL

30	Expenses of the Royal Commission on Health Services including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission ..	275,500 00
35	Expenses of the Royal Commission on Banking and Finance including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	199,300 00
40	Expenses of the Royal Commission on Taxation including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	981,800 00
	National Centennial Administration—	
45	General Administration	250,000 00
50	Programs and Projects of National Significance including Grants towards such Programs and Projects	2,500,000 00
55	Payment to the National Centennial Fund to enable Grants to be made to the Provinces for local projects of a lasting nature (the total of such grants not to exceed $1 per capita of population per Province)	2,000,000 00
60	National Conference on Canada's Centennial	45,000 00

EMERGENCY MEASURES ORGANIZATION

15	Administration and Operation	1,463,000 00
20	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of the Governments of the Provinces of the costs of joint programs	2,420,000 00
25	Grants to Provinces and Municipalities for Civil Defence and Related Purposes (formerly provided under Department of National Defence—Comparable amount in 1962–63, $4,800,000)	5,300,000 00

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

1	Office of the Secretary to the Governor General	233,200 00
5	To authorize reimbursement to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada of the costs of travelling and hospitality incurred in the exercise of their duties up to a maximum per annum for each as detailed in the Estimates	129,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

PRIVY COUNCIL

PRIVY COUNCIL OFFICE

5a	General Administration	10,000 00

SPECIAL

40a	Expenses of the Royal Commission on Taxation	250,000 00
42a	Expenses of the Royal Commission on Pilotage including the payment, notwithstanding the Civil Service Act, of honoraria or allowances as may be authorized by the Treasury Board to officers, clerks or employees permanently employed in the Civil Service for services rendered by them to the Commission	301,220 00
	National Centennial Administration—	
45a	General Administration	175,400 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Mackasey be substituted for that of Mr. Macaluso on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Alkenbrack be substituted for that of Mr. Nesbitt on the Standing Committee on Banking and Commerce.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-110, An Act to amend the Railway Act.

Bill C-111, An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

By unanimous consent, it was ordered,—That on Saturday, December 14, 1963, the House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and from 2.30 p.m. to 6.00 p.m.; and that the order of business and procedure shall be as for a Friday except that there shall be no Private Members' Hour.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 4, made by the Council of the Northwest Territories, assented to on November 20, 1963, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1791, dated December 5, 1963, approving same.

By Mr. Laing,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 15, made by the Council of the Yukon Territory, assented to November 22, 1963, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1792, dated December 5, 1963, approving same.

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Fisheries for the year ended Dec. 31, 1962 and the Financial Statements of the Department for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 8 of the Department of Fisheries Act, chapter 69, R.S.C., 1952.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1963-1760, dated November 28, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of power generation and sub-station equipment and the employment of Montreal Engineering Company Limited as consulting engineer and procurement agent by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C. 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1761, dated November 28, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Canadian suppliers and the employment of Aluminum Company of Canada Limited as procurement agent by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1762, dated November 28, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of thirty-seven diesel electric locomotives and spares from Montreal Locomotive Works Limited by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1963-1763, dated November 28, 1963, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Canadian suppliers including turbo-generators and one-half of the initial fuel supply, engineering and procurement services from Montreal Engineering Company Limited and nuclear engineering services from Atomic Energy of Canada Limited by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At 7.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 109

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Forgie, from the Standing Committee on Veterans Affairs, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

1. Your committee has made a thorough examination of the Estimates of the Department of Veterans Affairs and has agreed to recommend same to the House for adoption.

2. Your committee has considered the subject matter of Bill C-7 and C-13 in accordance with the terms of reference authorized by the House.

3. Your committee was most pleased with the extreme efficiency and the high degree of human sympathy and understanding which mark the administration of all branches of the Department of Veterans Affairs.

4. Your committee received briefs and heard witnesses from the following organizations:

Canadian Corps Association
National Council of War Veterans Associations in Canada
Royal Canadian Legion
War Amputations of Canada
Hong Kong Veterans Association
Canadian Council of War Veteran Associations
Canadian Non-Pensioned Veterans' Widows Association

5. From these briefs and the questions asked of witnesses, your committee received much evidence and many valuable opinions and suggestions relative to the subject matter of Bills C-7 and C-13, as well as many other matters of general concern to veterans which also impinge on departmental administration.

6. With respect to the subject matter of Bill C-13, it was unanimously agreed that more effective steps should be taken to observe November 11th as a National Holiday and a solemn Day of Remembrance in all parts of Canada.

7. In this connection your committee recommends that this matter be made the subject of Federal Provincial discussions with a view to attaining the desired objective.

8. Your committee was impressed with the amount of evidence that seemed to indicate that the original and obvious intention of Parliament as set forth in Section 70 of the Pension Act (benefit of doubt clause) is not uniformly applied in that case where the circumstances appear to be identical or extremely similar received quite different rulings.

There was general agreement in committee that this situation should be corrected. There was unanimous support for the purpose of Bill C-7 and substantial support for the principle involved.

9. Your committee feels that the time has come when major pieces of pensions legislation should be reviewed and is of the opinion that much of the difficulty can be overcome by reviewing the sections in question so as to clarify the following points:

(*a*) 'Benefit of doubt'. At the moment there is some evidence to show that the interpretation now being given by the Commissioners is not sufficiently broad to be entirely in keeping with what we believe to be the spirit of the Act.

We suggest that the word 'doubt' in the phrase 'benefit of doubt' be interpreted to mean 'a reasonable doubt' as might be expected to arise in the mind of a reasonable man in the street.

(*b*) That the burden of proof rests with the commission and not with the veteran applicant. Vide—Extract from Lord Denning's report.

10. Your committee further feels that instead of a "one-shot" appeal which is both final and binding, there should be two appeals as follows:

(*a*) a preliminary appeal in which all the evidence is transcribed and then ruling is given in the form of a written judgment in which all points of evidence, both medical and legal on which the ruling is based is set forth in writing and signed.

(*b*) a second ruling as at present. Your committee recommends that this procedure would correct the disadvantage the veteran now suffers as he would know what arguments must be rebutted instead of having to prepare his appeal blindly as at present.

11. Your committee is of the opinion that the time has come when the excellent prosthetic service developed by the D.V.A. should become a national service available for all Canadians.

12. Your committee is aware that a point has been reached where a decision must be made regarding treatment services in both areas of responsibility and administration. Your committee recommends that fullest consultation be carried out with veterans organizations before any changes are made.

13. Your committee was impressed with the arguments that adjustments in payments to veterans either by way of pensions or War Veterans Allowances should be favourably considered whenever similar adjustments are made to the salaries of Civil Servants and members of the Armed Services, and recommends that consideration be given to legislation that would bring this about.

14. In view of the special problems that time and experience have revealed concerning the Hong Kong Veterans this committee urges that a special study and survey be made of their problems and particular disabilities.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 13*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals*).

The foregoing items of the Estimates stand referred to the Committee of Supply pursuant to Standing Order 57.

Mr. Pennell, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit, presented the First Report of the said Committee, which was read as follows:

1. Your Committee recommend that 10 Members of the Committee constitute a quorum, provided that both Houses are represented.

2. Your Committee further recommend that they be empowered to engage the services of counsel, an accountant and such technical and clerical personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. McNulty, the said Report was concurred in.

One petition was presented in accordance with Standing Order 70(2).

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Klein and O'Keefe be substituted for those of Mr. Caron and Miss Jewett on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the name of Mr. Woolliams be substituted for that of Mr. Gundlock on the Special Joint Committee on Consumer Credit; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Mackasey, Matte, Ethier, and Crossman be substituted for those of Messrs. Macaluso, Pilon, Boulanger, and Basford respectively on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act to increase the number of directors of the Corporation by two and to provide for the expenses of the said two directors; to authorize the Corporation to pay to the Commissioner General and to the Deputy Commissioner General such allowances as are fixed by the Governor in Council; to establish an Executive Committee of the Board consisting of three directors in addition to the Commissioner

General and the Deputy Commissioner General and to authorize the payment of remuneration by the Corporation to the said three directors; and to make further changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Order being read for the third reading of Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

And the question being proposed;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Churchill, moved in amendment thereto,—That the said bill be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the effective date set out in clause 4 thereof.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,
Alkenbrack,
Balcer,
Baldwin,
Barnett,
Bélanger,
Bigg,
Boutin,
Brewin,
Cadieu,
Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands),
Cantelon,
Caouette,
Cardiff,
Churchill,
Clancy,
Coates,
Cooper,
Crouse,
Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Dionne,
Doucett,
Douglas,
Enns,
Fane,
Fisher,
Flemming (Victoria-Carleton),
Forbes,
Gauthier,
Grégoire,
Hales,
Hamilton,
Herridge,
Horner (Acadia),
Horner (The Battlefords),
Howard,
Howe (Hamilton South),
Howe (Wellington-Huron),
Irvine,
Kennedy,
Knowles,
Korchinski,
Lamb,
Lambert,
Langlois,
Laprise,
Latulippe,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
McBain,
McCutcheon,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk,
Martin (Timmins),
Martineau,
Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape Breton North and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Nowlan,
Orlikow,
Ormiston,
Pascoe,
Paul,
Perron,
Peters,
Pigeon,
Prittie,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Ricard,
Rondeau,
Scott,
Simpson,
Skoreyko,
Smallwood,
Smith,
Southam,
Stefanson,
Thomas,
Valade,
Vincent,
Watson (Assiniboia),
Webb,
Webster,
Weichel,
Willoughby,
Winkler—100.

NAYS

MESSRS:

Armstrong,
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce),
Asselin (Richmond-Wolfe),
Badanai,
Batten,
Beer,
Benson,
Berger,
Blouin,
Byrne,

Cameron (High Park),
Cantin,
Cardin,
Carter,
Cashin,
Chapdelaine,
Chevrier,
Choquette,
Chrétien,
Côté (Chicoutimi),
Côté (Longueuil),
Cowan,
Crossman,
Cyr,
Davis,
Deachman,
Denis,
Deschatelets,
Drouin,
Drury,
Dubé,
Dupuis,
Émard,
Éthier,
Eudes,
Favreau,
Forest,
Forgie,
Foy,
Francis,
Frenette,
Garland,
Gelber,
Gendron,
Girouard,
Godin,
Gordon,
Granger,
Gray,
Greene,
Groos,
Guay,
Habel,
Hahn,
Haidasz,
Harley,
Hays,
Kelly,
Klein,
Laing,
LaMarsh (Miss),
Lamontagne,
Lamoureux,
Laniel,
Laverdière,
Leboe,
Leduc,
Lessard (Lac-Saint-Jean),
Lessard (Saint-Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught,
McIlraith,
McMillan,
McNulty,
McWilliam,
Marcoux,
Martin (Essex East),
Matheson,
Matte,
Mitchell,
Moreau,
Morison,
Mullally,
Munro,
Nixon,
O'Keefe,
Olson,
Otto,
Ouellet,
Patterson,
Pennell,
Pépin,
Pickersgill,
Regan,
Richard,
Rideout,
Rinfret,
Robichaud,
Rochon,
Rock,
Rouleau,
Roxburgh,
Ryan,
Sauvé,
Sharp,
Tardif,
Teillet,
Temple,
Thompson,
Tremblay,
Tucker,
Wahn,
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),
Whelan—117.

And the question being put on the main motion,—That Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act, be now read a third time and do pass; it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-112, An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act.

Bill C-121, An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways.

Bill C-122, An Act to amend the Small Businesses Loans Act.

Bill C-124, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

12th DECEMBER, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Gérald Fauteux, Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency

the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 12th day of December, at 10.15 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-125, An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act, without amendment.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Gérald Fauteux, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Quebec Savings Banks Act.

An Act to amend the St. Lawrence Seaway Authority Act.

An Act to amend the Railway Act.

An Act to amend the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act.

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

An Act to amend the Small Businesses Loans Act.

An Act respecting the appointment of Auditors for National Railways.

An Act to amend the Old Age Assistance Act, the Disabled Persons Act and the Blind Persons Act.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Côté (Longueuil), it was ordered,—That the name of Mr. Cowan be substituted for that of Mr. Cameron (High Park) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

At 10.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 110

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13th DECEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had laid upon the Table the Twentieth Report of the Clerk of Petitions, which is as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on December 12th, by Mr. Howard, meets the requirements of Standing Order 70:

Chief Albert E. Thompson and three others, members of the band of Indians inhabiting the Peguis Reserve, Dallas, Manitoba, praying that this honourable House will find means of prevailing upon Her Most Gracious Majesty's Government to apply the common law and the law of good faith in the interpretation and execution of the article providing for the payment of annual allowances to your Petitioners as contained in the treaty subsisting between Her Most Gracious Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, and certain Tribes of Indians inhabiting Manitoba, concluded in the month of August, 1871.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Twelfth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill S-48, An Act respecting the Northern Life Assurance Company of Canada.

Bill S-49, An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited).

Bill S-50, An Act to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada.

Bill S-51, An Act to incorporate Family Life Assurance Company.

By unanimous consent, Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

Pursuant to the foregoing Order, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend certain statutes with respect to the salaries of certain public officials.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Chevrier for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-128, An Act to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL MUSEUM OF CANADA

120 Administration, Operation and Maintenance . . . . . .$ 1,229,500 00

NATIONAL PARKS BRANCH

40	Grant in aid of the development of the International Peace Garden in Manitoba	15,000 00
45	To authorize payment to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an Act respecting the National Battlefields at Quebec (Chap. 57, Statutes of 1908, as amended)	231,000 00
50	Canadian Wildlife Service—Wildlife Resources Conservation and Development, including Administration of the Migratory Birds Convention Act	979,700 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL PARKS BRANCH

50a	Canadian Wildlife Service—Wildlife Resources Conservation and Development, including Administration of the Migratory Birds Convention Act	96,200 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply was granted leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Laniel, it was ordered,—That the names of Messrs. Lamb, Loney, Alkenbrack, Cardiff, Madill, Willoughby, McCutcheon, and Ricard be substituted for those of Messrs. Forbes, Clancy, Rapp, Horner (The Battlefords), Korchinski, Ormiston, Pascoe, and Cooper respectively on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Laniel, it was ordered,—That the names of Messrs. Regan, Crossman, Armstrong, and Lachance be substituted for those of Messrs. Klein, Chrétien, Drouin, and Turner respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

JUSTICE

A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates	$ 1,378,100 00

5	Parole Act Administration	701,500 00
	Supreme Court of Canada—	
10	Administration	257,700 00
	Exchequer Court of Canada—	
15	Administration	163,100 00
	Northwest Territories—	
20	Administration of Justice in the Northwest Territories including the Northwest Territories Territorial Court	189,500 00
	Yukon Territory—	
25	Administration of Justice in the Yukon Territory including the Yukon Territorial Court	164,900 00
	Combines Investigation Act—	
30	Restrictive Trade Practices Commission	104,600 00
35	Office of Investigation and Research	545,100 00
40	Bankruptcy Act Administration	166,900 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

45	Gratuities to the widows or other dependents of Judges who die while in office	20,000 00

B—PENITENTIARIES

50	Administration of the Canadian Penitentiary Service	650,600 00
55	Operation and Maintenance of Penitentiaries including compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries	20,128,000 00
60	Construction, Improvements and Equipment	9,967,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

JUSTICE

Penitentiaries

L25	To authorize the operation of a revolving fund in accordance with section 58 of the Financial Administration Act for the purposes of acquiring livestock for slaughter and subsequent sale for use in institutional feeding, and of acquiring raw materials required to produce canned goods for institutional consumption; the amount to be charged to the revolving fund at any time not to exceed	175,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

JUSTICE

A—DEPARTMENT

20a	Northwest Territories—	
	Administration of Justice in the Northwest Territories including the Northwest Territories Territorial Court	2,000 00

25a	Yukon Territory—	
	Administration of Justice in the Yukon Territory including the Yukon Territorial Court	2,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

	Headquarters Administration and National Police Services—	
1	Operation and Maintenance	7,855,000 00
5	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	106,000 00
	Land, Air and Training Divisions—	
10	Operation and Maintenance	44,392,000 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	2,912,000 00
	Marine Services—	
20	Operation and Maintenance	1,697,000 00
25	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	46,000 00
30	Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police	500 00
35	Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans' Association	500 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

40	Pensions to families of members of the Mounted Police who have lost their lives while on duty, as detailed in the Estimates	15,894 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1963, for a copy of all correspondence, telegrams, documents and other papers exchanged between the Postmaster General or any of the officials or employees of the Post Offic Department, and Mr. N. V. K. Wylie, Mr. H. Johannes, or Mr. Dave Howard, all of the City of Whitehorse, in the Yukon Territory, or with any other member of the Executive of the Yukon Liberal Association.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 152*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1963 for a copy of all correspondence, telegrams, documents and other papers, including memos or records of telephone conversations between the Postmaster

General or any of the officials or employees of the Post Office Department and Mr. Douglas Pettigrew, M.C., Jacquet River, N.B., Mr. Raymond Doucet, M.L.A., Durham Centre, N.B., and others in connection with the appointment of a Postmaster at Jacquet River, N.B.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 177*).

At 10.45 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Wednesday, December 11, 1963.

No. 111

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 14th DECEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the disposition of Indian claims and in relation thereto,—

1. To provide for the establishment of an Indian Claims Commission;

2. To provide for the duties of the Commission, its decisions and awards;

3. To provide for appeals from the decisions of the Commission to the Indian Claims Appeal Court; and

4. To enact such financial provisions as may be necessary to accomplish the purposes of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Customs Tariff to provide that tariff items 28a, 209e, 210i and 263e be amended, effective January 1, 1964, to read as follows:

Tariff Item	—	British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
28a	Tea	Free	*Free*	*Free*
209e	Potassium chloride (Applicable to December 31, *1965*)	Free	Free	25 p.c.
210i	Sodium hypochlorite in solution (Applicable to December 31, *1965*)	15 p.c.	20 p.c.	30 p.c.
263e	Compounds of tetramethyl lead, in which tetramethyl lead is the preponderant constituent by weight (Applicable to December 31, *1965*)	12½ p.c.	12½ p.c.	25 p.c.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Mr. Deschatelets, by leave of the House, presented Bill C-129, An Act to amend the Customs Tariff, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered,—

(1) That, on Monday and Tuesday next, the House shall sit until 10.30 p.m., and should the government's legislative items appointed for consideration be disposed of on either day, Mr. Speaker shall leave the Chair without question put if and when the Order for "House again in Committee of Supply" is read; and

(2) That, on Wednesday next, the House shall sit until 7.00 p.m.

By unanimous consent, notwithstanding the Order made earlier this day, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for the disposition of Indian claims.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to provide for the disposition of Indian claims and in relation thereto,—

1. To provide for the establishment of an Indian Claims Commission;

2. To provide for the duties of the Commission, its decisions and awards;

3. To provide for appeals from the decisions of the Commission to the Indian Claims Appeal Court; and

4. To enact such financial provisions as may be necessary to accomplish the purposes of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-130, An Act to provide for the Disposition of Indian Claims, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At 6.14 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 112

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Thirteenth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-5, An Act to amend the Bankruptcy Act (Primary Products under Processing), and has agreed to report it with the following recommendations:

Your Committee has heard evidence on Bill C-5 from farm organizations and other interests and is of the opinion that the evidence presented to the Committee has underlined the necessity of legislative action to achieve the purposes of the Bill, and has demonstrated that primary producers—especially primary producers of agricultural products—suffer genuine hardship, have a legitimate grievance, and need protection beyond that now available in the event of bankruptcy of the processors of their products.

Your Committee therefore recommends to the Government that the grievances disclosed by its study of this bill be dealt with in appropriate amendments to the Bankruptcy Act and other relevant legislation at the next session of the House.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting the Bill (*Issues No. 1 and 2, and 4 to 9 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals*).

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Agreements between (1) the Government of Canada and the Govern-

ment of India relating to the Rajasthan Atomic Power Station and the Douglas Point Nuclear Generating Station, dated December 16, 1963; (2) Atomic Energy of Canada Limited and the President of India respecting an Exchange of Information relating to the Development of Heavy Water Moderated Reactor Systems, dated December 16, 1963. (English and French).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders for Returns, namely:

No. 1,585—*Mr. Douglas*

1. Is there a re-organization recently or currently underway in the Post Office Department and, if so (*a*) how many positions have been (i) downgraded (ii) upgraded (*b*) how many employees were involved in each case?

2. Since January 1, 1959, how many new positions have been created in (*a*) administration generally (*b*) the Methods and Standards Branch in the time and motion study and work measurement field?

3. Since January 1, 1959, what increase, if any, has there been in operating staff (*a*) full-time (*b*) part-time?

4. Since January 1, 1959, what increase, if any, has there been in (*a*) First Class mail (*b*) Second Class mail (*c*) Third Class mail (*d*) Fourth Class mail?

5. Has a time and motion study and work measurement programme been carried out in the Post Office Department and, if so (*a*) what savings, if any, resulted from this survey in the 1959-60 fiscal year (*b*) what is the detailed breakdown, clearly indicating how the savings were computed (*c*) are these net savings from which have been subtracted the total cost of the programme including whatever additional supervisory positions that may have been added?

Mr. Denis, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,604—*Mr. Fisher*

1. What was the gist of Civil Service Commission Information Circular No. 63-654—Management Analysts—Government Departments, Ottawa?

2. How many selection board meetings have been held to interview applicants for this competition and (*a*) who were the persons on each one of these selection boards (*b*) what departments did they represent (*c*) what was the grade and salary paid each member of the selection boards (*d*) what was the date and location for each meeting of selection boards and locations?

3. Did the Civil Service Commission or any other government department send a representative or representatives to Timmins, Toronto, Montreal and St. John's to request applicants to make applications for positions in this competition and, if so (*a*) what was the name of the department (*b*) the name and title of representative (*c*) the length of service with the department (*d*) the length of service with the Civil Service Commission (*e*) his present salary range, and (*f*) the total expenses incurred by each representative to visit the centers referred to?

4. How many selection boards went to Timmins to interview applicants in this competition and what was the name, title, and salary of each member of the particular selection boards, also from which department was each drawn?

5. Was there any disciplinary action taken against any member or members of selection boards who went to Timmins and, if so (*a*) what was the nature of the disciplinary action taken (*b*) what was the name and title of each officer disciplined, and the department each represented (*c*) was any member of the selection board not disciplined and what was his department?

6. (*a*) Did applicants in this competition from Timmins provide members of the selection board or boards with refreshments or entertainment (*b*) was preference given in the recommendation of personnel who are presently in government departments or the Civil Service Commission by the selection boards?

7. Has there been an eligible list established as a result of this competition?

8. What is the name and salary of each applicant appointed from outside the federal public service as a result of this competition?

9. (*a*) What is the name of department or departments to which each applicant from this competition has been assigned (*b*) what is the experience as Management Analysts of each candidate selected, by name (*c*) what is the previous experience and qualifications of each candidate selected in this competition (degree from University, etc.)?

10. What is the relationship between experience in Mining Management Analysts and the duties of Management Analysts in federal government departments?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,678—Mr. *Latulippe*

1. What were the expenses incurred by the federal government Customs Offices in Compton-Frontenac during the past three years?

2. What expenses were incurred for equipment?

3. Where were purchases made and what was the amount in each case?

4. Were tenders called for each purchase?

5. What expenses were incurred for repairs?

6. Where was the equipment and parts for such repairs purchased and what was the cost in each case?

7. Were tenders called for each one of those purchases?

8. Were there any transfers, changes, dismissals or promotions in the staff of the Customs Offices located in Compton-Frontenac and, if so, what were the reasons in each case?

9. Does the government intend to open new Customs Offices in Compton-Frontenac and, if so, when, where, for what reasons?

Mr. Garland, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,794—*Mr. Latulippe*

1. What were the main imports from, and exports to the Common Market countries in the last five years and what was the value of such imports and exports?

2. Are there any negotiations under way at the present time with these countries concerning the import or export of products?

3. Has the Department of Trade and Commerce permanent representatives with the authorities of the Common Market and, if so, who are the representatives and what are their duties?

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pennell, it was ordered,—That the names of Messrs. Drouin, Gelber, Smallwood, Woolliams, Roxburgh, and Miss Jewett be substituted for those of Messrs. Lachance, Rochon, Rhéaume, Monteith, Regan, and Cowan respectively on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for the second reading of Bill C-126, An Act respecting the office of Representation Commissioner and to effect certain consequential amendments to the Canada Elections Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. MacEachen, moved,—That the said bill be now read the second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill C-129, An Act to amend the Customs Tariff, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Notices of Motions*)

Mr. Coates, seconded by Mr. Fairweather, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the re-establishment of the Minas Basin Ferry Service with special attention given to the use of a Hovercraft in this operation.—(*Notice of Motion No. 20*).

And debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. MacNaught, seconded by Mr. Carter, adjourned.

Mr. Fisher, seconded by Mr. Barnett, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the creation of an Office of Parliamentary Counsel, with objectives and manner similar to the Office of *Ombudsman* used in Scandinavian countries such as Sweden and Denmark, for the purpose of examining grievances of Canadian citizens which arise in their relations with the administration of the federal state in Canada, and reporting on the merits of these individual grievances to this House.—(*Notice of Motion No. 21*).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the second reading of Bill C-128, An Act to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials;

Mr. Pickersgill for Mr. Pearson, seconded by Mr. Hays, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate theron, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Lamontagne for Mr. Pearson, seconded by Mr. Cardin,—That Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment to the English version thereof, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Special Order made Saturday, December 14, 1963, the House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

WATER RESOURCES BRANCH

Water Resources Branch—

55	Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Power Conference, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the shares of the Province of Manitoba and of the Province of Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of Provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys . . . . . $	1,762,100 00
60	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggre-	

	gate the amount of the shares of Provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys	306,500 00
61	Studies and surveys of the Columbia River Watershed in Canada	41,000 00
65	Fraser River—Federal expenditures in connection with investigations to be carried out by the Fraser River Board	65,000 00
70	Contributions to the Provinces towards the construction of dams and other works to assist in the conservation and control of water resources in accordance with agreements entered into between Canada and the Provinces	7,735,000 00
72	Nelson River Study—Expenditures in connection with investigations to be carried out in accordance with an agreement entered into between Canada and Manitoba	450,000 00

NORTHERN ADMINISTRATION BRANCH

	Education Division—	
80	Administration, Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on education and vocational training	5,702,500 00
85	Construction or Acquisitions of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on education and vocational training	2,889,000 00
	Welfare and Industrial Divisions—	
90	Administration, Operation and Maintenance including $20,000 for grants to Eskimos towards acquisition of boats for commercial fishing or resources harvesting and to authorize the Minister of Northern Affairs and National Resources to provide, in respect of Eskimo commercial activities, for the instruction and supervision of Eskimos, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods	3,074,400 00
95	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority for a program of construction or acquisition of housing for Eskimos and the sale of houses to Eskimos on such terms and conditions and at such prices as the Governor in Council may approve	1,488,000 00
	Yukon Territory—	
100	Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates	1,541,400 00
105	Construction or Acquisitions of Buildings, Works, Land and Equipment	2,549,000 00

Northwest Territories and Other Field Services—

110 Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories and to sell electric power and fuel oil (and to provide services in respect thereof), in accordance with the terms and conditions approved by the Governor in Council, to private consumers in remote locations where alternative local sources of supply are not available and to authorize, in accordance with regulations of the Governor in Council, amounts to be credited to the Northwest Territories Revenue Account in the current and subsequent fiscal years equal to the aggregate of amounts deducted from time to time in lieu of fuel oil tax under the Crown-owned Housing Regulations from the salaries of persons employed by Her Majesty in right of Canada in the Northwest Territories who occupy living accommodation owned by Her Majesty for which heat generated by fuel oil is provided by Her Majesty 6,868,700 00

115 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including costs arising out of the relocation of the town of Aklavik and payment of such compensation as the Governor in Council prescribes to persons affected by such relocation 7,308,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

Northern Administration Branch

L35 To extend the purposes of the Eskimo Loan Fund established by Vote 546 of the Appropriation Act No. 3, 1953, as amended, to allow the making of loans to Eskimos for the purpose of purchasing housing and to increase to $600,000 the amount that may be charged at any one time to the said Fund; additional amount required 250,000 00

Northern Canada Power Commission

L40 Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with subsection (1) of section 15 of the Northern Canada Power Commission Act 2,765,000 00

L45 Advances in accordance with agreements entered into pursuant to the Atlantic Provinces Power Development Act 13,121,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

Water Resources Branch

	Water Resources Branch—	
55a	Administration, Operation and Maintenance	31,400 00

Northern Administration Branch

	Yukon Territory—	
100a	Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 100 of the Main Estimates for 1963-64 to increase the grant detailed in these Estimates . .	75,000 00
	Northwest Territories and Other Field Services—	
110a	Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 110 of the Main Estimates for 1963-64 to include the contributions detailed in these Estimates	1,518,413 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

Northern Affairs and National Resources

Northern Administration Branch

L37a	To authorize loans to the Government of the Northwest Territories, in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, for the development of a townsite at Pine Point, Northwest Territories	450,000 00
L38a	To authorize loans to the Government of the Northwest Territories, in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, for the development of a new sub-division near Hay River, Northwest Territories . .	500,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

Northern Affairs and National Resources

Northern Administration Branch

	Northwest Territories and Other Field Services—	
110d	Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 110 of the Estimates for 1963-64 to include the contribution detailed in these Estimates and authority for the Commissioner of the Northwest Territories in Council to make ordinances, notwithstanding the Northwest Territories Act, for the lending of money by the said Commissioner to any person in the Territories for the purpose of enabling students to attend university	1 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Béchard, it was ordered,—That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Cashin on the Special Committee on Food and Drugs.

Bill S-4, An Act to repeal The Newfoundland Savings Bank Act, 1939, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, it was ordered that, on Thursday, December 19, 1963, the House shall meet at 11.00 o'clock a.m.

At 10.47 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 113

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17th DECEMBER, 1963.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Wahn, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourteenth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-45, An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourteenth Report of the said Committee which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-47, An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada, and has agreed to report it without amendment.

By unanimous consent, on motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce) seconded by Mr. Addison, it was ordered,—That Bill S-47, An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada, be placed on the Order Paper for consideration in Committee of the Whole later this day.

By unanimous consent, on motion of Mr. Wahn, seconded by Mr. Addison, it was ordered,—That Bill S-45, An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America, be placed on the Order Paper for consideration in Committee of the Whole later this day.

Bill C-126, An Act respecting the office of Representation Commissioner and to effect certain consequential amendments to the Canada Elections Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act;

Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-127, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1962 to the 30th day of June, 1964, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company;

Mr. Pickersgill for Mr. Gordon, seconded by Miss LaMarsh, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

[*At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)*]

(*Private Bills*)

Mr. Rouleau, seconded by Mr. Hahn, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54(1) and Special Orders made this day*); which was agreed to.

Accordingly, the following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-41, An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles.

Bill S-48, An Act respecting the Northern Life Assurance Company of Canada.

Bill S-49, An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited).

Bill S-50, An Act to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada.

Bill S-51, An Act to incorporate Family Life Assurance Company.

Bill S-47, An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada.

Bill S-45, An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America.

Orders numbered 6 to 152 inclusive, having been called, were allowed to stand at the request of the government.

Bill S-7, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada, was again considered in Committee of the Whole (*as amended in the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*), reported with a further amendment, and considered as so amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

Pursuant to Special Order made Saturday, December 14, 1963, the House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply and less reductions of $55,000, $395,000, $1,685,000, $558,000, $425,000, $2,175,000, $260,000, $54,000, $558,000, $9,000, $101,200 and $150,000 in Public Works resolutions numbered 5, 10, 30, 50, 55, 60, 100, 105, 110, 125, 150 and 180 respectively*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

PUBLIC WORKS

1	General Administration including a grant of $2,000 to the Canadian Good Roads Association . . . . . $	10,695,000 00

PUBLIC BUILDINGS CONSTRUCTION AND SERVICES

	Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board—	
5	Newfoundland	130,000 00
10	Nova Scotia	705,000 00

20	New Brunswick	200,000 00
25	Quebec	2,105,000 00
30	Ottawa	14,405,000 00
35	Ontario (other than Ottawa)	5,280,000 00
40	Manitoba	75,000 00
45	Saskatchewan	190,000 00
50	Alberta	1,410,000 00
55	British Columbia	1,615,000 00
60	Yukon and Northwest Territories	3,000,000 00
70	Improvements Generally—Not more than $25,000 to be expended on any one project without the approval of Treasury Board	750,000 00
75	Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds	45,122,400 00
80	Furniture and Furnishings for Government Departments	2,098,800 00
85	Work in the interests of Fire Prevention including a grant of $5,000 to the Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	221,000 00

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

	Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board—	
90	Newfoundland	3,825,000 00
95	Nova Scotia	1,711,000 00
100	Prince Edward Island	630,000 00
105	New Brunswick	1,905,000 00
110	Quebec	4,567,000 00
115	Ontario	2,791,000 00
120	Manitoba and Saskatchewan	52,000 00
125	Alberta and Northwest Territories	117,000 00
130	British Columbia and Yukon Territory	2,492,000 00
135	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	52,500 00
140	Remedial works where damages are caused by, or endanger, navigation or Federal Government structures	600,000 00
145	Repairs and Upkeep, including reconstruction and replacements for the maintenance of services; no new works to be undertaken	2,800,000 00
	Dredging—	
150	Maintenance and Operation of Plant and Contract and Day Labour Works	3,801,200 00
155	Construction or Acquisition of Plant and Equipment	854,000 00
160	Maintenance and Operation of Graving Docks, Locks and Dams	827,800 00

Development Engineering Services

165	Canada's share of the cost of International and Interprovincial bridges, as detailed in the Estimates	1,235,000 00
167	Towards the cost of planning a Causeway and associated structures across Northumberland Strait	500,000 00
168	Towards installation of a water supply system at Churchill, Manitoba	80,000 00
170	Roads and Bridges—Maintenance and Operation including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge .	379,600 00
175	Testing Laboratories—Operation and Maintenance	1,008,100 00
	Trans-Canada Highway—	
180	Construction through National Parks	2,213,000 00

General

185	Advance planning of projects including acquisition of sites	2,000,000 00
190	Balances required to complete any projects undertaken in previous fiscal years and for which no specific provision is made in the fiscal year 1963-64	800,000 00
195	Miscellaneous Works not otherwise provided for, including expenditures on works on other than federal property: a maximum of $15,000 may be expended in respect of any one work and, with the approval of Treasury Board, that maximum may be increased to $25,000	2,000,000 00
200	To supplement, on approval of Treasury Board except where less than $1,000 is required, any of the appropriations of the Department of Public Works	700,000 00

National Capital Commission

210	Operation and Maintenance of parks, parkways and grounds adjoining Government Buildings at Ottawa and Hull, and General Administration	2,831,000 00
215	Interest charges on outstanding loans that were made for the purpose of acquiring property in the National Capital Region	2,000,000 00
220	Payment to the National Capital Fund	7,500,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC WORKS

National Capital Commission

L55	Loans to the National Capital Commission in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region, excluding property being acquired for the purpose of establishing what is commonly referred to as the "Greenbelt"	10,000,000 00

L60	Loans to the National Capital Commission, in the current and subsequent fiscal years, in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in that area of the National Capital Region commonly referred to as the "Greenbelt"	4,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

PUBLIC WORKS

Public Buildings Construction and Services

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board

5a	Newfoundland	1 00
20a	New Brunswick	40,000 00
25a	Quebec	92,000 00
35a	Ontario (other than Ottawa)	206,000 00
45a	Saskatchewan	35,000 00
55a	British Columbia	1 00
75a	Maintenance and Operation of Public Buildings and Grounds	915,000 00
80a	Furniture and Furnishings for Government Departments	118,500 00

Harbours and Rivers Engineering Services

Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works listed in the details of the Estimates, including expenditures on works on other than federal property, but the amount within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased, subject to the approval of Treasury Board

90a	Newfoundland	92,000 00
95a	Nova Scotia	224,000 00
105a	New Brunswick	1 00
110a	Quebec	1 00
115a	Ontario	1 00
130a	British Columbia and Yukon Territory	88,000 00
135a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	40,500 00

Development Engineering Services

165a	Canada's share of the cost of International and Interprovincial Bridges as detailed in the Estimates	800,000 00

168a Towards installation of a water supply system at Churchill, Manitoba 110,000 00

170a Roads and Bridges—Maintenance and operation including authority to make recoverable advances. In amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge .. 40,000 00

179a Trans-Canada Highway—To provide, notwithstanding sub-section 2 of section 4 of the Trans-Canada Highway Act (R.S. Chapter 269, as amended) for payment to the Provinces of Newfoundland, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick of amounts up to 90% of the costs to the Provinces of construction of this highway as from April 1, 1963 .. .. 10,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

PUBLIC WORKS

Development Engineering Services

Trans-Canada Highway—

178d To provide, notwithstanding subsection (4) of section 4 of the Trans-Canada Highway Act, for the payment until May 31, 1968 by Canada to any province with which Canada has entered into an agreement under that Act, of contributions in respect of the cost incurred by such province prior to December 31, 1967, in construction of the Trans-Canada Highway; to provide, notwithstanding subsection (2) of section 4 of the said Act, for the payment until May 31, 1968, to the Provinces of Newfoundland, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick of contributions equal to ninety per cent of the cost incurred between April 1, 1964 and December 31, 1967 by each of those Provinces in construction of the Trans-Canada Highway; to provide that the aggregate of all expenditures under sections 4, 5 and 6 of the said Act shall not exceed six hundred and twenty-five million dollars, and to authorize the Minister of Public Works, with the approval of the Governor in Council, to enter into agreements with the Provinces to give effect to the foregoing provisions 1 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Welfare Branch

55 Family Allowances and Old Age Security—
Administration 2,890,000 00

60 Old Age and Unemployment Assistance, Blind Persons and Disabled Persons Allowances—
Administration 188,800 00

	Fitness and Amateur Sport—	
61	Administration	124,100 00
	National Welfare Grants—	
62	Administration	72,900 00
63	To authorize, on terms and conditions approved by the Governor in Council, National Welfare Grants to Provinces and Welfare Agencies including Schools of Social Work, and to individuals in the form of scholarships and fellowships	500,000 00

GENERAL

65	Grants to Health and Welfare and Related Organizations, as detailed in the Estimates	267,750 00
70	Emergency Health, Welfare and Training Services	4,799,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that, on Wednesday, December 18, 1963, the hours of sitting shall be from 12.00 o'clock noon to 1.00 o'clock p.m., and from 2.30 o'clock p.m. to 7.00 o'clock p.m.; and that on Thursday, December 19, 1963, the hours of sitting shall be from 11.00 o'clock a.m. to 1.00 o'clock p.m., and 2.30 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m., and from 7.00 o'clock p.m. to 10.30 o'clock p.m.

At 11.24 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 12.00 o'clock noon, pursuant to Order made this day.

No. 114

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18th DECEMBER, 1963.

12.00 o'clock Noon.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-128, An Act to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials, without amendment.

Mr. McNulty, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-40, An Act to incorporate Triassic Products Transmission Company. The Petitioners through their Counsel advised the Committee that they do not wish to proceed with the bill at this Session, and the Committee recommends that there be no further proceedings.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following seven Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,164—*Mr. McIntosh*

1. What has been the cost to the federal treasury of all travelling allowances and transportation expenses for each Minister travelling outside of Canada between 22nd April 1963 and 29th September 1963?

2. What has been the cost to the federal treasury of all travelling allowances and transportation expenses for ministerial staff who accompanied their respective Ministers outside Canada between April 22 and September 29, 1963?

3. What was the purpose of each trip?

No. 1,346—*Mr. Howard*

1. For each month since July 1, 1962, how many, if any, certificates of citizenship have been granted to people of Chinese origin?

2. With respect to the period of time which elapses between the examination for citizenship before a judge and the issuance of the said certificate, what period of time lapsed with respect to each of the said people of Chinese origin expressed by groups in units of weeks and/or years as the case may be?

No. 1,699—*Mr. Howard*

1. Do employees in the Public Service of Canada, otherwise referred to as Civil Servants, have access to all cafeterias in government buildings?

2. If any employees are excluded from some cafeterias, which cafeterias are involved and, for what reasons?

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 1,748—*Mr. Boutin*

1. How many former Members receive an allowance under the Members of Parliament Retiring Allowances Act?

2. What is the name of each of these Members?

3. For how many years was each a Member?

4. What amount does each receive under the Members of Parliament Retiring Allowances Act?

No. 1,788—*Mr. Latulippe*

1. How many government buildings in Ottawa-Hull are considered temporary at the present time?

2. What is the approximate value of each of these buildings?

3. When is it expected that the construction of new buildings will be undertaken?

No. 1,852—*Mr. Mather*

1. Is there a Post Office Department directive to the effect that "unknown checks" or "spying" be done on letter carriers?

2. Do petty and unintentional discrepancies sometimes result in salary reductions for letter carriers?

3. Has the employee a right of appeal from such punishment?

No. 1,857—*Mr. Flemming*

1. In connection with the mail route from Woodstock, N.B., to Edmundston, N.B. (*a*) what date were tenders last called (*b*) who submitted tenders and at what prices (*c*) who was successful and at what contract price?

2. In connection with the mail route from McAdam, N.B. to Woodstock, N.B. (*a*) what date were tenders last called (*b*) who submitted tenders and at what prices (*c*) who was successful and at what contract price?

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the British Aircraft Corporation concerning the total or partial construction of BAC-111's in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 181*).

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of the report of the engineers, experts, technicians or advisers of Trans-Canada Air Lines concerning the choice of a new medium-range aircraft by Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 183*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Transport (Mr. McIlraith) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, documents and telegrams exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers or employees of his Department and the Canadair Company concerning the construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 184*).

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, documents and telegrams exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers or employees of his Department and the Canadair Company concerning the construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 186*).

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the Compagnie Sud-Aviation of France concerning the total or partial production of Caravelles in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 188*).

On motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and documents exchanged between the Minister of Industry or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of the Douglas Aircraft Company of the United States concerning the total or partial construction of DC9's in Canada.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 189*).

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the total or partial construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 192*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Transport (Mr. McIlraith) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Caouette, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers of his Department and the President or any of the Officers or employees of Trans-Canada Air Lines concerning the choice of a new medium-range aircraft by Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 193*).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Transport (Mr. McIlraith) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Mr. Madill, seconded by Mr. McCutcheon, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all statements or records containing names of all owners or other persons to whom compensation has been paid since the 21st of April, 1963, for sheep suffering from scrapies which had to be destroyed, and the amounts paid respectively to each of such owners or other persons.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 194*).

And the question being proposed;

The Honourable the Secretary of State (Mr. Pickersgill) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)" pursuant to Standing Order 47.

Notice of Motion for the Production of Papers (*No. 195*) having been called was allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Nowlan, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all questionnaires that have been sent or delivered to seamen employed on the Canadian side of the Great Lakes

by the Board of Trustees of the Canadian Maritime Unions or by a public relations official or person on behalf of the said Board wherein information regarding the personal affairs, employment, etc., of the seamen is requested.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 196*).

On motion of Mr. Webb, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Postmaster General or any of the Officers of his Department and any other person concerning the transfer of the mail contract for Rural Route No. 3, Norwood, Ontario, during the year 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 197*).

On motion of Mr. Webb, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or documents exchanged between the Postmaster General or any of the Officers of his Department and any other person concerning the transfer of the Post Office at Birdsall, Ontario, in the year 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 198*).

On motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence received by the Minister, or any of the officials of the Department of Finance, from the Maritime Lumber Bureau of Amherst, N.S., as well as copies of the replies forwarded by the Minister, or his officials, to the Maritime Lumber Bureau since September 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 201*).

On motion of Mr. Kennedy, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence received by the Minister, or any of the officials of the Department of Forestry, from the Maritime Lumber Bureau of Amherst, N.S., as well as copies of the replies forwarded by the Minister, or his officials, to the Maritime Lumber Bureau since September 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 202*).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

POST OFFICE

1	Departmental Administration including Canada's share of the upkeep of the International Bureaux at Berne and Montevideo . . . . . $	2,083,500 00
5	Operations including salaries and other expenses of Staff Post Offices, District Offices, Railway Mail Service Staffs, and supplies, equipment and other items for Revenue Post Offices, including Administration	121,454,700 00

10 Transportation—Movement of Mail by Land, Air and Water including Administration	64,650,400 00
15 Financial Services including audit of revenue, money order and Savings Bank business; and postage stamps	3,260,400 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

POST OFFICE

10a Transportation—Movement of Mail by Land, Air and Water, including Administration	238,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Pennell, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommend that they be reconstituted at the earliest possible date following the Opening of the next Session of Parliament.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pennell, seconded by Mr. Francis, the said report was concurred in.

Bill S-5, An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-39, An Act to amend the National Harbours Board Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-37, An Act to amend the Carriage by Air Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the Crop Year ended July 31, 1963, pursuant to Section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1748, dated November 28, 1963, approving same.

By Mr. McIlraith,—Order in Council P.C. 1963-1756, dated November 28, 1963, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the conveyance to the Corporation of the City of La Tuque for the sum of $15,000, a parcel of Transcontinental Railway land situated in the County of Malhiot, Registration Division of La Tuque, Province of Quebec, pursuant to section 19(3) of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 23, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams, letters and other documents received by the government or any agency or branch thereof or exchanged between the government or any agency or branch thereof and any other person, organization or government since January 1, 1962, dealing with the possibility of expanding the facilities of the grain elevator in Prince Rupert, B.C., or dealing with the handling of grain through the said elevator.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 102*).

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended March 31, 1963. (English and French).

At 7.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Order made Tuesday, December 17, 1963.

No. 115

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19th DECEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-107, An Act to amend the National Centennial Act.

Bill C-126, An Act respecting the office of Representation Commissioner and to effect certain consequential amendments to the Canada Elections Act.

Bill C-129, An Act to amend the Customs Tariff.

Mr. Speaker presented the First Report of the Special Committee on Procedure and Organization of the House, which is as follows:

1. Your Committee first examined the nature of its task. By resolution of the House, it has been charged with the dual responsibility of considering the procedures and organization of the House and of suggesting any changes that would not only assure the more expeditious dispatch of public business but would also strengthen Parliament and make it more effective. Its terms of reference being very broad, your Committee concluded that the proper discharge of its responsibility would entail much more than a mere examination of the rules of procedure. It would involve the consideration of such important matters as the organization of the business of the House, the adequacy of research facilities for Members, the organizational structure of the Speaker's establishment and other supporting services, questions of physical accommodation and numerous other matters having to do with the general effectiveness of Parliament.

2. Notwithstanding the broad scope of its task, your Committee decided to give first priority of consideration to questions of procedure. To this end, a sub-committee, comprising Mr. Knowles, Mr. Lambert and Mr. Lamoureux,

was established to delineate the problem. The sub-committee has identified a number of areas requiring consideration as follows:

Routine Proceedings;
Public Bills;
Motions for the Production of Papers;
Question Period;
Questions of Privilege;
Duration of Debate;
Committees of the House;
Voting Procedure;
Financial Control;
Hours of Sitting and Attendance;
Length of Sessions and Organization of Business;
The Chair.

3. On the larger question of organization, your Committee has authorized studies which are already underway. For example, with your Committee's endorsation, Mr. Speaker has requested the Organization Division of the Civil Service Commission to undertake a complete survey of the Speaker's establishment. This survey, which has been approved by the Commissioners of Internal Economy, is now in progress. Your Committee wishes to emphasize that the study is not in the nature of an investigation of the efficiency of individual employees. It is rather a study of the structural organization of the House of Commons staff to be followed by an examination of work methods and procedures.

4. Under the general heading of strengthening Parliament and making it more effective, Mr. Speaker has, on behalf of your Committee, established contact with the Speaker of the British House, Sir Harry Hylton-Foster, who has offered the very fullest co-operation in making information available on practices and procedures at Westminster. One possibility that is being actively explored is an exchange program under which one of the Clerks at the Table from London would spend a period of time in the Canadian House while one of the Canadian Clerks would go to Westminster. Mr. Speaker and the Secretary of your Committee also met with the Secretary-General of the Commonwealth Parliamentary Association, Mr. Robin Vanderfelt, during the latter's recent visit to Ottawa. The Secretary-General has undertaken to furnish information on current practices in other Commonwealth Parliaments and to assist your Committee in every possible way.

5. Your Committee considers that there is great value in exchanging information with parliamentarians from other countries through the meetings of such organizations as the Interparliamentary Union, the Commonwealth Parliamentary Association and others, but that for a variety of reasons, Canadian participation in these meetings has not always been as effective as it might be. It is our view that greater attention should be paid to the selection and briefing of delegates to these meetings so that Canada's Parliament will achieve the maximum benefit from these useful exchanges. In this connection, your Committee notes with approval that the Canada-United States Interparliamentary Group will meet at Washington and Cape Kennedy during the week of January 13, 1964.

6. Bearing in mind the fact that meetings of Committees on Procedure have traditionally been held *in camera,* your Committee considered the desirability of holding some public meetings for the purpose of hearing witnesses. It was suggested to us that there would be value in having a public presentation

of the views of well-known authorities on Parliamentary practice, including former parliamentarians, senior officials, professors of political science and legislators from other jurisdictions. It was also suggested to us that useful presentations might be made by private Members of Parliament, businessmen, representatives of the press and the general public. Your Committee has reserved this matter for later decision.

7. One of the important areas of concern that is expected to engage much of the attention of your Committee is the general committee structure of the House and the use made of the various committees. In this connection, your Committee found itself seriously handicapped in its work by the competing demands of other committees. It is noted that during the early stages of a session much valuable time is lost pending the appointment and organization of committees while, in the latter stages, numerous committees are meeting simultaneously in a frantic effort to complete their work before automatically ceasing to exist with the end of the session.

8. Your Committee may therefore wish, after further consideration, to recommend that the rules of the House be amended to permit the appointment of committees for the duration of an entire Parliament rather than a single session. Meanwhile, pending a decision on this suggestion, we recommend that the Committee on Procedure and Organization be reconstituted without further debate at the earliest possible moment during the next session so that there will be no undue delay in the pursuit of its important objectives.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

During its consideration of the Public Accounts Volumes I, II and III and the Report of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1962, your Committee studied the form of the Estimates and has unanimously agreed to report as follows:

1. Your Committee considered the several purposes which the annual Estimates are designed to serve including their most important purpose of enabling Parliament to meet its constitutional responsibilities in connection with the appropriation of the funds required for the conduct of federal government services. For this purpose, annual Estimates should be prepared in a form which will clearly identify for every Member and for the public the spending programs being proposed by the Government and the essential elements of cost involved in them. Your Committee believes that this objective can be more effectively achieved by rearrangement of the detail presently provided therein and by the inclusion of certain additional information as set out herein.

2. Recognition was given by the Committee to the announcement made in the House by the President of the Privy Council on November 5, 1963, that the Government proposes in due course to cause departmental Estimates to be prepared (increasingly wherever practicable) as recommended by the Royal Commission on Government Organization, on the basis of programs of activity rather than by standard objects of expenditure, and that this will be reflected to some extent in the form in which departmental Estimates are presented annually for the approval of Parliament. The Committee noted that the Treasury Board, in working toward this objective, now has under way an examination of the functions, operations and organizations of four selected departments, designed to achieve the objective of program budgeting in the preparation and submission of departmental Estimates.

On the basis of the evidence presented to the Committee, it believes that presentation of the Estimates along these lines will provide Members and the public with important information on the spending programs proposed by the Government and the essential elements of cost involved in those programs. It should be noted, however, that the introduction of program budgeting along these lines cannot take place until the detailed pilot studies in the four departments, currently being undertaken by the Treasury Board Staff, are completed.

3. In the meantime, your Committee believes that the following changes in the form of the annual Estimates would contribute to a better understanding of the Estimates:

(*a*) Adoption of the revised vote pattern proposed by the Treasury Board for introduction into the Main Estimates 1964-65 subject to certain improvements suggested by the Auditor General to the Committee.

(*b*) Inclusion of supporting financial information of Crown corporations and other public instrumentalities in the Details of Services for the purpose of providing better information to the Members and to the public with respect to the nature of the fiscal requirements of the Crown corporations and other agencies requiring financing by parliamentary appropriations.

(*c*) Presentation of additional information in the Estimates concerning the staff of all government departments and the Crown corporations and other public instrumentalities referred to under clause (*b*) above:

(i) the number of employees actually on the payrolls at the latest date available during the course of the Estimates preparation; and

(ii) brief notes explaining proposed major increases in the size of establishments.

Your Committee recommends the adoption of as many of the foregoing improvements as is practicable in the Main Estimates for 1964-65.

4. Your Committee considered and approved the following additional improvements in the form of the Estimates but, for the reasons stated hereunder, believes that their implementation should be delayed until the government is in a position to introduce the program budgeting referred to in paragraph 2:

(1) Introduction of interdepartmental billing for services rendered.

This contemplates provision for all significant cost factors in the individual departmental appropriations and thus the inclusion of the actual costs in the accounts of the responsible departments. At the present time these cost factors are shown in memorandum form in the Estimates of each department and described as the "approximate value of major services not included in these Estimates". It is understood that these figures will continue to be shown in memorandum form in the Estimates until it is possible to inaugurate interdepartmental billing for the services. This recommendation should not be implemented until the numbers of extra personnel required have been determined and a decison should be made at that time as to whether the benefits envisaged justify the increased costs.

(2) Preparation of the Estimates both on a "net" and "gross" basis.

The President of the Privy Council announced on November 5, 1963, that the government proposes, where appropriate, that revenues will be offset against related expenditures in individual votes with the votes being

shown in the Estimates and controlled on a net basis. Your Committee understands that implementation of this proposal will be effected with the introduction of the program budgeting referred to in paragraph 2.

(3) Inclusion of appropriate explanations in the Estimates in all cases where expenditures proposed for the year involve substantial commitments for future years.

The President of the Privy Council announced on November 5th that all departments and agencies will be required to prepare and submit to the Executive long-term plans of expenditures by programs, and that on this basis an overall forecast of government expenditures and prospective resources for a period of five years ahead would be prepared annually. Your Committee noted that preparation and submission of this material is to form an integral part of the implementation of program budgeting referred to in paragraph 2.

5. A Subcommittee of the Standing Committee on Public Accounts was appointed on Friday, November 15th, 1963, to study the form and content of the Estimates. The said Subcommittee consisted of the following under the Chairmanship of Mr. Ian Wahn; Messrs. Berger, Tucker, Harkness, Stefanson, Olson, and Cameron (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*). In the course of its study the Subcommittee consulted with Mr. A. M. Henderson, the Auditor General, Mr. G. R. Long, Audit Director of the Office of the Auditor General, and with Mr. G. G. E. Steele, Secretary of the Treasury Board, and Mr. J. C. Allen, Director, Estimates and Administrative Procedures, Treasury Board.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence, (*Issues No. 1 and 9*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals*).

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

1. On June 27, 1963, your Committee was constituted by an Order of the House of Commons and on October 29, 1963, the House passed the following resolution:

Ordered,—That the Public Accounts, Volumes I, II, and III, and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962, laid before the House on January 21, 1963, be referred to the Standing Committee on Public Accounts.

2. Your Committee held its organization meeting on October 17, 1963 and unanimously elected as Chairman, Mr. G. W. Baldwin, a member of Her Majesty's Loyal Opposition. Mr. W. H. McMillan was elected Vice-Chairman. At the next meeting on November 8, 1963 the Chairman announced the composition of the Sub-Committee on Agenda and Procedure as follows: Mr. G. W. Baldwin, Mr. R. Gendron, Mr. A. D. Hales, Mr. W. H. McMillan, Mr H. A. Olson, Mr. G. A. Regan and Mr. H. E. Winch.

3. Your Committee held 13 meetings in the course of which there were in attendance:

from the Auditor General's Office:

Mr. A. M. Henderson, Auditor General
Mr. Ian Stevenson, Assistant Auditor General
Mr. G. R. Long, Audit Supervisor

Mr. B. A. Millar, Audit Supervisor
Mr. A. B. Stokes, Audit Supervisor
Mr. D. A. Smith, Audit Supervisor
Mr. J. R. Douglas, Audit Supervisor
Mr. J. M. Laroche
Mr. C. F. Gilhooly
Mr. H. B. Rider
Mr. E. Cooke
Mr. A. G. Cross

from the Canada Council:

Colonel D. B. Weldon, Chairman
Mr. Marcel Faribault
Mr. Trevor Moore

from the Treasury Board Staff:

Mr. G. G. E. Steele, Secretary of the Treasury Board
Mr. J. C. Allen

from the Civil Service Commission:

Mr. R. G. MacNeill, Chairman
Mr. C. R. Patterson
Mr. J. R. Neville
Mr. G. O. Currie

from the Post Office Department:

Mr. W. H. Wilson, Deputy Postmaster General
Mr. C. Daze, Assistant Deputy Postmaster General
Mr. M. Lysack
Mr. F. Pageau

from the Department of National Health and Welfare:

Dr. J. W. Willard, Deputy Minister of Welfare
Dr. R. B. Splane, Director, Unemployment Assistance Division

and:

Mr. R. B. Bryce, Deputy Minister of Finance
Mr. H. O. Moran, Director General, External Aid
Mr. D. H. W. Henry, Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act.

4. In the course of its meetings your Committee gave consideration to:

(*a*) the action that had been taken by departments and other agencies as a result of recommendations made by the Committee in its Fifth Report 1961 and in its Second Report 1963;

(*b*) the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1962, in respect of paragraphs 1 to 74, inclusive, and paragraphs 84, 114 and 140.

ACTION TAKEN BY DEPARTMENTS AND OTHER AGENCIES AS A RESULT OF RECOMMENDATIONS MADE BY THE COMMITTEE IN ITS FIFTH REPORT 1961 AND IN ITS SECOND REPORT 1963

5. A memorandum dated October 30, 1963, was filed with the Committee by the Auditor General (*Minutes of Proceedings and Evidence No. 1, pages 32 to 56*) reporting upon the action that had been taken by departments and other agencies in this regard, and various administrative officers were examined by the Committee.

6. The Committee was pleased to note that action had been taken by departments and other agencies concerned in respect of 25 of the 35 cases where recommendations had been made by the Committee in its Fifth Report to the House, 1961.

Office of the Auditor General

7. The Committee noted in its Second Report 1963 made to the House on February 5, 1963 that it had on two previous occasions in its reports recommended that immediate attention be given to the problem of recruitment of staff by the Auditor General, and stated that it saw no reason to alter its recommendations made in two previous years (*see Third Report 1960 and Fifth Report 1961*).

8. The Committee gave consideration to section 65 of the Financial Administration Act and section 74 of the Civil Service Act and the opinion expressed by previous Committees that consideration should be given to amending section 65 of the Financial Administration Act so as to authorize that the Auditor General recruit and manage his own staff with the approval of the Treasury Board, and that in the meantime the Civil Service Commission should immediately reconsider its position with respect to section 74 of the Civil Service Act since the Committees were convinced that the special character of the Auditor General's work requires that this be done.

9. As the Committee was advised that no action had been taken by the Executive to implement this recommendation in whole or in part since it was last made on February 5, 1963, the Auditor General and the Chairman of the Civil Service Commission were asked to explore the problem further and to report back to the Committee on November 22, 1963. On that date they jointly advised the Committee as follows:

(1) The Auditor General and the Civil Service Commission have reached agreement on the steps to be taken to achieve the objectives of the Auditor General in the area of recruitment, selection and negotiation with candidates for positions in his Office. While giving the Auditor General freedom to recruit staff, these steps contemplate adherence to the basic personnel policies and standards sought for the Canadian public service by the Civil Service Commission, and the Auditor General has accepted the responsibility to see that this is maintained through the medium of effective liaison.

(2) In order to facilitate the achievement of these objectives, the Civil Service Commission is seconding a senior employee from its staff to the staff of the Auditor General to handle his staff and administrative matters.

10. The Committee expressed its satisfaction at this arrangement whereby the Auditor General will in future be permitted to recruit and manage the staff of his Office, with the approval of the Treasury Board, and asked him to advise the Committee whether or not this arrangement is functioning to his satisfaction and enabling him to recruit such officers and employees as are necessary for him to perform his duties.

The Form of the Public Accounts

11. The Committee expressed satisfaction that the Public Accounts volumes for the fiscal year ended March 31, 1961, had been arranged in the manner recommended by the Committee in its Fifth Report 1961 and that these improvements had been continued in the Public Accounts for the year ended March 31, 1962.

12. The Committee noted that further consideration might be given to summarizing or reducing a number of the detailed listings in the Public Ac-

counts so as to present more significant and relevant information to Parliament. It also felt that consideration might usefully be given to the inclusion of additional important information along lines suggested by the Auditor General.

13. As time has not permitted consideration of the foregoing by any subcommittee convened for the purpose, the Committee recommends that this be undertaken during the next session of Parliament.

The Form and Content of the Estimates

14. A sub-committee was appointed on November 15, 1963, under the chairmanship of Mr. Ian G. Wahn to confer with officers of the Treasury Board and the Auditor General to review the form and content of the Estimates, including a report addressed to the Chairman on September 30, 1963, by the Secretary of the Treasury Board outlining changes proposed by the Treasury Board in the number and nature of votes in the annual Estimates. The subcommittee submitted its report on December 16, 1963, and on this basis the Committee made its Third Report to the House.

Second Class Mail

15. The Committee was informed by the Auditor General and the Deputy Postmaster General that the revisions of second-class postage rates which had been made or were in prospect are confined to two areas and that the increased revenue to be derived from these sources is not expected to exceed $1,000,000 per annum. The Committee noted that such a sum will not be sufficient to cover the further increase in the cost of handling second-class mail because the annual deficit is currently exceeding $26,000,000. The Committee further noted that this deficit cannot be reduced without a general upward revision of rates of postage on Canadian publications, or by means of an annual grant from Parliament in an amount sufficient to cover the loss of the Post Office in handling second-class mail.

16. The Committee noted that the second alternative had been the subject of a recommendation to the government by the Royal Commission on Government Organization. The Committee believes that early consideration should be given by Parliament to these alternatives and requests that the Auditor General keep the matter before Parliament in his annual Reports in order that subsequent Committees may give consideration to it.

Interest on Temporary Investment of University Grants Fund

17. The Committee noted that in the discussion of Vote 710, providing for the deletion from the accounts of certain debts due to the Crown, in Committee of Supply in the House of Commons on March 30, 1962, no reference was made to the account standing in the name of the Canadian Universities Foundation and that the listing containing this was not tabled in the House until after Vote 710 had been considered in Committee of Supply.

18. The Committee wishes to draw to the attention of the Executive that failure to disclose information of this type in the Estimates detail laid before Parliament has the effect of denying pertinent information to the Members. The hope is expressed that such an instance will not be repeated.

Prairie Farm Emergency Fund Deficit

19. In its Fifth Report 1961 the Committee, having regard for the fact that the Agricultural Stabilization Act provides for the inclusion of an item in the Estimates to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board in any year, recommended "that consideration be given to amending

the Prairie Farm Assistance Act to provide similarly for the inclusion of an item in the Estimates to cover any deficit that might be anticipated in the operation of the Prairie Farm Emergency Fund".

20. The Committee is pleased to note the statement of the Deputy Minister of Agriculture that provision for the implementation of this recommendation will be included with other proposals when amendments to the Act are presented for ministerial consideration.

21. In reiterating its recommendation, the Committee expresses the hope that the amendment along these lines will be placed before Parliament at an early date. In the meantime, the Committee requests that the Minister of Finance seek parliamentary approval by means of an Estimate item to cover any advances to the Prairie Farm Emergency Fund (that is, the deficit resulting from the Fund's operations) that are to be written off to expenditure for the year.

Reimbursement to Servicemen for Lease Termination Payments

22. The Committee noted the recommendation contained in its Fifth Report 1961 that the maximum period with respect to which reimbursement is made to members of the Forces for lease termination payments should be reduced to the equivalent of one month's rent in future.

23. It further noted that an amendment had been made by the Department of National Defence to its regulations during the past year which provided for discretionary powers to be exercised by administrative officers in dealing with individual cases.

24. The Committee was informed that the Department, in order to avoid abuses, was in the process of issuing a guide for unit commanding officers, in the counselling of Service personnel with regard to the leasing of accommodation.

25. The Committee is of the opinion that a further and more detailed inquiry should be made at the Public Accounts Committee next session.

Advances to the Exchange Fund Account

26. The Committee was informed by the Deputy Minister of Finance that the report by the Minister of Finance which had been requested by the Committee in its Fifth Report 1961 had been drafted and approved by the then Minister. However, because of subsequent developments with respect to the valuation of the Canadian dollar, the information contained therein is now out of date. Furthermore, the Deputy Minister felt that he would like to see additional information included in such a report.

27. The Committee agreed, at the suggestion of the Deputy Minister, that consideration of this item be deferred until the next meeting of the Committee at which time an up to date report would be available from the Minister of Finance.

Unemployment Insurance Fund

28. The Committee noted that in its Fifth Report 1961 the recommendation had been made that the preparation of annual financial statements for the Unemployment Insurance Fund should be made a statutory responsibility of the Unemployment Insurance Commission and that the statements should be reported upon by the Auditor General.

29. The Committee reiterates this recommendation and expresses the hope that when the Report of the Committee of Inquiry into the Unemployment Insurance Act (tabled in the House on December 20, 1962) is considered by Parliament, action will be taken to implement this particular recommendation.

The Committee noted that the recommendation is also among the conclusions and recommendations of the Committee of Inquiry, as set forth in paragraph 172 of its Report.

Departmental Operating Activities

30. The Committee reiterates its belief that it would be desirable, in order that Members may have a clear understanding of the true financial results of departmental trading or servicing activities, were financial statements reflecting these activities to be included in the Public Accounts, providing this can be done without undue cost or staff increases.

31. The Committee requests the Auditor General to continue to keep the development of this objective under close surveillance and to report thereon to the Committee in due course.

Board of Grain Commissioners

32. In its Fifth Report 1961 the Committee had stated that it felt concerned that in each year since 1953-54 the expenditures of this activity had exceeded its revenues by more than $1,000,000 and the Committee recommended "that steps be taken to bring revenues and expenditures into balance".

33. The Committee, noting that the Deputy Minister of Agriculture had stated that he is exploring with the Board the extent to which steps can be taken to reduce the present disparity, requested the Auditor General to keep this matter under review and to report thereon to the Committee in due course.

Subsidies

34. The Committee noted the recommendation contained in its Fifth Report 1961 that a study be made of the various classes of subsidies or payments in the nature of subsidies that are provided directly or indirectly out of public funds and requested that the Minister of Finance prepare such a statement in due course.

35. Consideration was given to a listing prepared annually by the Treasury Board officers for the information of the Board showing the provision in the Estimates for grants, subsidies and special payments for the period 1959-60 to 1962-63, inclusive. The Committee requested that the figures on this listing be brought up to date by the officers for consideration by the Committee at a subsequent meeting.

The Canada Council

36. In its Fifth Report 1961 the Committee noted that it had been informed that profits realized and interest earned on the University Capital Grants Fund had not been allocated to the provinces or to the universities and recommended that the Council seek to conclude this matter without further delay.

37. The Committee was informed by the Chairman and members of the Council that the Council, following advice from legal counsel, proposed to accept the 1956 census as a basis for distribution of the accumulated profits and interest earned, and also to accept the 'hotch-pot' or trust fund approach for this distribution. Having been informed of the doubts expressed by the Auditor General and other legal counsel as to the propriety of the foregoing under subsection (2)(*b*) of section 17 of the Canada Council Act, the Committee has postponed further consideration of this matter until the next session.

38. At that time consideration will also be given by the Committee to its 1961 recommendation concerning the Council's need for increased resources for purposes of its work.

AUDITOR GENERAL'S REPORT, 1961-62

39. Your Committee considered, paragraph by paragraph, the Auditor General's Report for the fiscal year ended March 31, 1962, up to and including paragraph 74 on page 28, as well as paragraphs 84, 114 and 140. As a result of this consideration, the Committee makes the following comments and recommendations:

Summary of Employees authorized for the Public Service by Departments, Crown Corporations and Other Instrumentalities (Paragraph 5 and Appendix 6)

40. The Committee expressed interest in this summarized listing showing the numbers of employees authorized for the public service, by departments, Crown corporations and other instrumentalities at the close of each fiscal year in comparison with the numbers at the close of the preceding year and commended the Auditor General for assembling and furnishing such an informative listing for the purpose of explaining the second largest object of expenditure in federal spending.

41. The Committee requested the Auditor General to continue to prepare this comparative listing annually and, effective with his Report for the fiscal year 1963-64, to include therein a more detailed breakdown of the various departmental and Crown corporation establishments by divisions and subdivisions together with the numbers of employees actually on strength at March 31st, for the purpose of showing the size of each establishment's organization on a still more informative comparative basis.

Internal Financial Control (Paragraphs 15 to 18)

42. The Committee expressed interest in the comments of the Auditor General regarding the importance of adequate internal financial control in departments and Crown corporations, particularly the need for more effective use being made of staffs engaged in internal auditing work.

43. The Committee requested the Auditor General to continue his examinations into this important area of internal financial control and to report further to the House on steps taken or which should be taken to improve financial management in the various departments, Crown corporations and other instrumentalities.

Questionable Charge to Vote 611 (Paragraph 56)

44. The Committee noted that although no authority was contained in the wording of Vote 611 for the charge, administrative expenses amounting to $94,157 incurred by the Canadian Wheat Board in making payments to the western grain producers had been charged to this appropriation by the Department of Agriculture.

45. The Committee recommends that closer attention be paid by the Department of Agriculture to seeing that the wording of estimates items provides for charges of this nature, failing which such charges should not be made thereto.

Government Contributions not made to Superannuation Accounts (Paragraph 62)

46. The Committee was concerned to note that no contributions had been made to the Public Service Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account or the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account as required by their respective Acts to provide for increases in benefits payable as a result of salary and pay increases during the fiscal years 1960-61 and 1961-62. Evidence was given by the Deputy Minister of Finance to the effect that the Department felt that such increases were not in the

nature of general pay increases as set out in the Statutes. As a consequence, no charges with respect to these liabilities were made to expenditure and the present considerable actuarial deficiencies in these superannuation accounts have continued to mount.

47. The Committee feels that steps should be taken promptly by the Executive to remedy this situation and urges the Minister of Finance to give the matter his early attention.

Errors in Public Service Superannuation Account Pension and Contribution Calculations (Paragraph 63)

48. The Committee noted with concern that a high incidence of error has continued in the Superannuation Branch of the Department of Finance involving both overpayments and underpayments of pension on a continuing basis and also incorrect charges for contributory service. The steps that are being taken by the Department of Finance towards remedying this state of affairs were noted.

49. The Committee requests the Auditor General to keep Parliament informed as to the progress being made.

Interest Charges on Loans to the National Capital Commission (Paragraph 66)

50. The Committee noted that the National Capital Commission remains in the position where it is required to pay interest on loans obtained from the Government of Canada for the purpose of acquiring property in the National Capital Region, and that funds to meet the interest payments themselves must be provided through parliamentary appropriations because the property held does not yield sufficient revenue. It further noted that parliamentary appropriations may be required to provide funds through the National Capital Fund in order to pay off the amounts of the loans made.

51. Since outlays on properties such as these are expenditures of the Crown rather than income-producing investments, the Committee believes that it would be more realistic were Parliament asked to appropriate the funds in the years in which properties, which are not to be specifically held for resale, are to be acquired instead of leaving the expenditure involved in the repayment of loans to be absorbed in future years. Accordingly it recommends that the Executive review the present practice with the National Capital Commission with a view to placing the financing of the Commission on this more realistic basis.

Indirect Compensation to Chartered Banks (Paragraph 68)

52. In considering the question as to whether or not the balances maintained by the Government of Canada with the chartered banks interest-free to the level of $100 million constitute indirect remuneration, the Committee was assisted in its deliberations by the Deputy Minister of Finance who outlined the arrangement which has been in effect since January 1, 1957, whereby the banks pay interest to the Government of Canada on the amount by which minimum weekly balances are in excess of this sum.

53. The Committee is in agreement with the view of the Auditor General that this arrangement does constitute indirect compensation to the chartered banks and that this may be construed as being contrary to the intent of section 93(1) of the Bank Act. The Committee believes that if the banks are to be compensated for services provided to the Crown, consideration should be given to the most equitable manner in which this may be done with statutory sanction being given by means of an appropriate amendment to the Bank Act, possibly at the time of the decennial revision in 1964.

Living Allowances to Federally-appointed Judges (Paragraph 71)

54. The Committee noted that in cases where federally-appointed judges are appointed from time to time as conciliators or arbitrators on boards, they are paid living allowances of $60 a day in addition to actual out-of-pocket expenses for transportation, parlour and pullman car accommodation and taxicabs.

55. The Committee is of the opinion that a daily rate at this level could be regarded as including an element of remuneration which would be contrary to subsection (1) of section 39 of the Judges Act. It is therefore recommended that if additional remuneration is to be paid to judges appointed as conciliators or arbitrators on boards established to deal with disputes affecting employers and their employees, then the approval of Parliament for payment of the additional remuneration should be sought.

Unemployment Assistance (Paragraph 84)

56. In the course of its consideration of the problems arising from the administration of the Unemployment Assistance Act, the Committee was assisted in its review by the Deputy Minister of Welfare who referred at length to the problems encountered in administering this legislation across Canada.

57. The Committee shares the opinion of the Deputy Minister of Welfare and the Auditor General that consideration should be given by Parliament to redrafting the Unemployment Assistance Act so as to state more clearly the objectives and methods of achieving them and to remove ambiguities in the present law which have resulted in varying interpretations. It believes that consideration should also be given to including with Unemployment Assistance other existing programs to assist the needy so as to provide better co-ordination of federal-provincial efforts in this field.

GENERAL

58. The importance of maintaining parliamentary control over financial matters is the paramount concern of this Committee. It is therefore expected that its recommendations will be given close attention by the departments, Crown Corporations and other agencies, and the Committee requests that each deputy minister concerned advise the Auditor General within three months from this date as to what action has been taken on matters on which the Committee has made recommendations in this report.

59. In accordance with the practice followed by the Committee in its reports to the House for the past three years, the Auditor General is again requested to report to the Committee in due course on the action taken by the various government departments, Crown corporations and other agencies, toward implementing recommendations contained herein.

60. Your Committee desires to express its appreciation to the Auditor General and the members of his staff who were continuously present during the proceedings, and also to all the other witnesses including the members of the Canada Council who appeared before the Committee. Your Committee also wishes to record its satisfaction with respect to the results achieved by reason of the diligence of the Auditor General in following up the recommendations made by the Public Accounts Committee in previous years.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 9*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals*)

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On November 29, 1963, the House referred to your Committee for consideration Items numbered 1 to 155 inclusive, and items numbered L10 and L15, as listed in the Main Estimates, 1963-64, and Items numbered 1a to 117a inclusive, and Items numbered L10a and L13a, as listed in Supplementary Estimates (A), 1963-64.

Your Committee has considered the above estimates and has agreed to approve them and report them to the House and recommends their adoption.

Your Committee wishes to express its appreciation to the Honourable Paul Martin, Secretary of State for External Affairs, for the informative review which he submitted to the Committee and for his co-operation in answering questions and supplying supplementary information to the Committee.

Your Committee is also grateful for the assistance rendered to it by Mr. H. O. Moran, Director General of the External Aid Office; Mr. Marcel Cadieux, Deputy Under-Secretary of State and Legal Adviser of the Department; and officers of the Department of External Affairs.

Your Committee feels that the Department of External Affairs should be commended for its diligent administration although operating under difficulties due to staff shortages and the problems involved in training new personnel, as well as retention of existing personnel.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of making available certain sums in future estimates to enable grants to be made to assist private organizations in projects in the field of external aid which are approved by the External Aid Office.

Your Committee was impressed by the unique nature of the work performed by the External Aid Office. An efficiently operated external aid program can make an important contribution to Canada's image abroad. Considering the urgent requirement which now exists for additional staff to operate Canada's program of development assistance, your Committee recommends that the Civil Service Commission and the Treasury Board give top priority to establishing the required positions in the External Aid Office to enable the immediate recruitment of necessary staff.

Your Committee further recommends that special temporary authority be extended to the Director General of External Aid Office to carry out immediate direct recruitment of personnel in the required number and ranks to fill positions as approved by the Treasury Board.

Your Committee also recommends that Canadians in foreign service be afforded the opportunity to exercise their franchise.

Your Committee wishes to record its appreciation to the Clerk of the Committee and to all those who contributed to the successful completion of its work.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 3*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 7 to the Journals*).

The foregoing Items of the Estimates stand referred to the Committee of Supply pursuant to Standing Order 57.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On July 26, 1963, your Committee was constituted with the following Order of Reference:

"*Resolved,*—That a Special Committee be appointed to consider and report on (*a*) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (*b*) the safety and cost of drugs; that the Committee consist of 24 members to be designated later by the House; that the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable; and that the provisions of Standing Orders 66 and 67 be suspended in relation thereto."

Although your Committee has held 17 meetings, heard statements and recorded expert evidence, it was possible only to consider in detail the first part of its order of reference dealing with the hazards of food contamination from insecticides and pesticides.

For purposes of simplicity, the word pesticides is used in the report to mean both insecticides and pesticides.

1. *GENERAL REMARKS*

Your Committee examined the officials of various government departments involved in the use of pesticides. Representatives of the manufacturers, agriculturalists, academic experts, users of the products and consumers were also examined by your Committee.

The Committee feels generally that the danger from the present use of pesticides to human health is small if used as directed. There will always be accidental poisonings (there were a total of 3 reported deaths from pesticides in 1961 and 1962) and accidents from misuse. The legislation in Canada both generally and in relation to its enforcement appears to have protected to date the people of Canada from major catastrophes from pesticides. The dangers to wildlife are greater in proportion than to human life because of the smaller size of the wildlife in proportion to the amount of pesticide, and because of the more intimate and unavoidable contact from massive applications of pesticides such as received from air spraying.

While the Committee recognizes the fortunate lack of serious poisonings in Canada, it must be noted that long-term effects of continuous daily intake of pesticides could cause illness particularly in the human. In the case of wildlife with a shorter life span, there is some evidence to show that long-term effects may occur such as reduction of reproduction. It would appear from the evidence to date that such long-term effects are unlikely in the human, because of the safety factors used in determining the legal tolerance levels.

2. *GOVERNMENT CONTROL*

Your Committee finds that the two departments of federal government most concerned with pesticides, mainly Agriculture and National Health and

Welfare, are well aware of the problems and dangers involved, and are doing a good job under difficult conditions. There are four other government departments concerned to a varying degree with pesticides, namely, Forestry, Northern Affairs and National Resources, Fisheries, and National Defence. Up until one year ago there was little contact between these six departments in relation to pesticides. They have been meeting for the past year, informally as the "Interdepartmental Committee on Insecticides and Pesticides". Your Committee feels that these informal meetings have shown that a permanent Interdepartmental Committee is desirable.

3. *RESEARCH*

Your Committee has found that apart from industrial development research there is almost no basic pesticide research in Canada. A great deal of research is required in Canada on pesticide problems, e.g.

(*a*) the effects on humans and/or wildlife relating to daily intake of pesticides (long-term effects of pesticides)

(*b*) the interaction between pesticides themselves, and between pesticides and drugs in common use

(*c*) effects of pesticides on reproduction.

The research area is extensive. The federal and provincial governments, universities, medical, veterinary, pharmaceutical and other teaching centres and the manufacturers of these compounds must all play a part in these studies, but these should be co-operative studies to make the most of limited facilities for research in an ever-enlarging field. One central agency should co-ordinate research.

4. *EDUCATION*

Your Committee found that generally speaking government and industry are well aware of the potential dangers from pesticides, but that the public does need education in these fields. More should be done in this regard. Directions and precautions on containers are of little use if they are not read by the purchaser.

5. *RECOMMENDATIONS*

(*A*) *To the Federal Government*

(1) The present *ad hoc* Committee on Pesticides of the previously listed federal departments should be placed on a permanent basis and strengthened with responsibility to report to a specific Minister of the Crown. This permanent committee should receive reports from the National Committee on Pesticide Use in Agriculture which is a subcommittee of the National Committee on the Co-ordination of Agricultural Services. In this way contact with all interested parties will be maintained.

The present Operations Committee of the federal departments which plan mass sprayings should be a subcommittee of this permanent committee.

It is hoped that the Committee on Pesticides will try to co-ordinate research on pesticides at all levels—federal, provincial and academic—in co-operation where applicable with the manufacturers.

Your Committee therefore recommends:

"That a Committee to deal generally with the use and effects of pesticides be established with representatives of the following federal departments: Agriculture, National Health and Welfare, Fisheries, Forestry, Northern Affairs and National Resources, Defence, and National Research Council. This Committee should meet on a regular basis, at least every six months, and report to the Minister of Agriculture."

(2) At the present time pesticides, not registered under the Pest Control Act, may be purchased outside Canada and brought into Canada for the personal use of the purchaser. The Committee feels this is contrary to the purposes of the legislation and therefore recommends:

"That the Pest Control Act be amended to prevent the importation of pesticides not registered under the Act, from a country outside of Canada."

(3) Labelling was discussed at some length by the Committee. The wording "Harmless if Used as Directed" places the wrong approach to the problem. The problem of size of packages and labelling was discussed. Your Committee recommends "that the Committee on Pesticides study the problem of labelling and suggests that—

(*a*) all labels for use in Canada be at least in French and English;

(*b*) for protection of the public, contents should be fully listed, as well as first aid treatment and antidotes, if available for the specific contents;

(*c*) where a trade name is used, the contents of each container so labelled should be the same. One trade name should not cover various types of pesticides of varying toxicity;

(*d*) Pesticides where possibly harmful should be so labelled. The Committee suggests, for example,

Mildly toxic pesticides to be labelled

—"DANGEROUS UNLESS USED AS DIRECTED"
(in black letters)

Moderately toxic pesticides to be labelled

—"DANGEROUS UNLESS USED AS DIRECTED"
(in red letters)

Severely toxic pesticides to be labelled

—"DANGEROUS UNLESS USED AS DIRECTED"
(in red letters plus a red skull and X-bones above the warning)"

(4) For previously given reasons your Committee recommends:

"That pesticide research should be encouraged at all levels, and co-ordinated where possible by the Committee on Pesticides. To this end your Committee recommends that the federal government give consideration to grants to aid pesticide research."

(5) Enforcement of Federal regulations should be strict and followed by prosecutions where warranted.

(6) For purposes of encouraging examinations in the most recent analytical methods, your Committee recommends:

"That the Committee on Pesticides study the requirements in adequacy of staff, equipment and facilities of the federal government departments in relation to their duties re pesticides."

(7) As this matter is under federal and provincial jurisdiction it is recommended that the mutual problems pertaining to pesticides be discussed at joint meetings of interested departments. (*See next para.*)

(*B*) *Recommendations to the Provincial Governments*

Your Committee recognizes this subject is under federal and provincial jurisdiction and that to be effectively dealt with it is necessary that the provinces give consideration to the following matters. Recognizing this, we suggest that federal representatives at joint federal-provincial meetings, such as Health Department and Agricultural Department, place the following on the agenda for discussion:

(1) Consideration has been given to licensing outlets for pesticides for agricultural use. Your Committee feels that the farmers of Canada are generally well informed and recognize the dangers of pesticides. One of the main dangers may lie in the indiscriminate use by home growers and house-holders.

Your Committee suggests that consideration be given to licensing of commercial sprayers of pesticides based on proper training and expert supervision.

(2) It is recognized that Extension Services of Provincial Governments' Department of Agriculture will obtain information re treatment practices and possible dangers of pesticide contamination in certain areas which are unknown to the Federal Food and Drug Directorate inspectors. It is to be hoped that such information will be given freely to the federal department based on the mutual co-operation and respect for consumer safety by these bodies. Your Committee recommends "the study of mutual interest areas by Provincial and Federal government authorities, in an effort to improve the present relationships, with the aim to providing consumer safety in foods and the co-operation and respect of the producer."

(3) As discussed under recommendations to the federal government the Committee hopes for close co-operation between federal and provincial authorities in the following fields:

(*a*) research, as co-ordinated in agreement with the Committee on Pesticides to avoid duplication;

(*b*) setting standards and procedures for Poison Control Centres;

(*c*) all poisonings to be made "NOTIFIABLE";

(*d*) the education of the public, and to continue to improve their excellent educational services to the producer via their extension branches of the Provincial Departments of Agriculture.

(*C*) *Recommendations to Manufacturers*

(1) The Committee commends the manufacturers for their co-operation in this study.

(2) The Committee encourages the development of safer non-toxic pesticides, particularly those for use in the home. It is obvious the companies are

working toward this goal. Their efforts in the direction of non-persistent pesticides should be encouraged.

(3) The development where possible of antidotes and safety measures regarding specific pesticides should be promoted.

(4) The Committee commends those manufacturers who support research at the academic institutions and encourages this support. Co-operation in co-ordinating research through the Pesticide Committee and their continued participation in the National Committee on Pesticide Use in Agriculture is solicited.

(5) Your Committee recommends the study of spill-proof containers. Household sprays in particular should be as "child-proof" as possible.

(*D*) *Recommendations to the Public*

Your Committee feels that there is reasonable protection from adverse effects from the general use of pesticides. The Committee strongly recommends that the public carefully follow directions as outlined on the container, as these are valueless in protection as long as they are ignored. Educational programs should be encouraged to discuss these matters.

* * * * *

Your Committee wishes to record its appreciation to the officials of the federal and provincial departments and to the expert witnesses who appeared before it and contributed to its work.

The Committee finds that it will not be able to complete at the current session of this Parliament its inquiries into the matters referred to it for report and, accordingly, recommends that this Committee be re-established and appointed early in the next session of this Parliament to resume the studies and continue the inquiries initiated by this Committee.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 16*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals*).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply; less reductions of $70,000 in Fisheries resolution No. 50 and $5,000 in Labour resolution No. 30; and less reductions of $250,000, $700,000, and $65,000 in Veterans Affairs resolutions numbered 25, 45, and 115 respectively*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

AGRICULTURE

ADMINISTRATION BRANCH

1	Departmental Administration including the National Co-ordinating Committee on Agricultural Services . . . .$	1,057,600 00

5	Information Division including a grant of $33,000 to the Agricultural Institute of Canada	749,600 00
10	Contributions to Commonwealth Agricultural Bureaux in a total amount of £88,048, notwithstanding that payments may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	265,500 00
15	Economics Division	893,400 00

RESEARCH BRANCH

20	Branch Administration including Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science and $128,290 for grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	1,974,100 00
	Institutes, Stations, Farms, Laboratories and Services—	
25	Operation and Maintenance including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist"	20,432,500 00
30	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,525,000 00

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

35	Branch Administration including contributions to Agricultural Organizations to assist in the Marketing of Agricultural Products, subject to the approval of Treasury Board	948,100 00
40	Agricultural Stabilization Act Administration	504,800 00
42	Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act	76,500 00
	Dairy Products Division—	
45	Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Dairy Federation	905,400 00
50	Grants and other assistance in accordance with the Cheese and Cheese Factory Improvement Act	1,073,000 00
55	Fruit and Vegetable Division including Maple Products and Honey—Operation and Maintenance	1,823,900 00
	Health of Animals Division—	
65	Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Office International des Epizooties and authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from packers requiring special services	10,837,100 00
70	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	104,000 00
75	Compensation for Animals Slaughtered	2,100,000 00
77	Contributions to the Provinces, in accordance with regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by	

	the Provinces to owners of animals that have died as a result of rabies since the first day of July, 1960	17,000 00
	Livestock Division—	
80	Operation and Maintenance including premiums on pure bred sires and contributions for livestock improvement; stockyard supervision and furs	2,690,100 00
85	Supervision of Race Track Betting	1,021,400 00
90	Grants to Agricultural Fairs, Exhibitions and Museums in accordance with regulations of the Governor in Council; payments pursuant to agreements in force on March 31, 1963, with Exhibitions covering the construction of buildings and other major undertakings; and a grant of $50,000 to the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, and Freight Assistance on Livestock Shipments for exhibition thereat	751,600 00
91	Special Grant to Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	140,000 00
92	Special Grant to Pacific National Exhibition, Vancouver	100,000 00
95	Grants to Agricultural Organizations as detailed in the Estimates	266,200 00
100	To authorize, notwithstanding sections 33 and 35 of the Financial Administration Act, the issue by the Minister of Agriculture, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, of Premium Warrants for High Grade Hog Carcasses and for High Grade Lamb Carcasses, and to authorize the charging to this Vote of the value of Premium Warrants at the time they are issued, notwithstanding that the total value of all Premium Warrants to be charged may exceed the estimated cost of the program, which is	5,515,000 00
	Plant Products Division—	
105	Operation and Maintenance including Seeds, Feeds, Fertilizers, Insecticides and Fungicides Control	2,110,100 00
110	Freight Assistance on Western Feed Grains	18,500,000 00
115	Agricultural Lime Assistance	1,608,900 00
120	Plant Protection Division	1,298,100 00
125	Poultry Division	1,252,900 00

BOARD OF GRAIN COMMISSIONERS

130	Administration	173,500 00
135	Inspection and Weighing of Grain and Related Services	4,656,000 00
140	Canadian Government Elevators—Operation and Maintenance including authority to purchase screenings	1,529,000 00

LAND REHABILITATION, IRRIGATION AND WATER STORAGE PROJECTS

	Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project; the Prairie Farm Rehabilitation Act Program; Land Protection, Reclamation and Development —	
145	Administration, Operation and Maintenance	8,229,200 00
150	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	23,826,000 00
155	Maritime Marshland Rehabilitation Act including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Province of Nova Scotia of the cost of the Annapolis River Aboiteau—Causeway Project	468,400 00

SPECIAL

160	Prairie Farm Assistance Act Administration	785,000 00
	Agricultural Rehabilitation and Development Act—	
165	Administration, Operation and Maintenance	157,000 00
170	Payments in respect of projects and programs under the Agricultural Rehabilitation and Development Act, and payments to Provinces pursuant to agreements entered into under that Act	7,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

AGRICULTURE

ADMINISTRATION BRANCH

15a	Economics Division—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates, 1963-64, to include the contribution detailed in these Estimates	22,750 00

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

42a	Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold Storage Act and a Grant of $50,000 to the Cape Breton Co-operative Fisheries	120,500 00
	Health of Animals Division—	
70a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	20,000 00
	Plant Products Division—	
116a	Contributions to Alberta and Saskatchewan in accordance with terms and conditions prescribed by the Minister of Agriculture, of one-half of the amounts paid by those Provinces in respect of the transport of fodder and haying equipment and the movement of cattle to feed in the period from the first day of May, 1962, to the thirty-first day of March, 1963	42,000 00

127a	Contributions to Prince Edward Island, in accordance with terms and conditions prescribed by the Minister of Agriculture, of one-half of the amounts paid by the Province to compensate farmers for the loss of 1962 grain crops which they were unable to harvest due to natural causes beyond their control	60,000 00
128a	Contributions to Nova Scotia, in accordance with terms and conditions prescribed by the Minister of Agriculture, of one-half of the amounts paid by the Province to compensate farmers for the loss of 1962 grain crops which they were unable to harvest due to natural causes beyond their control ..	72,000 00
129a	Contributions to Nova Scotia, in accordance with terms and conditions prescribed by the Minister of Agriculture, of one-half of the freight charges paid by that Province in respect of the emergency movement of hay in the period from the thirty-first day of January, 1963, to the thirty-first day of May, 1963	35,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING BRANCH

Plant Products Division—

110d	Freight Assistance on Western Feed Grains—To extend the purposes of Vote 110 of the Main Estimates for 1963-64 to include assistance in respect of grain storage costs, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, and to provide a further amount of	1,000,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

FISHERIES

SPECIAL

45	Canadian share of expenses of the International Commission detailed in the Estimates .. ..$	1,162,000 00
50	Newfoundland Bait Service	1,771,000 00
55	Educational work in fisheries techniques and co-operative producing and selling among fishermen	120,000 00
60	Fisheries Prices Support Act Administration	65,000 00
65	Payment, subject to such terms and conditions as the Governor in Council prescribes, of assistance to producers of salted fish on products designated by the Governor in Council, in the amount of 50% of the laid down cost of salt purchased for their production,	

	including authority to charge administrative costs to the Vote in these Estimates which provides for administration of the Fisheries Prices Support Act ..	600,000 00
70	Assistance, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies authorized by Vote 222 (Canadian Maritime Commission) of these Estimates may not be paid	300,000 00
75	Assistance in the construction of bait freezing and storage facilities, subject to the regulations established by the Governor in Council	30,000 00

Fisheries Research Board of Canada

80	Headquarters Administration	228,000 00
85	Operation and Maintenance including an amount of $55,000 for grants for Fisheries Research and for Scholarships, and authority to make recoverable advances of amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the International Great Lakes Fishery Commission of the cost of work on lamprey control and lamprey research	5,318,000 00
90	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,070,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

FISHERIES

Special

45a	Canadian share of expenses of the International Commission detailed in the Estimates	110,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL REVENUE

Customs and Excise Divisions

1	General Administration .. ..$	5,270,500 00
5	Inspection, Investigation and Audit Services	5,266,400 00
	Ports—	
10	Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from firms and individuals requiring special services ..	29,725,500 00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	309,000 00

Taxation Division

20	General Administration	3,906,300 00
25	District Offices	33,850,500 00

Tax Appeal Board

30	Administration Expenses	139,300 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

TAXATION DIVISION

25d District Offices 1,829,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

PUBLIC WORKS

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

(Responsibility transferred to Minister of National Revenue)

205 Expenses incurred in constructing and supervising construction of married quarters, rental housing, schools and related services and administering mortgages on behalf of the Department of National Defence 415,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC WORKS

Central Mortgage and Housing Corporation

L50 Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the purposes of subsection (1) of section 37 of the National Housing Act, 1954, in respect of the acquisition, development, construction and improvement of Land and Buildings 118,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC WORKS

Central Mortgage and Housing Corporation

207d To authorize Central Mortgage and Housing Corporation, notwithstanding section 7 of the National Housing Act, 1954, to insure loans made on and after June 14, 1963 under that Act to homeowners, to builders of houses who intend to sell to home purchasers, and to cooperative housing associations, where the amount of any such loan does not exceed,

(a) in the case of a loan made in respect of a house containing one family housing unit, an amount equal to the aggregate of

(i) 95% of the first $13,000 of the lending value or any part thereof,

(ii) 70% of any amount by which the lending value exceeds $13,000, and

(iii) the amount of the insurance fee paid in respect of the loan; and

(b) in the case of a loan made in respect of a house containing two family housing units, an amount equal to the aggregate of

(i) 95% of the first $13,000 of one-half of the lending value of the house or any part thereof,

(ii) 70% of any amount by which one-half of the lending value of the house exceeds $13,000,

(iii) 85% of the other half of the lending value of the house, and

(iv) the amount of the insurance fee paid in respect of the loan 1 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

LABOUR

A—Department

General Administration

5	Economics and Research Branch including research grants and related expenses	835,200 00
	Annuities Act—	
10	Administration	1,177,300 00
15	Government's Contribution to Annuities Agents Pension Account in accordance with Regulations made pursuant to Vote 181, Appropriation Act No. 1, 1961	17,000 00
20	Industrial Relations activities including the administration of the Industrial Relations and Disputes Investigation Act, the Canada Fair Employment Practices Act, the Female Employees Equal Pay Act, the Fair Wages and Hours of Labour Act, the Annual Vacations Act, and Regulations, and the promotion of labour-management co-operation	625,600 00
25	Civilian Rehabilitation Branch Administration including payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder, including undischarged commitments under previous agreements and the promotion of a program for the employment of the older worker	529,000 00

Special Services

30	Special Services Branch including the promotion of a program for combating seasonal unemployment, the organization and use of workers for farming and related industries and assistance to the Provinces under agreements entered into with the Provinces by the Minister of Labour with the approval of the Governor in Council	525,700 00

TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

35	Administration	401,300 00
40	To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act and agreements made thereunder—Payments to the Provinces	109,484,000 00

GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

45	Administration of the Government Employees Compensation Act	114,000 00

B—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

50	Administration of the Unemployment Insurance Act	45,412,500 00
55	Transfer of labour to places where employment is available and expenses incidental thereto, in accordance with Regulations of the Governor in Council	37,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

LABOUR

A—DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

20a	Industrial Relations Activities	25,000 00
25a	Civilian Rehabilitation Branch Administration	176,000 00

SPECIAL SERVICES

33a	To provide for the establishment of a manpower consultative service to assist in and encourage the establishment of manpower adjustment programs by employers and workers; and to authorize payments in accordance with agreements entered into with the approval of the Governor in Council by the Minister of Labour with provinces, employers and workers, in respect of labour mobility and assessment incentives	586,000 00

TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

40a	To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act and agreements made thereunder—Payments to the Provinces	47,165,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

LABOUR

Unemployment Insurance Commission

L27a	To authorize the Minister of Finance, notwithstanding the Unemployment Insurance Act, to credit, on such terms and conditions as the Governor in Council may determine, to the Unemployment Insurance Fund such sums as may from time to time be required by the said Fund; the aggregate of the sums outstanding at any one time not to exceed	55,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

LABOUR

A—Department

General Administration

27d Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to employers of 50% of monthly wage paid or $75 per month, whichever is less, on behalf of each full-time worker 45 years of age or over engaged during the period November 1, 1963 to January 31, 1964, and who is otherwise eligible under the Older Worker Employment and Training Incentive Program; to authorize the Governor in Council to make regulations for the effective administration of the said Program 5,000,000 00

Special Services

30d Special Services Branch including the promotion of a program for combatting seasonal unemployment, the organization and use of workers for farming and related industries and assistance to the Provinces under agreements entered into with the Provinces by the Minister of Labour with the approval of the Governor in Council 650,000 00

32d Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to Provinces and in respect of Indian Bands under the Municipal Winter Works Incentive Program during the 1963-64 and 1964-65 fiscal years of amounts not exceeding fifty per cent of the cost of labour incurred in the period from November 1st, 1963 to such day in the fiscal year 1964-65 as may be determined by the Governor in Council, and in the case of projects in designated development areas and as authorized by the Minister of Labour in areas of heavy winter unemployment 60 per cent of such cost; and to authorize payments in those fiscal years to Provinces in respect of previous Municipal Winter Works Incentive Programs in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council 35,000,000 00

34d Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council under the Winter House Building Program during the fiscal years 1963-64 and 1964-65 of $500 per dwelling unit substantially built during the period December 1st, 1963 to March 31st, 1964 . . . . . 20,000,000 00

GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION

47d To authorize payment, during the current and subsequent fiscal years, to Helen O'Neill, a former dependent of Wilfred Vincent O'Neill, of an allowance under the Government Employees Compensation Act from April 21, 1963 until she dies or marries, whichever first occurs, at the monthly rate payable pursuant to that Act to the dependent widow of an employee who was usually employed in the Province of Quebec 1 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

VETERANS AFFAIRS

1	Departmental Administration . . . . . $	2,406,800 00
5	District Services—Administration	3,395,800 00
10	Veterans' Welfare Services	3,689,400 00
	Treatment Services—	
15	Operation of Hospitals and Administration including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year for hospital and related services	42,865,600 00
20	Medical Research and Education	419,000 00
25	Hospital Construction, Improvements, Equipment and Acquisition of Land	2,599,000 00
30	Prosthetic Services—Supply, Manufacture and Administration including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year for prosthetic and related services	1,435,200 00
35	Veterans' Bureau	666,000 00
40	War Veterans Allowance Board—Administration	207,800 00

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

45	War Veterans Allowances and Civilian Allowances	86,244,000 00
50	Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund (War Veterans Allowances) Regulations	3,450,000 00
55	Treatment and Related Allowances	2,715,000 00

MISCELLANEOUS PAYMENTS

60	Burials and Memorials	1,691,500 00
65	Grant to Army Benevolent Fund	18,000 00
70	Grant to Royal Canadian Legion	9,000 00

CANADIAN PENSION COMMISSION

75	Administration Expenses	2,592,200 00
80	Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; and including Newfoundland Special Awards	174,829,000 00

85	Gallantry Awards—World War II and Special Force	26,000 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

90	Administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement	4,198,900 00
95	Upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property; taxes, insurance and maintenance of public utilities	58,800 00
100	Grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under section 38 of the Veterans' Land Act, and grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with the Minister of Northern Affairs and National Resources under section 38 of the Veterans' Land Act	115,000 00
105	Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under section 39 of the Veterans' Land Act	40,000 00
111	To authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible; and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	6,000 00

TERMINABLE SERVICES

115	Veterans Benefits including Assistance and the training of certain Pensioners under regulations approved by the Governor in Council	1,044,600 00
	Repayments in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under the Acts hereunder referred to, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, or where, having had financial assistance under the last mentioned Act, they are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments—	
120	Repayments under subsection (3) of section 12 of the Veterans Rehabilitation Act	5,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS

Soldier Settlement and Veterans' Land Act

L80	Purchase of land and permanent improvements; cost of permanent improvements to be effected; removal of	

encumbrances; stock and equipment; and protection of security under the Soldier Settlement Act and the Veterans' Land Act 41,500,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

VETERANS AFFAIRS

WAR VETERANS' ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

57a To authorize payment of an allowance to Mrs. Cecile P. Arcand, widow of Louis George Arcand, a recipient of war veterans allowance, in an amount equal to the amount that she would otherwise receive under the War Veterans Allowance Act, 1952, as amended from time to time, if her marriage to Louis George Arcand had fully complied with the requirements of section 11 of the said Act 1 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

90a Administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement 115,000 00

95a Upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property; taxes, insurance and maintenance of public utilities 10,200 00

TERMINABLE SERVICES

117a To ratify payments made and to authorize payment of the remaining proceeds to Norma Hannough, daughter of the late Farys Hannough, regimental number D-82513, under veterans insurance policy V-36866 notwithstanding clause 16 of the conditions of that policy and notwithstanding section 10 of the Veterans Insurance Act, Chapter 279, Revised Statutes of Canada, 1952 .. .. .. 1 00

118a To provide, notwithstanding the Children of War Dead (Education Assistance) Act, that Sharon Anne Isted, daughter of the late Sgt. William C. Isted, who was killed on the 22nd day of January, 1944 while serving on leave without pay from the Royal Canadian Air Force as an instructor with a civilian training organization operated under the British Commonwealth Air Training Plan, be deemed to be a student on and from the 1st day of September, 1961 within the meaning of the said Act 1 00

119a To deem ex-Gunner John Ausborn Taylor, notwithstanding section 248 of Chapter 43 of the Statutes of Canada, 1950, to have been honourably discharged from the Canadian Army (Active) on the 3rd day of July, 1946 1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

VETERANS AFFAIRS

War Veterans Allowances and Other Benefits

45d	War Veterans Allowances and Civilian Allowances—To provide effective October 1, 1963 and during the twelve-month period thereafter, that a pension paid pursuant to the Old Age Security Act be deemed for purposes of the War Veterans Allowance Act, 1952, and Part XI of the Civilian War Pensions and Allowances Act, to be $55.00 per month	1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1963-64

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

Trade and Commerce

L63c	Acquisition in the 1963-64 and 1964-65 fiscal years of uranium concentrates in accordance with contracts to be entered into with the approval of the Governor in Council by Eldorado Mining and Refining Limited on behalf of Her Majesty in right of Canada with Rio Algom Mines Limited, Denison Mines Limited and Faraday Uranium Mines Limited; and to provide in the current and subsequent fiscal years for the cost of stockpiling uranium concentrates purchased under the said contracts	20,000,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—Department

Administration Services

	Departmental Administration—	
1	Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Pan-American Institute of Geography and History	1,290,100 00
5	Construction or Acquisition of Buildings, Works and Equipment, including Common-Use Field Survey Equipment	304,600 00
10	Explosives Act Administration	104,500 00
15	Mineral Resources Division	424,100 00

Surveys and Mapping Branch

25	Branch Administration including a Grant of $1,000 to the Canadian Institute of Surveying and Photogrammetry	197,000 00
30	Geodetic Survey of Canada	1,119,400 00
35	International Boundary Commission including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the United States Government of the cost of binding annual reports and maintaining boundary range lights	102,900 00

Topographical Surveys—

40	Administration, Operation and Maintenance	2,002,800 00
45	Construction or Acquisition of Equipment	87,000 00
50	Legal Surveys and Aeronautical Charts	796,600 00
55	Provincial and Territorial Boundary Surveys including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of the Provincial Governments of the costs of the surveys	300 00
60	Map Compilation and Reproduction	1,628,100 00

MARINE SCIENCES BRANCH

70	Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Hydrographic Bureau	6,001,800 00
75	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,100,000 00

GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA

80	Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, London, England, and $75,000 for grants in aid of Geological Research in Canadian Universities	6,191,000 00
85	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	265,800 00

MINES BRANCH

90	Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing and $35,000 for grants in aid of Mining and Mineral Processing Research in Canadian Universities	4,677,700 00
95	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	464,200 00

GEOGRAPHICAL BRANCH

100	Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names and the National Committee for Canada of the International Geographical Union, Canada's fee for membership in the International Geographical Union and a grant of $500 to the Canadian Association of Geographers	554,300 00

DOMINION OBSERVATORIES

Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations—

105	Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the National Committee for Canada of the International Astronomical Union, Canada's fee for membership in the International Astronomical Union and a grant of $3,500 to the Royal Astronomical Society of Canada	1,722,000 00

110	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	495,000 00
	Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C.—	
115	Administration, Operation and Maintenance	217,900 00
120	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	60,600 00

GENERAL

125	Purchases of Air Photography and the expenses of the Interdepartmental Committee on Air Surveys	510,000 00
130	Polar Continental Shelf Project	1,562,500 00

B—DOMINION COAL BOARD

135	Administration and Investigations of the Dominion Coal Board	131,500 00
140	Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council	14,721,400 00
145	Subventions in respect of eastern coal under agreements entered into pursuant to the Atlantic Provinces Power Development Act	1,600,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills without amendment:

Bill C-106, An Act to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act.

Bill C-127, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1962 to the 30th day of June, 1964, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-7, An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada, without amendment.

By unanimous consent, it was ordered,—

(1) That on Friday, December 20, 1963, when the House rises at 1.00 o'clock p.m. it shall resume at 2.00 o'clock p.m.; that the hour from 5.00 to 6.00 o'clock p.m. shall be used for government business; and that the said sitting shall not be adjourned prior to 11.00 o'clock p.m.;

(2) That, should this session's business be not concluded Friday, the House shall sit on Saturday next when the hours of sitting and the order of business and procedure shall be as provided for Friday, December 20, 1963.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1963.

By Mr. Garland, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1963, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order-in-Council P.C. 1963-1838, dated December 12, 1963.

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Co-operative Credit Societies, for the year ended December 31, 1962.

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the Small Loans Act, for the year ended December 31, 1962.

By Mr. Gordon,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

By Mr. Gordon,—Report on the State of the Unemployment Insurance Fund and the transactions under section 86 of the Unemployment Insurance Act for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 87 of the said Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Exchange of Notes Revising the Agreement of March 27, 1951, in order to provide for Co-operation between Canada and the United States of America in Joint Civil Emergency Planning. Signed at Ottawa, November 15, 1963. In force, November 15, 1963. (English and French).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 11, 1963, for a copy of all correspondence between the Canadian Association of Physicists and the Government of Canada, its departments and commissions regarding the building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 178*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated July 17, 1963, for a return for all bills, accounts or other papers showing the date of all telephone calls, including those made through the exchange or by direct dialing between April 22 and June 20, 1963 which passed between any Minister of the Government to or from his office (or residence, if charged to public expense) and Wood, Gundy & Company Ltd., Toronto, or any executive or officer of said Company.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 58*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated October 30, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence between the federal government (or Northern Affairs) and Hydro Quebec, Affaires Culturelles de Quebec, Ontario Department of Travel and Publicity, Ontario

Archaeological and Historic Sites Board, and Louis P. Cecile, on the Dollard site near Hawkesbury.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 109*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated November 6, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters, telegrams, and other documents exchanged between the government or any agency or department thereof and any other person, organization or government since July 1, 1963 dealing with the federal-provincial committee on price and wage disputes in the British Columbia fishing industry.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 147*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1963, for a copy of all letters, documents and telegrams exchanged between the Minister of Transport or any of the Officers or employees of his Department and the Canadair Company concerning the construction of a new medium-range aircraft for Trans-Canada Air Lines.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 184*).

At 11.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

No. 116

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20th DECEMBER, 1963.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Sauvé, from the Special Committee on Defence, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee, pursuant to its Order of Reference of June 7, 1963, submits its findings, observations and recommendations to the House of Commons as follows:

CHAPTER I—THE SPECIAL COMMITTEE ON DEFENCE

1. On June 7, 1963, the House of Commons appointed a Special Committee on Defence by adopting the following resolution:

> "That a Special Committee be appointed to consider matters relating to defence and to report from time to time its observations and opinions thereon; that the Committee have power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; that it be empowered to adjourn from place to place; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that the Committee consist of 24 members to be designated by the House at a later date.

2. On June 10, the House of Commons designated the 24 members of the Committee:

> Messrs. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Baldwin, Béchard, Brewin, Churchill, Deachman, Fairweather, Granger, Groos, Hahn, Lambert, Laniel, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lloyd, MacInnis, MacLean, Martineau, Matheson, McMillan, Patterson, Sauvé, Smith, Temple and Winch.

During the course of its sittings the following members have also been appointed to the Committee: Messrs. Nielsen, McNulty, Plourde, MacRae and Horner (Acadia); the latter two presently serving on the Committee.

To prepare its sittings, the Committee appointed a Steering Subcommittee comprised of Messrs. Sauvé (Chairman), Lambert (Vice Chairman), Lessard (Lac-Saint-Jean), MacLean (Queens), Temple and Winch.

3. The Special Committee on Defence held meetings, to receive information, from June 18, 1963, until December 11, 1963.

Meetings:	In Canada — 29,	including a meeting at NORAD Northern Region Headquarters at North Bay
	In U.S.A. — 2,	at NORAD Headquarters, Colorado Springs; and at Washington
	In Europe — 14,	including visits to the 4th Infantry Brigade and to No. 3 Wing, 1 Air Division, R.C.A.F.
	TOTAL: 45	

4. As the Committee undertook a detailed study of matters relating to defence in Canada, it was deemed advisable to call certain witnesses. These were:

Honourable Paul Martin, Secretary of State for External Affairs; Honourable Paul T. Hellyer, Minister of National Defence; Honourable Lucien Cardin, Associate Minister of National Defence; Honourable Charles M. Drury, Minister of Defence Production; Air Chief Marshal F. R. Miller, Chairman of Chiefs of Staff Committee; Vice Admiral H. S. Rayner, Chief of Naval Staff; Lt. Gen. G. Walsh, Chief of the General Staff; Air Marshal C. R. Dunlap, Chief of the Air Staff; Dr. A. H. Zimmerman, Chairman, Defence Research Board; Dr. J. E. Keyston, Vice Chairman, Defence Research Board; and Dr. G. S. Field, Chief Scientist.

Persons from outside the public service who have made contributions to the Committee's studies were:

Doctors D. B. Scott, L. E. Trainor and J. T. Sample, all from the University of Alberta; General Charles Foulkes (Retired); Lt. Gen. Guy Simonds (Retired); Commodore James Plomer (Retired); and Mr. John Gellner.

5. On Wednesday, July 17, 1963, the Committee visited NORAD Headquarters in Colorado Springs, U.S.A. and heard General John K. Gerhart, U.S.A.F., Commander in Chief, NORAD: and Air Marshal C. Roy Slemon, R.C.A.F., Deputy Commander; assisted by Brig. Gen. L. W. Stocking, U.S.A.F.; Col. J. W. Bothwell, U.S.A.F.; Air Vice Marshal M. D. Lister, R.C.A.F.; Wing Commander V. Rolfe, R.C.A.F.; Lt. Col. J. L. Pilant, U.S. Army; Commander A. M. Smith, U.S.N.; Lt. Col. J. L. Beck, U.S.A.F.; Sqd. Ldr. S. E. Collins, R.C.A.F.; Mr. G. Salsky.

6. On Thursday, November 7, 1963, the Committee visited NORAD northern Region Headquarters and the BOMARC Base at North Bay, Ontario and the 414 Squadron. There we heard: Air Vice Marshall M. M. Hendrick, Air Officer Commanding, Air Defence Command; Air Vice Marshal J. B. Harvey, Commander, Northern NORAD Region; assisted by Air Commodore M. E. Pollard,

Col. T. H. Besson, Group Captain G. B. Murray, Wing Commander A. G. Lawrence, Wing Commander J. MacKay, Squadron Leader H. J. Tennant, Squadron Leader D. S. Terrell, Flight Lieutenant R. M. Taylor.

7. Because Canada's contribution to NATO represents a substantial proportion of the Canadian Defence Budget, the Committee concluded that it could not arrive at a true appreciation of the role of Canadian forces in Europe without some direct knowledge of the defence policies of some of the leading members and direct contact with the heads of NATO and SHAPE. Furthermore, it was evident to the Committee that military strategy had changed considerably over the years and that contacts with European leaders and scholars would give the Committee a better understanding of all aspects of defence.

8. The Committee left Canada on November 10, returning November 24, 1963. Meetings were held in France, Germany, Denmark and the United Kingdom. It heard 44 witnesses in the course of 14 meetings. They were:

Rt. Hon. George Drew, Canadian High Commissioner to the United Kingdom; Commodore F. B. Caldwell; Air Commodore W. P. Gouin; P. E. Haddon; Col. G. R. Hale; R. S. Thain; all of Canadian Joint Staffs (London).

Mr. Leonard Beaton; Institute of Strategic Studies; Professor Michael Howard and Col. Gwynne-Jones.

Air Vice Marshal D. A. R. Bradshaw, Commanding Officer, 1 Air Division; Group Captain D. C. Laubman, Commanding Officer 3 (F) Wing; Brigadier M. R. Dare; Colonel W. C. Dick; Lt. Col. C. D. Simpson; Major Crowe and Captain W. H. Moorhouse, all of 4 C.I.B.G. Mr. Dirk U. Stikker, Secretary-General of NATO; Mr. George Ignatieff, Canada's permanent representative to NATO council; Air Vice-Marshal R. A. Cameron, R.C.A.F., Military Advisor; General L. L. Lemnitzer, Supreme Allied Commander—Europe; Colonel Olan and Colonel Dolan, both from SHAPE; Mr. Pierre Dupuy, Canadian Ambassador to France; Brig. General N. V. Hinh, of the French Republic; General Pierre Gallois; Mr. André Moynet, Chairman of Defence Committee of the French National Assembly; Mr. J. G. Halstead, of the Canadian Embassy in Paris.

Herr Franz Krapf, Head of Political Division II; Dr. Dirk Oncken and Dr. Hans Arnold, both of Political Division II, from German Foreign Ministry.

Col. iG. Jähne, Col. iG. Hopfgarten, and Lt. Col. iG. Neubert, from the German Defence Ministry; Herr Fritz Erler, Deputy Chairman, Socialist Democratic party, Republic of Germany; Mr. Victor Gram, Danish Minister of Defence; Mr. Paul Fischer, Under-Secretary of State for Foreign Affairs; Maj. Gen. S. B. R. Helsø, Chief of Danish Defence Staff; and also Maj. Gen. Blixenkrone-Møller, Army; Maj. Gen. Ziegler, RDAF; Capt. J. Petersen, RDN; Lt. Col. P. Brüner, and Capt. M. Petersen of the Danish Defence Staff; Mr. P. W. Frellesvig, Head of NATO Branch; and Mr. M. Frederiksen, Head of Department, Ministry of Defence.

9. The Committee visited Washington, U.S.A. on Wednesday, December 11, 1963, in order to discuss mutual defence problems and related matters with senior United States Defence and State Department Officials.

The following persons were heard:

Mr. W. P. Bundy, Assistant Secretary of Defence (International Security Affairs), U.S.A.; Mr. J. C. Kitchen, Deputy Assistant Secretary for Politico Military Affairs, Department of State, U.S.A.; and Mr. Henry S. Rowen, Deputy Assistant Secretary of Defence (Planning and National Security Council Affairs), U.S.A.

Briefings were also given by

His Excellency Charles S. A. Ritchie, Canadian Ambassador to the U.S.A.; Brigadier Bennett, Acting Chairman of the Canadian Joint Staff (Washington); Mr. D. Gilchrist, Director of the Washington Office of the Department of Defence Production.

10. On August 1st, 1963, the Committee invited groups and individuals to make known their views on matters relating to defence. That decision read as follows:

> The Committee will be pleased to receive written papers or submissions with respect to defence and defence matters. Persons or organizations wishing to make such written representations are requested to send forty copies in English, where possible, and fifteen copies in French of their statements to the Clerk of the Special Committee on Defence, House of Commons, Ottawa. These submissions are to be accompanied by a brief outline of the background and qualifications of the persons or groups making such presentations.

11. The following briefs were received:

1. Document prepared by Physicists from University of Alberta—tabled October 17, 1963—(Exhibit No. 5)—(Printed as Appendix to Committee Proceedings No. 14).
2. Review of Mainguy Report by Commodore James Plomer—tabled November 28, 1963—(Exhibit No. 7)—(Printed as Appendix to Proceedings No. 21).
3. Prepared Statement to Defence Committee by the Voice of Women, Canada—tabled November 28, 1963—(Exhibit No. 8).
4. Brief on Research and Defence, with Appendices, by Canadian Peace Research Institute—tabled November 28, 1963—(Exhibit No. 9).

12. This is the first time that the House of Commons has appointed a Special Committee on Defence with specific powers to examine all aspects of Defence Policy. It is true that, since 1941, the House appointed many Special Committees to consider defence expenditures:

Special Committee on War Expenditures	—1941
Special Committee on War Expenditures	—1942
Special Committee on War Expenditures	—1943
Special Committee on War Expenditures	—1944
Special Committee on War Expenditures and Economies	—1945
Special Committee on War Expenditures and Economies	—1946

Special Committee on Defence Expenditures (2nd Session) —1951
Special Committee on Defence Expenditures —1952
Special Committee on Defence Expenditures —1953
Standing Committee on Estimates (Defence Expenditures)—1958
Special Committee on Defence Expenditures —1960

13. The Committee considered that it should examine the future defence policy rather than to review in detail the past. It must be remembered that between the time policy is decided upon and it is put into effect there is necessarily a lapse of time. This is especially so when a new direction is given to such policy, which may involve the planning and acquisition of new and complicated equipment, as well as the retraining of personnel.

14. The Committee was appointed at a time when Canada, in the light of new strategic concepts, must reconsider the part that its armed forces will be called upon to play for the defence of our country and of the free world in the framework of her alliances and her international commitments.

15. The Committee has been provided with advice and assistance by personnel from the Public Service on an *ad hoc* basis. This procedure is not wholly satisfactory. The wide scope of the study and the complexities of the problems of Defence emphasize the necessity of a continuing technical assistance, responsible to the Committee.

16. This interim report is submitted at this time so that the Government may have the Committee's present recommendations before the Government brings down its proposed White Paper on Defence.

17. The Committee is now in a position to make some recommendations and to draw up a list of the important matters which it wishes still to examine, reserving the right to study other problems besides those mentioned in this interim report.

18. The Committee therefore recommends:

(*a*) That this Special Committee on Defence, which shall cease to exist at the end of the present session be reconstituted early in the next session and that, as far as possible, the present members of this Committee be reappointed thereto.

(*b*) That the Minutes of Proceedings and Evidence of this Committee be referred by the House to the Committee when it is reconstituted in the next session.

(*c*) That upon the completion of the work by the above-mentioned Special Committee, the House of Commons set up a Standing Committee on Defence, of similar composition to the Special Committee.

(*d*) That the proposed Standing Committee on Defence be provided with a technical secretariat.

CHAPTER II—THE SERVICES

19. At the many meetings of the Committee, a number of questions were raised regarding Canadian armed services, some of which are referred to here and the others in succeeding chapters of this report.

20. The Minister and Associate Minister of National Defence, the Naval, Army and Air Force Chiefs of Staff, and the Chairman of Defence Research

Board, provided detailed evidence concerning their respective services' military and civilian establishment and distribution. A summary as of date of evidence is as follows:

NAVY

Service personnel	21,593
Civilian personnel	12,297

Naval Strength

1 aircraft carrier with a squadron of Tracker Aircraft and a squadron of helicopters
18 destroyer escorts (*St. Laurent, Restigouche* or *Mackenzie* classes)
8 Tribal class destroyer escorts
17 frigates
10 minesweepers
3 Royal Navy submarines (on loan)
1 submarine
1 fleet replenishment ship
2 maintenance repair ships
4 squadrons of aircraft (shore-based)

Organization (East Coast)

The Atlantic Command with headquarters in Halifax and operating under the Flag Officer is comprised of—

Fleet establishments
Support facilities

On the East Coast we have:

1 aircraft carrier with a squadron of Tracker Aircraft and a squadron of helicopters embarked
11 destroyer escorts of the *St. Laurent, Restigouche* and *Mackenzie* classes
8 Tribal class destroyer escorts
10 frigates
6 minesweepers
3 Royal Navy submarines on loan
1 fleet replenishment ship
1 maintenance repair ship
3 squadrons of aircraft shore-based at naval air station Dartmouth

The Atlantic Command is an Area Command, the Flag Officer having responsibility for all naval activities in a wide geographic area. Approximately two thirds of the R.C.N. is serving on the Atlantic Coast.

Organization (West Coast)

The Pacific Command with headquarters at Esquimalt, B.C., operating under the Flag Officer is comprised of—

Fleet establishments
Support facilities

On the West Coast we have:

7 destroyer escorts of the *St. Laurent* and *Mackenzie* classes
7 frigates
4 minesweepers
1 submarine
1 maintenance repair ship
1 squadron of aircraft shore-based at Patricia Bay

The Pacific Command is an Area Command, the Flag Officer having responsibility for all naval activities in a wide geographic area. Approximately one third of the R.C.N. is serving on the Pacific Coast.

R.C.N. Reserve Division

In Hamilton, Ontario, there is also a Commanding Officer, Naval Division who is in charge of all 21 reserve divisions across the country.

Associated with the navy divisions are seventeen University Navy Training Divisions.

ARMY

Service personnel	49,381
Civilian personnel	16,980

Organization

Western Command Headquarters, Edmonton, Alta.
Central Command Headquarters, Oakville, Ont.
Quebec Command Headquarters, Montreal
Eastern Command Headquarters, Halifax, N.S.

Major Establishments

1 Canadian Infantry Brigade Group, Calgary, Alta.	20,500
2 Canadian Infantry Brigade Group, Camp Petawawa, Ont.	
3 Canadian Infantry Brigade Group, Camp Gagetown, N.B.	
4 Canadian Infantry Brigade Group, Soest, Germany	6,000
United Nations Police Force	1,329

Service personnel	52,272

AIR FORCE

Civilian personnel	15,249

Militia and Reserve

Army	53,763
Navy	3,405
Air Force	2,307

(As of September 30th, 1963)

TOTAL FOR ALL SERVICES—

Service personnel	123,246
Civilian personnel including DRB, Administration and Inspection Service	49,078

21. The Chiefs of Staffs and other witnesses discussed varying degrees of integration and co-ordination of the Armed Forces. This ranged from the concept of a single defence force under one command to the consolidation of the three services—the Navy, the Army and the Air Force—under a single general staff with joint facilities for the three services in several sectors.

The question of integration and co-ordination is influenced, not only by the future role of the three services, but by the degree of efficiency, both military and economic, of the separate services as well as the potential morale and esprit de corps of a single defence force. One form of combined services frequently mentioned was the United States Marine Corps, the study of whose organization would be useful.

22. The Committee was advised that the organization of the Army is to be examined by Maj. Gen. Jean Victor Allard. The Committee was also advised that a number of other defence problems were being studied by a temporary working group under Dr. R. J. Sutherland, of the Defence Research Board. Some doubt has arisen within the Committee as to whether the numbers of servicemen and civilians in their support, in each of the services, are properly apportioned to the tasks assigned to each service. The Committee desires to study this problem in greater detail.

23. On December 5, 1963, the Minister of National Defence announced substantial reductions in the strength of the reserve forces, whose traditional function has been to provide a peacetime cadre for mobilization of the armed forces in time of national emergency. No indication was given as to any major reduction in regular forces. The current role of the militia is primarily in the field of survival operations. No detail was furnished as to the effect on survival operations in Canada resulting from the reduction of the militia. Before the Committee, questions were raised as to the relative value of educating the general public on survival measures, as against the organization of military cadres for survival operations.

24. Commodore James Plomer (retired) appeared before the Committee and was examined. He repeated charges that he had made earlier in the press concerning Naval administration and policy. Vice Admiral H. S. Rayner again appeared before the Committee and gave evidence in relation thereto.

25. The question of compulsory military or national service was discussed briefly, especially during the testimony of Lt. Gen. G. Simonds, who expressed himself in favour of such service.

26. This Committee recommends:

(*a*) That since the Committee was not in a position to make the detailed study required by the nature of Commodore Plomer's allegations, an independent committee of inquiry should review the whole matter in the interests of all concerned.

(*b*) That more effective reviews be made of organization, manpower management and utilization to achieve greater effieciency.

27. In order to follow up the second chapter, further time is required to study the following matters:

(*a*) Integration and co-ordination of the armed services.
(*b*) Role of the Militia and other reserves.
(*c*) Compulsory military service.
(*d*) Manpower management.
(*e*) Service Colleges.
(*f*) Civil defence.

CHAPTER III—DEFENCE BUDGET

28. At a time when the Federal government finds it hard to meet constantly increasing budget requirements, it is vital to consider defence expenditures in detail.

29. The Chiefs of Staff of each of the armed services have supplied the relevant information concerning appropriations for their respective services and budget expenditure allotments. A useful summary of that information produced by the Canadian Tax Foundation, in its publication "The NATIONAL FINANCES—1963-64", follows:

30. Defence Expenditures

For Fiscal Years ending 31st March 1960 to 1964
($ million)

Fiscal Year	Defence Budgetary Expenditure	Total Budgetary Expenditure	Defence as a % of total
			%
1960	1,537.9	5,702.0	26.9
1961	1,542.1	5,958.1	25.9
1962	1,654.9	6,520.6	25.4
1963	1,610.6	6,570.3	24.5
1964	1,639.0	6,845.0	23.9

31. Budgetary Expenditure by Major Categories

For Fiscal Years ending 31st March 1960 to 1964
($ million)

Item	1960	1961	1962	1963	1964
Procurement of equipment	292.5	285.0	320.8	258.4	296.5
Construction	87.8	78.8	84.8	78.2	49.4
Military personnel costs	545.3	565.8	619.9	631.2	623.6
Operations and maintenance costs	586.8	577.5	596.2	605.1	629.7
Contributions to infrastructure and NATO budgets	17.4	14.2	11.1	14.5	15.0
Industrial applied research	—	—	—	1.2	5.3
Research satellite program	—	—	—	—	.8
Total cash disbursements	1,529.8	1,521.3	1,632.8	1,588.6	1,620.3
Deduct:					
Expenditure from special accounts	14.9	3.8	6.7	13.7	29.5
Total budgetary expenditure	1,514.9	1,517.5	1,626.1	1,574.9	1,590.8

32. Budgetary Expenditure by Service

For Fiscal Years ending 31st March 1960 to 1964
($ million)

Item	1960	1961	1962	1963	1964
Navy	255.8	245.5	272.0	269.4	291.4
Army	400.8	402.3	442.4	443.0	444.9
Air Force	743.3	755.4	788.1	713.9	692.3
Defence Research and Development	39.2	41.9	40.4	41.1	51.2
Mutual Aid and NATO Infrastructure	18.4	14.6	11.1	25.0	32.1
Other	72.3	61.6	78.8	96.2	108.4
Total cash disbursements	1,529.8	1,521.3	1,632.8	1,588.6	1,620.3
Deduct:					
Expenditure from Special Accounts	14.9	3.8	6.7	13.7	29.5
Total budgetary expenditure	1,514.9	1,517.5	1,626.1	1,574.9	1,590.8

33. Distribution of National Defence Dollar

For Fiscal Years ending 31st March 1960 to 1964
(Per Cent)

Item	1960	1961	1962	1963	1964
Equipment	19.1	18.8	19.6	16.3	18.3
Construction	5.7	5.2	5.2	4.9	3.1
Military personnel costs	35.7	37.3	38.0	39.7	38.5
Operations and maintenance costs	38.4	38.1	36.5	38.1	38.9
Infrastructure and NATO	1.1	.9	.7	.9	.9
Industrial applied research	—	—	—	.1	.3
Research satellite program	—	—	—	—	—
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

34. Estimated Expenditure on Equipment and Construction by Service

For Fiscal Year ending 31st March 1964
($ million)

	Air Force	Navy	Army	Defence Research	Other	Total
Aircraft and Engines	105.5	11.2	—	—	17.0	133.7
Ammunition and Bombs	4.1	3.5	11.0	—	—	18.6
Electronic and Communication Equipment	21.9	14.5	5.8	—	—	42.2
Ships	—	38.5	—	—	—	38.5
Armament Equipment	.5	5.7	2.8	—	—	9.0
Mechanical Equipment, including Transport	2.8	.8	13.9	—	—	17.5
Special Training Equipment	3.8	1.5	.1	—	—	5.4
Miscellaneous Equipment	4.5	1.5	4.2	—	—	10.2
Other	—	—	2.1	19.0	.3	21.4
Total Equipment	143.1	77.2	39.9	19.0	17.3	296.5
Construction of Buildings and Works	25.4	3.3	18.0	1.5	—	48.2
Purchase of Real Property	.6	.2	.3	—	—	1.1
Total Construction and Real Property	26.0	3.5	18.4	1.5	—	49.4
Grand Total	169.1	80.7	58.3	20.5	17.3	345.9

35. The military budget of Canada is often compared to military expenditures in the United States, the United Kingdom, France, Germany and Italy, the main NATO countries. Here are some interesting statistics compiled by The Institutes for Strategic Studies in a paper published in November 1963 and entitled "The Military Balance 1963-1964".

36. Comparisons on Defence Expenditure

Country	As percentage of Gross National Product			1963 Defence Budgets		1963 Defence Expenditure
	1953	1958	1962	Actual	Increase or decrease compared with 1962 Budget	Per Head of Population
				(Million $)	(Million $)	(dollars)
Belgium	4.9	3.6	3.4	444	+ 88	48
Canada	9.0	6.0	5.1	1,480	− 109	78
Denmark	3.7	3.3	3.5	225	+ 45	48
France	11.0	8.0	7.8	4,062	+ 531	79
Germany	5.0	3.8	6.0	4,607	+ 857	83
Greece	6.1	5.8	4.5	167	− 3	21
Italy	4.6	4.3	4.0	1,510	+ 255	30
Luxembourg	3.2	2.1	1.6	7	—	22
Netherlands	6.2	5.0	5.0	618	+ 63	51
Norway	5.7	4.0	4.2	197	+ 6	54
Portugal	4.5	4.5	8.9	176	+ 18	18
Turkey	5.4	5.4	5.0	235	− 52	8
United Kingdom	11.3	7.8	7.4	5,146	+ 327	96
United States	14.8	11.1	10.7	52,400	+ 400	276
				71,274	+2,418	

37. The concept of the gross national product was the main basis for comparison and in 1962 the United States earmarked 10.7% of their gross national product to defence; France, 7.8%; the United Kingdom, 7.4%; Germany 6%; Italy, 4%; and Canada, 5.1%.

It might appear from the above comparative figures that Canada's effort is not as great as that of her main NATO allies. However, such a means of comparison is not satisfactory. The Secretariat of NATO will publish shortly statistics based on per capita defence expenditures for each NATO member country and on other criteria such as the total amount of taxes paid per capita at all levels of government. Such a basis may permit a more equitable appraisal of Canada's effort.

38. It is interesting to note, from the above table, that Canada spends $78.00 per capita while France spends $79.00 per capita; Italy, $30.00 and the United Kingdom, $96.00. Canada's international responsibilities should not be compared, of course, with those of the United States and the United Kingdom whose interests in all parts of the world are undeniable. Furthermore, those countries have assumed major power responsibilities. Surely Canada's responsibilities are not at that level. France, for instance, located in central Europe, is nevertheless allocating only one dollar per capita more to defence.

39. Evidence presented to the Committee shows that approximately 77% of Canada's total defence budget, 1963-1964, is allocated to the payment of salaries and to expenditures concerning maintenance and operations, while only 23% of the budget is for new equipment. In gross figures, this means $1,253,300,000 for salaries and maintenance costs and $337,500,000 for equipment.

Evidence further indicated that there has been for a number of years a progressive increase in the proportion of the defence dollar going to salaries, maintenance, etc., with a corresponding decrease in the amount available for the purchase of new equipment. The proportion of the defence dollar available for new equipment is seriously affecting the fighting capabilities of Canada's armed forces.

40. Your Committee recommends:

(*a*) That the Financial Reports of the Defence Department should reflect the cost of defence according to functions and operations.

(*b*) That the division of the Defence budget among the services should be determined according to the changing overall military role rather than frozen to any traditional percentages.

(*c*) That the Department of National Defence, in co-operation with the Secretariat of NATO, evolve as soon as possible a new method of assessing the contributions of each member country of NATO. The establishment of a weighted index would permit a more accurate assessment of the financial contribution of every member of the Alliance.

(*d*) That, in addition to the annual review of budget appropriations, defence expenditures should be projected several years ahead in relation to a percentage of the gross national product and in respect to the planned programs.

41. In order to follow up the third chapter, further time is required to study:

(*a*) Priorities in expenditures

(*b*) The economic consequences of Defence budgeting

(*c*) The possibility of decreased defence expenditure in the event of continuing lessening international tension, and in conjunction with mutual reduction in armament.

CHAPTER IV—NATO

42. Canada was one of the original 12 (now 15) nations signatory to the North Atlantic Treaty in April 1949, and played a leading role in the formation of the Alliance, the members of which are, in the words of the treaty "determined to safeguard the freedom, common heritage and civilization of their peoples . . . (and) are resolved to unite their efforts for collective defence and for the preservation of peace and security." NATO continues to be an essential foundation of Canada's foreign and defence policies. The treaty is to be in force until at least 1969. Section 13 reads as follows:

> After the treaty has been in force for 20 years, any party may cease to be a party one year after its notice of denunciation has been given to the Government of the United States of America, which will inform the governments of other Parties of the deposit of each notice of denunciation.

43. The members of NATO are Canada, Britain, United States of America, France, Belgium, Italy, Iceland, Denmark, Norway, Portugal, Greece, Turkey, West Germany, Luxemburg, The Netherlands.

44. The military contribution of Canada to NATO is established as follows:

One Division of the Canadian Army consisting of one Brigade Group stationed in Europe and two brigades, in reserve in Canada, earmarked for NATO

One Air Division of eight squadrons of CF104 aircraft

One Aircraft Carrier and 29 escort ships earmarked to SACLANT in case of emergency.

45. The Western world defence against aggression is the common purpose of all the members of the Alliance. However, there is not unanimity among NATO members in respect of future policy and of strategic concepts. It can be said that among the more important members of NATO, the United States, France, the United Kingdom and West Germany do not all share the same point of view on the defence strategy and policy of NATO. The Committee's trip in Europe has enabled it to realize the range of views, and how far the members of NATO felt free to express them.

46. The Committee is satisfied that Canada's forces in Europe when properly equipped and armed will contribute more effectively to the defence of Western Europe. By respecting its commitments to NATO, Canada influences the other members of the Alliance to respect theirs. One should not minimize the mutual influences which are exerted in any alliance.

47. Many times during the Committee's sittings a change in the Canadian contribution to the defence of Europe has been mentioned. In Europe, our allies have insisted on the importance and value of a Canadian contribution, and its strong psychological value in the sense that it reassures our European allies.

48. The position of NATO members in 1963 is different from what it was when the alliance was formed. The economic situation has improved in all of the European countries. The relative importance of our contribution in 1963 cannot now be compared with what it was when the alliance was formed, when the military power of some of our European allies was weak. Furthermore, during that period, the development of nuclear weapons has changed the whole concept of defence.

49. In several allied countries it is questioned whether war, conventional or limited nuclear, is credible in Europe. This opinion holds that the use in Europe of conventional troops not armed with nuclear weapons or of nuclear-armed troops engaged in a limited nuclear war can only lead to a world-wide nuclear conflict.

SHAPE's strategy is clear cut: should the NATO conventional forces fail to contain the enemy conventional forces, in an attack on any alliance territory tactical nuclear weapons will be used by NATO forces. However it appears inescapable that if tactical nuclear weapons should be used in Western Europe the conflict will quickly escalate into a major nuclear war between the East and West.

50. The NATO partners are discussing at length the best method of deployment of nuclear forces in forward areas. At present some of the ground forces out front are equipped with tactical nuclear arms. However, many be-

lieve that it would be better to set up a separate nuclear force to be placed behind the conventional forces and under direct command of SACEUR. The risk must not be taken that a major nuclear conflict would be triggered, by the unauthorized use of tactical nuclear weapons, by subordinate command when threatened by annihilation. It should not be taken for granted that nuclear weapons would be used by NATO forces at the very beginning of any aggression notwithstanding the advocacy of such a policy by West German officials.

51. In Europe, instant retaliation, sometimes referred to as trip-wire theory, as opposed to the concept of flexible retaliation or measured response is widely discussed. The first case envisages the massive and instantaneous intervention of conventional and nuclear forces, including strategic nuclear devices, if the slightest part of the territory of a NATO country has been invaded by enemy forces.

In the second instance, nuclear weapons are not to be used until it becomes clear that the aggression cannot be contained in any other way. In either case the position that may be adopted by the United States gives cause for concern to some Europeans. They feel that the United States might hesitate to use tactical nuclear weapons, with the great risk of all-out nuclear warfare, for the sake of defending parts of European territory. They pose the further question: What extent of aggression would have to occur to guarantee nuclear intervention by the United States?

52. Furthermore, it was apparent that there is an undercurrent of skepticism in Europe that the United States may at some future date consider the withdrawal of a substantial portion of its ground forces from Europe. The coincidence of operation Big Lift contributed to this skepticism. In some quarters there was even some doubt whether the United States might restrict or even withhold the use of its ground forces in a European conflict out of fear of encouraging an all-out nuclear war. This Committee was again assured by American defence authorities, on its visit to Washington, that these doubts are not justified.

53. Witnesses before the Committee discussed at length the striking power of France which has decided to acquire an independent nuclear force. Inter alia the reasons for this decision appear to the Committee to be as follows:

(*a*) national prestige
(*b*) nuclear weapons on French soil shall be subject only to French authority
(*c*) guaranteed protection of French territory
(*d*) France believes that it is not realistic to depend indefinitely on the protection provided under the present arrangements
(*e*) concurrent development of atomic energy for industrial purposes; and
(*f*) additional deterrent.

54. The Committee concluded that the French policy of "force de frappe" has wide approval in France, not only for the present but for the foreseeable future. On the political scene, this military strategy of France has created certain stresses within NATO and may seriously affect the idea of political unity in Europe.

55. It must be pointed out that both Great Britain and France, possessing independent nuclear forces, have unequivocably reserved the right, for each of them under certain circumstances, of decision as to when and how each shall use its own independent nuclear force, without the necessity of an agreement with its allies.

56. Although the NATO agreement may be modified as of 1959, West Germany has agreed by the 1948 Brussels treaty not to manufacture atomic, bacteriological and chemical weapons for fifty years.

57. It was evident that West Germany seek to have NATO increase its tactical nuclear weapons capability to better redress the apparent imbalance in conventional forces of which Germany, being on the forward line, is most conscious.

West Germany also insists on the integrity of its entire territory, and it is for this reason that West Germany wishes that tactical nuclear weapons shall be readily available to NATO ground forces for immediate use in the event of aggression against her territory.

58. West Germany has endorsed the principle of the multilateral force within NATO because among other reasons it will give her as well as other NATO allies a greater voice in the planning for and pre-targeting of the use of nuclear weapons by NATO forces. Within NATO there is a general official acceptance of the necessity of one person authorizing the use of American nuclear weapons placed at the disposal of members of NATO, viz. the President of the United States, rather than by the impractical structure of a Committee.

59. The balance of payments problem, which is inherent in the stationing of forces in another country, was discussed on a number of occasions as also was the question of production sharing of armaments. This is a serious economic side effect of our defence policy. Further study of the problem occasioned by the stationing of Canadian forces on foreign soil is urgent and necessary to determine (1) the full extent of the problem and (2) what steps should be taken to minimize the drain on Canada's dollar reserves.

60. In reply to various doubts and questions about American intentions, it must be pointed out that the United States has on numerous occasions repeated its intentions to maintain its forces in Europe and to fulfill its commitments to its NATO allies in Europe. The United States, through Mr. Robert S. McNamara, its Defence Secretary, seeks an increase of conventional forces within NATO to give NATO greater flexibility in dealing with aggression.

61. The Committee noted, while visiting No. 3 Wing, I Air Division at Zweibruken, Germany, the enthusiasm of R.C.A.F. personnel for the quality of their new equipment, namely the CF-104. This Air Division has a strike reconnaissance (short range bomber) or interdiction role in which the majority of the targets are predetermined. The version of the F-104 with which the R.C.A.F. Air Division is equipped is designed exclusively for the delivery of nuclear warheads. This Committee was advised that other versions of the F-104 in NATO forces, have dual capacities, and it appears that with some modifications the CF-104 could serve in a dual capacity.

62. The importance and effectiveness of this strike reconnaissance role, if war were to break out, was discussed at length. In the event that a strictly conventional conflict were to break out in Europe, the First Canadian Air Division would have a very limited operational role beyond that of being a deterrent and being available as a component of a flexible response. Its exclusive nuclear

role precludes its use in conventional support of NATO ground forces. Since the concept of a limited nuclear war in Western Europe, without escalation, is a dubious one, the strike reconnaissance role of the Air Division, in a nuclear conflict, is of limited operational value. The nuclear strike reconnaissance role remains basically as a deterrent. Another basic weakness of the strike reconnaissance role is its vulnerability to a first strike.

63. France does not permit nuclear warheads, except those under its exclusive control, to be stored on French soil, thus French squadrons, armed with American nuclear warheads, are not permitted to operate from French bases and are stationed in Germany. The four R.C.A.F. squadrons of CF-104's, based in France, will not be permitted to store their American owned nuclear weapons at their French bases and will have to obtain their nuclear warheads outside of France. This situation is not satisfactory.

64. The Committee noted that Canada's Air Division in Europe is not fully equipped as to CF-104 aircraft and has at this time no weapons whatsoever, either conventional or nuclear, for use with its CF-104's.

65. Alternative roles for the Canadian Air Division were discussed. Among which was that of providing air transport for NATO mobile troops for use on the perimeter of the NATO defence area.

66. The Committee visited the Fourth Canadian Infantry Brigade Group at Soest, Germany and concluded that there were deficiencies in the equipment required to give the brigade desirable mobility. There exists some doubt in the Committee as to the military value of having included in the brigade the four Honest John rocket launchers.

67. As far as the Committee could discern, the morale of the service personnel and their dependents, on the bases visited, was high.

68. Your Committee recommends:

(*a*) in view of the military contribution of our armed forces in Europe as well as the psychological effect of their presence, Canadian forces should remain in Europe.

(*b*) An immediate review to determine the merits or otherwise of giving the CF-104 a dual capacity.

(*c*) Study should be given to the role of the two brigades in Canada, that are presently committed in case of emergency as back-up to the Brigade in Europe and to the transport and mobility of these forces as well as that of Canada's brigade in Europe.

(*d*) A long range force role study be immediately initiated to determine a most suitable future role for the Air Division when its present equipment becomes obsolete.

(*e*) In view of the need for mobility, special consideration should be given to the allocation of a military Air Transport role for the Air Division.

(*f*) That NATO be requested to re-locate the CF-104 squadrons stationed in France.

(*g*) That the brigade group be equipped with armoured personnel carriers, and other suitable air and surface high mobility combat vehicles.

(*h*) That NATO be requested to re-assign the Honest John battery from the brigade group, to a more suitable command formation.

69. In order to follow up the fourth chapter, further time is required to study the role of the Royal Canadian Navy and its effectiveness in SACLANT.

CHAPTER V—NORAD

70. The North American Air Defence Command (NORAD) was organized jointly by the United States and Canada and came into being late in 1957 for an initial ten year period.

The main aim of NORAD is to forewarn the military authorities and population of an outcoming air attack and to defend the North American continent against such an air attack.

The NORAD system is organized jointly with the Strategic Air Command to enable the United States to use its maximum power to destroy the enemy territory should he decide to attack by air the North American Continent.

71. Canada provides 14,700 men to NORAD. They are employed on the Dew Line, the Mid-Canada Line, the Pine Tree Line and on SAGE at North Bay. At the bases of Comox, British Columbia; North Bay, Ontario; Uplands, Ontario; Bagotville, Quebec; and Chatham, New Brunswick, sixty-four Voodoo aircraft share in the surveillance and the defence of the territory. There are also two Bomarcs B squadrons at North Bay, Ontario and La Macaza, Quebec, each having 28 missiles being armed with nuclear warheads.

72. The Committee has visited at Colorado Springs, on July 27, 1963, the headquarters of NORAD, and the members were impressed by the most advanced detection organization which permits in a brief time to determine the nationality of all unidentified aircraft, satellites or ships on or about the North American continent.

73. The Committee also visited the Bomarc B launching base at North Bay, Ontario, on November 7, 1963. The Bomarcs are designed to attack and destroy enemy bombers carrying nuclear or conventional type bombs.

74. Apart from the Bomarc B, Canada has five squadrons of Voodoo interceptor aircraft, designed to carry a mixed load of air-to-air (Falcon) missiles (with high explosive warheads) and two nuclear type rockets.

75. The advisability of providing the Bomarcs and the Voodoos with nuclear warheads was discussed at length. It does seem that such warheads would add to the effectiveness of the Voodoo and would give the Bomarc a capability as a defensive weapon against bombers. They are of no use against a general range of ballistic missiles.

At its meeting the Committee discussed at length the question of "cooking". That is the process by which a nuclear bomb, carried by a bomber, which is intercepted by a nuclear armed BOMARC or Voodoo is rendered harmless. Defence scientists and United States officials at NORAD and Washington testified that the "cooking" process has been proven. Some scientists from the University of Alberta are doubtful. For the Europeans, the question is academic.

The Bomarcs, whose main purposes are to provide partial protection for SAC and I.C.B.M. bases in the United States of America, are located on the northern fringes of the heavily populated areas of Eastern United States and Canada and will provide a measure of protection for the population of these areas.

76. Concurrently, with the problem of arming the BOMARC and Voodoo with nuclear arms there arises the question of storing nuclear warheads on Canadian soil in peacetime.

77. Canada has agreed to store nuclear weapons under joint control on Canadian soil. This Committee feels that such nuclear weapons should be strictly limited to those which can be used exclusively for the defence of North American air space, on consent of the Canadian government, in the event of aggression.

78. The detection role of NORAD is of very great importance in enabling Air Defence Command and Strategic Air Command to secure early warning of any possible air attack on North America and in particular of attack on SAC bases. To this extent it makes a vital contribution to the invulnerability of the strategic deterrent, which is essential to the defence of the Western World.

79. This Committee recommends:

(*a*) That Canada remain a member of NORAD, since the defence of North America is a joint responsibility.

(*b*) That, as long as attack by enemy bombers remains a continuing threat, though of a diminishing nature, Canada must share in the defence against that threat.

CHAPTER VI—THE UNITED NATIONS ORGANIZATION

80. In 1950 the Canadian government responded to the appeal of the United Nations in the Korean war. Since that time we have sent troops to Gaza, to the Congo, to Indo-China, to the Yemen and to the Indo-Pakistan border among others. Over 1,300 Canadians are serving under the U.N.

81. Since September 1960, an army battalion has been earmarked in Canada, for United Nations service. At present this is the First Battalion of the Royal Twenty-Second Regiment.

82. Like the United Nations Organization itself, the sole purpose of these troops is to keep or restore peace in those parts of the world where armed conflicts have broken out and/or threaten to occur at any moment. The equipment of these Canadian troops consists solely of light conventional weapons. Their task is maintaining order but often times they are asked to set up and maintain communications.

83. Although the matter of organizing a permanent police force has often been discussed at the United Nations, such a force has never been formed. It is interesting to note that in this connection Denmark, Finland, Norway and Sweden have agreed in principle to set up, in each of the four countries, a special standby force which can be made available to the United Nations at short notice.

However, to date it has been impossible to assign forces for the sole purpose of serving the United Nations and their international policing activities.

84. This Committee recommends:

(*a*) That Canada continue to support the peace-keeping operations of the United Nations.

(*b*) That Canada continue to earmark forces for special United Nations service, but in addition should consult with Norway, Sweden, Denmark and Finland who have accepted the principle of a special stand-by forces for the United Nations.

85. In order to follow up chapter six, further time is required to consider the implications of the control of any Canadian forces under United Nations Command.

CHAPTER VII—DEFENCE OF CANADA

86. It is alleged that in the context of the technical development of nuclear armaments that has taken place, Canda is not defendable. There are widespread frontiers and a vast territory in the Arctic regions. Many cities are open to attack. However, there is need for troops which can be moved towards the territory where an enemy invasion is staged. We need also an Air Force able to control the territory and to move troops where they are required for the defence of the territory. In addition, there is a need for control and surveillance of territorial waters by the Canadian Navy.

87. If there were an enemy landing on Canadian territory, the prime responsibility for defence would be on Canada. However by reason of treaty obligations and by reason of the joint responsibility or North American defence, the United States would join in that defence. The inviolability of Canadian territory is a *sine qua non* condition of the defence of the United States.

88. In order to follow up Chapter seven, further time is required to study the following matters:

Problems of defending Canadian territory with special reference to

(*a*) number and kind of troops required;

(*b*) degree of mobility of such forces;

(*c*) role of the Air Force;

(*d*) role of the Navy.

CHAPTER VIII—DEFENCE POLICY

Canadian defence policy is conditioned on certain essentials which we have to take into account:

89. It is recognized that defence policy is a logical extension of foreign policy. However it must also be essential that all decisions on defence should be taken in the interest of Canada.

90. Canadian defence policy should be a Canadian policy in the sense that it should get its inspiration and content from Canadian sources in contact with the outside world. Canadian defence policy should not slavishly follow the policy of any other country.

91. The main concern is to establish a policy with a view of the defence of the Canadian territory which is geographically located between two nuclear powers: the Soviets and the United States.

92. In order to ensure the adequate defence of its land, Canada must not rely only on land forces but also on the constant control of its air space and the patrol of its territorial waters by the Canadian navy.

93. Beyond its territorial boundaries, Canada must, in conjunction with our allies, add to the deterrence of war; this entails the necessity of consultation with and active participation in the alliances Canada supports.

94. Canadian forces, subject to Canada's capabilities and other commitments, should be available, under proper control to answer a call from the United Nations for its peace-keeping role in the world.

95. In view of the present situation what are the possible wars with which the world and Canada would be faced? The worst would most certainly be an all-out nuclear war. Some people maintain that a nuclear conflict could be localized. But opinions to the contrary are many. Canada must face the possibility of a generalized nuclear conflict in which the nations of the Western alliance and of the Eastern block would be the two main opponents. The second possibility would be a conventional war, that is a war without nuclear weapons. Finally, since the Second World War, there have been in the world what is known as brush fire wars, that is localized conflicts.

96. How could a nuclear conflict come about? Most probably by a conventional war escalating into a nuclear conflict. Europe has been mentioned as an area where such a conflict could start, but it may be that the stalemate of the "balance of terror" has made this type of conflict most unlikely.

98. The possibility of a surprise attack from the Soviet against any NATO member and of the instantaneous retaliation with all the nuclear offensive powers of the United States and its allies cannot be ignored.

98. Conventional war breaks out more easily. We were witness to several such occurrences since the end of the 1939-1945 war. The most serious one was without any doubt the Korean war. Nowadays war remains essentially conventional as long as it does not involve the direct participation of the United States and the Soviets in the same war. If the two great opponents were to participate directly in a war, the latter would almost certainly become nuclear.

99. As long as the nuclear weapons of the USSR are matched by the United States missile systems, Strategic Air Command, Polaris firing nuclear submarines and a number of other American nuclear weapons, and until one side or the other perfects an anti-missile missile it is unlikely that a nuclear war will break out.

100. This Committee recommends:

(*a*) That the United States retain final authority over its nuclear arms made available to the North Atlantic Treaty Organization.

(*b*) That Canada positively should not engage in the development and production of nuclear weapons.

101. In order to follow up chapter eight, further time is required to examine the proposal that NATO members participate in the preplanning and targeting of nuclear weapons to be available for use on authority of the United States of America.

CHAPTER IX—DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

102. The Committee could not study in all its details the organization of the Department of National Defence, but after the evidence given by the minister, the chiefs of staff and many other witnesses, it can point out some problems which it intends to examine when it resumes its activities during the next session. These are:

(*a*) Nature and extent of civilian control.

(*b*) The organization of the chief of staff structure.

(c) The centralization of defence matters under the authority of only one minister.

(d) The potential impact of military expenditures and armament production on economic activity in Canada.

(e) The effects upon employment of a reduction in the defence budget.

(f) Policies related to research and development.

* * *

The Committee wishes to express its sincere appreciation to its Clerk, members of Committees Branch, the other personnel of the House of Commons and all those persons in Canada and abroad whose devotion to duty and cooperation has greatly assisted the Committee in its work.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence, (*Issues Nos. 1 to 22 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 9 to the Journals*).

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order from the House dated October 31, 1963, your Committee has made a thorough examination of:

1. The Report for 1962 of the Board of Grain Commissioners for Canada and approved the said Report and commends the Board on the performance of its duties.

2. The Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1962, and the Supplementary Report of the Canadian Wheat Board for 1961-62 pool accounts for wheat and approved the said Report and Supplementary Report and commends the Board on the performance of its duties.

Pursuant to the said Order from the House, your Committee commenced an examination of the Report of the Department of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1963, with particular reference to the matters relating to the difference between the price received for feed grains by the producers in the prairie provinces of Western Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia. In the course of this examination the Committee has examined:

1. The Minister of Agriculture and his officials.

2. The Chief Commissioner and officials of the Board of Grain Commissioners.

3. The Assistant Chief Commissioner and officials of the Canadian Wheat Board.

4. Officials of The Canadian Federation of Agriculture, The Catholic Farmers' Union (U.C.C.) and The Cooperative Fédérée.

5. Officials of the Winnipeg Grain Exchange.

6. Officials of The Association for the Development and Protection of Eastern Agriculture Inc.

7. An official of The Maritime Cooperative Services, Limited.

Time did not permit your Committee to complete its examination of the said Report of the Department of Agriculture for Canada. Your Committee

deems it necessary to examine other witnesses before reporting to the House with reference to the said Report and with particular reference to the matters of feed grains as above-mentioned.

Time did not permit your Committee to examine the Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1963.

Your Committee respectfully recommends that at the beginning of the next session of Parliament this Committee be organized as expeditiously as possible and the following items be referred to it:

1. The examination of the Report of the Agricultural Stabilization Board for the year ended March 31, 1963.

2. The completion of the examination of the Report of the Department of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1963, with particular reference to the difference between the price received for feed grains by the producers in the prairie provinces of Western Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia, and that the evidence adduced before this Committee in this session be referred to the Committee constituted in the next session, and that such Committee have leave to receive such evidence as part of the said examination.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence, (*Issues No. 1 to 7 inclusive*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 10 to the Journals*).

Mr. Richard, from the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to Order of Reference of Friday, November 15, 1963, your Committee was appointed to consider the accounts, estimates and bills relating to the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines.

Later, on Wednesday, November 20, 1963, by further Order, the House referred to the Committee the following:

1. The Annual Report of the Canadian National Railways for the year ending on December 31, 1962;

2. The Annual Report of the Canadian National Railways Securities Trust;

3. The Auditor's Report to Parliament for the year ending on December 31, 1962, in respect of the Canadian National Railways;

4. The budget for 1963 of the Canadian National Railways;

5. The Annual Report of Trans-Canada Air Lines for 1962;

6. The Auditor's Report to Parliament for the year ending on December 31, 1962, in respect of Trans-Canada Air Lines;

7. The budget for 1963 of Trans-Canada Air Lines.

Your Committee held 15 meetings during which, under the authority granted by the Order of Reference of November 15, 1963, the following persons were called and examined, namely:

The Honourable George McIlraith, Minister of Transport;
Mr. G. R. McGregor, President, Trans-Canada Air Lines;
Mr. W. S. Harvey, Vice-President, Finance and Comptroller;

Mr. H. W. Seagrim, Senior Vice-President, Operations;
Mr. A. C. MacInnes, Director of Public Relations;
Mr. André Gauthier, Area Manager, Government and Public Relations;
Mr. H. D. Laing, General Auditor;
Mr. H. S. Bowman, Finance Accountant;
Mr. N. E. Taylor, Chief of Economic Research;
Mr. Donald Gordon, Chairman and President, Canadian National Railways;
Mr. J. L. Toole, Vice-President, Accounting and Finance;
Mr. J. W. Demcoe, Vice-President, Transportation and Maintenance;
Mr. R. T. Vaughan, Secretary.

Your Committee, having examined the above-mentioned reports 1 to 7 both inclusive, recommends them to the approval of the House.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 4*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 11 to the Journals*).

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to Order of Reference of Tuesday, December 3, 1963, namely:

That the question of privilege, raised by the Honourable Member for Swift Current-Maple Creek (Mr. McIntosh), respecting the following statement by the Minister of Agriculture (Mr. Hays), be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections: "Apparently he does not understand that the problem arose out of the fact that Mr. Walker was taking orders from the honourable member for Swift Current-Maple Creek instead of the Director. This was one of the problems, and was not satisfactorily fulfilling his job."

Your Committee has held seven regular meetings to consider the said question of privilege.

The Committee has heard two witnesses.

The Committee has agreed to report that:

(1) The question of privilege has been satisfactorily answered by the withdrawal of the Honourable Minister of Agriculture;

(2) In view of the evidence produced before it, your Committee recommends that the Government institute an independent inquiry of a judicial nature to investigate

(*a*) the dismissal of Mr. Walker,

(*b*) the other evidence which has been adduced before the Committee, and

(*c*) the circumstances pertaining to the payment of P.F.A.A. funds prior to the re-examination of alleged irregularities discovered by the Director of P.F.A.A. in the crop reports of 1962.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 17*), is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 12 to the Journals*).

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

On Wednesday, November 6, 1963, the House of Commons adopted the following Order:

> "That the question of Raymond Spencer Rodgers' right to use the facilities of the Press Gallery be referred for quick study and a report back to the House on its merits by the Standing Committee on Privileges and Elections."

Pursuant to this Order, the Committee held four meetings and heard the following witnesses:

Mr. Raymond Rodgers,

Mr. G. J. Connolley,

Mr. Arthur Blakely, and

Mr. Clément Brown.

The evidence given by Dr. Ollivier before the Standing Committee on Privileges and Elections on December 11, 1962, was also tabled before the Committee and reproduced as an Appendix to the Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 16.

The Committee has considered Mr. Rodgers' right to use the facilities of the Canadian Parliamentary Press Gallery and has agreed to recommend:

That while this Committee recognizes that Parliament has jurisdiction over the public facilities granted the members of the Press, we feel that this jurisdiction over the public facilities must be exercised through the Speaker or his delegated representative. Therefore, the case of Mr. Rodgers is referred to Mr. Speaker for decision.

The Committee further recommends:

That the Special Committee on Procedure and Organization, at the next session of Parliament, consider the expediency of reviewing the relations now existing between the Speaker and the Canadian Parliamentary Press Gallery on the one hand and the relations now existing between the House of Commons itself and the Canadian Parliamentary Press Gallery on the other hand.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence in relation to this Order of Reference (*Issues No. 3, 4, 5 and 16*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 13 to the Journals*)

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

On Friday, July 26, 1963, the House of Commons ordered as follows:

"That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to study the Canada Elections Act, and the several amendments thereto suggested by the Chief Electoral Officer; and to report to the House such proposals relating to the said Act as the Committee may deem advisable."

Since that time, and in connection with the Canada Elections Act, the Committee has held 22 regular sittings. As well, a number of meetings of the Subcommittee on Agenda and Procedure have been held.

Your Committee notes that during the present session Parliament has adopted certain measures respecting the office of Representation Commissioner and its duties, in addition to those assigned to him under the Canada Elections Act and under a measure to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions.

Your Committee has considered carefully the following practices and principles with a view to improving Canada's electoral procedure:

1. The establishment of a permanent list of electors.
2. Method of absentee voting.
3. Method of proxy voting.
4. Advance polls.
5. Lowering of the age of voting from twenty-one to eighteen.
6. The Canadian Forces voting rules.
7. The distribution during a general election or by-elections to official candidates of lists containing the names of electors of their own electoral districts serving with the Canadian Armed Forces.

Your Committee also recommends investigating the possibility of amending the Queen's Regulations for the Navy, Army, and Air Force to permit candidates and their agents to visit, during an election, the residences of armed forces personnel on property under the control of the Department of National Defence without in any way prejudicing existing security regulations in force with respect to National Defence establishments.

During the course of its meetings, Mr. Nelson J. Castonguay, Chief Electoral Officer, was heard and examined. Present also at those meetings were Colonel E. A. Anglin, Assistant Chief Electoral Officer, Brigadier W. J. Lawson, and Captain J. P. Dewis, R.C.N.

Considerable information relating to the Canada Elections Act was tabled before the Committee at the meetings either on the initiative of the Chief Electoral Officer or at the request of the Committee in the form of prepared statements, memoranda and answers to questions.

A great number of communications received during the years 1960 to 1963 by the Chief Electoral Officer's Office and/or the Secretary of State Department from individuals, organizations and others were tabulated and printed in the Evidence.

Your Committee believes that this material which was either ordered printed or filed with the Committee will be of major assistance to the Committee when reconstituted at the Second Session of this Parliament.

Your Committee proceeded to consider certain amendments to the Act suggested by members of the Committee and the Chief Electoral Officer, which amendments the Committee accepted .

The recommendations of your Committee, prepared in the form of draft amendments, are appended to this Report. Other draft amendments which your Committee has considered but not adopted will be published as an Appendix to the final Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee to be used as reference by a future Committee of it so desires.

Your Committee recommends that the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to study the Canada Elections Act at the earliest possible date next Session with a view to affording this Committee an opportunity for exhaustive and constructive examination and study of the said Act.

Your Committee wishes to record its appreciation to the Chief Electoral Officer and his Assistant for their helpful testimony and assistance.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence, respecting the Canada Elections Act and related matters, (*Issues No. 3 to 15*) is appended, together with a copy of suggested amendments to the Canada Elections Act.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 14 to the Journals*).

Mr. Cyr for Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee reports progress and recommends that it be reconstituted to continue its reference or references in the new session.

Your Committee held 16 meetings in the course of which it heard 13 witnesses.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 6*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 15 to the Journals*).

Mr. McNulty, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Complying with an Order of the House of June 27, 1963, your Committee has given consideration to the subject matter of Bill C-15, An Act to amend the Railways Act (Responsibility for Dislocation Costs), and has heard evidence from representatives of the railways, from officials of various brotherhoods of railway employees, and from Mr. Howard Chase, a former member of the Board of Transport Commissioners.

The Committee was favourable to the subject-matter of Bill C-15 and commends it to the House and the government; and to further clarify our views on the situation relating to the subject-matter, the Committee recommends that:

The government give consideration to amending section 182 of the Railway Act to ensure the rights of railway employees in those cases where abandonment, merger or co-ordination between railways, or the closing or near-closing of terminals and shops or the introduction of "run-throughs" is undertaken by the management.

The Committee would prefer that such matters as adjustment, compensation, re-training arrangements, and other ameliorations of the dislocation be a matter of negotiation between management and the employees' legitimate bargaining agencies but it recognizes that a strong encouragement to such means of settlement will ensue when section 182 is read in such a legal way as to offer firm protection to the employees.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 to 8*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 16 to the Journals*).

Mr. Batten, from the Standing Committee on Debates, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

On November 1, 1963, the House referred to your Committee for immediate consideration the Report of a Survey of the English Debates Reporting Branch of the House of Commons made by the Management Analysis Division, Advisory Services Branch, of the Civil Service Commission.

Your Committee has studied the above Report, heard witnesses and attended demonstrations of the reportings made during a prior session of the House of Commons.

Your Committee recommends:

1. That satisfactory electronic recording apparatus, as referred to in the above-mentioned Report, be installed at the earliest possible date, to be used on a trial basis in selected committee rooms;

2. That, at the earliest possible moment during the next session of Parliament, the Standing Committee on Debates be authorized to examine and study the operation of the electronic recording equipment as used in committees, with the view to considering the extension of the use of such equipment;

3. That the operation and administration of the Debates Reporting Branch, English and French sections, in both the House and in committees be referred to it for study at the next session;

4. That Mr. Speaker and the Commissioners of Internal Economy take under immediate advisement the problem of reporter shortage in both English and French sections of the Debates Reporting Branch.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues No. 1 and 2*) is appended.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 17 to the Journals*).

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Chevrier, by leave of the House, introduced Bill C-131, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Chevrier, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Telegram, dated December 19, 1963, received from Mr. Ray Perrault of Vancouver, B.C., regarding the extradition of Mr. Wasylenchuk.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act to increase the number of directors of the Corporation by two

and to provide for the expenses of the said two directors; to authorize the Corporation to pay to the Commissioner General and to the Deputy Commissioner General such allowances as are fixed by the Governor in Council; to establish an Executive Committee of the Board consisting of three directors in addition to the Commissioner General and the Deputy Commissioner General and to authorize the payment of remuneration by the Corporation to the said three directors; and to make further changes in connection with the administration of the Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported, concurred in, and ordered to stand referred to the Committee of the Whole on Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act.

Whereupon, the House resumed consideration of the proposed motion of Mr. Deschatelets for Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill,—That Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act, be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole (*together with the resolution concurred in this day*), reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply and less a reduction of $20,500 in Citizenship and Immigration resolution No. 25*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

10	Assistance towards Research in Industry	$ 1,900,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

10a	Assistance towards Research in Industry	500,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

1	Departmental Administration	$ 766,300 00
5	Purchasing, Stationery and Stores	1,247,900 00
10	Distribution of Official Documents	687,900 00

15	Printing and Binding official Publications for Sale and Distribution to Departments and the Public	1,152,600 00
20	Printing of Canada Gazette	182,000 00
25	Printing and Binding the Annual Statutes	40,000 00
30	Plant Equipment and Replacements	84,200 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

10a	Distribution of Official Documents	10,000 00
15a	To extend the purposes of Vote 15, Main Estimates, 1963-64, to include the purchase for sale of such other publications and related material as the Treasury Board may approve	1 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

1	Departmental Administration ..$	976,200 00

CITIZENSHIP

5	Citizenship Registration Branch	753,900 00
10	Citizenship Branch including grants and contributions for citizenship promotion	828,000 00
15	Grants to Organizations as detailed in the Estimates	40,000 00

IMMIGRATION BRANCH

20	Administration of the Immigration Act	1,339,600 00
25	Field and Inspectional Service, Canada, including $10,000 for Grants to Immigrant Welfare Organizations	7,059,800 00
30	Field and Inspectional Service, Abroad	2,206,000 00
35	Trans-Oceanic and Inland Transportation and Other Assistance for Immigrants and Settlers, subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces pursuant to agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants	1,650,000 00

INDIAN AFFAIRS BRANCH

40	Administration	994,800 00
	Indian Agencies—	
45	Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property	4,402,000 00
50	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than federal property	1,161,000 00

Welfare—

60	Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the total of all amounts to be paid by the Government of Provinces and Territories under agreements entered into on terms approved by the Governor in Council with such Governments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves	11,772,900 00
65	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including assistance to Indians and Indian Bands for the construction or acquisition of housing and other buildings and related works, land and equipment	1,984,000 00

Economic Development—

70	Operation and Maintenance including the grants and contributions detailed in the Estimates, and to authorize the Minister of Citizenship and Immigration to provide, in respect of Indian commercial activities, for the instruction and supervision of Indians, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods	1,395,000 00
75	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	504,000 00

Education—

80	Administration, Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the total of all amounts to be contributed by the Governments of Provinces and Territories and by local School Boards under agreements entered into on terms approved by the Governor in Council with such Governments and Boards in respect of the education of non-Indian children in Indian schools	24,202,200 00
85	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than federal property and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the total of all amounts to be contributed by the Governments of Provinces and Territories and by local School Boards under agreements entered into on terms approved by the Governor in Council with such Governments and Boards in respect of the education of non-Indian children in Indian schools	5,670,000 00
90	Grant to provide Additional Services to the Indians of British Columbia	100,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

40a	Administration	67,000 00
	Welfare—	
65a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	160,000 00
	Economic Development—	
70a	Operation and Maintenance	200,000 00
	Education—	
80a	Administration, Operation and Maintenance	500,000 00
85a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	122,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

NATIONAL DEFENCE

1	Departmental Administration including authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of $2,529,570,600 for the purposes of Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 and 65 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that $978,136,600 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization or any provincial or municipal government ..... $	3,432,000 00

DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT

	Defence Research Board—	
45	Operation and Maintenance	25,416,000 00
50	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	5,501,000 00
55	To foster defence research in Canadian industry by supporting selected defence applied research programs, on terms and conditions approved by the Treasury Board	5,300,000 00
60	Development	15,000,000 00

MUTUAL AID

65	Contributions to infrastructure and the military costs of the North Atlantic Treaty Organization and the	

transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes in accordance with section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, not exceeding a total of $41,080,000 including the present value of defence equipment or supplies or the cost of services made available by the Canadian Forces estimated in the amount of $8,980,000 and provided by appropriations for those Forces in the current and former years in respect of which, notwithstanding sub-section (3) of section 3 of the said Act, no amount shall be charged to this appropriation or paid into a special account; Provided by this vote 32,100,000 00

GENERAL SERVICES

70 Grants to Military Associations, Institutes and Others as detailed in the Estimates 246,825 00

75 Grants to the Town of Oromocto, subject to the approval of Treasury Board, for municipal services including the maintenance and operation of schools and to promote the development of the Town 1,800,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

85 Civil Pensions, as detailed in the Estimates 2,890 00

90 To authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payments to their dependents of amounts equal to the amounts such dependents would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependents under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organization 4,512 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NATIONAL DEFENCE

DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT

57a Research Satellite Program—To provide for the design and instrumentation of a series of satellites to carry out a scientific research program agreed upon jointly by the United States National Aeronautical and Space Administration and the Defence Research Board and, subject to allotment by the Treasury Board, to authorize for the purpose of this Vote an increase of

$5,129,500 in the amount included in Vote 1 for total commitments (of which it is estimated that $4,302,500 will come due for payment in future years).....	827,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

92a To deem, for the purposes of such statutes and regulations as the Treasury Board may specify, Ella May Haley to be the lawful widow of Douglas Willard Williams who prior to his death on May 6, 1961, was a person employed in the Public Service	1 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

RAILWAY AND STEAMSHIP SERVICES

65 Construction or Acquisition of Auto-Ferry Vessels and Equipment as listed in the details of the Estimates, provided that Treasury Board may increaase or decrease the amount within the vote to be expended upon individual listed projects .. ..$	1,375,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

120 Railway Employees' Provident Fund—To supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1963 $30 per month instead of $20 per month as fixed by the said Act	7,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-120, An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act, without amendment.

By unanimous consent, it was ordered,—That, notwithstanding the Order made on Thursday, December 19, 1963, the House shall meet Saturday, December 21, 1963, at 10.00 o'clock a.m.; and that a limitation of one-half hour be placed on the question period on Orders of the Day being called.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1963.

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of letters dated November 13 and December 4, 1963, exchanged between the Secretary of State for External Affairs and the Premier of the Province of Saskatchewan on the question of the possible diversion of water from the Columbia River basin to the Saskatchewan River under the terms of the Columbia River Treaty, supplementary to the correspondence laid before the House, November 12, 1963, and recorded as Sessional Paper No. 210B.

At 11.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 10.00 o'clock a.m., pursuant to Order made this day.

No. 117

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 21st DECEMBER, 1963.

10.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolutions were adopted (*less the amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES, 1963-64

TRANSPORT

A—DEPARTMENT

AIR SERVICES

CIVIL AVIATION BRANCH

140	Control of Civil Aviation including the Administration of the Aeronautics Act and Regulations issued thereunder ....$	5,211,100 00
145	Airports and Other Ground Services—Operation and Maintenance	22,532,100 00
155	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment with respect to national airports (as determined by the Minister of Transport) and related facilities; contributions towards construction done by local or private authorities with respect to such airports, amounts to be paid in settlement of claims for compensation by persons whose property is injuriously	

	affected by the operation of a zoning regulation made under authority of paragraph (*j*) of subsection (1) of section 4 of the Aeronautics Act and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $41,360,000 ..	38,477,000 00
160	Contributions, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	168,700 00
165	Grants for the development of Civil Aviation, in the amounts detailed in the Estimates	360,000 00

Meteorological Branch

200	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	2,300,500 00

B—Air Transport Board

205	Salaries and Other Expenses including the Canadian Delegation to the International Civil Aviation Organization	622,400 00

C—Board of Transport Commissioners for Canada

212	Amount to be credited to the Railway Grade Crossing Fund, in addition to the amount to be credited to the Fund under the Railway Act in the current fiscal year; and, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to authorize an increase to $24,067,000 in the commitments (in addition to any commitments in respect of which amounts are appropriated under this or any other Act) that may be made in the current and subsequent fiscal years	100,000 00

E—National Harbours Board

225	Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1963 on any or all of the following accounts:		
	Reconstruction and Capital Expenditures—		
	Halifax	$ 1,477,600 00	
	Saint John	217,000 00	
	Quebec	1,785,000 00	
	Prescott	40,000 00	
	Churchill	815,000 00	
	Generally—Unforeseen and Miscellaneous	200,000 00	
		$ 4,534,600 00	
	Less—Amount to be expended from Replacement and Other Funds ..	1,458,700	
			3,075,900 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

TRANSPORT

C—Board of Transport Commissioners for Canada

213a	To provide payments to companies subject to Order Number 96300, dated November 17, 1958, of the Board of Transport Commissioners for Canada of an aggregate amount of $20,000,000 in respect of the period April 1, 1963, to March 31, 1964, to be paid in instalments at such times as may be determined by the said Board for the purpose of reimbursing the said companies for such diminution in their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase instead of 17% as authorized by the said Order; and to provide payments to the said companies of an aggregate amount in respect of the calendar year 1963 of $50,000,000 to be paid in instalments at such times and in accordance with such methods of allocation as may be determined by the said Board for the maintenance by such companies of the rates of freight traffic at the said reduced level	70,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

TRANSPORT

D—Canadian Maritime Commission

222d	Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council	10,000,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department

1	Departmental Administration	7,648,800 00
5	Representation Abroad—Operational—including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Secretaries and staff by the Governor in Council	13,210,000 00
10	Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings, and to the extent that blocked funds are available for these expenditures, to provide for payment from these foreign currencies owned by Canada and provided only for governmental or other limited purposes	2,493,800 00

15	Canada's civilian participation as a member of the International Commissions for Supervision and Control in Indo-China including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of Commissioners, Secretaries and staff by the Governor in Council	308,400 00
20	Special Administrative Expenses including payment of remuneration, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of the International Organizations detailed in the Estimates (part recoverable from those Organizations), and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of those Organizations of such expenses	70,200 00
25	Official Hospitality	50,000 00
30	Relief and repatriation of distressed Canadian citizens abroad and their dependents and for the reimbursement of the United Kingdom for relief expenditures incurred by its Diplomatic and Consular Posts on Canadian account (part recoverable)	20,000 00
35	Canadian Representation at International Conferences	357,000 00
40	Grant to the United Nations Association in Canada	12,000 00
45	Grant to the Canadian Atlantic Co-ordinating Committee	2,500 00
46	Gift to commemorate the Independence of Jamaica	10,000 00
47	Gift to commemorate the Independence of Trinidad and Tobago	10,000 00
48	Gift to commemorate the Independence of Uganda	5,000 00

External Aid Office

50	Salaries and Expenses	652,600 00
	Bilateral Aid Programs—	
55	Colombo Plan	41,500,000 00
60	Commonwealth Caribbean Assistance Program in respect of the Islands of the former Federation of the British West Indies, British Honduras, and British Guiana	2,100,000 00
65	Special Commonwealth Africa Aid Program	3,500,000 00
70	Economic Assistance to Commonwealth Countries and Territories not included under other Canadian bilateral aid programs	20,000 00
75	Commonwealth Scholarship Plan	1,000,000 00
78	Educational Assistance for Independent French-Speaking African States	300,000 00

Contributions to other International Economic and Special Aid Programs

	Multilateral Economic Aid Programs—	
80	Contribution to the United Nations Special Fund in an amount of $2,350,000 U.S. notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent	

	in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	2,527,700 00
85	Contribution to the United Nations Expanded Program for Technical Assistance to Under-Developed Countries in an amount of $2,150,000 U.S. notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	2,312,600 00
90	Contribution to the Operational Budget of the International Atomic Energy Agency in an amount of $57,800 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	62,200 00
	Special Aid Programs—	
95	Contribution to the Program of the United Nations High Commissioner for Refugees	290,000 00
100	Contribution to the United Nations Children's Fund	800,000 00
105	Contribution to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	500,000 00
107	Purchase of flour to be given to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	500,000 00
110	Contribution towards the Refugee Program of the Inter-governmental Committee for European Migration	60,000 00
112	Further contribution to the World Food Program in an amount of $2,000,000 U.S. as part of a total contribution of $5,000,000 U.S. notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	2,151,300 00

OTHER PAYMENTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND PROGRAMS

115	Assessments for Membership in the International (including Commonwealth) Organizations that are detailed in the Estimates, including authority to pay such assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	7,596,300 00
120	Contribution to the program of the North Atlantic Treaty Organization's Science Committee in an amount of $220,038 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	236,700 00
125	Payment to the International Civil Aviation Organization in part reimbursement of compensation paid to its Canadian employees for Quebec income tax for the 1962 taxation year	15,000 00

130	To provide the International Civil Aviation Organization with office accommodation at less than commercial rates	387,600 00
140	Grant to the International Committee of the Red Cross	15,000 00
145	Grant to the Commonwealth Institute in an amount of £500, notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	1,500 00

B—International Joint Commission

150	Salaries and Expenses of the Commission including, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the International Boundary Waters Treaty Act, as amended, payment of salary of the chairman at $17,500 per annum	111,100 00
155	Canada's share of the expenses of studies, surveys and investigations of the International Joint Commission	42,500 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

External Affairs

L10	Additional advance to the Working Capital Fund of the United Nations Organization in the amount of $468,000 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1962, which is	503,400
L15	Loans to the International Civil Aviation Organization in the current and subsequent fiscal years in accordance with regulations of the Governor in Council	750,000

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT

1a	Departmental Administration including the expenses of the North Atlantic Treaty Organization Ministerial Meeting in Canada, May, 1963	798,100 00
5a	Representation Abroad—Operational	66,000 00
42a	Gift to commemorate the independence of Nigeria (Revote)	10,000 00
43a	Gift to commemorate the independence of Tanganyika (Revote)	5,000 00
44a	Contribution to the Atlantic Institute	4,000 00

Contributions to other International Economic and Special Aid Programs

Special Aid Programs—

96a	Contribution to India of 500 tons of Electrolytic Nickel	855,000 00

97a Credits in the current and subsequent fiscal years, not exceeding in aggregate $2,000,000, to the Government of India of one half of the interest payable by India under a financial agreement entered into between the Government of Canada and the Government of India to finance the purchase in Canada of aircraft and associated spare parts and equipment; amount required for the current fiscal year 250,000 00

98a Contribution to Greece of surplus Canadian food products up to a total amount of $1,000,000 to assist in meeting special defence requirements 1,000,000 00

OTHER PAYMENTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND PROGRAMS

116a Assessment for the United Nations Congo Ad Hoc Account for the period July 1, 1963 to December 31, 1963, in an amount of $1,560,000 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1963, which is 1,684,800 00

117a Assessment towards financing the United Nations Emergency Force for the period July 1, 1963 to December 31, 1963, in an amount of $312,000 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1963, which is 336,960 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

EXTERNAL AFFAIRS

L10a Additional advance to the Working Capital Fund of the United Nations Organization, in an amount of $109 U.S., notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1963, which is 118 00

L13a Loans to the Government of India to finance the purchase in Canada of aircraft and associated spare parts and equipment in accordance with a financial agreement entered into between the Government of Canada and the Government of India 12,500,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1963-64

EXTERNAL AFFAIRS

A—DEPARTMENT

OTHER PAYMENTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND PROGRAMS

116d Assessment for the United Nations Congo Ad Hoc Account for the period July 1, 1963, to December 31, 1963, in an amount of $1,560,000 U.S.—To extend the purposes of Vote 116a of the Supplementary Estimates (A), 1963-64, to include a special contribution to the said Account in an amount of $173,000 U.S. 1 00

117d	Assessment towards financing the United Nations Emergency Force for the period July 1, 1963, to December 31, 1963 in an amount of $312,000 U.S.—To extend the purposes of Vote 117a of the Supplementary Estimates (A), 1963-64, to include a special contribution to the said Account in an amount of $37,000 U.S. and, for that purpose, to provide a further amount of $21,000 U.S. notwithstanding that payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of September, 1963, which is ..	22,680 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

LEGISLATION

The Senate

	The Speaker of the Senate—	
1	Allowance in lieu of residence	3,000 00
5	General Administration	834,600 00

House of Commons

	The Speaker of the House of Commons—	
10	Allowance in lieu of Residence	3,000 00
	Deputy Speaker of the House of Commons—	
15	Allowance in lieu of Apartments	1,500 00
20	Allowance to the Deputy Chairman of Committees	2,000 00
25	Expenses of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group, of delegates attending other inter-parliamentary conferences, expenses connected with visits of delegates from other legislatures and Canada's fee for membership in the Inter-Parliamentary Union	20,000 00
30	Canada's share of the expenses of the Commonwealth Parliamentary Association including subscriptions to publications of the Association	22,780 00
35	Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	14,000 00
40	General Administration—Estimates of the Clerk	2,568,200 00
45	Estimates of the Sergeant-at-Arms	1,221,800 00

Library of Parliament

55	General Administration	372,900 00

FINANCE

General Administration

1	Departmental Administration .. .. $	2,068,800 00
	Comptroller of the Treasury—	
5	Central Office and Branch Offices Administration	21,528,300 00

ADMINISTRATION OF VARIOUS ACTS AND COSTS OF SPECIAL FUNCTIONS

10	Superannuation and Retirement Acts Administration	816,900 00
15	The Bank Act—Salaries and Expenses of the Inspector General of Banks' Office	35,900 00
20	Administration of the Farm Improvement Loans Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act, the Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, the Prairie Grain Loans Act and the Small Businesses Loans Act	117,400 00
	Tariff Board—	
25	Administration	207,800 00
	Royal Canadian Mint—	
30	Administration, Operation and Maintenance	1,876,100 00
35	Construction or Acquisition of Equipment	178,600 00

SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS TO PROVINCES

40	Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of income tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the corporations for the taxation year ending in the calendar year 1961 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made	8,450,000 00

PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

45	Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder ..	27,700,000 00

CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS

50	Miscellaneous minor or unforeseen expenses, subject to the approval of the Treasury Board, including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations, and for awards under the Public Servants Inventions Act	3,000,000 00

GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS INCLUDING SUPERANNUATION PAYMENTS

65	Government's contributions to Pension Plans (and Death Benefit Plans) for employees engaged locally outside Canada who are excluded from the Public Service Superannuation Act	100,000 00

70	To supplement other votes, subject to the approval of the Treasury Board, for the payment of salaries, wages and other paylist charges	23,000,000 00
75	Government's contribution, as an Employer to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government Employees paid through the Central Pay Office	1,100,000 00
80	Government's contribution to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan	425,000 00
85	Government's share of surgical-medical insurance premiums determined in accordance with regulations made pursuant to Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960	8,500,000 00

Miscellaneous Grants

90	Consumers' Association of Canada	10,000 00
95	Institute of Public Administration of Canada	6,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

Finance

L20	To authorize the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund, to be known as the Government Telephone Account, from which may be made, notwithstanding anything in the Financial Administration Act, payments in the current and subsequent fiscal years on the requisition of the Minister of Finance in respect of government telephone service; the Account to be credited with, and the appropriations of departments receiving telephone service to be charged for, the costs of such service in such manner as the Treasury Board may direct, but the excess of the amounts paid out of the Account over the amounts credited thereto shall not at any time exceed	1,000,000

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

FINANCE

General Administration

	Comptroller of The Treasury—	
5a	Central Office and Branch Offices Administration	998,000 00

Administration of Various Acts and Costs of Special Functions

15a	The Bank Act—Salaries and Expenses of the Inspector General of Banks' Office	1,000 00
	Royal Canadian Mint—	
35a	Construction or Acquisition of Equipment	301,000 00

SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS TO PROVINCES

40a Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of Income Tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the corporations for the taxation year ending in the calendar year 1961 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made—To extend the purposes of this Vote to authorize payments with respect to the taxation year 1960 .. .. 1 00

PAYMENTS TO MUNICIPALITIES

45a Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder 1,000,000 00

CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS

56a To authorize the Treasury Board to delete from the accounts certain debts due, and claims by, Her Majesty, each of which is in excess of $1,000, amounting in the aggregate to $2,388,509.86 of which $1,875 represents an advance made under the Veterans Rehabilitation Act that had been carried as an asset in the Statement of Assets and Liabilities 1,875 00

57a To authorize

(a) the Custodian to transfer to the Minister of Finance all such Roumanian property (including the proceeds and earnings thereof) that remains vested in the Custodian in respect of World War II as may be prescribed by the Governor in Council;

(b) the Minister of Finance to hold, sell or otherwise administer property received by him from the Custodian under paragraph (a); and

(c) the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund, to be known as the Treaty of Peace (Roumania) Claims Fund, to which shall be credited all money representing the proceeds and earnings of property transferred under paragraph (a) both before and after its transfer;

and, notwithstanding section 35 of the Financial Administration Act, to authorize payments out of the Treaty of Peace (Roumania) Claims Fund in the current and subsequent fiscal years, in accordance with regulations of the Governor in Council, which regulations may, inter alia, provide for the determination of

the nature of claims for compensation that may be made, the persons to whom compensation may be paid, the manner and time for the submission of claims and the calculation (including any weighted or pro rata distribution) of the amount of the payments by the Minister of Finance 1 00

GENERAL ITEMS OF PAYROLL COSTS INCLUDING SUPERANNUATION PAYMENTS

58a To deem, for the purposes of the Public Service Superannuation Act, notwithstanding subsection (4) of section 11 thereof, a person to be or to have been a contributor employed in the Public Service substantially without interruption for a period of at least five years where that person is or was a contributor who

(a) ceased to be employed in the Public Service for any reason other than misconduct, not having been employed therein substantially without interruption for a period of five years immediately before so ceasing to be employed; and

(b) was entitled, pursuant to Vote 702 of the Appropriation Act No. 1, 1959 or Vote 712 of the Appropriation Act No. 4, 1962 or pursuant to a reciprocal agreement entered into under section 28 of the said Act, to count as prior service under the said Act service with a public service employer, which service when added to his service in the Public Service results in a total period of pensionable service of at least five years 1 00

59a To provide, notwithstanding the Civil Service Superannuation Act or the Public Service Superannuation Act, that where the Governor in Council is of opinion that a person

(a) has made an election under either of the said Acts in purported compliance with the provisions thereof and the Regulations made pursuant thereto and that the purported election was made in good faith and was invalid by reason only of circumstances not attributable to fault on the part of that person, or

(b) was treated in error as being deemed to have elected pursuant to paragraph (b) of subsection (2) of section 40 of the Public Service Superannuation Act,

such person shall be deemed to have made a valid election for the purposes of the relevant provisions of the Civil Service Superannuation Act or the Public Service Superannuation Act, as the case may be, on such date and subject to such terms and conditions as may be prescribed by the Governor in Council 1 00

61a To ratify and confirm the granting, during the period commencing on the 1st day of April, 1962 and ending on the 7th day of February, 1963, of retiring leave, and to

ratify and confirm the payment of salary in respect of that leave or of a gratuity in lieu thereof to persons who

(a) ceased to perform duties in respect of their office or employment in the Public Service during the said period,

(b) were, at the time of ceasing to perform such duties, of the age of 60 or more, and

(c) were granted retiring leave or a gratuity in lieu thereof in purported compliance with section 59 of the Civil Service Regulations as those Regulations stood during the relevant period;

and to deem, for the purposes of the Public Service Superannuation Act, such persons to have been persons employed in the Public Service for the period of any retiring leave granted to them respectively and to have ceased to be employed in the Public Service on the day immediately following the last day of that leave 1 00

62a To provide, notwithstanding anything in the Public Service Superannuation Act, that the reference in paragraph (a) of section 16 of that Act to the last full month of service in the Public Service before a person is re-employed therein shall be construed as a reference to the last full month of service in the Public Service of that person that is immediately prior to the month in which, before his re-employment, he last became entitled to an annuity or annual allowance under the Public Service Superannuation Act 1 00

63a To authorize the Governor in Council to prescribe the circumstances under which a person who, at any time during the period beginning on January 1, 1954 and ending on January 31, 1962, should have been treated as being employed substantially without interruption within the meaning of section 22 of the Public Service Superannuation Regulations as that section stood during that period but was treated as having been re-employed in the Public Service within the meaning of paragraph (a) of section 16 of the Public Service Superannuation Act, shall be deemed, from such time and for such period as the Governor in Council may prescribe, to have been re-employed in the Public Service for the purposes of paragraph (a) of section 16 of the said Act 1 00

64a To amend, with effect from such date as the Governor in Council may determine, Part II of Schedule A to the Public Service Superannuation Act by adding thereto the Employees of the Government of the Yukon Territory and to deem, for the purposes of section 23 and subsection (5) of section 30 of that Act, the Government of the Yukon Territory to be a corporation that is a Public Service corporation as defined in paragraph (a) of subsection (1) of the said section 23 .. .. 1 00

66a Notwithstanding the Public Service Superannuation Act, where a contributor, as defined in that Act, immediately prior to his ceasing to be employed in the Public Service

(a) has more than thirty years service of a type to which paragraph (b) of subsection (2) of section 4 of the said Act refers, and

(b) has to his credit less than five years pensionable service in the Public Service,

he shall be deemed, for the purposes of the said Act, to be a contributor to whom the provisions of subsection (1) of section 10 thereof apply 1 00

70a To supplement other votes, subject to the approval of the Treasury Board, for the payment of salaries, wages and other paylist charges 65,000,000 00

71a To authorize the Governor in Council to make regulations, providing for the extension of a retroactive increase in remuneration, payable out of the Consolidated Revenue Fund and granted in the current and subsequent fiscal years, with an effective date of July 1, 1963 or later, in whole or in part and under such conditions as may be specified in the regulations, to all or any persons who would have benefitted from the increase if it had been granted on the day to which it was made retroactive, notwithstanding that they would not be included in the class of persons who would have benefitted from such increase if it had not been retroactive, and prescribing to what extent payments made by virtue hereof may be included in the calculation of pension, superannuation or other benefits under any Act, and to authorize payments in the current and subsequent fiscal years in accordance with such regulations .. 1 00

85a Government's share of Surgical-Medical Insurance Premiums determined in accordance with regulations made pursuant to Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960—To amend Vote 124 of the Appropriation Act No. 6, 1960 by extending its purposes to authorize payment of the Government's share of medical-surgical insurance premiums on such bases and in respect of such persons (and their dependents), as the Governor in Council prescribes, where such persons (or their dependents) are in receipt of pension by reason of those persons having held offices or positions or performed services the remuneration for which was payable out of the Consolidated Revenue Fund or by an agent of Her Majesty or by reason of their being contributors, as defined in the Public Service Superannuation Act, or by reason of their being members of the Canadian Forces or the Royal Canadian Mounted Police 750,000 00

87a	To authorize, in the current and subsequent fiscal years on such terms and conditions as the Treasury Board may prescribe, advances to persons who are serving abroad and who belong to a class of persons described in Vote 668 of the Appropriation Act No. 5, 1958, as amended, or in Vote 124 of the Appropriation Act No. 6, 1960, for the purpose of enabling such persons to pay hospital and surgical-medical expenses when due	1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1963-64

FINANCE

CONTINGENCIES AND MISCELLANEOUS

50b	Miscellaneous minor or unforeseen expenses—To extend the purposes of Vote 50 of the Main Estimates to supplement, in such amounts and in accordance with such terms and conditions as the Treasury Board may prescribe, the Estimates of other Departments in order to provide for an accelerated construction and repair program and to provide a further amount of	7,000,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

AUDITOR GENERAL'S OFFICE

1	Salaries and Expenses of Office	1,271,200 00

INSURANCE

1	Departmental Administration	820,600 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

INSURANCE

1a	Departmental Administration	20,000 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

SECRETARY OF STATE

A—DEPARTMENT

1	Departmental Administration	317,600 00
5	Companies and Corporations Branch	142,000 00
10	Trade Marks Office including a contribution to the International Office for the Protection of Industrial Property	222,000 00
15	Translation Bureau	1,837,600 00

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

20	Administration Division	147,300 00
25	Patent Division	2,158,600 00
30	Copyright and Industrial Designs Division including a contribution to the International Office for the Protection of Literary and Artistic Works	41,200 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

SECRETARY OF STATE

B—Atlantic Development Board

40a	Administration and Operation	352,500 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

1	Salaries and Expenses of Office	86,800 00

CIVIL SERVICE COMMISSION

1	Salaries and Contingencies of the Commission including compensation in accordance with the Suggestion Award Plan of the Public Service of Canada	5,011,600 00

NATIONAL FILM BOARD

1	Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials	5,338,300 00
5	Acquisition of Equipment	207,700 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

National Film Board

L30	Notwithstanding section 18 of the National Film Act, as amended, to increase to $1,150,000 the amount of the expenditures that may be made at any time in excess of the receipts shown in the National Film Board Operating Account referred to in that section, to authorize the purchase from the said Account of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre, and the operation of the Photo Centre in accordance with regulations of the Governor in Council; additional amount required	250,000 00

NATIONAL GALLERY OF CANADA

1	Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	825,900 00
5	Payment to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with section 8 of the National Gallery Act	243,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1963-64

NATIONAL GALLERY OF CANADA

1a	Administration, Operation and Maintenance—To extend the purposes of Vote 1 of the Main Estimates, 1963-64 to include an honorarium in lieu of royalties to Dr. R. H. Hubbard in an amount not exceeding $2,500	2,500 00

MAIN ESTIMATES, 1963-64

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A—Public Archives

1	General Administration and Technical Services	724,100 00

B—National Library

5	General Administration	321,800 00
10	Payment to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books, in conformity with section 12 of the National Library Act	38,000 00

BOARD OF BROADCAST GOVERNORS

1	Salaries and other Expenses	349,800 00

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

Canadian Broadcasting Corporation

1	Grant in respect of the net operating amount required to discharge the responsibilities of the national broadcasting service	78,439,000 00
5	Grant for the capital requirements of the national broadcasting service	7,340,000 00

International Broadcasting Service

10	International Broadcasting Service including authority to credit to the appropriation revenue from the rental of facilities in Montreal, Sackville and Vancouver to an amount of $429,500 and to re-expend these moneys for the purposes of the International Broadcasting Service	1,865,900 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

Northern Administration Branch

75	Branch Administration including authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory	1,092,800 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending

March 31st, 1964, the sum of $990,623,771.47 be granted out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Sharp for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-132, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Government Notices of Motions".

Whereupon, Mr. Pickersgill for Mr. Chevrier, seconded by Mr. Sharp, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole forthwith to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act to authorize the appointment of, and the provision of salary for, one additional judge of the Exchequer Court of Canada.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole forthwith to consider the said proposed resolution.

Accordingly, the House resolved itself into Committee of the Whole to consider the said proposed resolution.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act to authorize the appointment of, and the provision of salary for, one additional judge of the Exchequer Court of Canada.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Pickersgill for Mr. Chevrier, seconded by Mr. Sharp, by leave of the House, presented Bill C-133, An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, "Private Bills" were called.

By unanimous consent, Mr. Pennell, seconded by Mr. Francis, moved,—That Bills SD-357 to SD-503 inclusive, which received first reading on Friday, November 29, 1963, be now read a second time and be considered forthwith in the Committee of the Whole; and that Standing Orders 93, 94(3)(*a*) and (*c*), 100, 102, 103, 105, 106, and 116 be suspended in relation thereto.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the following bills were read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment, on division:

Bill SD-357, An Act for the relief of Joyce Evelyn Ranger.
Bill SD-358, An Act for the relief of Mabel Lucille Mills.
Bill SD-359, An Act for the relief of Gordon Gibb.
Bill SD-360, An Act for the relief of Betty Jane Sockett.
Bill SD-361, An Act for the relief of Albert Wilfrid Tremblay.
Bill SD-362, An Act for the relief of Lily Worthington.
Bill SD-363, An Act for the relief of Leomay Marie Blanche Stratton.
Bill SD-364, An Act for the relief of Lorna Scherzer.
Bill SD-365, An Act for the relief of Elizabeth Shaw Fisher Reid.
Bill SD-366, An Act for the relief of Marie Gertrude Helene Flamme.
Bill SD-367, An Act for the relief of Gerda-Sascha Rozwadowski.
Bill SD-368, An Act for the relief of Stella Leblanc.
Bill SD-369, An Act for the relief of Cynthia Elsie Scott.
Bill SD-370, An Act for the relief of Demetre Almyriotis.
Bill SD-371, An Act for the relief of Agnes Irene Seaman.
Bill SD-372, An Act for the relief of John Harman.
Bill SD-373, An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery.
Bill SD-374, An Act for the relief of Bruce Reid Campbell.
Bill SD-375, An Act for the relief of William Metcalfe Watt.
Bill SD-376, An Act for the relief of Raymonde Vachon.
Bill SD-377, An Act for the relief of Mary Hilda Hermita.
Bill SD-378, An Act for the relief of Ellen Alice Nelham.
Bill SD-379, An Act for the relief of Jean Jacques Aime Picotte.
Bill SD-380, An Act for the relief of Marie Madeleine Lydia Gauvin.
Bill SD-381, An Act for the relief of Joseph William Alfonse Morency.
Bill SD-382, An Act for the relief of Shirley Millar Neal.
Bill SD-383, An Act for the relief of Irene Ross.
Bill SD-384, An Act for the relief of Aline Helene Smith.
Bill SD-385, An Act for the relief of Joseph Arthur Norman William Edwards.
Bill SD-386, An Act for the relief of Edward Brown.
Bill SD-387, An Act for the relief of Madeleine Priscilla Dean Everall.
Bill SD-388, An Act for the relief of Magdeleine Geoffrion.
Bill SD-389, An Act for the relief of Yetta Pomerantz.
Bill SD-390, An Act for the relief of June Patricia Brown.
Bill SD-391, An Act for the relief of Betty Lillian Patrick.

Bill SD-392, An Act for the relief of Harvey Stewart Wycliffe Goodwin.
Bill SD-393, An Act for the relief of Wilfrid Giroux.
Bill SD-394, An Act for the relief of Herve Gauthier.
Bill SD-395, An Act for the relief of Micheline McGuire.
Bill SD-396, An Act for the relief of Gladys Ethel Sarah Bergeron.
Bill SD-397, An Act for the relief of Monique Remy.
Bill SD-398, An Act for the relief of Josephine Suhr Moseley.
Bill SD-399, An Act for the relief of Elsie Jean Delisle.
Bill SD-400, An Act for the relief of Jeannine Furoy.
Bill SD-401, An Act for the relief of Beverley Anne Jones.
Bill SD-402, An Act for the relief of Alphonse Eugene Racine.
Bill SD-403, An Act for the relief of Marion Richardson.
Bill SD-404, An Act for the relief of George Hann.
Bill SD-405, An Act for the relief of Rosi Irma Parrouty.
Bill SD-406, An Act for the relief of Rose Coletta.
Bill SD-407, An Act for the relief of Joan Jeanette Krautle.
Bill SD-408, An Act for the relief of Elizabeth Helen Brown.
Bill SD-409, An Act for the relief of Dorothy Hazel Neila Beausoleil.
Bill SD-410, An Act for the relief of Ines Barbara Levy.
Bill SD-411, An Act for the relief of Dorothy Gladys Faucher.
Bill SD-412, An Act for the relief of Geraldine Ludgarde Romer.
Bill SD-413, An Act for the relief of Geraldine Cecilia Gohier.
Bill SD-414, An Act for the relief of Rene Hebert.
Bill SD-415, An Act for the relief of Elizabeth Lillian Small.
Bill SD-416, An Act for the relief of Patricia Rose Rankin.
Bill SD-417, An Act for the relief of Haidy Amalie Madelaine Jack.
Bill SD-418, An Act for the relief of Sandra Elizabeth McVety.
Bill SD-419, An Act for the relief of Rose Duval.
Bill SD-420, An Act for the relief of Rosemary Louise Eakins.
Bill SD-421, An Act for the relief of Germaine Marie Therese Hinksman.
Bill SD-422, An Act for the relief of Joseph Rene Gerard Michel.
Bill SD-423, An Act for the relief of Doreen Klara Culmer.
Bill SD-424, An Act for the relief of Mallie Fanny Newman.
Bill SD-425, An Act for the relief of Sylvia Aucoin.
Bill SD-426, An Act for the relief of Miriam White.
Bill SD-427, An Act for the relief of Leonard Greenfield.
Bill SD-428, An Act for the relief of Helene Denise Vien.
Bill SD-429, An Act for the relief of Toni Anna Lydia Weiss, otherwise known as Toni Anna Lydia Weisz.
Bill SD-430, An Act for the relief of Stephen Alexander Lantos.
Bill SD-431, An Act for the relief of Frieda Lina Schaub.
Bill SD-432, An Act for the relief of Colleen Ann Kenny.
Bill SD-433, An Act for the relief of Edith Rozel McDougall.
Bill SD-434, An Act for the relief of Mona Pozza.
Bill SD-435, An Act for the relief of Vivian Marjery Cohen.
Bill SD-436, An Act for the relief of Hilda Desjardins.

Bill SD-437, An Act for the relief of Sandra Mary Louise Martin.
Bill SD-438, An Act for the relief of Mary Iris Fournier.
Bill SD-439, An Act for the relief of Phyllis Manoah.
Bill SD-440, An Act for the relief of Martin Simeon Levy.
Bill SD-441, An Act for the relief of Maureen Mary Piercey.
Bill SD-442, An Act for the relief of Milton Lawrence Trickey.
Bill SD-443, An Act for the relief of William John Loke.
Bill SD-444, An Act for the relief of Betty O'Neil.
Bill SD-445, An Act for the relief of Armando Argentini.
Bill SD-446, An Act for the relief of Joseph Jean Paul Fernand Blanchette.
Bill SD-447, An Act for the relief of Karl-Heinz Hans Luedders.
Bill SD-448, An Act for the relief of Marjorie Brown.
Bill SD-449, An Act for the relief of Maureen Knowles.
Bill SD-450, An Act for the relief of Rolland Commoy.
Bill SD-451, An Act for the relief of Ginette Noela Melanie Soulier.
Bill SD-452, An Act for the relief of Nora Bridget Lahey.
Bill SD-453, An Act for the relief of Betty Ankhelyi.
Bill SD-454, An Act for the relief of Barbara Patricia Rogers.
Bill SD-455, An Act for the relief of William Henry Monaghan.
Bill SD-456, An Act for the relief of Mary Yvonne Giguere.
Bill SD-457, An Act for the relief of Lois Budd.
Bill SD-458, An Act for the relief of Elizabeth Laptew.
Bill SD-459, An Act for the relief of Margit Bene.
Bill SD-460, An Act for the relief of Jacqueline Elfstrom.
Bill SD-461, An Act for the relief of Marie Antoinette Germaine Mouton.
Bill SD-462, An Act for the relief of Molly Krakower.
Bill SD-463, An Act for the relief of Anita Marie Virginie Leroux.
Bill SD-464, An Act for the relief of Barbara Joan Sonia Lowther.
Bill SD-465, An Act for the relief of Arthur Bruce Hann.
Bill SD-466, An Act for the relief of Fany Rubenstein.
Bill SD-467, An Act for the relief of George Cecil Horton.
Bill SD-468, An Act for the relief of Pierre Lacasse.
Bill SD-469, An Act for the relief of Edna Anne MacPherson.
Bill SD-470, An Act for the relief of Pardo Belpulso.
Bill SD-471, An Act for the relief of Aida Diotte.
Bill SD-472, An Act for the relief of Geralde Lalonde.
Bill SD-473, An Act for the relief of Joseph Philippe Philias Fabien Parent.
Bill SD-474, An Act for the relief of Marie Greensell.
Bill SD-475, An Act for the relief of John Donaldson.
Bill SD-476, An Act for the relief of Jean Eileen Leath.
Bill SD-477, An Act for the relief of Stella Eileen Menahem.
Bill SD-478, An Act for the relief of Gabriel Fortin.
Bill SD-479, An Act for the relief of Elsie Clifford.
Bill SD-480, An Act for the relief of Marlene Judith Feinstein.
Bill SD-481, An Act for the relief of Edie (Etta) Cohen.

Bill SD-482, An Act for the relief of June Eleanor Holgate.
Bill SD-483, An Act for the relief of Elizabeth Anne Chadwick-Rider.
Bill SD-484, An Act for the relief of Della Harriet McGuire.
Bill SD-485, An Act for the relief of Adrien Tellier.
Bill SD-486, An Act for the relief of John Loughheed, otherwise known as John Lougheed.
Bill SD-487, An Act for the relief of Roland Boisvert.
Bill SD-488, An Act for the relief of Jean Mildred Fillmore.
Bill SD-489, An Act for the relief of Marie Marguerite Nicole Fraser.
Bill SD-490, An Act for the relief of Elizabeth Peck.
Bill SD-491, An Act for the relief of Eileen Myrtle Burns.
Bill SD-492, An Act for the relief of Helen Doreen Gearey.
Bill SD-493, An Act for the relief of Iva Baumgartner.
Bill SD-494, An Act for the relief of Jacqueline Serrati.
Bill SD-495, An Act for the relief of Jeannette Carignan.
Bill SD-496, An Act for the relief of Paulette Sauve.
Bill SD-497, An Act for the relief of Thelma Joanette MacDonald.
Bill SD-498, An Act for the relief of Donat Theriault.
Bill SD-499, An Act for the relief of Elizabeth Gray.
Bill SD-500, An Act for the relief of Alma Tremblay.
Bill SD-501, An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Ryan.
Bill SD-502, An Act for the relief of Lise Hogue.
Bill SD-503, An Act for the relief of Verena Elsener.

By unanimous consent, the foregoing bills were read the third time, on division, and passed.

Pursuant to Order made August 26, 1958, a Message was sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing divorce bills before the Senate Standing Committee on Divorce.

Bill S-15, An Act to incorporate The Good News Broadcasting Association of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and after some time, the Committee rose without reporting.

By unanimous consent, pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,715—*Mr. Orlikow*

1. Do government departments, commissions, boards, etc., fill transient and casual jobs through the National Employment Service?

2. How do departments, boards, commissions, etc., which do not use the facilities of the National Employment Service, recruit personnel required?

No. 1,804—*Mr. Barnett*

1. How many positions are authorized in the establishment of the Office of the Indian Commissioner for British Columbia?

2. How many of these are currently occupied?

3. By classified occupation, what, briefly, are the qualifications and duties of each of those in the currently-occupied positions?

4. What is the authorized number of personnel of the Alberni Agency?

5. How many of the authorized positions are currently occupied?

6. What, including an indication of whether this position is currently occupied, are the duties and responsibilities of each position authorized in the operation of the Alberni Agency?

7. Who are the members of the crew of the "Skeena", the vessel operated by the Alberni Agency?

8. What are the duties and responsibilities of each of the members of the crew?

9. What other duties, in addition to acting as a member of the crew of this vessel, does each of the members perform?

Mr. Munro, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, presented,—Return to the foregoing Order.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

December 21, 1963.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber at 10.00 p.m., today, the 21st of December 1963, for the purpose of proroguing the First Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,
The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-132, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Partial Return to an Address, dated October 9, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams, letters or other documents received by the Government of Canada from insurance companies or other corporations, firms, associations or individuals concerning the Canada Pension Plan.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 88*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Address, dated November 6, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all letters, communications, documents, and reports exchanged since 1961 between the Government of Canada and the Government of Manitoba with respect to a study of the power potential of the Nelson River.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 142*).

By Mr. Pickersgill,—Partial Return to an Address, dated October 23, 1963, to His Excellency the Governor General for a copy of all communications received by the Prime Minister, or by any other Member of the Cabinet, dated since April 22nd, 1963, from life insurance companies, private pension firms or consultants, private actuarial consultants, investment houses and Chambers of Commerce, concerning the proposed Canada Pension Plan, and a copy of all replies thereto.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 105*).

By Mr. Pickersgill,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1963, for a copy of all correspondence and telegrams exchanged between the Prime Minister, the Secretary of State for External Affairs, the Minister of Northern Affairs and National Resources or their offices and any private citizen in Canada with respect to the Columbia River Treaty since May 1, 1963.—(*Notice of Motion for the Production of Papers No. 137*).

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to repeal The Newfoundland Savings Bank Act, 1939.

An Act to authorize the construction of a bridge and a causeway over the St. Lawrence River near the city of Pointe-aux-Trembles.

An Act respecting The Executive Board of The Canada Conference of The Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America.

An Act to incorporate Royal General Insurance Company of Canada.

An Act respecting The Northern Life Assurance Company of Canada.

An Act respecting The Canada North-west Land Company (Limited).

An Act to incorporate The Mortgage Insurance Company of Canada.

An Act to incorporate Family Life Assurance Company.

An Act to amend the Canada Grain Act, the Financial Administration Act, the Income Tax Act, the International Boundary Waters Treaty Act, the National Energy Board Act, the Railway Act, the Salaries Act and the Tariff Board Act with respect to the salaries of certain public officials.

An Act to incorporate The Pharmacy Examining Board of Canada.

An Act to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting Public Harbours.

An Act to amend the Carriage by Air Act.

An Act to amend the National Harbours Board Act.

An Act to amend the National Centennial Act.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act respecting the office of Representation Commissioner and to effect certain consequential amendments to the Canada Elections Act.

An Act to amend the Currency, Mint and Exchange Fund Act.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1962 to the 30th day of June, 1964, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to amend the Canadian World Exhibition Corporation Act.

An Act for the relief of Joyce Evelyn Ranger.

An Act for the relief of Mabel Lucille Mills.

An Act for the relief of Gordon Gibb.

An Act for the relief of Betty Jane Sockett.

An Act for the relief of Albert Wilfrid Tremblay.

An Act for the relief of Lily Worthington.

An Act for the relief of Leomay Marie Blanche Stratton.

An Act for the relief of Lorna Scherzer.

An Act for the relief of Elizabeth Shaw Fisher Reid.

An Act for the relief of Marie Gertrude Helene Flamme.

An Act for the relief of Gerda-Sascha Rozwadowski.

An Act for the relief of Stella Leblanc.

An Act for the relief of Cynthia Elsie Scott.

An Act for the relief of Demetre Almyriotis.

An Act for the relief of Agnes Irene Seaman.

An Act for the relief of John Harman.

An Act for the relief of Marion Ruth Catherine Slattery.

An Act for the relief of Bruce Reid Campbell.

An Act for the relief of William Metcalfe Watt.

An Act for the relief of Raymonde Vachon.

An Act for the relief of Mary Hilda Hermita.

An Act for the relief of Ellen Alice Nelham.

An Act for the relief of Jean Jacques Aime Picotte.

An Act for the relief of Marie Madeleine Lydia Gauvin.

An Act for the relief of Joseph William Alfonse Morency.
An Act for the relief of Shirley Millar Neal.
An Act for the relief of Irene Ross.
An Act for the relief of Aline Helene Smith.
An Act for the relief of Joseph Arthur Norman William Edwards.
An Act for the relief of Edward Brown.
An Act for the relief of Madeleine Priscilla Deane Everall.
An Act for the relief of Magdeleine Geoffrion.
An Act for the relief of Yetta Pomerantz.
An Act for the relief of June Patricia Brown.
An Act for the relief of Betty Lillian Patrick.
An Act for the relief of Harvey Stewart Wycliffe Goodwin.
An Act for the relief of Wilfrid Giroux.
An Act for the relief of Herve Gauthier.
An Act for the relief of Micheline McGuire.
An Act for the relief of Gladys Ethel Sarah Bergeron.
An Act for the relief of Monique Remy.
An Avt for the relief of Josephine Suhr Moseley.
An Act for the relief of Elsie Jean Delisle.
An Act for the relief of Jeannine Furoy.
An Act for the relief of Beverley Anne Jones.
An Act for the relief of Alphonse Eugene Racine.
An Act for the relief of Marion Richardson.
An Act for the relief of George Hann.
An Act for the relief of Rosi Irma Parrouty.
An Act for the relief of Rose Coletta.
An Act for the relief of Joan Jeanette Krautle.
An Act for the relief of Elizabeth Helen Brown.
An Act for the relief of Dorothy Hazel Neila Beausoleil.
An Act for the relief of Ines Barbara Levy.
An Act for the relief of Dorothy Gladys Faucher.
An Act for the relief of Geraldine Ludgarde Romer.
An Act for the relief of Geraldine Cecilia Gohier.
An Act for the relief of Rene Hebert.
An Act for the relief of Elizabeth Lillian Small.
An Act for the relief of Patricia Rose Rankin.
An Act for the relief of Haidy Amalie Madelaine Jack.
An Act for the relief of Sandra Elizabeth McVety.
An Act for the relief of Rose Duval.
An Act for the relief of Rosemary Louise Eakins.
An Act for the relief of Germaine Marie Therese Hinksman.
An Act for the relief of Joseph Rene Gerard Michel.
An Act for the relief of Doreen Klara Culmer.
An Act for the relief of Mallie Fanny Newman.
An Act for the relief of Sylvia Aucoin.
An Act for the relief of Miriam White.

An Act for the relief of Leonard Greenfield.

An Act for the relief of Helene Denise Vien.

An Act for the relief of Toni Anna Lydia Weiss, otherwise known as Toni Lydia Weisz.

An Act for the relief of Stephen Alexander Lantos.

An Act for the relief of Frieda Lina Schaub.

An Act for the relief of Colleen Ann Kenny.

An Act for the relief of Edith Rozel McDougall.

An Act for the relief of Mona Pozza.

An Act for the relief of Vivian Marjery Cohen.

An Act for the relief of Hilda Desjardins.

An Act for the relief of Sandra Mary Louis Martin.

An Act for the relief of Mary Iris Fournier.

An Act for the relief of Phyllis Manoah.

An Act for the relief of Martin Simeon Levy.

An Act for the relief of Maureen Mary Piercey.

An Act for the relief of Milton Lawrence Trickey.

An Act for the relief of William John Loke.

An Act for the relief of Betty O'Neil.

An Act for the relief of Armando Argentini.

An Act for the relief of Joseph Jean Paul Fernand Blanchette.

An Act for the relief of Karl-Heinz Hans Luedders.

An Act for the relief of Marjorie Brown.

An Act for the relief of Maureen Knowles.

An Act for the relief of Rolland Commoy.

An Act for the relief of Ginette Noela Melanie Soulier.

An Act for the relief of Nora Bridget Lahey.

An Act for the relief of Betty Ankhelyi.

An Act for the relief of Barbara Patricia Rogers.

An Act for the relief of William Henry Monaghan.

An Act for the relief of Mary Yvonne Giguere.

An Act for the relief of Lois Budd.

An Act for the relief of Elizabeth Laptew.

An Act for the relief of Margit Bene.

An Act for the relief of Jacqueline Elfstrom.

An Act for the relief of Marie Antoinette Germaine Mouton.

An Act for the relief of Molly Krakower.

An Act for the relief of Anita Marie Virginie Leroux.

An Act for the relief of Barbara Joan Sonia Lowther.

An Act for the relief of Arthur Bruce Hann.

An Act for the relief of Fany Rubenstein.

An Act for the relief of George Cecil Horton.

An Act for the relief of Pierre Lacasse.

An Act for the relief of Edna Anne MacPherson.

An Act for the relief of Pardo Belpulso.

An Act for the relief of Aida Diotte.

An Act for the relief of Geralde Lalonde.

An Act for the relief of Joseph Philippe Philias Fabien Parent.
An Act for the relief of Marie Greensell.
An Act for the relief of John Donaldson.
An Act for the relief of Jean Eileen Leath.
An Act for the relief of Stella Eileen Menahem.
An Act for the relief of Gabriel Fortin.
An Act for the relief of Elsie Clifford.
An Act for the relief of Marlene Judith Feinstein.
An Act for the relief of Edie (Etta) Cohen.
An Act for the relief of June Eleanor Holgate.
An Act for the relief of Elizabeth Anne Chadwick-Rider.
An Act for the relief of Della Harriet McGuire.
An Act for the relief of Adrien Tellier.
An Act for the relief of John Loughheed, otherwise known as John Lougheed.
An Act for the relief of Roland Boisvert.
An Act for the relief of Jean Mildred Fillmore.
An Act for the relief of Marie Marguerite Nicole Fraser.
An Act for the relief of Elizabeth Peck.
An Act for the relief of Eileen Myrtle Burns.
An Act for the relief of Helen Doreen Gearey.
An Act for the relief of Iva Baumgartner.
An Act for the relief of Jacqueline Serrati.
An Act for the relief of Jeannette Carignan.
An Act for the relief of Paulette Sauve.
An Act for the relief of Thelma Joanette MacDonald.
An Act for the relief of Donat Theriault.
An Act for the relief of Elizabeth Gray.
An Act for the relief of Alma Tremblay.
An Act for the relief of Daisy Emily Dorothy Ryan.
An Act for the relief of Lise Hogue.
An Act for the relief of Verena Elsener.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills."

The Honourable the Speaker of the House of Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:

"May It Please Your Honour:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.'

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

After which, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to close the First Session of the Twenty-Sixth Parliament with the following speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The twenty-sixth Parliament opened on May 16 and you have at this first session, occupying a total of 23 weeks, enacted much important legislation designed to advance in many ways the well-being of Canada and Canadians.

It has been encouraging to note some easing of tension in international relations, expressed particularly in the successful conclusion of a multilateral Treaty Banning Nuclear Weapons Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Underwater. This treaty was signed on behalf of my Government on August 8th, 1963. Further progress towards improved understanding between nations is urgently necessary. To this end my Government continues, at the United Nations and elsewhere, to participate fully in the attempt to ease international tensions.

Canadians have shared the grief of the people of the United States over the tragic and untimely death of President Kennedy, whose contribution to the causes of freedom and peace has been of immeasurable importance for all the world.

The Canadian economy is currently enjoying a good rate of growth. It is gratifying that in recent months unemployment has been reduced to the lowest rate experienced since 1957, though further progress remains to be made. Exports have substantially increased and the payments deficit with other countries has been reduced. The recent wheat crop was the largest in Canada's history and exports of wheat in the current crop year are expected to establish a new record. My Government has renewed on satisfactory terms the Trade Agreement with the U.S.S.R. first made in 1956 and has entered into wheat sales agreements with that country and with Poland, Czechoslovakia and Bulgaria. The Canadian Wheat Board has entered into a long-term arrangement for the sale of wheat to mainland China.

My Government has held conferences with the governments of all the provinces. Matters of mutual interest have been reviewed in a spirit of co-operative federalism. Arrangements for closer and more continuous consultation in future have been made. The federal government has indicated certain changes which it proposes to make in fiscal arrangements with the provinces for the next financial year. A wide range of other subjects, including certain features of the federal government's proposed Canada Pension Plan, have been examined. The principal conference in November was followed by a meeting of the federal and provincial ministers of trade and industry and a meeting of the ministers of agriculture. Further studies have been arranged, as a preliminary to another conference with the Premiers of the provinces.

My Government has established a Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism and has taken steps to increase bilingualism in the public service. Many of the recommendations of the Royal Commission on Government Organization are being put into effect.

A committee of the House of Commons has inquired into matters of national defence and my Government is undertaking a full review of defence policy in the light of modern conditions. Arrangements have been made for the provision of nuclear warheads for those previously acquired weapons which require them.

In recognition of the need to provide a fair share of assistance to the less developed nations, my Ministers have announced an increase in Canada's external aid program and the initiation of a food aid program to supplement the other forms of assistance.

Negotiations for the clarification of the Columbia River Treaty, and for the sale of downstream power, have been conducted with the Government of the United States in full co-operation with the Government of British Columbia.

The House of Commons has established a committee to make recommendations on its procedure and organization.

You have enacted a measure to provide for the office of a representation commissioner to facilitate the equitable redistribution of representation in the House of Commons.

You have enacted legislation under which has been established the Economic Council of Canada, which will advise how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

You have adopted measures to stimulate industrial expansion in Canada through tax incentives, and to encourage greater participation by Canadians in the ownership of Canadian industry.

You have also authorized the establishment of the Department of Industry in order to encourage the development and efficiency of manufacturing industries in Canada. In the same Act you have provided for an Area Development Agency which, in collaboration with the provinces, will assist in programs for the development of districts where economic growth has been slow and unemployment especially serious and persistent.

You have adopted measures to provide special tax incentives for industrial expansion in such areas.

The Atlantic Development Board Act has been amended to increase the number of members and to provide for a capital development fund of $100 million.

You have enacted the Municipal Development and Loan Act to make available funds for additional municipal projects, administered in co-operation with the provincial governments.

You have also authorized the provision of greater incentives to municipal winter works and an acceleration during the winter months of federal works in development areas, which have contributed substantially to the maintenance of employment.

You have also authorized measures which, with winter housing incentives and higher N.H.A. loans at reduced interest rates, have resulted in a record number of homes now being under construction.

You have also authorized an experimental program to encourage the employment and training of older workers who have been without work.

You have amended the Technical and Vocational Training Assistance Act to give increased support to the construction of training facilities and the provision of training both in industry and to the unemployed.

You have enacted the Maritime Transportation Unions Trustees Act with the object of restoring democratic trade unionism in the shipping industry and putting an end to labour strife on the Great Lakes.

You have provided for raising to $75 a month the pensions paid to Canadians from age 70 under the Old Age Security Act, and for likewise increasing by ten dollars a month the benefits to which the federal government contributes under the joint welfare programs for old age assistance and for blindness and disability allowances.

Other measures enacted at this session include the Dissolution and Annulment of Marriages Act and amendments to the Emergency Gold Mining Assistance Act, the Small Businesses Loans Act, and other legislation.

Members of the House of Commons:

I thank you for the provision you have made for the public services in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence continue to bless our country.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until Thursday, the thirtieth day of January next, to be here holden; and that this Parliament is accordingly prorogued until Thursday, the thirtieth day of January next.

LIST OF APPENDICES TO JOURNALS – SESSION 1963

No. 1 – Privileges and Status of Parties and Chamber seating arrangements: Second and Third Reports of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed English and French Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 and 2)*, 423, 441.

No. 2 – Allstate Life Insurance Company of Canada, Bill S-28: Tenth Report of Standing Committee on Banking and Commerce with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issue No. 3)*, 487.

No. 3 – Veterans Affairs 1962-63, Estimates and subject-matter of bills C-7 and C-13 (Judicial Appeals under the Pension Act and Remembrance Day observance as a holiday under the Civil Service Act): Third Report of the Standing Committee on Veterans Affairs with its Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 13)*, 661-3.

No. 4–Bankruptcy Act (Primary Products under Processing), Bill C-5: Thirteenth Report of Standing Committee on Banking and Commerce, reporting Bill with recommendations, with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1-2 and 4-9)*, 679.

No. 5 – Estimates, Changes in form and content: Third Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 and 9)*, 707-9.

No. 6 – Public Accounts, Vols. I to III, and Auditor-General's Report for 1961-62: Fourth Report of Standing Committee on Public Accounts with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 9)*, 709-17.

No. 7 – External Affairs 1962-63 Estimates: Second Report of Standing Committee on External Affairs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 3)*, 718.

No. 8 – Food contamination from insecticides, pesticides, etc., and the safety and cost of drugs: Second Report of Special Committee on Food and Drugs with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 16)*, 719-23.

No. 9 – Defence matters: Third Report *(Printed)* of Special Committee on Defence with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 22)*, 741-61.

No. 10 – Reports of Agriculture Department, Board of Grain Commissioners for Canada, Canadian Wheat Board, and Agricultural Stabilization Board: Second Report of Standing Committee on Agriculture and Colonization with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 7)*, 761-2.

No. 11 – Reports and Budgets of C.N.R. and T.C.A.: Fourth Report of Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 4)*, 762-3.

No. 12–Question of Privilege by Mr. McIntosh (Swift Current-Maple Creek) respecting the Statement by the Minister of Agriculture concerning the dismissal of Mr. George Walker, the former P.F.A.A. District Supervisor for the Swift Current area: Fourth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issue No. 17)*, 763.

No. 13 – Raymond Spencer Rodgers' right to use Parliamentary Press Gallery facilities: Fifth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 3-5 and 16)*, 764.

No. 14 – Canada Elections Act study and Chief Electoral Officer's suggested amendments: Sixth Report of Standing Committee on Privileges and Elections with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 3-15)* and suggested amendments, 764-6.

No. 15 – Northwest Territories Act proposed amendment and proposed Nunassiaq Territory Act (Subject-matter of Bills C-83 and C-84): Third Report of Standing Committee on Mines, Forests and Waters with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 6)*, 766.

LIST OF APPENDICES TO JOURNALS – SESSION 1963 – Con.

No. 16 – Railways Act proposed amendment respecting Responsibility for Employees' Dislocation Costs (Subject-matter of Bill C-15): Sixth Report of Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 to 8)*, 766.

No. 17–Survey Report on English Debates Reporting Branch by Civil Service Commission's Management Analysis Division: Third Report of Standing Committee on Debates with its printed Minutes of Proceedings and Evidence *(Issues Nos. 1 and 2)*, 767.

THE MINISTRY
(according to precedence)
and their
PARLIAMENTARY SECRETARIES

Ministers and their Portfolios		Parliamentary Secretaries
Rt. Hon. Lester B. Pearson	Prime Minister of Canada	Mr. Alexis Caron Mr. Jack Davis
Hon. Lionel Chevrier	Minister of Justice and Attorney General	Mr. Donald S. Macdonald
Hon. Paul J. J. Martin	Secretary of State for External Affairs	Mr. John B. Stewart
Hon. W. Ross Macdonald	Minister without Portfolio and Leader of the Government in the Senate	
Hon. John W. Pickersgill	Secretary of State	Mr. Yvon Dupuis
Hon. Paul T. Hellyer	Minister of National Defence	
Hon. Walter L. Gordon	Minister of Finance and Receiver General	Mr. Edgar J. Benson
Hon. Mitchell Sharp	Minister of Trade and Commerce	Mr. Jean-Luc Pepin
Hon. Azellus Denis	Postmaster General	Mr. G. Roy McWilliam
Hon. George J. McIlraith	Minister of Transport	Mr. Jean-Charles Cantin
Hon. William M. Benidickson	Minister of Mines and Technical Surveys	
Hon. Arthur Laing	Minister of Northern Affairs and National Resources	Mr. John N. Turner
Hon. Maurice Lamontagne	President of the Queen's Privy Council for Canada	
Hon. John R. Garland	Minister of National Revenue	
Hon. Lucien Cardin	Associate Minister of National Defence	
Hon. Allan J. MacEachen	Minister of Labour	Mr. James A. Byrne
Hon. Jean-Paul Deschatelets	Minister of Public Works	Mr. Hubert Badanai
Hon. Hédard-J. Robichaud	Minister of Fisheries	
Hon. J. Watson MacNaught	Solicitor General of Canada	
Hon. Roger Teillet	Minister of Veterans Affairs	Mr. Chesley W. Carter
Hon. Judy V. LaMarsh	Minister of National Health and Welfare	Mr. Stanley Haidasz
Hon. Charles M. Drury[1]	Minister of Industry and Minister of Defence Production	
Hon. Guy Favreau	Minister of Citizenship and Immigration	Mr. John C. Munro
Hon. John R. Nicholson	Minister of Forestry	
Hon. Harry W. Hays	Minister of Agriculture	Mr. Bruce S. Beer
Hon. René Tremblay	Minister without Portfolio	Mr. Bruce S. Beer

[1]Department of Industry Act proclaimed in force effective July 25, 1963.

OFFICERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Speaker	The Honourable Alan A. Macnaughton
Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House	Lucien Lamoureux, Esq.
Deputy Chairman of Committees of the Whole House	Herman M. Batten, Esq.

The Clerk of the House of Commons	Léon-J. Raymond, Esq., O.B.E.
Sergeant-at-Arms	Lieutenant-Colonel David V. Currie, V.C.

ALPHABETICAL LIST
OF THE
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

First Session, Twenty-sixth Parliament

A

Addison, John H. – York North.
Aiken, Gordon Harvey – Parry Sound-Muskoka.
Alkenbrack, A. Douglas – Prince Edward-Lennox.
Armstrong, Fred T. – Shelburne-Yarmouth-Clare.
Asselin, Edmund-T. – Notre-Dame-de-Grâce.
Asselin, Patrick-T. – Richmond-Wolfe.

B

Badanai, Hubert – Fort William.
Balcer, Hon. Léon – Trois-Rivières.
Baldwin, Gerald W. – Peace River.
Barnett, Thomas S. – Comox-Alberni.
Basford, S. Ron – Vancouver-Burrard.
Batten, Herman M. – Humber-St. George's.
Beaulé, Robert – Quebec East.
Béchard, Albert – Bonaventure
Beer, Bruce S. – Peel.
Bélanger, L.-P.-Antoine – Charlevoix.
Bell, Thomas M. – Saint John-Albert.
Benidickson, Hon. William M. – Kenora-Rainy River.
Benson, Edgar J. – Kingston.
Berger, Jean – Montmagny-L'Islet.
Bigg, F. Jack – Athabasca.
Blouin, Gustave – Saguenay.
Boulanger, Prosper – Mercier.
Boutin, Pierre-André – Dorchester.
Brewin, F. Andrew – Greenwood.
Brown, James E. – Brantford.
Byrne, James A. – Kootenay East.

C

Cadieu, Albert C. – Meadow Lake.
Cadieux, Léo – Terrebonne.
Cameron, Alan John Patrick – High Park.
Cameron, Colin – Nanaimo-Cowichan-The Islands.
Cantelon, Reg W. – Kindersley.
Cantin, Jean-Charles – Quebec South.
Caouette, Réal – Villeneuve.
Cardiff, L. Elston – Huron.
Cardin, Hon. Lucien – Richelieu-Verchères.
Caron, Alexis – Hull
Carter, Chesley William – Burin-Burgeo.
Cashin, Richard J. – St. John's West.
Casselman, Mrs. Jean – Grenville-Dundas.
Chapdelaine, Gérard – Sherbrooke.
Chaplin, Gordon – Waterloo South.
Chatterton, George L. – Esquimalt-Saanich.
Chevrier, Hon. Lionel[1] – Laurier.
Choquette, Auguste – Lotbinière.
Chrétien, Jean – Saint-Maurice-Laflèche.
Churchill, Hon. Gordon – Winnipeg South Centre.
Clancy, Gordon Drummond – Yorkton.
Coates, Robert C. – Cumberland.
Cooper, Clarence Owen – Rosetown-Biggar.
Côté, Jean-Pierre – Longueuil.
Côté, Maurice – Chicoutimi.
Cowan, Ralph B. – York-Humber.
Crossman, Guy – Kent (N.B.)
Crouse, Lloyd R. – Queens-Lunenburg.
Cyr, Alexandre – Gaspé.

D

Danforth, Harold W. – Kent (Ont.).
Davis, Jack – Coast-Capilano.
Deachman, Grant – Vancouver Quadra.
Denis, Hon. Azellus[2] – Saint-Denis.
Deschatelets, Hon. Jean-Paul – Maisonneuve-Rosemont.
Diefenbaker, Rt. Hon. John George – Prince Albert.
Dinsdale, Hon. Walter G. – Brandon-Souris.
Dionne, Charles-Eugène – Kamouraska.
Doucett, George H. – Lanark.
Douglas, T.C. – Burnaby-Coquitlam.
Drouin, Vincent – Argenteuil-Deux-Montagnes.
Drury, Hon. Charles M. – Saint-Antoine-Westmount.
Dubé, Jean-Eudes – Restigouche-Madawaska.
Dupuis, Yvon – Saint-Jean-Iberville-Napierville.

E

Emard, René – Vaudreuil-Soulanges.
Enns, Siegfried J. – Portage-Neepawa.
Ethier, Viateur – Glengarry-Prescott.
Eudes, Raymond – Hochelaga.

---

[1] Appointed High Commissioner for Canada in the U.K. – By-election to be held Feb. 10, 1964.
[2] Appointed to Senate – By-election to be held Feb. 10, 1964.

F

Fairweather, R. Gordon L. – Royal.
Fane, Frank J.W. – Vegreville.
Favreau, Hon. Guy – Papineau.
Fisher, Douglas M. – Port Arthur.
Fleming, Stuart A. – Okanagan-Revelstoke.
Flemming, Hon. Hugh John – Victoria-Carleton.
Forbes, R. Elmer – Dauphin.
Forest, Yves – Stanstead.
Forgie, James M. – Renfrew North.
Foy, Walter F. – Lambton West.
Francis, Lloyd – Carleton.
Frenette, Jean-Louis – Portneuf.

G

Garland, Hon. John R. – Nipissing.
Gauthier, Charles-Arthur – Roberval.
Gelber, Marvin – York South.
Gendron, Rosaire – Rivière-du-Loup-Témiscouata.
Girouard, Gérard – Labelle.
Godin, Osias-J. – Nickel Belt.
Gordon, Hon. Walter L. – Davenport.
Grafftey, W. Heward – Brome-Missisquoi.
Granger, Charles R.M. – Grand Falls-White Bay-Labrador.
Gray, Herbert E. – Essex West.
Greene, John James – Renfrew South.
Grégoire, Gilles – Lapointe.
Groos, David W. – Victoria (B.C.).
Guay, Raynald – Lévis.
Gundlock, Deane R. – Lethbridge.

H

Habel, Joseph-A. – Cochrane.
Hahn, David G. – Broadview.
Haidasz, Stanley – Parkdale.
Hales, Alfred D. – Wellington South.
Hamilton, Hon. Alvin – Qu'Appelle.
Harkness, Hon. Douglas S. – Calgary North.
Harley, Harry C. – Halton.
Hays, Hon. Harry W. – Calgary South.
Hellyer, Hon. Paul T. – Trinity.
Herridge, Herbert W. – Kootenay West.
Honey, Russell C. – Durham.
Horner, Albert R. – The Battlefords.
Horner, Hugh M. – Jasper-Edson.
Horner, John H. – Acadia.
Howard, Frank – Skeena.
Howe, William D. – Hamilton South.
Howe, Wm. Marvin – Wellington-Huron.

I

Irvine, Jack A. – London.

J

Jewett, Miss Pauline – Northumberland.
Jones, Henry F. – Saskatoon.
Jorgenson, Warner H. – Provencher.

K

Kelly, Leonard P. – York West.
Kennedy, Cyril F. – Colchester-Hants.
Kindt, Lawrence E. – Macleod.
Klein, Milton L. – Cartier.
Knowles, Stanley H. – Winnipeg North Centre.
Konantz, Mrs. Margaret – Winnipeg South.
Korchinski, Stanley J. – Mackenzie.

L

Lachance, Georges-C. – Lafontaine.
Laing, Hon. Arthur – Vancouver South.
LaMarsh, Hon. Judy V. – Niagara Falls.
Lamb, Charles – Victoria (Ont.).
Lambert, Hon. Marcel – Edmonton West.
Lamontagne, Hon. Maurice – Outremont-Saint-Jean.
Lamoureux, Lucien – Stormont.
Langlois, Raymond-C. – Mégantic.
Laniel, Gérald – Beauharnois-Salaberry.
Laprise, Gérard – Chapleau.
Latulippe, Henri – Compton-Frontenac.
Laverdière, Herman – Bellechasse.
Leboe, Bert Raymond – Cariboo.
Leduc, Rodolphe – Gatineau.
Lessard, H. Pit – Saint-Henri.
Lessard, Marcel – Lac-Saint-Jean.
Lloyd, John E. – Halifax.
Loiselle, Gérard – St. Ann.
Loney, John – Bruce.

M

Macaluso, Joseph – Hamilton West.
Macdonald, Donald S. – Rosedale.
MacEachen, Hon. Allan J. – Inverness-Richmond.
MacEwan, H. Russell – Pictou.
MacInnis, Donald – Cape Breton South.
Mackasey, Bryce Stuart – Verdun.
MacLean, Hon. J. Angus – Queens.
MacNaught, Hon. J. Watson – Prince.
Macnaughton, Hon. Alan A. – Mount Royal.
Macquarrie, Heath – Queens.
MacRae, J. Chester – York-Sunbury.
Madill, J. Ellwood – Dufferin-Simcoe.
Mandziuk, J. Nicholas – Marquette.
Marcoux, Guy – Québec-Montmorency.
Martin, Murdo W. – Timmins.
Martin, Hon. Paul – Essex East.

Martineau, Hon. Paul – Pontiac-Témiscamingue.
Mather, Barry – New Westminster.
Matheson, John R. – Leeds.
Matte, Jean-Paul – Champlain.
McBain, James A. – Elgin.
McCutcheon, Mac T. – Lambton-Kent.
McIlraith, Hon. George J. – Ottawa West.
McIntosh, Jack – Swift Current-Maple Creek.
McLean, Allan M. A. – Charlotte.
McMillan, William H. – Welland.
McNulty, James C. – Lincoln.
McWilliam, G. Roy – Northumberland-Miramichi.
Millar, Campbell, E. – Middlessex East.
Mitchell, D. Rodger – Sudbury.
Monteith, Hon. J. Waldo – Perth.
Moore, Harry A. – Wetaskiwin.
More, Kenneth H. – Regina City.
Moreau, Maurice J. – York-Scarborough.
Morison, John B. – Wentworth.
Muir, George R. – Lisgar.
Muir, Robert – Cape Breton North and Victoria.
Mullally, John – Kings.
Munro, John C. – Hamilton East.

N

Nasserden, Edward – Rosthern.
Nesbitt, Wallace B. – Oxford.
Nicholson, Hon. John R. – Vancouver Centre.
Nielsen, Erik – Yukon.
Nixon, George E. – Algoma West.
Noble, Percy V. – Grey North.
Nowlan, Hon. George Clyde – Digby-Annapolis-Kings.
Nugent, Terence J. – Edmonton-Strathcona.

O

O'Keefe, Joseph P. – St. John's East.
Olson, Horace A. – Medicine Hat.
Orlikow, David – Winnipeg North.
Ormiston, James N. – Melville.
Otto, Steven – York East.
Ouellet, Gérard – Rimouski.

P

Pascoe, J. Ernest – Moose Jaw-Lake Centre.
Patterson, Alexander B. – Fraser Valley.
Paul, Rémi – Berthier-Maskinongé-Delanaudière.
Pearson, Rt. Hon. Lester B. – Algoma East.
Pennell, Lawrence T. – Brant-Haldimand.
Pepin, Jean-Luc – Drummond-Arthabaska.
Perron, Gérard – Beauce.
Peters, Arnold – Timiskaming.
Pickersgill, Hon. John W. – Bonavista-Twillingate.
Pigeon, Louis-Joseph – Joliette-L'Assomption-Montcalm.
Pilon, Bernard – Chambly-Rouville.
Plourde, Lucien – Quebec West.
Prittie, Robert W. – Burnaby-Richmond.
Pugh, David V. – Okanagan Boundary.

R

Rapp, Reynold – Humboldt-Melfort-Tisdale.
Regan, Gerald A. – Halifax.
Rhéaume, Gene – Northwest Territories.
Ricard, Hon. Théogène – Saint-Hyacinthe-Bagot.
Richard, Jean-T. – Ottawa East.
Rideout, Sherwood H. – Westmorland.
Rinfret, Maurice – Saint-Jacques.
Robichaud, Hon. Hédard-J. – Gloucester.
Rochon, Jean-L. – Laval.
Rock, Raymond – Jacques-Cartier-Lasalle.
Rondeau, Gilbert – Shefford.
Rouleau, Guy – Dollard.
Roxburgh, John M. – Norfolk.
Ryan, S. Perry – Spadina.
Rynard, Philip Bernard – Simcoe East.

S

Sauvé, Maurice – Iles-de-la-Madeleine.
Scott, Reid – Danforth.
Sharp, Hon. Mitchell – Eglinton.
Simpson, Robert – Churchill.
Skoreyko, William – Edmonton East.
Slogan, Joseph B. – Springfield.
Smallwood, Clifford S. – Battle River-Camrose.
Smith, Heber E. – Simcoe North.
Southam, Richard R. – Moose Mountain.
Starr, Hon. Michael – Ontario.
Stefanson, Eric – Selkirk.
Stenson, Fred F. – Peterborough.
Stewart, John B. – Antigonish-Guysborough.

T

Tardif, Paul – Russell.
Teillet, Hon. Roger-J. – St. Boniface.
Temple, Robert – Hastings South.
Thomas, William H. A. – Middlesex West.
Thompson, Robert N. – Red Deer.
Tremblay, Hon. René – Matapédia-Matane.
Tucker, James R. – Trinity-Conception.
Turner, John N. – St. Lawrence-St. George.

V

Valade, Georges-J. – Sainte-Marie.
Vincent, Clément – Nicolet-Yamaska.

W

Wahn, Ian Grant – St. Paul's.
Walker, James E. – York Centre.
Watson, Ian – Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.
Watson, Lawrence – Assiniboia.
Webb, Roderick A. – Hastings-Frontenac.
Webster, Arnold A. – Vancouver-Kingsway.
Weichel, Oscar W. – Waterloo North.
Whelan, Eugene F. – Essex South.
Willoughby, Charles J. M. – Kamloops.
Winch, Harold E. – Vancouver East.
Winkler, Eric A. – Grey-Bruce.
Woolliams, Eldon M. – Bow River.

ALPHABETICAL LIST
OF THE
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

First Session Twenty-sixth Parliament

A

Acadia – Horner, John H.
Algoma East – Pearson, Rt. Hon. Lester B.
Algoma West – Nixon, George E.
Antigonish-Guysborough – Stewart, John B.
Argenteuil-Deux-Montagnes – Drouin, Vincent.
Assiniboia – Watson, Lawrence.
Athabasca – Bigg, F. Jack.

B

Battle River-Camrose – Smallwood, Clifford S.
Beauce – Perron, Gérard.
Beauharnois-Salaberry – Laniel, Gérald.
Bellechasse – Laverdière, Herman.
Berthier-Maskinongé-Delanaudière – Paul, Rémi.
Bonaventure – Béchard, Albert.
Bonavista-Twillingate – Pickersgill, Hon. John W.
Bow River – Woolliams, Eldon M.
Brandon-Souris – Dinsdale, Hon. Walter G.
Brantford – Brown, James E.
Brant-Haldimand – Pennell, Lawrence T.
Broadview – Hahn, David G.
Brome-Missisquoi – Grafftey, W. Heward.
Bruce – Loney, John.
Burin-Burgeo – Carter, Chesley William.
Burnaby-Coquitlam – Douglas, T. C.
Burnaby-Richmond – Prittie, Robert W.

C

Calgary North – Harkness, Hon. Douglas S.
Calgary South – Hays, Hon. Harry W.
Cape Breton North and Victoria – Muir, Robert.
Cape Breton South – MacInnis, Donald.
Cariboo – Leboe, Bert Raymond.
Carleton – Francis, Lloyd.
Cartier – Klein, Milton L.
Chambly-Rouville – Pilon, Bernard.
Champlain – Matte, Jean-Paul.
Chapleau – Laprise, Gérard.
Charlevoix – Bélanger, L.-P.-Antoine.
Charlotte – McLean, Allan M. A.
Châteauguay-Huntingdon-Laprairie – Watson, Ian.
Chicoutimi – Côté, Maurice.
Churchill – Simpson, Robert.
Coast-Capilano – Davis, Jack.
Cochrane – Habel, Joseph-A.
Colchester-Hants – Kennedy, Cyril F.
Comox-Alberni – Barnett, Thomas S.
Compton-Frontenac – Latulippe, Henri.
Cumberland – Coates, Robert C.

D

Danforth – Scott, Reid.
Dauphin – Forbes, R. Elmer.
Davenport – Gordon, Hon. Walter L.
Digby-Annapolis-Kings – Nowlan, Hon. George Clyde.
Dollard – Rouleau, Guy.
Dorchester – Boutin, Pierre-André.
Drummond-Arthabaska – Pepin, Jean-Luc.
Dufferin-Simcoe – Madill, J. Ellwood.
Durham – Honey, Russell C.

E

Edmonton East – Skoreyko, William.
Edmonton-Strathcona – Nugent, Terence J.
Edmonton West – Lambert, Hon. Marcel.
Eglinton – Sharp, Hon. Mitchell.
Elgin – McBain, James A.
Esquimalt-Saanich – Chatterton, George L.
Essex East – Martin, Hon. Paul.
Essex South – Whelan, Eugene F.
Essex West – Gray, Herbert E.

F

Fort William – Badanai, Hubert.
Fraser Valley – Patterson, Alexander B.

G

Gaspé – Cyr, Alexandre.
Gatineau – Leduc, Rodolphe.
Glengarry-Prescott – Ethier, Viateur.
Gloucester – Robichaud, Hon. Hédard-J.
Grand Falls-White Bay-Labrador. – Granger, Charles R.M.
Greenwood – Brewin, F. Andrew.
Grenville-Dundas – Casselman, Mrs. Jean.
Grey-Bruce – Winkler, Eric A.
Grey North – Noble, Percy V.

H

Halifax – Lloyd, John E.
Regan, Gerald A.
Halton – Harley, Harry C.
Hamilton East – Munro, John C.
Hamilton South – Howe, William D.
Hamilton West – Macaluso, Joseph.
Hastings-Frontenac – Webb, Roderick A.
Hastings South – Temple, Robert.
High Park – Cameron, Alan John Patrick.
Hochelaga – Eudes, Raymond.
Hull – Caron, Alexis.
Humber-St. George's – Batten, Herman M.
Humboldt-Melfort-Tisdale – Rapp, Reynold.
Huron – Cardiff, L. Elston.

I

Iles-de-la-Madeleine – Sauvé, Maurice.
Inverness-Richmond – MacEachen, Hon. Allan J.

J

Jacques-Cartier-Lasalle – Rock, Raymond.
Jasper-Edson – Horner, Hugh M.
Joliette-L'Assomption-Montcalm – Pigeon, Louis-Joseph.

K

Kamloops – Willoughby, Charles J.M.
Kamouraska – Dionne, Charles-Eugène.
Kenora-Rainy River – Benidickson, Hon. William M.
Kent (N.B.) – Crossman, Guy.
Kent (Ont.) – Danforth, Harold W.
Kindersley – Cantelon, Reg W.
King – Mullally, John
Kingston – Benson, Edgar J.
Kootenay East – Byrne, James A.
Kootenay West – Herridge, Herbert W.

L

Labelle – Girouard, Gérard.
Lac-Saint-Jean – Lessard, Marcel.
Lafontaine – Lachance, Georges-C.
Lambton-Kent – McCutcheon, Mac T.
Lambton West – Foy, Walter F.
Lanark – Doucett, George H.
Lapointe – Grégoire, Gilles.
Laurier[1] – Chevrier, Hon. Lionel.
Laval – Rochon, Jean-L.
Leeds – Matheson, John R.
Lethbridge – Gundlock, Deane R.
Lévis – Guay, Raynald.
Lincoln – McNulty, James C.
Lisgar – Muir, George R.
London – Irvine, Jack A.
Longueuil – Côté, Jean-Pierre.
Lotbinière – Choquette, Auguste.

M

Mackenzie – Korchinski, Stanley J.
Macleod – Kindt, Lawrence E.
Maisonneuve-Rosemont – Deschatelets, Hon. Jean-Paul.
Marquette – Mandziuk, J. Nicholas.
Matapédia-Matane – Tremblay, Hon. René.
Meadow Lake – Cadieu, Albert C.
Medicine Hat – Olson, Horace A.
Mégantic – Langlois, Raymond-C.
Melville – Ormiston, James N.
Mercier – Boulanger, Prosper.
Middlesex East – Millar, Campbell E.
Middlesex West – Thomas, William H.A.
Montmagny-L'Islet – Berger, Jean.
Moose Jaw-Lake Centre – Pascoe, J. Ernest.
Moose Mountain – Southam, Richard R.
Mount Royal – Macnaughton, Hon. Alan A.

N

Nanaimo-Cowichan-The Islands – Cameron, Colin.
New Westminster – Mather, Barry.
Niagara Falls – LaMarsh, Hon. Judy V.
Nickel Belt – Godin, Osias-J.
Nicolet-Yamaska – Vincent, Clément.
Nipissing – Garland, Hon. John R.
Norfolk – Roxburgh, John M.
Northumberland – Jewett, Miss Pauline.
Northumberland-Miramichi – McWilliam, G. Roy.
Northwest Territories – Rhéaume, Gene.
Notre-Dame-de-Grâce – Asselin, Edmund-T.

O

Okanagan Boundary – Pugh, David V.
Okanagan-Revelstoke – Fleming, Stuart A.
Ontario – Starr, Hon. Michael.
Ottawa East – Richard, Jean-T.
Ottawa West – McIlraith, Hon. George J.
Outremont-Saint-Jean – Lamontagne, Hon. Maurice.
Oxford – Nesbitt, Wallace B.

[1]By-election to be held Feb. 10, 1964, as a result of Mr. Chevrier's appointment as High Commissioner for Canada in the U.K.

P

Papineau — Favreau, Hon. Guy.
Parkdale — Haidasz, Stanley.
Parry Sound-Muskoka — Aiken, Gordon Harvey.
Peace River — Baldwin, Gerald W.
Peel — Beer, Bruce S.
Perth — Monteith, Hon. J. Waldo.
Peterborough — Stenson, Fred F.
Pictou — MacEwan, H. Russell.
Pontiac-Témiscamingue — Martineau, Hon. Paul.
Portage-Neepawa — Enns, Siegfried J.
Port Arthur — Fisher, Douglas M.
Portneuf — Frenette, Jean-Louis.
Prince — MacNaught, Hon. J. Watson.
Prince Albert — Diefenbaker, Rt. Hon. John. George.
Prince Edward-Lennox — Alkenbrack, A. Douglas.
Provencher — Jorgenson, Warner H.

Q

Qu'Appelle — Hamilton, Hon. Alvin.
Quebec East — Beaulé, Robert.
Québec-Montmorency — Marcoux, Guy.
Quebec South — Cantin, Jean-Charles.
Quebec West — Plourde, Lucien.
Queens — MacLean, Hon. J. Angus.
Macquarrie, Heath.
Queens-Lunenburg — Crouse, Lloyd R.

R

Red Deer — Thompson, Robert N.
Regina City — More, Kenneth H.
Renfrew North — Forgie, James M.
Renfrew South — Greene, John James.
Restigouche-Madawaska — Dubé, Jean-Eudes.
Richelieu-Verchères — Cardin, Hon. Lucien.
Richmond-Wolfe — Asselin, Patrick-T.
Rimouski — Ouellet, Gérard.
Rivière-du-Loup-Témiscouata — Gendron, Rosaire.
Roberval — Gauthier, Charles-Arthur.
Rosedale — Macdonald, Donald S.
Rosetown-Biggar — Cooper, Clarence Owen.
Rosthern — Nasserden, Edward.
Royal — Fairweather, R. Gordon L.
Russell — Tardif, Paul.

S

Saguenay — Blouin, Gustave.
St. Ann — Loiselle, Gérard.
Saint-Antoine-Westmount — Drury, Hon. Charles M.
St. Boniface — Teillet, Hon. Roger-J.
Saint-Denis[2] — Denis, Hon. Azellus.
Saint-Henri — Lessard, H. Pit.
Saint-Hyacinthe-Bagot — Ricard, Hon. Théogène.
Saint-Jacques — Rinfret, Maurice.
Saint-Jean-Iberville-Napierville — Dupuis, Yvon.
Saint John-Albert — Bell, Thomas M.
St-John's East — O'Keefe, Joseph P.
St. John's West — Cashin, Richard J.
St. Lawrence-St. George — Turner, John N.
Sainte-Marie — Valade, Georges-J.
Saint-Maurice-Laflèche — Chrétien, Jean.
St. Paul's — Wahn, Ian Grant.
Saskatoon — Jones, Henry F.
Selkirk — Stefanson, Eric.
Shefford — Rondeau, Gilbert.
Shelburne-Yarmouth-Clare — Armstrong, Fred T.
Sherbrooke — Chapdelaine, Gérard.
Simcoe East — Rynard, Philip Bernard.
Simcoe North — Smith, Heber E.
Skeena — Howard, Frank.
Spadina — Ryan, S. Perry
Springfield — Slogan, Joseph B.
Stanstead — Forest, Yves.
Stormont — Lamoureux, Lucien.
Sudbury — Mitchell, D. Rodger.
Swift Current-Maple Creek — McIntosh, Jack.

T

Terrebonne — Cadieux Léo.
The Battlefords — Horner, Albert R.
Timiskaming — Peters, Arnold.
Timmins — Martin, Murdo W.
Trinity — Hellyer, Hon. Paul T.
Trinity-Conception — Tucker, James R.
Trois-Rivières — Balcer, Hon. Léon.

V

Vancouver-Burrard — Basford, S. Ron.
Vancouver Centre — Nicholson, Hon. John R.
Vancouver East — Winch, Harold E.
Vancouver-Kingsway — Webster, Arnold A.
Vancouver Quadra — Deachman, Grant.
Vancouver South — Laing, Hon. Arthur.
Vaudreuil-Soulanges — Emard, René.
Vegreville — Fane, Frank J. W.
Verdun — Mackasey, Bryce Stuart.
Victoria (B.C.) — Groos, David W.
Victoria (Ont.) — Lamb, Charles.
Victoria-Carleton — Flemming, Hon. Hugh John.
Villeneuve — Caouette, Réal.

---

[2]By-election to be held Feb. 10, 1964, as a result of Mr. Denis' appointment to Senate.

W

Waterloo North – Weichel, Oscar W.
Waterloo South – Chaplin, Gordon.
Welland – McMillan, William H.
Wellington-Huron – Howe, Wm. Marvin.
Wellington South – Hales, Alfred D.
Wentworth – Morison, John B.
Westmorland – Rideout, Sherwood H.
Wetaskiwin – Moore, Harry A.
Winnipeg North – Orlikow, David.
Winnipeg North Centre – Knowles, Stanley H.
Winnipeg South – Konantz, Mrs. Margaret.
Winnipeg South Centre – Churchill, Hon. Gordon.

Y

York Centre – Walker, James E.
York East – Otto, Steven.
York-Humber – Cowan, Ralph B.
York North – Addison, John H.
York-Scarborough – Moreau, Maurice J.
York South – Gelber, Marvin.
York-Sunbury – MacRae, J. Chester.
York West – Kelly, Leonard P.
Yorkton – Clancy, Gordon Drummond.
Yukon – Nielsen, Erik.

INDEX

TO THE

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

From Thursday, May 16, 1963, to
Saturday, December 21, 1963, inclusive,
in the Twelfth Year of the Reign of

OUR SOVEREIGN LADY,
QUEEN ELIZABETH THE SECOND

1963

First Session, Twenty-Sixth Parliament

Volume CX **One Hundred and Tenth Volume**

A

ARDA:
See **Agricultural Rehabilitation and Development Act.**

Abandoned Railways:
See **Railway Act amendment; Railways.**

Adanac General Insurance Company of Canada:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 429. Reported by Examiner of Petitions, 440. Bill S-44, Mr. Addison. Received from Senate, 1st R., 488. 2nd R.after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 556. Reported without amendment, 581. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 588. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 44, S.C. 1963.

Address in Reply, Debate on:
Speech reported by Mr. Speaker, 9. Motion (Mr. Pearson), – To give consideration to Speech at next sitting, 13. Address in Reply moved and debate adjourned, 19. Debate resumed (1st appointed day); amendment (Mr. Diefenbaker), – House regrets pledges by Prime Minister not incorporated in Government's declaration of intention, further regrets policies announced fail to provide full opportunity for people to continue social advance and large economic growth of past year: moved and debate adjourned, 27. Debate resumed (2nd appointed day); subamendment (Mr. Douglas), – Regrets intention of acquiring nuclear arms for Canadian forces: moved and negatived on recorded division, 33-4. Debate resumed (3rd appointed day), and interrupted, 35-6. Debate resumed (4th appointed day), 40; amendment negatived on recorded division, 40-1. Debate resumed (5th appointed day) and interrupted, 44. Debate resumed (6th appointed day) and interrupted, 47. Debate resumed (7th appointed day) and interrupted, 49-50. Debate resumed (8th and final appointed day), 52. Main motion agreed to on division, 52. Motion for engrossing and presenting to Governor General, 52. *(Letter of acknowledgment not received.)*

Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance:
1. By Mr. Diefenbaker: Admission by Finance Minister of facts relating to preparation of the budget: Mr. Speaker decided that the matter was not one of urgent public importance; Mr. Douglas stated he wished to appeal the decision of the Chair; Mr. Speaker citing ruling made in 1963 on this point, stated that there could be no appeal in this regard; Mr. Knowles raised a point of order that the decision in 1963 had been appealed and reversed; and the question being put: "Shall the decision of the Chair be sustained?" – It was sustained on recorded division, 106-7.
2. By Mr. Balcer: Statement by Premier in Quebec legislature on proposed federal assistance to municipalities: Mr. Speaker decided that the matter was not one of urgent public importance; Mr. Balcer stated he desired to appeal to the House from this decision; Mr. Speaker stated that there could be no appeal in this regard; Mr. Balcer appealed from the ruling that there could be no appeal; and the question being put: "Shall the ruling of the Chair, on the appeal to the House be sustained?" – It was sustained on recorded division, 138-40.

Adjournments, Special:
1. Motion, without notice or debate (on Opening Day), agreed to, – That House shall stand adjourned until 2.30 p.m., Friday, May 17th, 13.
2. Ordered, – That when House adjourns Friday, June 28th, it shall stand adjourned until Tuesday next at 2.30 o'clock p.m., (July 1st holiday), 154.
3. Motion, without notice or debate, agreed to, – That when House adjourns on Friday, Aug. 2, it shall stand adjourned until Monday, Sept. 30 (summer recess), subject to recall earlier by Mr. Speaker, 370.
4. Ordered, – That when House adjourns Friday, Nov. 8th, it shall stand adjourned until Tuesday, Nov. 12th, at 11.00 o'clock a.m. (Remembrance Day), and the Order of the Day for the House to go into Committee of Supply (6th Supply Motion) shall be called as first order, and Mr. Speaker shall put the questions on the amendments and on the main motion in the said sitting, 515.
5. Motion, – To adjourn House until Monday, Nov. 25, 1963, at 2.30 p.m. (death of U.S. President, John F. Kennedy), 582.
6. Ordered, – That House shall adjourn on Monday, Nov. 25, at 6.00 p.m., until Tuesday Nov. 26, 1963, at 2.30 p.m., 583.

See also **Procedure; Sittings of the House.**

Administrative Review Act:
Bill C-59, Mr. Matheson. 1st R., 26.

Administrator, His Excellency the:
Speech at opening of Parliament, 9-12.

Admiralty Act amendment:
Resolution, — To permit payment of salary to a Surrogate Judge and Registrar: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 403. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-108, Minister of Justice, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 573. 3rd R after debate, 576. Passed by Senate, 617. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 19, S.C. 1963.

Advance Polls (Elections):
See **Canada Elections Act amendment.**

Advertising (Birth Control):
See **Criminal Code amendment.**

Advertising (Small Loans Rates):
See **Small Loans Act amendment.**

Advertising (Tobacco):
See **National Health and Welfare Department; Tobacco Restraint Act.**

Aeronautics Act amendment:
Resolution, — To make regulations prescribing charges for use of any facility or service, provide for payment of certain expenses of witnesses attending boards of inquiry: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 403. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 617. Bill C-117, Minister of Transport, 1st R., 617. 2nd R after debate, 625-6. Considered in Committee of the Whole, 626.

Age Discrimination (Employment Practices):
See **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

Age of Voters (Elections):
See **Canada Elections Act amendment.**

Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:
1. Aircraft: Agreement for purchase by India of 16 Caribou I and associated spare parts and equipment, 99. Sess. Paper No. 29K.
2. Amateur Radio Stations: Exchange of notes with El Salvador constituting an agreement permitting exchange of messages from or to third parties, 54. Sess. Paper No. 29. Exchange of notes with Chile, 53. Sess. Paper No. 29i. Exchange of notes with Bolivia, 562. Sess. Paper No. 29o.
3. Armed Forces: Agreement and Protocol with Nigeria for training in Canada of personnel, 562. Sess. Paper No. 29R.
4. Atomic Energy: Agreements between Canada and India *re* Rajasthan Atomic Power Station and Douglas Point Nuclear Generating Station, and Atomic Energy of Canada Limited and President of India *re* exchange of information to the development of Heavy Water Moderated Reactor Systems, 679-80. Sess. Paper No. 29BB.
5. Bonds: Agreement with Netherlands supplementary to Exchange of Letters between the countries constituting an agreement to safeguard rights of *bona fide* holders, reported as lost or stolen during World War II, 53. Sess. Paper No. 29D.
6. Coffee Agreement 1962, International, 53. Sess. Paper No. 29J.
7. Commonwealth telegraphs agreement, 1963, 563. Sess. Paper No. 29U.
8. Films and film production: Agreement with France, 519. Sess. Paper No. 29N.
9. Food: Exchange of Notes with Greece constituting an agreement covering a Canadian gift of one million dollars worth of food products, 562. Sess. Paper No. 29S.
10. Merchant Ships: Agreement with Finland on recognition of tonnage certificates, 562. Sess. Paper No. 29P.
11. Northwest Atlantic Fisheries: Protocol to the Internation Convention, 563. Sess. Paper No. 29V.

Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc. – *(Concluded)*
12. Nuclear Weapons: Copy of treaty banning tests in the atmosphere, Outer Space and under Water, done at Moscow, Aug. 5, 1963, 596. Sess. Paper No. 29AA.
13. Trade:
    (a) Soviet Union, copy of protocol renewing agreement together with exchange of correspondence respecting sale of wheat, 427. Sess. Paper No. 29L.
    (b) Bulgaria, copy of agreement together with exchange of correspondence, 465. Sess. Paper No. 29M.
    (c) Spain, protocol for accession of, to General Agreement on Tariffs and Trade, 562. Sess. Paper No. 29Q.
    See also **General Agreement on Tariffs and Trade.**
14. United States, with: See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**
15. Visas: Exchange of Notes with San Marino re visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries, 53. Sess. Paper No. 29H.
16. Wheat: Long term agreement with Czechoslovakia, 569. Sess. Paper No. 29Y. Long term agreement with Poland, 576. Sess. Paper No. 29Z.

Agricultural Employees Unemployment Insurance Coverage:
See **Unemployment Insurance Act amendment.**

Agricultural Products Board:
Report for 1962, 320. Sess. Paper No. 4.

Agricultural Rehabilitation and Development Act:
1. Report on Administration for 1962-63, 380. Sess. Paper No. 6.
2. Address, – Correspondence with Alberta re projects under A.R.D.A. since Apr. 8, 1963: Mr. Horner (Acadia), 428-9.
3. Address, – Correspondence with Saskatchewan concerning A.R.D.A. since Apr. 22, 1963: Mr. Southam, 448.

Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment:
Bill C-46, Mr. Fisher (Indian Reserves). 1st R., 26.

Agricultural Stabilization Board:
1. Report for 1962-63, 380. Sess. Paper No. 7. (French, 390.)
2. Order, – Return showing amounts spent through the Farm Stabilization Board from 1958 to 1962, amounts spent on hogs, butter and milk, amounts spent in each province: Mr. Smallwood – presented forthwith, 138. Sess. Paper No. 7A.
3. Motion that Report for 1962-63 be referred to Agriculture and Colonization Committee, moved, debated, and agreed to, 513. Reported, 761-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 10 to *Journals*, 761-2.

Agriculture and Colonization Committee:
1. Membership and Powers, 148, 402, 491, 503, 513, 516, 571, 613, 647, 653, 671.
2. Reports referred: Agriculture Department for 1962-63, Agricultural Stabilization Board for 1962-63, Board of Grain Commissioners for 1962, Canadian Wheat Board for crop year ending July 31, 1962, and Supplementary for 1961-62 pool accounts, 513.
3. Reports: First (printing, sittings), amended by unanimous consent, 503; Second (Board of Grain Commissioners for 1962, Canadian Wheat Board for crop year ending July 31, 1962, and Supplementary for 1961-62 pool accounts, Agriculture Department for 1962-63, Agricultural Stabilization Board for 1962-63, Reports) (Appendix 10 to *Journals*), 761-2.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, as amended, 503.

Agriculture Department:
1. Report for 1962-63, 380. Sess. Paper No. 3. *Printed.* (French, 597. *Printed)*
2. Report for 1961-62 (French), 390. Sess. Paper No. 3A. *Printed.*
3. Motion that Report for 1962-63 be referred to Agriculture and Colonization Committee, moved, debated, and agreed to, 513. Reported, 761-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 10 to *Journals*, 761-2.

Agriculture Department Act:
Resolution, – To provide for Ministers of Agriculture East and West, to make consequential amendments to Salaries Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 31.

"Air Canada" Title for T.C.A.:
See **Trans-Canada Air Lines Act amendment.**

Air Transport:
See **Carriage by Air Act amendment.**

Aircraft:
1. Order, – Return *re* number of air crashes each year since 1959 and first six months of 1963, what accidents, persons and planes, where, and cost in lives and damage from hitting cables and wires: Mr. Fisher – presented forthwith, 246. Sess. Paper No. 217.
2. Order, – Correspondence between Industry Minister or Officers and President or employees of British Aircraft Corporation *re* total or partial construction of BAC-111's in Canada: Mr. Gregoire, 699.
3. Order, – Correspondence between Transport Minister or employees and Canadair Company *re* construction of new medium-range aircraft for TCA: Mr. Gregoire, 699. Presented, 740. Sess. Paper No. 172C.
4. Order, – Correspondence between Industry Minister or employees and Canadair Company *re* construction of new medium-range aircraft for TCA: Mr. Gregoire, 699.
5. Order, – Correspondence between Industry Minister or Officers and President or employees of Compagnie Sud-Aviation of France *re* total or partial production of Caravelles in Canada: Mr. Gregoire, 699.
6. Order, – Correspondence between Industry Minister or Officers and President or employees of Douglas Aircraft Company *re* total or partial construction of DC9's in Canada: Mr. Gregoire, 699.
7. Order, – Correspondence between Transport Minister or Officers and President or employees of Trans-Canada Air Lines *re* total or partial construction of new medium-range aircraft: Mr. Gregoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 700.
8. Order, – Correspondence between Transport Minister or Officers and President or employees of Trans-Canada Air Lines *re* choice of new medium-range aircraft: Mr. Gregoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 700.

See also **Agreements, Protocols, etc.**

Aircraft-Accidents Boards of Inquiry:
See **Aeronautics Act amendment.**

Airports:
1. Address, – Correspondence received since Jan. 1, 1954, *re* continued use and development of Edmonton Municipal Airport: Mr. Lambert, 248. Presented, 456. Sess. Paper No. 245.
2. Order, – Return showing representations received for improvement of airport at Mayo in Yukon Territory, from whom, action intended: Mr. Nielsen – presented forthwith, 467. Sess. Paper No. 245A.

See also **Aeronautics Act amendment.**

Alaska Highway:
Letter dated Oct. 3, 1963, concerning Alaska highway, 514. Sess. Paper No. 248A.

Alberni Indian Agency:
See **Indian Affairs.**

Allstate Life Insurance Company of Canada:
Petition received for an Act to incorporate, 169. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-28, Mr. Ryan. Received from Senate, 1st R., 200. 2nd R after debate, 227, 256, 353, 397, 409, referred to Banking and Commerce Committee, 409. Reported without amendment, committee evidence and proceedings recorded as Appendix 2 to *Journals*, 487. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 556. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 45, S.C. 1963.

Amateur Radio Stations (International Agreement):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair):
Address Debate:
1. Amendment (1st & 4th appointed days) by Mr. Diefenbaker (Opposition Leader) to add: House regrets pledges made by Prime Minister not incorporated in Government's declaration of intention, etc., moved, 27; negatived (Yeas 76, Nays 147), 40-1.
2. Subamendment (2nd appointed day) by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) to substitute: We regret Your Excellency's advisers intention of acquiring nuclear arms for Canadian forces, etc., moved, 33; negatived (Yeas 113, Nays 124), 33-4.

Bills, Government; Second Reading:
3. Income Tax Act (Bill C-95): To defer and redraft with a view to clarifying, so as to improve the terminology in order to avoid complications, etc., moved and ruled out of order, 505-6.

Bills, Government; Second Reading (Subject-Matter):
4. Income Tax Act (Bill C-95): To defer and refer subject-matter to Banking and Commerce Committee, moved, debated, negatived (Yeas 78, Nays 126), 506-7.
5. Northwest Territories Act (Bill C-83); Nunassiaq Territory Act (Bill C-84): Motion (by unanimous consent) without debate, to refer subject-matter to Mines, Forests and Waters Committee, 559.

Bills, Government; Committee of the Whole:
6. Excise Tax Act (Bill C-90): To amend Clause 6 by adding after "boxes for farm wagons" the words "and farm trucks" – reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 113, Nays 66), 305-6.
7. Old Age Security Act resolution: To strike out "effective October 1, 1963," and substitute; House asks that government consider making the payment of such additional pension to commence Apr. 8, 1963 – reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 111, Nays 90), 395-7.
8. Old Age Security Act resolution: After word "subsequent" add: House requests government consider advisability of lowering age for old age pensions to 65 for all without a means test and to 60, with a means test – reported to House and Deputy Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 172, Nays 14), 398-9.
9. Income Tax Act (Bill C-95): To amend clause 16 by adding 16A: This section shall also apply to small industries already located in designated areas, who will improve their premises or purchase new equipment – reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 154, Nays 11), 534-5.
10. Technical and Vocational Training Assistance Act resolution: Motion, that House urges government to hand back to Provinces a percentage of income tax equal to amounts otherwise paid to them under Technical and Vocational Training Assistance Program – reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal, 560.

Bills, Government; Committee of Ways and Means:
11. Excise Tax Act (Budget) Resolution: To delete paragraph 1–reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 100, Nays 70), 236-7.

Bills, Government; Third Reading:
12. Economic Council of Canada (Bill C-72): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole with instruction that they have power to amend it by eliminating clause 22 and 11, the objective being to continue the National Productivity Council, moved and negatived (Yeas 48, Nays 116), 357-8.
13. Excise Tax Act (Bill C-90): To defer third reading and recommit to Committee of Ways and Means to amend it to maintain the exemptions under the provisions of the Excise Tax from manufacturers sales tax on building materials and machinery; moved, debated, negatived (Yeas 72, Nays 91), 359-60.
14. Income Tax Act (Bill C-95): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole with authority to add to paragraph 71A, subsection 1(b), providing municipal authorities with jurisdiction over area in question through their provincial governments, request Governor in Council to have such area designated; moved, debated, negatived (Yeas 66, Nays 112), 553-4.

Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair) – *(Continued)*

Bills, Government; Third Reading – (Concluded)

15. Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act (Bill C-125): To defer third reading and recommit to Committee of the Whole to reconsider the effective date; moved, debated, negatived (Yeas 100, Nays 117), 664-5.

Bills, Private; Second Reading:

16. Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway (Bill S-41): To supersede second reading by "six months hoist", moved and debate interrupted, 570. Debate resumed, and amendment withdrawn, 588.

Bills, Private; Committee of the Whole:

17. Pharmacy Examining Board of Canada (Bill S-7): That French version differs from English the meaning of which is not very clear, be referred to Committee for six months – reported to House and Chairman's Ruling, that amendment was out of order, confirmed on appeal (Yeas 188, Nays 12), 615-6.

Bills, Public (Private Members); Second Reading (Subject-Matter):

18. Pension Act (Judicial Appeal) (Bill C-7): To defer and refer subject-matter to Veterans Affairs Committee, moved and agreed to, 90.
19. Civil Service Act (Remembrance Day) (Bill C-13): To defer and refer subject-matter to Veterans Affairs Committee, moved and agreed to, 126.
20. Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs) (Bill C-15): To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, moved and agreed to, 154.
21. Annual Vacations Act (Bill C-20): To defer and refer subject-matter to Industrial Relations Committee, moved and agreed to, 173.
22. Canada Elections Act (Advance Polls) (Bill C-26): To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, moved and agreed to, 438.
23. Railway Act amendment (Abandonment) (Bill C-27): To defer and direct the Minister of Justice to refer subject-matter to Supreme Court for an opinion on the validity thereof, moved and debate interrupted, 489-90.
24. Interest Act (12 per cent) (Bill C-10); Small Loans Act (Interest Rate) (Bill C-14); Small Loans Act (Cost of a Loan) (Bill C-23); Bills of Exchange Act (Instalment Purchases) (Bill C-33); Interest Act (12 per cent) (Bill C-55); Control of Consumer Credit Act (Bill C-6); Small Loans Act (Advertising) (Bill C-9); Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments) (Bill C-12); Combines Investigation Act (Captive Sales Financing) (Bill C-100): To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Joint Committee, moved and agreed to, 540-3.

Bills, Public (Private Members); Senate Amendments:

25. Dissolution and Annulment of Marriages Act (Bill C-93): To amend fourth amendment made by Senate by striking clause 3 and substituting: The Senate shall adopt a resolution for dissolution or annulment of a marriage only upon referring the petition therefor to an officer of the Senate, etc., moved, debated, agreed to, 369-70.

Committees, Special; Orders of Reference:

26. Amendment by unanimous consent, to substitute certain words in main motion for appointment of Special Committee on Defence, 56.

Committees, Standing; Reports:

27. Amendment to main motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, to defer and refer back to Committee so as to recommend that opposition groups other than official opposition be seated in the House according to numerical strength: moved, 454; negatived (Yeas 82, Nays 96), 460-1.
28. Subamendment to main motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, to add to amendment that clause 4 be deleted: moved, debated, negatived (Yeas 89, Nays 108), 454-6.
29. Amendment to main motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, to add to clause 3, "House.....not up to other political parties to decide.....Social Credit members themselves to decide on a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members", moved and ruled out of order, 461-2.

Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair) – *(Continued)*

Committees, Standing; Reports – (Concluded)

30. Amendment to main motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, to refer back to committee with recommendation of House to add to paragraph 2, "House recognizes.....not up to other political parties to decide.....Social Credit members themselves to decide on a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members", moved, debated, negatived (Yeas 69, Nays 106), 465-6.
31. Amendment moved without notice (by unanimous consent) or debate, to the Agriculture and Colonization Committee, first report, "That it be granted leave to sit while the House is sitting when necessary to suit the convenience of witnesses", 503.

Sittings of the House:

32. Amendment proposed to main motion to suspend adjournment hour until Supply Bill passed by deleting certain words and adding: The matters in dispute which the House has not resolved and which were referred to the Committee on Privileges and Elections, the said Committee be empowered to sit while the House is sitting and report within forty-eight hours, 413. Ruling, that amendment was out of order, appealed to House and sustained (Yeas 101, Nays 88), 414-5.
33. Amendment proposed to main motion to extend hours of sitting from Oct. 17, 1963 to end of session, moved, debated, negatived on division, 454.

Supply Debate:

34. Amendment, on Supply Order No. 1, moved by Mr. Diefenbaker (Opposition Leader), failure to clarify doubts and uncertainties in economic policies creating confusion and chaos, and slowing down expansion and growth, 160; negatived (Yeas 75, Nays 115), 162-3.
35. Subamendment, on Supply Order No. 1, moved by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam), that government has failed to introduce economic planning that would promote economic growth and full employment, and to institute large-scale program of housing and public works, etc., 160-1. Ruled out of order, appealed and ruling sustained (Yeas 158, Nays 14), 161-2.
36. Amendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Hamilton (Qu'Appelle) on 1st appointed day, failure of government to take effective action in regard to Eastern agriculture particularly feed grain for Eastern Canada and B.C., 439-40; negatived on 2nd appointed day (Yeas 95, Nays 134), 443-4.
37. Subamendment, on Supply Order No. 2, moved by Mr. Thompson (Red Deer) on 1st appointed day, failure of government in continuing the completely inadequate policies of the immediately previous government, 440; negatived on 2nd appointed day (Yeas 22, Nays 208), 442-3.
38. Amendment, on Supply Order No. 3, moved by Mr. Diefenbaker (Opposition Leader), delay in taking effective action causing disruption in shipping, trade, and particularly delivery of wheat to foreign countries, 468; negatived on 2nd appointed day (Yeas 79, Nays 137), 472-4.
39. Amendment, on Supply Order No. 4, moved by Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) on 1st appointed day, House regrets government's piecemeal pronouncements of abandoned defence projects, without recommendations of Defence Committee, 492; negatived on 2nd appointed day (Yeas 85, Nays 155), 499-200.
40. Subamendment, on Supply Order No. 4, moved by Mr. Caouette (Villeneuve) on 1st appointed day, House regrets government agreeing to storing of nuclear arms in Quebec territory, 492. Ruled out of order, appealed and ruling not sustained (Yeas 83, Nays 85), 492-3; negatived on 2nd appointed day (Yeas 27, Nays 210), 498-9.
41. Amendment, on Supply Order No. 5, moved by Mr. Starr (Ontario) on 1st appointed day, failure to introduce effective new policies, programmes, to reduce unemployment, etc., 520; negatived on 2nd appointed day (Yeas 75, Nays 123), 523-4.
42. Subamendment, on Supply Order No. 5, moved by Mr. Fisher (Port Arthur) on 1st appointed day, failure to propose plans for fundamental economic and social changes to deal with unemployment caused by automation and technological change, 520; negatived on 2nd appointed day (Yeas 92, Nays 118), 522-3.
43. Amendment, on Supply Order No. 6 (Final), moved by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), that, House condemns government for failure to carry out co-operative federalism, consultation with Provinces before undertaking programmes within Provincial jurisdiction, 546; amended by subamendment (Yeas 128, Nays 60), 546-7; amendment adopted as amended (Yeas 187, Nays nil), 547-8; original main motion, as so amended, was superseded by proposal of second motion (Mr. Pickersgill) under S.O. 56 (4) (e), "That Mr. Speaker do now leave the Chair", 548.

Amendments Proposed in the House (Speaker in Chair) – *(Concluded)*

Supply Debates – (Concluded)

44. Subamendment, on Supply Order No. 6 (Final), moved by Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam), that, House urges government to carry out more fully co-operative federalism, etc., 546; adopted (Yeas 128, Nays 60), 546-7.

Amnesty to Illegal Immigrants (Racial Discrimination):
See **Racial Discrimination Amnesty Act.**

Annual Vacations Act amendment:
Bill C-20, Mr. Knowles (Two Weeks). 1st R., 25. 2nd R moved and debated, 172. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Industrial Relations Committee, agreed to, 173.
Bill C-85, Mr. Knowles (Three Weeks). 1st R., 199.

Annuities Act:
See **Government Annuities Act.**

Annulment and Dissolution of Marriages:
See **Canada Divorce Act; Dissolution and Annulment of Marriages Act.**

Antennas, Community:
See **Broadcasting Act amendment; Radio Act amendment.**

Anthem, National:
See **National Anthem.**

Appeals to the House from Rulings:
See **Chairman's Rulings; Divisions, Recorded; Speaker's Rulings.**

Appendices to the Journals:
See pages 807-8.

Apprenticeship Training:
See **Technical and Vocational Training Assistance Act.**

Appropriation Bills:
See **Supply Bills.**

Arbitration, Collective Bargaining, and Negotiation (Civil Service):
See **Civil Service Act amendment.**

Area Development Agency:
See **Industry Department Act.**

Armed Forces:
See **National Defence Department.**

Armed Forces Training (International Agreements):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Army Benevolent Fund Board:
Report for 1962-63, with auditor's report, 169. Sess. Paper No. 176.

Atlantic Development Board Act amendment:
Resolution, – To increase membership, establish separate account in Consolidated Revenue Fund, an Atlantic Development Fund, which shall be credited the sum of one hundred million dollars, and to provide certain changes in administration: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 31. Considered in Committee of the Whole, 108, 113, 168-9. Resolution adopted, 168. Bill C-80, Secretary of State, 1st R., 169. 2nd R after debate, 183, on division, 185. Considered in Committee of the Whole, 185, 191. Reported with an amendment, considered as amended, 191. 3rd R after debate, on division, 194. Passed by Senate, 249. R.A., 319. 12 Elizabeth II, Chapter 5, S.C. 1963.

Atlantic Development Fund:
See **Atlantic Development Board Act amendment.**

Atlantic Provinces Power Development Act:
Report of proceedings for 1961-62 and 1962-63, 200. Sess. Paper Nos. 108, 108A.

Atlantic Provinces, Winter Navigation Effects on:
See **St. Lawrence River.**

Atom Smashers (Particle Accelerators):
See **Canadian Association of Physicists.**

Atomic Energy:
Order, – Correspondence between government departments or agencies and persons re location of proposed heavy water plant: Mr. Douglas, 625.
See also **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Atomic Energy Control Board of Canada:
Report for 1962-63, 158. Sess. Paper No. 177. *Printed.*

Atomic Energy of Canada Limited:
Report for 1962-63, with auditor's report, 158. Sess. Paper No. 178. *Printed.*
See also **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Atomic Energy of Canada Limited Act:
Bill C-82, Mr. Pigeon. 1st R., 179.

Atomic Radiation:
Order, – Return re extent of tests upon food samples, plants soils, etc., how many samples taken, what crops, foods, etc. are included, areas in Canada samples taken from, frequency of samples, where tests are performed and by whom, how many people performing tests: Mr. Scott – presented forthwith, 94. Sess. Paper No. 193A.

Atomic Weapons:
See **Nuclear Weapons.**

Auditor-General:
1. Motion that Auditor-General's Report for 1961-62 be referred to Public Accounts Committee, agreed to, 495. Reported, 715-7. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 6 to *Journals*, 709-17.
2. Staff recruitment: See Public Accounts Committee Fourth Report, 709-17.

Australia, World Wide Disarmament Resolution:
See **Disarmament.**

B

Balance of Payments:
See **Finance.**

Bank Notes (Form and Material):
See **Bank of Canada Act amendment.**

Bank of Canada:
Report and Statement of Accounts, certified by auditors, for 1962, 15. Sess. Paper No. 31. *Printed.*

Bank of Canada Act amendment:
1. Bill C-43, Mr. Côté (Chicoutimi) (Acceptance of Local Currencies). 1st R., 26.
2. Bill C-118, Mr. Côté (Chicoutimi) (Form and Material of Notes). 1st R., 623.

Bank Reports:
1. List of shareholders in chartered banks as at end of financial year ended in 1962, 16. Sess. Paper No. 34.
2. List of shareholders in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at end of financial year ended in 1962, 16. Sess. Paper No. 36.
3. Unclaimed balances in chartered banks as at Dec 31st 1962, 16. Sess. Paper No. 35.
4. Unclaimed balances in banks incorporated under Quebec Savings Banks Act as at Dec 31st 1962, 16. Sess. Paper No. 37.
5. Classification of loans and deposits of chartered banks as at Sept. 30, 1963, 562. Sess. Paper No. 33.

Banking and Commerce Committee:
1. Membership and Powers, 147, 165, 175, 447, 555, 657, 663.
2. Bills referred: Bankruptcy Act amendment (Primary Products under Processing), 77-8; Standard Trust Company, 120; Canada Permanent Toronto General Trust Company, 133; Confederation Life Association, Great-West Life Assurance Company, Quebec Fire Assurance Company, 134; Chartered Trust Company, 135; General Mortgage Service Corporation of Canada, 172; Fidelity Mortgage and Savings Corporation, 184; Kinross Mortgage Corporation, 194; Sovereign Life Assurance Company of Canada, 254; Co-operative Fire and Casualty Company, Monarch Life Assurance Company, Crown Life Insurance Company, 353; Canada Accident and Fire Assurance Company, National Life Assurance Company of Canada, 363; Allstate Life Insurance Company of Canada, 409; Manufacturers Life Insurance Company, 514; Canadian Equity Insurance Company, Adanac General Insurance Company of Canada, 556; Royal General Insurance Company of Canada, Northern Life Assurance Company of Canada, Canada North-west Land Company (Limited), Mortgage Insurance Company of Canada, 648; Family Life Assurance Company, 649.
3. Reports: First (printing, quorum), 175; Second (Confederation Life Association, Great-West Life Assurance Company, Chartered Trust Company, Bills, and Canada Permanent Toronto General Trust Company Bill, with an amendment), 193; Third (sittings), 193; Fourth (Quebec Fire Assurance Company, Fidelity Mortgage and Savings Corporation, General Mortgage Service Corporation of Canada, Standard Trust Company, Bills), 211; Fifth (Kinross Mortgage Corporation Bill, with an amendment), 245; Sixth (Sovereign Life Assurance Company of Canada Bill), 314; Seventh (Co-operative Fire and Casualty Company, Crown Life Insurance Company, Bills, and Monarch Life Assurance Company Bill, with an amendment), 354; Eighth (Canada Accident and Fire Assurance Company, National Life Assurance Company of Canada, Bills), 366; Ninth (quorum reduced), 466; Tenth (Allstate Life Insurance Company of Canada Bill), 487; Eleventh (Manufacturers Life Insurance Company, Canadian Equity Insurance Company, Adanac General Insurance Company of Canada, Bills), 581; Twelfth (Northern Life Assurance Company of Canada, Canada North-west Land Company (Limited), Mortgage Insurance Company of Canada, Family Life Assurance Company, Bills), 669; Thirteenth (Bankruptcy Bill (Primary Products under Processing) with recommendations) (Appendix 4 to *Journals*), 679; Fourteenth (Royal General Insurance Company of Canada Bill), 689.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 175; Third, without notice or debate, 193; Ninth, without notice or debate, 467.

Bankruptcies:
Order, – Return showing total number, amounts involved, and nature of, in Canada and each province during last five years, and who suffered losses: Mr. Latulippe – presented forthwith, 189. Sess. Paper No. 71A.

Bankruptcy Act amendment:

1. Bill C-5, Mr. Whelan (Primary Products under Processing). 1st R., 24. 2nd R after debate, agreed to on division, referred to Banking and Commerce Committee, 77-8. Reported on, with recommendations for consideration of government, 679. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 4 to *Journals*, 679.
2. Bill C-12, Mr. Orlikow (Wage Earners' Assignments). 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 158. Debate resumed, 542. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 542.
3. Bill S-2, Minister of Justice (Small Estates Administration). Received from Senate, 307. 1st R., 314.

Banks, Hal C.:

See **Royal Canadian Mounted Police; Seafarers International Union.**

Baptist Convention of Ontario and Quebec:

Petition received for an Act to merge and amalgamate certain existing incorporated boards, 66. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-18, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 121. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 135. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 61, S.C. 1963.

Batten, Herman Maxwell, Esq., M.P.:

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 13.

Berthier-Maskinongé-Delanaudière Public Works:

See **Public Works.**

Biculturalism:

See **Royal Commissions.**

Bilingual Persons Employment Act:

Bill C-96, Mr. Pigeon. 1st R., 402.

Bilingualism:

See **Bilingual Persons Employment Act; Canadian National Railways; Royal Commissions.**

Bills of Exchange Act amendment:

Bill C-33, Mr. Peters (Instalment Purchases). 1st R., 25. 2nd R moved, 541. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 541.

Bills, Private, and Petitions:

See also titles of particular bills; note below; **Divorce Bills and Petitions; Procedure;** and **Speaker's Rulings and Statements.** (For numerical list by Bill Nos., See **Bills, Private** in *Index to Debates)*

1. Adanac General Insurance Company of Canada (Bill S-44) – *Mr. Addison* – (enacted as Chap. 44, S.C. 1963).

2. Allstate Life Insurance Company of Canada (Bill S-28) – *Mr. Ryan* – (enacted as Chap. 45, S.C. 1963).

3. Baptist Convention of Ontario and Quebec (Bill S-18) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 61, S.C. 1963).

4. Board of Trade of Metropolitan Toronto (Bill S-25) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 76, S.C. 1963).

5. Canada Accident and Fire Assurance Company (Bill S-33) – *Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce) – (enacted as Chap. 46, S.C. 1963).

Bills, Private, and Petitions – *(Continued)*

6. Canada North-west Land Company (Limited) (Bill S-49) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 68, S.C. 1963).

7. Canada Permanent Toronto General Trust Company (Bill S-14) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 69, S.C. 1963).

8. Canadian Equity Insurance Company (Bill S-42) – *Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce) – (enacted as Chap. 47, S.C. 1963).

9. Canadian Manufacturers' Association (Bill S-31) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 75, S.C. 1963).

10. Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists (Bill S-36) – *Mr. Honey* – (enacted as Chap. 66, S.C. 1963).

11. Chartered Trust Company (Bill S-17) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 70, S.C. 1963).

12. Confederation Life Association (Bill S-9) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 48, S.C. 1963).

13. Co-operative Fire and Casualty Company (Bill S-26) – *Mr. Granger* – (enacted as Chap. 49, S.C. 1963).

14. Crown Life Insurance Company (Bill S-35) – *Mr. Addison* – (enacted as Chap. 50, S.C. 1963).

15. Evangelical Covenant Church of Canada – Petition – *Mr. Nasserden* – (No Bill).

16. Family Life Assurance Company (Bill S-51) – *Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce) – (enacted as Chap. 51, S.C. 1963).

17. Fidelity Mortgage and Savings Corporation (Bill S-22) – *Mr. Morison* – (enacted as Chap. 71, S.C. 1963).

18. General Mortgage Service Corporation of Canada (Bill S-20) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 72, S.C. 1963).

19. Good News Broadcasting Association of Canada (Bill S-15) – *Mr. Enns* – (died in Committee of the Whole).

20. Great-West Life Assurance Company (Bill S-10) – *Mrs. Konantz* – (enacted as Chap. 52, S.C. 1963).

21. Kinross Mortgage Corporation (Bill S-27) – *Mr. Francis* – (enacted as Chap. 73, S.C. 1963).

22. Les Scouts Catholiques du Canada – Petition – *Mr. Tardif* – (No Bill).

23. Lutheran Church in America, Canada Board of American Missions of The (Bill S-23) – *Mr. Winkler* – (enacted as Chap. 62, S.C. 1963).

24. Lutheran Church in America, Central Canada Synod of The (Bill S-11) – *Mr. More* – (enacted as Chap. 65, S.C. 1963).

25. Lutheran Church in America, Eastern Canada Synod of The (Bill S-24) – *Mr. Winkler* – (enacted as Chap. 64, S.C. 1963).

26. Lutheran Church in America, Western Canada Synod of The (Bill S-45) – *Mr. Ormiston* – (enacted as Chap. 63, S.C. 1963).

27. Manufacturers Life Insurance Company (Bill S-43) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 53, S.C. 1963).

28. Monarch Life Assurance Company (Bill S-30) – *Mrs. Konantz* – (enacted as Chap. 54, S.C. 1963).

Bills, Private, and Petitions – *(Concluded)*

29. Mortgage Insurance Company of Canada (Bill S-50) – *Mr. Cameron* (High Park) – (enacted as Chap. 55, S.C. 1963).

30. National Life Assurance Company of Canada (Bill S-34) – *Mr. Richard* – (enacted as Chap. 56, S.C. 1963).

31. Northern Life Assurance Company of Canada (Bill S-48) – *Mr. Morison* – (enacted as Chap. 57, S.C. 1963).

32. Pharmacy Examining Board of Canada (Bill S-7) – *Mr. Mitchell* – (enacted as Chap. 77, S.C. 1963).

33. Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway (Bill S-41) – *Mr. Rouleau* – (enacted as Chap. 43, S.C. 1963).

34. Quebec Fire Assurance Company (Bill S-8) – *Mr. Forest* – (enacted as Chap. 58, S.C. 1963).

35. Railway Employees' Welfare Association Limited – Petition – *Mr. Cashin* – (No Bill).

36. Royal General Insurance Company of Canada (Bill S-47) – *Mr. Asselin* (Notre-Dame-de-Grâce) – (enacted as Chap. 59, S.C. 1963).

37. Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada, The Union of (Bill S-19) – *Mr. Smith* – (enacted as Chap. 67, S.C. 1963).

38. Sovereign Life Assurance Company of Canada (Bill S-29) – *Mrs. Konantz* – (enacted as Chap. 60, S.C. 1963).

39. Standard Trust Company (Bill S-13) – *Mr. Wahn* – (enacted as Chap. 74, S.C. 1963).

40. Triassic Products Transmission Company (Bill S-40) – *Mr. Addison* – (petitioners requested no further proceedings this Session).

41. Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko (Bill S-21) – *Mr. Mandziuk* – (enacted as Chap. 78, S.C. 1963).

42. Ukrainian National Federation of Canada (Bill S-12) – *Mr. Mandziuk* – (enacted as Chap. 79, S.C. 1963).

Bills, Public (Government and Private Members):
See also titles of particular bills; note below; **Procedure;** and **Speaker's Rulings and Statements.** (For numerical list by Bill Nos., see **Bills, Public** in *Index to Debates).*

1. Administrative Review Act (Bill C-59) – *Mr. Matheson* – (died on Order Paper).

2. Admiralty Act amendment (Bill C-108) – *The Minister of Justice* – (based on resolution; enacted as Chap. 19, S.C. 1963).

3. Aeronautics Act amendment (Bill C-117) – *The Minister of Transport* – (preceded by resolution; Order for Resuming Consideration in Committee of the Whole died on Order Paper).

4. Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment (Indian Reserves) (Bill C-46) – *Mr. Fisher* – (died on Order Paper).

5. Annual Vacations Act amendment (Bill C-85 re: Three weeks with pay) – *Mr. Knowles* – (died on Order Paper).

6. Annual Vacations Act amendment (Bill C-20 re: Two weeks with pay) – *Mr. Knowles* – (died in Industrial Relations Committee).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

7. Appropriation Bills: See *Supply* under this heading.

8. Atlantic Development Board Act amendment (Bill C-80) – *The Secretary of State* – (based on resolution; enacted as Chap. 5, S.C. 1963).

9. Atomic Energy of Canada Limited Act (Bill C-82) – *Mr. Pigeon* – (died on Order Paper).

10. Bank of Canada Act amendment (Acceptance of Local Currencies) (Bill C-43) – *Mr. Côté* (Chicoutimi) – (died on Order Paper).

11. Bank of Canada Act amendment (Form and Material of Notes) (Bill C-118) – *Mr. Côté* (Chicoutimi) – (died on Order Paper).

12. Bankruptcy Act amendment (Bill S-2) (re: Orderly Payment of Debts and Small Estates Administration) – *The Minister of Justice* – (originated in Senate; died on Commons Order Paper).

13. Bankruptcy Act amendment (Primary Products under Processing) (Bill C-5) – *Mr. Whelan* – (considered and reported by Banking and Commerce Committee; Order for Consideration in Committee of the Whole died on Order Paper).

14. Bankruptcy Act amendment (Wage Earners' Assignments) (Bill C-12) – *Mr. Orlikow* – (died in Consumer Credit Committee).

15. Bilingual Persons Employment Act (Bill C-96) – *Mr. Pigeon* – (died on Order Paper).

16. Bills of Exchange Act amendment (Instalment Purchases) (Bill C-33) – *Mr. Peters* – (died in Consumer Credit Committee).

17. Boucherville Islands Bridge and Tunnel Act (Bill S-16) – *The Minister of Public Works* – (originated in Senate; enacted as Chap. 6, S.C. 1963).

18. British North America Acts, 1867 to 1960, amendment (Bill C-56) (Re: Redistribution) – *Mr. Fisher* – (died on Order Paper).

19. British North America Acts, 1867 to 1963, amendment (Bill C-103) (Re: House of Commons, Quorum) – *Mr. Knowles* – (died on Order Paper).

20. Broadcasting Act amendment (Community Antenna) (Bill C-30) – *Mr. Fisher* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

21. Broadcasting Act amendment (Human Rights Abuses Remedied) (Bill C-4) – *Mr. Herridge* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

22. Broadcasting Act amendment (Political Programs) (Bill C-54) – *Mr. Harley* – (died on Order Paper).

23. Broadcasting Act amendment (Radio-Canada) (Bill C-104) – *Mr. Chrétien* – (died on Order Paper).

24. Canada Court of Indian Claims (Bill C-67) – *Mr. Howard* – (died on Order Paper).

25. Canada Divorce Act (Bill C-50) (Re: Annulment and Dissolution of Marriage) – *Mr. Peters* – (died on Order Paper).

26. Canada Elections Act amendment (Advance Polls) (Bill C-26) – *Mr. Leduc* – (died in Privileges and Elections Committee).

27. Canada Elections Act amendment (Age of Voters) (Bill C-60) – *Mr. Scott* – (died on Order Paper).

28. Canada Elections Act amendment (Political Programs) (Bill C-63) – *Mr. Harley* – (died on Order Paper).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

29. Canada Fair Employment Practices Act amendment (Age Discrimination) (Bill C-38) – *Mr. Mather* – (died on Order Paper).

30. Canada Grain Act amendment (Off-Track Elevator Licensing) (Bill C-114)–*Mr. Olson* – (died on Order Paper).

31. Canadian Citizenship Act amendment (Grant of Certificate) (Bill C-66) – *Mr. Macaluso* – (died on Order Paper).

32. Canadian Flag Act (Red Ensign) (Bill C-97) – *Mr. Ormiston* – (died on Order Paper).

33. Canadian Futures Act (Bill C-32)– *Mr. Ormiston* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

34. Canadian National Railways Act (Appointment of Auditors) (Bill C-121) – *The Minister of Transport* – (enacted as Chap. 23, S.C. 1963).

35. Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962-63 (Bill C-127) – *The Minister of Finance* – (based on resolution; enacted as Chap. 31, S.C. 1963).

36. Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act amendment (Bill C-112) – *The Minister of Transport* – (based on resolution; enacted as Chap. 24, S.C. 1963).

37. Canadian World Exhibition Corporation Act amendment (Bill C-120) – *The Prime Minister* – (based on resolution; enacted as Chap. 32, S.C. 1963).

38. Carriage by Air Act amendment (Warsaw Convention, 1929) (Bill S-37) – *The Minister of Transport* – (originated in Senate; enacted as Chap. 33, S.C. 1963).

39. Centennial Act amendment (Bill C-107) – *The Prime Minister* – (based on resolution; enacted as Chap. 36, S.C. 1963).

40. Civil Servants' Bill of Rights (Political Activity) (Bill C-52)–*Mr. Scott*–(died on Order Paper).

41. Civil Service Act amendment (Bureaucratic Oppression) (Bill C-39) – *Mr. McIntosh* – (died on Order Paper).

42. Civil Service Act amendment (Collective Bargaining and Arbitration) (Bill C-51) – *Mr. Prittie* – (died on Order Paper).

43. Civil Service Act amendment (Remembrance Day) (Bill C-13) – *Mr. Herridge* – (considered and reported by Veterans Affairs Committee; Order for Resuming Consideration of 2nd R died on Order Paper).

44. Coastal Fisheries Protection Act amendment (Twelve Mile Fishing Zone) (Bill C-11) – *Mr. Mather* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

45. Collateral Bills and Notes Act (Bill C-113) – *Mr. Ryan* – (died on Order Paper).

46. Combines Investigation Act amendment (Captive Sales Financing) (Bill C-100) – *Mr. Noble* – (died in Consumer Credit Committee).

47. Combines Investigation Act amendment (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties) (Bill C-68) – *Mr. Orlikow* – (died on Order Paper).

48. Control of Consumer Credit Act (Bill C-6) – *Mr. Scott* – (died in Consumer Credit Committee).

49. Corporations and Labour Unions Returns Act amendment (Pension Funds) (Bill C-89) – *Mr. Howard* – (died on Order Paper).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

50. Criminal Code amendment (Birth Control Advertising) (Bill C-64) – *Mr. Prittie* – (died on Order Paper).

51. Criminal Code amendment (Capital Punishment) (Bill C-37) – *Mr. Scott* – (died on Order Paper).

52. Criminal Code amendment (Habeas Corpus) (Bill C-42) – *Mr. Matheson* – (died on Order Paper).

53. Criminal Code amendment (Insanity) (Bill C-53) – *Mr. Brewin* – (died on Order Paper).

54. Criminal Code amendment (Nuisance) (Bill C-48) – *Mr. Herridge* – (died on Order Paper).

55. Criminal Code amendment (Provincial Lotteries) (Bill C-36) – *Mr. Valade* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

56. Criminal Code amendment (Provincial Lotteries) (Bill C-44) – *Mr. Perron* – (died on Order Paper).

57. Criminal Code amendment (A Purge for the King's-Evil) (Bill C-35) – *Mr. Fisher* – (died on Order Paper).

58. Criminal Code amendment (Raffles and Bingo for Charitable Purposes) (Bill C-73) – *Mr. Gray* – (died on Order Paper).

59. Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act (Bill C-123) – *The Minister of Finance* – (preceded by resolution; order for 2nd R died on Order Paper).

60. Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment (Bill C-106) – *The Minister of Finance* – (based on resolution; enacted as Chap. 34, S.C. 1963).

61. Customs Tariff amendment (Bill C-87) – *The Minister of Finance* – (based on Ways and Means resolution; enacted as Chap. 7, S.C. 1963).

62. Customs Tariff amendment (Bill C-129) – *The Minister of Finance* – (based on resolution; enacted as Chap. 35, S.C. 1963).

63. Dissolution and Annulment of Marriages Act (Bill C-93) – *Mr. Mandziuk* – (enacted as Chap. 10, S.C. 1963).

64. Economic Council of Canada Act (Bill C-72) – *The Prime Minister* – (based on resolution; enacted as Chap. 11, S.C. 1963).

65. Electoral Boundaries Readjustment Act (Bill C-131) – *The Secretary of State* – (died on Order Paper).

66. Emergency Gold Mining Assistance Act amendment (Bill C-124) – *The Minister of Mines and Technical Surveys* – (based on resolution; enacted as Chap. 25, S.C. 1963).

67. Excise Tax Act amendment (Bill C-90) – *The Minister of Finance* – (based on Ways and Means Resolution; enacted as Chap. 12, S.C. 1963).

68. Export and Import Permits Act amendment (Bill S-3) – *The Minister of Trade and Commerce* – (originated in Senate; enacted as Chap. 4, S.C. 1963).

69. Hospital Sweepstakes Act (Bill C-24) – *Mr. Horner* (Acadia) – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

70. Hospitals and Universities Sweepstakes Act (Bill C-21) – *Mr. Pigeon* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

71. Hours of Work Act (Bill C-58) – *Mr. Scott* – (died on Order Paper).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

72. House of Commons Act amendment (Speaker on Dissolution) (Bill C-65) – *Mr. Whelan* – (died on Order Paper).

73. Immigration Act amendment (Bill C-78) – *Mr. Hahn* – (died on Order Paper).

74. Income Tax Act amendment (Bill C-95) – *The Minister of Finance* – (based on Ways and Means resolution; enacted as Chap. 21, S.C. 1963).

75. Indian Act amendment (Consolidation) (Bill C-71) – *Mr. Howard* – (died on Order Paper).

76. Indian Act amendment (Liquor Rights) (Bill C-34) – *Mr. Barnett* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

77. Indian Claims Act (Bill C-130) – *The Minister of Citizenship and Immigration* – (preceded by resolution; order for 2nd R died on Order Paper).

78. Industrial Development Bank Act, 1963 (Bill C-29) – *Mr. Coates* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

79. Industry Department Act (Bill C-74) – *The Prime Minister* – (based on resolution; enacted as Chap. 3, S.C. 1963).

80. Interest Act amendment (Bill C-10 re: 12 per cent) – *Mr. Orlikow* – (died in Consumer Credit Committee).

81. Interest Act amendment (Bill C-55 re: 12 per cent) – *Mr. Leduc* – (died in Consumer Credit Committee).

82. Interest Act amendment (Finance Charges) (Bill C-31) – *Mr. Nasserden* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

83. Judges Act and Criminal Code amendments (Bill C-92) – *The Minister of Justice* – (based on resolution; enacted as Chap. 8, S.C. 1963).

84. Judges Act and Exchequer Court Act amendments (Bill C-133) – *The Minister of Justice* – (preceded by resolution; given 1st R only in Senate).

85. Maritime Transportation Unions Trustees Act (Bill C-102) – *The Minister of Labour* – (based on resolution; enacted as Chap. 17, S.C. 1963).

86. Minimum Wage Act (Bill C-28) – *Mr. Knowles* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

87. Municipal Development and Loan Act (Bill C-76) – *The Minister of Finance* – (based on resolution, enacted as Chap. 13, S.C. 1963).

88. National Anthem Act (Bill C-115) – *Mr. Ryan* – (died on Order Paper).

89. National Energy Board Act amendment (Drainage Works) (Bill C-40) – *Mr. Thomas* – (died on Order Paper).

90. National Harbours Board Act amendment (Tisdale Grain Terminal) (Bill C-8) – *Mr. Rapp* – (ruled out of order, withdrawn).

91. National Harbours Board Act amendment (Trois-Rivières) (Bill S-39) – *The Minister of Transport* – (originated in Senate; enacted as Chap. 37, S.C. 1963).

92. Newfoundland Savings Bank Act, 1939, repeal (Bill S-4) – *The Minister of Finance* – (originated in Senate; enacted as Chap. 38, S.C. 1963).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

93. Northwest Territories Act amendment (Bill C-83)–*The Minister of Northern Affairs and National Resources* – (preceded by resolution; order for Resuming Adjourned Debate on 2nd R died on Order Paper).

94. Nunassiaq Territory Act (Bill C-84) – *The Minister of Northern Affairs and National Resources* – (preceded by resolution; order for 2nd R died on Order Paper).

95. Oaths of Office (*pro forma* Bill C-1) – *The Prime Minister.*

96. Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act amendments (Bill C-125) – *The Minister of National Health and Welfare* – (based on resolution; enacted as Chap. 26, S.C. 1963).

97. Old Age Security Act amendment (Bill C-98) – *The Minister of National Health and Welfare* – (based on resolution; enacted as Chap. 16, S.C. 1963).

98. Ontario Harbours Agreement Act (Bill S-5) – *The Minister of Transport* – (originated in Senate; enacted as Chap. 39, S.C. 1963).

99. Parliamentary Commissioner Act (Bill C-19) – *Mr. Thompson* – (ruled out of order).

100. Parliamentary Divorce Act (Bill C-41) – *Mr. Latulippe* – (died on Order Paper).

101. Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act (Bill C-25) – *Mr. Peters* – (died on Order Paper).

102. Pension Act amendment (Judicial Appeal) (Bill C-7) – *Mr. McIntosh* – (considered and reported by Veterans Affairs Committee; Order for Resuming Consideration of 2nd R died on Order Paper).

103. Quebec Savings Banks Act amendment (Bill S-46) – *Mr. Dubé* – (originated in Senate; enacted as Chap. 27, S.C. 1963).

104. Racial Discrimination Amnesty Act (Bill C-18) – *Mr. Wahn* – (died on Order Paper).

105. Radio Act amendment (Community Antenna) (Bill C-49) – *Mr. Fisher* – (died on Order Paper).

106. Railway Act amendment (Abandonment) (Bill C-27) – *Mr. Thomas* – (Order for Resuming Debate on 2nd R and amendment, died on Order Paper).

107. Railway Act amendment (Abandonment Moratorium) (Bill C-70) – *Mr. Southam* – (died on Order Paper).

108. Railway Act amendment (Grade Crossing Fund) (Bill C-110)–*The Minister of Transport*–(based on resolution; enacted as Chap. 28, S.C. 1963).

109. Railway Act amendment (The Public's Royalties in Abandoned Railways) (Bill C-17) – *Mr. Ormiston* – (ruled out of Order).

110. Railway Act amendment (Responsibility for Dislocation Costs) (Bill C-15) – *Mr. Fisher* – (considered and reported by Railways, Canals and Telegraph Lines Committee; Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

111. Representation Act amendment (Bill C-3 to rename constituency to Charlevoix-Montmorency) – *Mr. Bélanger* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

112. Representation Act amendment (Bill C-47 to rename constituency to Jonquières) – *Mr. Grégoire* – (died on Order Paper).

113. Representation Commissioner Act (Bill C-126) – *The Secretary of State* – (based on resolution; enacted as Chap. 40, S.C. 1963).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Continued)*

114. Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage (Bill C-119) – *Mr. Rapp* – (died on Order Paper).

115. St. Lawrence Seaway Authority Act amendment (Bill C-111) – *The Minister of Transport*–(based on resolution; enacted as Chap. 29, S.C. 1963).

116. Salaries of Certain Public Officials Act amendment (Bill C-128) – *The Prime Minister* – (based on resolution; enacted as Chap. 41, S.C. 1963).

117. Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment (Bill C-91) – *The Secretary of State* – (based on resolution; enacted as Chap. 14, S.C. 1963).

118. Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment (Indemnity Increase, Refusal) (Bill C-99) – *Mr. Côté (Chicoutimi) for Mr. Marcoux* – (died on Order Paper).

119. Senior Citizens' Transportation Act (Bill C-57) – *Mr. Scott* – (died on Order Paper).

120. Sir John A. Macdonald Day Act (Bill C-109) – *Mr. Macquarrie* – (died on Order Paper).

121. Small Businesses Loans Act amendment (Bill C-122) – *The Minister of Finance* – (based on resolution; enacted as Chap. 30, S.C. 1963).

122. Small Loans Act amendment (Advertising) (Bill C-9) – *Mr. Orlikow* – (died in Consumer Credit Committee).

123. Small Loans Act amendment (Cost of a Loan) (Bill C-23) – *Mr. Gauthier* – (died in Consumer Credit Committee).

124. Small Loans Act amendment (Interest Rates) (Bill C-14) – *Mr. Orlikow* – (died in Consumer Credit Committee).

125. State Department Act amendment (Bill C-22) – *Mr. Grafftey* – (ruled out of order).

126. Statutory Holidays with Pay Act (Bill C-2) – *Mr. Knowles* – (Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

127. Supply, (1st Interim of this Session, based on Estimates and Supps. (A), 1963-64) (Bill C-69) – *The Minister of Finance* – (enacted as Chap. 1, S.C. 1963).

128. Supply, (2nd Interim of this Session, based on Estimates and Supps. (A), (B) and (C), 1963-64) (Bill C-94) – *The Minister of Finance* – (enacted as Chap. 9, S.C. 1963).

129. Supply, (3rd Interim of this Session, based on Estimates and Supps. (A), (B), (C) and (D), 1963-64) (Bill C-101) – *The Minister of Finance* – (enacted as Chap. 15, S.C. 1963).

130. Supply, (4th Interim of this Session, based on Estimates and Supps. (A), (B), (C) and (D), 1963-64) (Bill C-116) – *The Minister of Finance* – (enacted as Chap. 20, S.C. 1963).

131. Supply, (Remaining of this Session, based on Estimates and Supps. (A), (B), (C) and (D), 1963-64) (Bill C-132) – *The Minister of Finance* – (enacted as Chap. 42, S.C. 1963).

132. Supply, (Special, for 1962-63) (Bill C-86) – *The Minister of Finance* – (based on resolution, enacted as Chap. 2, S.C. 1963).

133. Surcharge on Imports Act (Bill C-88) – *The Minister of Finance* – (based on resolution, enacted as Chap. 18, S.C. 1963).

Bills, Public (Government and Private Members) – *(Concluded)*

134. Symbols of Sovereignty Act: (Bill C-61 *re:* Anthem and Flag) – *Mr. Pigeon* – (died on Order Paper).

135. Technical and Vocational Training Assistance Act amendment (Bill C-105) – *The Minister of Labour* – (based on resolution; enacted as Chap. 22, S.C. 1963).

136. Tobacco Restraint Act (Bill C-75) – *Mr. Mather* – (died on Order Paper).

137. Trans-Canada Air Lines Act amendment (Bill C-81 to rename Air Canada) – *Mr. Chrétien* – (died on Order Paper).

138. Trans-Canada Highway Act amendment (Canada Highways) (Bill C-77) – *Mr. Howard* – (died on Order Paper).

139. Unconscionable Transactions Relief Act (Bill C-62) – *Mr. Brewin* – (died on Order Paper).

140. Unemployment Insurance Act amendment (Agricultural Employees' Coverage) (Bill C-45) – *Mr. Rapp* – (died on Order Paper).

141. War Veterans Allowance Act, 1952, amendment (Bill C-79) – *Mr. McIntosh* – (died on Order Paper).

142. Western Canada Veterinary College Act (Bill C-16) – *Mr. Ormiston*–(Order for Resuming Debate on 2nd R died on Order Paper).

Note: See *also* under the following headings for proposed Government Measures in resolution stages for which Bills had not yet been presented:
1. **Agriculture Department Act.**
2. **Canada Development Corporation Act.**
3. **National Housing Act, 1954, amendment.**
4. **Pension Plan Act.**
5. **Railway Act amendment.**

Birdsall, Ont., Post Office:
See **Post Office Department.**

Birth Control Advertising:
See **Criminal Code amendment.**

Blind Persons Act:
Report on administration of allowances for 1961-62, 307. Sess. Paper No. 94. *Printed.* (French, 391. *Printed).*

Blind Persons Act amendment:
See **Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act amendment.**

Board of Broadcast Governors:
See **Broadcast Governors, Board of.**

Board of Grain Commissioners:
See **Grain Commissioners, Board of.**

Board of Trade of Metropolitan Toronto:
Petition received to amend Act of incorporation deleting proviso limiting corporation's power to hold lands to greater value in the whole than seven hundred and fifty thousand dollars, 131. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-25, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 200. 2nd R. referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 227. Reported without amendment, 235. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 254. R.A., 320. 12 Elizabeth II, Chapter 76, S.C. 1963.

Board of Trustees, Maritime Transportation Unions:
See **Trusteeship, Maritime Transportation Unions.**

Boards of Inquiry (Aircraft Accidents):
See **Aeronautics Act amendment.**

Boards of Referees (Unemployment Insurance Commission):
See **Unemployment Insurance Commission.**

Bonds, Canada (International Agreements):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Bonds, Government:
Order, – Return *re* amount of each issue, total of all issues, for each year from 1914 to date: Mr. Pigeon – presented forthwith, 105. Sess. Paper No. 196.

Boucherville Islands Bridge and Tunnel Act:
Bill S-16, Minister of Public Works. Received from Senate, 165. 1st R., 172. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 305. R.A., 320. 12 Elizabeth II, Chapter 6, S.C. 1963.

Branch Line Rationalization Authority and Branch Line Rationalization Fund:
See **Railway Act amendment.**

Breakwaters:
See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

Bretton Woods Agreements Act:
Report on operations for 1962-63, 102-3. Sess. Paper No. 38.

Bridges:
See **Boucherville Islands Bridge and Tunnel Act; Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway.**

British Aircraft Corporation:
See **Aircraft.**

British Columbia Fishing Industry Dispute:
See **Fishing Industry.**

British Columbia Indian Commissioner Office:
See **Indian Affairs.**

British North America Act amendment:
1. Bill C-56, Mr. Fisher (Redistribution). 1st R., 26.
2. Bill C-103, Mr. Knowles (House of Commons, Quorum). 1st R., 519.

Broadcast Governors, Board of:
1. Report for 1962-63, 135. Sess. Paper No. 129. *Printed.*
2. Address, – Copy of minutes of proceedings and transcript of evidence of hearings dealing with application of C.B.C., for increase in radiated power, and change in channel and of antenna site of station CBWT, Winnipeg, Manitoba: Mr. Stefanson, 141. Presented, 163. Sess. Paper No. 129A.
3. Letter dated Sept. 24, 1963, concerning recommendations *re* television licences, extension of alternative Canadian television service, and budgeting for public broadcasting, 397. Sess. Paper No. 129B.

See also **Broadcasting Act amendment.**

Broadcasting Act amendment:
1. Bill C-4, Mr. Herridge (Human Rights Abuses Remedied). 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 59-60.
2. Bill C-30, Mr. Fisher (Community Antenna). 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 602.
3. Bill C-54, Mr. Harley (Political Programs). 1st R., 26.
4. Bill C-104, Mr. Chrétien (Radio-Canada). 1st R., 545.

Budget:
See **Adjournment to Discuss Matter of Urgent Public Importance; Finance Department; National Revenue Department; Speaker's Rulings, etc.; Ways and Means.**

Building Construction:
See **Government Contracts, etc.; Housing.**

Building Materials:
1. Order, – Correspondence and replies thereto received by Prime Minister or officials protesting 11 per cent sales tax: Mr. Stefanson, 166.
2. Order, – Correspondence addressed to Prime Minister and Minister of Finance protesting 11 per cent sales tax: Mr. Orlikow, 167.
3. Order, – Communications, etc., since June 13, 1963, received by government re proposed extensions of 11 per cent sales tax, and replies thereto: Mr. Knowles, 167.
4. Address, – Correspondence etc., between government and any association, organization etc., concerning protests on the withdrawl of the 11 per cent sales tax: Mr. Gregoire, 190.
5. Order, – Return giving number, names or description of persons, associations, etc., protesting withdrawl of the exemption of the 11 per cent sales tax, projects cancelled or postponed, number, value, and jobs involved: Mr. Martineau, 246. Presented, 433. Sess. Paper No. 239.
6. Order, – Letter dated Sept. 17, 1963, by Mr. C.H. Sproule, Chairman of Maritime Lumber Bureau to Minister of Finance re federal sales tax, and replies thereto: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria), 480. Presented, 518. Sess. Paper No. 239A.

See also **Excise Tax Act amendment.**

Buildings, Federal:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Bulgaria Trade Agreement:
See **Agreements, Protocols, etc.**

Bureau of Statistics:
See **Dominion Bureau of Statistics.**

Bureaucratic Oppression (Civil Service):
See **Civil Service Act amendment.**

Businesses (Small) Improvement Loans:
See **Small Businesses Loans Act amendment.**

C

Cabinet Ministers:
1. Order, – Return re names, date of appointment, and salary of executive and special assistants, private and associate private secretaries, and total number of personal staff for each Minister: Mr. Martineau, 137-8. Presented, 574. Sess. Paper No. 259.
2. Order, – Return giving names, location, responsibilities, etc., of any federal employee transferred or loaned to the Prime Minister's, Privy Council, Ministers office or personal staff since Apr. 22, 1963, and any non-federal employee in receipt of government monies, access to equipment, materials, etc.: Mr. McIntosh, 205-6.
3. Order, – Papers, bills, etc., showing date of telephone calls from April 22 to June 20, 1963, between any Minister and Wood, Gundy and Company Ltd., Toronto: Mr. Aiken, 222. Presented, 739. Sess. Paper No. 39E.

Cabinet Ministers – *(Concluded)*
4. Order, – Return showing number formerly employed in federal Public Service, names and positions held: Mr. Valade – presented forthwith, 404. Sess. Paper No. 324.
See also **Post Office Department; Travelling Expenses.**

Cabinet Ministers Directorships:
Order, – Return *re* any Cabinet Ministers holding directorates in companies, corporations; resigned since being sworn of the Privy Council: Mr. Knowles, 62. Presented, 308. Sess. Paper No. 221.

Cafeterias, Government Buildings:
See **Public Service.**

Camp Gagetown:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Campsites and Picnic Grounds:
See **Public Works.**

Canada Accident and Fire Assurance Company:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 170. Reported by Examiner of Petitions, 230. Bill S-33, Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce). Received from Senate, 1st R., 357. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 363. Reported without amendment, 366. Placed on Order Paper for consideration later same day as reported by Banking and Commerce Committee, 366. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 369. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 46, S.C. 1963.

Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America:
See **Lutheran Church in America.**

Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America, Executive Board of the:
See **Lutheran Church in America.**

Canada Council:
1. Report for 1962-63, with auditor's report, 197. Sess. Paper No. 118. *Printed.*
2. Report of auditor-general on accounts and financial transactions for 1962-63, 130. Sess. Paper No. 118A.

Canada Court of Indian Claims Act:
Bill C-67, Mr. Howard. 1st R., 59.

Canada Development Corporation Act:
Resolution, – To introduce measure to further Canadian participation in development of industries and undertakings in Canada, to establish an investment company whereby Canadians may invest capital and profit from ownership of Canadian industries and undertakings etc., House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 119.

Canada Divorce Act:
Bill C-50, Mr. Peters (Annulment and Dissolution of Marriage). 1st R, 26.
See also **Dissolution and Annulment of Marriages Act.**

Canada Elections Act:
1. Report to Speaker of Chief Electoral Officer pursuant to section 58(3) of Act, 14. Sess. Paper No. 1.
2. Motion, – That Privileges and Elections Committee be empowered to study Canada Elections Act and amendments suggested by Chief Electoral Officer: Notice called and transferred to Government Orders, 188. Moved and agreed to, 279. Reported, 764-6. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 14 to *Journals*, 764-6.
See also **Elections.**

Canada Elections Act amendment:
1. Bill C-26, Mr. Leduc (Advance Polls). 1st R., 25. 2nd R moved and debated, 437. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Privileges and Elections Committee, agreed to, 438.
2. Bill C-60, Mr. Scott (Age of Voters). 1st R., 26.
3. Bill C-63, Mr. Harley (Political Programs). 1st R., 26.

See also **Representation Commissioner Act.**

Canada Fair Employment Practices Act amendment:
Bill C-38, Mr. Mather (Age Discrimination). 1st R., 26.

Canada Gazette, Part II:
See **Statutory Orders and Regulations.**

Canada Grain Act amendment:
Bill C-114, Mr. Olson (Off-Track Elevator Licensing). 1st R., 601.
See also **Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act; Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Canada Highways Act:
See **Trans-Canada Highway Act amendment.**

Canada in the Jet Age:
See **Transport Department Air Services.**

Canada-Japan Relations:
Letter dated June 7, 1963, re voluntary controls on export of certain products to Canada for 1963, 82. Sess. Paper No. 194. *(Printed as appendix to Hansard of June 7, 1963).*

Canada North-west Land Company (Limited):
Petition received to amend Act of incorporation increasing capital from fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars to four million fifty-nine thousand five hundred and fifty-one dollars, and for other purposes, 131. Reported by Examiner of Petitions, 440. Bill S-49, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 596. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 648. Reported without amendment, 669. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 68, S.C. 1963.

Canada Pension Plan:
See **Pension Plan; Pension Plan Act.**

Canada Permanent Toronto General Trust Company:
See **Canada Permanent Trust Company.**

Canada Permanent Trust Company:
Petition received to amend Act of incorporation, changing name from Canada Permanent Toronto General Trust Company to Canada Permanent Trust Company, in English and French versions, 65. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-14, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 102. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 133. Reported with an amendment, 193. Ordered to be considered immediately after first item under Private Members' Business on same day as reported by Banking and Commerce Committee, 194. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 3rd R., 195. Senate agreed to Commons amendment, 221. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 69, S.C. 1963.

Canada Shipping Act:
Statement of receipts and expenditures under Part V of Canada Shipping Act (Sick Mariners) for 1962-63, 121. Sess. Paper No. 102.

Canada-United States Agreements, Notes, etc.:
1. Command and Data Acquisition Station: Exchange of Notes *re* co-operation programme for establishment and operation of, to serve operational meteorological satellite system established by United States (NIMBUS), 53. Sess. Paper No. 29E.
2. Experimental Communications Satellites: Exchange of Notes *re* testing of (with a memorandum of understanding), 562. Sess. Paper No. 29T.
3. Joint Civil Emergency Planning: Exchange of Notes revising agreement of Mar. 27, 1951, for co-operation in, 739. Sess. Paper No. 29CC.
4. Pilotage Services: Exchange of Notes amending agreement of May 5, 1961, *re* co-ordination of, in waters of Great Lakes and St. Lawrence River as far east as St. Regis, 54. Sess. Paper No. 29C. Exchange of Notes amending as amended (with memorandum of arrangements), 563. Sess. Paper No. 29W.
5. Radio Frequencies: Exchange of Notes *re* co-ordination and use above thirty megacycles per second, 53. Sess. Paper No. 29G.
6. Trade and Economic Affairs: Exchange of Notes *re* Joint Canada-United States Committee on, 563. Sess. Paper No. 29X.
7. Address, – Nuclear weapons agreement: Mr. Diefenbaker – negatived on recorded division, 406-7.
8. Press release and text of Prime Minister's press conference dated Aug. 16, 1963, *re* nuclear warheads agreement, 408. Sess. Paper No. 236.
9. Address, – Correspondence, exchange of notes, etc., between Canada, United States and Federal Electric Corporation, *re* terms and conditions of employment of F.E.C. employees on Canadian sector of DEW Line: Mr. Orlikow, 429. Presented, 636-7. Sess. Paper No. 268.

Canada-United States Relations:
1. Statement agreed to on July 21, 1963, *re* U.S. interest equalization tax, 231. Sess. Paper No. 215. *(Printed as appendix to Hansard of July 22, 1963).*
2. Address, – Correspondence with American States *re* extension of unemployment insurance benefits to Canadians working in these States: Mr. Perron, 249. Presented, 392. Sess. Paper No. 83C.
3. Address, – Correspondence with United States *re* sale of wheat to U.S.S.R., communist countries, Japan, and representations made about price: Mr. Martineau; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 479. Moved, debated, withdrawn, 483-4.

See also **Trusteeship, Maritime Transportation Unions.**

Canada Water Conservation Assistance Act:
Report for 1962-63, 391. Sess. Paper No. 109.

Canadair Ltd.:
See **Trans-Canada Air Lines.**

Canadian Arsenals Limited:
Report, with auditor's report, for 1962-63, 158. Sess. Paper No. 19.

Canadian Association of Physicists:
Order, – Correspondence with government *re* building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers: Mr. Orlikow, 655. Presented, 739. Sess. Paper No. 273.

Canadian Broadcasting Corporation:
1. Report for 1962-63, with auditor's report, 201. Sess. Paper No. 130. *Printed.*
2. Letters exchanged between the Secretary of State and Deputy Minister of Justice *re* validity of By-law No. 3, 77. Sess. Paper No. 130A.

See also **Broadcasting Act amendment.**

Canadian Citizenship Act amendment:
Bill C-66, Mr. Macaluso (Grant of Certificate). 1st R., 39.

Canadian Commercial Corporation:
Report for 1962-63, with auditor's report, 158. Sess. Paper No. 20.

Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act:
See **Canadian World Exhibition Corporation Act amendment.**

Canadian Corps Association:
See **National Flag.**

Canadian Equity Insurance Company:
See **Guildhall Insurance Company of Canada.**

Canadian Flag Act:
Bill C-97, Mr. Ormiston (Red Ensign). 1st R., 402.

Canadian Forces Superannuation Act:
Statements on standing and transactions of account as at March 31, 1963, 60. Sess. Paper No. 92.

Canadian Forces Voting:
See **Elections.**

Canadian Futures Act:
Bill C-32, Mr. Ormiston. 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 589.

Canadian Jewish Congress:
Letters dated Oct. 8, 23, 1963, between External Affairs Minister and President of Canadian Jewish Congress, together with excerpt from letter to Prime Minister, Sept. 5, 1963, re treatment of Jewish Citizens in U.S.S.R., 592. Sess. Paper No. 264.

Canadian Manufacturers' Association:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 170. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-31, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 254. 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 353. Reported without amendment, 354. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 369. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 75, S.C. 1963.

Canadian Maritime Commission:
Report for 1962-63, 169. Sess. Paper No. 168.

Canadian National-Canadian Pacific Act (Repeal):
See **Railway Act amendment.**

Canadian National Railways:
1. Annual report, auditor's report and securities trust report for 1962, 20. Sess. Paper Nos. 156 *(Printed)*, 159 *(Printed)*, 161.
2. Capital and operating budgets for 1963, 21. Sess. Paper No. 158.
3. Report re branch lines from Kiask Falls Subdivision to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, Que.; Grimshaw, Alberta to Great Slave Lake, Northwest Territories; Whitecourt to property of Pan American Petroleum Corporation, Alberta; Matane to Ste. Anne des Monts, Que., 21. Sess. Papers Nos. 157, 157A, 157B, 157C respectively.
4. Report re terminal facilities in vicinity of Montreal; vicinity of Toronto, 21. Sess. Papers Nos. 155, 162.
5. Orders in Council withdrawing from entrustment parcel of land in Dalhousie Harbour, N.B., 56; parcel of land at Tuft's Cove Dartmouth, N.S., 57; parcel of land at Bridge, Que., 185; two parcels of land near Moncton, N.B., 185; two parcels of land in Parish of Moncton, County of Westmorland, N.B., 185; 2.704 acres of land in township of Pohenegamook, Registration Division of Kamouraska, Que., 320; 18,864 acres of land in township of Pohenegamook, Registration Division of Kamouraska, Que., 320; 699,152.09 sq. ft. of land in Parish of Ste Foy, Que., 320; part of abandoned right-of-way of Prince Edward Island Railway, Murray Harbour Subdivision from mile 0.82 to mile 3.57 between Mason Road and Mount Herbert Station, 320; amending Order in Council to reduce square footage and compensation to be paid by Canada Packers Limited for parcel of land, 320; two parcels of land in parish of St. Jean Chrysostome, Registration Division of Lévis, Que., 589; parcel of land at Moncton, N.B., 589; parcel of land in County of Malhiot, Registration Division of La Tuque, Que., 703. Sess. Papers Nos. 160A, 160B, 160D, 160E, 160F, 160G, 160H, 160i, 160J, 160K, 160L, 160M, 160N, 160o respectively.

Canadian National Railways – *(Concluded)*

6. Order in Council entrusting the management and operation of two parcels of land covered with water along back harbour at Lunenburg, N.S., for construction of spur to serve new plant of Lunenburg Sea Products Limited, 185. Sess. Paper No. 160C.
7. Order in Council reappointing Donald Gordon, Esquire, President and Chairman of Board of Directors, correspondence with Prime Minister relating to reappointment, and employment of French Canadians and bilingualism in the company, 411. Sess. Paper No. 156B.
8. Motion that annual, auditor's and securities trust reports for 1962, capital and operating budgets for 1963 be referred to Railways, Air Lines and Shipping Committee, agreed to, 571. Reported, 762-3. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 11 to *Journals*, 762-3.
9. Address,–Correspondence since 1955 between Transport Minister, Canadian National Railway, Canadian Pacific Railway, and town of Lac Mégantic, re removal of level crossings and relocating tracks: Mr. Latulippe, 572.

Canadian National Railways Act:

Bill C-121, Minister of Transport (Appointment of Auditors). 1st R., 632. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 651. 3rd R on division, 655. Passed by Senate, 665. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 23, S.C. 1963.

Canadian National Railways Act amendment:

See **Railways Act amendment.**

Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962-63:

Resolution, – To authorize capital expenditure and supply financial requirements of Trans-Canada Air Lines in 1962-63, and issue of securities: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 61-2. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 642. Bill C-127, Minister of Finance, 1st R., 643. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. Passed by Senate, 738. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 31, S.C. 1963.

Canadian National Railways Pensions:

Order, – Letters received by Prime Minister since April 22, 1963, concerning need for increase in pensions of former employees, retired prior to April 1, 1962. Mr. Douglas, 74. Presented, 155. Sess. Paper No. 156A.

Canadian National (West Indies) Steamships Limited:

Report for 1962, 20. Sess. Paper No. 163.

Canadian Overseas Telecommunication Corporation:

1. Report for 1962-63, with auditor's report, 191. Sess. Paper No. 164. *Printed.*
2. Capital budget for 1963-64, 60. Sess. Paper No. 164A.
3. Revised Capital Budget for 1963-64, 590. Sess. Paper No. 164B.

Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act amendment:

Resolution, – To extend external communication services to include co-ordination with nations outside British Commonwealth, increase number of directors, appointment and salaries of Vice-Presidents, and provide consequential changes in Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 404. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 584. Bill C-112, Minister of Transport, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, 585, 617. Reported without amendment, 617. 3rd R., 625. Passed by Senate, 665. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 24, S.C. 1963.

Canadian Pacific Railway Company:

1. Exchange of telegrams between Prime Minister and President, N.R. Crump regarding failure of "Empress of Canada" to dock at Quebec, 451. Sess. Paper No. 242.
2. Lands sold during year ended Sept. 30, 1963, 456. Sess. Paper No. 165.
3. Address,–Correspondence since 1955 between Transport Minister, Canadian National Railway, Canadian Pacific Railway, and town of Lac Mégantic, re removal of level crossings and relocating tracks: Mr. Latulippe, 572.

Canadian Patents and Development Ltd.:
See **National Research Council.**

Canadian Pension Commission:
Report for 1962-63, 585. Sess. Paper No. 175. *Printed.*

Canadian Pension Conference:
See **Pension Plan.**

Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists:
See **Seventh-day Adventist Church in Canada.**

Canadian University Service Overseas:
Financial assistance: motion (Mr. Fairweather) moved and debate interrupted, 86.

Canadian Wheat Board:
1. Report for crop year ending July 31, 1962, certified by auditors, 37. Sess. Paper No. 141. *Printed.*
2. Supplementary report on 1961-62 pool accounts, certified by auditors, 37. Sess. Paper No. 141A.
3. Motion that Report for crop year ending July 31, 1962, and Supplementary Report for 1961-62 pool accounts be referred to Agriculture and Colonization Committee, moved, debated and agreed to, 513. Reported, 761-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 10 to *Journals*, 761-2.
4. Jurisdiction of, should be under Minister of Agriculture and not Minister of Trade and Commerce: motion (Mr. McIntosh) moved and debate interrupted, 390.
5. Address, – Agreement with China Resources Company covering period June 1, 1961 to Dec. 19, 1963: Mr. Fisher, 189. Presented, 197. Sess. Paper No. 141C.
6. Address, – Copy of all contracts with China Resources Company for sale of grain under long-term agreement: Mr. Fisher, 189-90. Presented, 197. Sess. Paper No. 141D.

See also **Grain; Grain Elevators.**

Canadian World Exhibition Corporation:
Order, – Correspondence between government and any member, full-time employee or sub-contractor of the World Fair Corporation: Mr. Valade; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 654.

Canadian World Exhibition Corporation Act amendment:
Resolution, – To increase Directors, provide for expenses, establish executive committee and make changes in administration of Act: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 663-4. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, ordered to stand referred to Committee of the Whole on Bill C-120 (see below), 767-8.

Bill C-120, Prime Minister. 1st R., 632. Motion for 2nd R moved, debate arising on point of order, on motion, debate adjourned, 644. Motion for 2nd R resumed, and on point of order that bill contained money provision and should be initiated by resolution, 649. Mr. Deputy Speaker ruled that clause 3 to increase directors was in effect a change in conditions attached to spending of moneys previously authorized by legislation, and should thus be considered as a money bill, 649-51. After question raised whether bill should stand on Order Paper or be re-introduced, Mr. Deputy Speaker stated that there was a precedent in 1912-13 followed, and the Order was, by leave, stood, 651. Motion for 2nd R resumed, after debate, agreed to, considered in Committee of the Whole (together with resolution concurred in this day) (see above), reported with amendments, considered as amended, 3rd R., 768. Passed by Senate, 773. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 32, S.C. 1963.

Canals:
Address,– Correspondence between Department of Transport and government of Quebec on acquisition of Soulanges Canal: Mr. Pigeon, 190. Presented, 410. Sess. Paper No. 237.

Capital Punishment:
See **Criminal Code amendment.**

Captive Sales Financing:
See **Combines Investigation Act amendment.**

Caravelle Aircraft:
See **Aircraft.**

Carriage by Air Act amendment:
Bill S-37, Minister of Transport (Warsaw Convention, 1929). Received from Senate, 468. 1st R., 472. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 702. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 33, S.C. 1963.

Catholic Boy Scouts of Canada:
See **Les Scouts Catholiques du Canada.**

Causeways:
See **Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway.**

Centennial Act amendment:
Resolution, – To change short title of Act and title of Administration, provide for Commissioner and Associate, increase directors, administrative changes: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 402. Considered in Committee of the Whole, 569, 570, 572. Resolution adopted, 573. Bill C-107, Prime Minister, 1st R., 573. 2nd R moved, and debate adjourned on motion, 576. Debate resumed, motion for 2nd R agreed to, 683. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment to English version, considered as amended, 683. 3rd R after debate, on division, 690. Passed by Senate, 705. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 36, S.C. 1963.

Centennial Administration:
1. Report for 1962-63, with auditor's report, 201. Sess. Paper No. 119. *Printed.*
2. Correspondence exchanged during period Oct. 4, 1961 to June 18, 1963, with Premier of Quebec concerning Act respecting observance of the Centennial of Confederation in Canada, 152. Sess. Paper No. 119A.
3. Order, – Return *re* number of Board of Directors and Executive Committee meetings, dates, absentees, and reasons for absence: Mr. Basford – presented forthwith, 247. Sess. Paper No. 119B.
4. Order, – Return *re* applications received, amounts applied for and approved for grants, when "first come, first served" policy was established and date of commencement, what other principles will apply other than the seven set out in Appendix 1 of the Annual Report for 1962-63, and will efforts be made to evaluate one local project by comparing it with others: Mr. Basford – presented forthwith, 247. Sess. Paper No. 119C.
5. Order, – Return *re* provincial governments establishing machinery for processing and approval of local projects, efforts made to encourage establishing of such machinery, last meeting held with British Columbia representatives, etc.: Mr. Basford – presented forthwith, 247. Sess. Paper No. 119D.
6. Order, – Return *re* application for grant from City of Vancouver, purpose, meetings application was discussed at, and present status of application, etc.: Mr. Basford – presented forthwith, 247-8. Sess. Paper No. 119E.
7. Order, – Return *re* number of local committees established in Canada, British Columbia, brochures, pamphlets, etc., prepared or published: Mr. Basford – presented forthwith, 248. Sess. Paper No. 119F.
8. Address, – Correspondence exchange between the government, the National Centennial Administration, and the province of British Columbia: Mr. Basford, 249. Presented, 380-1. Sess. Paper No. 119G.

See also **Centennial Act amendment; Montreal World Exhibition.**

Centennial Commission:
See **Centennial Act amendment; Centennial Administration.**

Centennial of Canadian Confederation Act:
See **Centennial Act amendment.**

Centennial of Confederation:
See **Centennial Administration; Centennial Project of Parliament; Montreal World Exhibition; National Capital Commission.**

Centennial Project of Parliament, compilation of Hansard for 1867-1874:
See **Library of Parliament Report, 14.**

Central Canada Synod of the Lutheran Church in America:
See **Lutheran Church in America.**

Central Mortgage and Housing Corporation:
1. Report, together with statement certified by auditors, for 1962, 20. Sess. Paper No. 105.
2. Capital Budget for 1963, 19. Sess. Paper No. 105A.
3. Revised Capital Budget for 1963, 739. Sess. Paper No. 105C.
4. Order, — Return *re* names and addresses of notaries or lawyers retained by Department of Justice and Central Mortgage and Housing Corporation for each electoral district in province of Quebec: Mr. Pigeon — presented forthwith, 127. Sess. Paper No. 205.

See also **National Housing Act, 1954, amendment.**

Chairman of Committees of the Whole House:
See **Committees of the Whole House.**

Chairman's Rulings Appealed to the House:
Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:
Mr. McIntosh (Swift Current-Maple Creek), in Committee of the Whole on Bill C-90 (Excise Tax Act), moved in amendment to Clause 6 by adding after "boxes for farm wagons" the words "and farm trucks", 305. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order — that amendment was out of order on grounds that the proposal was outside the scope of the resolution adopted in Committee of Ways and Means — appealed to House and confirmed (Yeas 113, Nays 66), 305-6.
Mr. Diefenbaker (Opposition Leader), in Committee of the Whole on resolution to amend Old Age Security Act, moved in amendment that the government consider changing the effective date of payment of additional pension from October 1, 1963 to April 8, 1963, 395. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order — that amendment was out of order on grounds that if there were substance to the amendment as proposed, it was a charge on the Treasury and could not be proposed at such time — appealed to House (Mr. Churchill) and confirmed (Yeas 111, Nays 90), 395-7.
Mr. Caouette (Villeneuve), in Committee of the Whole on resolution to amend Old Age Security Act, moved in amendment that the government consider lowering the age for old age pensions to 65 for all without a means test and 60 with a means test, 398. Ruling of Mr. Batten (Deputy Chairman) on point of order — that amendment was out of order on grounds it was irrelevant, extended scope of resolution, and introduced a charge on the Treasury—appealed to House (Mr. Grégoire) and confirmed (Yeas 172, Nays 14), 398-9.
Mr. Latulippe (Compton-Frontenac), in Committee of the Whole on Bill C-95 (Income Tax Act), moved in amendment to clause 16 to add 16A, 534. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order — that amendment was out of order on grounds of irrelevancy because it would introduce an additional group of industries not covered in main proposal — appealed to House (Mr. Grégoire) and confirmed (Yeas 154, Nays 11), 535.
Mr. Beaule (Quebec East), in Committee of the Whole on resolution to amend Technical and Vocational Training Assistance Act, moved, that House urge government to hand back to Provinces a percentage of income tax equal to amounts otherwise paid to them under Technical and Vocational Training Assistance Program, 560. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order — that purported amendment was defective as to form, irrelevant, and nature of substantive motion — appealed to House and confirmed, 560.

Bills, Government; Committee of Ways and Means Amendments:
Mr. Scott (Danforth), in Committee of Ways and Means on resolution to amend Excise Tax Act, moved in amendment that paragraph 1 be deleted, 235-6. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order — that amendment was out of order in accordance with recent practices and decisions of the House, a vote could not be called on a particular section of a budget resolution — appealed to House and confirmed (Yeas 100, Nays 70), 236-7.

Chairman's Rulings Appealed to the House – *(Concluded)*
Bills, Private; Committee of the Whole Amendments:
Mr. Grégoire (Lapointe), in Committee of the Whole on Bill S-7 (Pharmacy Examining Board of Canada), moved in amendment to refer to Committee for six months, 615. Ruling of Mr. Lamoureux (Chairman) on point of order—that amendment was out of order on grounds that it was irrelevant to the clause being considered – appealed to House (Mr. Caouette) and confirmed (Yeas 188, Nays 12), 615-6.

Charlevoix constituency:
See **Representation Act amendment.**

Chartered Banks Reports:
See **Bank Reports.**

Chartered Trust Company:
Petition received to amend Act of incorporation, increasing capital stock from two million five hundred thousand to ten million dollars, 66. Reported by Examiner of Petitions, 91. Bill S-17, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 121. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 135. Reported without amendment, 193. Ordered to be considered immediately after first item under Private Members' Business on same day as reported by Banking and Commerce Committee, 194. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 194. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 70, S.C. 1963.

Chaudiere River:
See **Federal-Provincial Relations.**

Chief Electoral Officer:
See **Canada Elections Act; Elections; Representation Commissioner Act.**

Children's Diseases Research Fund:
See **Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act.**

China, Wheat Agreements and Contracts:
See **Canadian Wheat Board.**

Cigarette Smoking:
See **National Health and Welfare Department.**

Citizenship:
See **Canadian Citizenship Act amendment; Citizenship and Immigration Department; Immigration.**

Citizenship and Immigration Department:
1. Report for 1962-63, 485. Sess. Paper No. 14. *Printed.*
2. Order, – Return showing number of immigrants and natural born citizens left Canada for United States from 1951 to 1962, years by decades since 1870, from United States to Canada, population on June 1, 1963, emigration to United States since 1870: Mr. Matheson – presented forthwith, 427. Sess. Paper No. 16A.
3. Order, – Return showing since Jan. 1, 1962, deportation orders by country of last permanent residence, reasons, orders not carried out, reasons: Mr. Howard – presented forthwith, 528. Sess. Paper No. 16B.
4. Order, – Return showing, since Jan. 1, 1957, deportation orders and papers refused of residents in Canada by visitors permits, reasons: Mr. Howard – presented forthwith, 528. Sess. Paper No. 16C.
5. Order, – Return showing distinction between immigrants who are to become self-supporting and those who, by reason of age or infirmity will never be; sponsored immigrants admitted in 1955-62, countries of origin; document sponsor required to sign, validity of: Mr. Prittie – presented forthwith, 529. Sess. Paper No. 16D.
6. Order, – Return *re* persons admitted to Canada under Order in Council from 1950-60, names, addresses, Order numbers, recommended by Members of Parliament, adjustments made to correct improper information in Orders, P.C. Order numbers: Mr. Peters, 571-2.

Civil Defence:
See **Canada-United States Agreements, etc.; Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act; St. John Ambulance.**

Civil Rights:
See **Administrative Review Act.**

Civil Servants' Bill of Rights:
Bill C-52 *re* Political Activity, Mr. Scott. 1st R., 26.

Civil Service Act amendment:
1. Bill C-13, Mr. Herridge (Remembrance Day). 1st R., 25. 2nd R moved and debated, 126. Amendment (Mr. MacNaught), — To defer and refer subject-matter to Veterans Affairs Committee, agreed to, 126. Reported on, with recommendation that this matter be made the subject of Federal-Provincial discussions, 661-3. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 663.
2. Bill C-39, Mr. McIntosh (Bureaucratic Oppression). 1st R., 26.
3. Bill C-51, Mr. Prittie (Collective Bargaining and Arbitration). 1st R., 26.

Civil Service Affairs, Proposed Standing Committee:
See **Standing Orders.**

Civil Service Commission:
1. Report for 1962, 60. Sess. Paper No. 131. *Printed.*
2. Positions excluded from operation of Civil Service Act and appointments made under section 25 of the Act for period Jan. 1 to Dec. 31, 1962, 60. Sess. Paper No. 132.
3. Positions excluded from operation of Civil Service Act and appointments made under section 25 of the Act for period Jan. 1 to Apr. 30, 1963, 103. Sess. Paper No. 132A.
4. Copy of Treasury Board minute dated July 9, 1963 approving rates of pay of certain existing and new classes, effective Oct. 1, 1962, 211. Sess. Paper No. 131A.
5. Order, — Return showing gist of Information Circular No. 63-654, number of selection board meetings, persons on boards, Departments, grade and salary, date and location of meetings, representatives sent to Timmins, Toronto, Montreal, St. John's, department, names, titles, length of service, salary, total expenses incurred, number of selection boards went to Timmins, representative's name, salary, title, department, disciplinary action against board members, nature, names, titles, departments, department of members not disciplined, refreshments or entertainment supplied to members by applicants, preference given to recommending personnel presently in government, eligible list established, name and salary of applicants appointed from outside public service, department assigned to, experience, relationship in experience between Mining Management Analysts and duties of Management Analysts in government departments: Mr. Fisher — presented forthwith, 680-1. Sess. Paper No. 131C.

See also **Public Service.**

Civil Service Insurance Act:
Statement on operations for 1962-63, 163. Sess. Paper No. 40.

Clandeboye Indian Agency:
See **Indian Affairs.**

Clerk of Petitions:
1. Reports on Petitions for Private Bills, 65-6, 90-1, 100, 131, 169, 220, 251, 260, 276, 298, 308, 321, 336 (2) (1 late), 429, 525 (late), 532, 593 (late), 611 (late).
2. Reports on Public Petitions: Tabled, 669.

See also **Bills, Private; Divorce Bills and Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee** — and under titles of particular Private Bills.

Clerk of the House:
1. Tabled list of members elected to Twenty-sixth Parliament, 1.
2. Communicated letter from Governor-General's Secretary *re* Opening of Parliament, 6.
3. Presided at election of Mr. Speaker, 7.
4. On dissolution, Clerk to act until Speaker chosen by new Parliament; See **House of Commons Act amendment.**

Coal:
Order, – Return showing total Canadian production by classes for 1962, 1963, exports and imports for 1957 to 1963, subsidies to producers for fiscal years 1956 to 1963: Mr. Martineau – presented forthwith, 492. Sess. Paper No. 87B.

Coal Board:
1. Report for 1961-62, 15. Sess. Paper No. 87.
2. Report for 1962-63, 307. Sess. Paper No. 87A.

Coal Production Assistance Act:
Report of operations for 1962-63, 15. Sess. Paper No. 86.

Coal Subsidies:
See **Coal.**

Coastal Fisheries Protection Act amendment:
Bill C-11, Mr. Mather (Twelve Mile Fishing Zone). 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 120.

Coffee (International Agreements):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Collateral Bills and Notes Act:
Bill C-113, Mr. Ryan. 1st R., 587-8.

Collective Bargaining and Arbitration (Civil Service):
See **Civil Service Act amendment.**

Columbia River Treaty:
1. Agreement with British Columbia dated July 8, 1963, re Treaty with United States for co-operative development of water resources of Columbia River Basin, 187. Sess. Paper No. 210. *(Printed as appendix to Hansard of July 10, 1963).*
2. Letters dated between Aug. 21 and Oct. 3, 1963, between External Affairs Minister and Premier of Saskatchewan re possible diversion of water from Columbia River basin to Saskatchewan River, 545. Sess. Paper No. 210B. Supplementary letters dated Nov. 13 and Dec. 4, 1963, 774. Sess. Paper No. 210C.
3. Order, – Return showing latest estimates of Canada's share of downstream benefits by year, capacity and energy for first 60 years from ratification (1964) attributable to Micra Creek, Duncan Lake, High Arrow, prepared by whom, Canadian authority preparing similar estimates: Mr. Herridge – presented forthwith, 467. Sess. Paper No. 210A.
4. Order, – Correspondence since May 1, 1963, between Prime Minister, External Affairs and Northern Affairs and National Resources Ministers, and any private citizen in Canada: Mr. Herridge, 505. Presented, 798. Sess. Paper No. 210D.

Combines Investigation Act:
1. Report of Director of Investigation and Research for 1962-63, 158. Sess. Paper No. 72.
2. Order, – Return re fines for infractions since Jan. 1, 1939, names, corporations fined, amounts, when fine was imposed, and what infractions occasioned the fine: Mr. Orlikow – presented forthwith, 189. Sess. Paper No. 72A.

Combines Investigation Act amendment:
1. Bill C-68, Mr. Orlikow (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties). 1st R., 61.
2. Bill C-100, Mr. Noble (Captive Sales Financing). 1st R., 415. 2nd R moved, 543. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 543.

Command and Data Acquisition Station:
See **Canada-United States Agreements, etc.**

Committee on Economic Future (Manitoba):
See **Manitoba.**

Committees of the Whole House:
1. Chairman and Deputy Speaker, Lucien Lamoureux, Esq., M.P., appointed on motion, 13.
2. Deputy Chairman, Herman Maxwell Batten, Esq., M.P., appointed on motion, 13.

Committees, Sessional:
See **Railways, Air Lines and Shipping Committee.**

Committees, Special:
See **Defence Committee; Food and Drugs Committee; Procedure Committee.**

Committees, Special, Joint:
See **Consumer Credit (Joint) Committee.**

Committees, Standing:
1. Committee appointed to strike Standing Committees, 13. Report of Membership, 145-52. Report concurred in, 145. (For list of Standing Committees, see *Journals*, pages 145-52).
2. Powers given to Standing Committees, 152.

See also under titles of particular Standing Committees.

Common Market:
See **Exports and Imports.**

Commonwealth Conferences:
Communiqué on meeting of Commonwealth Economic Consultative Council held at London, England, 44. Sess. Paper No. 186.

Confederation Centennial:
See **Centennial of Confederation.**

Compton-Frontenac Constituency:
See **Farm Improvement Loans Act; National Revenue Department.**

Comtois, Roland:
See **Justice Department; Public Works.**

Confederation Life Association:
Petition received to amend Act of incorporation changing French version of name, 65. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-9, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 102. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 134. Reported without amendment, 193. Ordered to be considered immediately after first item under Private Members' Business on same day as reported by Banking and Commerce Committee, 194. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 195. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 48, S.C. 1963.

Construction Projects, Federal:
See **Government Contracts, Purchases, etc.; Public Works.**

Consumer Credit (Interest Rates):
See **Control of Consumer Credit Act.**

Consumer Credit (Promissory Notes):
See **Collateral Bills and Notes Act.**

Consumer Credit (Joint) Committee:

1. Motion to appoint to enquire into problem of consumer credit and operation of Canadian legislation in relation thereto, House membership to consist of 24 members: Notice called and transferred to Government Orders, 153. Moved, debated and agreed to, message to Senate, 539-40. Message from Senate, 578.
2. House membership, messages to Senate, 575, 663.
3. Senate membership, 578, 595.
4. Bills referred: Interest Act (12 per cent), 540; Small Loans Act (Interest Rates), Small Loans Act (Cost of a Loan), Bills of Exchange Act (Instalment Purchases), 541; Interest Act (12 per cent), 541-2; Control of Consumer Credit Act, Small Loans Act (Advertising), Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments), 542; Combines Investigation Act (Captive Sales Financing), 543.
5. Senate Bill referred: Message from Senate *re* Finance Charges (Disclosure) Bill, 579.
6. Reports: First (quorum, personnel), 663; Second (reconstituting next session), 702.
7. Reports concurred in: First, without notice or debate, 663; Second, without notice or debate, 702.

Contracts and Contractors (Federal):

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

Control of Consumer Credit Act:

Bill C-6, Mr. Scott. 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 83. Debate resumed, 542. Amendment (Mr. MacNaught),—To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 542.

Co-operative Credit Societies Reports:

See **Insurance, Superintendent of.**

Co-operative Fire and Casualty Company:

Petition received to amend Act of incorporation to convert from mutual to capital stock company, 131. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-26, Mr. Granger. Received from Senate, 1st R., 254. 2nd R referred to Banking and Commerce Committee, 353. Reported without amendment, 354. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 369. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 49, S.C. 1963.

Cornwall International Bridge Company Limited:

Report for year ended Sept. 30, 1962, with auditor's report, 20. Sess. Paper No. 166. *Printed.*
See also **Seaway International Bridge Corporation, Ltd.**

Corporations and Labour Unions Returns Act amendment:

Bill C-89, Mr. Howard (Pension Funds). 1st R., 226.

Costs Taxation (Parliamentary Proctor):

See **Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.**

Court of Indian Claims Act:

See **Canada Court of Indian Claims Act.**

Credit (Consumer):

See **Collateral Bills and Notes Act; Consumer Credit (Joint) Committee; Control of Consumer Credit Act.**

Credit (Instalment Buying):

See **Bills of Exchange Act; Collateral Bills and Notes Act; Interest Rates.**

Creditistes:

See **Ralliement Creditiste.**

Criminal Code amendment:

1. Bill C-35, Mr. Fisher (A Purge for the King's-evil). 1st R., 25.
2. Bill C-36, Mr. Valade (Provincial Lotteries). 1st R., 25. 2nd R moved and debated, 516. Motion, "that question be now put", moved and debate interrupted, 516.
3. Bill C-37, Mr. Scott (Capital Punishment). 1st R., 25.
4. Bill C-42, Mr. Matheson (Habeas Corpus). 1st R., 26.
5. Bill C-44, Mr. Perron (Provincial Lotteries). 1st R., 26.
6. Bill C-48, Mr. Herridge (Nuisance). 1st R., 26.
7. Bill C-53, Mr. Brewin (Insanity). 1st R., 26.
8. Bill C-64, Mr. Prittie (Birth Control Advertising). 1st R., 26.
9. Bill C-73, Mr. Gray (Raffles and Bingo for Charitable Purposes). 1st R., 93.

See also **Judges Act and Criminal Code amendments.**

Crop Insurance Act:

Report *re* Operations of Agreements and Payments to Provinces for 1962-63, 178. Sess. Paper No. 8.

Crops and Primary Products under Processing:

See **Bankruptcy Act amendment.**

Crown Assets Disposal Corporation:

Report for 1962-63, with auditor's report, 158. Sess. Paper No. 21.

Crown Corporations:

See **Bilingual Persons Employment Act.**

Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act:

Resolution, – To provide for payment of certain provincial taxes and fees by Crown Corporations on or after Apr. 1, 1962: House to Consider in Committee of the Whole later this day, 632. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 634. Bill C-123, Minister of Finance, 1st R., 635.

Crown Life Insurance Company:

Petition received to amend act of incorporation and authorize use of French name, 169. Bill S-35, Mr. Addison. Received from Senate, 1st R., 341. Ordered for second reading during Private Members' Business later same day, 341. 2nd R referred to Banking and Commerce Committee, 353. Reported without amendment, 354. Reported by Examiner of Petitions, 355. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 369. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 50, S.C. 1963.

Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment:

Resolution, – To authorize Minister of Finance to purchase, out of Exchange Fund Account, securities of International Monetary Fund: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 346. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 561. Bill C-106, Minister of Finance, 1st R., 561. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, on division, 3rd R on division, 652. Passed by Senate, 738. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 34, S.C. 1963.

See also **Mint, Royal Canadian.**

Custodian of Enemy Property:

Report for 1962, 22. Sess. Paper No. 133.

Customs Buildings:

See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Customs Offices:

See **National Revenue Department.**

Customs Tariff amendment:
1. Resolution (Printed in *Votes and Proceedings* Notice Paper, June 13, 1963) adopted, 211. Bill C-87, Minister of Finance. 1st R., 2nd R., 219. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 229. Passed by Senate, 253. R.A., 319. 12 Elizabeth II, Chapter 7, S.C. 1963.
2. Resolution, – That certain items be amended effective Jan. 1, 1964: Considered in Committee of Ways and Means, resolution adopted, 675-6. Bill C-129, Minister of Finance. 1st R., 676. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 682. Passed by Senate, 705. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 35, S.C. 1963.

See also **Surcharge on Imports Act.**

Czechoslovakia Wheat Agreement:
See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

D

DEW Line:
See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

Debates Committee:
1. Membership and Powers, 150, 516.
2. Reports referred: Survey of English Debates Reporting Branch by Management Analysis Division, Advisory Service Branch of the Civil Service Commission, dated Jan. 1963, 516.
3. Reports: First (quorum, sittings), 555; Second (printing), 640; Third (Survey of English Debates Reporting Branch, with recommendations) (Appendix 17 to *Journals*), 767.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 555; Second, without notice or debate, 640.

Debts due to the Crown:
See **Seed Grain Indebtness.**

Debts, Orderly Payment of, and Small Estates Administration:
See **Bankruptcy Act amendment.**

Deep Sea Fisheries Act:
Order in Council authorizing basis of fishing bounty payments for 1962-63, and statement of bounty payments made, 114. Sess. Paper No. 67.

Defence:
See **Nuclear Weapons.**

Defence Committee (Special):
1. Motion, – To appoint to consider matters relating to Defence and report from time to time, membership to consist of 18: Notice called and transferred to Government Orders, 31. Moved, 55. Amendment to delete words "18 members" and substitute with "24 members", agreed to by unanimous consent, 56. Debate interrupted, 56. Debate resumed and interrupted, 67-8, 74, 77-8. Debate resumed, motion agreed to, 82. Reported, 741-61.
2. Membership, 87, 431, 503, 521, 528, 540, 585, 623.
3. Reports: First (printing), 111; Second (sittings), 419; Third (with recommendations) (Appendix 9 to *Journals*), 741-61.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 111. Second, without notice or debate, 419.

Defence Construction (1951) Limited:
Report for 1962-63, with auditor's report, 158. Sess. Paper No. 22. *Printed.*

Defence Production Department:
Report for 1962, 56. Sess. Paper No. 18. *Printed.*
See also **Government Contracts, Purchases, etc.**

De Havilland Aircraft of Canada:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Department of Agriculture Act:
See **Agriculture Department Act.**

Department of Industry Act:
See **Industry Department Act.**

Department of State Act amendment:
See **State Department Act amendment.**

Deportation:
See **Citizenship and Immigration Department.**

Développement Central Ville-de-L'Isle Inc.:
See **Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway.**

Directorships of Ministers of the Crown:
See **Cabinet Ministers' Directorships.**

Disabled Persons:
Order, – Return showing representations to establish quota requiring employers to hire certain percentage of, from whom, date received, nature, response; types of financial assistance supplied in field of rehabilitation, totals for 1961-62, requests, from whom: Mr. Scott – presented forthwith, 565. Sess. Paper No. 96A.

Disabled Persons Act:
1. Report on administration of allowances for 1961-62, 307. Sess. Paper No. 96. *Printed.* (French, 391. *Printed).*
2. Disabled person, consideration to advisability of enlarging definition of: motion (Mr. Smith) moved and debate interrupted, 63-4.

Disabled Persons Act amendment:
See **Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act amendment.**

Disarmament:
Copy of resolution re world-wide disarmament agreed to by government of Australia on May 23, 1963, 279. *(Printed as appendix to Hansard of July 26, 1963).*

Dissolution and Annulment of Marriages Act:
Bill C-93, Mr. Mandziuk. 1st R., 346. Ordered for second reading under Private Members' Hour later same day, as first item of business, 346. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 347. Passed by Senate with amendments, 363-4. Motion, that amendments be placed on Order Paper for consideration later this day, 364. Amendments concurred in with exception of fourth amendment, which was amended by House, 369-70. Senate agreed to House amendment, 371. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 10, S.C. 1963.
See also **Canada Divorce Act; Judges Act and Exchequer Court Act amendments.**

Divisions, Recorded:
1. Subamendment (Mr. Douglas) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 113, Nays 124), 33-4.
2. Amendment (Mr. Diefenbaker) to Motion for Address in Reply, negatived (Yeas 76, Nays 147), 40-1.
3. Motion for an Address for Papers (No. 4, Mr. Knowles), re documents, communications, correspondence or other papers since June 10, 1957, containing commitments to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces, agreed to subject to reservations stated (Yeas 140, Nays 64), 73-4.
4. Speaker's Ruling, that there could be no appeal from Ruling of Chair under S.O. 26, appealed (Mr. Douglas), ruling sustained (Yeas 97, Nays 69), 106-7.

Divisions, Recorded – *(Continued)*

5. Amendment (Mr. Nowlan) to motion to resolve House into Committee of Ways and Means (Budget), negatived (Yeas 73, Nays 113), 128-9.
6. Speaker's Ruling, that there could be no appeal from Ruling of Chair under S.O. 26, appealed (Mr. Balcer), ruling sustained (Yeas 108, Nays 107), 138-40.
7. Main motion (Mr. Gordon) for Committee of Ways and Means (Budget), agreed to (Yeas 119, Nays 74), 142-3.
8. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on subamendment to Supply Motion No. 1, appealed to House (Mr. Douglas) and ruling sustained (Yeas 158, Nays 14), 160-2.
9. Amendment (Mr. Diefenbaker) to Supply Motion No. 1, negatived (Yeas 75, Nays 115), 162-3.
10. Speaker's Ruling on order for second reading of Bill C-19 (Parliamentary Commissioner Act) appealed to House (Mr. Thompson), and ruling sustained (Yeas 134, Nays 28), 195-6.
11. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of Ways and Means on an amendment proposed by Mr. Scott to Excise Tax Act resolution, appealed to House and ruling confirmed (Yeas 100, Nays 70), 235-7.
12. Motion (Mr. Pickersgill) for 2nd R of Bill C-91 (Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act) agreed to (Yeas 200, Nays 10), 292-3.
13. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. McIntosh to Bill C-90 (Excise Tax Act) appealed to House and ruling confirmed (Yeas 113, Nays 66), 305-6.
14. Amendment (Mr. Starr) to defer 3rd R of Bill C-72 (Economic Council of Canada) and recommit to Committee of the Whole, negatived (Yeas 48, Nays 116), 357-8.
15. Amendment (Mr. Diefenbaker) to defer 3rd R of Bill C-90 (Excise Tax Act) and recommit to Committee of Ways and Means, negatived (Yeas 72, Nays 91), 359-60.
16. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. Diefenbaker to Old Age Security Act resolution, appealed to House (Mr. Churchill) and ruling confirmed (Yeas 111, Nays 90), 395-7.
17. Deputy Chairman's Ruling (Mr. Batten) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. Caouette to Old Age Security Act resolution, appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling confirmed (Yeas 172, Nays 14), 398-9.
18. Motion for an Address for Papers (No. 85, Mr. Diefenbaker), re nuclear weapons agreement between Canada and United States, negatived (Yeas 91, Nays 105), 406-7.
19. Speaker's Ruling on an amendment to a motion to suspend the adjournment hour until Supply Bill passed, appealed to House (Mr. Churchill) and ruling sustained (Yeas 101, Nays 88), 413-5.
20. Speaker's Rulings on Mr. Caouette's right to speak on a ministerial statement, appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling sustained (Yeas 192, Nays 26), 424-5.
21. Speaker's Ruling on motion to adjourn House until members rights and privileges are recognized, appealed to House (Mr. Grégoire), and ruling sustained (Yeas 205, Nays 13), 425-7.
22. Motion (Mr. MacEachen) for 2nd R of Bill C-102 (Maritime Transportation Unions Trustees) adopted (Yeas 181, Nays 4), 435-6.
23. Subamendment (Mr. Thompson) to Supply Motion No. 2, negatived (Yeas 22, Nays 208), 442-3.
24. Amendment (Mr. Hamilton) to Supply Motion No. 2, negatived (Yeas 95, Nays 134), 443-4.
25. Subamendment (Mr. Diefenbaker) to amendment to motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, negatived (Yeas 89, Nays 108), 454-6.
26. Amendment (Mr. Knowles) to motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, negatived (Yeas 82, Nays 96), 460-1.
27. Motion (Mr. Pickersgill) to adjourn debate on motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, agreed to (Yeas 96, Nays 74), 462-3.
28. Amendment (Mr. Plourde) to motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report, negatived (Yeas 69, Nays 106), 465-6.
29. Amendment (Mr. Diefenbaker) to Supply Motion No. 3, negatived (Yeas 79, Nays 137), 472-4.
30. Speaker's Ruling on Question of Privilege (Document in Postmaster General's office) appealed to House (Mr. Nielsen), and ruling sustained (Yeas 116, Nays 100), 475-9.
31. Deputy Speaker's Ruling (Mr. Lamoureux) on subamendment to Supply Motion No. 4, appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling not sustained (Yeas 83, Nays 85), 492-3.
32. Motion (Mr. Winkler) that member be now heard, negatived (Yeas 72, Nays 139), 496-7.
33. Subamendment (Mr. Caouette) to Supply Motion No. 4, negatived (Yeas 27, Nays 210), 497-9.
34. Amendment (Mr. Churchill) to Supply Motion No. 4, negatived (Yeas 85, Nays 155), 499-500.
35. Amendment (Mr. Nowlan) to defer 2nd R of Bill C-95 (Income Tax Act) and refer to Banking and Commerce Committee, negatived (Yeas 78, Nays 126), 506-7.
36. Subamendment (Mr. Fisher) to Supply Motion No. 5, negatived (Yeas 92, Nays 118), 522-3.

Divisions, Recorded – *(Concluded)*

37. Amendment (Mr. Starr) to Supply Motion No. 5, negatived (Yeas 75, Nays 123), 523-4.
38. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. Latulippe to Bill C-95 (Income Tax Act) appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling confirmed (Yeas 154, Nays 11), 534-5.
39. Subamendment (Mr. Douglas) to Supply Motion No. 6 (Final) agreed to (Yeas 128, Nays 60), 546-7.
40. Amendment (Mr. Hamilton), as amended, to Supply Motion No. 6 (Final) agreed to (Yeas 187, Nays nil), 547-8.
41. Amendment (Mr. Diefenbaker) to defer 3rd R of Bill C-95 (Income Tax Act) and recommit to Committee of the Whole, negatived (Yeas 66, Nays 112), 553-4.
42. Speaker's Ruling on Question of Privilege (R. Dixon-Speas Report on T.C.A.) appealed to House (Mr. Knowles), and ruling sustained (Yeas 92, Nays 73), 599-600.
43. Chairman's Ruling (Mr. Lamoureux) in Committee of the Whole on an amendment proposed by Mr. Grégoire to Bill S-7 (Pharmacy Examining Board of Canada) appealed to House (Mr. Caouette) and ruling confirmed (Yeas 188, Nays 12), 615-6.
44. Speaker's Ruling on Question of Privilege (Mines, Forests and Waters Committee Study) appealed to House (Mr. Grégoire) and ruling sustained (Yeas 106, Nays 106) with Mr. Speaker casting his vote in order to break tie, 619-2.
45. Amendment (Mr. Monteith) to defer 3rd R of Bill C-125 (Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act) and recommit to Committee of the Whole, negatived (Yeas 100, Nays 117), 664-5.

Divorce:

See **Canada Divorce Act; Dissolution and Annulment of Marriages Act; Divorce Bills and Petitions; Judges Act and Exchequer Court Act amendments; Parliamentary Divorce Act; Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.**

Divorce Bills; Evidence and Papers of Previous Session:

Message returning same to Senate for Bills SD-1 to SD-494 of 25th Parliament, 35.

Divorce Bills and Petitions:

1. Abbott, Margaret Ellynore – Bill SD-185: 260, 297, 318, 336, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 80, S.C. 1963.
2. Abbruzzese, Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli: 321.
3. Abrams, Carmen – Bill SD-184: 261, 297, 318, 336, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 81, S.C. 1963.
4. Adams, Dorothy Irene Marjorie – Bill SD-35: 250, 255, 261, 276, 304, 348. R.A. 372. 12 Elizabeth II, Chapter 82, S.C. 1963.
5. Adie, Arnold: 321.
6. Agai, Agnes – Bill SD-250: 261, 298, 319, 336, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 83, S.C. 1963.
7. Alexander, Sheila Frances Barclay: 321.
8. Alie, Marylin Jean–Bill SD-74: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 84, S.C. 1963.
9. Allain, Laurier – Bill SD-249: 298, 319, 336, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 85, S.C. 1963.
10. Allard, Joseph Arthur Marcel: 321.
11. Allaway, Patricia Ann Marguerite – Bill SD-73: 294, 315, 321, 336, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 86, S.C. 1963.
12. Allen, William Gordon: 321.
13. Almyriotis, Demetre–Bill SD-370: 261, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 87, S.C. 1963.
14. Anderson, Ann Viola Woodward: 321.
15. Anderson, John Andre – Bill SD-186: 261, 297, 318, 336, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 88, S.C. 1963.
16. Andrews, Ruth Diana Williams: 261.
17. Andrulakis, Catherine, Gerasimos – Bill SD-120: 261, 295, 309, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 89, S.C. 1963.
18. Angel, Roger Bernard – Bill SD-313: 261, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 90, S.C. 1963.
19. Ankhelyi, Betty – Bill SD-453: 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 91, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
20. Archambault, Jeannine Guérin: 321.
21. Argentini, Armando–Bill SD-445: 261, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 92, S.C. 1963.
22. Armour, Marion Daphune Cormier: 321.
23. Arsenault, Ida Christina Amalia Helene Koel: 321.
24. Ashley, Juliana Magdelene – Bill SD-75: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 93, S.C. 1963.
25. Aspinall, Gilbert Merrill: 321.
26. Asselin, Anne Marie – Bill SD-187: 261, 297, 318, 337, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 94, S.C. 1963.
27. Atkinson, Mary Cameron Ross: 321.
28. Atzel, Anne Marie Mesureur: 321.
29. Aube, Christina – Bill SD-15: 250, 255, 276, 278, 304, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 95, S.C. 1963.
30. Auclair, Etienne: 261.
31. Aucoin, Sylvia – Bill SD-425: 261, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 96, S.C.1963.
32. Audet, Alphonse – Bill SD-76: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 97, S.C. 1963.
33. Axmann, Horst: 321.
34. Babeu, Paul Romain Bernard: 261.
35. Bachelder, Denise–Bill SD-77: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 98, S.C. 1963.
36. Bagry, Sonja – Bill SD-299: 261, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 99, S.C. 1963.
37. Bak, Iren Roth: 321.
38. Bankley, Alma Ivy–Bill SD-78: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 100, S.C. 1963.
39. Barber, Walter: 261.
40. Baril, Edouard Joseph Armand – Bill SD-79: 261, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 101, S.C. 1963.
41. Barmash, Norman: 321.
42. Bartlett, Alfred: 261.
43. Baumgartner, Iva – Bill SD-493: 261, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 102, S.C. 1963.
44. Beakes, Donald – Bill SD-204: 261, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 103, S.C. 1963.
45. Beaudoin, Therese–Bill SD-300: 321, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 104, S.C. 1963.
46. Beaulieu, Joseph Lionel Ernest Lucien: 321.
47. Beaulieu, Marie Jeanne–Bill SD-223: 261, 298, 318, 337, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 105, S.C. 1963.
48. Beaulieu, Therese–Bill SD-80: 294, 299, 300, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 106, S.C. 1963.
49. Beausoleil, Dorothy Hazel Neila – Bill SD-409: 261, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 107, S.C. 1963.
50. Beauvais, Percy – Bill SD-188: 261, 297, 318, 337, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 108, S.C. 1963.
51. Bedard, Paul Aime–Bill SD-261: 261, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 109, S.C. 1963.
52. Belanger, Jacqueline – Bill SD-14: 250, 255, 261, 276, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 110, S.C. 1963.
53. Belchem, Kathleen Edna – Bill SD-280: 321, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 111, S.C. 1963.
54. Belchik, Jeannie–Bill SD-81: 262, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 112, S.C. 1963.
55. Belisle, Joseph Paul Alderic–Bill SD-87: 295, 299, 300, 316, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 113, S.C. 1963.
56. Belpulso, Pardo – Bill SD-470: 262, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 114, S. C. 1963.
57. Bene, Margit–Bill SD-459: 262, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 115, S.C. 1963.
58. Benoit, Jeanne d'Arc Papineau: 322.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

59. Berendy, Aranka Ilona – Bill SD-340: 262, 362, 368. R.A., 379, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 116, S.C. 1963.
60. Bergeron, Gladys Ethel Sarah–Bill SD-396: 262, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 117, S.C. 1963.
61. Bergeron, Joseph Ernest Andre: 262.
62. Bergeron, Magella – Bill SD-232: 298, 319, 336, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 118, S.C. 1963.
63. Bériault, Joseph David Roma: 322.
64. Bertrand, Guy – Bill SD-88: 262, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 119, S.C. 1963.
65. Bertrand, Guy – Bill SD-205: 262, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 120, S.C. 1963.
66. Bertrand, Rejeanne Fortin: 322.
67. Best, Joan Helen Gertrude Heckman: 322.
68. Billington, William: 322.
69. Birch, Elizabeth Sharp: 322.
70. Bishop, Dean Roberts: 322.
71. Bishop, May Sherwood: 322.
72. Black, Diane Lillian Kirkus: 262.
73. Blackman, Carol Thornton: 322.
74. Blair, Pamela – Bill SD-89: 262, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 121, S.C. 1963.
75. Blanchette, Joseph Jean-Paul Fernand – Bill SD-446: 262, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 122. S.C. 1963.
76. Blickstead, June–Bill SD-304: 262, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 123, S.C. 1963.
77. Blight, Kenneth Allen – Bill SD-90: 262, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 124, S.C. 1963.
78. Bloom, Joan Elaine Rolbin: 322.
79. Blumberger, Eva Livia Iranyi: 322.
80. Bogoly, Gizella Ethel–Bill SD-353: 262, 362, 368. R.A., 379, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 125, S.C. 1963.
81. Boisvert, Roland – Bill SD-487: 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 126, S.C. 1963.
82. Bolter, Mary Elizabeth Palmer: 322.
83. Bonner, Rita Anne Page: 322.
84. Bordensky, Bernice–Bill SD-13: 250, 255, 276, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 127, S.C. 1963.
85. Bornstein, Madeleine Stattner: 262.
86. Borrelli, Mario: 308.
87. Bouchard, Simonne Michele Mona – Bill SD-354: 262, 362, 368. R.A., 379, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 128, S.C. 1963.
88. Boucher, Jean Robert: 262.
89. Boucher, Mary Joan Meyers: 322.
90. Boudrias, Barbara Joan Eversfield: 322.
91. Bougie, Joseph Leo Gerard – Bill SD-3: 250, 255, 262, 276, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 129, S.C. 1963.
92. Bradford, Claire–Bill SD-196: 262, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 130, S.C. 1963.
93. Bradley, John Terrence: 322.
94. Bradley, Richard Price: 262.
95. Brahmi, Anna Annette – Bill SD-278: 262, 361, 362, 366, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 131, S.C. 1963.
96. Brasseur, Georgiana – Bill SD-271: 262, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 132, S.C. 1963.
97. Brault, Joseph Roch Aurèle: 322.
98. Breard, Aurella – Bill SD-248: 262, 298, 319, 337, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 133, S.C. 1963.
99. Brendish, Betty Audrey Sims: 322.
100. Breslin, James Robert – Bill SD-262: 262, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 134, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
101. Breuer, Michèle–Bill SD-231: 298, 319, 336, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 135, S.C. 1963.
102. Brimacombe, Shirley – Bill SD-189: 262, 297, 318, 337, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 136, S.C. 1963.
103. Broadbent, Barbara Newlove: 322.
104. Brody, Klara–Bill SD-12: 250, 255, 262, 276, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 137, S.C. 1963.
105. Brooks, Robert: 262.
106. Brousseau, Marie Reine Jeannine Groulx: 322.
107. Brown, Edward – Bill SD-386: 262, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 138, S.C. 1963.
108. Brown, Elizabeth Helen–Bill SD-408: 262, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 139, S.C. 1963.
109. Brown, June Patricia – Bill SD-390: 322, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 140, S.C. 1963.
110. Brown, Marjorie – Bill SD-448: 262, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 141, S.C. 1963.
111. Brown, Walter: 322.
112. Bryson, Wilma Gloria – Bill SD-105: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 142, S.C. 1963.
113. Buchanan, Mary Louise Hooper: 322.
114. Buchholz, Gerhard Hermann–Bill SD-104: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 143, S.C. 1963.
115. Buckell, Ruby Grace Christie: 322.
116. Buckley, Jean Ilene – Bill SD-332: 263, 362, 368. R.A., 379, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 144, S.C. 1963.
117. Budd, Lois–Bill SD-457: 263, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 145, S.C. 1963.
118. Burke, Alexander – Bill SD-247: 263, 298, 319, 337, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 146, S.C. 1963.
119. Burkousky, Olga Antonina – Bill SD-308: 263, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 147, S.C. 1963.
120. Burland, Sheila Muriel Flynn: 322.
121. Burns, Eileen Myrtle–Bill SD-491: 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 148, S.C. 1963.
122. Burns, Roberta Sealey: 322.
123. Burrows, Linda Alice – Bill SD-103: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 149, S.C. 1963.
124. Burt, Lorraine – Bill SD-102: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 150, S.C. 1963.
125. Burton, Ernestine Dorothy: 322.
126. Bussières, Fernand: 322.
127. Caille, Cecile – Bill SD-284: 263, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 151, S.C. 1963.
128. Campbell, Bruce Reid – Bill SD-374: 263, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 152, S.C. 1963.
129. Campbell, Collin Mills – Bill SD-101: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 153, S.C. 1963.
130. Campion, Françoise – Bill SD-195: 263, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 154, S.C. 1963.
131. Caplan, Rochelle – Bill SD-279: 263, 361, 362, 366, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 155, S.C. 1963.
132. Carignan, Jeannette – Bill SD-495: 263, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 156, S.C. 1963.
133. Caron, Daniel Gaston Jules–Bill SD-246: 263, 298, 319, 337, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 157, S.C. 1963.
134. Caron, Judith Elizabeth – Bill SD-100: 263, 295, 309, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 158, S.C. 1963.
135. Caron, Madeleine Turgeon: 322.
136. Chabotar, Michael: 323.
137. Chaddock, Edgar Louis: 322.
138. Chadwick-Rider, Elizabeth Anne–Bill SD-483: 263, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 159, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

139. Chambers, Nicholas Cimbru – Bill SD-4: 250, 255, 263, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 160, S.C. 1963.
140. Champagne, Marie-Paule Jacqueline Lorette – Bill SD-11: 250, 255, 263, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 161, S.C. 1963.
141. Chapman, Robert Charles – Bill SD-264: 263, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 162, S.C. 1963.
142. Charbonneau, Rollande Audet: 323
143. Charlow, Shirley Ann Hinman: 323.
144. Charlton, Sheila Patricia Garrett: 323.
145. Chasse, Suzanne – Bill SD-6: 250, 255, 263, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 163, S.C. 1963.
146. Cheverie, Elmer Stephen: 323.
147. Chicoyne, Diane Irene Gaudard: 323.
148. Chiriaeff, Ludmilla Gorny: 323.
149. Cieply, Mary Suszek: 323.
150. Clare, Rosemary Beatrice – Bill SD-10: 250, 255, 263, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 164, S.C. 1963.
151. Clarke, Alan John: 323.
152. Clarke, Alice Elizabeth – Bill SD-99: 263, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 165, S.C. 1963.
153. Clayton, Elizabeth Heather MacNicoll: 263.
154. Clement, Ada Brewer: 323.
155. Clemente, Francesco: 251.
156. Cleri, Anita–Bill SD-98: 263, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 166, S.C. 1963.
157. Clewes, Margaret – Bill SD-318: 323, 361, 362, 367, 368. R.A., 379, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 167, S.C. 1963.
158. Clifford, Elsie–Bill SD-479: 263, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 168, S.C. 1963.
159. Cloutier, Antonia Sanscartier: 323.
160. Coade, James – Bill SD-190: 263, 297, 318, 337, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 169, S.C. 1963.
161. Cohen, Edie (Etta)–Bill SD-481: 263, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 170, S.C. 1963.
162. Cohen, Sheila Aronoff: 323.
163. Cohen, Rose Frishling: 264.
164. Cohen, Vivian Marjery – Bill SD-435: 264, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 171, S.C. 1963.
165. Coletta, Rose–Bill SD-406: 264, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 172, S.C. 1963.
166. Collard, Joan Eileen McEvoy: 323.
167. Commoy, Rolland – Bill SD-450: 264, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 173, S. C. 1963.
168. Condon, James Joseph: 323.
169. Connor, Margot Scott – Bill SD-193: 264, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 174, S.C. 1963.
170. Cooke, Ann Marie–Bill SD-191: 264, 297, 318, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 175, S.C. 1963.
171. Cooper, Martha Christene Cook: 323.
172. Corp, Pauline Georgette Mary Malo: 323.
173. Coulombe, Olive Annie Kirby: 323.
174. Coutu, Monique Garneau: 323.
175. Coveduck, Earl Hayward: 323.
176. Crerar, Beverley Hayden – Bill SD-23: 250, 255, 264, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 176, S.C. 1963.
177. Croll, Josephine Mary – Bill SD-97: 264, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 178, S.C. 1963.
178. Crooks, Thelma Lillian McRae: 323.
179. Csillag, Anna: 264.
180. Cubitz, Mildred Niren (Nirenberg): 323.
181. Cuggy, Judith MacBeth – Bill SD-21: 250, 255, 264, 277, 304, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 179, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
182. Culmer, Doreen Klara – Bill SD-423: 323, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 180, S.C. 1963.
183. Cushing, Frances Mary Coghill: 323.
184. Cyr, Claire Limoges: 323.
185. Czerniak, Edward: 264.
186. Da Silva, Florence Patricia – Bill SD-20: 250, 255, 264, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 184, S.C. 1963.
187. Da Silva, Lucien Real: 323.
188. Dagenais, Margaret Jane O'Brien: 323.
189. Dalgleish, Philip – Bill SD-245: 264, 298, 319, 337, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 181, S.C. 1963.
190. Dalpe, Marie Raymonde Violetta–Bill SD-275: 264, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 182, S.C. 1963.
191. Daniel, Marie Blanche Yvonne Thérèse Lemay: 308.
192. Dankner, Sylvia – Bill SD-19: 250, 255, 264, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 183, S.C. 1963.
193. Davies, Ruby Emma Clough: 264.
194. Davis, Gita Joy Kaplan: 264.
195. Davis, Millicent Eileen: 323.
196. Davison, Dorothy Sheritt: 324.
197. Day, Robert John: 324.
198. Decelles, Joseph Fortin – Bill SD-96: 264, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 185, S.C. 1963.
199. DeCoeur, Lucien – Bill SD-233: 264, 298, 319, 337, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 186, S.C. 1963.
200. Decosse, Ruth Ensor: 264.
201. de Cristoforo, Giuseppe – Bill SD-22: 250, 255, 264, 277, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 177, S.C. 1963.
202. Dehan, Claudette Jarry: 324.
203. Delage, Jeannine Lanctot: 324.
204. Delego, Genowefa Czernianin: 324.
205. Delfosse, Louis Mathieu: 324.
206. Delisle, Elsie Jean – Bill SD-399: 264, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 187, S.C. 1963.
Chapter 188, S.C. 1963.
207. Deliyannakis, Alexandra – Bill SD-95: 264, 295, 309, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II,
208. de Muys, Marie Aline Denise Rainville: 324.
209. Deschênes, Vanutelli: 308.
210. Desjardins, Albert: 324.
211. Desjardins, Gladys Jean – Bill SD-18: 250, 255, 264, 277, 304, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 189, S.C. 1963.
212. Desjardins, Hilda – Bill SD-436: 264, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 190, S.C. 1963.
213. Desjardins, Marie-Anne Landry: 324.
214. Deslauriers, Jean H.: 324.
215. d'Esterre, Anita Margaret – Bill SD-17: 250, 255, 264, 277, 304, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 191, S.C. 1963.
216. Dickman, Marion Irma Friefeld: 324.
217. Dietrich, Edgar: 324.
218. Digby, Margaret Joan – Bill SD-86: 264, 295, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 192, S.C. 1963.
219. Dimeo, Patricia Beverley – Bill SD-253: 264, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 381. 12 Elizabeth II, Chapter 193, S.C. 1963.
220. Dingman, Florence Freda Tadei: 324.
221. Dionissatos, Anna Hasapa: 324.
222. Diotte, Aida – Bill SD-471: 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 194, S.C. 1963.
223. Dixon, Ethel Lois Read: 324.
224. Dixon, Patricia Patience Scarbrough: 324.
225. Dixon, Thomas Wesley: 264.
226. Dobell, Una Elizabeth Pritchard: 324.
227. Dobrofsky, Marilyn Wexelman: 324.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

228. Donaldson, John – Bill SD-475: 265, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 195, S. C. 1963.
229. Donnan, Jean Helen–Bill SD-85: 265, 295, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 196, S.C. 1963.
230. Donnelly, Gordon George: 324.
231. Dophide, Brigitte – Bill SD-16: 250, 255, 265, 277, 304, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 197, S.C. 1963.
232. Dorland, Janine Madeleine Grumbach: 324.
233. Dorozowsky, Edward: 265.
234. Doukas, Peter: 324.
235. Dowsley, Neilson Harold: 324.
236. Dublanski, Alexandra Hunievicz: 265.
237. Dubois, Marie Claire Rolande – Bill SD-314: 265, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 198, S.C. 1963.
238. Dubois, Paul Andre Clement Robert: 265.
239. Dufresne, Diane Bulloch: 324.
240. Dumais, Henri-Paul: 308.
241. Dumansky, Barbara Shultz: 324.
242. Dumas, Mildred Emily Velcoff: 265.
243. Dunwoodie, Elaine Evyline Evans: 324.
244. Durocher, André – Bill SD-229: 298, 299, 300, 319, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 199, S.C. 1963.
245. Durocher, Hazel – Bill SD-84: 265, 295, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 200, S.C. 1963.
246. Durocher, Marie Imelda Lisette Rajotte: 308.
247. Dusablon, Marie Jacqueline–Bill SD-208: 297, 299, 300, 318, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 201, S.C. 1963.
248. Duval, Rose–Bill SD-419: 265, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 202, S.C. 1963.
249. Eakins, Rosemary Louise – Bill SD-420: 265, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 203, S.C. 1963.
250. Eastwood, Doreen Dreyer – Bill SD-170: 265, 296, 317, 337, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 204, S.C. 1963.
251. Edmondson, William Rankin – Bill SD-33: 250, 255, 265, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 205, S.C. 1963.
252. Edwards, Joseph Arthur Norman William – Bill SD-385: 265, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 206, S.C. 1963.
253. Edwards, Marcheta Lino – Bill SD-328: 324, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 207, S.C. 1963.
254. Ekaireb, Jacques – Bill SD-171: 265, 296, 317, 337, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 208, S.C. 1963.
255. Elfstrom, Jacqueline – Bill SD-460: 265, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 209, S.C. 1963.
256. Elkin, Ruth Ilona – Bill SD-83: 265, 294, 309, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 210, S.C. 1963.
257. Elliott, Joyce Eileen Menzie: 265.
258. Elsener, Verena – Bill SD-503: 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 211, S.C. 1963.
259. Emond, Leonard – Bill SD-34: 250, 255, 265, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 212, S.C. 1963.
260. Empey, Joyce Ethel – Bill SD-312: 265, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 213, S.C. 1963.
261. Eramian, Frances Elizabeth Hodgson: 324.
262. Etheridge, Jean Alexandria – Bill SD-267: 265, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 214, S.C. 1963.
263. Everall, Madeleine Priscilla Deane – Bill SD-387: 324, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 215, S.C. 1963.
264. Falardeau, Naoma Harriet Therese Ward: 325.
265. Faucher, Dorothy Gladys – Bill SD-411: 265, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 216, S.C. 1963.
266. Faucher, John – Bill SD-82: 265, 294, 310, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 217, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
267. Feinstein, Marlene Judith – Bill SD-480: 325, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 218, S.C. 1963.
268. Ficara, Pasquale: 325.
269. Fillmore, Jean Mildred – Bill SD-488: 265, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 219, S.C. 1963.
270. Fisher, Adele Caprioli: 325.
271. Fitz-Gerald, Bruorton Reginald Moore: 325.
272. Flamme, Marie Gertrude Helene – Bill SD-366: 265, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 220, S.C. 1963.
273. Flegal, Maisie Johanna Brook: 325.
274. Fleischer, Robert – Bill SD-32: 250, 255, 265, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 221, S.C. 1963.
275. Fleurant, Nicolle Potvin: 325.
276. Floyd, Freda Dick Allen: 325.
277. Flynn, Louise Simard: 265.
278. Forget, Gwynneth Margaret – Bill SD-329: 325, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 222, S.C. 1963.
279. Fortin, Gabriel – Bill SD-478: 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 223, S.C. 1963.
280. Foster, Edmond: 325.
281. Foster, Heidi Gertrude Kuss: 325.
282. Foster, Pauline Abrams: 265.
283. Fournier, Mary Iris – Bill SD-438: 265, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 224, S.C. 1963.
284. Fowler, Alethea Sarah Ivy – Bill SD-327: 265, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 225, 1963.
285. France, Marie Aline Martine – Bill SD-126: 265, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 226, S.C. 1963.
286. Frampton, Clara Melissa Riche: 325.
287. Franey, Elizabeth Cormack: 325.
288. Fraser, Marie Marguerite Nicole – Bill SD-489: 266, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 227, S.C. 1963.
289. Frawley, Elizabeth Cowan – Bill SD-268: 266, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 228, S.C. 1963.
290. Freeman, Thelma – Bill SD-338: 266, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 229, S.C. 1963.
291. Fuchsman, Haia (Clara) – Bill SD-270: 266, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 230, S.C. 1963.
292. Furoy, Jeannine – Bill SD-400: 266, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 231, S.C. 1963.
293. Gabor, Susan – Bill SD-94: 295, 299, 300, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 232, S.C. 1963.
294. Gagné, Geraldine Edith Joan Girouard: 325.
295. Gagnon, Gaston Joseph: 266.
296. Gallagher, Margaret Elaine – Bill SD-311: 266, 337, 361, 362, 367, 368. R.A., 378. 12 Elizabeth II, Chapter 233, S.C. 1963.
297. Gallagher, Mary – Bill SD-216: 266, 297, 318, 339, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 234, S.C. 1963.
298. Galley, William Robert: 335.
299. Garelick, Mortimer Joseph: 325.
300. Garley, Giovanna (Joan) Salvatore: 325.
301. Garner, Suzanna Prins: 325.
302. Garrett, Suzanne Mary Goodger: 325.
303. Gates, Rose Marie Luci: 266.
304. Gauthier, Armand – Bill SD-347: 325, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 235, S.C. 1963.
305. Gauthier, Herve – Bill SD-394: 266, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 236, S.C. 1963.
306. Gauthier, Rosaire – Bill SD-172: 266, 296, 317, 337, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 237, S.C. 1963.
307. Gauvin, Marie Madeleine Lydia – Bill SD-380: 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 238, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

308. Gearey, Helen Doreen – Bill SD-492: 266, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 239, S.C. 1963.
309. Geddie, John Stewart: 325.
310. Geiger, Josephine Isabella – Bill SD-336: 266, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 240, S.C. 1963.
311. Genest, Therese – Bill SD-281: 266, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 241, S.C. 1963.
312. Geoffron, Magdeleine – Bill SD-388: 325, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 242, S.C. 1963.
313. Geoffroy, Nicole Marie – Bill SD-93: 266, 295, 310, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 243, S.C. 1963.
314. Geraldeau, Therese – Bill SD-352: 266, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 244, S.C. 1963.
315. Gibb, Gordon–Bill SD-359: 266, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 245, S.C. 1963.
316. Gibbs, Marie Augustine Jeannette–Bill SD-92: 266, 295, 310, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 246, S.C. 1963.
317. Giguere, Mary Yvonne – Bill SD-456: 266, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 247, S.C. 1963.
318. Gillman, Kate – Bill SD-118: 266, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 248, S.C. 1963.
319. Giroux, Wilfrid – Bill SD-393: 266, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 249, S.C. 1963.
320. Gitnick, Theodore: 325.
321. Gittens, Marie Emilia Rolande – Bill SD-254: 266, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 250, S.C. 1963.
322. Glendinning, Amy Sandra – Bill SD-342: 266, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 251, S.C. 1963.
323. Godard, Marie Yvonne Lucie – Bill SD-91: 266, 295, 310, 316, 342, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 252, S.C. 1963.
324. Gohier, Geraldine Cecilia – Bill SD-413: 266, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 253, S.C. 1963.
325. Goldgerg, Ann Marilyn Schlesinger: 325.
326. Goodwin, Harvey Stewart Wycliffe – Bill SD-392: 266, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 254, S.C. 1963.
327. Goralczyk, Anna Swiderska: 325.
328. Goresky, Lucille – Bill SD-48: 251, 256, 266, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 255, S.C. 1963.
329. Gough, Lorraine Cook: 325.
330. Goulet, Lise Bergeron: 266.
331. Grabina, Nancy Ruth – Bill SD-47: 251, 256, 266, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 256, S.C. 1963.
332. Graham, William Wallace: 325.
333. Grant, Kingsley Seafield: 266.
334. Graveline, Gilles – Bill SD-316: 267, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 257, S.C. 1963.
335. Gray, Catherine Mildred – Bill SD-46: 251, 256, 267, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 258, S.C. 1963.
336. Gray, Elizabeth – Bill SD-499: 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 259, S.C. 1963.
337. Greenberg, Edith Diane – Bill SD-45: 251, 256, 267, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 260, S.C. 1963.
338. Greenberg, Susan Joan Hyman: 326.
339. Greenblatt, Freda Linden: 325.
340. Greenfield, Leonard – Bill SD-427: 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 261, S.C. 1963.
341. Greensell, Marie – Bill SD-474: 267, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 262, S.C. 1963.
342. Gregor-Pearse, Joan Marjorie – Bill SD-293: 267, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 263, S.C. 1963.
343. Gregory, Barbara Gladys – Bill SD-255: 267, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 264, S.C. 1963.
344. Griffith, Mary Noreen Smith: 267.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
345. Grilli, Francesco: 267.
346. Grundman, Beverley Respitz: 325.
347. Grundy, Wilhelmina – Bill SD-44: 251, 256, 267, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 265, S.C. 1963.
348. Guay, Marie-Louise–Bill SD-289: 267, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 266, S.C. 1963.
349. Guimond, Margarete Huber: 267.
350. Guitar (Guitard), Marie Bernadette: 326.
351. Guitard, Joseph-Léandre: 326.
352. Gulyas, Julianna – Bill SD-256: 326, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 267, S.C. 1963.
353. Hall, Margaret Elizabeth Taylor: 326.
354. Hall, Margaret Helen Brander: 326.
355. Haller, Lillian Dauber: 308.
356. Hamilton, Elizabeth Morecroft Tooke: 326.
357. Hankowski, Madeleine Francoise – Bill SD-5: 250, 255, 267, 277, 303, 397. R.A., 421. 12 Elizabeth II, Chapter 268, S.C. 1963.
358. Hann, Arthur Bruce – Bill SD-465: 267, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 269, S.C. 1963.
359. Hann, George – Bill SD-404: 326, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 270, S.C. 1963.
360. Harman, John–Bill SD-372: 267, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 271, S.C. 1963.
361. Harper, Catherine – Bill SD-43: 251, 256, 276, 278, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 272, S.C. 1963.
362. Harris, Graham Campbell: 267.
363. Harris, Mabel Bessie Hart: 326.
364. Harrison, Paul: 326.
365. Harrison, Robert – Bill SD-282: 267, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 273, S.C. 1963.
366. Harvey, Margaret Anne – Bill SD-335: 267, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 274, S.C. 1963.
367. Hassall, Doris Sibyl Jane – Bill SD-30: 250, 255, 267, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 275, S.C. 1963.
368. Hastie, Maureen Sandra Murray: 326.
369. Haugwitz, Georgette Patricia Marie Drummond: 326.
370. Hayman, Maurice: 326.
371. Hebert, Bernard – Bill SD-42: 250, 256, 267, 277, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 276, S.C. 1963.
372. Hebert, Rene – Bill SD-414: 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 277, S.C. 1963.
373. Henderson, Gerald William – Bill SD-198: 297, 318, 335, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 278, S.C. 1963.
374. Herman, Edith – Bill SD-257: 326, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 279, S.C. 1963.
375. Hermita, Mary Hilda – Bill SD-377: 326, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 280, S.C. 1963.
376. Herscovitch, Abie (Allan) – Bill SD-29: 250, 255, 267, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 281, S.C. 1963.
377. Herscovitch, Ezreh Harry – Bill SD-31: 250, 255, 276, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 282, S.C. 1963.
378. Hilton, Patricia – Bill SD-319: 335, 361, 362, 367, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 283, S.C. 1963.
379. Hinksman, Germaine Marie Therese – Bill SD-421: 267, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 284, S.C. 1963.
380. Hof, Marguerite Lacoste: 326.
381. Hogan, Richard Wilfrid Earl: 267.
382. Hogue, Lise – Bill SD-502: 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 285, S.C. 1963.
383. Holgate, June Eleanor – Bill SD-482: 267, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 286, S.C. 1963.
384. Hollinger, Felix – Bill SD-28: 250, 255, 267, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 287, S.C. 1963.
385. Holowaty, Micheline Deyglun: 267.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

386. Holzer, Gertraud – Bill SD-173: 296, 299, 300, 317, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 288, S.C. 1963.
387. Honma, Hisako (Elizabeth): 326.
388. Hoppe, Anna Sophie Johanna Dora Winter: 326.
389. Horan, Mary Theresa Megin: 326.
390. Horton, George Cicil – Bill SD-467: 267, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 289, S.C. 1963.
391. Hough, Mary Teresa – Bill SD-41: 250, 256, 276, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 290, S.C. 1963.
392. Houle, Gisele Morency: 326.
393. Hourlier, Andre: 326.
394. Howard, Hilda Louise Magnusson: 326.
395. Howell, Dorothy Doreen – Bill SD-272: 267, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 291, S.C. 1963.
396. Hruszij, Nadia-Anne – Bill SD-38: 250, 256, 267, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 292, S.C. 1963.
397. Hufford, Franklin Dale – Bill SD-151: 267, 296, 317, 337, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 293, S.C. 1963.
398. Huitson, John Joseph – Bill SD-121: 268, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 294, S.C. 1963.
399. Hulbig, Muriel Howarth – Bill SD-341: 268, 362, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 295, S.C. 1963.
400. Hurst, Lillian Florence Catherine – Bill SD-346: 268, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 296, S.C. 1963.
401. Hutcheson, Grace Lillian Humphreys: 326.
402. Hyman, Harry – Bill SD-37: 250, 256, 268, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 297, S.C. 1963.
403. Ignatescu, Ion – Bill SD-215: 268, 297, 318, 337, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 298, S.C. 1963.
404. Inglis, Junior, Robert – Bill SD-285: 268, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 299, S.C. 1963.
405. Jack, Haidy Amalie Madelaine – Bill SD-417: 268, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 300, S.C. 1963.
406. Jackson, Constance Lorranie Brown: 326.
407. Jackson, Gilbert Walter: 326.
408. Jacobson, Rosa – Bill SD-72: 268, 294, 310, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 301, S.C. 1963.
409. James, Shirley Sarah – Bill SD-69: 294, 299, 300, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 302, S.C. 1963.
410. Janicki, Zbigniew Stanislaw–Bill SD-36: 250, 255, 268, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 303, S.C. 1963.
411. Javicoli, Antonello: 268.
412. Jeffries, Marie Joan Patricia – Bill SD-174: 268, 296, 317, 337, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 304, S.C. 1963.
413. Jeffries, Markie Marie Mervyn: 326.
414. Johnson, Christine – Bill SD-39: 250, 256, 268, 277, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 305, S.C. 1963.
415. Johnston, Eileen Patricia Sullivan: 326.
416. Johnston, Phyllis Carol – Bill SD-345: 268, 362, 368. R.A., 379, 382. 12 Elizabeth II, Chapter 306, S.C. 1963.
417. Jones, Beverley Anne – Bill SD-401: 268, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 307, S.C. 1963.
418. Jones, Irene Dorothy Stevens: 326.
419. Jones, Violet Maud Willis: 327.
420. Jonker, Elizabeth Salavich: 327.
421. Jouanet, Yves Marie Aime: 327.
422. Jull, Nell Gwendolyn Fleury: 327.
423. Kaatz, Cacilie Johanna Friederike Hagedorn: 268.
424. Kaczur, Arlene June – Bill SD-40: 250, 256, 268, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 308, S.C. 1963.
425. Kaim, Frank (Franciszek): 327.

Divorce Bills and Petitions — *(Continued)*
426. Kallweit, Madeleine — Bill SD-64: 294, 299, 300, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 309, S.C. 1963.
427. Kamin, Regina Brauner: 268.
428. Kaprian, Wasyl: 327.
429. Kara, Phyllis Wishnowski: 327.
430. Karas, Peter: 268.
431. Karavas, Nicholas: 327.
432. Karbelnik, Lily (Laura) Anita — Bill SD-201: 297, 318, 335, 337, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 310, S.C. 1963.
433. Kardaras, Mary: 327.
434. Karel, Bonnie Winston: 327.
435. Karls, Wilma — Bill SD-27: 250, 255, 268, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 311, S.C. 1963.
436. Katz, Katalin Stern: 327.
437. Kawalerski, Klawda Bass: 327.
438. Kay, Dorothea Margaret — Bill SD-26: 250, 255, 276, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 312, S.C. 1963.
439. Kazlauskas, Vytautas Peter: 327.
440. Kelly, Edith Mary Henderson: 327.
441. Kelsch, Maureen Wyse: 327.
442. Kemp, Patricia Hobbs: 327.
443. Kennedy, Hazel Vera: 268.
444. Kenny, Colleen Ann — Bill SD-432: 268, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 313, S.C. 1963.
445. Kenwood, Margaret Anna — Bill SD-63: 268, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 314, S.C. 1963.
446. Kerlikowsky, Karl Heinz — Bill SD-339: 268, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 315, S.C. 1963
447. Kertland, Elizabeth Rosamund Bushe: 327.
448. Kielmann, Elizabeth Cameron Foucar: 327.
449. Kimberg, Zelda Barbara — Bill SD-62: 268, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 316, S.C. 1963.
450. Kiwitt, Babriela — Bill SD-25: 250, 255, 268, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 317, S.C. 1963.
451. Klaiman, Anita — Bill SD-269: 268, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 318, S.C. 1963.
452. Kligman, Mildred — Bill SD-61: 268, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 319, S.C. 1963.
453. Klinger, Irene Collier: 327.
454. Kluwe, Jurgen Manfred: 327.
455. Knauth, Brigitta Hoess: 327.
456. Knezevic, Anita Guido — Bill SD-175: 268, 297, 317, 337, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 320, S.C. 1963.
457. Knowles, Maureen — Bill SD-449: 268, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 321, S.C. 1963.
458. Koken, Joan Reid — Bill SD-330: 327, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 322, S.C. 1963.
459. Kotania, Elizabeth Anne — Bill SD-67: 268, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 323, S.C. 1963.
460. Kotsos, John: 327.
461. Kovac: See *Kovacs, Dora Elfriede Elizabeth Christian.*
462. Kovacs (Kovac), Dora Elfriede Elizabeth Christian — Bill SD-297: 269, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 324, S.C. 1963.
463. Kovacs, Norma Elizabeth Peddle — Bill SD-297: 327, 361.
464. Krakower, Molly — Bill SD-462: 269, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 325, S.C. 1963.
465. Kramer, Marianne Renate Schimkatis: 327.
466. Kraus, Eli — Bill SD-324: 327, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 326, S.C. 1963.
467. Krautle Joan Jeannette — Bill SD-407: 269, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 327, S.C. 1963.
468. Kulba, Morris Alexander: 327.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

469. Kulczycki, Lillian Cere: 269.
470. Kurland, Paula Elaine Segal: 327.
471. Kuschnir, Nicolaj: 327
472. Kyrangelos, Nicholas: 327.
473. Labelle, Denise Henry: 328.
474. Lacasse, Pierre – Bill SD-468: 328, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 328, S.C. 1963.
475. Lach, Linda Ruth Kirsch: 328.
476. Ladouceur, Monique Nicole Theriault: 328.
477. Laflamme, John Joseph – Bill SD-235: 269, 298, 319, 337, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 329, S.C. 1963.
478. Lafleur, Reine Ethier: 328.
479. Laforge, Joseph Marcel Andre: 328.
480. Laframboise, Roger: 328.
481. Lahey, Nora Bridget – Bill SD-452: 269, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 330, S.C. 1963.
482. Lalonde, Evelyn Alberta Florence Cere: 328.
483. Lalonde, Geralde – Bill SD-472: 269, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 331, S.C. 1963.
484. Lambrinoudis, Elizabeth Kolokithia: 328.
485. Lamoureux, Antoinette Fiore: 328.
486. Lamoureux, Gilles: 269.
487. Lanctot, Gwendolyn Grace – Bill SD-210: 297, 318, 336, 339, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 332, S.C. 1963.
488. Lank, Constance Lebaron Dibblee: 269.
489. Lantos, Stephen Alexander – Bill SD-430: 269, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 333, S.C. 1963.
490. Lapointe, Marie Céline Pierrette – Bill SD-68: 269, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 334, S.C. 1963.
491. Laptew, Elizabeth – Bill SD-458: 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 335, S.C. 1963.
492. Larocque, Joyce Irene – Bill SD-66: 269, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 336, S.C. 1963.
493. Laurendeau, Joseph Adolphe Jean de Rainville, 328.
494. Laurie, Constance Valerie – Bill SD-49: 251, 256, 269, 278, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 337, S.C. 1963.
495. Lavigne, Louise Beausoleil: 328.
496. Lawlor, Margaret Lepaine: 328.
497. Lear, Jean McKinley Law: 328.
498. Leath, Jean Eileen – Bill SD-476: 328, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 338, S.C. 1963.
499. LeBeau, Philippe – Bill SD-65: 269, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 339, S.C. 1963.
500. Le Bel, Marie-Paule Goineau: 328.
501. LeBel, Maurice – Bill SD-298: 269, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 340, S.C. 1963.
502. Leblanc, Bernice Boyce: 328.
503. Leblanc, Paulyne – Bill SD-24: 250, 255, 269, 278, 304, 348. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 341, S.C. 1963.
504. Leblanc, Stella – Bill SD-368: 269, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 342. S.C. 1963.
505. Lecompte, Joseph Maurice Real: 269.
506. Lefebvre, Guy – Bill SD-117: 269, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 343, S.C. 1963.
507. Leibovici, Clairette Schnurer: 328.
508. Lejeune, Ada Josephine Ford: 269.
509. Lemieux, Yvonne St. Aubin: 328.
510. Lemoine, Violet Pearl St. James – Bill SD-60: 269, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 344, S.C. 1963.
511. Lenkei (Leichtag), Maria – Bill SD-302: 269, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 345, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
512. Leopold, Ginette Ingrid – Bill SD-276: 328, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 346, S.C. 1963.
513. Leopold, Lee – Bill SD-116: 295, 299, 300, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 347, S.C. 1963.
514. Lepine, Joseph Ferdinand: 328.
515. Leroux, Anita Marie Virginie – Bill SD-463: 269, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 348, S.C. 1963.
516. Leroux, Marjorie Edith Taylor: 328.
517. Lesiuk, Teresa – Bill SD-214: 269, 297, 318, 337, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 349, S.C. 1963.
518. Lesnik, Celia – Bill SD-176: 269, 297, 317, 337, 344, 351; R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 350, S.C. 1963.
519. Lessard, Phyllis Marie Walsh: 269.
520. Letovsky, Jean – Bill SD-115: 269, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 351, S.C. 1963.
521. Levy, Ines Barbara – Bill SD-410: 269, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 352, S.C. 1963.
522. Levy, Martin Simeon – Bill SD-440: 336, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 353, S.C. 1963.
523. Lewin, Hans Ulrich: 328.
524. Lewis, Margaret Ada – Bill SD-59: 270, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 354, S.C. 1963.
525. L'Heureux, Jean Bernard – Bill SD-58: 270, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 355, S.C. 1963.
526. L'Heureux, Joseph Antonio Benoit Jacques: 328.
527. Liberman, Marsha – Bill SD-290: 270, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 356, S.C. 1963.
528. Lichtenstein, Minnie – Bill SD-57: 294, 299, 300, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 357, S.C. 1963.
529. Liebling, Sheila – Bill SD-292: 270, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 358, S.C. 1963.
530. Lind, Barbara Marjorie Ives: 328.
531. Lindener, Gertrude – Bill SD-125: 270, 295, 310, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 359, S.C. 1963.
532. Liontos, Margaret Stuart Cairns: 328.
533. Lipschutz, Rhoda – Bill SD-219: 297, 299, 300, 318, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, S.C. 1963.
534. Lister, Margaret Kathleen – Bill SD-211: 297, 318, 336, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 361, S.C. 1963.
535. Loke, William John–Bill SD-443: 270, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 362, S.C. 1963.
536. Long, Gilbert: 328.
537. Longtin, Nathalie Katyk: 270.
538. Lord, Dorothy Estelle – Bill SD-266: 270, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 363, S.C. 1963.
539. Loughheed (Lougheed), John – Bill SD-486: 270, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 364, S.C. 1963.
540. Lowther, Barbara Joan Sonia – Bill SD-464: 270, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 365, S.C. 1963.
541. Luedders, Karl-Heinz Hans – Bill SD-447: 270, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 366, S.C. 1963.
542. Lupovich, Sybil Lillian – Bill SD-56: 294, 299, 300, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 367, S.C. 1963.
543. Lyman, Frances–Bill SD-228: 270, 298, 319, 338, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 368, S.C. 1963.
544. Lyon, Ella Jane – Bill SD-301: 329, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 369, S.C. 1963.
545. Lyon, Sylvia Evelyn – Bill SD-197: 297, 299, 300, 318, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 370, S.C. 1963.
546. Mabo, Joseph: 329.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

547. MacDonald, Ann Marguerite – Bill SD-55: 270, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 371, S.C. 1963.
548. MacDonald, Joan Isabel Hannaford: 329.
549. MacDonald, Thelma Joanette – Bill SD-497: 270, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 372, S.C. 1963.
550. MacDougall, Margaret Meredith Cape: 270.
551. Mack, Eva Daniel: 329.
552. MacKenzie, Vera Irene – Bill SD-54: 270, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 373, S.C. 1963.
553. MacLean, Garfield: 270.
554. MacPherson, Edna Anne – Bill SD-469: 270, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 374, S.C. 1963.
555. Mactaggart, Elizabeth Yvonne Goldberger Buday: 329.
556. Madden, Frances Sheila – Bill SD-274: 270, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 375, S.C. 1963.
557. Maisonet, Patricia Marjorie – Bill SD-135: 296, 271, 310, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 376, S.C. 1963.
558. Major, Joseph Azarie René: 251.
559. Malaket, Roland: 329.
560. Mallette, Blanche Gagnon: 329.
561. Mallette, Margaret Alguire: 329.
562. Malloch, Irene Elizabeth – Bill SD-356: 329, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 377, S.C. 1963.
563. Maltby, Maureen Ann O'Shaughnessy: 329.
564. Maltman, Josephine Agnes Rita Feehan: 329.
565. Manoah, Phyllis – Bill SD-439: 271, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 378, S.C. 1963.
566. Mansfield, Edward Sidney – Bill SD-155: 271, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 379, S.C. 1963.
567. Manson, Ruth Alice Helen Greenblatt: 329.
568. Mantadakis, George – Bill SD-252: 271, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 380, S.C. 1963.
569. Maranda, Leo Rene–Bill SD-154: 271, 296, 317, 338, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 381, S.C. 1963.
570. Marchand (Mihalcean), Leonard: 271.
571. Marcoux, Robert Fernand – Bill SD-243: 298, 299, 300, 319, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 382, S.C. 1963.
572. Marcovitz, Soshy Judith – Bill SD-263: 271, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 383, S.C. 1963.
573. Marino, Mario: 329.
574. Markowiecki, Helen Freda Benjamin (Marks): 329.
575. Marks, Vickie – Bill SD-113: 295, 299, 300, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 384, S.C. 1963.
576. Marsden, Dawn Dorothea – Bill SD-350: 271, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 385, S.C. 1963.
577. Marshall, Denyse St-Hilaire: 329.
578. Marshalluk, John Elijah – Bill SD-114: 295, 299, 300, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 386, S.C. 1963.
579. Martel, Faith Audrey Gloria Burnham: 329.
580. Martel, Roger: 329.
581. Martin, Beverly Ann Johnston: 329.
582. Martin, Sandra Mary Louise – Bill SD-437: 271, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 387, S.C. 1963.
583. Mathieu, Marie Catherine Beaubien Frances Drumm: 271.
584. Matthews, Anna Luella – Bill SD-349: 271, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 388, S.C. 1963.
585. McAleer, Louisa Greig: 270.
586. McAlinden, Maureen Carol – Bill SD-53: 270, 294, 310, 315, 342, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 389, S.C. 1963.
587. McCallum, Vida Irene Louise – Bill SD-320: 270, 361, 362, 367, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 390, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
588. McCartney, William George: 329.
589. McConnell, Evelyn Margaret Henderson: 329.
590. McDougall, Edith Rozel – Bill SD-433: 270, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 391, S.C. 1963.
591. McDuff, Margaret Rose – Bill SD-112: 270, 295, 310, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 392. S.C. 1963.
592. McElroy, Dorothy Marie Beale: 329.
593. McGuigan, Ellen Joan Lovell: 329.
594. McGuire, Della Harriet – Bill SD-484: 329, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 393, S.C. 1963.
595. McGuire, Micheline – Bill SD-395: 270, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 394, S.C. 1963.
596. McIntosh, Angus – Bill SD-51: 270, 294, 310, 315, 341, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 395, S.C. 1963.
597. McKellar, Ellen Chase – Bill SD-50: 251, 256, 270, 278, 304, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 396, S.C. 1963.
598. McKenna, Alice May Graham Laing: 329.
599. McLean, Lawrence Giblin: 321.
600. McLeod, Pamela Ellen Wischhusen: 270.
601. McMahon, Edmund Arthur: 329.
602. McMahon, Marie Frances Theuerkauf: 329.
603. McVety, Sandra Elizabeth – Bill SD-418: 270, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 397, S.C. 1963.
604. Meace, Eric: 329.
605. Meakins, Mildred Dawson – Bill SD-111: 271, 295, 310, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 398, S.C. 1963.
606. Menahem, Stella Eileen – Bill SD-477: 271, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 399, S.C. 1963.
607. Menard, Mary Eileen Slattery: 330.
608. Mercier, Joseph Alfred Michel Andre Pierre: 330.
609. Mercure, Monique – Bill SD-323: 330, 362, 367, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 400, S.C. 1963.
610. Methot, Fleur Aimee Marie Liette Ranger: 330.
611. Michel, Joseph Rene Gerard – Bill SD-422: 606, 794-6. R.A. 800. 12 Elizabeth II, Chapter 401, S.C. 1963.
612. Michelsen, Werner Burke – Bill SD-265: 271, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 402, S.C. 1963.
613. Mignault, Giselle – Bill SD-294: 330, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 403, S.C. 1963.
614. Mihalcean: See *Marchand, Leonard.*
615. Milette, Carroll Lynne – Bill SD-152: 271, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 404, S.C. 1963.
616. Millette, Evelyne – Bill SD-153: 271, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 405, S.C. 1963.
617. Mills, Mabel Lucille – Bill SD-358: 271, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 406, S.C. 1963.
618. Milne, John Andrew – Bill SD-326: 271, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 407, S.C. 1963.
619. Mingie, Junior, Frank Hamilton – Bill SD-9: 250, 255, 271, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 408, S.C. 1963.
620. Minicozzi, Antonio: 329.
621. Mintasky, George: 330.
622. Mitakis, Eleni Tzougaraki: 271.
623. Modler, Leslie Thomas Norval – Bill SD-220: 271, 297, 318, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 409, S.C. 1963.
624. Moffat, Helen Mary MacKay: 330.
625. Moffatt, Margaret Jean Coutts: 271.
626. Molla, Hipolite Paul: 330.
627. Monaghan, William Henry – Bill SD-455: 271, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 410, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

628. Monette, Gladys Noreen – Bill SD-2: 250, 255, 271, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 411, S.C. 1963.
629. Montpetit, Claude Gerard – Bill SD-52: 251, 278, 294, 315, 341, 348. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 412, S.C. 1963.
630. Moreau, Harold – Bill SD-244: 271, 298, 319, 338, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 413, S.C. 1963.
631. Moreau, Suzanne – Bill SD-344: 271, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 414, S.C. 1963.
632. Morelli, May Margaret – Bill SD-199: 297, 318, 336, 338, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 415, S.C. 1963.
633. Morency, Joseph William Alfonse – Bill SD-381: 330, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 416, S.C. 1963.
634. Moretti, Carol Clarke: 330.
635. Morrow, Kathleen Alice Priestley: 271.
636. Morton, Valerie Jean – Bill SD-150: 272, 296, 310, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 417, S.C. 1963.
637. Moseley, Josephine Suhr – Bill SD-398: 272, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 418, S.C. 1963.
638. Moskovits, Ann Nanasi: 330.
639. Moss, Ruth – Bill SD-296: 272, 361, 362, 367, 368. R.A., 378. 383. 12 Elizabeth II, Chapter 419, S.C. 1963.
640. Moss, Shirley Guss: 272.
641. Mouton, Marie Antoinette Germaine – Bill SD-461: 272, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 420, S.C. 1963.
642. Mroz, Bernice Ruth Serlin: 330.
643. Mulcahy, Doreen Eleanor Bishop: 272.
644. Mulcahy, Olive Brosn: 330.
645. Muller, Marianna Marcoli: 330.
646. Munch, Elsa – Bill SD-110: 272, 295, 311, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 421, S.C. 1963.
647. Murray, Joan Hilda Holgate: 330.
648. Musgrove, Constance Marion Hurlburd: 330.
649. Nagy, Lajos (Louis) – Bill SD-221: 272, 298, 318, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 422, S.C. 1963.
650. Naimovitch (Naimo), Betty – Bill SD-109: 272, 295, 311, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 423, S.C. 1963.
651. Nawrocki, Josephine Rose – Bill SD-149: 272, 296, 311, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 424, S.C. 1963.
652. Neal, Shirley Millar – Bill SD-382: 272, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 425, S.C. 1963.
653. Nelham, Ellen Alice – Bill SD-378: 330, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 426, S.C. 1963.
654. Neron, Paul: 330.
655. Neubauer, Gertrud Anna Marie Seeburg: 330.
656. Nevitt, Frances Cynthia – Bill SD-108: 272, 295, 311, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 427, S.C. 1963.
657. Newman, Mallie Fanny – Bill SD-424: 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 428, S.C. 1963.
658. Newman, Rena Cohen: 330.
659. Niquette, Paul Emile – Bill SD-242: 251, 278, 298, 319, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 429, S.C. 1963.
660. Nobbs, Francis John – Bill SD-207: 297, 299, 300, 318, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 430, S.C. 1963.
661. Nyeste, Huguette Marcoux: 330.
662. O'Connor, Hugh – Bill SD-295: 272, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 431, S.C. 1963.
663. O'Connor, Patricia James Lang: 330, 367.
664. Ofter, Lillian Turowitz: 330.
665. Olejnik, Pawel – Bill SD-137: 272, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 432, S.C. 1963.
666. Oleschuk, Barbara Winnifred Kurtz: 330.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
667. O'Neil, Betty—Bill SD-444: 272, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 433, S.C. 1963.
668. O'Reilly, Jean Elizabeth – Bill SD-148: 272, 296, 311, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 434, S.C. 1963.
669. Orlivsky, Paul – Bill SD-222: 298, 318, 330, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 435, S.C. 1963.
670. Orr, Carole Anne Douglas: 272.
671. Oulton, Helen – Bill SD-209: 272, 297, 318, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 436, S.C. 1963.
672. Page, Charles Harold – Bill SD-71: 272, 294, 311, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 437, S.C. 1963.
673. Pain, Russell: 330.
674. Pajer, Gertrude Falkenstein: 330.
675. Papadakis, Maria – Bill SD-348: 330, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 438, S.C. 1963.
676. Papp, Clara Edith – Bill SD-107: 272, 295, 311, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 439, S.C. 1963.
677. Paquette, Arthur: 330.
678. Paquette, Maurice: 330.
679. Paquin, Joseph Emile Serge Jean Guy: 330.
680. Parent, Eileen Owens: 330.
681. Parent, Joseph Philippe Philias Fabien – Bill SD-473: 272, 607, 795-6. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 440, S.C. 1963.
682. Parizeau, Paul – Bill SD-147: 272, 296, 311, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 441, S.C. 1963.
683. Parmiter, Virginia Ruth – Bill SD-260: 272, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 442, S.C. 1963.
684. Parrouty, Rosi Irma – Bill SD-405: 272, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 443, S.C. 1963.
685. Pasen, Lionel Mortimer: 331.
686. Paterson, Carole Irene Leggett: 331.
687. Patrick, Betty Lillian – Bill SD-391: 272, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 444, S.C. 1963.
688. Pattullo, Ernest Francis: 331.
689. Pavalatos, Amelia Spiratu: 331.
690. Pearson, Joan Mary – Bill SD-177: 272, 297, 317, 338, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 445, S.C. 1963.
691. Peck, Elizabeth – Bill SD-490: 272, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 446, S.C. 1963.
692. Pellerin, Edouard – Bill SD-325: 331, 362, 368. R.A., 379, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 447, S.C. 1963.
693. Pelletier, Joseph Luc Roger – Bill SD-106: 272, 295, 311, 316, 343, 349. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 448, S.C. 1963.
694. Perrault, Pauline Adamczewski: 331.
695. Perron, Marie Gilberte Marcelle Lapointe: 331.
696. Perry, Doreen Gladys Ada Nicholson: 331.
697. Perry, Suzi Elizabeth – Bill SD-122: 272, 295, 311, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 449, S.C. 1963.
698. Phelps, Joseph John Paul Raymond: 272.
699. Phillips, Allan Barry – Bill SD-146: 296, 299, 300, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 450, S.C. 1963.
700. Phillips, Jane Hanson: 331.
701. Pickford, John Matthew Hardman – Bill SD-202: 273, 297, 318, 338, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 451, S.C. 1963.
702. Picotte, Jean Jacques Aime – Bill SD-379: 331, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 452, S.C. 1963.
703. Piercey, Maureen Mary – Bill SD-441: 273, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 453, S.C. 1963.
704. Pilidis, Nicholas: 273.
705. Pinatel, Jean Elaine Lowe: 331.
706. Pinkerton, Madge Estelle – Bill SD-145: 273, 296, 311, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 454, S.C. 1963.
707. Plante, Joseph Jean: 331.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

708. Plaskett, Eva Florence – Bill SD-144: 273, 296, 311, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 455, S.C. 1963.
709. Pluss, Werner Hermann: 331.
710. Plzak, Georgine – Bill SD-178: 273, 297, 317, 338, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 456, S.C. 1963.
711. Poirier, Frances Margaret: 331.
712. Poirier, Marjorie Helen Stainer: 331.
713. Pomerantz, Yetta – Bill SD-389: 331, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 457, S.C. 1963.
714. Pons, Yvette Giraldeau: 331.
715. Porteous, Francoise Jeanne Raymond: 331.
716. Porter, Louisa Emily Elizabeth – Bill SD-143: 273, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 458, S.C. 1963.
717. Power, Vivian Geoffrey – Bill SD-123: 295, 299, 300, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 459, S.C. 1963.
718. Pozza, Mona – Bill SD-434: 273, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 460, S.C. 1963.
719. Prentice, Anne Marion – Bill SD-134: 296, 299, 301, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 461, S.C. 1963.
720. Pringle, Marie Henriette Antoinette Marguerite Bloodworth – Bill SD-234: 298, 319, 336, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 462, S.C. 1963.
721. Proulx, Beverley Grace Smith: 331.
722. Prud'homme, Jean Guy – Bill SD-315: 273, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 463, S.C. 1963.
723. Pujol, Jacqueline Henriette–Bill SD-225: 273, 298, 319, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 464, S.C. 1963.
724. Quelle, Lena – Bill SD-70: 273, 294, 311, 315, 342, 349. R.A., 373. 12 Elizabeth II, Chapter 465. S.C. 1963.
725. Quevillon, Joseph Yvon: 273.
726. Racine, Alphonse Eugene – Bill SD-402: 273, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 466, S.C. 1963.
727. Racine, Joseph Emelien Rene: 273.
728. Rae, Evelyn Frances – Bill SD-309: 273, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 383. 12 Elizabeth II, Chapter 467, S.C. 1963.
729. Ramsay, Shirley Grace Reid: 273.
730. Ramsden, Gordon Richard Alexander – Bill SD-124: 295, 299, 301, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 468, S.C. 1963.
731. Ranger, Joyce Evelyn – Bill SD-357: 273, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 470, S.C. 1963.
732. Rankin, Patricia Rose – Bill SD-416: 273, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 469, S.C. 1963.
733. Rapoport, Olga – Bill SD-258: 273, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 471, S.C. 1963.
734. Ratelle, Therese Chaput: 331.
735. Redmond, Elaine – Bill SD-241: 298, 299, 301, 319, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 472, S.C. 1963.
736. Reid, Elizabeth Shaw Fisher – Bill SD-365: 273, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 473, S.C. 1963.
737. Reid, Hale Calvin – Bill SD-306: 273, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 474, S.C. 1963.
738. Reid, Thurza Patricia Coleman: 331.
739. Reiner, Susanne – Bill SD-240: 273, 298, 319, 338, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 475, S.C. 1963.
740. Remy, Monique – Bill SD-397: 273, 605, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 476, S.C. 1963.
741. Renaud, Patrick Marcel: 308.
742. Renaut, Marcel: 331.
743. Richard, Real – Bill SD-142: 273, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 477, S.C. 1963.
744. Richardson, Marion – Bill SD-403: 331, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 478, S.C. 1963.
745. Richer, Come: 331.
746. Richt, Fay Naiman: 331.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
747. Rinder, Jean Alice – Bill SD-203: 273, 297, 318, 338, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 479, S.C. 1963.
748. Rivard, Dorothy Allen: 331.
749. Rivard, Gisele Plouffe: 331.
750. Rivet, Therese – Bill SD-355: 331, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 480, S.C. 1963.
751. Robb, Valera Marion Moore: 331.
752. Robert, Joseph G. Rolland: 33.
753. Robert, Magdolna Rado: 331.
754. Roberts, Doris Elinor – Bill SD-303: 332, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 481, S.C. 1963.
755. Roberts, Frederick: 332.
756. Robin, Irma Patricia Sabloff: 332.
757. Robinson, Calvin Harold – Bill SD-141: 296, 299, 301, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 482, S.C. 1963.
758. Rogers, Barbara Patricia – Bill SD-454: 273, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 483, S.C. 1963.
759. Romer, Geraldine Ludgarde – Bill SD-412: 273, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 484, S.C. 1963.
760. Ronco, Armand: 332.
761. Rose, Melvin: 332.
762. Rosenberg, Jeanette – Bill SD-158: 296, 299, 301, 317, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 485, S.C. 1963.
763. Rosenberg, Marcelle – Bill SD-179: 273, 297, 318, 338, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 486, S.C. 1963.
764. Rosenblatt, Isadore – Bill SD-140: 274, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 487, S.C. 1963.
765. Rosenblatt, Susie Susser: 332.
766. Rosenstrauss, Rebecca – Bill SD-226: 274, 298, 319, 338, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 488, S.C. 1963.
767. Ross, Irene – Bill SD-383: 274, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 489, S.C. 1963.
768. Rothman, Nellie – Bill SD-259: 274, 360, 362, 366, 368. R.A., 377, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 490, S.C. 1963.
769. Rowe, William Joseph – Bill SD-283: 332, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 491, S.C. 1963.
770. Roy, Pierre: 332.
771. Rozwadowski, Gerda-Sascha – Bill SD-367: 605, 793-6. R.A. 799. 12 Elizabeth II, Chapter 492, S.C. 1963.
772. Rubenstein, Fany – Bill SD-466: 332, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 493, S.C. 1963.
773. Ruhnau, Margarete Gerda – Bill SD-119: 274, 295, 311, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 494, S.C. 1963.
774. Runions, Beverly Anne – Bill SD-286: 274, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 495, S.C. 1963.
775. Russel, Jack Reinhold: 332.
776. Ryan, Daisy Emily Dorothy – Bill SD-501: 274, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 496, S.C. 1963.
777. Ryan, Kathleen – Bill SD-277: 274, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 497, S.C. 1963.
778. Rybicki, Gitta Klages: 332.
779. Sabetta, Patricia – Bill SD-139: 296, 299, 301, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 498, S.C. 1963.
780. Sabo, Helen Beverley – Bill SD-180: 297, 318, 338, 332, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 499, S.C. 1963.
781. Sacks, Molly – Bill SD-273: 274, 360, 362, 366, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 500, S.C. 1963.
782. Sadler, David Filmore – Bill SD-251: 298, 299, 301, 319, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 501, S.C. 1963.
783. St. Germain, Elphege: 332.
784. St-Jacques, Raymond: 308.
785. Saint-Louis, Simon: 332.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

786. Ste. Marie, Jean Paul: 332.
787. Sallai, Andres: 332.
788. Sandperl, Ahuva Lina: 332.
789. Sangster, Kathleen – Bill SD-192: 274, 297, 318, 338, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 502, S.C. 1963.
790. Sas, Gertrude Elisabeth Drehmann: 332.
791. Saumur, Jean Lionel: 332.
792. Saunderson, Gertrude Elizabeth Manning: 332.
793. Sauve, Paulette – Bill SD-496: 332, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 503, S.C. 1963.
794. Savard, Rita Boudreau: 332.
795. Savourda, Demetra Tsivriotis: 332.
796. Sawers, Jacqueline Lois Lubben: 332.
797. Schaub, Frieda Lina – Bill SD-431: 274, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 504, S.C. 1963.
798. Scherzer, Lorna – Bill SD-364: 274, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 505, S.C. 1963.
799. Schmidt, Ingeborg–Bill SD-317: 332, 361, 362, 367, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 506, S.C. 1963.
800. Schulte, Karl Heinz – Bill SD-321: 332, 361, 362, 367, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 507, S.C. 1963.
801. Sckyra, Marie Theresa – Bill SD-133: 274, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 508, S.C. 1963.
802. Scott, Arnold Campbell: 332.
803. Scott, Cynthia Elsie – Bill SD-369: 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 509, S.C. 1963.
804. Scott, Emmy Luise Bocking: 333.
805. Scott, Sarah Jane Harbinson: 332.
806. Seagrove, Millicent Vera–Bill SD-138: 274, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 510, S.C. 1963.
807. Sealy, Joseph Maurice – Bill SD-160: 274, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 511, S.C. 1963.
808. Seaman, Agnes Irene – Bill SD-371: 274, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 512, S.C. 1963.
809. Selby, Helen Miriam Simond: 333.
810. Sergent, Anna May – Bill SD-333: 274, 362, 368. R.A., 379, 374. 12 Elizabeth II, Chapter 513, S.C. 1963.
811. Serrati, Jacqueline – Bill SD-494: 333, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 514, S.C. 1963.
812. Shapiro, Blima (Wendy) – Bill SD-132: 274, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 515, S.C. 1963.
813. Shapiro, Lily (Lillian) – Bill SD-131: 296, 299, 301, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 516, S.C. 1963.
814. Shapiro, Ruth Gittelson: 333.
815. Sharko, William: 333.
816. Sharpe, Jeannine Elizabeth – Bill SD-307: 274, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 517, S.C. 1963.
817. Shatilla, Jacqueline Mary Atta: 333.
818. Shave, John Phillip: 333.
819. Sherry, Ivy Elizabeth – Bill SD-239: 274, 298, 319, 338, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 518, S.C. 1963.
820. Siev, Phyllis – Bill SD-159: 274, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 519, S.C. 1963.
821. Silverman, Ethelyne Zidulka: 333.
822. Silverman, Evelyn Shirley Borenstein: 333.
823. Simard, Augustine Gingras: 333.
824. Simard, Emile: 333.
825. Simmonds, Mary Hurley: 333.
826. Simmons, Margarete Hohanne Kuba: 333.
827. Simpson, Lloyd James – Bill SD-130: 274, 296, 311, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 520, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*
828. Sinka, Imrich: 333.
829. Slapak, Luba Kopanski: 333.
830. Slattery, Marion Ruth Catherine – Bill SD-373: 274, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 521, S.C. 1963.
831. Small, Elizabeth Lillian – Bill SD-415: 274, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 522, S.C. 1963.
832. Small, Patricia Ann – Bill SD-157: 274, 296, 317, 338, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 523, S.C. 1963.
833. Smith, Aline Helene – Bill SD-384: 274, 605, 793-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 524, S.C. 1963.
834. Smith, Frances Barbara Brewer: 333.
835. Smith, Margaret Catherine – Bill SD-1: 250, 251, 255, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 525, S.C. 1963.
836. Smith, Ruby Rita – Bill SD-181: 274, 297, 318, 338, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 526, S.C. 1963.
837. Smolar, Ellen – Bill SD-183: 297, 300, 301, 318, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 527, S.C. 1963.
838. Snow, Lillian Joyce Potter: 333.
839. Socaransky, Sylvia – Bill SD-291: 274, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 528, S.C. 1963.
840. Sockett, Betty Jane – Bill SD-360: 333, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 529, S.C. 1963.
841. Soiffer, Diana Canzer: 333.
842. Sonne, Eloise – Bill SD-331: 275, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 530, S.C. 1963.
843. Soulier, Ginette Noela Melanie – Bill SD-451: 275, 607, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 531, S.C. 1963.
844. Southwood, Myrtle Alice – Bill SD-213: 275, 297, 318, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 532, S.C. 1963.
845. Spector, Judith Joy – Bill SD-212: 297, 318, 336, 338, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 533, S.C. 1963.
846. Sperlich, Kurt: 333.
847. Spires, Sylvia Bertha – Bill SD-237: 275, 298, 319, 338, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 534, S.C. 1963.
848. Stamper, Shirley Christina Anne Rose: 333.
849. Staruch, Bertha – Bill SD-168: 275, 296, 317, 338, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 535, S.C. 1963.
850. Steeves, Joan Pauline Day: 333.
851. Steeves, Linda Rose Low: 333.
852. Stevens, Florence El'Nore Anne Friel: 333.
853. Stewart, Constance Phyllis Penny: 333.
854. Stirling, Elizabeth Angela – Bill SD-156: 275, 296, 317, 339, 344, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 536, S.C. 1963.
855. Stockloser, Joan Geering: 333.
856. Stoltze, Arthur: 333.
857. Strachan, Adele Kathleen – Bill SD-167: 275, 296, 317, 339, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 537, S.C. 1963.
858. Stratton, Leomay Marie Blanche Chouinard – Bill SD-363: 275, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 538, S.C. 1963.
859. Strickland, Anna Elizabeth – Bill SD-230: 275, 298, 319, 339, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 539, S.C. 1963.
860. Sutton, Audrey Barbara – Bill SD-166: 296, 300, 301, 317, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 540, S.C. 1963.
861. Sweet, Harold Clarke: 333.
862. Szabo, Carmen Gravel: 300, 301.
863. Szakacs, Mihaly – Bill SD-169: 296, 300, 301, 317, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 541, S.C. 1963.
864. Tait, Kenneth James Graham – Bill SD-310: 333, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 542, S.C. 1963.
865. Talbot, Marcel: 333.

Divorce Bills and Petitions – *(Continued)*

866. Tannenbaum, Hyman Omri – Bill SD-163: 275, 296, 317, 339, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 543, S.C. 1963.
867. Tasler, Angelika – Bill SD-305: 334, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 544, S.C. 1963.
868. Tata, Marketa – Bill SD-182: 275, 297, 318, 339, 344, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 545, S.C. 1963.
869. Tellier, Adrien – Bill SD-485: 334, 607, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 546, S.C. 1963.
870. Tennant, Catherine Eileen Kennedy: 334.
871. Theriault, Donat – Bill SD-498: 275, 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 547, S.C. 1963.
872. Therrien, Maurice: 334.
873. Thom, Edith Mary Seymour-Higgins: 334.
874. Thomas, Vyonne Alice Wilson: 334.
875. Thompson, Barbara June Ibberson: 334.
876. Tiger, Lionel Samuel: 334.
877. Titleman, Isadore – Bill SD-129: 275, 296, 311, 316, 343, 351. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 548, S.C. 1963.
878. Tombs, Arthur William: 334.
879. Topousoglou, Victoria Nassou: 334.
880. Tornay, Glen Stewart – Bill SD-165: 275, 296, 317, 339, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 549, S.C. 1963.
881. Toupin, Robert: 334.
882. Trachtenberg (Tratt), Beverley – Bill SD-322: 275, 362, 367, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 550, S.C. 1963.
883. Tremblay, Albert Wilfrid–Bill SD-361: 334, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 551, S.C. 1963.
884. Tremblay, Alma – Bill SD-500: 608, 796. R.A., 802. 12 Elizabeth II, Chapter 552, S.C. 1963.
885. Trerice, Doris Irene – Bill SD-164: 275, 296, 317, 339, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 553, S.C. 1963.
886. Trickey, Milton Lawrence – Bill SD-442: 275, 606, 795-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 554, S.C. 1963.
887. Trottier, Eliane – Bill SD-236: 298, 300, 301, 319, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 555, S.C. 1963.
888. Turcotte, Leo Paul – Bill SD-288: 334, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 556, S.C. 1963.
889. Tyminski, Irene – Bill SD-227: 275, 298, 319, 339, 345, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 557, S.C. 1963.
890. Umberg, Sylvie Margaret Giles: 334.
891. Usher, Dorothy Alice – Bill SD-343: 334, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 558, S.C. 1963.
892. Vachon, Joseph Hilderic Albert Joffre: 334.
893. Vachon, Raymonde – Bill SD-376: 334, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 559, S.C. 1963.
894. Van Den Bergh, Susan Guttmann: 334.
895. Varin, Maurice: 334.
896. Varverikos, Lygery – Bill SD-8: 250, 255, 275, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 560, S.C. 1963.
897. Vassilieff, Carole Grace Kathleen Campbell (Vance): 334.
898. Vekos, Panagiotis: 334.
899. Vermette, Andre: 334.
900. Verrier, Henri: 334.
901. Vezina, Marie Celine Therese Courteau: 334.
902. Vien, Helene Denise – Bill SD-428: 275, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 561, S.C. 1963.
903. Vincent, Donna Maureen – Bill SD-351: 334, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 562, S.C. 1963.
904. Vincent, Eleanor Rose Eadie: 334.
905. Vipond, Helen Lycas: 334.
906. Vogel, Horst Wolfgant: 334.
907. Vysniauskas, Stasys – Bill SD-194: 275, 297, 318, 339, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 563, S.C. 1963.

Divorce Bills and Petitions – *(Concluded)*
908. Walker, Linnea Erna Barbara – Bill SD-218: 275, 297, 318, 339, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 564, S.C. 1963.
909. Walker, Murray Hutchison: 335.
910. Wallace, Barbara Ann – Bill SD-337: 275, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 565, S.C. 1963.
911. Walsh, Constance Lacireno: 335.
912. Ward, Alice Candide Sullivan: 335.
913. Watt, William Metcalfe – Bill SD-375: 275, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 566, S.C. 1963.
914. Weatherby, Mary Catherine – Bill SD-217: 275, 297, 318, 339, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 567, S.C. 1963.
915. Weil-Brenner, Ruth Marie Victorine Entwistle: 335.
916. Weinhandl, Inge Moeller: 335.
917. Weir, Dorothy Ann Derick: 335.
918. Weiss (Weisz), Toni Anna Lydia – Bill SD-429: 275, 606, 794-6. R.A., 801. 12 Elizabeth II, Chapter 568, S.C. 1963.
919. Weissberger, Michel: 335.
920. Welte, Anton – Bill SD-287: 275, 361, 362, 367, 368. R.A., 378, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 569, S.C. 1963.
921. Wertheimer, Esther – Bill SD-7: 250, 255, 275, 278, 303, 347. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 570, S.C. 1963.
922. Westover, Alexandra May: 335.
923. White, Adele Marie Forscelle: 335.
924. White, Miriam – Bill SD-426: 276, 606, 794-6. R.A., 800. 12 Elizabeth II, Chapter 571, S.C. 1963.
925. White, Stanley Frank: 335.
926. Wiame, Jeannine Thauvoye: 335.
927. Wiens, Patricia June Graydon: 335.
928. Willard, Lloyd Carlton – Bill SD-206: 297, 300, 301, 318, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 572, S.C. 1963.
929. Williams, John Harold: 335.
930. Williamson, James Richard – Bill SD-128: 276, 295, 311, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 573, S.C. 1963.
931. Willis, Albert Henry Grabeldinger – Bill SD-238: 276, 298, 319, 339, 346, 352. R.A., 377. 12 Elizabeth II, Chapter 574, S.C. 1963.
932. Wilson, Amira – Bill SD-162: 296, 300, 301, 317, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 575, S.C. 1963.
933. Wilson, Dorothy St. Clair Kane: 335.
934. Wing, Charlie (Fong) (Hong): 335.
935. Wise, Joan Margaret Gooch: 335.
936. Wodnicki, Helena Jadwiga Igiel – Bill SD-161: 276, 296, 317, 339, 344, 351. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 576, S.C. 1963.
937. Wood, Bernice Marion Thayer: 335.
938. Wood, Cyril Edward: 335.
939. Wood, Elizabeth Anne Walford: 335.
940. Woolley, Shirley Margaret – Bill SD-127: 276, 295, 311, 316, 343, 350. R.A., 374. 12 Elizabeth II, Chapter 577, S.C. 1963.
941. Worthington, Lily – Bill SD-362: 276, 605, 793-6. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 578, S.C. 1963.
942. Wright, Jeannette Dorothy Saysell: 335.
943. Wright, Sheila Cohen: 335.
944. Wunderlich, Karl Heinz – Bill SD-334: 276, 362, 368. R.A., 379, 384. 12 Elizabeth II, Chapter 579, S.C. 1963.
945. Zajko, Jennie – Bill SD-136: 276, 296, 311, 317, 343, 350. R.A., 375. 12 Elizabeth II, Chapter 580, S.C. 1963.
946. Zalloni, Jean: 335.
947. Zeitlhofer, Franz – Bill SD-200: 297, 318, 337, 339, 345, 351. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 581, S.C. 1963.
948. Zimber, Rachela – Bill SD-224: 276, 298, 318, 339, 345, 352. R.A., 376. 12 Elizabeth II, Chapter 582, S.C. 1963.
949. Zimmerman, Eveline Beck: 335.
950. Zoberman, Rhoda Prosterman: 335.

Dollard Site:
See **Historic Sites.**

Dominion Bureau of Statistics:
Report for 1962-63, 393. Sess. Paper No. 140.

Dominion Coal Board:
See **Coal Board.**

Dominion Provincial Conference:
See **Federal-Provincial Conference.**

Douglas Aircraft Company:
See **Aircraft.**

Douglas Point Nuclear Generating Station:
See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Drainage Laws (Application to Pipe Lines):
See **National Energy Board Act amendment.**

Drugs:
See **Food and Drugs Committee.**

E

Eastern Canada Synod of the Lutheran Church in America:
See **Lutheran Church in America.**

Eastern Rockies Forest Conservation Board:
Report for 1962-63, 433. Sess. Paper No. 69.

Economic Conditions:
Order, — Return showing gross national product in current and constant dollars during years 1950 to 1962, annual earnings of wage-earners, farmers, foreign investments in Canada, Canadian investments abroad, etc.: Mr. Perron — presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 200.

Economic Council of Canada Act:
Resolution, — To establish, define duties, appoint chairman, directors and others, and expenses of administration, etc., House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 30. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-72, Prime Minister, 1st R., 82-3. 2nd R after debate, 194, 196, on division, 222. Considered in Committee of the Whole, 222, 307, 314, 346. Reported with amendments, 346. 3rd R moved; amendment (Mr. Starr), — To defer and refer back to Committee of the Whole with instruction that they have power to amend it by eliminating clauses 22 and 11: moved and after debate, negatived on recorded division, 357-8. 3rd R on division, 359. Passed by Senate, 363. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 11, S.C. 1963.

Economic Future of Manitoba, Committee Report:
See **Manitoba.**

Edmonton Municipal Airport:
See **Airports.**

Educational Assistance:
Order, — Return re amounts spent and granted to universities of Canada and province of Quebec for last five years: Mr. Caouette — presented forthwith, 63. Sess. Paper No. 190.
See also **Hospital and Universities Sweepstakes Act.**

Eldorado Aviation Limited:
1. Report for 1962, with auditor's report, 37. Sess. Paper No. 145. *Printed.*
2. Capital budget for 1963, 37. Sess. Paper No. 145A.

Eldorado Mining and Refining Limited:
1. Report for 1962, with auditor's report, 37. Sess. Paper No. 145. *Printed.*
2. Capital budget for 1963, 37. Sess. Paper No. 145A.

Elections:
1. List of members elected to Twenty-sixth Parliament, 1.
2. Certificate of election of Member for Saguenay, Que., (Mr. Blouin), 29.
3. Certificate of election of Member for Northwest Territories (Mr. Rhéaume), 51.
4. Orders in Council P.C. 1963-188 to 190 of Feb. 6th 1963, establishing new elections fees tariff, for Federal, Yukon and Northwest Territories and Canadian Forces general elections and revoking Orders in Council P.C. 1961-433, 1961-434, 1961-436, 17. Sess. Paper No. 1A.
5. Order, – Election expenses on behalf of each candidate in general election of Apr. 8, 1963, names of candidates on whose behalf return not submitted: Mr. Knowles, 117. Presented, 399. Sess. Paper No. 1B.
6. Order, – Results of general election on Apr. 8, 1963, constituency by province, total votes per candidate: Mr. Caouette, 552.

See also **Canada Elections Act; Electoral Boundaries Readjustment Act; Representation Commissioner Act.**

Electoral Boundaries Commissions:
See **Electoral Boundaries Readjustment Act; Representation Commissioner Act.**

Electoral Boundaries Readjustment Act:
Bill C-131, Secretary of State. 1st R., 767.
See also **Representation Commissioner Act.**

Emergency Gold Mining Assistance Act:
1. Report for 1962-63, 47. Sess. Paper No. 88. *Printed.* (French, 636. *Printed*)
2. Order, – Correspondence, reports, etc., since Jan. 1, 1961, between McIntyre Porcupine Mines Ltd., and government or departments re cost aid paid under Act: Mr. Knowles for Mr. Peters, 552. Presented, 573-4. Sess. Paper No. 88A.

Emergency Gold Mining Assistance Act amendment:
Resolution, – To extend its application to 1964, 1965, 1966, 1967, and provide for certain changes in administration of Act: House to consider in Committee of the Whole later this day, 633. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 634. Bill C-124, Minister of Mines and Technical Surveys, 1st R., 635. 2nd R after debate, 643. Considered in Committee of the Whole, 643. Reported with an amendment, considered as amended, 3rd R., 643. Passed by Senate, 665. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 25, S.C. 1963.

Employment:
Persons over 40 years of age, measures to encourage: motion (Mr. Nesbitt), moved and debate interrupted, 408.
See also **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

"Empress of Canada":
See **Canadian Pacific Railway Company.**

Enamel and Heating Products Limited:
See **Government Contracts, Purchases, Properties, etc.**

Enemy Property:
See **Custodian of Enemy Property.**

Energy Board:
See **National Energy Board.**

Energy Board Act amendment:
See **National Energy Board Act amendment.**

Enterprise, Ont., Post Office:
See **Post Office Department.**

Eskimo Loan Fund:
Address, – Copy of rules and regulations: Mr. Howard – presented forthwith, 504. Sess. Paper No. 250.

Estate Tax Act amendment:
Amending to provide for payment of estate tax assessments by instalments to reduce number of "forced sale" liquidations: motion (Mr. Hales) moved and debate interrupted, 643.

Estates (Small) Administration, and Orderly Payment of Debts:
See **Bankruptcy Act amendment.**

Estimates:
1. Main Estimates, 1963-64, tabled, 52. Sess. Paper No. 42. *Printed.*
2. Supplementary Estimates (A), 1963-64, tabled, 52. Sess. Paper No. 42A. *Printed.*
3. Supplementary Estimates (B), 1963-64, tabled, 253. Sess. Paper No. 42C. *Printed.*
4. Supplementary Estimates (C), 1963-64, tabled, 289. Sess. Paper No. 42D. *Printed.*
5. Supplementary Estimates (D), 1963-64, tabled, 401. Sess. Paper No. 42E. *Printed.*
6. Estimates referred to Standing Committees, 469, 601.
7. Estimates reported and referred back to Committee of Supply, 718.
8. Changes in form of, see Public Accounts Committee – Reports: Third.

See also **Supply; Ways and Means.**

Estimates Committee:
Membership and Powers, 151.

Evangelical Covenant Church of Canada:
Petition received for Act to incorporate, 169.

Evangelical Lutheran Synod of Canada:
See **Lutheran Church in America.**

Evangelical Lutheran Synod of Western Canada:
See **Lutheran Church in America.**

Examiner of Petitions:
Reports, 68, 91, 108-9, 170, 230, 276, 278 (2), 300, 309, 336, 355, 381, 440, 532, 538, 597, 611, 646.
See also **Divorce Bills and Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee;** and under titles of particular Private Bills.

Exchange Fund Account:
Report of Auditor General for 1962, 60. Sess. Paper No. 43.
See also **Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment.**

Exchange of Notes:
See **Agreements, etc.**

Exchequer Court Act amendment:
See **Judges Act and Exchequer Court Act amendments.**

Exchequer Court Rules and Orders in Admiralty Cases:
Canada Gazette Part I containing Order in Council 1963-1380, approving amendments to General Rules and Orders regulating Practice and Procedure in Admiralty cases in Exchequer Court of Canada, 421. Sess. Paper No. 70. *Printed.*

Excise Tax Act amendment:

Resolution, copy of revised resolution tabled (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, July 8, 1963), 180. Resolution considered, 235. Amendment (Mr. Scott),—To delete paragraph 1: ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 236-7. Resolution adopted, 256. Bill C-90, Minister of Finance. 1st R., 2nd R on division, 260. Considered in Committee of the Whole, 260, 305. Amendment (Mr. McIntosh), — That clause 6 be amended by adding after "boxes for farm wagons" the words "and farm trucks": ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 305-6. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 307, 314. Reported with amendments, considered as amended, 314. 3rd R moved; amendment (Mr. Diefenbaker), — To defer and refer back to Committee of Ways and Means to amend it to maintain the exemptions under the provisions of the Excise Tax from manufacturers sales tax on building materials and machinery: moved and negatived on recorded division, 359-60. 3rd R on division, 360. Passed by Senate, 370. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 12, S.C. 1963.

Executive Board of the Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America:

See **Lutheran Church in America.**

Exhibition and Fairs:

See **Montreal World Exhibition.**

Expansion of Trade of Developing Countries:

See **General Agreement of Tariffs and Trade.**

Export and Import Permits Act amendment:

Bill S-3, Minister of Trade and Commerce. Received from Senate, 102. 1st R., 105. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 168. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 4, S.C. 1963.

Export Credits Insurance Act:

Report on operations under Part II for 1962-63, 16. Sess. Paper No. 44.

Export Credits Insurance Corporation:

1. Report and financial statements for 1962, with auditor's report, 37. Sess. Paper No. 146. *Printed.*
2. Capital budget for 1963, 37. Sess. Paper No. 146A.
3. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Pelletier Engineering (International) Limited, Montreal, Que., of engineering services and capital equipment to East Pakistan Water and Power Development Authority, 36. Sess. Paper No. 146B.
4. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Czechoslovakia, 36. Sess. Paper No. 146C.
5. Order in Council authorizing long-term financing for sale by General Motors Diesel Limited of 15 diesel electric locomotives to Companhia Vale de Rio Doce S.A., Rio de Janeiro, Republic of United States of Brazil, 36. Sess. Paper No. 146D.
6. Order in Council authorizing long-term financing for sale by General Motors Diesel Limited of 15 diesel electric locomotives to Companhia Vale de Rio Doce S.A., Rio de Janeiro, Republic of United States of Brazil, revoking Order in Council P.C. 1963-422, 36. Sess. Paper No. 146E.
7. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Dominion Road Machinery Co., Limited of 100 "Champion" road graders and spare parts to Direccion Provincial de Vialidad de Santa Fe Republic of Argentia (The Provincial Highway Administration of Santa Fe), 36. Sess. Paper No. 146F.
8. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Yugoslavia, 36. Sess. Paper No. 146G.
9. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Canadian General Electric Company Limited of equipment for a hydro-electric power project, and related engineering services from Ingledow Kidd to Government of Ceylon, 36-7. Sess. Paper No. 146H.
10. Order in Council authorizing long-term financing for sale of pulp mill equipment from various Canadian suppliers, and engineering services from H.A. Simons (International) Ltd., to Compania Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., Santiago, Chile, 68. Sess. Paper No. 146i.
11. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Pelletier Engineering (International) Limited, Montreal, Que., of engineering service and capital equipment to East Pakistan Water and Power Development Authority, 95-6. Sess. Paper No. 146J.

Export Credits Insurance Corporation – *(Concluded)*

12. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Consolidated Mining and Smelting Company Limited, engineering services and capital equipment for zinc smelter and sulphuric acid plant to Cominco Binani Zinc Limited, Calcutta, India, 186. Sess. Paper No. 146K.
13. Order in Council authorizing a change in terms of payment under contract of sale between Canadair Limited and Seaboard World Airlines, Inc., New York, for purchase of 5 CL-44D-4 aircraft and ancillary equipment which was previously authorized, 220. Sess. Paper No. 146L.
14. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Poland prior to Dec. 31, 1963, 220. Sess. Paper No. 146M.
15. Order in Council authorizing insurance contract for sale of wheat to Poland, 393. Sess. Paper No. 146N.
16. Order in Council amending Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Yugoslavia, 393. Sess. Paper No. 146o.
17. Order in Council authorizing long-term financing for sale by Automatic Electric (Canada) Limited, of automatic telephone switching equipment to Ministry of Posts of State of Israel, 393. Sess. Paper No. 146P.
18. Order in Council authorizing insurance contract for sale of wheat to Union of Soviet Socialist Republics, 393. Sess. Paper No. 146Q.
19. Order in Council authorizing revision in payment terms for purchase by Republic of Liberia of telecommunications equipment and related services from RCA Victor Company, Ltd., 469. Sess. Paper No. 146R.
20. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Bulgaria, 501. Sess. Paper No. 146S.
21. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Czechoslovakia, 525. Sess. Paper No. 146T.
22. Order in Council authorizing insurance contract for sale by Dominion Steel and Coal Corp., Ltd., of steel railway rails and tie plates to Secretaria de Comunicaciones y Transportes, Mexico, D.F., 550. Sess. Paper No. 146U.
23. Order in Council authorizing insurance contract for shipment of wheat to Poland, 549. Sess. Paper No. 146V.
24. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of power generation and substation equipment and employment of Montreal Engineering Company Limited as consulting engineer and procurement agent by the President of India, 658. Sess. Paper No. 146W.
25. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of thirty-seven diesel electric locomotives and spares from Montreal Locomotive Works Limited by the President of India, 658. Sess. Paper No. 146X.
26. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Canadian suppliers and employment of Aluminum Company of Canada Limited as procurement agent by the President of India, 658. Sess. Paper No. 146Y.
27. Order in Council authorizing long-term financing for purchase of capital equipment from Canadian suppliers including turbo-generators and one-half of initial fuel supply, engineering and procurement services from Montreal Engineering Company Limited and nuclear engineering services from Atomic Energy of Canada Limited by the President of India, 659. Sess. Paper No. 146Z.

Exports and Imports:

Order, – Return showing in last five years main imports and exports to Common Market countries, values, present negotiations, permanent representatives of Trade and Commerce Department with authorities of Common Market, who, duties: Mr. Latulippe – presented forthwith, 681-2. Sess. Paper No. 147A.

See also **Canada-Japan Relations; Grain; Trade;** and under specific items of goods or products.

External Affairs:

Address, – Documents, communications, correspondence or other papers since June 10, 1957, containing commitments to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces. Mr. Knowles – agreed to on recorded division, subject to reservations, 73-4. Presented, 113. Sess. Paper No. 198.

See also **Laos.**

External Affairs Committee:
1. Membership and Powers, 150, 545, 610, 623.
2. Estimates of External Affairs Department referred, without notice or debate, 601.
3. Reports: First (printing, sitting), 622; Second (External Affairs estimates) (Appendix 7 to *Journals*), 718.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 622-3.

External Affairs Department:
1. Report for 1962, 90. Sess. Paper No. 25. *Printed.*
2. Estimates, Main and Supplementary (A), 1963-64, referred to External Affairs Committee, 601. Reported on, 718.

Extradition:
See **Justice, Administration of.**

F

Fair Employment Practices Act amendment:
See **Canada Fair Employment Practices Act amendment.**

Fairs:
See **Exhibition and Fairs.**

Family Allowances Act:
Report of expenditures and administration for 1962-63, 126. Sess. Paper No. 97.

Family Allowances Act amendment:
Amending to double present rate, payment up to age 20 for students, increasing after age 20: motion (Mr. Belanger), moved and debate interrupted, 107-8.

Family Life Assurance Company:
Petition (late) received for an Act to incorporate, 611. Referred to Standing Orders Committee, 613. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 631-2. Bill S-51, Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce). Received from Senate, 1st R., 635. Reported by Examiner of Petitions, 646. Order for 2nd R given precedence, 649. 2nd R referred to Banking and Commerce Committee, 649. Reported without amendment, 669. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 51, S.C. 1963.

Farm Credit Corporation:
1. Report for 1962-63, with auditor's report, 173. Sess. Paper No. 9. *Printed.*
2. Capital Budget for 1963-64, 197. Sess. Paper No. 9A.

Farm Improvement Loans Act:
1. Report for 1962, 432. Sess. Paper No. 45. *Printed.*
2. Order, – Return showing with reference to terms under Act, applications received from persons in Compton-Frontenac constituency for 1962, rejected, granted, amounts, for erection of farm buildings, purchase of cattle, implements, loans, and corresponding answers for 1955-60: Mr. Latulippe – presented forthwith, 610. Sess. Paper No. 9B.

Farm Stabilization Board:
See **Agricultural Stabilization Board.**

Farmers' Creditors Arrangement Act:
Report on administration for 1962-63, 41. Sess. Paper No. 73.

Federal Electric Corporation:
See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

Federal-Provincial Committee, B.C. Fishing Industry Wage Disputes:
See **Fishing Industry.**

Federal-Provincial Conference:
1. Letters dated Nov. 2, 1963, addressed by Prime Minister to Premiers of the provinces re agenda and procedures for conference proposed for Nov. 25, 1963, 527. Sess. Paper No. 254.
2. Address, – Correspondence since Apr. 22, 1963, with Provinces re convening of a Dominion Provincial Conference: Mr. Grafftey, 141. Presented, 551-2. Sess. Paper No. 254A.
3. Copies of submissions presented by Federal and Provincial Delegations, 592. Sess. Paper No. 254C.
4. Communiqué issued following Conference held Nov. 26-29, 1963, 609. Sess. Paper No. 254D.

See also **Federal-Provincial Relations.**

Federal-Provincial Relations:
1. Address, – Correspondence with Quebec Province and City of Montreal re new lay-out of Trans-Canada Highway on Island of Montreal: Mr. Valade, 117. Presented, 626. Sess. Paper No. 126A.
2. Letter dated June 7, 1963, from Premier of Quebec re federal aid to municipalities, 130. Sess. Paper No. 204.
3. Prime Minister's letter, dated June 20, 1963, addressed to Provincial Premiers concerning comprehensive Canada-wide pension programme, 133. Sess. Paper No. 204A. *(Printed as appendix to Hansard of June 25, 1963).*
4. Address, – Correspondence with provincial governments since April 30, 1963, re establishing of a Municipal Development and Loan Board: Mr. Grafftey, 140-1. Presented, 559. Sess. Paper No. 247B.
5. Address, – Correspondence re need for new fiscal arrangements and in particular requesting increase in share of corporation and personal income taxes, and succession duties: Mr. Grafftey, 141. Presented, 552. Sess. Paper No. 254B.
6. Address, –Correspondence with provincial governments since April 21, 1963, re jointly financed programmes: Mr. Martineau, 141.
7. Agreement with British Columbia dated July 8, 1963, re Treaty with United States for co-operative development of water resources of Columbia River Basin, 187. Sess. Paper No. 210. *(Printed as appendix to Hansard of July 10, 1963).*
8. Letter dated July 11, 1963, and resolution from Quebec Premier concerning the Municipal Development and Loan Act, 204. Sess. Paper No. 204B. *(Printed as appendix to Hansard of July 15, 1963).*
9. Letter dated July 12, 1963, from Prime Minister to Provincial Premiers re proposal for a Federal-Provincial Conference to consider pensions and loans to municipalities, 204. Sess. Paper No. 204C. *(Printed as appendix to Hansard of July 15, 1963).*
10. Order, – Return showing joint programmes carried out with one or more of the provinces, name or number and date of adoption of Statute, Order in Council, regulation or authority under which programmes carried out, sums of money expended since commencement for each fiscal year, joint programmes government intends for current fiscal year: Mr. Martineau, 204.
11. Order, – Return showing amounts paid to Saskatchewan in conditional and unconditional grants in each year from 1953-62, programs, total amounts from 1953-57 and 1958-62, amounts of expenditures and grants to Regina for 1953-57 and 1958-62, programs, purposes, and amounts expenditures under: Mr. More, 245-6. Presented, 518. Sess. Paper No. 251.
12. Address, – Copy of censure motion adopted by Quebec Legislative Assembly on June 26, 1963, and covering letter sent to Prime Minister on July 11, 1963: Mr. Martineau, 248. Presented, 485. Sess. Paper No. 247.
13. Address, – Correspondence with provincial governments re Canada Pension Plan: Mr. Diefenbaker, 428.
14. Address, – Correspondence with provincial governments re Municipal Loan Fund: Mr. Starr, 428.
15. Address, – Correspondence with provincial governments re new Department of Industry: Mr. Hamilton, 505. Presented, 597. Sess. Paper No. 265.
16. Order, – Return re requests from Quebec government or municipalities for co-operation in carrying out certain works on Chaudiere River, nature of works, name of municipalities, answer given: Mr. Perron – presented forthwith, 528. Sess. Paper No. 253.
17. Address, – Correspondence since Apr. 8, 1963, with Manitoba government re proposed move of T.C.A. repair facilities from Winnipeg to Montreal: Mr. Orlikow, 530.
18. Address, – Correspondence, reports, etc., since 1961 with Manitoba government re power potential study of Nelson River: Mr. Dinsdale, 530. Presented, 798. Sess. Paper No. 276.

Federal-Provincial Relations – *(Concluded)*

19. Letters dated between Aug. 21 and Oct. 3, 1963, between External Affairs Minister and Premier of Saskatchewan re possible diversion of water from Columbia River basin to Saskatchewan River, 545. Sess. Paper No. 210B. Supplementary letters dated Nov. 13 and Dec. 4, 1963, 774. Sess. Paper No. 210C.
20. Address,—Agreement with B.C. government and amendments thereto, re construction of Stewart-Cassiar road: Mr. Howard—presented forthwith, 553. Sess. Paper No. 256.

See also **Federal-Provincial Conference; Royal Commissions; State Department Act amendment.**

Ferry Services:

Minas Basin, consideration to re-establishing with special attention given to use of a Hovercraft: motion (Mr. Coates) moved and debate adjourned on motion (Mr. MacNaught), 682.

Fidelity Mortgage and Savings Corporation:

Petition received for an Act to incorporate, 100. Reported by Examiner of Petitions, 108-9. Bill S-22, Mr. Morison. Received from Senate, 1st R., 177. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 184. Reported without amendment, 211. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 71, S.C. 1963.

Film Board:

See **National Film Board.**

Films and Film Production:

See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Finance:

Order,—Return re balance of payments due by Canada to foreign countries and by foreign countries to Canada: Mr. Langlois—presented forthwith, 63. Sess. Paper No. 191.

See also **Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment.**

Finance Charges:

See **Interest Act amendment.**

Finance Charges (Disclosure) Bill:

See **Consumer Credit (Joint) Committee.**

Finance Department:

1. Address,—Copy of treasury board minutes and orders in council validating appointments of persons named by Finance Minister having knowledge of budget speech contents before delivery: Mr. Martineau, 142. Presented, 163. Sess. Paper No. 39A.
2. Address, — Copy of contracts entered into with Messrs. D.C.H. Stanley, M.P. O'Connell, G.R. Conway and R.J. Anderson under treasury board minutes dated May 2nd and 17th, 1963: Mr. Knowles, 191. Presented, 229. Sess. Paper No. 39D.
3. Letter addressed by Deputy Attorney General to the Deputy Minister of Finance dated July 8, 1963, concerning arrangements made with the four special advisers to the Minister, 194. Sess. Paper No. 39B.
4. Budget speech, number of copies prepared in advance, mailed, to whom addressed, and when mailed. (*Reference:* Supplementary return to answer to *Question No. 614 by Mr. Martineau, *Hansard* page 1484, June 24, 1963), 204. Sess. Paper No. 39C.
5. Order, — Correspondence since Sept. 1, 1963 received by the Minister or officials from the Maritime Lumber Bureau, replies: Mr. Coates, 701.

Financial Administration Act amendment:

See **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Financial Administration Act, special warrants of 1963:

See **Governor General's Warrants.**

Fiscal Arrangements (Federal-Provincial):

See **Federal-Provincial Relations.**

Fisheries:

1. Address, – Correspondence and recommendations of International North Pacific Fisheries Commission *re* removal of provision in annex to convention for abstention by Japan from fishing for halibut in Eastern Bering Sea, and herring in offshore waters west of Queen Charlotte Islands, etc.: Mr. Barnett, 72-3. Presented, 178. Sess. Paper No. 64A.
2. Final press release dated Oct. 7, 1963 issued at Tokyo following second meeting on International Convention for High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean, 427. Sess. Paper No. 64B.
3. Address,–Cabinet minute or document authorizing External Affairs Minister to notify Executive Director, International North Pacific Fisheries Commission, that recommendations for removal of halibut stocks in Eastern Bering Sea and herring stocks West of Queen Charlotte Islands from annex to convention had been accepted by the Canadian government: moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 448. Moved, and debate interrupted, 576-7.
4. Order, – Correspondence since July 1, 1963, between government and Advisory Committee to the North Pacific Fisheries Commission: Mr. Howard, 531.

Fisheries Department:

Report for 1962, and financial statements for 1962-63, 658. Sess. Paper No. 64. *Printed.*

Fisheries Improvement Loans Act:

Report for 1962-63, 177. Sess. Paper No. 46.

Fisheries Prices Support Board:

Report for 1962-63, 169. Sess. Paper No. 65.

Fisheries Research Board of Canada:

Report for 1962-63, 703. Sess. Paper No. 66. *Printed.*

Fishing Bounty Payments (Deep Sea Fisheries):

See **Deep Sea Fisheries Act.**

Fishing Industry:

1. Address,– Correspondence since Jan. 1, 1960, between Canada and U.S.S.R. re halibut fishery: Mr. Howard, 505. Presented, 637. Sess. Paper No. 269.
2. Address, – Correspondence since July 1, 1963, with persons, organizations or governments, re federal-provincial committee on price and wage disputes in British Columbia fishing industry: Mr. Howard, 530. Presented, 740. Sess. Paper No. 64F.
3. Order, – Telegram received in Aug. 1963, from Fisheries Association of B.C., suggesting appointment of an arbitrator to settle questions relating to strike earlier in year: Mr. Howard, 531. Presented, 563. Sess. Paper No. 64C.
4. Order, – Return showing amounts spent from Jan. 1, 1963 to date, on aid granted for construction of fishing vessels with a view to expansion and modernization of fishing industry, Province of Quebec, Paspébiac Shipyard, amounts included in estimates for fisheries in Province of Quebec: Mr. Béchard – presented forthwith, 566. Sess. Paper No. 258.
5. Order, – Copy of telegram quoted by Fisheries Minister in House (*Hansard*, page 2945), Aug. 2, from B.C. Fisheries Association: Mr. Howard, 593. Presented, 630. Sess. Paper No. 64E.
6. Order, – Return re extent of commercial fishing in Yukon lakes, policy in extending, lakes fished, in 1962-63, number and type of fish, exported, co-ordination between Fisheries and Citizenship and Immigration (Indian Affairs Branch) Departments to establish fisheries for Yukon Indian, details, fisheries personnel in Yukon, salaries, raises and if not, reasons: Mr. Nielsen – presented forthwith, 624. Sess. Paper No. 64D.

See also **Coastal Fisheries Protection Act amendment.**

Flag:

See **National Flag.**

Food and Agriculture Organization:

Report on activities for 1962-63, 178. Sess. Paper No. 28.

Food and Drugs Committee:
1. Motion, – That Committee be appointed to consider and report on hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances, and safety and cost of drugs: Called and transferred to Government Orders, 125. Moved, and agreed to, 286. Reported, 719-23.
2. Motion (Secretary of State) that Minutes of proceedings, evidence, papers and records of last sessions Committee, be referred to special Committee appointed this session, 314.
3. Membership, 304, 346, 402, 479, 503, 528 (debate, on division), 575, 657, 687.
4. Reports: First (sittings), 357; Second (food contamination hazards) (Appendix 8 to *Journals*), 719-23.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 357.

Food (Gifts by Canada):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Food, hazards of contamination from insecticides and pesticides:
See **Food and Drugs Committee – Reports: Second.**

Forest Resources:
Question on Orders of the Day, written reply tabled by unanimous consent, 86. Sess. Paper No. 68A.

Forestry Department:
Order,–Correspondence since Sept. 1, 1963, received by the Minister or officials from the Maritime Lumber Bureau, replies: Mr. Kennedy, 701.

Freight Rates:
Equalization, consideration to advisability of: motion (Mr. Simpson) moved and debate interrupted, 95.
See also **Railway Act amendment.**

Fuller Construction Company:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

G

GATT:
See **General Agreement on Tariffs and Trade.**

Gambling for Charitable Purposes:
See **Criminal Code amendment.**

General Agreement on Tariffs and Trade:
1. Resolutions and conclusions adopted at Ministerial meeting at Geneva, May 16-21, 1963, 44. Sess. Paper No. 187.
2. Declaration on provisional accession of Federal People's Republic of Yugoslavia, 54. Sess. Paper No. 29A.
3. Declaration on provisional accession of United Arab Republic, 54. Sess. Paper No. 29B.
4. Extending declaration on provisional accession of Argentina, 53. Sess. Paper No. 29F.
5. Protocol for accession of Spain, 562. Sess. Paper No. 29Q.

General Elections:
See **Elections.**

General Mortgage Service Corporation of Canada:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 91. Reported by Examiner of Petitions, 91. Bill S-20, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 157. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 172. Reported without amendment, 211. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 72, S.C. 1963.

Glassco Reports on Government Organization:
See **Royal Commissions.**

Good News Broadcasting Association of Canada:
Petition received for an Act to incorporate, 100. Reported by Examiner of Petitions, 108-9. Bill S-15, Mr. Enns. Received from Senate, 1st R., 121. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 134-5. Reported, preamble not proven, 221. Speaker's ruling that motion to refer back to Committee could not be proposed under Routine Proceedings, 225-6. Motion to place on Order Paper for consideration later this day, after debate, agreed to on division, 226. Motion to recommit to Miscellaneous Private Bills Committee for reconsideration, after debate, agreed to, 397. Reported with amendments, 639-40. Considered in Committee of the Whole, 649, 691, Committee rose without reporting, 796.

Gordon, Donald, reappointment as President of C.N.R.:
See **Canadian National Railways.**

Government, Administrative decisions, investigating:
See **Parliamentary Commissioner Act.**

Government Annuities Act:
Report for 1962-63, 103. Sess. Paper No. 78.

Government Contracts, Purchases, Properties, etc.:
1. Order, – Return showing total value of contracts for 1962-63, estimated value for 1963-64 awarded to Enamel and Heating Products Limited: Mr. Coates – presented forthwith, 93. Sess. Paper No. 195.
2. Address, – Correspondence re purchase of Post Office and Customs buildings in St. Hyacinthe. Mr. Ricard, 94. Presented, 201. Sess. Paper No. 212.
3. Order,– Return re contracts let to De Havilland Aircraft of Canada, Malton, and Hawker Siddley Canada Ltd., (Orenda Engines Div.), Malton, nature, amount, and when tenders called: Mr. Hales – presented forthwith, 127. Sess. Paper No. 202.
4. Order, – Correspondence between Defence Production Department and H.J. Fairfield Company Limited, Owen Sound, for cancellation of contract or agreement for supply of army socks: Mr. Brewin – presented forthwith, 190. Sess. Paper No. 211.
5. Order, – Return re contracts awarded Fuller Construction Company, Ottawa, in past six years, nature, amounts, number of complaints company not observing wage hour regulations, investigated, results: Mr. Orlikow, 205. Presented, 392. Sess. Paper No. 227.
6. Order, – Return re contracts awarded H.J. MacFarland Construction Company, Ottawa, in past six years, nature, amounts, number of complaints company not observing wage hour regulations, investigated, results: Mr. Orlikow, 205. Presented, 392. Sess. Paper No. 228.
7. Order, – Return re calls for tenders cancelled since April 8, 1963, which tenders, departments, on what grounds, governments intention to change tender calling procedure in certain departments, particularly Defence Production: Mr. Valade, 205. Presented, 652. Sess. Paper No. 271.
8. Order, – Return showing since Apr. 1, 1963, contracts awarded for Camp Gagetown, tenderers, amounts: Mr. MacRae – presented forthwith, 551. Sess. Paper No. 257.
9. Order,–Return re government buildings in Ottawa-Hull considered temporary, approximate value of each, expected construction of new buildings: Mr. Latulippe, 698.

See also **Harbours, Wharves and Breakwaters; National Capital Commission; Post Office Department; Public Works.**

Government Departments:
1. Order, – Correspondence since Jan. 1, 1963 with L.D. Tipton of François Lake or Burns Lake, B.C., re fiscal and monetary matters and question of Canadian ownership: Mr. Howard, 141. Presented, 286. Sess. Paper No. 218.
2. Order, – Return re number of functions held at Rideau Club in past three years, and by which departments: Mr. Orlikow, 189. Presented, 287. Sess. Paper No. 219.

Government Harbours and Piers Act:
Statement of wharf revenue receipts and harbour dues for 1962-63, 456. Sess. Paper No. 167.
See also **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

Government Organization, Glassco Commission Reports on:
See **Royal Commissions.**

Governor-General:
See **Administrator.**

Governor-General's Communications and Messages:
See **Speaker, Mr.**

Governor-General's Warrants:
Report *re* special warrants issued since dissolution of Parliament on Feb. 6th 1963, 36. Sess. Paper No. 47.

Grain:
1. Order, – Return *re* total sales of wheat for each year from 1952-62 to 15 largest customers (countries): Mr. Olson – presented forthwith, 63. Sess. Paper No. 141B.
2. Order, – Return showing per bushel, rate paid by farmers for transport from Western Canada to Great Lakes warehouses, price paid to Western farmers for oats, wheat, rye and flax in 1962-63; Canadian Wheat Board members, changes in since 1958, July 1963; powers of Grain Commissioners *re* purchase or transport of Western feed grains or export grain, years Mr. F.F. Hamilton acted as Deputy Commissioner: Mr. Langlois – presented forthwith, 529. Sess. Paper No. 141E.

See also **Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Relations.**

Grain Commissioners, Board of:
1. Report for 1962, 410. Sess. Paper No. 10. *Printed.*
2. Motion that Report for 1962 be referred to Agriculture and Colonization Committee, moved, debated and agreed to, 513. Reported, 761-2. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 10 to *Journals*, 761-2.

See also **Grain; Grain Elevators.**

Grain Elevators:
1. Address, – Correspondence with persons, organizations or governments since Jan. 1, 1962, *re* expanding facilities of elevator in Prince Rupert, B.C., handling of grain through: Mr. Howard, 479. Presented, 703. Sess. Paper No. 260B.
2. Order, – Correspondence, reports, etc., received by Agriculture Minister, Trade and Commerce Minister, Canadian Wheat Board, Grain Commissioners, *re* construction of terminal at Tisdale, Sask.: Mr. Rapp, 480. Presented, 574. Sess. Paper No. 260.
3. Order, – Reports received dealing with elevator at Prince Rupert, B.C., since Jan. 1, 1959: Mr. Howard; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 504. Withdrawn, 536.
4. Order, – Correspondence since Jan. 1, 1962, by Agriculture Minister, Board of Grain Commissioners, or departments, *re* possibility of leasing elevator at Prince Rupert, B.C.: Mr. Howard, 572. Presented, 593. Sess. Paper No. 260A.

See also **Canada Grain Act amendment; National Harbours Board Act amendment; Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act.**

Grain Grade Excess and Overage:
See **Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act.**

Great Lakes Shipping Dispute:
See **Shipping.**

Great-West Life Assurance Company:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 91. Reported by Examiner of Petitions, 91. Bill S-10, Mrs. Konantz. Received from Senate, 1st R., 115. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 134. Reported without amendment, 193. Ordered to be considered immediately after first item under Private Members' Business on same day as reported by Banking and Commerce Committee, 194. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 194. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 52, S.C. 1963.

Gross National Product:
See **Economic Conditions.**

Guildhall Insurance Company of Canada:
Petition received to change name from Canadian Equity Insurance Company to Guildhall Insurance Company of Canada, in English and French versions, 220. Reported by Examiner of Petitions, 230. Bill S-42, Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce). Received from Senate, 1st R., 488. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 556. Reported without amendment, 581. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 588. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 47, S.C. 1963.

Gunn, Alvin, inmate St. Vincent de Paul Penitentiary.
See **Penitentiaries.**

H

Habeas Corpus:
See **Criminal Code amendment.**

Harbours Board:
See **National Harbours Board.**

Harbours Board Act:
See **National Harbours Board Act amendment.**

Harbours (Ontario) Agreement Act:
See **Ontario Harbours Agreement Act.**

Harbours, Wharves and Breakwaters:
Order, – Return re action taken to relieve urgent low water problem in the great lakes: Mr. Noble – Presented forthwith, 55. Sess. Paper No. 189.
See also **Government Harbours and Piers Act; Ontario Harbours Agreement Act.**

Hawker Siddley Canada Ltd.:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Health and Welfare Department:
See **National Health and Welfare Department.**

Health Care:
Consideration to advisability of providing government pensioners with free medical, surgical, dental and ophthalmological care: motion (Mr. Laprise), moved and debate interrupted, 610-1.

Heavy Water Manufacturing Plant:
See **Agreements, Protocols, etc.; Atomic Energy.**

Highway Act:
See **Trans-Canada Highway Act.**

Highways:
See **Alaska Highway; Roads; Trans-Canada Highway.**

Historic Sites:
Address, – Correspondence with Hydro Quebec, Affaires Culturelles de Québec, Ontario Department of Travel and Publicity, Ontario Archaeological and Historic Sites Board, and Louis P. Cecile, on the Dollard site near Hawkesbury: Mr. Fisher, 504. Presented, 739-40. Sess. Paper No. 274.

Holidays (Statutory) with Pay for Work on:
See **Statutory Holidays with Pay Act.**

Horn, Miss Kahn-Tineta:
See **National Health and Welfare Department.**

Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:
Report on operation of agreements with provinces for 1962-63, 432. Sess. Paper No. 99.

Hospital Sweepstakes Act:
Bill C-24, Mr. Horner (Acadia). 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 420.

Hospitals and Universities Sweepstakes Act:
Bill C-21, Mr. Pigeon. 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 409-10.

Hours of Work Act:
Bill C-58, Mr. Scott. 1st R., 26.
See also **Labour Department.**

House of Commons:
1. List of members elected to serve in Twenty-sixth Parliament tabled by Clerk of the House, 1.
2. Commissioners of Internal Economy appointed, 13.
3. Report of Internal Economy Commissioners (Sept. 27th 1962 to May 15th 1963), 13. Sess. Paper No. 2.
4. Extract from Minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, July 29, 1963, authorizing salary revisions for employees of House of Commons, 313. Sess. Paper No. 2A.
5. List of issued and outstanding Returns to Addresses and Orders of House as of Oct. 16, 1963, 453. Sess. Paper No. 246.
6. Report of Survey of English Debates Reporting Branch by Management Analysis Division, Advisory Service Branch of the Civil Service Commission, dated Jan. 1963, 487. Sess. Paper No. 2C. Motion (by unanimous consent) to refer to Debates Committee, 516. Reported on, with recommendations, 767. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 17 to *Journals*, 767.
7. List of outstanding Returns as of Dec. 10, 1963, 655. Sess. Paper No. 246A.
8. Parliamentary Counsel: See **Privileges and Elections Committee, Second Report.**
9. Seating arrangement: See **Privileges and Elections Committee, Second Report; Speakers Rulings and Statements.**

See also **Membership changes; Procedure; Sittings of the House; Speaker's Rulings.**

House of Commons Act amendment:
Bill C-65, Mr. Whelan (Speaker on Dissolution). 1st R., 27.

House of Commons, Quorum, increasing:
See **British North America Act amendment.**

House of Commons Readjustment of Representation (Redistribution):
See **British North America Act amendment; Electoral Boundaries Readjustment Act; Representation Commissioner Act.**

Housing:
Order, — Return showing number of low-cost and welfare houses built for fiscal years 1953 to 1964, planned for 1964 to 1966 for Eskimos, Indians and others in the Northwest Territories: Mr. Rheaume — presented forthwith, 565. Sess. Paper No. 105B.
See also **National Housing Act amendments.**

Hovercraft:
See **Ferry Services.**

Human Rights Abuses:
See **Broadcasting Act amendment.**

Immigrants:
1. Loans to immigrants in 1962-63, 44. Sess. Paper No. 15.
2. Return of permits issued under authority of Act for 1962, 78. Sess. Paper No. 16.

See also **Citizenship and Immigration Department; Immigration Act amendment.**

Immigration:
Order, – Return showing for each month since July 1, 1962, certificates granted to people of Chinese origin, period of time which lapsed between examination for citizenship before a judge and issuance of certificates, by groups in units of weeks and/or years: Mr. Howard, 698.

See also **Citizenship and Immigration Department.**

Immigration Act amendment:
Bill C-78, Mr. Hahn. 1st R., 123.

Import (and Export) Permits Act:
See **Export and Import Permits Act amendment.**

Income Tax:
See **Federal-Provincial Relations; National Revenue Department.**

Income Tax Act amendment:
1. Resolution, copy of Revised resolution tabled, 180. (Printed in Votes and Proceedings Notice Paper, July 8, 1963). Resolution adopted, 237. Bill C-95, Minister of Finance. 1st R., 402. 2nd R moved and debate interrupted, 450. Debate resumed and adjourned on motion, 483, 488. Debate resumed, 505. Amendment (Mr. Plourde), – To defer and redraft, so as to improve the terminology: moved and ruled out of order, 505-6. Debate resumed; amendment (Mr. Nowlan), – To defer and refer subject-matter to Banking and Commerce Committee: moved and after debate, negatived on recorded division, 506-7. 2nd R on division, considered in Committee of the Whole, 507. Consideration in Committee of the Whole resumed, 514, 516, 532, 534. Amendment (Mr. Latulippe), – To add clause 16A, ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 534-5. Consideration in Committee of the Whole resumed, 536, 539. Reported with amendments, considered as amended, 539. 3rd R moved; amendment (Mr. Diefenbaker), – To defer and refer back to Committee of the Whole with authority to add after paragraph 71A, subsection 1(b): moved and after debate, negatived on recorded division, 553-4. 3rd R on division, 554. Passed by Senate, 627. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 21, S.C. 1963.
2. Amending so revenue from contributions to a recognized pension fund be exempt to a maximum of $3,000 a year: motion (Mr. Lessard, Lac-Saint-Jean), moved and debate interrupted, 128.

See also **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Indian Act amendment:
1. Bill C-34, Mr. Barnett (Liquor Rights). 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 635.
2. Bill C-71, Mr. Howard (Consolidation). 1st R., 82.

Indian Affairs:
1. Number and amount of loans to Indians in 1962-63, 42. Sess. Paper No. 17.
2. Order, – Return *re* amount spent each fiscal year since 1957 by Indian Affairs, Indian and Northern Health Services, Department of Northern Affairs and National Resources, branches, for administration of Indian affairs, and payments to Indians by classification: Mr. Howard – presented forthwith, 93. Sess. Paper No. 17A.
3. Address, – Correspondence *re* proposals by Manitoba Government or Hydro-Electric Board moving Indians from reserves at Cedar Land and Moose Lake for Grand Rapids Power Development. Mr. Orlikow, 94. Presented, 501. Sess. Paper No. 17F.
4. Order, – Return *re* reports of Mr. Joseph Dreaver on Indians of Saskatchewan reactions and recommendations concerning findings of joint committee on Indian Affairs: Mr. Howard – presented forthwith, 117. Sess. Paper No. 17B.
5. Address, – Copy of minutes of conference of Indians of Northwest Territories and Athabasca region held at Fort Smith, N.W.T., July 29-30, 1957, report of commission to investigate unfulfilled provisions of treaties 8 and 11 as they apply to Indians of MacKenzie district, and correspondence between commission, federal government, and Indian people from Dec. 1, 1959: Mr. Rheaume, 142. Presented, 308. Sess. Paper No. 17C.

Indian Affairs – *(Concluded)*

6. Order, – Return re grants or sums paid by the Indian Affairs Branch in 1960, 1961 and 1962, to churches or religious organizations for school and domicile, what churches and orders, by province, reserve or location: Mr. Fisher – presented forthwith, 314. Sess. Paper No. 17D.
7. Order, – Return showing action taken with respect to recommendations of Joint Committee on education, history, library facilities, economic opportunities for Indians: Mr. Howard–presented forthwith, 404-5. Sess. Paper No. 17E.
8. Order,–Return showing buildings erected between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, on reservations; Fisher River, Peguis, Lake Manitoba, Little Saskatchewan, Lake St. Martin, Jackhead, Grand Rapids, Norway House, cost of each, buildings planned for 1963: Mr. Stefanson, 467. Presented, 525. Sess. Paper No. 17G.
9. Order, – Return showing expenditures on each reserve in Clandeboye Indian Agency, purposes, for 1961-62, 1962-63, proposed expenditures, purposes, for 1963-64: Mr. Slogan – presented forthwith, 528. Sess. Paper No. 17H.
10. Order, – Return showing annual expenditures for 1953-63 at Eskasoni Indian Reservation, purposes: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria) – presented forthwith, 623. Sess. Paper No. 17i.
11. Petition of Peguis Reserve Indians, Dallas, Manitoba, re payment of annual allowances, tabled, 669.
12. Order, – Return showing positions authorized in British Columbia Indian Commissioner Office, occupied, qualifications, duties, personnel of Alberni Agency, positions occupied, duties, responsibilities, *Skeena* crew members, duties, responsibilities, other duties: Mr. Barnett – presented forthwith, 796-7. Sess. Paper No. 17K.

See also **Agricultural Rehabilitation and Development Act amendment.**

Indian Affairs Joint Committee:
See **Indian Affairs.**

Indian Claims Act:
Resolution, – To provide for disposition of Indian claims, establish an Indian Claims Commission, to provide for appeals to Indian Claims Appeal Court: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 675. By unanimous consent, considered in Committee of the Whole same sitting, 676. Resolution adopted, 676-7. Bill C-130, Minister of Citizenship and Immigration. 1st R., 677.

Indian Claims Appeal Court:
See **Indian Claims Act.**

Indian Claims, Canada Court of:
See **Canada Court of Indian Claims Act.**

Indian Claims Commission:
See **Indian Claims Act.**

Industrial Development Bank:
Report of president, and statement of accounts, certified by auditors, for year ended Sept. 30, 1963, 644. Sess. Paper No. 48. *Printed.*

Industrial Development Bank Act, 1963:
Bill C-29, Mr. Coates. 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 543.

Industrial Disputes, Great Lakes Shipping:
See **Shipping.**

Industrial Relations and Disputes Investigation Act:
Report for 1962-63, 17. Sess. Paper No. 79.

Industrial Relations Committee:

1. Membership and Powers, 150.
2. Bills referred: Annual Vacations Act amendment (C-20), 172-3.

Industry Department:
See **Aircraft, Federal-Provincial Relations.**

Industry Department Act:
Resolution, – To establish department presided over by a Minister and Deputy, to establish an Area Development Agency, appoint Commissioner and Deputy, and to make consequential amendments to Salaries Act, etc., House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 30. Considered in Committee of the Whole, 83, 86, 87, 95, 97. Resolution adopted on division, 101. Bill C-74, Prime Minister, 1st R on division, 101. 2nd R after debate, 153, 154, on division, 157. Considered in Committee of the Whole, 157, 172, 173. Reported with amendments, considered as amended, 173. 3rd R., on division, 176. Passed by Senate, 226. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 3, S.C. 1963.

Industry Location Council:
See **National Location of Industry Council.**

Insanity:
See **Criminal Code amendment.**

Insecticides:
See **Food and Drugs Committee.**

Instalment Purchases:
See **Bills of Exchange Act amendment; Collateral Bills and Notes Act.**

Insurance, Superintendent of:
1. Report *re* co-operative credit societies for 1961, 15. Sess. Paper No. 41. *Printed.*
2. Report *re* co-operative credit societies for 1962, 739. Sess. Paper No. 41A. *Printed.*
3. Report *re* loan and trust companies for 1961, 15. Sess. Paper No. 51. *Printed.*
4. Report *re* loan and trust companies for 1962, 739. Sess. Paper No. 51A. *Printed.*
5. Report *re* small loans companies and money-lenders for 1961, 15. Sess. Paper No. 60. *Printed.*
6. Report *re* small loans companies and money-lenders for 1962, 739. Sess. Paper No. 60A. *Printed.*
7. Report, Volume I – Abstract of Statements of Insurance Companies for 1962, 390. Sess. Paper No. 49A. *Printed.*
8. Report, Volume II–Annual statements–Fire and casualty insurance companies, and of accident and sickness insurance for 1962, 518. Sess. Paper No. 49B. *Printed.*
9. Report, Volume III – Annual statements – Life insurance companies and fraternal benefit societies for 1961, 15. Sess. Paper No. 49. *Printed.*

Interest Act amendment:
1. Bill C-10, Mr. Orlikow (12 per cent). 1st R., 24. 2nd R moved, 540. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 540.
2. Bill C-31, Mr. Nasserden (Finance Charges). 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 562.
3. Bill C-55, Mr. Leduc (12 per cent). 1st R., 26. 2nd R moved, 541. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 542.

Interest Rates:
See **Collateral Bills and Notes Act; Control of Consumer Credit Act; Interest Act amendment; Small Loans Act amendment; Unconscionable Transaction Relief Act.**

Interim Supply:
See **Procedure; Supply; Ways and Means.**

Internal Economy Commissioners:
See **House of Commons: Travelling Expenses.**

International Agreements:
See **Agreements, Protocols, etc.**

International Bank for Reconstruction and Development:
See **Bretton Woods Agreements Act.**

International Boundary Waters Treaty Act amendment:
See **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

International Development Association Act:
Report on operations for 1962-63, 102-3. Sess. Paper No. 38.

International Finance Corporation:
See **Bretton Woods Agreements Act.**

International Monetary Fund:
See **Bretton Woods Agreements Act; Currency, Mint and Exchange Fund Act amendment.**

International North Pacific Fisheries Commission:
See **Fisheries.**

Investment in Canada:
Private and Public Investment in Canada – Outlook 1963, Mid-Year Review, 308. Sess. Paper No. 151. *Printed.*

J

Jacquet River, N.B., Postmaster:
See **Post Office Department.**

Japan:
See **Canada-Japan Relations.**

Joliette-L'Assomption-Montcalm Constituency:
See **Post Office Department; Public Works.**

Jonquières Constituency:
See **Representation Act amendment.**

Judges Act and Criminal Code amendment:
Resolution, – To increase salaries of judges, provide salaries for additional judges, chief justice, justices of appeal, puisne judge, and make consequential amendments to Criminal Code: House to consider in Committee of the Whole later this day, 290. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 293. Bill C-92, Minister of Justice, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 294. 3rd R., 305. Passed by Senate, 319. R.A., 320. 12 Elizabeth II, Chapter 8, S.C. 1963.

Judges Act and Exchequer Court Act amendment:
Resolution, – To appoint one additional Judge to Exchequer Court: House to consider in Committee of the Whole forthwith on reversion to Government Notices of Motions; considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-133, Minister of Justice, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 792. (Given first reading only in Senate).

Judges, Admiralty:
See **Admiralty Act amendment.**

Judicial Appeal (Pension Act):
See **Pension Act amendment.**

Justice, Administration of:
Telegram *re* extradition of Mr. Wasylenchuk received from Mr. Ray Perrault, Vancouver, B.C., 767. Sess. Paper No. 275.
See also **Penitentiaries.**

Justice Department:
1. Order, — Return *re* names and addresses of notaries or lawyers retained by Department of Justice and Central Mortgage and Housing Corporation for each electoral district in province of Quebec: Mr. Pigeon—presented forthwith, 127. Sess. Paper No. 205.
2. Order,—Correspondence since Apr. 8, 1963, with Mr. Roland Comtois, Repentigny, constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm: Mr. Pigeon; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 531.

K

Kennedy, John Fitzgerald, U.S. President Assassination:
1. Motion to adjourn House out of respect for the late President, 582.
2. House observes silent tribute, 583.

Kinross Mortgage Corporation:
Petition received for an Act to incorporate, 131. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-27, Mr. Francis. Received from Senate, 1st R., 187. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 194. Reported with an amendment, 245. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 3rd R., 254. Senate agreed to Commons amendment, 307. R.A., 320. 12 Elizabeth II, Chapter 73, S.C. 1963.

Kitimat, B.C., Unemployment Insurance Commission Office:
See **Unemployment Insurance Commission.**

Kitsilano Site:
See **National Defence Department.**

L

Labour:
Order, —Return *re* steps in preparing fair wage schedules to tendering and contract documents, ensuring prevailing labour rates, hours of work, etc., are in effect for type of work specified in locality concerned, complaints from contractors, trade unions etc., in past eighteen months, name of organizations and date of representation: Mr. Fisher, 94. Presented, 113-4. Sess. Paper No. 77A.
See also **Annual Vacations Act amendment; Corporations and Labour Unions Returns Act amendment; Government Contracts, etc.; Hours of Work Act; Maritime Transportation Unions Trustees Act; Minimum Wage Act; Public Works; Statutory Holidays with Pay Act; Trusteeship, etc.**

Labour Department:
Report for 1962-63, 774. Sess. Paper No. 77. *Printed.*

Labour Unions Returns:
See **Corporations and Labour Unions Returns Act amendment.**

Lac Mégantic Railway Crossings:
See **Transport Department.**

Lamb, Marjorie, Toronto, Ontario (Alert Service):
See **Royal Canadian Mounted Police.**

Lamoureux, Lucien, Esq., M.P.:
Appointed Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House, 13.

Land Purchases:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Laos:
Messages numbered 22, 23 and 24, dated May 17, 1963, from the International Commission for Supervision and Control in Laos to Co-Chairmen of the Geneva Conference, 235. Sess. Paper No. 216.

Les Scouts Catholiques du Canada:
Petition received for an Act to incorporate, 170. Reported by Examiner of Petitions, 440.

Library of Parliament:
Report of Librarian, 14.

Library of Parliament Committee:
1. Senate Membership on Joint Committee, 43. House membership on Joint Committee, 152, 176. Messages to Senate, 152, 176.
2. Report of Joint Committee on Library of Parliament re appointments, promotions, reclassifications, and alterations in rates of pay, 341. Sess. Paper No. 224. Report approved, 364.

Liquor Rights (Indians):
See **Indian Act amendment.**

Livestock:
Order, – Statements or records containing names to whom compensation has been paid since Apr. 21, 1963, for sheep suffering from scrapies, amounts paid: Mr. Madill; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 700.

Loan and Trust Companies Reports:
See **Insurance, Superintendent of.**

Loans to Municipalities:
See **Municipal Development and Loan Act.**

Lotteries:
See **Sweepstakes and Lotteries.**

Lutheran Church in America:
1. Canada Board of American Missions of the – Petition received to amend Act of incorporation, changing name from Canada Board of American Missions of the United Lutheran Church in America to Canada Board of American Missions of the Lutheran Church in America, and for other purposes, 66. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-23, Mr. Winkler. Received from Senate, 1st R., 177. 2nd R referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 184. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 62, S.C. 1963.
2. Central Canada Synod of the – Petition received to amend Act of incorporation, changing name from Evangelical Lutheran Synod of Western Canada to Central Canada Synod of the Lutheran Church in America, and for other purposes, 100. Reported by Examiner of Petitions, 108-9. Bill S-11, Mr. More. Received from Senate, 1st R., 121. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 134. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 65, S.C. 1963.
3. Eastern Canada Synod of the – Petition received to amend Act of incorporation, changing name from Evangelical Lutheran Synod of Canada to Eastern Canada Synod of the Lutheran Church in America, and for other purposes, 66. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-24, Mr. Winkler. Received from Senate, 1st R., 177. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 184. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 64, S.C. 1963.

Lutheran Church in America – *(Concluded)*

4. Western Canada Synod of the – Petition (late) to amend Act of incorporation, changing name from Executive Board of the Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America to Western Canada Synod of the Lutheran Church in America, and for other purposes, 525. Referred to Standing Orders Committee, 569. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 591-2. Bill S-45, Mr. Ormiston. Received from Senate, 1st R., 596. Reported by Examiner of Petitions, 597. 2nd R, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 648. Reported without amendment, 689. Placed on Order Paper for consideration on same day as reported by Miscellaneous Private Bills Committee, 689. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690-1. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 63, S.C. 1963.

M

Macdonald, Sir John A.:
See **Sir John A. Macdonald Day Act.**

MacFarland, H.J., Construction Company:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

Machinery, Mining, Oil and Gas Industries, Report:
See **Tariff Board.**

Machinery, Tax On:
See **Excise Tax Act amendment.**

Macnaughton, Honourable Alan A., M.P.:
Elected Speaker of the House of Commons, 7.

Mail, Carriage by Rail Agreements:
See **Railway Act amendment.**

Mail Deliveries:
See **Post Office Department.**

Manitoba:
Order,–Return *re* cabinet minister receiving report of committee on economic future, analysis made of recommendations, communication with provincial government or committee on report, and federal assistance in implementing recommendations: Mr. Fisher, 205.

Manufacturers Life Insurance Company:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 220. Reported by Examiner of Petitions, 440. Bill S-43, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 488. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 514. Reported without amendment, 581. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 588. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 53, S.C. 1963.

Marine and Fisheries Committee:
Membership and Powers, 149, 165.

Maritime Commission:
See **Canadian Maritime Commission.**

Maritime Lumber Bureau:
See **Building Materials; Finance Department: Forestry Department.**

Maritime Marshland Rehabilitation Act:
Report for 1961-62, 20. Sess. Paper No. 11.

Maritime Provinces, Industrial Development:
See **Industrial Development Bank Act, 1963.**

Maritime Transportation Unions Trustees Act:
Resolution, – To place Maritime Transportation Unions of Canada under management and control of trustees, provide for Board of Trustees with a chairman and two members: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 404. Considered in Committee of the Whole, 429, 431. Resolution adopted, 431. Bill C-102, Minister of Labour, 1st R., 432. 2nd R after debate, on recorded division, 435-6. Considered in Committee of the Whole, 436, 438. Reported with amendments, considered as amended, 3rd R., on division, 438. Passed by Senate, 456. R.A., 464. 12 Elizabeth II, Chapter 17, S.C. 1963.

Marriage, Annulment and Dissolution of:
See **Divorce and Divorce Bills and Petitions.**

McIntyre Porcupine Mines Ltd.:
See **Emergency Gold Mining Assistance Act.**

Medical Research Council:
See **National Research Council.**

Members of Parliament, consultants:
See **Post Office Department.**

Members of Parliament, indemnity increasing:
See **Members of Parliament Retiring Allowances Act; Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment.**

Members of Parliament Retiring Allowances Act:
1. Report for 1962-63, 173. Sess. Paper No. 53.
2. Order, – Return showing former Members receiving an allowance, names, years a Member, amounts: Mr. Boutin, 698.

Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment:
See **Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment.**

Members of Parliament travelling expenses:
See **Travelling Expenses.**

Membership (Changes in Representation):
New members: List of members returned at general election, 2; Gustave P. Blouin, Esq., (Saguenay, Que), 29. Gene Rhéaume, Esq., (Northwest Territories), 51.

Merchant Ships Tonnage Certificates (International):
See **Agreements, Protocols, etc.**

Mile of Living History:
See **National Capital Commission.**

Military Colleges:
See **National Defence Department.**

Milk:
Order, – Return *re* government studies analyzing whole milk for iodine 131 levels, locations involved, frequency of studies, levels shown in 1962 for each location: Mr. Scott – presented forthwith, 72. Sess. Paper No. 193.

Minas Basin Ferry Service:
See **Ferry Services.**

Mines and Technical Surveys Department:

1. Report for 1962, 90. Sess. Paper No. 85. *Printed.* (French, 390. *Printed)*
2. Order, — Return re consideration or studies made of problems of prospectors looking for claims on mineral prospects: Mr. Fisher — presented forthwith, 71-2. Sess. Paper No. 192.

Mines, Forests and Waters Committee:

1. Membership and Powers, 149, 424, 559, 569, 581, 610, 635.
2. Bills referred: Northwest Territories Act amendment, Nunassiaq Territory Act, 559.
3. Reports: First (printing, sittings), 587; Second (terms of reference), 639; Third (Northwest Territories, Nunassiaq Territory Bills, subject-matter) (Appendix 15 to *Journals),* 766.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 587. Second, on notice without debate, 653.

See also **Speaker's Rulings, etc.**

Minimum Wage Act:

Bill C-28, Mr. Knowles. 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 463.

Mining, Oil and Gas Industries, Report on Machinery:

See **Tariff Board.**

Ministers of the Crown:

See **Cabinet Ministers; Cabinet Ministers (Directorships); Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment.**

Mint, Royal Canadian:

Report of Master for 1962, 15. Sess. Paper No. 54. *Printed.*

Miscellaneous Private Bills Committee:

1. Membership and Powers, 146, 424.
2. Bills referred: Pharmacy Examining Board of Canada, 89; Lutheran Church in America, Central Canada Synod of, 134; Good News Broadcasting Association of Canada, 134-5; Baptist Convention of Ontario and Quebec, 135; Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada, Union of, 153; Ukrainian National Federation of Canada, 172; Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, Lutheran Church in America, Eastern Canada Synod of, Lutheran Church in America, Canada Board of American Missions of, 184; Board of Trade of Metropolitan Toronto, 227; Divorce, 255-6; Divorce, 315-9; Canadian Manufacturers' Association, 353; Divorce, 362-3; Good News Broadcasting Association of Canada (2nd time), 397; Seventh-day Adventist Church in Canada, 484; Lutheran Church in America, Western Canada Synod of, 648.
3. Reports: First (quorum), 171; Second (sittings), 183; Third (Lutheran Church in America, Central Canada Synod of, Baptist Convention of Ontario and Quebec, Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptist of Canada, Union of, Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko, Lutheran Church in America, Eastern Canada Synod of, Lutheran Church in America, Canada Board of American Missions of, Bills), 203; Fourth (Good News Broadcasting Association of Canada Bill), 221; Fifth (Ukrainian National Federation of Canada Bill, with an amendment), 221-2; Sixth (Board of Trade of Metropolitan Toronto Bill), 235; Seventh (divorce bills), 303-4; Eighth (divorce bills), 341-6; Ninth (Canadian Manufacturers' Association Bill), 354; Tenth (divorce bills), 366; Eleventh (Pharmacy Examining Board of Canada Bill, with an amendment), 459-60; Twelfth (Seventh-day Adventist Church in Canada Bill, with an amendment), 534; Thirteenth (Good News Broadcasting Association of Canada Bill, with amendments), 639-40; Fourteenth (Lutheran Church in America, Western Canada Synod of, Bill), 689.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 171; Second, without notice or debate. 183.

Monarch Life Assurance Company:

Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 131. Reported by Examiner of Petitions, 230. Bill S-30, Mrs. Konantz. Received from Senate, 1st R., 254. 2nd R referred to Banking and Commerce Committee, 353. Reported with an amendment, 354. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in Banking and Commerce Committee), and considered as amended, 3rd R., 369. Senate agreed to Commons amendment, 371. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 54, S.C. 1963.

Montreal Island Trans-Canada Highway Lay-out:
See **Trans-Canada Highway.**

Montreal World Exhibition:
1. Address, — Correspondence between federal government and Mayor of Montreal since Apr. 8, 1963: Mr. Valade, 117. Presented, 393. Sess. Paper No. 232.
2. Address, — Correspondence and reports on site of 1967 World's Fair with other governments or bodies concerned: Mr. Pigeon, 166.

See also **Canadian World Exhibition Corporation Act amendment; Centennial Administration.**

Moore, Dr. P.E.:
See **National Health and Welfare Department.**

Mortgage Insurance Company of Canada:
Petition (late) received for an Act to incorporate, 593. Referred to Standing Orders Committee, 592. Bill S-50, Mr. Cameron (High Park). Received from Senate, 1st R., 596. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 600-1. Reported by Examiner of Petitions, 611. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 648. Reported without amendment, 669. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 55, S.C. 1963.

Municipal Development and Loan Act:
Resolution, — To promote increased employment by provision of financial assistance by loans to municipalities, to provide special fund in Consolidated Revenue Fund not exceeding four hundred million dollars, to establish board to administer fund etc., House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 30. Considered in Committee of the Whole, 89, 90, 102, 108. Resolution adopted, Bill C-76, Minister of Finance, 1st R., 108. 2nd R after debate on division, 353. Considered in Committee of the Whole, 353, 363. Reported with amendments, considered as amended, 3rd R., 363. Passed by Senate, 370. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 13, S.C. 1963.

Municipal Development and Loan Board:
Order in Council authorizing Board to enter into agreements with Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Quebec; agreements with these provinces, and Order in Council establishing the Municipal Development Loan Regulations, 515. Sess. Paper No. 247A.

See also **Federal-Provincial Relations; Municipal Development and Loan Act.**

Municipal Development Loan Regulations:
See **Municipal Development and Loan Board.**

Municipalities, Federal Aid:
See **Federal-Provincial Relations; Municipal Development and Loan Act; Municipal Development and Loan Board.**

Museum, National:
See **National Museum.**

N

NIMBUS:
See **Canada-United States Agreements, etc.**

National Anthem:
See **National Anthem Act; Symbols of Sovereignty Act.**

National Anthem Act:
Bill C-115, Mr. Ryan. 1st R., 610.

National Battlefields Commission:

1. Auditor-General's report on accounts for 1962-63, 391. Sess. Paper No. 111A.
2. Estimates of expenditure and budget for 1962-63, 391. Sess. Paper No. 111B.

National Capital Commission:

1. Report, Part I, for 1962-63, 355. Sess. Paper No. 125. *Printed.*
2. Report, Part II, for 1962-63, accounts and financial statements certified by auditor, 355. Sess. Paper No. 125. *Printed.*
3. Capital budget for 1963-64, 163. Sess. Paper No. 125A.
4. Order, – Return re lands or buildings acquired between 1960-63 in vicinity of Ottawa, from whom, date, price, etc.: Mr. Fisher, 62-3. Motion that order be discharged, 468.
5. Order, – Return re members, when appointed, when terms of office expire, expenses paid to each during fiscal years 1963, 1962 and 1961: Mr. Francis, 72. Presented, 207. Sess. Paper No. 125B.
6. Order, – Return re property acquired on East side of Sussex street for implementing "Mile of Living History" with centennial celebration in 1967, and plans for demolition of Crown owned properties on North side of Sussex street: Mr. Richard, 85. Presented, 391. Sess. Paper No. 125E.
7. Order, – Return re real estate acquired North of Boteler street between Sussex street and Rideau river, description of area, estimated cost, settlements made to date, and parcel of area reserved for Macdonald-Cartier bridge approaches: Mr. Richard, 85-6. Presented, 286. Sess. Paper No. 125C.
8. Order, – Return re property owned on King Edward avenue between Boteler and Rideau streets, arrangements with City of Ottawa to maintain parts of King Edward avenue, improvement of Drive on King Edward avenue from Minto bridges to Rideau street: Mr. Richard, 86. Presented, 287. Sess. Paper No. 125D.

National Centennial Act amendment:

See **Centennial Act amendment.**

National Centennial Administration:

See **Centennial Administration.**

National Defence Department:

1. Receipts and disbursements in special account (Replacement of Material) for 1962-63, 60. Sess. Paper No. 91.
2. Organization, study of: See Defence Committee – Reports: Third.
3. Order, – Return showing number of students entering RMC from CMR and Royal Roads, number French or English, record of performance at RMC, number entering CMR and Royal Roads since 1952-53, number still in colleges and in armed services as commissioned officers: Mr. Fisher, 105-6. Presented, 130-1. Sess. Paper No. 201.
4. Order, – Return showing plans for immediate use of former RCAF Station at Fingal, Ontario, change in plans from former government, names and addresses of tenderers, amounts, number accepted, and length of lease: Mr. McBain – presented forthwith, 106. Sess. Paper No. 197.
5. Order, – Return showing officer personnel excluding militia and reserves of the armed services as of May 1944 and May 1963, number receiving flying pay etc.: Mr. McIntosh – presented forthwith, 116. Sess. Paper No. 89A.
6. Order, – Return showing rates of pay currently in effect for civilian employees at RCAF Station Comox, number of hours per day and days per week constitute regular work schedule, etc.: Mr. Barnett – presented forthwith, 127-8. Sess. Paper No. 203.
7. Order,–Return showing total men and women in armed forces on Feb. 1st, 1961, 1962 and 1963, total of civilians in National Defence and its purchasing agencies, total cost for these years: Mr. Mather – presented forthwith, 137. Sess. Paper No. 89B.
8. Order, – Return showing average annual pension by rank, to Armed Forces personnel retired in 1947 and 1962, adjustments, or consideration to adjustments since 1947 or earlier, and prior to 1962: Mr. Knowles – presented forthwith, 246-7. Sess. Paper No. 92A.
9. Address, – Correspondence re leasing of RCAF Station Vancouver, Kitsilano site, to City of Vancouver: Mr. Basford, 249. Presented, 392. Sess. Paper No. 226.
10. Order, – Return showing military operations Canadian forces participated in since Korean cease-fire agreement on July 27, 1953, reasons, nature, and extent of contribution: Mr. Matheson, 314. Presented, 433. Sess. Paper No. 240.

National Defence Department – *(Concluded)*

11. Order, – Correspondence received since Jan. 1, 1963, from interested parties in cities of Edmonton, Calgary, Red Deer, re use of RCAF Station Penhold, Alberta, as jet training base: Mr. Lambert, 405.
12. Order, – Return showing total strength by services of armed forces, establishment by ranks and services of Navy, Army and Air Force Headquarters, on Jan. 1, 1939, 1945, 1963 and Oct. 1, 1963: Mr. Douglas – presented forthwith, 551. Sess. Paper No. 89C.

National Employment Service:
See **Public Service.**

National Energy Board:
Report on activities for 1962, 37. Sess. Paper No. 148.

National Energy Board Act amendment:
Bill C-40, Mr. Thomas (Drainage Works). 1st R., 26.
See also **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

National Film Board:
Report for 1962-63, with auditor's report, 380. Sess. Paper No. 134.

National Flag:

1. Order, – Copy of letters and communications received by Prime Minister from Canadian Corps Association, and all replies to Mr. Mandziuk, 95. Presented, 164. Sess. Paper No. 206.
2. Order, – Correspondence since Apr. 22, 1963, between Prime Minister and Royal Canadian Legion: Mr. Ormiston, 625.

See also **Canadian Flag Act; Symbols of Sovereignty Act.**

National Harbours Board:

1. Report for 1962, with auditor's report, 20. Sess. Paper No. 169.
2. Capital budget for 1963, 22. Sess. Paper No. 169A.
3. Revised Capital Budget for 1963, 320. Sess. Paper No. 169B.

National Harbours Board Act amendment:

1. Bill C-8, Mr. Rapp (Tisdale Grain Terminal). 1st R., 24. On order for second reading Mr. Speaker ruled bill out of order, 97-9. House gives unanimous consent to proceed with debate on second reading, subject to withdrawl, 99. Motion for second reading, debated, withdrawn, 99.
2. Bill S-39, Minister of Transport (Trois-Rivières). Received from Senate, 412. 1st R., 415. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 702. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 37, S.C. 1963.

National Health and Welfare Department:

1. Report for 1961-62, 16. Sess. Paper No. 93. *Printed.*
2. Order, – Return re deaths in Canada during last five years from heart disease and cancer, basis of annual grants for research, institutions receiving same: Mr. McMillan – presented forthwith, 115-6. Sess. Paper No. 199.
3. Order, – Correspondence since April 22, 1963, received or sent out by the Minister or Department officials relating to cigarette smoking: Mr. McBain, 222. Presented, 381. Sess. Paper No. 225.
4. Order, – Correspondence with Winnipeg School Division No. 1 since Apr. 22, 1963, re tobacco advertising on radio and television: Mr. Knowles, 450. Presented, 469. Sess. Paper No. 225A.
5. Order, – Correspondence since Jan. 1, 1963, between Dr. P.E. Moore of the Department or other government persons and Miss Kahn-Tineta Horn or any other person or organization, re subject-matter identified by File Nos. 800-1-9 (M12) or 100-1-9 (M12): Mr. Howard – presented forthwith, 654. Sess. Paper No. 17J.

National Housing Act amendment:
Amending so that mortgage provisions be extended to purchase and sale of homes that are complete and occupied: motion (Mr. Scott) moved and debate interrupted, 75.

National Housing Act, 1954, amendment:
Resolution, – To authorize Central Mortgage and Housing Corporation to make loans to municipalities carrying out urban renewal programmes etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 124-5.

National Library:
Report of Librarian for 1962-63, 201. Sess. Paper No. 136. *Printed.*

National Life Assurance Company of Canada:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 100. Reported by Examiner of Petitions, 230. Bill S-34, Mr. Richard. Received from Senate, 1st R., 357. 2nd R referred to Banking and Commerce Committee, 363. Reported without amendment, 366. Placed on Order Paper for consideration later same day as reported by Banking and Commerce Committee, 366. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 369. R.A., 372. 12 Elizabeth II, Chapter 56, S.C. 1963.

National Location of Industry Council:
Consideration to establishing: motion (Mr. Peters), moved and debate interrupted, 566.

National Museum:
Order, – Correspondence with persons *re* appointment of Dr. Loris Russell: Mr. Fisher, 531. Presented, 585. Sess. Paper No. 262.

National Parks:
1. Recreational parks program, consideration to establish: motion (Mr. Dinsdale), moved and debate interrupted, 144.
2. Order, – Return *re* number of, and total area for each province, cost to government during last 10 years, steps to be taken by provincial government interested in establishing, department responsible for reviewing requests for development of, requests received from provinces since 1960, provinces making requests: Mr. Pigeon – presented forthwith, 166. Sess. Paper No. 208.

National Research Council:
1. Report for 1962-63, including Reports of Medical Research Council and Canadian Patents and Development Limited, for same period, with auditor's report, 390. Sess. Paper No. 23. *Printed.*
2. Order, – Return re council's definition of a scientist, number in each department, age and salary of each: Mr. Howe – presented forthwith, 189. Sess. Paper No. 23A.

National Revenue Department:
1. Report for 1962-63, 380. Sess. Paper No. 104. *Printed.*
2. Order, – Directives or memoranda since June 13, 1963, *re* procedures followed in claiming deductions for income tax purposes with respect to expense accounts: Mr. Knowles, 167. Presented, 400. Sess. Paper No. 104A.
3. Order, – Directives or memoranda since June 13, 1963, interpreting provisions of budget or budgetary decisions subsequent thereto: Mr. Knowles, 167. Presented, 399-400. Sess. Paper No. 104B.
4. Order, – Return showing for past three years, expenses incurred by customs offices in Compton-Frontenac, for equipment, repairs, where purchases made, amounts, were tenders called, transfers, changes, dismissals or promotions in staff, reasons, government's intention to open new offices, when, where, reasons: Mr. Latulippe – presented forthwith, 681. Sess. Paper No. 104C.

Natural Resources Refunds Act:
See **Refunds (Natural Resources) Act.**

Nelson River, study of power potential:
See **Power.**

New Democratic Party:
See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**

Newfoundland Savings Bank Act, 1939, amendment:
Bill S-4, Minister of Finance (repeal). Received from Senate, 254. 1st R., 279. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 687. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 38, S.C. 1963.

Norris Report on Industrial Inquiry Commission on the Disruption of Shipping:
See **Royal Commissions.**

North American Air Defence Command:
See **Defence Committee – Reports: Third.**

North Atlantic Treaty Organization:
See **Defence Committee – Reports: Third.**

Northern Affairs and National Resources Department:
See **National Parks.**

Northern Canada Power Commission:
1. Report for 1962-63, with auditor's report, 200. Sess. Paper No. 112.
2. Capital budget for 1963-64, 200. Sess. Paper No. 112A.
3. Order,—Return showing capital investment in Fort Smith, Fort Simpson, Inuvik, Fort McPherson, Aklavik, operating cost for past 3 years, revenues from sale of electricity, heat, water, sewage services and others, revenue received from government agencies, private persons, charge to consumer for electricity per kilowatt hour by commercial rates and private consumer: Mr. Rhéaume – presented forthwith, 467. Sess. Paper No. 112B.

Northern Life Assurance Company of Canada:
Petition (late) to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 525. Referred to Standing Orders Committee, 569. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 591-2. Bill S-48, Mr. Morison. Received from Senate, 1st R., 596. Reported by Examiner of Petitions, 597. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 648. Reported without amendment, 669. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 57, S.C. 1963.

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation:
1. Report for 1962, with auditor's report, 37. Sess. Paper No. 149. *Printed.*
2. Capital budget for 1963, 37. Sess. Paper No. 149A.

Northern Transportation Company Limited:
1. Report for 1962, with auditor's report, 37. Sess. Paper No. 145. *Printed.*
2. Capital budget for 1963, 37. Sess. Paper No. 145A.
3. Revised capital budget for 1963, 38. Sess. Paper No. 150A.

Northwest Atlantic Fisheries International Convention:
See **Agreements, Protocols, etc.**

Northwest Highway System:
See **Roads.**

Northwest Territories:
Ordinances made by Commissioner in Council, assented to Jan. 24, 1963, 16; assented to May 17, 1963, 99; assented to July 18, 1963, 391; assented to Nov. 20, 1963, 658. Sess. Papers Nos. 113, 113A, 113B, 113C respectively.
See also **Elections; Housing; Northwest Territories Act amendment; Nunassiaq Territory Act; Northern Canada Power Commission; Oil and Gas.**

Northwest Territories Act amendment:
Resolution, – To rename Territories, effect consequential changes in statute law, increase council membership, establish Territorial Revenue Fund: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 31-2. Considered in Committee of the Whole, 179-80. Resolution adopted, 180. Bill C-83, Minister of Northern Affairs and National Resources, 1st R., 180. 2nd R moved and debate adjourned, 540. Motion (by unanimous consent) that subject dealt with be referred to Mines, Forests and Waters Committee, and Bill shall remain on Order Paper as Orders for second reading without prejudice to right to make or proceed with Motion for second reading, 559.
See also **Speaker's Rulings, etc.**

Norwood, Ont., transfer of mail contract:
See **Post Office Department.**

Notices of Motions Debated:
See **Private Members' Resolutions debated.**

Nuclear Weapons:
See **Address in Reply; Agreements, Protocols, etc.; Canada-United States Agreements, etc.; External Affairs.**

Nunassiaq Territory Act:
Resolution, – To establish a new Territory, provide for government and administration of justice, appoint Commissioner and Deputy and establish a council, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 32. Considered in Committee of the Whole, 181. Resolution adopted, 181. Bill C-84, Minister of Northern Affairs and National Resources, 1st R., 181. Motion (by unanimous consent) that subject dealt with be referred to Mines, Forests and Waters Committee, and Bill shall remain on Order Paper as Orders for second reading without prejudice to right to make or proceed with Motion for second reading, 559.
See also **Speaker's Rulings, etc.**

O

Oaths of Office Bill (Pro forma):
Bill C-1, Prime Minister, Act respecting Administration of Oaths of Office, 1st R., 9.

Oil and Gas:
Detailed results of sale of permits for locations in Yukon and Northwest Territories, 441. Sess. Paper No. 241.

Old Age Assistance Act:
Report on administration for 1961-62, 307. Sess. Paper No. 100. *Printed.* (French, 391. *Printed)*

Old Age Assistance Act, Disabled Persons Act and the Blind Persons Act amendments:
Resolution, – To increase maximum assistance to seventy-five dollars per month, increase amount of allowable income by one hundred and twenty dollars for an unmarried person and two hundred and forty dollars for a married person, effective Dec. 1, 1963: House to consider in Committee of the Whole later this day, 633. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 634. Bill C-125, Minister of National Health and Welfare, 1st R., 635. 2nd R moved, and interrupted at 10.00 o'clock, 644. Consideration of 2nd R resumed, after debate, agreed to, 647-8. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 648. 3rd R moved; amendment (Mr. Monteith), – To defer and refer back to Committee of the Whole to reconsider the effective date: moved and after debate, negatived on recorded division, 664-5. 3rd R., 665. Passed by Senate, R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 26, S.C. 1963.

Old Age Pensions:
See **Old Age Security Act amendment; Pension Plan Act.**

Old Age Security Act:
Report of expenditures and administration for 1962-63, 126. Sess. Paper No. 101.

Old Age Security Act amendment:
Resolution, – To increase amount of monthly pension to $75 a month, increase rate of Old Age Security Tax to 4% with maximum of $120 on taxable income of individuals: House to consider in Committee of the Whole forthwith; considered in Committee of the Whole, 389, 390, 395. Amendment (Mr. Diefenbaker),–That the words "effective October 1, 1963" be substituted with "and this House asks that the government give consideration to making the payment of such additional pension to commence as of April 8, 1963": ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 395-7. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 397, 398. Amendment (Mr. Caouette), – That after the word "subsequent" add "and this House requests that the government consider the advisability of lowering the age for old age pensions to 65 for all without a means test and to 60, with a means test": ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 398-9. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 399, 407. Resolution adopted, 407. Bill C-98, Minister of National Health and Welfare, 1st R., 407. 2nd R after debate, 420. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 420. Passed by Senate, 437. R.A., 451. 12 Elizabeth II, Chapter 16, S.C. 1963.
See also **Pension Plan Act.**

Old Age Security Fund:
Report on fund and temporary loans for 1962-63, 135. Sess. Paper No. 101A.

Old Age Security Tax:
See **Old Age Security Act amendment.**

Ombudsman:
See **Parliamentary Commissioner.**

Ontario Harbours Agreement Act:
Bill S-5, Minister of Transport. Received from Senate, 256. 1st R., 279. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 702. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 39, S.C. 1963.

Orders in Council:
1. Summaries of Orders passed January-November, 1963, 15, 78, 354, 399, 432, 544, 739. Sess. Paper Nos. 120, 120A, 120B, 120C, 120D, 120E, 120F.
2. Order in Council P.C. 1963-993, transferring certain powers, duties and functions relating to civil emergency planning, and amending Civil Defence Order, 1959, 159. Sess. Paper No. 207.
3. Canada Gazette Part 1 containing Order in Council P.C. 1963-1380, approving amendments to General Rules and Orders regulating Practice and Procedure in Admiralty cases in the Exchequer Court of Canada, 421. Sess. Paper No. 70. *Printed.*
4. Order,– Return showing public offices filled or appointments made by, between Feb. 5 and Apr. 22, 1963: Mr. Matheson, 448. Presented, 485. Sess. Paper No. 249.
5. Order in Council P.C. 1963-1546, appointing Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions, together with telegram from Minister of Labour to President of Seafarers International Union, requesting seamen to return to work, 491. Sess. Paper Nos. 238A (telegram), Sess. Paper No. 238B (Order in Council).
6. Order, – Return showing from 1950-60 persons admitted to Canada under, names, addresses, Order numbers, recommended by Members of Parliament, adjustments made to correct improper information in Orders, P.C. Order numbers: Mr. Peters, 571-2.

See also **Statutory Orders and Regulations.**

Organization for Economic Co-operation and Development (O.E.C.D.):
Communiqué issued at conclusion of Ministerial Council meeting in Paris, Nov. 19-20, 1963. Sess. Paper No. 261. *(Printed as appendix to Hansard of Nov. 21, 1963).*

Organization of the Government of Canada:
See **Royal Commissions – Government Organization Report Vol. 5.**

Ottawa, City of, and vicinity:
See **Government Contracts, etc.; National Capital Commission.**

P

Pacific Transmission Company:
See **Triassic Products Transmission Company.**

Pan American Petroleum Corporation, Alberta:
See **Canadian National Railways.**

Park Steamship Company Limited:
Report for 1962, with auditor's report, 20. Sess. Paper No. 170.

Parks:
See **National Parks.**

Parliamentary Commissioner:
Consideration to appointing, similar to office of *Ombudsman* used in Scandinavian countries: motion (Mr. Fisher) moved and debate interrupted, 682.

Parliamentary Commissioner Act:
Bill C-19, Mr. Thompson. 1st R., 25. On order for second reading, Mr. Speaker ruled that as bill contained money provisions it could not be introduced or proceeded with by a Private Member; ruling appealed and confirmed on recorded division, 195-6.

Parliamentary Divorce Act:
Bill C-41, Mr. Latulippe. 1st R., 26.

Parliamentary Library:
See **Library of Parliament.**

Parliamentary Press Gallery:
See **Press Gallery.**

Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act:
Bill C-25, Mr. Peters. 1st R., 25.

Parliamentary Restaurant Committee:
1. Senate membership on Joint Committee, 43.
2. House membership on Joint Committee, 49. Message to Senate, 49.

Pay for Work on Statutory Holidays:
See **Statutory Holidays with Pay Act.**

Peguis Reserve Indians, Petition:
See **Indian Affairs.**

Penitentiaries:
1. Address, – Findings as to cause of riots during 1962 and 1963, instructions issued, and policies authorized to prevent recurrence: Mr. Winch, 72. Presented: 95. Sess. Paper No. 74A.
2. Address, – Correspondence with provincial or municipal governments since Jan. 1, 1958, re construction of institution in St. Pie de Bagot: Mr. Ricard, 140. Presented, 207. Sess. Paper No. 74B.
3. Statement re alleged beating of Alvin Gunn, inmate of St. Vincent de Paul, 495. Sess. Paper No. 74C. *(Printed as appendix to Hansard of Oct. 29, 1963).*

Pension Act amendment:
Bill C-7, Mr. McIntosh (Judicial Appeal). 1st R., 24. 2nd R moved and debated, 90. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Veterans Affairs Committee, agreed to, 90. Reported on, with certain recommendations for consideration of government, 661-3. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 3 to *Journals*, 663.

Pension Commission:
See **Canadian Pension Commission.**

Pension Plan:

1. Statement dated July 18, 1963, respecting the Canada Pension Plan, tabled 226. Sess. Paper No. 214. Ordered printed as appendix to *Hansard* of July 19, 1963, 229.
2. Address, – Correspondence from insurance companies, corporations, firms, associations or individuals: Mr. Martineau, 428. Presented (in part), 798. Sess. Paper No. 214C.
3. Actuarial report dated Aug. 30, 1963, 445. Sess. Paper No. 214A.
4. Order, – Text of speech made in name of National Health and Welfare Minister at Canadian Pension Conference in Toronto, Sept. 30, 1963: Mr. Knowles, 480. Presented, 485. Sess. Paper No. 214B.
5. Address, – Correspondence with life insurance companies, private pension firms, consultants, etc., since Apr. 22, 1963: Mr. Knowles, 480. Presented (in part), 798. Sess. Paper No. 214D.

See also **Federal-Provincial Relations; Old Age Security Act amendment.**

Pension Plan Act:

Resolution, – To establish a comprehensive pension programme for payment of pensions on an adjusted scale, payment of an additional ten dollars a month to all whom a pension may be paid under Old Age Security Act, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 124. Considered in Committee of the Whole, 226, 227.

Pensions:

See **Canadian National Railways; Canadian Pension Commission; Federal-Provincial Relations; Corporations and Labour Unions Returns Act amendment; Income Tax Act amendment; Old Age Security Act amendment; Pension Plan Act; Public Service; Public Service Pensioners Health Care; Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment.**

Pesticides:

See **Food and Drugs Committee.**

Petitions, Reports on:

See **Clerk of Petitions.**

Pharmacy Examining Board of Canada:

Petition received for an Act to incorporate, 66. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-7, Mr. Mitchell. Received from Senate, 1st R., 82. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 89. Reported with amendments, 459-60. Considered in Committee of the Whole, 615. Amendment (Mr. Gregoire) – To refer to Committee for six months: ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 615-6. Consideration in Committee of the Whole, resumed, 617, 691. Reported with amendments (as made in Miscellaneous Private Bills Committee) and further amendment, considered as amended, 3rd R., 691. Senate agreed to Commons amendments, 738. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 77, S.C. 1963.

Pilotage Services (Great Lakes and St. Lawrence):

See **Canada-United States Agreements, etc.**

Pipe Lines (Application of Drainage Laws):

See **National Energy Board Act amendment.**

Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway:

Petition (late) received authorizing Développement Central Ville-de-L'Isle Inc., to construct a bridge on the St. Lawrence River, linking city of Pointe-aux-Trembles to Ile-aux-Asperges and a causeway linking Ile-aux-Asperges to Isle Ste-Therese, 336. Referred to Standing Orders Committee, 487. Bill S-41, Mr. Rouleau. Received from Senate, 1st R., 527. Report of Committee recommending petition be received, and concurrence, 533-4. Reported by Examiner of Petitions, 538. 2nd R moved and debate interrupted, 557. Debate resumed; amendment (Mr. Caouette), – "This day six months hence": moved and debate interrupted, 570. Debate resumed and amendment withdrawn, 588. 2nd R, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines, 588. Reported without amendment, 600. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 43, S.C. 1963.

Poland Wheat Agreement:

See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Political Activity (Civil Servants):
See **Civil Servants' Bill of Rights.**

Political Programs (Broadcasting):
See **Broadcasting Act amendment.**

Political Programs (Elections):
See **Canada Elections Act amendment.**

Polymer Corporation Limited:
Report for 1962, with auditor's report, 42. Sess. Paper No. 24. *Printed.*

Pontiac-Temiscamingue Constituency Public Works:
See **Public Works.**

Post Office Department:

1. Report for 1961-62, 113. Sess. Paper No. 117. *Printed.*
2. Order, – Return showing salary increase since 1949, years granted, and amount of increase by classification: Mr. Valade, 205. Presented, 251. Sess. Paper No. 131B.
3. Order, – Return giving number of contracts for city and rural mail, renewed, cancelled, awarded since Apr. 8, 1963, names and addresses to whom awarded, and amounts involved: Mr. Valade– presented forthwith, 291. Sess. Paper No. 117A.
4. Order, – Return showing aggregate revenue for fiscal years from 1957 to 1962, expenditures, salary increases, new postal services set up or abandoned, costs: Mr. Martineau, 427. Presented, 597. Sess. Paper No. 117C.
5. Order, – List of "consultants" prepared in Postmaster General's office for guidance of Ministers, and correspondence between Ministers and "consultants": Mr. Orlikow, 449. Speaker's ruling that motion is in order, 449-50. Presented, 456-7. Sess. Paper No. 243.
6. Order, – Correspondence with Mr. Luc Gilbert Lessard of Black Lake, Megantic County, since Apr. 8, 1963: Mr. Langlois, 480. Presented, 644. Sess. Paper No. 117N.
7. Order, – Correspondence with Mr. Cecil Dougherty of Lennoxville, in County of Frontenac, since Apr. 8, 1963: Mr. Latulippe, 480. Presented, 644. Sess. Paper No. 117o.
8. Order, – Correspondence with Mr. Albert Parent, 2110 Boulevard Sainte-Anne, Québec City, since Apr. 8, 1963: Mr. Beaulé, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117K.
9. Order, – Correspondence with Mr. Jean-Paul Nolin, 152 Bélanger Street, Québec West, since Apr. 8, 1963: Mr. Plourde, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117L.
10. Order, – Correspondence with Mr. Francis O'Farrell, 984 Salaberry Street, Québec City, since Apr. 8, 1963: Mr. Beaulé for Mr. Boutin, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117M.
11. Order, – Correspondence with Mr. René Côté of 94 rue Fontaine, Jonquière, since Apr. 8, 1963: Mr. Caouette for Mr. Grégoire, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117P.
12. Order, – Correspondence with Mr. Stephan Cuddihy of Rouyn, Villeneuve County, since Apr. 8, 1963: Mr. Caouette, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117Q.
13. Order, – Correspondence with Mr. Théo Beaudry of Chapleau County, since Apr. 8, 1963: Mr. Laprise, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117R.
14. Order, – Correspondence with Mr. Mérédé Bouchard of St. Grégoire, Montmorency, since Apr. 8, 1963: Mr. Bélanger, 481. Presented, 645. Sess. Paper No. 117S.
15. Order, – Correspondence with Mr. Albert Garant, P.O. Box 456, Roberval, P.Q., since Apr. 8, 1963: Mr. Gauthier, 481-2. Presented, 645. Sess. Paper No. 117J.
16. Order, – Correspondence with Mr. Gérard Lacaille, St-Paul d'Abbotsford, since Apr. 8, 1963: Mr. Rondeau, 482. Presented, 646. Sess. Paper No. 117H.
17. Order,– Correspondence with Mr. Jean-Paul Racine of St-Honoré de Shenley, County of Beauce, since Apr. 8, 1963: Mr. Rondeau for Mr. Perron, 482. Presented, 645. Sess. Paper No. 117i.
18. Order, – Communications received since Aug. 27, 1963, re Post Office, Enterprise, Ont., and application for appointment of Mrs. Claire Stewart: Mr. Webb, 504-5. Presented, 637. Sess. Paper No. 117F.
19. Order, – Correspondence with Mr. Rosaire Anctil, P.O. Box 303, Ste-Anne de la Pocatière, since Apr. 8, 1963: Mr. Dionne, 505. Presented, 646. Sess. Paper No. 117G.
20. Order,– Correspondence since Apr. 8, 1963, with consultants, advisors or interested parties, re appointment of Postmaster at Rama, Sask.: Mr. Korchinski, 530. Presented, 597. Sess. Paper No. 117D.
21. Two separate lists of Members of the House of Commons and Consultants, marked "Revised 8th February, 1963 and 13th May 1963" respectively, 532. Sess. Paper No. 255.

Post Office Department – *(Concluded)*

22. Order, – Return re names, addresses of persons residing in Montreal hired as supernumeraries for Windsor Street Post Office between Apr. 8 and Oct. 23, 1963, date employed: Mr. Valade – presented forthwith, 572. Sess. Paper No. 117B.
23. Order, – Correspondence since Apr. 1, 1958, re post offices, rural mail delivery or other services in Joliette-L'Assomption-Montcalm constituency: Mr. Choquette, 572.
24. Order, – Return showing since Apr. 8, 1963, names of postmaster or postmistress, changes, names, reasons, in the following Yukon stations, Carmacks, Old Crow, Upper Liard, Haines Junction, Swift River, McCabe Creek, Pelly Crossing, Beaver Creek, Destruction Bay, Glacier Creek, Dawson City, Whitehorse, RCAF Station, Whitehorse, Brooks Brook, Ross River, Calumet, Granville, Keno, Elsa, Mayo, Watson Lake, Carcross; contracts for mail, changes, amounts, names, expiry date, policy for tenders, correspondence with N.V.K. Wylie, Harry Johannes, Dave Howard or others, nature: Mr. Nielsen–presented forthwith, 623-4. Sess. Paper No. 117E.
25. Order,– Correspondence, records of telephone conversations, etc., between Postmaster General or employees and Messrs. D. Pettigrew, M.C., Jacquet River, N.B., R. Doucet, M.L.A., Durham Centre, N.B., and others, re appointment of Postmaster at Jacquet River, N.B.: Mr. MacRae, 625. Presented, 673-4. Sess. Paper No. 117T.
26. Order, – Correspondence with Messrs. N.V.K. Wylie, H. Johannes, Dave Howard, City of Whitehorse, Y.T., or other executive member of Yukon Liberal Association: Mr. Nielsen, 625. Presented, 673. Sess. Paper No. 117U.
27. Order, – Return showing if re-organization recently underway in Department, positions downgraded, upgraded, employees involved, since Jan. 1959 new positions created in administration, Methods and Standards Branch, increase in full or part-time staff, first, second, third or fourth class mail, has a time and motion study and work measurement programme been carried out, savings resulted from, in 1959-60, breakdown how savings were computed, has total cost of programme been subtracted from these savings: Mr. Douglas–presented forthwith, 680. Sess. Paper No. 117V.
28. Order, – Return re directive to effect that "unknown checks" or "spying" be done on letter carriers, do petty and unintentional discrepancies result in salary reductions, has employee right of appeal: Mr. Mather, 698.
29. Order, – Return re mail route from Woodstock to Edmundston, N.B., and McAdam to Woodstock, N.B., date tenders last called, by whom submitted and prices, who was successful and price: Mr. Flemming, 698.
30. Order, – Correspondence between Postmaster General or Officers and any other person re transfer of mail contract for Rural Route No. 3, Norwood, Ontario, during 1963: Mr. Webb, 701.
31. Order, – Correspondence in 1963 between Postmaster General or Officers and any other person re transfer of post office at Birdsall, Ontario: Mr. Webb, 701.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.; Speaker's Rulings, etc.**

Power:

Address, – Correspondence, reports, etc., since 1961 with Manitoba government, re power potential study of Nelson River: Mr. Dinsdale, 530. Presented, 798. Sess. Paper No. 276.

Prairie Farm Assistance Act:

1. Report on activities for crop year ended July 31st, 1962, 16. Sess. Paper No. 12.
2. Report on activities for crop year ended July 31st, 1963, 702. Sess. Paper No. 12A.

Prairie Farm Rehabilitation Act:

Report on activities for 1961-62, 16. Sess. Paper No. 13.

Press Gallery:

Motion, – That question of Raymond Spencer Rodgers' right to use facilities of Press Gallery be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report, moved and agreed to, 527. Reported, 764. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 13 to *Journals*, 764.

Previous Question:

Motion moved, and debate interrupted, 516.

Primary Products under Processing:

See **Bankruptcy Act amendment.**

Prince Rupert, B.C., Grain Elevator:
See **Grain Elevators.**

Printing Bureau:
See **Public Printing and Stationery Department.**

Printing of Parliament (Joint) Committee:
Senate Membership, 43. House Membership, 152, 175. Messages to Senate, 152, 175.

Private and Public Investment in Canada:
See **Investment in Canada.**

Private Members' Resolutions debated:

1. Disabled Persons Act, consideration to advisability of enlarging definition of disabled person: motion (Mr. Smith), moved and debate interrupted, 63-4.
2. National Housing Act, amending so that mortgage provisions be extended to purchase and sale of homes that are complete and occupied: motion (Mr. Scott), moved and debate interrupted, 75.
3. Canadian University Service Overseas, financial assistance: motion (Mr. Fairweather), moved and debate interrupted, 86.
4. Freight rates, consideration to advisability of equalization: Motion (Mr. Simpson), moved and debate interrupted, 95.
5. Family Allowances Act, amending to double present rate, payment up to age 20 for students, increasing after age 20: motion (Mr. Bélanger), moved and debate interrupted, 107-8.
6. Civil Service Affairs Committee, amending S.O. 65(1) to provide for: motion (Mr. Winch), moved and debate interrupted, 118.
7. Income Tax Act, amending so revenue from contributions to a recognized pension fund be exempt to a maximum of $3,000 a year: motion (Mr. Lessard, Lac-Saint-Jean), moved and debate interrupted, 128.
8. Recreational Parks Program, consideration to establish: Motion (Mr. Dinsdale), moved and debate interrupted, 144.
9. Water Pollution Control Division, consideration to advisability of creating: motion (Mr. Herridge), moved and debate interrupted, 180.
10. Canadian Wheat Board, jurisdiction should be under Agriculture Minister and not Trade and Commerce Minister: motion (Mr. McIntosh), moved and debate interrupted, 390.
11. Employment, persons over 40 years of age, measures to encourage: motion (Mr. Nesbitt), moved and debate interrupted, 408.
12. St. Lawrence River, consideration to advisability of appointing Commissioners to inquire into winter navigation effects on Atlantic Provinces, recommendations regarding a national policy, etc.: motion (Mr. Bell), moved and debate interrupted, 415-6.
13. Industry Council, National Location of, consideration to establishing: motion (Mr. Peters), moved and debate interrupted, 566.
14. Health care, consideration to advisability of providing government pensioners with free medical, surgical, dental and ophthalmological care: motion (Mr. Laprise), moved and debate interrupted, 610-1.
15. Estate Tax Act, amending to provide for payment of estate tax assessments by instalments to reduce number of "forced sale" liquidations: motion (Mr. Hales), moved and debate interrupted, 643.
16. Minas Basin Ferry Service, consideration to re-establishing with special attention given to use of a Hovercraft: motion (Mr. Coates) moved and debate adjourned on motion (Mr. MacNaught), 682.
17. Parliamentary Commissioner, consideration to appointing, similar to office of *Ombudsman* used in Scandinavian countries: motion (Mr. Fisher) moved and debate interrupted, 682.

Privileges and Elections Committee:

1. Membership and powers, 145, 395, 402, 472, 483, 528, 532, 539, 540, 554 (debate, on division), 575, 576, 582, 585, 592, 601, 623, 628, 640, 643, 649, 653, 663, 667, 671, 682.
2. Bills referred: Canada Elections Act amendment (Advanced Polls), 437-8.

Motion, – That Committee be empowered to study Canada Elections Act and amendments suggested by Chief Electoral Officer: Notice called and transferred to Government Orders, 188. Moved and agreed to, 279. Reported, 764-6. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 14 to *Journals*, 764-6.

Privileges and Elections Committee – *(Concluded)*

Motion, – That matters raised in statement by Mr. Speaker concerning split in Social Credit Party be referred to Privileges and Elections Committee for consideration and report, moved, debated and agreed to, 388. Reported, 423. Evidence and Proceedings recorded as Appendix 1 to *Journals*, 441.

Motion (by unanimous consent) without debate, that Committee be empowered to sit while House is sitting, 415.

Motion, – That question of Raymond Spencer Rodgers' right to use facilities of Press Gallery be referred for consideration and report: moved and agreed to, 527. Reported, 764. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 13 to *Journals*, 764.

Motion, – That question of privilege raised by Mr. McIntosh (Swift Current-Maple Creek) *re* statement by Agriculture Minister that: "Apparently he does not understand.....fulfilling his job", be referred to Privileges and Elections Committee, 613. Reported, 763. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 12 to *Journals*, 763.

3. Reports: First (printing), 411; Second (matters raised in statement by Mr. Speaker to House, Sept. 30th, with recommendations), 423; Third (matters raised in statement by Mr. Speaker to House, Sept. 30th) (Appendix 1 to *Journals*), 441; Fourth (question of privilege *re* statement by Agriculture Minister) (Appendix 12 to *Journals*), 763; Fifth (Raymond Spencer Rodgers' right to use Press Gallery) (Appendix 13 to *Journals*), 764; Sixth (Canada Elections Act) (Appendix 14 to *Journals*), 764-6.

4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 411. Second, motion for concurrence, 454. Amendment (Mr. Knowles), – To refer back to committee to amend so as to recommend that opposition groups other than official opposition be seated in House according to numerical strength: moved, debated, 454. Subamendment (Mr. Diefenbaker), – To add that clause 4 of report be deleted: moved, debated, negatived on recorded division (Yeas 89, Nays 108), 454-6. Debate resumed, amendment negatived on recorded division (Yeas 82, Nays 96), 460-1. Debate resumed, 461. Amendment (Mr. Latulippe), – To add to clause 3, "House...not up to other political parties to decide...Social Credit members themselves to decide on a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members", moved and ruled out of order, 461-2. Debate resumed, 462. Motion to adjourn debate, agreed to on recorded division (Yeas 96, Nays 74), 462-3. Debate resumed, 465. Amendment (Mr. Plourde), – To refer back to committee with recommendation of the House to add to paragraph 2, "House recognizes....not up to other political parties to decide....Social Credit members themselves to decide on a majority vote taken among the twenty-three Social Credit members", moved, debated, negatived on recorded division (Yeas 69, Nays 106), 465-6. Debate resumed, main motion agreed to on division, 466.

See also **Sittings of the House.**

Procedure:

Address Debate:

Amendment and Subamendment proposed, debated, and disposed of – See **Address in Reply, Debate on.**

Adjournment Hour:

Adjournment hour waved (by unanimous consent) without debate, for Opposition Member to speak on Budget debate, 95.

Extended (by unanimous consent) without debate, 653, 676, 738.

House adjourns prior to normal hour on question put, 22, 178, 384, 582.

Motion to suspend adjournment hour until Supply Bill passed, moved, debate adjourned on motion, 413-5. Order for resuming debate, discharged, 419.

Appendices to Votes and Proceedings:

Budget Papers, June 11, 1963.

Budget Resolutions, based on 1963-64 Budget, June 13, 1963 (Notice Paper).

Bills, Government (Resolution following):

Resolution adopted, ordered to stand referred to Committee of the Whole on Bill C-120 (Canadian World Exhibition Corporation); bill previously presented, given second reading, considered in Committee of the Whole with resolution, considered as amended, third reading, 767-8.

Procedure – *(Continued)*

Bills, Government (Resolutions preceding):
Resolution considered forthwith in Committee of the Whole, 389.
Resolution considered forthwith in Committee of the Whole, adopted, bill presented and given first reading, 670.
Resolution considered forthwith in Committee of the Whole (on reversion to Government Notices of Motions), adopted, bill presented, given three readings and passed, 792. (Given 1st R only in Senate).
Resolution considered in Committee of Ways and Means on day after notice, adopted, bill presented and given first reading, 675-6.
Resolutions preceding government bills ordered for consideration in Committee of the Whole later same day, 289-90, 632-3, 670.
Resolution preceding government bill ordered for consideration at next sitting but taken up and adopted in same sitting, 675, 676-7.
Resolution adopted, bill presented, given first and second readings, and considered in Committee of the Whole, 584-5.
Resolutions adopted, bills presented, given first and second readings, and reported by Committee of the Whole without amendment, 291-3, 293-4, 573, 583-4, 584.
Resolution adopted, bill presented, given three readings and passed, 584.
Resolution (Interim Supply) adopted and reported by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-69 presented, given three readings and passed, 64-5.
Resolution (Interim Supply) adopted and reported by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-94 presented, given three readings and passed, 364-5.
Resolution (Interim Supply) adopted and reported (after 3 sittings) by Committees of Supply and Ways and Means, Bill C-101 presented, given three readings and passed, 409-10, 412, 416-7.
Resolution (Interim Supply) adopted and reported by Committees of Supply and of Ways and Means, Bill C-116 presented, given three readings and passed, 614-5.
Resolution (Remaining Supply) adopted and reported by Committee of Ways and Means, Bill C-132 presented, given three readings and passed, 791-2.
Resolution (Special Supply) adopted and reported (after two sittings) by Committee of the Whole, Bill C-86 presented, given three readings and passed, 199-200, 206.

Bills, Government; Second Reading Orders:
Motion, without due notice (by unanimous consent) or debate, that subjects dealt with in Bills C-83 (Northwest Territories Act amendment) and C-84 (Nunassiaq Territory Act) be referred to Mines, Forests and Waters Committee, and shall remain on Order Paper as Orders for second reading without prejudice to right to make or proceed with Motions for second reading, 559.
Stood, after Speaker's Ruling, pending introduction of money resolution, 651.

Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:
English version of bill amended, 683.

Bills, Government; Committee of the Whole Orders:
Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, given third reading (by unanimous consent) on division, without debate, 531.
Reprinting bill, to include proposed amendments, 354.

Bills, Government; Third Reading Amendments:
To defer third reading and refer back to Committee of the Whole to consider proposed amendments, moved, negatived on recorded division, 357-8, 553-4, 664-5.
To defer third reading and refer back to Committee of Ways and Means to consider proposed amendments, moved, negatived on recorded division, 359-60.

Bills, Private; First Reading Orders:
Given first reading before being reported by Examiner of Petitions, 102(1), 527, 596, 635.

Bills, Private; Second Reading Amendments:
"Six months hoist" moved and debate interrupted, 570. Debate resumed, amendment withdrawn, 588.

Procedure – *(Continued)*

Bills, Private; Second Reading Orders:
Bill S-35, Crown Life Insurance Company, ordered for second reading under Private Members' Business later same day, 341.
Given precedence, 649.
Given second reading before being reported by Examiner of Petitions, 341.
Stood, when called, 120, 134, 153, 255, 369, 514.

Bills, Private; Second Reading, Referral and Report:
Second reading, referral for consideration forthwith, and report same day, 341, 353, 354, 363, 366.

Bills, Private; Preamble Not Proven:
Motion, – That Bill be placed on Order Paper for consideration later this day, after debate, agreed to on division, 226.

Bills, Private; Committee of the Whole Amendments:
Amendment to refer to Committee for six months, ruled out of order, confirmed on appeal, 615-6.
Bill amended in Miscellaneous Private Bills Committee further amended in Committee of the Whole, 691.

Bills, Private; Committee of the Whole Orders:
Bills referred *en bloc* under S.O. 54(1), 226-7, 254, 369, 690-1.
Committee rose without reporting, 796.
Reported Bills from Banking and Commerce Committee to be considered later same day immediately after first item under Private Members' Business, 194.
Reported Bills from Banking and Commerce Committee placed on Order Paper for consideration later same day, 366, 689.
Reported Bill from Miscellaneous Private Bills Committee placed on Order Paper for consideration later same day, 689.
Stood, when called, 254, 347, 369, 484, 514, 556, 570, 588, 596, 648.
Stood, when called, until later this day, 648.

Bills, Private (Divorce); Examiner of Petitions Report:
Bills given Royal Assent before reported by Examiner of Petitions, 372-9.

Bills, Private (Divorce); Message to Senate:
Evidence etc., returned, taken during session of 25th Parliament re divorce Bills SD-1 to SD-494 inclusive, 35.

Bills, Private (Divorce); Second Reading Orders:
Bills given second reading, considered forthwith in Committee of the Whole *en bloc*, in one motion, 793-6.
Bills given second reading, referred to Miscellaneous Private Bills Committee *en bloc*, in one motion, 255-6, 315-9, 362-3.
Stood, when called, 691.

Bills, Private (Divorce); Committee of the Whole Orders:
Bills referred *en bloc* under S.O. 54(1), 347-52, 368.
Reported Bills from Miscellaneous Private Bills Committee placed on Order Paper for consideration later same day, 346, 368.
Stood, when called, 353, 369.

Bills, Public (Private Members); Introduction:
Introduced and 1st reading *en bloc*, 23-4.
Bill introduced by leave of the House on division, 402.
Bill C-99, An Act to amend An Act to amend (An Act of this session), 411.
Motions for leave to introduce by another Member for sponsors, 346, 411.

Procedure – *(Continued)*

Bills, Public (Private Members); Second Reading Amendments:
To defer and refer subject-matter to Committees, agreed to, 90, 126, 154, 173, 437-8, 540-3.
To defer and direct Minister of Justice to refer subject-matter to Supreme Court for opinion of validity, moved and debate interrupted, 489-90.
See also **Amendments Proposed in the House.**

Bills, Public (Private Members); Second Reading Orders:
Debated and interrupted on expiry of hour (13), 67, 120, 158, 184, 409-10, 420, 489-90, 516, 543, 562, 589, 601, 635.
Dropped to foot of list on Order Paper when called and not proceeded with, 172.
"Lost" when Speaker ruled that it was "out of order", 195, 412.
"Lost" when Speaker ruled, "that it could not be introduced or proceeded with by a Private Member", appealed to House and ruling sustained on recorded division, 195-6.
Motion, "That this question be now put", moved and debate interrupted, 516.
Ordered for second reading under Private Members' Hour later same day, 346.
Stood, when called, 59, 120, 126, 153, 157, 172, 184, 195, 409, 412 (2), 420, 437, 463, 488, 516, 543, 562, 589, 602, 635.

Bills, Public (Private Members); Senate Amendments:
Motion (by unanimous consent) without debate, that amendments be placed on Order Paper for consideration later this day, 364.

Committees, Joint; Orders of Reference:
Message from Senate *re* Finance Charges (Disclosure) Bill, to Consumer Credit Committee, 579.

Committees, Joint; Reports:
Concurrence in, without due notice (by unanimous consent) or debate, 663.

Committees, Sessional; Orders of Reference:
Referrals forthwith, of reports, budgets and estimates to Railways, Air Lines and Shipping Committee, without due notice (by unanimous consent) or debate, 571.

Committees, Sessional; Reports:
Concurrence in, without due notice (by unanimous consent) or debate, 609, 647.
Motion for concurrence in second report of Railways, Air Lines and Shipping Committee, withdrawn from Order Paper, without due notice or debate, 647.

Committees, Special; Membership:
Motion to substitute certain members on Food and Drugs Committee, after debate, agreed to on division, 575.

Committees, Special; Orders of Reference:
Amendment, by unanimous consent, to substitute certain words in main motion for appointment of Special Committee on Defence, 56.
Referrals forthwith, without debate, of Minutes of Proceedings and Evidence together with papers and records laid before it, of last sessions Food and Drugs Committee to this sessions, 314.

Committees, Special; Reports:
Concurrence in, without due notice (by unanimous consent) or debate: Defence, First Report, 111; Food and Drugs, First Report, 357; Defence, Second Report, 419; Consumer Credit, First Report, 663, Second Report, 702.
"Presenting reports by Standing and Special Committees", House reverts to, 354, 466, 702.

Committees, Standing: Membership:
Motion to substitute certain members on Privileges and Elections Committee, after debate, agreed to on division, 575.
See also **Speaker's Rulings, etc.**

Procedure – *(Continued)*

Committees, Standing; Orders of Reference:
Referral, after debate, of Bill S-15 (Good News Broadcasting Association of Canada) to Miscellaneous Private Bills Committee for reconsideration, 397.
Referral forthwith, without due notice (by unanimous consent) or debate, of Report of Survey of English Debates Reporting Branch to Debates Committee, 516.
Referrals forthwith, of estimates to External Affairs Committee under S.O. 57, without notice or debate, 601.
Referrals forthwith, of estimates to Veterans Affairs Committee under S.O. 57, without notice or debate, 469.
Referrals forthwith, without debate (by unanimous consent) after first and second readings of Bills S-33 (Canada Accident and Fire Assurance Company) and S-34 (National Life Assurance Company of Canada) to Banking and Commerce Committee, 363.
Referrals forthwith, without debate, of 1961-62 Public Accounts and Auditor-General's Reports to Public Accounts Committee, 495.
Referrals forthwith, without due notice or debate, of late petitions and Clerk of Petition's Reports thereon to Standing Orders Committee, 487, 569.
Referrals forthwith, without due notice (by unanimous consent) or debate of subject-matter of Bills C-83 (Northwest Territories Act amendment) and C-84 (Nunassiaq Territory Act) to Mines, Forests and Waters Committee, 559.
See also **Privileges and Elections Committee** for privileged matters referred.

Committees, Standing; Reports:
Amended, without due notice (by unanimous consent) or debate: Agriculture and Colonization Committee, First Report, 503.
Concurrence in: See under names of particular Standing Committees (For list, see *Journals* pages 145-52).
Preamble not proven, Good News Broadcasting Association of Canada Bill (S-15), 221.
"Presenting reports by Standing and Special Committees", House reverts to, 354, 466, 702.
Recommends that Private Bill be not proceeded with as requested by Petitioners, 697.
See also **Privileges and Elections Committee** for concurrence in after extended debate.

Divisions, Recorded:
Speaker votes to break tie, 622.

Estimates, Main, and Supplementaries, 1963-64:
See **Supply** and **Ways and Means** for extent and manner of Interim Supply granted on account of 1963-64 Estimates.

Government Notices of Motions:
House reverts to, 792.

Government Orders:
House proceeds forthwith to, 583.

Interim Supply:
See **Supply Bills** and **Ways and Means** for extent and manner of Interim Supply granted on account of 1963-64 Estimates.

Motions:
"That member be now heard", negatived on recorded division, 496-7.
"That member be now heard", withdrawn, 548.

Motions for Papers – (not debatable):
Agreed to, on recorded division, with reservations stated, 73-4.
Discharged, 468.
Negatived on recorded division, 406-7.
Notices of, allowed to stand, 74, 94, 117, 140, 166, 190, 222, 249, 314, 405, 427, 448, 479, 504, 530, 552, 572, 593, 625, 655, 700.
Partial returns tabled, 798 (2).
Returns to, tabled forthwith, 117, 190, 504, 553, 654.

Procedure – *(Continued)*

Motions (Papers)– (debatable):
Cases transferred for debate under S.O. 47, 448 (2), 479, 504 (2), 530, 531, 552, 653-4, 654 (2), 699, 700 (3).
Debated case interrupted, 514, 536, 576-7, 596, 628.
Stood when called, 483, 514, 536.
Stood, with precedence retained, 596.
Withdrawn, after debate, 483-4.
Withdrawn (by unanimous consent) without debate, 536.

"Motions" under Daily Routine:
House reverts to, 49, 87, 102, 176, 363, 397, 435, 468, 507, 516, 532, 540, 551, 554, 585, 602, 628, 635, 643, 649, 657, 666, 671, 682, 687.

Orders of the Day:
Called to permit oral questions, 461.
Question period, limited to one-half hour, 773.
Question, oral, made Order for Return, 55.
Questions, oral, written reply tabled by unanimous consent, 86.
See also **Speaker's Rulings, etc.**

Private Members Business Hour:
Deferred on Tuesday and Wednesday next, 154.
Deferred until later this day, 363, 576.
Set aside, 431, 450, 455, 468.
Suspended (by unanimous consent), 583, 658, 738.
Suspended from July 10th to 19th for government business, except on Thursdays in which Private Bills will be given precedence, 187-8.
Taken up other than at 5.00 p.m., 368.

Private Members Resolutions (Notices of Motions):
Debated cases (17), 63-4, 75, 86, 95, 107-8, 118, 128, 144, 180, 390, 408, 415-6, 566, 610-1, 643, 682 (2).
Stood on first call, 389, 566.
Stood on second call, 407.
Withdrawn, 389.

Question on Order Paper:
Supplementary answer by tabled return, unanimous consent, 204.

Questions Made Orders For Returns:
Returns to, tabled forthwith, 55, 63 (3), 71-2, 72, 93 (2), 94, 105, 106, 115-6, 116 (2), 127 (2), 127-8, 137, 138, 166 (2), 189 (3), 246, 246-7, 247 (3), 247-8, 248, 291, 314, 388-9 (3), 404-5 (3), 427, 439, 467 (3), 491, 492, 520, 528-9 (6), 551 (2), 565-6 (3), 572, 610, 623-4 (3), 640-1 (2), 680-2 (4), 698, 796-7.

Questions of Privilege:
See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**

Routine Proceedings:
House reverts to, 366.

Sessional Paper:
Tabled by private member (by unanimous consent) letter dated Oct. 3, 1963, concerning Alaska highway, 514.

Procedure – *(Concluded)*

Sittings of the House:
Adjourned on question put, 384.
Ordered that House revert to "Motions" later this day to consider Notice of Motion on Order Paper for Saturday sitting, Oct. 12, 1963, 435. Notice of Motion withdrawn, 437.
Ordered that House shall sit this day (Oct. 11th) from 7.00 p.m. until not later than 11.00 p.m. and that order of business be Government Orders, 437.
Suspended during pleasure (Royal Assent), 370.
See also **Sittings of the House.**

Supply Motions:
Ordered that on Tuesday, July 2, 1963, an order for House in Committee of Supply (1st Supply Motion) shall be first order of the day, and questions on amendments to be put at 9.30 and 9.45 p.m., and on Wednesday, July 3, 1963, question on main motion to be put at 5.45 p.m., if not previously disposed of and, if resolved in the affirmative, proceedings to be as provided for in S.O. 56(5)(a), 154.
Ordered that on Tuesday, Nov. 12, 1963, an order for House in Committee of Supply (6th Supply Motion) shall be first order of the day, and questions on amendments and main motion shall be put in said sitting, 515.
Main motion, as amended, on Supply Motion No. 6 (final of this session), superseded by second motion under S.O. 56(4)(e), "That Mr. Speaker do now leave the Chair", 548.

Procedure Committee:
1. Motion to appoint to consider procedure, organization of the House, etc.: Notice called and transferred to Government Orders, 62. Moved, debated, and adjourned by unanimous consent, 463. Debate resumed, motion agreed to, 482.
2. Membership, 507, 585.
3. Report: First (proposals for consideration of procedure, organization of Speaker's establishment, use of Committees, reconstituing Committee at earliest possible date next session), 705-7.

Promissory Notes and Bills:
See **Collateral Bills and Notes Act.**

Properties, Purchases, Contracts, etc. (Federal):
See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

Protocols:
See **Agreements, etc.**

Provincial Lotteries:
See **Criminal Code amendment.**

Provincial Taxes and Fees (Crown Corporations):
See **Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act; Federal-Provincial Relations.**

Public Accounts Committee:
1. Membership and Powers, 147, 423, 516, 539, 545, 623.
2. Reports referred: Motion (Mr. Gordon) to refer Public Accounts, Volumes I, II and III, and Report of Auditor General for 1961-62, agreed to, 495.
3. Reports: First (printing, quorum), 459; Second (sittings), 581; Third (suggested changes in form of estimates) (Appendix 5 to *Journals*), 707-9; Fourth (Public Accounts, Volumes I, II, III, and Auditor-General's Report for 1961-62), 709-17.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 459. Second, without notice or debate, 581.

Public Accounts of Canada:
Motion that Public Accounts, Volumes I, II and III, and Report of Auditor-General for 1961-62 be referred to Public Accounts Committee: moved and agreed to, 495. Reported, 709-17. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 6 to *Journals*, 709-17.

Public Housing Projects:
See **National Housing Act, 1954, amendment.**

Public Printing and Stationery Department:
Report for 1962-63, 563. Sess. Paper No. 138. *Printed.*

Public Service:
1. Order, – Correspondence since Apr. 22, 1963, between Prime Minister, Minister of Finance, Secretary of State and any public service staff association or retired public servants association re pension adjustments for retired servants: Mr. Martineau, 505. Presented, 652. Sess. Paper No. 58A.
2. Order, – Return showing if employees have access to all cafeterias in government buildings, which ones excluded from, reasons: Mr. Howard – presented forthwith, 698. Sess. Paper No. 272.
3. Order, – Return re transient and casual employees for departments, boards, etc., hiring, use of National Employment Service: Mr. Orlikow, 796.

See also **Bilingual Persons Employment Act; Cabinet Ministers; Civil Servants' Bill of Rights; Civil Service Commission, etc.; Orders in Council; Salaries of Certain Public Officials Act amendment; Standing Orders.**

Public Service, non-reappointment without notice:
See **Criminal Code amendment.**

Public Service Pensioners, Health Care:
See **Health Care.**

Public Service Re-arrangement and Transfer of Duties Act:
Order in Council P.C. 1963-993, transferring certain powers, duties, functions, relating to civil emergency planning and amending Civil Defence Order, 1959, 159. Sess. Paper No. 207.

Public Service Superannuation Act:
Report on administration for year 1961-62, 15. Sess. Paper No. 58.

Public Works:
1. Order, – Return showing amounts spent in Pontiac-Temiscamingue constituency for fiscal years 1958 to 1963, works sums expended for, amount spent on individual projects, amount to be spent for 1963-64, nature, individual sums: Mr. Martineau, 179. Presented, 392. Sess. Paper No. 233.
2. Order, – Return showing if it is practice of Public Works or Crown Corporations architects in their specifications, to insist on hardwoods produced in other countries for furniture and woodwork, reasons: Mr. Martineau, 188. Presented, 308. Sess. Paper No. 222.
3. Order, – Return re total expenditures in constituency of Berthier-Maskinongé-Delanaudière for each fiscal year from 1958-63, projects expenditures made, estimated total expenditure during 1963-64, nature and amount: Mr. Paul, 189. Presented, 440. Sess. Paper No. 233A.
4. Order, – Correspondence received between April 22 and July 22, 1963, by Labour Minister or officials, re Municipal Winter Works Incentive Program: Mr. Starr, 249.
5. Order, – Return showing applications received from Towns of East Angus, Cookshire, or other municipalities in constituency of Compton-Frontenac for federal assistance in winter works, projects, amounts, claims by Provincial Auditor for payment of federal share: Mr. Latulippe – presented forthwith, 388. Sess. Paper No. 229.
6. Order, – Return showing total amount spent in 1957-58 to 1962-63 on campsites and picnic grounds, in each province, number of sites resulted from Trans-Canada and Winter Works Campground and Picnic Site Programs, spaces that federal programs provided, by province: Mr. Hamilton – presented forthwith, 388-9. Sess. Paper No. 230.
7. Order, – Return showing construction projects planned for 1963-64 in MacKenzie District, Fort Smith, number carried out by Northern Affairs and National Resources Department, and private contractors: Mr. Rhéaume – presented forthwith, 405. Sess. Paper No. 235.
8. Order,– Correspondence with La Corporation Inter-Urbaine de l'Ile Jésus re dredging of Rivière des Mille Iles and Rivière des Prairies: Mr. Rochon, 479-80.
9. Order,–Return showing municipalities within constituency of Pontiac-Temiscamingue instituted programmes under Winter Works Incentive Programme for fiscal years 1958 to 1963, names, costs, applications received under current program and costs: Mr. Martineau – presented forthwith, 491. Sess. Paper No. 233B.

Public Works – *(Concluded)*

10. Order, – Correspondence since Apr. 8, 1963, between Minister of Public Works or Department and Mr. Roland Comtois, Repentigny, constituency of Joliette-L'Assomption-Montcalm: Mr. Pigeon; moved and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 504. Moved, and debate interrupted, 536.
11. Order, – Return showing construction projects, roads, planned for 1963-64 in MacKenzie District, Fort Smith, number in each area by Public Works, Northern Affairs and National Resources Departments, and private contractor: Mr. Rhéaume – presented forthwith, 520. Sess. Paper No. 235A.
12. Order, – Correspondence received re works carried out under jurisdiction of Public Works Department in Joliette-L'Assomption-Montcalm constituency since Apr. 1, 1958: Mr. Choquette; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 552.
13. Order, – Return showing, since Apr. 8, 1963, contracts entered into in Yukon Territory for construction of Public Works, performance of services, supply of goods, acquisition of buildings, to whom contracts awarded, cost, public tender called and if not why, in case of public tender not called to whom contracts awarded, authority, incompleted, reasons, intention to complete, by whom, additional cost: Mr. Nielsen – presented forthwith, 640-1. Sess. Paper No. 270.

See also **Government Contracts, Purchases, etc.**

Public Works Department:

Report for 1961-62, 34. Sess. Paper No. 123. *Printed.*

Publications:

Order, – Return re tariff rate on books, revenue from in 1962, purpose, consideration to changing, value of total book sales in Canada in 1962, number of people employed by publishers, printers and binders, number of original works published in Canada in 1961 and 1962. Mr. Harley, 248. Presented, 321. Sess. Paper No. 223.

Purchases, Properties, Contracts, etc. (Federal):

See **Government Contracts, Purchases, etc.; Post Office Department; Public Works.**

Q

Quebec Assurance Company:

Petition received to amend Act of incorporation changing name in English and French, and for other purposes, 90-1. Reported by Examiner of Petitions, 91. Bill S-8. Mr. Forest. Received from Senate, 1st R., 102. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 134. Reported without amendment, 211. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 58, S.C. 1963.

Quebec, Financial Assistance to:

See **Educational Assistance; Federal-Provincial Relations; Public Works; Technical and Vocational Training Assistance Act; Trans-Canada Highway.**

Quebec Fire Assurance Company:

See **Quebec Assurance Company.**

Quebec Savings Banks:

See **Bank Reports; Quebec Savings Banks Act amendment.**

Quebec Savings Banks Act amendment:

Bill S-46, Mr. Dubé. Received from Senate, 596. 1st R., 601. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 602. 3rd R., 635. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 27, S.C. 1963.

Queen Elizabeth II:

Birthday message to Her Majesty, 23. Acknowledged, 39.

Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act:
Report of Board of Trustees, with auditor's report, for 1962-63, 206. Sess. Paper No. 121. *Printed.*

Questions on Orders of the Day:
Written reply tabled by unanimous consent, 86. Sess. Paper No. 68A.

R

Racial Discrimination Amnesty Act:
Bill C-18, Mr. Wahn. 1st R., 25. Order for 2nd R not proceeded with, dropped to foot of list on Order Paper, 172.

Radio Act amendment:
Bill C-49, Mr. Fisher (Community Antenna). 1st R., 26.
See also **Broadcasting Act amendment.**

Radio Frequencies:
See **Canada-United States Agreements, etc.**

Radioactivity:
See **Atomic Radiation.**

Railway Act amendment:
1. Resolution, – To introduce a measure to permit grants to be made from Railway Grade Crossing Fund for a further period of three years beyond Jan. 31, 1964: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 403. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 583. Bill C-110, Minister of Transport, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 584. 3rd R., 588. Passed by Senate, 657. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 28, S.C. 1963.
2. Resolution, – To amend Transportation Act, Canadian National Railways Act, to repeal Canadian National-Canadian Pacific Act, and to authorize implementation of certain recommendations of Royal Commission on Transportation, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 633-4.
3. Bill C-15, Mr. Fisher (Responsibility for Dislocation Costs). 1st R., 25. 2nd R moved and debated, 153. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, agreed to, 154. Reported on, with recommendations for consideration of government, 766. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix 16 to *Journals*, 766.
4. Bill C-17, Mr. Ormiston (The Public's Royalities in Abandoned Railways). 1st R., 25. On order for second reading, Mr. Speaker ruled bill out of order on grounds that as bill contained and expenditure of public moneys, it could only be proceeded with by a Minister of the Crown, 195.
5. Bill C-27, Mr. Thomas (Abandonment). 1st R., 25. On motion for second reading, point of order raised that matter contained in Bill came under provincial jurisdiction therefore, was *ultra vires* of the Parliament of Canada, 488. Mr. Speaker ruled that it should not be the responsibility of the Chair to rule whether a Bill or piece of legislation is or is not within the competence of this House, 488-9; and debate arising on the motion; amendment (Mr. Aiken), – To defer and direct the Minister of Justice to refer subject-matter to Supreme Court for an opinion on the validity thereof, 489. Debate continued and interrupted, 489-90.
6. Bill C-70, Mr. Southam (Abandonment Moratorium). 1st R., 82.

See also **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Railway Crossings in Canada:
See **Railway Act amendment; Transport Department.**

Railway Employees Dislocation Costs:
See **Railway Act amendment.**

Railway Employees' Welfare Association Limited:
Petition received for an Act to incorporate, 170.

Railway Grade Crossing Fund:
See **Railway Act amendment.**

Railways:
Address, – Correspondence etc., with any provincial government, person or organization since Jan. 1, 1961, regarding rail line abandonment: Mr. Horner (Acadia), 117.

Railways, Air Lines and Shipping (Sessional) Committee:
1. Motion to appoint to consider accounts, estimates and bills relating to Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines: Notice called and transferred to Government Orders, 188. Moved, debated, agreed to, 561.
2. Membership, 587, 601, 602, 609, 623, 640, 643.
3. Motion for concurrence in second report, withdrawn from Order Paper, without due notice or debate, 647.
4. Reports, budgets, and estimates referred, without notice or debate, 571.
5. Reports: First (printing, sitting), 609; Second (quorum reduced), 628; Third (quorum reduced), 647; Fourth (accounts, estimates, bills, annual and auditors' reports, 1963 budgets, of Canadian National Railways, Canadian National Railways Securities Trust, Trans-Canada Air Lines) (Appendix 11 to *Journals*), 762-3.
6. Reports concurred in: First, without notice or debate, 609. Third, without notice or debate, 647.

Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:
1. Membership and Powers, 146, 165, 447, 516, 559.
2. Bills referred: Railway Act amendment (Responsibility for Dislocation Costs), 154; Triassic Products Transmission Company, 556-7; Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway, 588.
3. Reports: First (printing, quorum), 183; Second (sittings), 495; Third (Pointe-aux-Trembles Bridge and Causeway Bill), 600; Fourth (quorum reduced), 622; Fifth (Triassic Products Transmission Company Bill), 697; Sixth (Railways Bill (Responsibility for Dislocation Costs) with recommendations) (Appendix 16 to *Journals*), 766.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 183; Second, without notice or debate, 495.

Railways (Free Transportation):
See **Senior Citizens' Transportation Act.**

Railways, National, Appointment of Auditors:
See **Canadian National Railways Act.**

Rajasthan Atomic Power Station:
See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Ralliement Créditiste:
See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**

Rama, Saskatchewan, Postmaster:
See **Post Office Department.**

Redistribution by Independent Body:
See **British North America Act amendment; Electoral Boundaries Readjustment Act; Representation Commissioner Act.**

Refunds (Natural Resources) Act:
Statement on refunds for period Sept. 28th 1962 to May 16th 1963, 16. Sess. Paper No. 114.

Registrar, Admiralty:
See **Admiralty Act amendment.**

Rehabilitation, Disabled Persons:
See **Disabled Persons.**

Remembrance Day (Civil Service):
See **Civil Service Act amendment.**

Representation Act amendment:
1. Bill C-3, Mr. Belanger (Charlevoix-Montmorency). 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 67.
2. Bill C-47, Mr. Grégoire (Jonquières). 1st R., 26.

Representation Commissioner Act:
Resolution, – To introduce measure *re* office of Representation Commissioner, establishment of Electoral Boundaries Commission, for readjustment of representation in House of Commons, appointment of substitute Commissioner, salary increase for Chief Electoral Officer, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 582. Considered in Committee of the Whole, 588, 589, 593, 617, 641-2. Resolution adopted, 641-2. Bill C-126, Secretary of State, 1st R., 642. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, 682. 3rd R., 690. Passed by Senate, 705. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 40, S.C. 1963.
See also **Electoral Boundaries Readjustment Act.**

Representation in the House of Commons:
See **Electoral Boundaries Readjustment Act; Membership (Changes in Representation); Redistribution; Representation Commissioner Act.**

Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act:
Bill C-119, Mr. Rapp. 1st R., 632.

Retired Canada Railway Employees Association, Incorporated:
Order,– Copy of replies by Prime Minister or Cabinet Minister to representations made: Mr. Fisher, 405. Presented, 629. Sess. Paper No. 267.

Returned Soldiers' Insurance Act:
Financial statement on operations for 1962-63, 48. Sess. Paper No. 179.
See also **Veterans Insurance Act.**

Returns Ordered: (* indicates "not tabled when session ended")
See also **House of Commons** for tabled periodical lists of outstanding Returns from time to time during the session; also index entries by subject-matter.

Part I – Motions for Papers

1. Penitentiaries, findings as to cause of riots during 1962-63, instructions issued and policies authorized to prevent recurrence: Mr. Winch (Motion for Papers No. 1), 72, 95. Sess. Paper No. 74A.

2. International North Pacific Fisheries Commission, correspondence and recommendations *re* removal of provision in annex to convention for abstention by Japan from fishing for halibut and herring: Mr. Barnett (Motion for Papers No. 2), 72-3, 178. Sess. Paper No. 64A.

3. Nuclear Weapons, documents, etc., since June 10, 1957, containing commitments to accept or acquire nuclear weapons for Canadian forces: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 4), 73-4, 113. Sess. Paper No. 198.

4. Indian affairs, correspondence *re* proposals by Manitoba Government or Hydro-Electric Board moving Indians from reserves at Cedar Land and Moose Lake for Grand Rapids Power Development. Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 6), 94, 501. Sess. Paper No. 17F.

5. Indian Affairs, reports of Mr. Joseph Dreaver *re* Indians of Saskatchewan reactions and recommendations concerning findings of joint committee on Indian Affairs: Mr. Howard (Motion for Papers No. 7), 117. Sess. Paper No. 17B.

6. Veterinary College, correspondence *re* establishing in Prairie provinces: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 9), 74, 286. Sess. Paper No. 220.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

7. Canadian National Railways, letters received by Prime Minister since April 22, 1963, re increase in pensions for former employees: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 10), 74, 155. Sess. Paper No. 156A.

*8. Montreal World Exhibition, correspondence and reports on site of 1967 World's Fair: Mr. Pigeon (Motion for Papers No. 12), 166.

9. St. Hyacinthe, Que., correspondence re purchase of Post Office and Customs buildings: Mr. Ricard (Motion for Papers No. 13), 94, 201. Sess. Paper No. 212.

10. Penitentiaries, correspondence with provincial or municipal governments since Jan. 1, 1958, re construction of institution in St. Pie de Bagot: Mr. Ricard (Motion for Papers No. 14), 140, 207. Sess. Paper No. 74B.

11. National Flag, letters and communications received by Prime Minister from Canadian Corps Association, and all replies to. Mr. Mandziuk (Motion for Papers No. 17), 95, 164. Sess. Paper No. 206.

12. Municipal Development and Loan Board, correspondence with provincial governments since April 30, 1963, concerning establishment of: Mr. Grafftey (Motion for Papers No. 19), 140-1, 559. Sess. Paper No. 247B.

13. Montreal World's Fair, correspondence with Mayor of Montreal since Apr. 8, 1963: Mr. Valade (Motion for Papers No. 22), 117, 393. Sess. Paper No. 232.

14. Trans-Canada Highway, correspondence with Quebec Province and City of Montreal re new layout on Island of Montreal: Mr. Valade (Motion for Papers No. 23), 117, 626. Sess. Paper No. 126A.

*15. Federal-Provincial Relations, correspondence since April 21, 1963, re jointly financed programmes: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 24), 141.

16. Canadian Wheat Board, long-term agreement with China Resources Company covering period June 1, 1961 to Dec. 19, 1963: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 26), 189, 197. Sess. Paper No. 141C.

17. Canadian Wheat Board, contracts with China Resources Company for sale of grain under long-term agreement: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 27), 189-90, 197. Sess. Paper No. 141D.

18. Election expenses on behalf of each candidate in general election of April 8, 1963: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 28), 117, 399. Sess. Paper No. 1B.

*19. Correspondence etc., with any provincial government, person or organization since Jan. 1, 1961, regarding rail line abandonment: Mr. Horner (Acadia) (Motion for Papers No. 29), 117.

20. Tipton, L.D., of François Lake or Burns Lake, B.C., correspondence with since Jan. 1, 1963, dealing with fiscal and monetary matters and question of Canadian ownership: Mr. Howard (Motion for Papers No. 31), 141, 286. Sess. Paper No. 218.

21. Dominion Provincial Conference, correspondence since Apr. 22, 1963, with Provinces re convening of: Mr. Grafftey (Motion for Papers No. 32), 141, 551-2. Sess. Paper No. 254A.

22. Federal-Provincial Relations, correspondence re need for new fiscal arrangements and in particular requesting increase in share of corporation, personal income taxes and succession duties: Mr. Grafftey (Motion for Papers No. 33), 141, 552. Sess. Paper No. 254B.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

23. Board of Broadcast Governors, copy of minutes of proceedings and transcript of evidence of hearings dealing with application of C.B.C., for increase in radiated power, change in channel and antenna site for station CBWT, Winnipeg, Manitoba: Mr. Stefanson (Motion for Papers No. 34), 141, 163. Sess. Paper No. 129A.

24. Indian affairs, minutes of conference of Indians of Northwest Territories and Athabasca region held at Fort Smith, N.W.T., July 29-30, 1957, report of commission to investigate the unfulfilled provisions of treaties 8 and 11, correspondence between commission, federal government and Indian people from Dec. 1, 1959: Mr. Rhéaume (Motion for Papers No. 35), 142, 308. Sess. Paper No. 17C.

25. Budget, copy of treasury board minutes and orders in council validating appointments of persons named by Finance Minister having knowledge of budget speech contents before delivery: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 36), 142, 163. Sess. Paper No. 39A.

26. Unemployment Insurance, correspondence since April 21st, re application to non-permanent employees of Quebec Department of Highways: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 37), 142, 392. Sess. Paper No. 83B.

*27. Building Materials, correspondence and replies thereto received by Prime Minister or officials protesting 11 per cent sales tax: Mr. Stefanson (Motion for Papers No. 38), 166.

*28. Trans-Canada Highway, correspondence with provinces or organizations since April 22, 1963, re proposal to share on 90-10 basis construction of highways in Atlantic provinces: Mr. Coates (Motion for Papers No. 39), 142.

29. Defence Production Department, correspondence with H.J. Fairfield Company Limited, Owen Sound, for cancellation of contract or agreement for supply of army socks: Mr. Brewin (Motion for Papers No. 40), 190. Sess. Paper No. 211.

*30. Building Materials, correspondence addressed to Prime Minister and Minister of Finance protesting 11 per cent sales tax: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 42), 167.

*31. Building Materials, communications etc., since June 13, 1963, received by government referring to proposed extensions of 11 per cent sales tax and replies thereto: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 43), 167.

32. National Revenue Department, directives or memoranda since June 13, 1963, interpreting provisions of budget or budgetary decisions subsequent thereto: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 44), 167, 399-400. Sess. Paper No. 104B.

33. National Revenue Department, directives or memoranda since June 13, 1963, re procedures followed in claiming deductions for income tax purposes with respect to expense accounts: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 45), 167, 400. Sess. Paper No. 104A.

*34. Building Materials, correspondence etc., between government and any association, organization etc., concerning protests on withdrawl of 11 per cent sales tax: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 46), 190.

*35. Securities sales tax, correspondence between government and any association, organization etc., concerning protests on withdrawl of 30 per cent tax on sale of Canadian shares to non-residents: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 47), 190.

36. Bilingualism and Biculturalism, correspondence between President of Privy Council and provinces re appointment in near future of Royal Commission: Mr. Frenette (Motion for Papers No. 48), 222, 307. Sess. Paper No. 184B.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

37. Canals, correspondence between Department of Transport and Quebec government, acquisition of Soulanges Canal: Mr. Pigeon (Motion for Papers No. 49), 190, 410. Sess. Paper No. 237.

38. Budget, copy of contracts entered into with Messrs. D.C.H. Stanley, M.P. O'Connell, G.R. Conway and R.J. Anderson under treasury board minutes dated May 2nd and 17th, 1963: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 53), 191, 229. Sess. Paper No. 39D.

39. Cigarette smoking, correspondence since April 22, 1963, received or sent out by National Health and Welfare Minister or officials: Mr. McBain (Motion for Papers No. 54), 222, 381. Sess. Paper No. 225.

40. Edmonton Municipal Airport, correspondence received since Jan. 1, 1954 re continued use and development of: Mr. Lambert (Motion for Papers No. 55), 248, 456. Sess. Paper No. 245.

41. Quebec Legislative Assembly, censure motion adopted on June 26, 1963 and covering letter sent to Prime Minister on July 11, 1963: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 57), 248, 485. Sess. Paper No. 247.

42. Cabinet Ministers, papers, bills, etc., showing date of telephone calls from April 22 to June 20, 1963, with Wood, Gundy and Company Ltd., Toronto: Mr. Aiken (Motion for Papers No. 58), 222, 739. Sess. Paper No. 39E.

43. Centennial of Confederation, correspondence exchanged between government, National Centennial Administration and province of British Columbia: Mr. Basford (Motion for Papers No. 61), 249, 380-1. Sess. Paper No. 119G.

*44. International North Pacific Fisheries Commission, cabinet minute or document authorizing External Affairs Minister to notify Executive Director that recommendations for removal of halibut and herring stocks from annex of convention had been accepted by Canadian government: Mr. Barnett (Motion for Papers No. 62), 448.

45. RCAF Station, Kitsilano site, correspondence re leasing of, to City of Vancouver: Mr. Basford (Motion for Papers No. 63), 249, 392. Sess. Paper No. 226.

46. Roads, correspondence, etc., re all-weather maintenance of road from Haines Junction, Yukon Territory to Haines, State of Alaska, U.S.A., maintenance costs, paving of road: Mr. Nielsen (Motion for Papers No. 64), 428, 485. Sess. Paper No. 248.

47. Roads, correspondence, etc., re construction of road from Carcross, Yukon Territory to Skagway, State of Alaska, U.S.A.: Mr. Nielsen (Motion for Papers No. 65), 428, 456. Sess. Paper No. 244.

48. Correspondence with American States re extension of unemployment insurance benefits to Canadians working in States: Mr. Perron (Motion for Papers No. 67), 249, 392. Sess. Paper No. 83C.

*49. Municipal Winter Works Incentive Program, correspondence received by Labour Minister between April 22 and July 22, 1963: Mr. Starr (Motion for Papers No. 69), 249.

50. Retired Canada Railway Employees Association, Incorporated, replies by Prime Minister or Cabinet Minister to representations: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 76), 405, 629. Sess. Paper No. 267.

*51. RCAF Station Penhold, Alberta, correspondence received since Jan. 1, 1963 from interested parties in cities of Edmonton, Calgary, Red Deer, re projected use for jet training base: Mr. Lambert (Motion for Papers No. 81), 405.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

52. Seafarers International Union, letters and replies between Hal Banks or officials and government officials since Apr. 12, 1963: Mr. Churchill (Motion for Papers No. 83), 405-6, 433. Sess. Paper No. 238.

*53. Canada Pension Plan, correspondence with provincial governments: Mr. Diefenbaker (Motion for Papers No. 84), 428.

54. Roads, correspondence and replies from Manitoba government or other parties re cost-sharing arrangement for grading, hard surfacing access road from Town of Gimli to RCAF station: Mr. Stefanson (Motion for Papers No. 86), 428, 518. Sess. Paper No. 252.

*55. Municipal Loan Fund, correspondence with provincial governments: Mr. Starr (Motion for Papers No. 87), 428.

56. Canada Pension Plan, correspondence from insurance companies, corporations, firms, associations or individuals: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 88), 428, 798. Sess. Paper No. 214C.

*57. Agricultural Rehabilitation and Development Act, correspondence with Alberta re projects under A.R.D.A. since Apr. 8, 1963: Mr. Horner (Acadia) (Motion for Papers No. 90), 428-9.

58. DEW Line, correspondence, exchange of notes, etc., between Canada, United States and Federal Electric Corporation, re terms and conditions of employment of F.E.C. employees on Canadian sector of DEW line: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 92), 429, 636-7. Sess. Paper No. 268.

*59. Agricultural Rehabilitation and Development Act, correspondence with Saskatchewan since Apr. 22, 1963: Mr. Southam (Motion for Papers No. 96), 448.

60. Post Office Department, list of "consultants" prepared in Postmaster General's office for guidance of Ministers, correspondence between Ministers and "consultants": Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 99), 449-50, 456-7. Sess. Paper No. 243.

*61. Trans-Canada Highway, correspondence with other governments, organization or person since Jan. 1, 1962, dealing with proposal for another or second highway: Mr. Howard (Motion for Papers No. 100), 450.

62. Grain elevators, correspondence since Jan. 1, 1962, re expanding facilities of elevator in Prince Rupert, B.C., handling of grain through: Mr. Howard (Motion for Papers No. 102), 479, 703. Sess. Paper No. 260B.

63. Tobacco advertising, correspondence with Winnipeg School Division No. 1 since Apr. 22, 1963, re radio and television: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 103), 450, 469. Sess. Paper No. 225A.

*64. Public works, correspondence with La Corporation Inter-Urbaine de l'Ile Jésus re dredging of Rivière des Mille Iles and Rivière des Prairies: Mr. Rochon (Motion for Papers No. 104), 479-80.

65. Canada Pension Plan, correspondence with life insurance companies, private pension firms, etc., since Apr. 22, 1963: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 105), 480, 798. Sess. Paper No. 214D.

66. Canada Pension Plan, text of speech made in name of Minister of National Health and Welfare at Canadian Pension Conference in Toronto, Sept. 30, 1963: Mr. Knowles (Motion for Papers No. 106), 480, 485. Sess. Paper No. 214B.

67. Grain elevators, correspondence received re construction of grain terminal at Tisdale, Sask.: Mr. Rapp (Motion for Papers No. 108), 480, 574. Sess. Paper No. 260.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

68. Historic sites, correspondence with Hydro Quebec, Affaires Culturelles de Québec, Ontario Department of Travel and Publicity, Ontario Archaeological and Historic Sites Board, and Louis P. Cecile, on Dollard site near Hawkesbury: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 109), 504, 739-40. Sess. Paper No. 274.

69. Building materials, letter dated Sept. 17, 1963, by Mr. C.H. Sproule, Chairman of Maritime Lumber Bureau to Minister of Finance re federal sales tax, and replies thereto: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria) (Motion for Papers No. 110), 480, 518. Sess. Paper No. 239A.

70. Post Office Department, correspondence with Mr. Luc Gilbert Lessard of Black Lake, Megantic County, since Apr. 8, 1963: Mr. Langlois (Motion for Papers No. 113), 480, 644. Sess. Paper No. 117N.

71. Post Office Department, correspondence with Mr. Cecil Dougherty of Lennoxville, in County of Frontenac, since Apr. 8, 1963: Mr. Latulippe (Motion for Papers No. 114), 480, 644. Sess. Paper No. 117o.

72. Post Office Department, correspondence with Mr. René Côté of 94 rue Fontaine, Jonquière, since Apr. 8, 1963: Mr. Caouette for Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 115), 481, 645. Sess. Paper No. 117P.

73. Post Office Department, correspondence with Mr. Stephan Cuddihy of Rouyn, Villeneuve County, since Apr. 8, 1963: Mr. Caouette (Motion for Papers No. 116), 481, 645. Sess. Paper No. 117Q.

74. Post Office Department, correspondence with Mr. Théo Beaudry of Chapleau County, since Apr. 8, 1963: Mr. Laprise (Motion for Papers No. 117), 481, 645. Sess. Paper No. 117R.

75. Post Office Department, correspondence with Mr. Mérédé Bouchard of St. Grégoire, Montmorency, since Apr. 8, 1963: Mr. Bélanger (Motion for Papers No. 118), 481, 645. Sess. Paper No. 117S.

76. Post Office Department, correspondence with Mr. Francis O'Farrell, 984 Salaberry Street, Québec City, since Apr. 8, 1963: Mr. Beaulé for Mr. Boutin (Motion for Papers No. 119), 481, 645. Sess. Paper No. 117M.

77. Post Office Department, correspondence with Mr. Jean-Paul Nolin, 152 Bélanger Street, Québec West, since Apr. 8, 1963: Mr. Plourde (Motion for Papers No. 120), 481, 645. Sess. Paper No. 117L.

78. Post Office Department, correspondence with Mr. Albert Parent, 2110 Boulevard Sainte-Anne, Québec City, since Apr. 8, 1963: Mr. Beaulé (Motion for Papers No. 121), 481, 645. Sess. Paper No. 117K.

79. Post Office Department, correspondence with Mr. Albert Garant, P.O. Box 456, Roberval, P.Q., since Apr. 8, 1963: Mr. Gauthier (Motion for Papers No. 122), 481-2, 645. Sess. Paper No. 117J.

80. Post Office Department, correspondence with Mr. Jean-Paul Racine of Ste-Honoré de Shenley, County of Beauce, since Apr. 8, 1963: Mr. Rondeau for Mr. Perron (Motion for Papers No. 123), 482, 645. Sess. Paper No. 117i.

81. Post Office Department, correspondence with Mr. Gérard Lacaille, St-Paul d'Abbotsford, since Apr. 8, 1963: Mr. Rondeau (Motion for Papers No. 124), 482, 646. Sess. Paper No. 117H.

82. Eskimo Loan Fund, copy of rules and regulations relating to: Mr. Howard (Motion for Papers No. 128), 504. Sess. Paper No. 250.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

*83. TCA, correspondence since Apr. 8, 1963, with Manitoba government re proposed move of repair facilities from Winnipeg to Montreal: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 129), 530.

84. Post Office Department, communications received since Aug. 27, 1963, re Post Office, Enterprise, Ont., and application for appointment of Mrs. Claire Stewart: Mr. Webb (Motion for Papers No. 130), 504-5, 637. Sess. Paper No. 117F.

85. Public Service, correspondence since Apr. 22, 1963, between Prime Minister, Minister of Finance, Secretary of State and any public service staff association or retired public servants association re pension adjustments for retired servants: Mr. Martineau (Motion for Papers No. 132), 505, 652. Sess. Paper No. 58A.

86. Fishing Industry, correspondence since Jan. 1, 1960, between Canada and U.S.S.R. re halibut fishery: Mr. Howard (Motion for Papers No. 136), 505, 637. Sess. Paper No. 269.

87. Columbia River Treaty, correspondence since May 1, 1963, between Prime Minister, External Affairs and Northern Affairs and National Resources Ministers, and any private citizen in Canada: Mr. Herridge (Motion for Papers No. 137), 505, 798. Sess. Paper No. 210D.

88. Industry Department, correspondence with provincial governments re new Department of Industry: Mr. Hamilton (Motion for Papers No. 140), 505, 597. Sess. Paper No. 265.

89. Post Office Department, correspondence with Mr. Rosaire Anctil, P.O. Box 303, Ste-Anne de la Pocatière, since Apr. 8, 1963: Mr. Dionne (Motion for Papers No. 141), 505, 646. Sess. Paper No. 117G.

90. Nelson River power potential, correspondence, reports, etc., since 1961 with Manitoba government: Mr. Dinsdale (Motion for Papers No. 142), 530, 798. Sess. Paper No. 276.

91. Post Office Department, correspondence since Apr. 8, 1963, re appointment of Postmaster at Rama, Sask.: Mr. Korchinski (Motion for Papers No. 144), 530, 597. Sess. Paper No. 117D.

*92. Security Investigations, correspondence received since Jan. 1, 1963, from organizations, individuals, replies: Mr. Knowles for Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 146), 552.

93. B.C. Fishing Industry, federal-provincial committee on price and wage disputes, correspondence since July 1, 1963, with persons, organizations or governments: Mr. Howard (Motion for Papers No. 147), 530, 740. Sess. Paper No. 64F.

*94. North Pacific Fisheries Commission, correspondence since July 1, 1963, between government and Advisory Committee: Mr. Howard (Motion for Papers No. 148), 531.

95. Fishing Industry, telegram received from Fisheries Association of B.C., suggesting appointment of an arbitrator to settle questions relating to strike: Mr. Howard (Motion for Papers No. 149), 531, 563. Sess. Paper No. 64C.

96. National Museum, correspondence with persons re appointment of Dr. Loris Russell: Mr. Fisher (Motion for Papers No. 150), 531, 585. Sess. Paper No. 262.

97. Post Office Department, correspondence with Messrs. N.V.K. Wylie, H. Johannes, D. Howard, City of Whitehorse, Y.T., or other Executive member of Yukon Liberal Association: Mr. Nielsen (Motion for Papers No. 152), 625, 673. Sess. Paper No. 117U.

*98. Elections, results of Apr. 8, 1963, constituency by province, total votes per candidate: Mr. Caouette (Motion for Papers No. 154), 552.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Continued)

*99. Banks, Hal C., information and legal documents before Oct. 31, 1963, laid under Criminal Code of Canada against Hal C. Banks: Mr. Pigeon for Mr. Woolliams (Motion for Papers No. 155), 531.

100. Emergency Gold Mining Assistance Act, correspondence, etc., since Jan. 1, 1961, between McIntyre Porcupine Mines Ltd. and government or departments re cost aid paid under Act: Mr. Knowles for Mr. Peters (Motion for Papers No. 156), 552, 573-4. Sess. Paper No. 88A.

101. Stewart-Cassiar Road, agreement with B.C. government and amendments thereto, re construction of: Mr. Howard (Motion for Papers No. 159), 553. Sess. Paper No. 256.

102. Grain elevators, correspondence since Jan. 1, 1962, re possibility of leasing elevator at Prince Rupert, B.C.: Mr. Howard (Motion for Papers No. 164), 572, 593. Sess. Paper No. 260A.

*103. Transport Department, correspondence since 1955 between Minister, C.N.R., C.P.R., and town of Lac Mégantic, re removal of level crossings and relocating tracks: Mr. Latulippe (Motion for Papers No. 166), 572.

*104. Post Office Department, correspondence since Apr. 1, 1958, re post offices, rural mail delivery, other services in Joliette-L'Assomption-Montcalm constituency: Mr. Choquette (Motion for Papers No. 168), 572.

105. Fishing Industry, copy of telegram quoted by Fisheries Minister in House (Hansard, page 2945), Aug. 2, from B.C. Fisheries Association: Mr. Howard (Motion for Papers No. 169), 593, 630. Sess. Paper No. 64E.

*106. Unemployment Insurance Commission Office, Kitimat, B.C., correspondence with organizations, persons, re proposed closing of: Mr. Howard (Motion for Papers No. 171), 625.

107. National Health and Welfare Department, correspondence since Jan. 1, 1963, between Dr. P.E. Moore or others and Miss Kahn-Tineta Horn and others, re subject-matter identified by File Nos. 800-1-9 (M12) or 100-1-9 (M12): Mr. Howard (Motion for Papers No. 172), 654. Sess. Paper No. 17J.

*108. Heavy Water Plant, correspondence between government departments, agencies and persons re location of: Mr. Douglas (Motion for Papers No. 173), 625.

*109. National Flag, correspondence since Apr. 22, 1963 between Prime Minister and Royal Canadian Legion: Mr. Ormiston (Motion for Papers No. 176), 625.

110. Post Office Department, correspondence, etc., between Postmaster General or employees and Messrs. D. Pettigrew, M.C., Jacquet River, N.B., R. Doucet, M.L.A., Durham Centre, N.B., and others, re appointment of Postmaster at Jacquet River, N.B.: Mr. MacRae (Motion for Papers No. 177), 625, 673-4. Sess. Paper No. 117T.

111. Canadian Association of Physicists, correspondence re building of equipment usually referred to as particle accelerators or atom smashers: Mr. Orlikow (Motion for Papers No. 178), 655, 739. Sess. Paper No. 273.

*112. Aircraft, correspondence with British Aircraft Corporation re total or partial construction of BAC-111's in Canada: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 181), 699.

113. Trans-Canada Air Lines, correspondence between Transport Minister and Canadair Company re new medium-range aircraft: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 184), 699, 740. Sess. Paper No. 172C.

*114. Trans-Canada Air Lines, correspondence between Industry Minister and Canadair Company re construction of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 186), 699.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part I – Motions for Papers – (Concluded)

*115. Aircraft, correspondence with Compagnie Sud-Aviation of France re total or partial production of Caravelles in Canada: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 188), 699.

*116. Aircraft, correspondence with Douglas Aircraft Company re total or partial construction of DC9's in Canada: Mr. Grégoire (Motion for Papers No. 189), 699.

*117. Board of Trustees, Maritime Transportation Unions, questionnaires delivered to seamen on Canadian side of Great Lakes requesting information regarding personal affairs, employment, etc.: Mr. Diefenbaker (Motion for Papers No. 196), 700-1.

*118. Post Office Department, correspondence in 1963 with persons re transfer of mail contract for R.R. No. 3, Norwood, Ont.: Mr. Webb (Motion for Papers No. 197), 701.

*119. Post Office Department, correspondence in 1963 with persons re transfer of Post office at Birdsall, Ont.: Mr. Webb (Motion for Papers No. 198), 701.

*120. Finance Department, correspondence since Sept. 1, 1963, received by Minister or officials from Maritime Lumber Bureau, replies: Mr. Coates (Motion for Papers No. 201), 701.

*121. Forestry Department, correspondence since Sept. 1, 1963, received by Minister or officials from Maritime Lumber Bureau, replies: Mr. Kennedy (Motion for Papers No. 202), 701.

Part II – Questions Made Orders For Returns

1. Harbours, action taken to relieve urgent low water problem in Great Lakes: Mr. Noble (oral question) 55. Sess. Paper No. 189.

2. Cabinet Ministers, directorates in companies: Mr. Knowles (Question No. 3), 62, 308. Sess. Paper No. 221.

3. Universities of Canada and Province of Quebec, amounts spent and granted to, during last five years: Mr. Caouette (Question No. 27), 63. Sess. Paper No. 190.

4. Mines and Technical Surveys Dept., consideration to, or studies made of problems of prospectors looking for claims on mineral prospects: Mr. Fisher (Question No. 59), 71-2. Sess. Paper No. 192.

5. Enamel and Heating Products Limited, total value of contracts awarded for fiscal year 1962-63, estimated value for 1963-64: Mr. Coates (Question No. 71), 93. Sess. Paper No. 195.

6. Grain, total sales of wheat for each year from 1952 to 1962 to 15 largest customers (countries): Mr. Olson (Question No. 155), 63. Sess. Paper No. 141B.

7. Finance, balance of payments due by Canada to foreign countries and by foreign countries to Canada: Mr. Langlois (Question No. 158), 63. Sess. Paper No. 191.

8. De Havilland Aircraft of Canada, Malton, Hawker Siddley Canada Ltd., (Orenda Engines Div.), Malton, contracts, nature, amount, when tenders called: Mr. Hales (Question No. 178), 127. Sess. Paper No. 202.

9. Indian Affairs, amount spent for each fiscal year since 1957 by Indian Affairs, Indian and Northern Health Services, Department of Northern Affairs and National Resources, branches, for administration of Indian affairs, and payments to Indians by classification: Mr. Howard (Question No. 199), 93. Sess. Paper No. 17A.

10. Justice Dept., C.M.H.C., names, addresses of notaries or lawyers retained by, for each electoral district in Province of Quebec: Mr. Pigeon (Question No. 209), 127. Sess. Paper No. 205.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

11. Deaths in Canada during last five years from heart disease and cancer, basis of annual grants for research, institutions receiving same: Mr. McMillan (Question No. 218), 115-6. Sess. Paper No. 199.

12. Radioactive fallout, extent of tests upon food samples, plants, soils, etc., number, types, areas, frequency, where, by whom, number of people performing tests: Mr. Scott (Question No. 226), 94. Sess. Paper No. 193A.

13. Milk, government studies analyzing whole milk for iodine 131 levels, locations involved, frequency of studies, levels shown in 1962 for each location: Mr. Scott (Question No. 229), 72. Sess. Paper No. 193.

14. Technical and Vocational Training Assistance Act, amounts expended by provinces for capital expenditures, training unemployed, persons in secondary schools, technicians, teachers, instructors, apprentices, persons over regular school age, research programs, requests received from Quebec government for extension of agreements, answers: Mr. Perron (Question No. 243), 166. Sess. Paper No. 81A.

15. National Capital Commission, members, when appointed, when terms of office expire, expenses paid to each member during fiscal years 1963, 1962 and 1961: Mr. Francis (*Question No. 253), 72, 207. Sess. Paper No. 125B.

16. Bonds, government, amount of each issue, total of all issues for each year from 1914 to date: Mr. Pigeon (Question No. 261), 105. Sess. Paper No. 196.

17. Armed forces, total of men and women in each branch on Feb. 1st, 1961, 1962 and 1963, total number of civilians in National Defence and its purchasing agencies, total cost for these years: Mr. Mather (Question No. 299), 137. Sess. Paper No. 89B.

18. Labour, steps in preparing fair wage schedules to tendering and contract documents, ensuring prevailing labour rates, hours of work etc. are in effect, complaints, names: Mr. Fisher (Question No. 304), 94, 113-4. Sess. Paper No. 77A.

19. National Capital Commission, property acquired on East side of Sussex street for implementing "Mile of Living History" with centennial celebration in 1967, plans for demolition of Crown owned properties on North side of Sussex street: Mr. Richard (Question No. 337), 85, 391. Sess. Paper No. 125E.

20. National Capital Commission, real estate acquired North of Boteler street between Sussex street and Rideau river, description of area, estimated cost, settlements made to date, parcel of area reserved for Macdonald-Cartier bridge approaches: Mr. Richard (Question No. 338), 85-6, 286. Sess. Paper No. 125C.

21. National Capital Commission, property owned on King Edward avenue between Boteler and Rideau streets, arrangements with City of Ottawa to maintain parts of King Edward avenue, improvement of Drive on King Edward avenue from Minto bridges to Rideau street: Mr. Richard (Question No. 339), 86, 287. Sess. Paper No. 125D.

22. Military Colleges, number of students entering RMC from CMR and Royal Roads: Mr. Fisher (*Question No. 342), 105-6, 130-1. Sess. Paper No. 201.

23. Fingal, Ontario, plans for immediate use of former RCAF Station: Mr. McBain (Question No. 353), 106. Sess. Paper No. 197.

24. Public Works, amounts spent in Pontiac-Temiscamingue constituency for years 1958-63, works sums expended for, amounts, nature, individual sums: Mr. Martineau (Question No. 362), 179, 392. Sess. Paper No. 233.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

25. Public Works, practice of architects in specifications to insist on hardwoods produced in other countries for furniture and woodwork, reasons: Mr. Martineau (Question No. 364), 188, 308. Sess. Paper No. 222.

26. Armed Services, officer personnel excluding militia and reserves as of May 1944 and May 1963, number receiving flying pay etc.: Mr. McIntosh (Question No. 390), 116. Sess. Paper No. 89A.

27. Gross national product in current and constant dollars during years 1950 to 1962, annual earnings of wage-earners, farmers, foreign investments in Canada, Canadian investments abroad, etc.: Mr. Perron (Question No. 423), 116. Sess. Paper No. 200.

28. Saskatchewan, amounts paid to, in conditional and unconditional grants from 1953-62, 1953-57, 1958-62, programs, expenditure for each, capital expenditure and grants to Regina for 1953-57, 1958-62, purpose, programs, expenditure for each: Mr. More (Question No. 437), 245-6, 518. Sess. Paper No. 251.

29. Post Office Department, number of contracts for city and rural mail renewed, cancelled, awarded since Apr. 8, 1963: Mr. Valade (Question No. 453), 291. Sess. Paper No. 117A.

30. Indian Affairs Branch, grants or sums paid in 1960, 1961 and 1962, to churches or religious organizations for school and domicile, churches and orders by province, reserve, location: Mr. Fisher (Question No. 454), 314. Sess. Paper No. 17D.

31. Unemployment Insurance Commission, index of those registering out of work and seeking work in Fort William, Port Arthur since Jan. 1, 1958, comparison of index with provincial and national index: Mr. Fisher (Question No. 459), 137, 181-2. Sess. Paper No. 83A.

32. Cabinet Ministers, formerly employed in federal Public Service, names, positions held: Mr. Valade (Question No. 477), 404. Sess. Paper No. 234.

33. Federal-Provincial Relations, joint programmes with Provinces, name or number and date of adoption of Statute. Order in Council, regulation or authority under which programmes are being carried out, sums of money expended since commencement for each fiscal year, joint programmes government intends for current fiscal year: Mr. Martineau (Question No. 491), 204.

34. Calls for tenders cancelled since Apr. 8, 1963, which tenders, departments, grounds, intention of government to change tender calling procedure in certain departments, particularly Defence Production: Mr. Valade (Question No. 495), 205, 652. Sess. Paper No. 271.

35. Comox, B.C., rates of pay currently in effect for civilian employees at RCAF Station, number of hours per day and days per week constitute regular work schedule, etc.: Mr. Barnett (Question No. 584), 127-8. Sess. Paper No. 203.

36. Fuller Construction Company, Ottawa, contracts received in past six years, nature, amounts: Mr. Orlikow (Question No. 585), 205, 392. Sess. Paper No. 227.

37. H.J. MacFarland Construction Company, contracts received in past six years, nature, amounts: Mr. Orlikow (Question No. 586), 205, 392. Sess. Paper No. 228.

38. Manitoba, report of committee on economic future, cabinet ministers receiving, analysis of recommendations, etc.: Mr. Fisher (Question No. 591), 205.

39. Cabinet Ministers, names, date of appointment, and salary of executive and special assistants, private and associate private secretaries, total number of personal staff for each Minister: Mr. Martineau (Question No. 615), 137-8, 574. Sess. Paper No. 259.

40. Farm Stabilization Board, amounts spent from 1958 to 1962 on hogs, butter, milk, in each province: Mr. Smallwood (Question No. 622), 138. Sess. Paper No. 7A.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

41. Indian Affairs Joint Committee, action taken with respect to recommendations on education, history, library facilities, economic opportunities, etc.: Mr. Howard (Question No. 690), 404-5. Sess. Paper No. 17E.

42. Bankruptcies during last five years in Canada, Province of Quebec and other Provinces, total number, amounts, nature, who suffered losses: Mr. Latulippe (Question No. 700), 189. Sess. Paper No. 71A.

43. Combines Investigation Act, fines for infractions since Jan. 1, 1939, names, corporations, amounts, when imposed, what infractions occasioned fine: Mr. Orlikow (Question No. 739), 189. Sess. Paper No. 72A.

44. National Parks, number, total area, cost in last 10 years, steps to be taken by provincial government interested in establishing, department responsible for reviewing requests for development of, requests from provinces since 1960, names: Mr. Pigeon (*Question No. 750), 166. Sess. Paper No. 208.

45. Rideau Club, number of functions held in past three years and by which government departments: Mr. Orlikow (Question No. 759), 189, 287. Sess. Paper No. 219.

46. National Research Council, definition of a scientist, number in each department, age and salary of each: Mr. Howe (Question No. 767), 189. Sess. Paper No. 23A.

47. Post Office Department, salary increase since 1949, years, amount: Mr. Valade (Question No. 800), 205, 251. Sess. Paper No. 131B.

48. Building Materials, withdrawl of 11 per cent sales tax, number, names or description of persons, associations, etc., protesting, projects cancelled or postponed, number, value, jobs involved: Mr. Martineau (*Question No. 816), 246, 433. Sess. Paper No. 239.

*49. Cabinet Ministers, federal or non-federal employees transferred or loaned to Prime Minister's, Privy Council or any Minister's office or personal staff since Apr. 22, 1963, names, location, responsibilities, etc.: Mr. McIntosh (Question No. 829), 205-6.

50. Public Works, total expenditure in constituency of Berthier-Maskinongé-Delanaudière for fiscal years 1958-63, projects, estimated expenditure during 1963-64, nature, amount in each case: Mr. Paul (Question No. 850), 189, 440. Sess. Paper No. 233A.

51. Immigration, number of immigrants and natural born citizens left Canada for United States from 1951 to 1962, years by decades since 1870, from United States to Canada, population of Canada on June 1, 1963, emigration to United States since 1870: Mr. Matheson (Question No. 854), 427. Sess. Paper No. 16A.

52. Air crashes, number of, in each year since 1959 and first six months of 1963, what accidents, persons and planes, where, and cost in lives and damage from hitting cables and wires: Mr. Fisher (Question No. 869), 246. Sess. Paper No. 217.

53. Indian Affairs, buildings erected between June 21, 1957 and Apr. 22, 1963, on reservations: Fisher River, Peguis, Lake Manitoba, Little Saskatchewan, Lake St. Martin, Jackhead, Grand Rapids, Norway House, cost of each, buildings planned for 1963: Mr. Stefanson (Question No. 931), 467, 525. Sess. Paper No. 17G.

54. Armed Forces, average annual pension by rank to personnel retired in 1947 and 1962, adjustments, consideration to adjustments since 1947 or earlier, prior to 1962: Mr. Knowles (Question No. 934), 246-7. Sess. Paper No. 92A.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

55. National Centennial Administration, number of Board of Directors and Executive Committee meetings, dates, absentees, reasons: Mr. Basford (Question No. 937), 247. Sess. Paper No. 119B.

56. National Centennial Administration, applications received, amounts applied for, approved, when "first come, first served" policy was established, date of commencement, other principles applying than seven set out in appendix 1 of annual Report, efforts made to evaluate one local project by comparing it with others: Mr. Basford (Question No. 938), 247. Sess. Paper No. 119C.

57. National Centennial Administration, provincial governments establishing machinery for processing and approval of local projects, efforts made to encourage establishing of such machinery, last meeting held with British Columbia representatives, etc.: Mr. Basford (Question No. 939), 247. Sess. Paper No. 119D.

58. National Centennial Administration, application for grant from City of Vancouver, purpose, meetings application was discussed at, and present status of application, etc.: Mr. Basford (Question No. 940), 247-8. Sess. Paper No. 119E.

59. National Centennial Administration, number of local committees established in Canada, British Columbia, brochures, pamphlets, etc., prepared or published: Mr. Basford (Question No. 941), 248. Sess. Paper No. 119F.

60. Publications, tariff rate on books, revenue from in 1962, purpose, consideration to changing, value of total book sales in Canada in 1962, number of people employed by publishers, printers, binders, original works published in Canada in 1961, 1962: Mr. Harley (Question No. 950), 248, 321. Sess. Paper No. 223.

61. Winter Works, applications received from Towns of East Angus, Cookshire, or other municipalities in constituency of Compton-Frontenac for federal assistance, projects, amounts: Mr. Latulippe (Question No. 1,036), 388. Sess. Paper No. 229.

62. Campsites and picnic grounds, total amount spent in fiscal years 1957-63, estimated number of sites by province resulted from Trans-Canada and Winter Works Campground and Picnic Site Programs, provincial programs: Mr. Hamilton (Question No. 1,044), 388-9. Sess. Paper No. 230.

63. Tourist industry, total dollar value to economy and grant to Canadian Broadcasting Corporation in 1962, role of CBC in encouraging tourist through television, radio, overseas transmissions, and plans of expansion to promote tourist activities: Mr. Dinsdale (Question No. 1,067), 389. Sess. Paper No. 231.

64. Construction projects, roads, planned for 1963-64 in MacKenzie District, Fort Smith, number in each area by Public Works, Northern Affairs and National Resources Departments, private contractor: Mr. Rhéaume (Question No. 1,094), 520. Sess. Paper No. 235A.

65. Construction projects, roads, planned for 1963-64 in MacKenzie District, Fort Smith, number carried out by Northern Affairs and National Resources Department, private contractor: Mr. Rhéaume (Question No. 1,096), 405. Sess. Paper No. 235.

66. National Defence, military operations Canadian forces participated in since Korean cease-fire agreement on July 27, 1953, reasons, nature, extent of contribution: Mr. Matheson (Question No. 1,111), 314, 433. Sess. Paper No. 240.

67. Indian Affairs, expenditures on each reserve in Clandeboye Indian Agency for 1961-62, 1962-63, purposes, proposed expenditures for 1963-64, purposes: Mr. Slogan (Question No. 1,129), 528. Sess. Paper No. 17H.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

68. Orders in Council, public offices filled or appointments made by, between Feb. 5 and Apr. 22, 1963: Mr. Matheson (Question No. 1,141), 448, 485. Sess. Paper No. 249.

69. St. John Ambulance, civilian and military persons trained since inception of Civil Defence program, each year, province: Mr. Matheson (Question No. 1,156), 439. Sess. Paper No. 95.

*70. Cabinet Ministers and staff, cost of travelling allowances and transportation expenses outside Canada between Apr. 22 and Sept. 29, 1963, purpose of trip: Mr. McIntosh (Question No. 1,164), 697-8.

71. Northern Canada Power Commission, capital investment in Fort Smith, Fort Simpson, Inuvik, Fort McPherson, Aklavik, operating cost for past 3 years, revenues, etc.: Mr. Rhéaume (Question No. 1,179), 467. Sess. Paper No. 112B.

72. Armed Forces, total strength by services, establishment by ranks and services of Navy, Army, Air Force Headquarters on Jan. 1, 1939, 1945, 1963 and Oct. 1, 1963: Mr. Douglas (Question No. 1,198), 551. Sess. Paper No. 89C.

73. Chaudiere River, requests from Quebec government or municipalities for co-operation in carrying out certain works on Chaudiere River, nature of works, name of municipalities, answer given: Mr. Perron (Question No. 1,217), 528. Sess. Paper No. 253.

74. Airport, Mayo, Yukon Territory, representations received for improvement of, names, action intended: Mr. Nielsen (Question No. 1,233), 467. Sess. Paper No. 245A.

75. Yukon Territory Public Works, since Apr. 8, 1963, contracts entered into for construction of public works, performance of services, supply of goods, acquisition of buildings, to whom contracts awarded, cost, public tender called and if not, reasons, etc.: Mr. Nielsen (Question No. 1,237), 640-1. Sess. Paper No. 270.

76. Post Office Department, aggregate revenue for fiscal years from 1957 to 1962, expenditures, salary increases, new services set up or abandoned, costs: Mr. Martineau (Question No. 1,244), 427, 597. Sess. Paper No. 117C.

77. Columbia River Treaty, latest estimates of Canada's share of downstream benefits by year, capacity and energy for first 60 years from ratification (1964) attributable to Micra Creek, Duncan Lake, High Arrow, estimates prepared by whom, Canadian authority preparing similar estimates: Mr. Herridge (*Question No. 1,251), 467. Sess. Paper No. 210A.

78. Winter Works Incentive Programme, municipalities within constituency of Pontiac-Temiscamingue instituted programmes in fiscal years 1958 to 1963, names, costs, applications under current program, costs: Mr. Martineau (Question No. 1,280), 491. Sess. Paper No. 233B.

79. Housing, number of low-cost and welfare houses built for fiscal years 1953 to 1964, planned for 1964 to 1966 for Eskimos, Indians and others in the Northwest Territories: Mr. Rhéaume (Question No. 1,342), 565. Sess. Paper No. 105B.

*80. Immigration, for each month since July 1, 1962, certificates granted to people of Chinese origin, period of time lapsed between examination for citizenship before a judge and issuance of certificates: Mr. Howard (Question No. 1,346), 698.

81. Coal, total Canadian production by classes for 1962, 1963, exports and imports for 1957 to 1963, subsidies to producers for fiscal years 1956 to 1963: Mr. Martineau (Question No. 1,369), 492. Sess. Paper No. 87B.

82. Citizenship and Immigration Department, deportation orders by country of last permanent residence, reasons: Mr. Howard (Question No. 1,386), 528. Sess. Paper No. 16B.

Returns Ordered – *(Continued)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Continued)

83. Citizenship and Immigration Department, deportation orders and papers refused of residents in Canada by visitors permits, reasons: Mr. Howard (Question No. 1,387), 528. Sess. Paper No. 16C.

84. Citizenship and Immigration Department, distinction between immigrants self and non-supporting, sponsored immigrants admitted in 1955-62, countries of origin: Mr. Prittie (Question No. 1,409), 529. Sess. Paper No. 16D.

*85. Citizenship and Immigration Department, persons admitted to Canada under Order in Council from 1950-60, names, addresses, Order numbers, recommended by Members of Parliament, etc.: Mr. Peters (Question No. 1,425), 571-2.

86. Disabled Persons, representations received asking to establish quota requiring employers to hire certain percentage of, names, nature, response, financial assistance in field of rehabilitation, requests, names: Mr. Scott (Question No. 1,447), 565. Sess. Paper No. 96A.

87. Windsor Street Post Office, names, addresses of persons residing in Montreal hired as supernumeraries between Apr. 8 and Oct. 23, 1963, date employed: Mr. Valade (Question No. 1,460), 572. Sess. Paper No. 117B.

88. Grain, rate per bushel paid by farmers for transport from Western Canada to Great Lakes warehouses, price to Western farmers for oats, wheat, rye and flax in 1962-63, Canadian Wheat Board members, changes, names, Grain Commissioners powers, years Mr. F.F. Hamilton acted as Deputy Commissioner: Mr. Langlois (Question No. 1,486), 529. Sess. Paper No. 141E.

89. Camp Gagetown, contracts awarded since Apr. 1, 1963, tenderers, amounts: Mr. MacRae (Question No. 1,512), 551. Sess. Paper No. 257.

90. Indian Affairs, annual expenditures for 1953-63 at Eskasoni Indian Reservation, purposes: Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria) (Question No. 1,522), 623. Sess. Paper No. 17i.

91. Shipbuilding, amounts spent from Jan. 1, 1963 to date on aid granted for construction of fishing vessels, Province of Quebec, Paspébiac Shipyard, amounts included in Estimates for fisheries in Province of Quebec: Mr. Béchard (Question No. 1,566), 566. Sess. Paper No. 258.

92. Post Office Department, since Apr. 8, 1963, names of postmaster or postmistress in Yukon stations, changes, names, reasons, contracts for mail, amounts, names, changes, expiry date, policy for tenders, correspondence with N.V.K. Wylie, Harry Johannes, Dave Howard or others, nature: Mr. Nielsen (Question No. 1,572), 623-4. Sess. Paper No. 117E.

93. Fishing Industry, extent of commercial fishing in Yukon lakes, policy, lakes fished in 1962-63, number and type of fish caught, exported, co-ordination in establishing fisheries for Yukon Indian, details, fisheries personnel in Yukon, salaries, raises: Mr. Nielsen (Question No. 1,573), 624. Sess. Paper No. 64D.

94. Post Office Department, re-organization recently underway in Department, positions downgraded, upgraded, employees involved, new positions created, increase in staff, mail, work measurement programme carried out, savings in 1959-60: Mr. Douglas (Question No. 1,585), 680. Sess. Paper No. 117V.

95. Civil Service Commission, gist of Information Circular No. 63-654, selection board meetings held, representatives sent to Timmins, Toronto, Montreal, St. John's, number of boards to Timmins, disciplinary action against members, refreshments etc. supplied by candidates, eligible list established, names, salary, department assigned to, experience: Mr. Fisher (Question No. 1,604), 680-1. Sess. Paper No. 131C.

Returns Ordered – *(Concluded)*

Part II – Questions Made Order For Returns – (Concluded)

96. Farm Improvement Loans Act, applications received for 1962 from persons in Compton-Frontenac constituency, rejected, granted, amounts, for farm buildings, cattle, implements, loans, and corresponding answers for 1955-60: Mr. Latulippe (Question No. 1,676), 610. Sess. Paper No. 9B.

97. Customs offices, for past three years expenses incurred in Compton-Frontenac, for equipment, repairs, where purchases made, amounts, tenders, staff changes, transfers, etc., reasons, new offices opened, when, where, reasons: Mr. Latulippe (Question No. 1,678), 681. Sess. Paper No. 104C.

98. Public Service, cafeterias in government buildings employees have access to, excluded from, reasons: Mr. Howard (Question No. 1,699), 698. Sess. Paper No. 272.

*99. Public Service, transient and casual jobs, hiring of personnel through National Employment Service by departments, commissions, boards, etc.: Mr. Orlikow (Question No. 1,715), 796.

*100. Members of Parliament Retiring Allowances Act, former Members receiving allowances, names, years a Member, amounts: Mr. Boutin (Question No. 1,748), 698.

*101. Government buildings in Ottawa-Hull considered temporary, approximate value of each, expected construction of new ones: Mr. Latulippe (Question No. 1,788), 698.

102. Exports and Imports, main, to Common Market countries in last five years, values, present negotiations, Trade and Commerce Department representatives with authorities of Common Market, who, duties: Mr. Latulippe (Question No. 1,794), 681-2. Sess. Paper No. 147A.

103. Unemployment Insurance Commission, number of Boards of Referees, city or locality of headquarters of each, geographic area jurisdiction exercised, current remuneration to chairmen, others, cost of operation during last three fiscal years: Mr. Barnett (Question No. 1,803), 641. Sess. Paper No. 83D.

104. B.C. Indian Commissioner Office, positions authorized, occupied, qualifications, duties, Alberni agency personnel, positions occupied, duties, responsibilities, *Skeena* crew members, duties, responsibilities, other duties: Mr. Barnett (Question No. 1,804), 796-7. Sess. Paper No. 17K.

*105. Post Office Department, directive to effect that "unknown checks" or "spying" be done on letter carriers, do petty and unitentional discrepancies result in salary reductions, has employee right of appeal: Mr. Mather (Question No. 1,852), 698.

*106. Post Office Department, mail route from Woodstock to Edmundston, N.B., and McAdam to Woodstock, N.B., date tenders called, names, prices, who was successful and price: Mr. Flemming (Question No. 1,857), 698.

Rideau Club:
See **Government Departments.**

Riots:
See **Penitentiaries.**

Rivière des Mille Iles and des Prairies, dredging:
See **Public Works.**

Roads:
1. Address, – Correspondence, engineering surveys, etc., re construction of road from Carcross, Yukon Territory to Skagway, State of Alaska, U.S.A.: Mr. Nielsen, 428. Presented, 456. Sess. Paper No. 244.

Roads – *(Concluded)*

2. Address, – Correspondence, engineering surveys, etc., re all-weather maintenance of road from Haines Junction, Yukon Territory to Haines, State of Alaska, U.S.A., maintenance costs of the Northwest Highway system of the Canadian Army, and paving of road: Mr. Nielsen, 428. Presented, 485. Sess. Paper No. 248.
3. Address, – Correspondence and replies from Manitoba government or other parties re cost-sharing arrangement for grading, hard surfacing access road from Town of Gimli to RCAF Station: Mr. Stefanson, 428. Presented, 518. Sess. Paper No. 252.
4. Address,–Agreement with B.C. government and amendments thereto, re construction of Stewart-Cassiar road: Mr. Howard – presented forthwith, 553. Sess. Paper No. 256.
5. Order, – Copy of economic report on road from Haines, Alaska, to Haines Junction, Yukon Territory, prepared by Economic Division in 1961: Mr. Nielsen; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 653-4.

See also **Alaska Highway; Trans-Canada Highway.**

Rodgers, Raymond Spencer:

Right to use facilities of Press Gallery: See **Press Gallery; Privileges and Elections Committee.**

Roonagh Head, Collision:

See **Shipping.**

Royal Assent:

1. Bills Assented, 75, 232-3, 319-20, 371-80, 421, 450-1, 464, 536, 628-9, 666, 798-803.
2. Letters from Government House, 71, 231, 313, 371, 420, 447, 461, 533, 627, 665-6.

Royal Canadian Legion:

See **National Flag.**

Royal Canadian Mint:

See **Mint, Royal Canadian.**

Royal Canadian Mounted Police:

1. Order,–Correspondence since June 1, 1961, between Commissioner's or "I" Directorate offices and Alert Service (Marjorie Lamb, Toronto): Mr. Fisher; moved and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 530. Moved, and debate interrupted, 596.
2. Order, – Communications, letters, telephone conversation records, etc., since Oct. 1, 1963, between Minister of Justice or anyone acting on his behalf and Commissioner, re delaying of carrying out warrant for arrest of Hal Banks on conspiracy to commit an assault: Mr. Diefenbaker; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 654.

Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act:

Report for 1962-63, 570. Sess. Paper No. 76A.

Royal Commissions:

1. Bilingualism and Biculturalism, letter dated May 15, 1963, addressed by Prime Minister to Provincial Premiers, 23. Sess. Paper No. 184. *(Printed as appendix to Hansard of May 20, 1963).*
2. Bilingualism and Biculturalism, replies from Provincial Premiers to letter from Prime Minister, dated May 15, 1963, 188. Sess. Paper No. 184A. *(Printed as appendix to Hansard of July 10, 1963).*
3. Bilingualism and Biculturalism: Address,– Correspondence between President of Privy Council and Provinces re appointment in near future of Royal Commission: Mr. Frenette, 222. Presented, 307. Sess. Paper No. 184B.
4. Government Organization Report (Glassco), Vol. 4, Special Areas of Administration, dated Jan. 21, 1963, 41. Sess. Paper No. 185. *Printed.*
5. Government Organization Report (Glassco), Vol. 5, The Organization of the Government of Canada (Final) dated Feb. 28, 1963, 95. Sess. Paper No. 185A. *Printed.*
6. Government Organization: List of certain recommendations approved by government of which implementation is proceeding, 521. Sess. Paper No. 185B.

Royal Commissions – *(Concluded)*
7. Industrial Inquiry Commission on the Disruption of Shipping (Norris) Report, 203. Sess. Paper No. 213. *Printed.*
8. Transportation, recommendations implementing: See **Railway Act amendment.**

Royal General Insurance Company of Canada:
Petition received for an Act to incorporate and authorize use of French name, 220. Reported by Examiner of Petitions, 355. Bill S-47, Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce). Received from Senate, 1st R., 596. 2nd R, referred to Banking and Commerce Committee, 648. Reported without amendment, 689. Placed on Order Paper for consideration on same day as reported by Banking and Commerce Committee, 689. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 690. R.A., 798. 12 Elizabeth II, Chapter 59, S.C. 1963.

Royal Society of Canada:
1. Minutes of proceedings for 1962, 17. Sess. Paper No. 183. *Printed.*
2. Financial statement, certified by auditors, for 1962-63, 17. Sess. Paper No. 183A.

Russell, Dr. Loris:
See **National Museum.**

S

St. Hyacinthe, Que.:
See **Government Contracts, Purchases, etc.**

St. John Ambulance:
Order, – Return showing civilian and military persons trained since inception of Civil Defence program, each year, province: Mr. Matheson – presented forthwith, 439. Sess. Paper No. 95.

St. Lawrence River:
Appointing Commissioners to inquire into winter navigation effects on Atlantic Provinces, recommendations regarding a national policy, etc., consideration to advisability of: motion (Mr. Bell) moved and debate interrupted, 415-6.

St. Lawrence River Bridge and Tunnel:
See **Boucherville Islands Bridge and Tunnel Act.**

St. Lawrence Seaway Authority:
1. Report for 1962, with auditor's report, 22. Sess. Paper No. 171. *Printed.*
2. Revised capital budget for 1963, 703. Sess. Paper No. 171A.

St. Lawrence Seaway Authority Act amendment:
Resolution, – To provide that Authority may from time to time borrow money to an aggregate that shall not at any time exceed $535,000,000.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 403. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, Bill C-111, Minister of Transport, 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 584. Passed by Senate, 657. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 29, S.C. 1963.

St. Vincent de Paul Penitentiary:
See **Penitentiaries.**

Salaries Act amendments:
See **Agriculture Department Act; Industry Department Act; Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Salaries of Certain Public Officials Act amendment:
Resolution, – To amend certain Statutes with respect to salaries of certain public officials: House to consider in Committee of the Whole later this day; considered in Committee of the Whole forthwith, resolution adopted, 670. Bill C-128, Prime Minister, 1st R., 670. 2nd R after debate, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 683. Passed by Senate, 697. R.A., 799. 12 Elizabeth II, Chapter 41, S.C. 1963.

Sales Tax (Building Materials, Machinery):
See **Building Materials; Excise Tax Act amendment.**

Sales Tax, Securities:
See **Securities.**

Saskatchewan River, Diversion of Columbia River Waters into:
See **Columbia River Treaty.**

Satellites:
See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

Seafarers International Union:
1. Order, – Copy of letters and replies between Hal Banks or officials and government officials since Apr. 12, 1963: Mr. Churchill, 405-6. Presented, 433. Sess. Paper No. 238.
2. Address,– Information before Oct. 31, 1963, laid under Criminal Code of Canada against Hal C. Banks, together with other legal documents issued or served: Mr. Pigeon for Mr. Woolliams, 531.

See also **Trusteeship, Maritime Transportation Unions.**

Seaway International Bridge Corporation, Ltd.:
Capital Budget for year ending Dec. 31, 1963, 589. Sess. Paper No. 263.
See also **Cornwall International Bridge Company Limited.**

Secretary of State Department:
Report for 1962-63, 44. Sess. Paper No. 127. *Printed.*

Securities:
Address,–Correspondence between government and any association, organization, etc., concerning protests on the withdrawl of the thirty per cent tax on sale of Canadian shares to non-residents: Mr. Grégoire, 190.
See also **Stock Exchanges.**

Security Investigations:
Order, – Correspondence received since Jan. 1, 1963, from organizations, individuals, dealing with security procedures and investigations, replies: Mr. Knowles for Mr. Orlikow, 552.

Seed Grain Indebtedness:
List of apportionments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc., Sept. 28th 1962 to May 16th 1963, 16. Sess. Paper No. 115.

Senate Amendments to Commons Bills:
Dissolution and Annulment of Marriages Act (Bill C-93) passed by Senate with amendments, 363-4. Amendments concurred in, with exception of fourth amendment, which was amended by House, 370. Senate agreed to House amendment, 371.

Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment:
1. Resolution, – To increase sessional allowances, provide payment for transportation, travelling and telecommunication expenses, provide a motor vehicle allowance, to increase contributions and make changes in retirement allowances, and to provide an annual allowance to persons holding the office of Prime Minister for four years: House to consider in Committee of the Whole later this day, 289-90. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 291-2. Bill C-91, Secretary of State, 1st R., 292. 2nd R after debate on recorded division, 292-3. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, 293.

Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act amendment – *(Concluded)*
3rd R on division, 305. Passed by Senate, 354. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 14, S.C. 1963.
2. Bill C-99, Mr. Côté (Chicoutimi) for Mr. Marcoux (Indemnity Increase, Refusal). 1st R., 441.

Senate Bills Amended by Commons:
1. Canada Permanent Trust Company Bill: Amended in Banking and Commerce Committee, 193. Senate agreed to amendment, 221.
2. Good News Broadcasting Association of Canada Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 639-40.
3. Kinross Mortgage Corporation Bill: Amended in Banking and Commerce Committee, 245. Senate agreed to amendment, 307.
4. Monarch Life Assurance Company Bill: Amended in Banking and Commerce Committee, 354. Senate agreed to amendment, 371.
5. Pharmacy Examining Board of Canada Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 459-60. Further amended in Committee of the Whole, 691. Senate agreed to amendments, 738.
6. Seventh-day Adventist Church in Canada Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 534. Senate agreed to amendment, 572.
7. Ukrainian National Federation of Canada Bill: Amended in Miscellaneous Private Bills Committee, 221-2. Senate agreed to amendment, 245.

Senators, Indemnity Increase:
See **Senate and House of Commons Act, etc.**

Senior Citizens' Transportation Act:
Bill C-57, Mr. Scott. 1st R., 26.

Seventh-day Adventist Church in Canada:
Petition received to amend Act of incorporation changing name from Canadian Union Conference Corporation of Seventh-day Adventists to Seventh-day Adventist Church in Canada, and for other purposes, 131. Reported by Examiner of Petitions, 355. Bill S-36, Mr. Honey. Received from Senate, 1st R., 463. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 484. Reported with an amendment, 534. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in Miscellaneous Private Bills Committee), and considered as amended, 3rd R., 556. Senate agreed to Commons amendment, 572. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 66, S.C. 1963.

Sheep, scrapie outbreak:
See **Livestock.**

Shipbuilding:
Order,– Return showing amounts spent from Jan. 1, 1963 to date, on aid granted for construction of fishing vessels with a view to expansion and modernization of fishing industry, Province of Quebec, Paspébiac Shipyard, amounts included in Estimates for fisheries in Province of Quebec: Mr. Béchard – presented forthwith, 566. Sess. Paper No. 258.

Shipping:
Decisions of Commissioner and Assessors appointed to investigate collision between *Tritonica* and *Roonagh Head* on July 20, 1963, 609. Sess. Paper No. 266.

Shipping Act:
See **Canada Shipping Act.**

Shipping, Great Lakes dispute:
See **Maritime Transportation Unions Trustees Act; Royal Commissions; Trusteeship, etc.**

Sick Mariners:
See **Canada Shipping Act.**

Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada, Union of:
Petition received for an Act to incorporate, 100. Reported by Examiner of Petitions, 108-9. Bill S-19, Mr. Smith. Received from Senate, 1st R., 144. 2nd R, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 153. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 67, S.C. 1963.

Small Businesses Loans Act:
Report for 1962, 432. Sess. Paper No. 59. *Printed.*

Small Businesses Loans Act amendment:
Resolution, – To extend until Dec. 31, 1966 time which guaranteed business improvement loans may be made, establish new loan period, provide that Minister of Finance is not liable for losses sustained by banks, etc.: House to consider in Committee of the Whole later this day, 632. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 634. Bill C-122, Minister of Finance, 1st R., 635. 2nd R after debate, 644. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 644. Passed by Senate, 665. R.A., 666. 12 Elizabeth II, Chapter 30, S.C. 1963.

Small Loans Act amendment:
1. Bill C-9, Mr. Orlikow (Advertising). 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 102. Debate resumed, 542. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 542.
2. Bill C-14, Mr. Orlikow (Interest Rates). 1st R., 25. 2nd R moved, 541. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 541.
3. Bill C-23, Mr. Gauthier (Cost of a Loan). 1st R., 25. 2nd R moved, 541. Amendment (Mr. MacNaught), – To defer and refer subject-matter to Consumer Credit Committee, agreed to, message sent to Senate, 541.

Small Loans Companies and Money-lenders Reports:
See **Insurance, Superintendent of.**

Smoking, cigarette:
See **National Health and Welfare Department.**

Social Credit Party:
See **Privileges and Elections Committee; Speaker's Rulings, etc.**

Social Credit Rally:
See **Ralliement Créditiste.**

Soulanges Canal:
See **Canals.**

Southern Rhodesia, U.N. Resolution on:
See **United Nations.**

Sovereign Life Assurance Company of Canada:
Petition received to amend Act of incorporation and authorize use of French name, 131. Reported by Examiner of Petitions, 170. Bill S-29, Mrs. Konantz. Received from Senate, 1st R., 200. 2nd R after debate, referred to Banking and Commerce Committee, 254. Reported without amendment, 314. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 353. R.A., 371. 12 Elizabeth II, Chapter 60, S.C. 1963.

Sovereignty Act:
See **Symbols of Sovereignty Act.**

Soviet Union Trade and Wheat Agreement:
See **Agreements, Protocols, etc.**

Soviet Union Treatment of Jewish Citizens:
See **Canadian Jewish Congress.**

Sir John A. Macdonald Day Act:
Bill C-109, Mr. Macquarrie. 1st R., 582.

Sittings of the House:

1. Order of business for Tuesday and Wednesday July 2nd and 3rd: Order for House in Committee of Supply, motion that Mr. Speaker do now leave the Chair and any amendments shall be disposed of as follows, Tuesday, question on subamendment at 9.30 p.m., and then on amendment, if no subamendment then question on amendment at 9.45 p.m.; Wednesday, if main motion not disposed of previously then question to be put at 5.45 p.m., and, if resolved in affirmative, proceedings to be as provided in S.O. 56 (5)(a); and Private Members business for these days will be deferred, 154.
2. Ordered,—That from July 10 to 19, 1963 on Mondays, Tuesdays and Thursdays, evening sittings shall be from 7.00 to 10.00 p.m., 188. Extended to July 31, 1963, by unanimous consent, 223.
3. Ordered, — That evening sitting resume at 7.00 p.m., 347.
4. Sitting suspended during pleasure (Royal Assent), 370.
5. Motion (Mr. Pickersgill), — That S.O. 6 (3) concerning adjournment hour and S.O. 75 be suspended, until interim supply bill is passed: moved and debated, 413. Amendment (Mr. Churchill), — The matters in dispute which the House has not resolved and which were referred to the Committee on Privileges and Elections, the said committee be empowered to sit while House is sitting and report within forty-eight hours: moved and ruled out of order, ruling appealed, confirmed on recorded division, 413-5. Debate resumed, and adjourned on motion (Mr. Knowles), 415. Order for resuming debate, discharged, 419.
6. Ordered, — That House revert to "Motions" at 5.00 o'clock p.m. this day to consider Notice of Motion on this day's Order Paper that on Saturday, Oct. 12, 1963, House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.30 p.m. to 6.00 p.m., and after reading of Prayers House shall proceed forthwith to Government Orders which shall have precedence and, should the Order "House again in Committee of Supply" be called and read, procedure provided for in S.O. 56 (1) shall apply, 435. Motion withdrawn from Order Paper, 437.
7. Ordered, — That House shall sit this day (Oct. 11th) from 7.00 p.m. until not later than 11.00 p.m., and that order of business be Government Orders, 437.
8. Motion, — That commencing on Thursday, Oct. 17, 1963 and on every Thursday and Friday thereafter until end of current session, hours of sitting shall be: Thursdays, 2.30 to 6.00 and 7.00 to 10.30 p.m.; Fridays, 11.00 a.m. to 1.00 p.m., 2.30 to 6.00 and 7.00 to 10.30 p.m., and on Wednesday, Oct. 23, 1963 and thereafter, the hour from 5.00 to 6.00 p.m., shall be used for government business, and provisions of S.O. 15(3) concerning Private Members' Business shall be suspended, moved, 453. Amendment (Mr. Churchill), — From 2.00 to 6.00 and 7.00 to 10.00 p.m. on Mondays, Tuesdays and Thursdays, 2.00 to 6.00 p.m. on Wednesdays, and 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.00 to 6.00 p.m. on Fridays, moved, debated, negatived on division, 454. Main motion agreed to on division, 454.
9. Ordered, — That on Tuesday, Nov. 12, 1963, House shall sit at 11.00 o'clock a.m., and first order of business called will be that House goes into Committee of Supply (6th Supply Motion), and questions on amendments and main motion shall be put in the said sitting, 515.
10. Ordered, — That on Saturday, Dec. 14, 1963, House shall sit from 11.00 a.m. to 1.00 p.m. and 2.30 to 6.00 p.m.; and order of business and procedure shall be as for a Friday except there shall be no Private Members' Hour, 658.
11. Ordered, — That on Monday and Tuesday next, House shall sit until 10.30 p.m., and should government's legislative items be disposed of on either day, Mr. Speaker shall leave Chair without question put if and when the Order for "House again in Committee of Supply" is read, and on Wednesday next, House shall sit until 7.00 p.m., 676.
12. Ordered, — That on Thursday, Dec. 19th, House shall meet at 11.00 a.m., 687.
13. Ordered,— That on Wednesday, Dec. 18, 1963 hours of sitting shall be, 12.00 noon to 1.00 p.m., 2.30 to 7.00 p.m.; and on Thursday, Dec. 19, 1963 hours of sitting shall be, 11.00 a.m. to 1.00 p.m., 2.30 to 6.00 and 7.00 to 10.30 p.m., 696.
14. Ordered, — That on Friday, Dec. 20, 1963, when House rises at 1.00 p.m. it shall resume at 2.00 p.m., the hour from 5.00 to 6.00 p.m. shall be used for government business, sitting shall not be adjourned prior to 11.00 p.m.; should this session's business not be concluded House shall sit Saturday next, and hours of sitting, order of business and procedure shall be as provided for Friday, Dec. 20, 1963, 738.
15. Ordered, — That notwithstanding Order made on Thursday, Dec. 19, 1963, House shall meet Saturday, Dec. 21, 1963, at 10.00 a.m., and question period shall be limited to one-half hour, 773.

See also **Adjournments, Special; Procedure.**

Speaker, Mr.:

1. Election of Honourable Alan A. Macnaughton, 7.
2. Communicated letter from Governor-General's Secretary re Opening of Parliament, 8.
3. Claimed for Commons undoubted rights and privileges, 8-9.
4. Duties after Dissolution, Clerk to act until Speaker chosen by new Parliament; See **House of Commons Act amendment.**
5. Reported Speech from Throne, 9.
6. Read message appointing Commissioners of Internal Economy, 13.
7. Presented reports of Commissioners of Internal Economy, 13, 313, 432. Sess. Paper Nos. 2, 2A, 2B.
8. Presented report of Parliamentary Librarian, 14.
9. Presented report of Chief Electoral Officer, 14. Sess. Paper No. 1.
10. Birthday message forwarded to Her Majesty Queen Elizabeth II, 23.
11. Informed House of receipt of certificate of election of new member, 29, 51.
12. Informed House of acknowledgement from Her Majesty Queen Elizabeth II of birthday greetings, 39.
13. Communicated letters re Royal Assent, 71, 231, 313, 371, 420, 447, 461, 533, 627, 665-6.
14. Presented report of Joint Committee on Library of Parliament on staff appointments, promotions, etc., 341. Sess. Paper No. 224.
15. Declared sitting suspended during pleasure, 370.
16. Tabled report of Survey of English Debates Reporting Branch by Management Analysis Division, Advisory Service Branch of the Civil Service Commission, dated Jan. 1963, 487.
17. Tabled breakdown of questions asked on Orders of the Day for period Sept. 30 to Oct. 30, 1963, 513. Sess. Paper No. 2D.
18. Casts vote in order to break a tied vote, 622.
19. Informs House Twentieth Report of Clerk of Petitions (Peguis Reserve Indians) has been laid upon Table of House, 669.
20. Presented report of Procedure Committee: First, 705-7.
21. Communicated letter from Governor-General's Secretary re prorogation, 797.

Speaker's Rulings and Statements:

Adjournment of House:

Mr. Gregoire (Lapointe), moved to adjourn the House until all rights and privileges of members are recognized, 425. Mr. Speaker ruled motion out of order on grounds of its generality, nature was a grievance, and matter referred to was presently under consideration, 425. On appeal to House, ruling was sustained (Yeas 205, Nays 13), 425-7.

Adjournment Motions under S.O. 26 for Debates of Urgent Public Importance:

Mr. Diefenbaker (Opposition Leader), sought leave to discuss the admission by the Finance Minister of facts relating to preparation of the budget, 106. Mr. Speaker ruled that the proposal could be discussed and voted upon on next Wednesday's budget debate and was not a matter of urgency of debate under terms of S.O. 26, 106. Mr. Douglas (Burnaby-Coquitlam) stated he wished to appeal the decision of the Chair, 106. Mr. Speaker citing previous ruling (Jan. 31, 1963), ruled there could be no appeal from decision given, 106. Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) raised a point of order that the ruling cited had been appealed and reversed, 106. On appeal to the House, the ruling was sustained on recorded division (Yeas 97, Nays 69), 106-7.

On a point of order raised by Mr. Churchill (Winnipeg South Centre) as to the terms of the question divided upon, Mr. Speaker stated he had ruled Mr. Douglas' appeal out of order, citing ruling of Jan. 31, 1963. Mr. Knowles raised the point of order that the ruling had been appealed and reversed. Mr. Speaker then stated that since rulings of the Chair are not debatable the interposition of Mr. Knowles was interpreted as an appeal to the House from the second ruling and the vote confirmed the ruling that there could be no appeal of a decision under S.O. 26. However a difficulty arises in that the Chair in putting the question stated that the appeal was from Mr. Douglas. Some honourable Members may feel that they might have voted otherwise had the question been stated in other terms. It is therefore suggested that yesterday's vote be considered as not being binding should a similar situation arise later in this session, 111-2.

Mr. Balcer (Three Rivers), sought leave to discuss statement by Premier in the Quebec legislature on the proposed federal assistance to municipalities, 138. Mr. Speaker citing various rulings made by his predecessors ruled that the subject could be raised in the budget

Speaker's Rulings and Statements – *(Continued)*

Adjournment Motions under S.O. 26 for Debates of Urgent Public Importance – (Concluded)
debate, therefore, could not accede to this request, 138-9. Mr. Balcer appealed to the House from this ruling, 139. Mr. Speaker ruled that in accordance with decisions given by previous Speakers, a decision to the question of urgency of debate under S.O. 26 could not be appealed to the House, 139. Mr. Balcer, then appealed to the House from the ruling that there could be no appeal from a ruling by the Chair under S.O. 26, which ruling was sustained on recorded division (Yeas 108, Nays 107), 139-40.

Bills, Government; Resolution Preceding:
A point of order had been raised by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) on a motion for second reading of Bill C-120 (Canadian World Exhibition Corporation Act amendment) that since this bill contained money provisions it should have been initiated by a resolution, 649. Mr. Deputy Speaker ruled that clause 3 seeks to increase the number of directors which would not affect the total sum previously authorized by legislation, but would affect the conditions attached to the spending of these moneys. Quoting Beauchesne's 4th Ed., Cit. 355, "Bills involving expenditure of public money or taxation, and all measures involving a charge upon the people must be preceded by a resolution", Mr. Deputy Speaker noted that a resolution is required not only when an amendment seeks to increase amount previously authorized, but also if it changes the modality and conditions of the grant authorized by the original legislation, and it was his opinion this bill seeks to alter the conditions relating to expenditure of funds previously authorized, and should be considered as a money bill, 649-51. Mr. Knowles raised a question whether the bill should stand on the Order Paper or be re-introduced, 651. Mr. Deputy Speaker stated there was a precedent back in 1912-13 where the said Order was allowed to stand, 651.

Bills, Government; Second Reading Amendments:
Mr. Plourde (Quebec West), during debate on motion for second reading of Bill C-95 (Income Tax Act), proposed in amendment; to defer and redraft, with a view to clarifying, so as to improve the terminology in order to avoid complications, etc., which renders the Department of National Revenue odious, etc., and in contempt by the public, 505-6. Mr. Deputy Speaker ruled the amendment out of order on grounds that the subject-matter anticipated the Committee of the Whole stage, 506.

Bills, Government; Committee of the Whole Amendments:
See **Chairman's Rulings Appealed to the House.**

Bills, Government; Committee of Ways and Means Amendments:
See **Chairman's Rulings Appealed to the House.**

Bills, Private; Preamble Not Proven:
Statement by Mr. Speaker that motion to refer Bill back to Standing Committee after being reported as preamble not proven could not be proposed under Routine Proceedings, since the Bill has first to be placed upon Orders of the Day by special order of the House, 225-6.

Bills, Public (Private Members); Introduction and First Reading:
First list of Private Members Public Bills appeared for Introduction on the Order Paper, Mr. Speaker stated he was entering a "caveat" to the effect that all such Bills would be scrutinized for defects prior to the second reading stage because the House was not yet in a position to see them to judge their acceptability under the rules; and that first reading "now" *en bloc* permitted printing and availability for the next stage, 23-4.

Bills, Public (Private Members); Second Reading:
Mr. Speaker ruled out of order Bill C-8 (National Harbours Board Act (Tisdale Grain Terminal)) on the grounds that it cannot be considered as a legislative proposal, because it does not alter the law it purports to amend. Furthermore, it involves an expenditure of money, and refers to powers which the Board already possesses, 97-9.
On order for second reading of Bill C-17, Railway Act amendment (The Public's Royalties in Abandoned Railways), Mr. Speaker ruled that as bill involved an expenditure of public moneys, it could only be proceeded with by a Minister on recommendation of the Crown, 195.
On order for second reading of Bill C-19, Parliamentary Commissioner Act, Mr. Speaker ruled

Speaker's Rulings and Statements – *(Continued)*

Bills, Public (Private Members); Second Reading – (Concluded)

that as bill contained money provisions it could not be introduced or proceeded with by a Private Member, was appealed to the House and sustained (Yeas 134, Nays 28), 195-6.

On order for second reading of Bill C-22, State Department Act amendment, Mr. Speaker ruled bill out of order because it proposed an expenditure of public money, 412.

A point of order was raised by Mr. Macdonald (Rosedale), on the motion of Mr. Thomas (Middlesex West), for second reading of Bill C-27 (Railway Act (Abandonment)), that the matter contained in the bill came under provincial jurisdiction therefore, was *ultra vires* of the Parliament of Canada, 488. Mr. Speaker ruled that it should not be the responsibility of the Chair to rule whether a Bill or piece of legislation is or is not within the competence of this House, and cited S.O. 12 (1), Beauchesne's 3rd Ed., pages 59 and 825, and 4th Ed., page 61, Cit. 71 (5), including a ruling made by a previous Speaker in 1925, 488-9.

Budget Preparation:

Question of privilege raised by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) and a counter question of privilege by Justice Minister with regard to appointments made by Treasury Board under the Financial Administration Act, and on a motion to refer Sessional Paper No. 39B to Privileges and Elections Committee. Mr. Speaker citing various rulings on procedure ruled, that there was no question of privilege but a dispute between two Members with regard to legality of certain actions, and suggested the matter could be raised at some other appropriate time. 209-10.

Committees, Standing; Proceedings in:

Question of privilege raised by Mr. Grégoire (Lapointe) concerning attendance of certain Members at a meeting of Mines, Forests and Waters Committee, 595. Mr. Speaker ruled that questions concerning proceedings in Committee should be settled within the Committee and not upon the floor of the House, 595. Ruling appealed, and sustained on division, 595.

Question of privilege raised by Mr. Grégoire (Lapointe) and proposed to move,—That the Mines, Forests and Waters Committee be instructed to undertake a study of the Northwest Territories boundaries and adjouning Provinces, in connection with Bills C-83 and C-84, with a view to carrying out undertakings of the Secretary of State and Northern Affairs and National Resources Minister, 619. Mr. Speaker ruled that the question was in the nature of a grievance, and that a Committee is bound by the Order of Reference to it and decides within its own confines questions of procedure and points of order. Mr. Speaker further stated that the question is in effect an appeal to the House from the ruling of the Chairman on a proceeding in a Committee and would question the regularity of this procedure. Quoting rulings made in 1956 and 1958, citations from Beauchesne's, May's, and Bourinot's, including S.O. 109, Mr. Speaker ruled there is no question of privilege or point of order involved which would justify his interference in proceedings of the Committee in question, 619-21. Ruling appealed and sustained on recorded division (Yeas 106, Nays 106) with Mr. Speaker casting his vote in order to break a tied vote, 621-2.

Committees, Standing; Reports:

On motion for concurrence of Privileges and Elections Committee second report Mr. Latulippe (Compton-Frontenac) proposed an amendment to clause 3 by adding certain words, 461-2. Mr. Speaker ruled amendment out of order on grounds that House could not amend a report from a Committee, but that it had to be referred back to the Committee for that purpose, 462.

Divisions, Recorded:

Point of Order raised that if a member who has heard the question put does not vote, and the attention of the Speaker is directed to the fact, the latter will call upon him to declare which side he votes, and his name will be recorded accordingly. Mr. Speaker citing previous precedents ruled, that a member who was in the house should vote, but if he did not do so the Chair had no power to compel him to do so, 130.

House of Commons: Seating Arrangements:

Statement by Mr. Speaker concerning split in Social Credit Party and correspondence received from certain party leaders requesting new party and leadership recognition, and seating arrangements in the House of Commons; referred extensively to and quoted various laws and parliamentary authors, the role, authority, and impartiality of the Speaker, the privi-

Speaker's Rulings and Statements – *(Continued)*

House of Commons: Seating Arrangements – (Concluded)
leges of the House, and the status of parties in the House; suggested matter be referred to the proper Committee for consideration and report, 385-8.

Motions for Papers – (not debatable):
Question of privilege raised by Mr. Baldwin (Peace River) with regard to regularity of proceedings recorded at page 73 of Votes and Proceedings concerning form in which question put on a motion for the production of papers preceding a recorded division. Mr. Speaker indicated two points were involved, a point of order and an alleged question of privilege. Quoting Beauchesne's 4th Ed., Cit. 70(4), "A point of order against procedure must be raised promptly", Mr. Speaker ruled in his view it would be inappropriate to discuss it at this time, and made a further comment on this point by quoting S.O. 35 in part, "No member may reflect upon any vote of the House, except for the purpose of moving that such vote be rescinded". On the alleged question of privilege Mr. Speaker ruled, that after a careful scrunity of the record, as reported in Hansard, it was his humble opinion that the entry in Votes and Proceedings accurately reflects the procedure which took place, and regretfully was unable to accept the submission as a *bona fide* question of privilege, 79-81.
On an Order of the House for production of papers (No. 99) Mr. Speaker stated that the duty of the Chair in regard to motions for papers is to decide whether or not a motion is in order from a procedural point of view, and in his opinion this motion is in order. After citing various rulings by his predecessors Mr. Speaker stated that he proposed to put the motion and allow the House to decide in regard to the production of the paper unless such a motion is either withdrawn, allowed to stand or transferred for debate, 449-50.
Question of privilege raised by Mr. Winkler (Grey-Bruce) on Oct. 17, 1963, stating that he had the document requested on a motion for the production of papers (No. 99) whose existence was denied by the Postmaster General and the Secretary of State during the previous day's discussions, and for the benefit of the House was prepared to table it. He further stated that the House was misled by the Postmaster General and the Secretary of State. Mr. Speaker stated that two points were involved and in dealing with the first he quoted Beauchesne's 4th Ed. Cit. 209, that no member can table a document unless there is some authority. In dealing with the second point whether or not the House had been misled, Mr. Speaker quoting Beauchesne's 4th Ed. Cit. 113, ruled that this was a dispute as to facts and in his opinion, a *prima facie* breach of privilege does not arise in this instance, 471-2.
Question of privilege raised by Mr. Nielsen (Yukon) referring to certain proceedings of the House and proposed to move, – That the matters raised, and statement made to House on Oct. 22, 1963, by Mr. Speaker be referred to Privileges and Elections Committee for report, 475. Mr. Speaker after summarizing the events which took place, the question of privilege raised, and his ruling that there was no question of privilege only a dispute between two members as to the allegation of facts, whether or not a certain document existed in the office of the Postmaster General, ruled, that the problem as he saw it was a matter of debate and it was not up to the Chair to decide whether or not there is such a document. Quoting S.O. 10, Mr. Speaker stated, if the matter is debated the Chair cannot and must not participate. Referring to the remarks of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) that "A Minister of the Crown having made a reference to a document, must produce it", Mr. Speaker quoting May's 16th Ed. page 460, Bourinot's 4th Ed. pages 337 and 338, Beauchesne's 4th Ed. Cit. 159 Sect. 2, stated that there is a difference between referring, citing or reading from a document, and in this instance the rule referred to by Mr. Knowles does not apply. Mr. Speaker further stated that it was not within the competence of the Chair to order any Minister to produce a document that may or may not be in his office, and referred to a ruling made in 1952. Mr. Speaker ruled that there not being a *prima facie* case of privilege, the motion by Mr. Nielsen was out of order, 475-7. Ruling appealed, and sustained on recorded division (Yeas 116, Nays 100), 478-9.
Question of privilege raised by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) and proposed to move, – That the government should consider immediately to making public the contents of the Report of R. Dixon-Speas and Associates on the economic operations of Trans-Canada Air Lines, 599. Mr. Speaker ruled that, as a Notice of Motion for Production of Papers could be placed on the Order Paper, there was not a *prima facie* case of privilege, 599. Ruling appealed, and sustained on recorded division (Yeas 92, Nays 73), 599-600.

Speaker's Rulings and Statements – *(Concluded)*

Privilege, Question of:

Mr. Caouette (Villeneuve) rose to comment on a ministerial statement, 424. The Chair stated that in recognizing him it would in effect be deciding on a question which had been referred to Privileges and Elections Committee, 424. Mr. Caouette rose once again to claim his right to speak, 424. Mr. Speaker further stated that, until the House gave formal instructions concerning the honourable gentleman's position in the House, he was bound by the facts as they exist, 424. Mr. Grégoire (Lapointe) appealed to the House from this ruling, which ruling was sustained (Yeas 192, Nays 26), 424-5.

Questions, Oral (Private Notice) on calling Orders of the Day:

Statement by Mr. Speaker concerning oral and supplementary questions asked when Orders of the Day are called; referred to and quoted from previous Speaker's rulings and statements made thereon since 1956, including various citations from Beauchesne's 4th Ed., and previous statements by Mr. Pearson (Prime Minister) and Mr. Diefenbaker (Opposition Leader), also tabled a detailed breakdown of oral questions (by party) between Sept. 30 and Oct. 30 (Sess. Paper No. 2d), and suggested six points that could be followed during the question period, including cutting the time limit to 30 minutes, and allowing no more than two supplementary questions to be asked only by the member who posed the original question, 509-13.

Sittings of the House:

Mr. Churchill (Winnipeg South Centre), during debate on main motion to suspend adjournment hour until Supply Bill passed, proposed in amendment to delete certain words and add,—The matters in dispute which the House has not resolved and which were referred to the Committee on Privileges and Elections, the said Committee be empowered to sit while the House is sitting and report within forty-eight hours, 413. Mr. Speaker ruled the amendment out of order on grounds it was beyond scope of main motion, was in the nature of a substantive motion which required notice, and was in effect an instruction to a Standing Committee, 414. On appeal to the House, the ruling was sustained (Yeas 101, Nays 88), 414-5.

Supply Motion Amendments:

Amendment to Supply Motion No. 1: On point of order Mr. Speaker ruled that amendment was similar to one on budget debate but as it does contain a certain element to be considered, it is in order, 160.

Subamendment to Supply Motion No. 1: Ruled out of order as it was irrelevant to the amendment and introduced a new question not covered in or related to, 160-1. Ruling appealed and sustained on recorded division (Yeas 158, Nays 14), 161-2.

Subamendment to Supply Motion No. 4: Ruled out of order because it was a new question, a new grievance and was not relevant to the amendment, 492. Ruling appealed and not sustained on recorded division (Yeas 83, Nays 85), 493.

Special Committee on Defence:

See **Defence Committee.**

Standard Trust Company:

Petition received for an Act to incorporate, 100. Bill S-13, Mr. Wahn. Received from Senate, 1st R., 102. Reported by Examiner of Petitions, 108-9. 2nd R moved and debate interrupted, 113. Debate resumed, after further debate, referred to Banking and Commerce Committee, 120. Reported without amendment, 211. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 74, S.C. 1963.

Standing Orders:

Amending S.O. 65(1) to provide for Civil Service Affairs Committee: motion (Mr. Winch), moved and debate interrupted, 118.

Standing Orders Committee:

1. Membership and Powers, 148, 519.
2. Bills and petitions (late) referred, 487 (Développement Central Ville-de-L'Isle Inc); 569 (Northern Life Assurance Company of Canada, Executive Board of the Canada Conference of the Evangelical Lutheran Augustana Synod of North America); 592 (Mortgage Insurance Company of

Standing Orders Committee – *(Concluded)*
Canada); 613 (Family Life Assurance Company).
3. Reports: First (Développement Central Ville-de-L'Isle Inc., late petition), 533-4; Second (quorum), 591; Third (Northern Life Assurance Company of Canada, late petition, Lutheran Church in America, Western Canada Synod of the, late petition), 591-2; Fourth (Mortgage Insurance Company of Canada, late petition), 600-1; Fifth (Family Life Assurance Company, late petition), 631-2.
4. Reports concurred in: First, without notice or debate, 534; Second, without notice or debate, 591; Third, without notice or debate, 591-2; Fourth, without notice or debate, 600-1; Fifth, without notice or debate, 631-2.

State Department Act amendment:
Bill C-22, Mr. Grafftey. 1st R., 25. On order for second reading, Mr. Speaker ruled bill out of order on grounds that it proposed and expenditure of public money, and could not be introduced by a Private Member, 412.

Statistics, Dominion Bureau of:
See **Dominion Bureau of Statistics.**

Statutory Holidays with Pay Act:
Bill C-2, Mr. Knowles. 1st R., 24. 2nd R moved and debate interrupted, 56.

Statutory Orders and Regulations:
1. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955 to Dec. 31, 1962, and Jan. 1, 1955 to Mar. 31, 1963, 15. Sess. Paper Nos. 122, 122A. *Printed.*
2. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to June 30, 1963, 408. Sess. Paper No. 122N. *Printed.*
3. Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations for period Jan. 1, 1955, to Sept. 30, 1963, 501. Sess. Paper No. 122U. *Printed.*
4. Statutory Orders and Regulations from Feb. 13 to Nov. 27, 1963, 15, 53, 144, 169, 197, 286, 408, 451, 501, 567, 608. Sess. Paper Nos. 122B to 122M; 122o to 122T; 122V, 122W.

See also **Orders in Council.**

Stewart, Mrs. Claire:
See **Post Office Department.**

Stewart-Cassiar Road:
See **Roads.**

Stock Exchanges:
Correspondence between Clerk of Privy Council and Presidents of Montreal and Toronto Stock Exchanges during period June 22 to July 5, 1963, concerning transactions of the Stock Exchanges, 188. Sess. Paper No. 209.

Subject-Matter Amendments:
See **Amendments Proposed in the House.**

Subsidies:
See **Coal.**

Sud-Aviation Company, France:
See **Aircraft.**

Superannuation:
See **Canadian Forces Superannuation Act; Pensions; Public Service: Public Service Superannuation Act; Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act.**

Superintendent of Insurance, Reports:
See **Insurance, Superintendent of.**

Supply:

1. Committee appointed, 52.
2. Main Estimates, 1963-64, presented, 52, referred, 53. Supplementary Estimates (A), 1963-64, presented, 52, referred, 53. Supplementary Estimates (B), 1963-64, presented and referred, 253. Supplementary Estimates (C), 1963-64, presented and referred, 289. Supplementary Estimates (D), 1963-64, presented and referred, 401.
3. Report on Supply for 1962-63, 199. Sess. Paper No. 42B. *Printed.*
4. House resolved into Committee of Supply:
   (a) Departmental Estimates entered on Supply Orders under S.O. 56(5):
   No. 1: External Affairs, Labour, National Health and Welfare, Public Works, Trade and Commerce, Transport, 167-8.
   No. 2: Fisheries, Northern Affairs and National Resources, Veterans Affairs, 444-5.
   No. 3: Forestry, Justice, National Defence, 474.
   No. 4: Citizenship and Immigration, Defence Production, National Revenue, 500.
   No. 5: Agriculture, Finance, Post Office, 524.
   No. 6: Industry, Legislation, Mines and Technical Surveys, Privy Council, Secretary of State, 549.
   (b) Without motion put on Estimates, 59, 63, 176, 200, 279, 409-10, 412 (2), 464, 484, 490, 517, 536, 543, 557, 562, 577, 582, 595, 596, 601, 602, 610-1, 628, 629, 635-6, 655, 665, 666, 670-1, 676, 683, 691, 701, 723, 768, 775.
   (c) Interim Supply Resolutions, 64-5, 364-5, 416-7, 614.
5. Progress reported from Committee of Supply, 59, 200, 410, 412 (2), 464, 490, 557, 562, 582, 596, 601, 611, 629, 665, 666, 676.
6. External Affairs Estimates—Motion to refer certain items to External Affairs Committee, agreed to, 601. Reported on, 718.
7. Veterans Affairs Estimates—Motion to refer to Veterans Affairs Committee, agreed to, 469. Reported on, 661-3.
8. Resolutions adopted (Estimates by Departments):
   (a) Main Estimates, 1963-64: Agriculture, 723-6; Atomic Energy, 602-3; Auditor General, 789; Board of Broadcast Governors, 791; Canadian Broadcasting Corporation, 791; Chief Electoral Officer, 790; Citizenship and Immigration, 769-70; Civil Service Commission, 790; Defence Production, 603-4; External Affairs, 777-80; Finance, 782-4; Fisheries, 484, 727-8; Forestry, 517; Governor General and Lieutenant Governors, 657; Insurance, 789; Justice, 671-2; Labour, 543, 730-1; Legislation, 782; Medical Research Council, see National Research Council; Mines and Technical Surveys, 736-8; National Defence, 636, 771-2; National Film Board, 790; National Gallery, 790; National Health and Welfare, 577-8, 695-6; National Library, see Public Archives; National Research Council (including Medical Research Council), 604, 768; National Revenue, 728; Northern Affairs and National Resources, 537, 670-1, 683-5, 791; Post Office, 701-2; Privy Council, 655-6; Public Archives and National Library, 791; Public Printing and Stationery, 768-9; Public Works, 691-4, 729; Royal Canadian Mounted Police, 673; Secretary of State, 789; Trade and Commerce, 176-7; Transport, 280-4, 773, 775-6; Veterans Affairs, 733-5.
   (b) Supplementary Estimates (A), 1963-64: Agriculture, 726-7; Citizenship and Immigration, 771; Defence Production, 604; External Affairs, 780-1; Finance, 784-9; Fisheries, 485, 728; Forestry, 517; Insurance, 789; Justice, 672-3; Labour, 543, 731; Medical Research Council, see National Research Council; National Defence, 772-3; National Gallery, 790; National Health and Welfare, 578; National Research Council (including Medical Research Council), 768; Northern Affairs and National Resources, 537, 671, 686; Post Office, 702; Privy Council, 657; Public Printing and Stationery, 769; Public Works, 694-5; Trade and Commerce, 177; Transport, 284-6, 777; Secretary of State, 790; Veterans Affairs, 735.
   (c) Supplementary Estimates (B), 1963-64: Finance, 789.
   (d) Supplementary Estimates (C), 1963-64: Trade and Commerce, 736.
   (e) Supplementary Estimates (D), 1963-64: Agriculture, 727; External Affairs, 781-2; Industry, 602; Labour, 732-3; National Revenue, 729; Northern Affairs and National Resources, 686; Public Works, 695, 729-30; Transport, 777; Veterans Affairs, 736.

See also **Estimates; Supply Bills; Supply Motions; Ways and Means.**

Supply Bills:

1. Resolution (First Interim Supply, based on 1963-64 Estimates and Supp. (A) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 64-5. Bill C-69, (Appropriation Act No. 1, 1963), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R., 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported

Supply Bills – *(Concluded)*
without amendment, 3rd R., 65. Passed by Senate, 74. R.A., 75. 12 Elizabeth II, Chapter 1, S.C. 1963.

2. Resolution (Special), – To approve certain expenditures including those authorized by special warrants for fiscal year 1962-1963: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 196. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 199. Bill C-86, (Appropriation Act 1963 (Special)), Minister of Finance, Act for approving certain expenditures authorized for public service for year ending March 31, 1963. 1st R., 200. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 206. Passed by Senate, 232. R.A., 233. 12 Elizabeth II, Chapter 2, S.C. 1963.
3. Resolution (Second Interim Supply, based on 1963-64 Estimates and Supp. (A), (B) and (C) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 364-5. Bill C-94 (Appropriation Act No. 2, 1963), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment; 3rd R., 365. Passed by Senate, 370. R.A., 479-80. 12 Elizabeth II, Chapter 9, S.C. 1963.
4. Resolution (Third Interim Supply, based on 1963-64 Estimates and Supp. (A), (B), (C) and (D) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 416-7. Bill C-101 (Appropriation Act No. 3, 1963), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 417. Passed by Senate, 421. R.A., 421. 12 Elizabeth II, Chapter 15, S.C. 1963.
5. Resolution (Fourth Interim Supply, based on 1963-64 Estimates and Supp. (A), (B), (C) and (D) Estimates) in Supply and Ways and Means Committees, 614-5. Bill C-116 (Appropriation Act No. 4, 1963), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 615. Passed by Senate, 628. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 20, S.C. 1963.
6. Committee of Ways and Means Resolution (Remaining Supply), 791-2. Bill C-132 (Appropriation Act No. 5, 1963), Minister of Finance, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service for year ending March 31, 1964. 1st R, 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 792. Passed by Senate, 797. R.A., 802-3. 12 Elizabeth II, Chapter 42, S.C. 1963.

See also **Sittings of the House.**

Supply Motions under S.O. 56(2):

1. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply pursuant to Special Order made Thursday, June 27th, 159. Amendment (Mr. Diefenbaker),–Failure to clarify doubts and uncertainties in economic policies creating confusion and chaos, and slowing down expansion and growth: moved, 160. On point of order, Mr. Speaker ruled that while motion was very close to budget motion it does contain a certain element to be considered, therefor motion is in order, 160. Subamendment (Mr. Douglas), – Failed to introduce economic planning that would promote economic growth and full employment, and to institute large-scale program of housing and public works, etc.: moved and ruled out of order as it was irrelevant to the amendment and introduced a new question not covered in or related to, 160-1. Ruling appealed and sustained on recorded division (Yeas 158, Nays 14), 161-2. Debate resumed, and interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and amendment negatived on recorded division (Yeas 75, Nays 115), 162-3. Debate resumed and interrupted by Special Order made Thursday, June 27, 1963, main motion agreed to, without time carry-over, 167.
2. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 439. Amendment (Mr. Hamilton), – Failure to take effective action in regard to Eastern agriculture particularly respecting feed grain for Eastern Canada and British Columbia: moved, 439-40. Subamendment (Mr. Thompson), – Failure in continuing the completely inadequate policies of the immediately previous government: moved and debate interrupted, 440. Debate resumed, 441. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment negatived on recorded division (Yeas 22, Nays 208), 442-3. Amendment negatived on recorded division (Yeas 95, Nays 134); 443-4. Main motion agreed to, after further debate, without time carry-over, 444.
3. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 468. Amendment (Mr. Diefenbaker), – Delay in taking effective action causing disruption in shipping, trade, and particularly delivery of wheat to foreign countries: moved and debate interrupted, 468. Debate resumed, 472. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and amendment negatived on recorded division (Yeas 79, Nays 137), 472-4. Main motion agreed to, after further debate,

Supply Motions under S.O. 56(2) – *(Concluded)*
without time carry-over, 474.

4. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 492. Amendment (Mr. Churchill), – Widespread confusion, unrest and damage by piecemeal pronouncements of abandoned defence projects, without recommendations of Defence Committee: moved, 492. Subamendment (Mr. Caouette),– Storing of nuclear arms on Quebec territory: moved and ruled out of order because it was a new question, and not relevant to the amendment, 492. Ruling appealed and negatived on recorded division (Yeas 83, Nays 85), 493. Debate resumed and interrupted, 494. Debate resumed, and Mr. Harkness (Calgary North) having risen in his place and called upon by Mr. Speaker to speak, motion (Mr. Winkler) that Mr. Balcer (Three Rivers) be now heard: moved and negatived on recorded division (Yeas 72, Nays 139), 496-7. Debate resumed, 497. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment negatived on recorded division (Yeas 27, Nays 210), 497-9. Amendment negatived on recorded division (Yeas 85, Nays 155), 499-500. Main motion agreed to, after further debate, without time carry-over, 500.
5. Motion for Speaker to leave Chair to resolve House into Committee of Supply, 520. Amendment (Mr. Starr), – Failure to introduce effective new policies, programmes, to reduce unemployment: moved, 520. Subamendment (Mr. Fisher) – Failure to propose plans for fundamental economic and social changes to deal with unemployment caused by automation and technological change: moved and debate interrupted, 520. Debate resumed, 521-2. Debate interrupted by Mr. Speaker at appointed time, and subamendment negatived on recorded division (Yeas 92, Nays 118), 522-3. Amendment negatived on recorded division (Yeas 75, Nays 123), 523-4. Main motion agreed to on division, after further debate, without time carry-over, 524.
6. Motion for Speaker to leave Chair (6th and final time) to resolve House into Committee of Supply pursuant to Special Order made Friday, Nov. 1st, 545-6. Amendment (Mr. Hamilton), – House condemns government for failure to carry out co-operative federalism, consultation with provinces before undertaking programmes within provincial jurisdiction: moved, 546. Subamendment (Mr. Douglas), – House urges government to carry out co-operative federalism, etc.: moved and debate interrupted by Mr. Speaker pursuant to Special Order made Friday, Nov. 1st, and subamendment agreed to on recorded division (Yeas 128, Nays 60), 546-7; amendment as amended, agreed to on recorded division (Yeas 187, Nays nil), 547-8. Main motion as amended, superseded by second motion (Mr. Pickersgill) under S.O. 56 (4) (e) "That Mr. Speaker do now leave the Chair": moved, 548. Motion under S.O. 29 that member be now heard, moved and withdrawn, 548. Debate resumed on main motion, 548. Debate interrupted by Mr. Speaker pursuant to Special Order made Friday, Nov. 1st, and motion agreed to on division, without time carry-over, 548.

Surcharge on Imports Act:
Resolution, – Order of Governor in Council of June 24, 1962, shall be deemed to have the same force and effect as if it had been validly made on that day pursuant to an Act of Parliament, and all rates of customs duties shall be deemed restored on Apr. 1, 1963: Resolution adopted, 219. Bill C-88, Minister of Finance. 1st R., 220. 2nd R after debate, on division, 353-4. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, 3rd R on division, 531. Passed by Senate, 536. R.A., 536. 12 Elizabeth II, Chapter 18, S.C. 1963.
See also **Customs Tariff amendment.**

Sweepstakes and Lotteries:
See **Canadian Futures Act; Criminal Code amendment; Hospital Sweepstakes Act; Hospital and Universities Sweepstakes Act.**

Symbols of Sovereignty Act:
Bill C-61, Mr. Pigeon. 1st R., 26.

T

Tariff Board:
Report on machinery and equipment used in mining and oil and gas industries, with transcript of evidence, 401. Sess. Paper No. 61A.

Tariff Board Act amendment:
See **Salaries of Certain Public Officials Act amendment.**

Tariffs, reduction or elimination of:
See **GATT.**

Tax, United States Interest Equalization:
See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

Taxation of Costs (Parliamentary Proctor):
See **Parliamentary Proctor and Costs Taxation Act.**

Technical and Vocational Training Assistance Act:
1. Report for 1962-63, 197. Sess. Paper No. 81.
2. Order, – Return re amounts expended by provinces, for capital expenditures, training unemployed, persons in secondary schools, technicians in technological institutes, teachers, instructors, apprentices, persons over regular school age, and research programs, also request from Quebec government for extension of agreements and answers given: Mr. Perron – presented forthwith, 166. Sess. Paper No. 81A.

Technical and Vocational Training Assistance Act amendment:
Resolution, – To increase contributions to provinces for training of employed and unemployed, increase advisory council membership and provide an honorarium for Chairman: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 123-4. Considered in Committee of the Whole, 407, 555-6, 560. Amendment (Mr. Beaulé), – House urge government to hand back to Provinces percentage of income tax equal to amounts otherwise paid to them under Technical and Vocational Training Assistance Program: moved and ruled out of order, ruling appealed and confirmed on division, 560. Consideration in Committee of the Whole, resumed, resolution adopted, 560-1. Bill C-105, Minister of Labour, 1st R., 561. 2nd R, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 566. Passed by Senate, 628. R.A., 629. 12 Elizabeth II, Chapter 22, S.C. 1963.

Television:
See **Tourist Industry.**

Television, Community Antenna:
See **Broadcasting Act amendment; Radio Act amendment.**

Television Licences:
See **Broadcast Governors, Board of.**

Television, tobacco advertising:
See **National Health and Welfare Department.**

Territorial Revenue Fund:
See **Northwest Territories Act amdt.**

Throne Speech Debate:
See **Address in Reply, Debate on.**

Tipton, L.D.:
See **Government Departments.**

Tisdale, Sask., Grain Terminal:
See **Grain Elevators; National Harbours Board Act amendment; Restitution and Distribution of the Proceeds of Grade Excess and Overage Act.**

Tobacco Restraint Act:
Bill C-75, Mr. Mather. 1st R., 105.

Tobacco, Smoking, Advertising:
See **National Health and Welfare Department; Tobacco Restraint Act.**

Toronto Board of Trade:
See **Board of Trade of Metropolitan Toronto.**

Tourist Industry:

Order, – Return showing total dollar value of tourist industry to economy and grant to Canadian Broadcasting Corporation in 1962, role of CBC in encouraging tourist through television, radio, overseas transmissions, and plans of expansion to promote tourist activities: Mr. Dinsdale – presented forthwith, 389. Sess. Paper No. 231.

Trade:

Order, – Return showing in last five years main imports and exports to Common Market countries, values, present negotiations, permanent representatives of Trade and Commerce Department with authorities of Common Market, who, duties: Mr. Latulippe – presented forthwith, 681-2. Sess. Paper No. 147A.

See also **Agreements, Protocols, etc.; GATT; Japan.**

Trade and Commerce Department:

Report for 1962, 44. Sess. Paper No. 139. *Printed.*

Trade and Economic Affairs Committee, Joint:

See **Canada-United States Agreements, Notes, etc.**

Trans-Canada Air Lines:

1. Report for 1962, 20. Sess. Paper No. 172. *Printed.*
2. Report of auditors for 1962, 21. Sess. Paper No. 172A.
3. Capital budget for 1963, 22. Sess. Paper No. 172B.
4. Motion that Annual and Auditors Reports for 1962, and Capital Budget for 1963 be referred to Railways, Air Lines and Shipping Committee, agreed to, 571. Reported, 762-3. Committee report, evidence and proceedings recorded as Appendix 11 to *Journals*, 762-3.
5. Address, – Correspondence since Apr. 8, 1963, with Manitoba government re proposed move of repair facilities from Winnipeg to Montreal: Mr. Orlikow, 530.
6. Address, – Report of engineers, experts, etc., re choice of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 699.
7. Order, – Correspondence between Industry Minister or employees and Canadair Company re construction of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire, 699.
8. Order, – Correspondence between Transport Minister or employees and Canadair Company re construction of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire, 699. Presented, 740. Sess. Paper No. 172C.
9. Order, – Correspondence with Transport Minister re total or partial construction of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 700.
10. Order, – Correspondence with Transport Minister re choice of new medium-range aircraft: Mr. Grégoire; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 700.

See also **Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1962-63; Speaker's Rulings, etc.**

Trans-Canada Air Lines Act amendment:

Bill C-81, Mr. Chrétien (Air Canada). 1st R., 171.

Trans-Canada Highway:

1. Address, – Correspondence with Quebec Province and City of Montreal re new lay-out of Trans-Canada Highway on Island of Montreal: Mr. Valade, 117. Presented, 626. Sess. Paper No. 126A.
2. Address, – Correspondence with Provinces or organizations since April 22, 1963, re proposal to share on 90-10 basis construction of highways in Atlantic Provinces: Mr. Coates, 142.
3. Address, – Correspondence with other governments, organization or person since Jan. 1, 1962, re proposal for another or second highway: Mr. Howard, 450.

Trans-Canada Highway Act:

Report of proceedings for 1961-62, 185. Sess. Paper No. 126. *Printed.*

Trans-Canada Highway Act amendment:

Bill C-77, Mr. Howard (Canada Highways). 1st R., 123.

Transport Commissioners:
Report for 1962, 20. Sess. Paper No. 173. *Printed.*

Transport Department:
1. Report for 1962-63, 797. Sess. Paper No. 153. *Printed.*
2. Report entitled: "Department of Transport – Annual Record of Operations, 1961-62", 21. Sess. Paper No. 153. *Printed.*
3. Address, – Correspondence since 1955 between Transport Minister, Department, Canadian National Railway, Canadian Pacific Railway, and town of Lac Mégantic, *re* removal of level crossings and relocating tracks: Mr. Latulippe, 572.

See also **Aircraft; Canals.**

Transport Department Air Services:
Report tabled entitled "Canada in the Jet Age", 55. Sess. Paper No. 188. *Printed.*

Transportation Act amendment:
See **Railway Act amendment.**

Travelling Expenses:
1. Extract from minutes of meeting of Commissioners of Internal Economy, Oct. 3, 1963, recommending travelling expenses for Members of Parliament for each session, effective October, 1963, 432. Sess. Paper No. 2B. Concurred in, 437.
2. Order, – Return showing between Apr. 22 and Sept. 29, 1963, cost of all travelling allowances and transportation expenses for each Minister and ministerial staff travelling outside Canada, purpose of trip: Mr. McIntosh, 697-8.

Treaties:
See **Agreements, etc.**

Triassic Products Transmission Company:
Bill S-40, Mr. Addison. Received from Senate, 1st R., 527. Petition received to incorporate (Pacific Transmission Company), 532. Reported by Examiner of Petitions (Pacific Transmission Company), 532. 2nd R after debate, referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 556-7. Reported on that petitioners did not wish to proceed with bill at this Session, and Committee recommends there be no further proceedings, 697.

Tritonica Collision:
See **Shipping.**

Trusteeship, Maritime Transportation Unions:
1. Order in Council P.C. 1963-1546, appointing Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions, together with telegram from Minister of Labour to president of Seafarers International Union, requesting seamen to return to work, 491. Sess. Paper No. 238A (telegram), Sess. Paper No. 238B (Order in Council).
2. Address, – Correspondence with United States concerning Great Lakes shipping situation and proposed trusteeship: Mr. Martineau; moved, and question being proposed, ordered transferred to the order of "Notices of Motions (Papers)", 448. Moved, and debate interrupted, 514. Debate resumed and interrupted, 628.
3. Address, – Questionnaires delivered to seamen employed on Canadian side of Great Lakes by Board of Trustees or persons, requesting information regarding personal affairs, employment, etc.: Mr. Diefenbaker, 700-1.

See also **Maritime Transportation Unions Trustees Act.**

Tunnels:
See **Boucherville Islands Bridge and Tunnel Act.**

Twelve Mile Fishing Zone:
See **Coastal Fisheries Protection Act amendment.**

U

Ukrainian Canadian Foundation of Taras Shevchenko:
Petition received for an Act to incorporate, 66. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-21, Mr. Mandziuk. Received from Senate, 1st R., 177. 2nd R after debate, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 184. Reported without amendment, 203. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 227. R.A., 232. 12 Elizabeth II, Chapter 78, S.C. 1963.

Ukrainian National Federation of Canada:
Petition received to amend Act of incorporation, 66. Reported by Examiner of Petitions, 68. Bill S-12, Mr. Mandziuk. Received from Senate, 1st R., 121. 2nd R, referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 172. Reported with an amendment, 221-2. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment (as made in Miscellaneous Private Bills Committee), and considered as amended, 3rd R., 227. Senate agreed to Commons amendment, 245. R.A., 320. 12 Elizabeth II, Chapter 79, S.C. 1963.

Unconscionable Transactions Relief Act:
Bill C-62, Mr. Brewin. 1st R., 26.

Underdeveloped Countries Assistance:
See **Canadian University Service Overseas.**

Unemployment Assistance Act:
Report of expenditures and administration for 1961-62, 17. Sess. Paper No. 109.

Unemployment Insurance:
Address, – Correspondence since April 21st, re application to non-permanent employees of Quebec Department of Highways: Mr. Martineau, 142. Presented, 392. Sess. Paper No. 83B.
See also **Canada-United States Relations.**

Unemployment Insurance Act amendment:
Bill C-45, Mr. Rapp (Agricultural Employees' Coverage). 1st R., 26.

Unemployment Insurance Advisory Committee:
Report for 1962-63, 380. Sess. Paper No. 82.

Unemployment Insurance Commission:
1. Report for 1962-63, 399. Sess. Paper No. 83.
2. Order, – Return showing index of those registering out of work and seeking work in Fort William, Port Arthur since Jan. 1, 1958, by month, compared to total numbers registered, comparison of index to provincial and national index: Mr. Fisher, 137. Presented, 181. Sess. Paper No. 83A.
3. Address,–Correspondence since Apr. 8, 1963, with organizations, persons, re proposed closing of office at Kitimat, B.C.: Mr. Howard, 625.
4. Order, – Return showing number of Boards of Referees in existence, city or locality of headquarters of each, geographic area jurisdiction exercised, current remuneration to chairmen, other members, cost of operation during last three fiscal years: Mr. Barnett – presented forthwith, 641. Sess. Paper No. 83D.

Unemployment Insurance Fund:
Report for 1962-63, 739. Sess. Paper No. 83E.

Union of Slavic Churches of Evangelical Christians and Slavic Baptists of Canada:
See **Slavic Churches of Evangelical Christians and Baptists of Canada, Union of.**

Unions, Trusteeship:
See **Maritime Transportation Unions Trustees Act; Trusteeship, etc.**

United Lutheran Church in America, Canada Board of American Missions of the:
See **Lutheran Church in America.**

United Nations:
1. Report entitled: "Canada and the United Nations, 1961", 154. Sess. Paper No. 26. *Printed.*
2. List of Sponsors of Resolution on Southern Rhodesia adopted by General Assembly, 495. Sess. Paper No. 26A.

See also **Defence Committee – Reports: Third; Food and Agriculture Organization; Laos.**

University Grants:
See **Educational Assistance.**

V

Vacations Act amendments:
See **Annual Vacations Act amendment.**

Vancouver, City of:
See **National Defence Department.**

Veterans Affairs Committee:
1. Membership and Powers, 151, 176, 402, 441, 539, 576, 581, 613.
2. Bills referred: Pension Act amendment (Judicial Appeal), 90; Civil Service Act amendment (Remembrance Day), 126.
3. Estimates of Veterans Affairs Department referred, without notice or debate, 469.
4. Reports: First (printing, quorum), 171; Second (sittings), 555; Third (Veterans Affairs estimates, Pension Bill, Civil Service Bill, with recommendations), (Appendix 3 to *Journals),* 661-3.
5. Reports concurred in: First, without notice or debate, 171; Second, without notice or debate, 555.

Veterans Affairs Department:
1. Report for 1962-63, 585. Sess. Paper No. 175. *Printed.*
2. Estimates, Main, Supplementaries (A) and (D), 1963-64, referred to Veterans Affairs Committee, 469. Reported on, 661-3.

Veterans' Business and Professional Loans Act:
Report for 1962-63, 177. Sess. Paper No. 63.

Veterans Insurance Act:
Financial statement on operations for 1962-63, 48. Sess. Paper No. 180.
See also **Returned Soldiers' Insurance Act.**

Veterans' Land Act:
Expenditures and financial commitments for 1962-63, 54. Sess. Paper No. 181.

Veterinary College (Western Canada):
Address, – Correspondence *re* establishing of. Mr. Douglas, 74. Presented, 286. Sess. Paper No. 220.
See also **Western Canada Veterinary College Act.**

Visas (International Agreement):
See **Agreements, Protocol, etc.**

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act:
Report for 1962-63, 154. Sess. Paper No. 84.

Vocational Training:
See **Technical and Vocational Training Assistance Act amendment.**

Voters Age (Elections):
See Canada Elections Act amendment.

Votes Recorded in the Chamber:
See Divisions, Recorded.

Voting (Advance Polls):
See Canada Elections Act.

W

Wage Act, Minimum:
See Minimum Wage Act.

Wage Disputes, B.C. Fishing Industry:
See Fishing Industry.

Wage Earners' Assignments:
See Bankruptcy Act amendment.

Waite, Professor P.B.:
See Centennial Project of Parliament.

War Veterans Allowance Act, 1952, amendment:
Bill C-79, Mr. McIntosh. 1st R., 159.

Warrants, Special:
See Governor-General's Warrants.

Warsaw Convention, 1929:
See Carriage by Air Act amendment.

Wasylenchuk, Mr., Extradition of:
See Justice, Administration of.

Water Conservation Assistance Act:
See Canada Water Conservation Assistance Act.

Water Diversion, Columbia River Basin to Sask. River:
See Columbia River Treaty.

Water Pollution:
See Criminal Code amendment; Water Pollution Control Division.

Water Pollution Control Division:
Consideration to advisability of creating: motion (Mr. Herridge) moved and debate interrupted, 180.

Ways and Means:
1. Committee appointed, 53.
2. House resolved itself into Committee of Ways and Means, 65, 144, 211, 229, 232, 235, 249, 253, 365, 417, 615, 675, 791.
3. Progress reported, 144, 229, 232, 249.
4. Supply resolutions adopted: 65 (interim); 199 (special); 365 (interim); 417 (interim); 615 (interim); 791-2 (main and supplementaries).

See also **Customs Tariff amendment; Old Age Security Act amendment; Supply Bills.**

Ways and Means (Budget):
5. Presentation motion (Mr. Gordon), – That Mr. Speaker do now leave Chair for House to resolve itself into Committee of Ways and Means, moved and debate adjourned on motion (Mr. Nowlan), 99. Debate resumed (1st appointed day), 117. Amendment (Mr. Nowlan),–House regrets Minister of Finance failed to maintain essential secrecy of budget and has seriously weakened public confidence: moved, 118. Debate resumed (2nd appointed day), 119-20. Debate interrupted, 121. Debate resumed (3rd appointed day) and interrupted, 125-6. Debate resumed (4th appointed day), 128. Amendment negatived on recorded division, 129. Debate resumed (5th appointed day), 133. Debate interrupted, 135. Debate resumed (6th and final day), 142. Main motion agreed to on recorded division, 143. House resolved itself into Committee of Ways and Means and progress reported, 144. Resolutions adopted, 211 (2), 219, 237. (For subsequent proceedings, see **Customs Tariff (Bill C-87); Excise Tax Act (Bill C-90); Income Tax Act (Bill C-95).**
6. Budget papers presented, 90. Sess. Paper No. 39. *Printed. (Ordered printed as appendix to Votes and Proceedings of Tuesday, June 11th and Hansard of Thursday, June 13th, 1963)*, 89.
7. Budget Resolutions and Revised Resolutions:
   (a) Printed as appendix to *Votes and Proceedings* of Thursday, June 13 and Monday, July 8, 1963.
   (b) Letter dated June 18, 1963, addressed to Finance Minister by President of Montreal Stock Exchange, 115. *(Printed as appendix to Hansard of Wednesday, June 19, 1963).*
   (c) Revised (Excise Tax Act and Income Tax Act), tabled, 180.
   (d) Resolutions concurred in, 219 (2), 242, 260.

See also **Adjournments to Discuss Matter of Urgent Public Importance.**

Western Canada Synod of the Lutheran Church in America:
See **Lutheran Church in America.**

Western Canada Veterinary College Act:
Bill C-16, Mr. Ormiston. 1st R., 25. 2nd R moved and debate interrupted, 184.
See also **Veterinary College (Western Canada).**

Wharves:
See **Harbours, Wharves and Breakwaters.**

Wheat Agreements:
See **Agreements, Protocols, Exchange of Notes, etc.**

Wheat Board:
See **Canadian Wheat Board.**

Wheat Exports:
See **Grain; and countries concerned.**

Windsor Street Post Office, Montreal, Supernumeraries:
See **Post Office Department.**

Winnipeg School Division No. 1 (Tobacco Advertising):
See **National Health and Welfare Department.**

Winter Navigation, Effects on Atlantic Provinces:
See **St. Lawrence River.**

Winter Works Program:
See **Public Works.**

Wood, Gundy and Company Ltd., Toronto:
See **Cabinet Ministers.**

Work, Hours of:
See **Hours of Work Act.**

Work Measurement Programme (Time and Motion Study):
See **Post Office Department.**

World Exhibition:
See **Montreal World Exhibition.**

World Fair Corporation, Canadian:
See **Canadian World Exhibition Corporation.**

Y

Yukon Liberal Association:
See **Post Office Department.**

Yukon Territory:
1. Ordinances made by Commissioner in Council and assented to April 1 to May 7, 1963, 42. Sess. Paper No. 116.
2. Ordinances made by the Council and assented to Nov. 22, 1963, 658. Sess. Paper No. 116A.

See also **Airports; Elections; Fishing Industry; Northwest Territories Act amendment; Nunassiaq Territory Act; Oil and Gas; Post Office Department; Roads.**

Yukon Territory Public Works:
See **Public Works.**

Gov.Doc Canada. Parliament. House of
Can Commons
P Journals
Vol.110(1963, May 16-Dec. 21)

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY